A. T.

LE CARNAVAL DE VENISE,

Opéra Comique en trois actes,

Poëme de Mr

T. SAUVAGE,

Musique de

Ambroise Thomas

DE L'INSTITUT

PARTITION PIANO *ET CHANT*

PRIX 15F. *NET*

(A. Vialon)

PARIS,

HENRY LEMOINE, *éditeur,*

rue Saint Honoré, N° 256, Propre pour tous pays

Marseille, Roussel son repres. et déposre Nouvelle Orléans, Elie et Chassaignac.

(Simon, 12 r. du Louvre) COMMISSION. EXPORTATION. (H. 4400.)

LE

CARNAVAL DE VENISE.

Distribution des rôles.

PERSONNAGES.	EMPLOIS.	ACTEURS.
SYLVIA	Première chanteuse Légère	Mlles CABEL.
FLAMINIA	Seconde chanteuse	RÉVILLY.
ARTÉMISE	Duègne	FÉLIX.
LÉLIO	Ténor léger	MM D. RICQUIER.
ASDRUBAL	Second Ténor (*)	BECKERS.
CARAMELLO	Première Basse chantante ou Baryton	STOCKHAUSEN.
PALIFORNIO	Basse comique	PRILLEUX.

(*) Bien que ce rôle ait été créé à Paris par Mr Beckers, il doit être joué par le second Ténor.

La mise en scène exacte de cet ouvrage est rédigée et publiée par Mr L. PALIANTI l'un des régisseurs de l'Opéra-Comique.

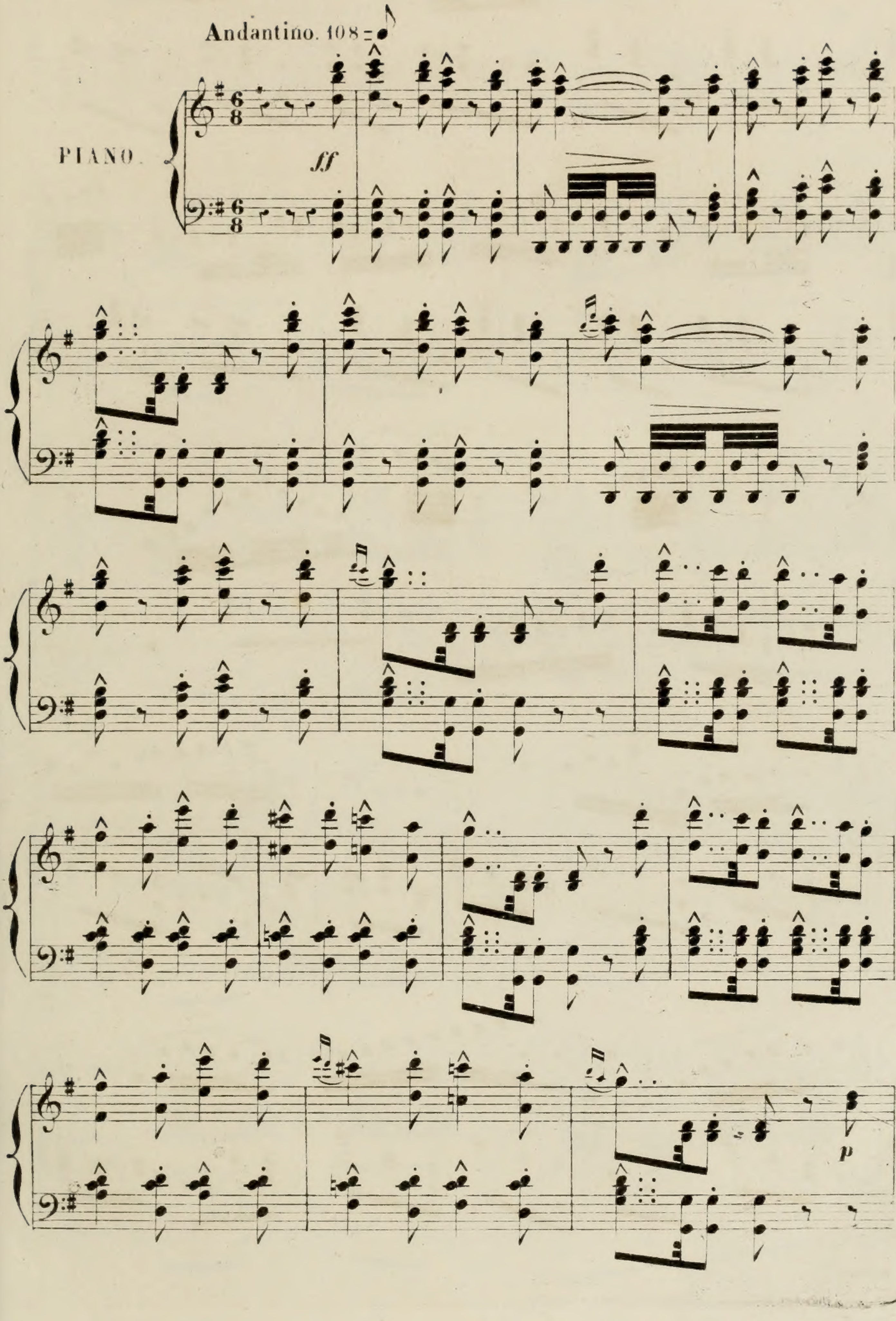
CATALOGUE DES MORCEAUX.

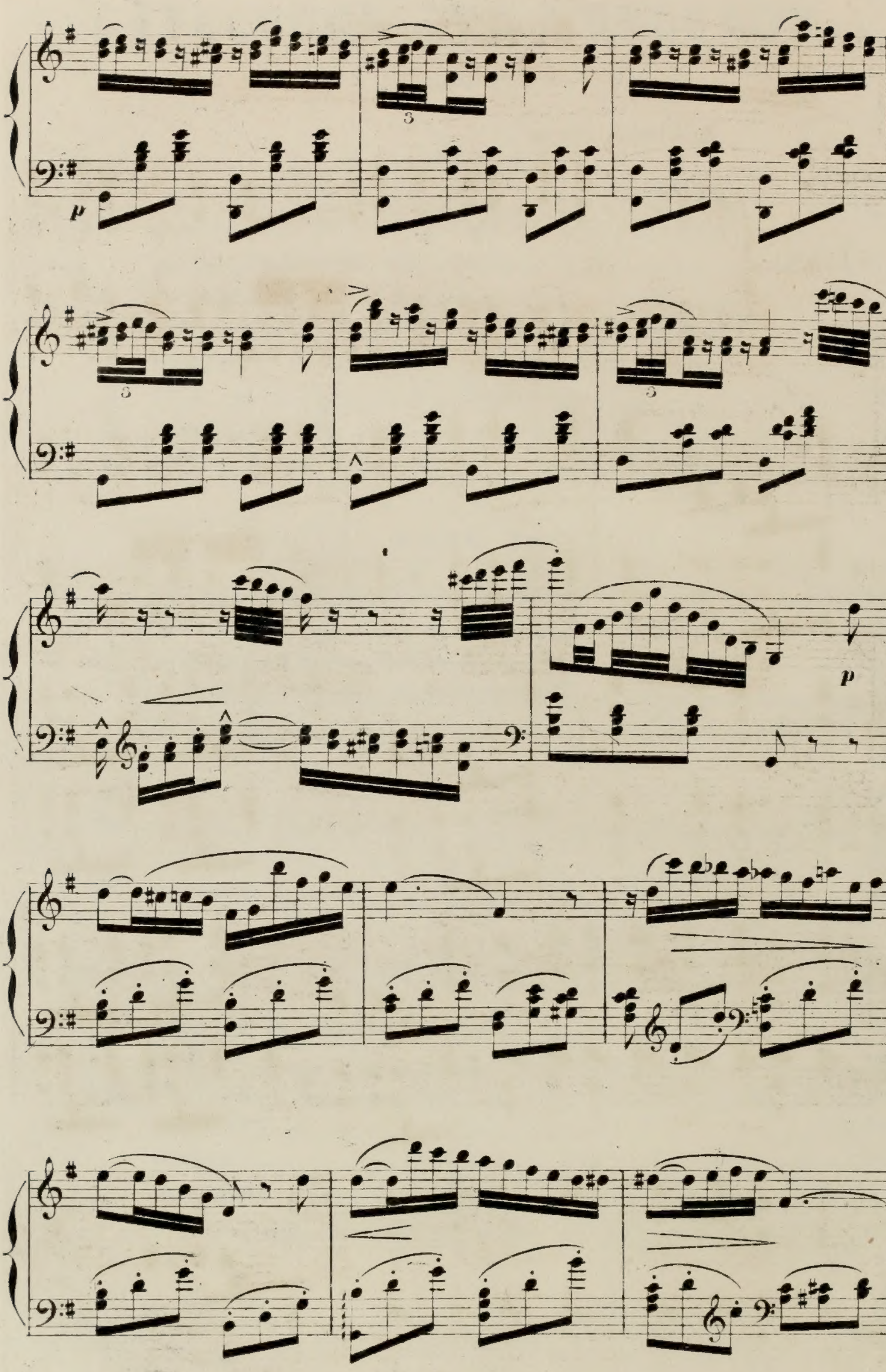
ACTE I.

ACTE II.

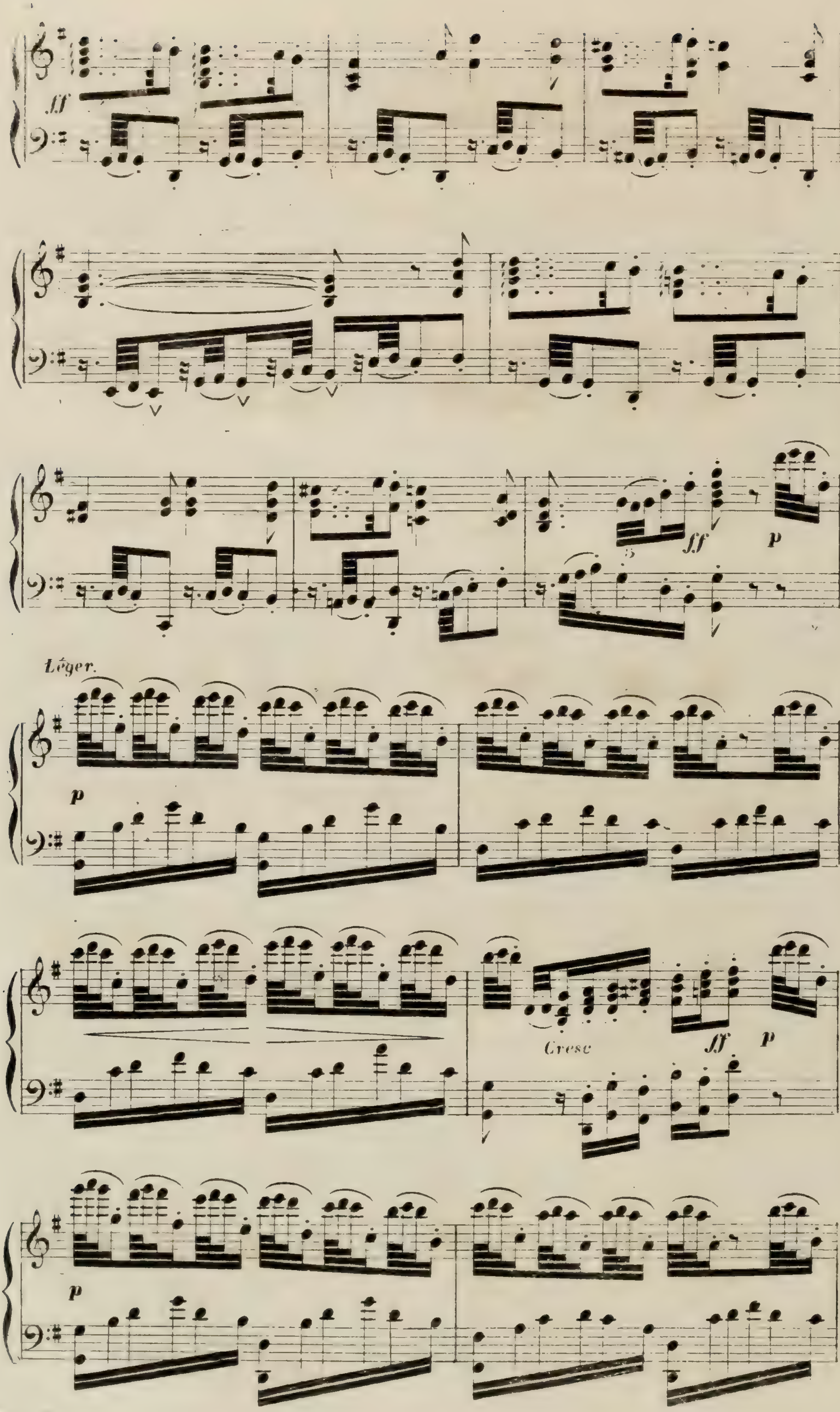
ACTE III.

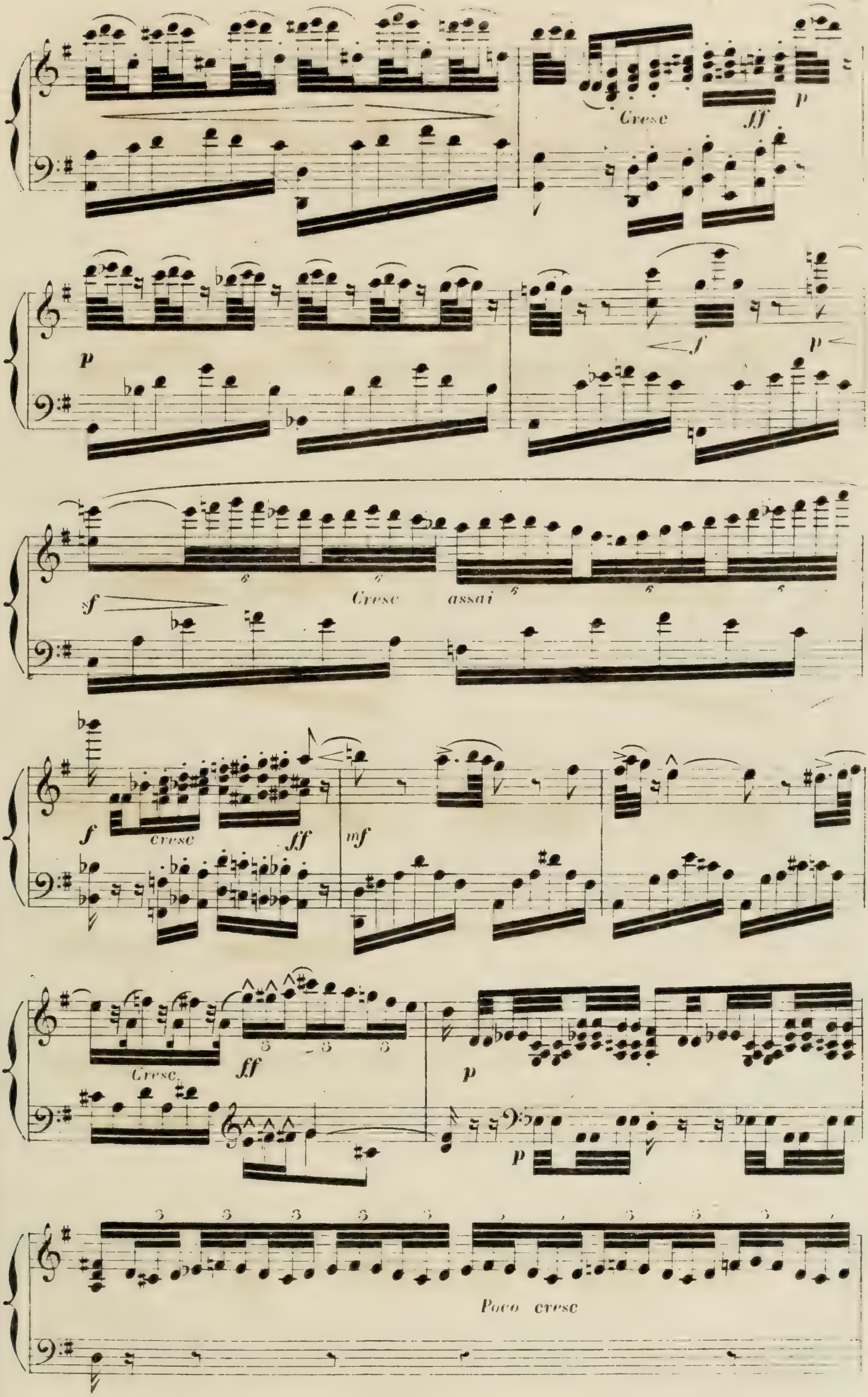
OUVERTURE.




p
p


ff
Risoluto.
f
Marquez le chant.
sf

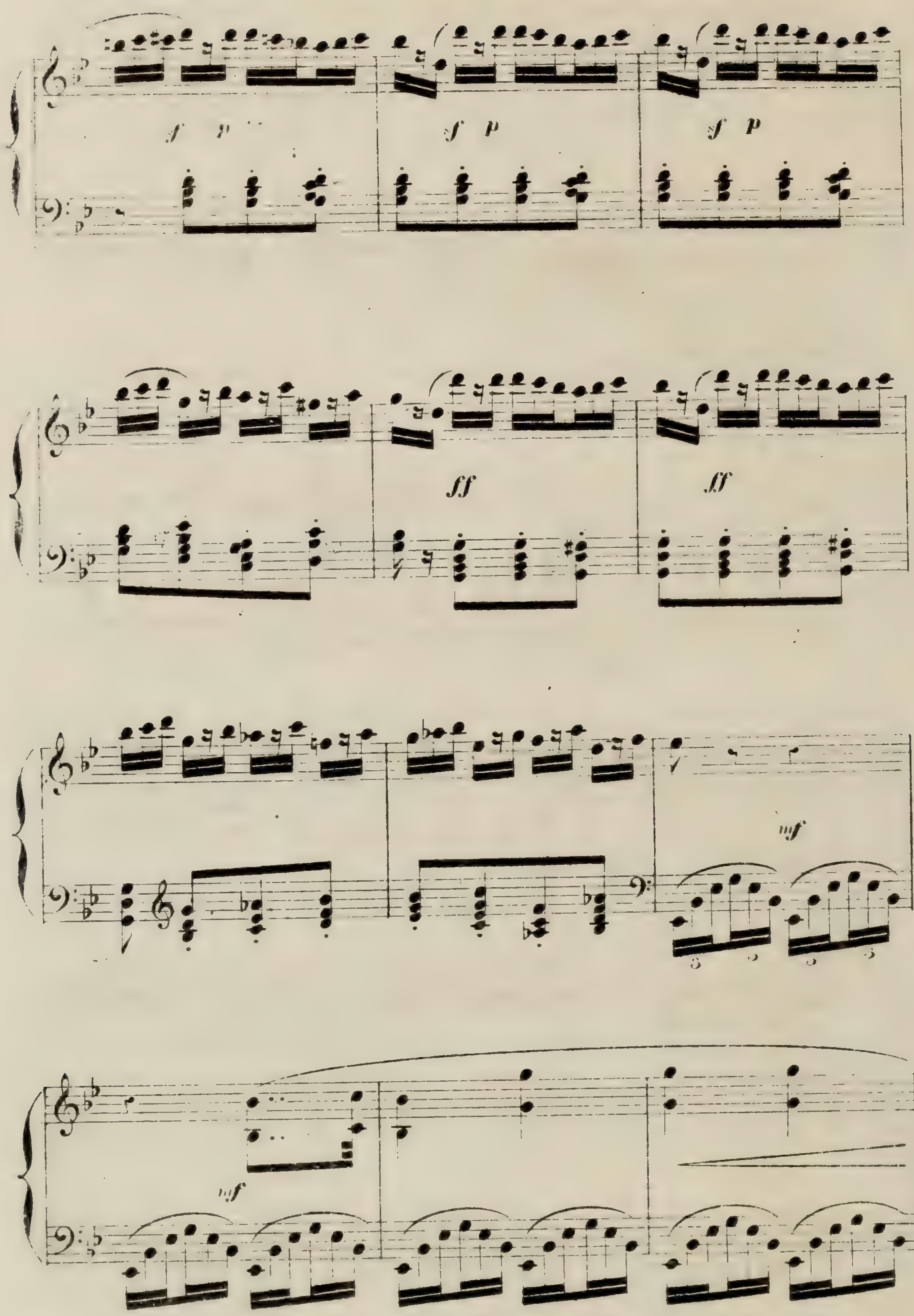

ff
Léger.
p
Cresc
ff
p
p

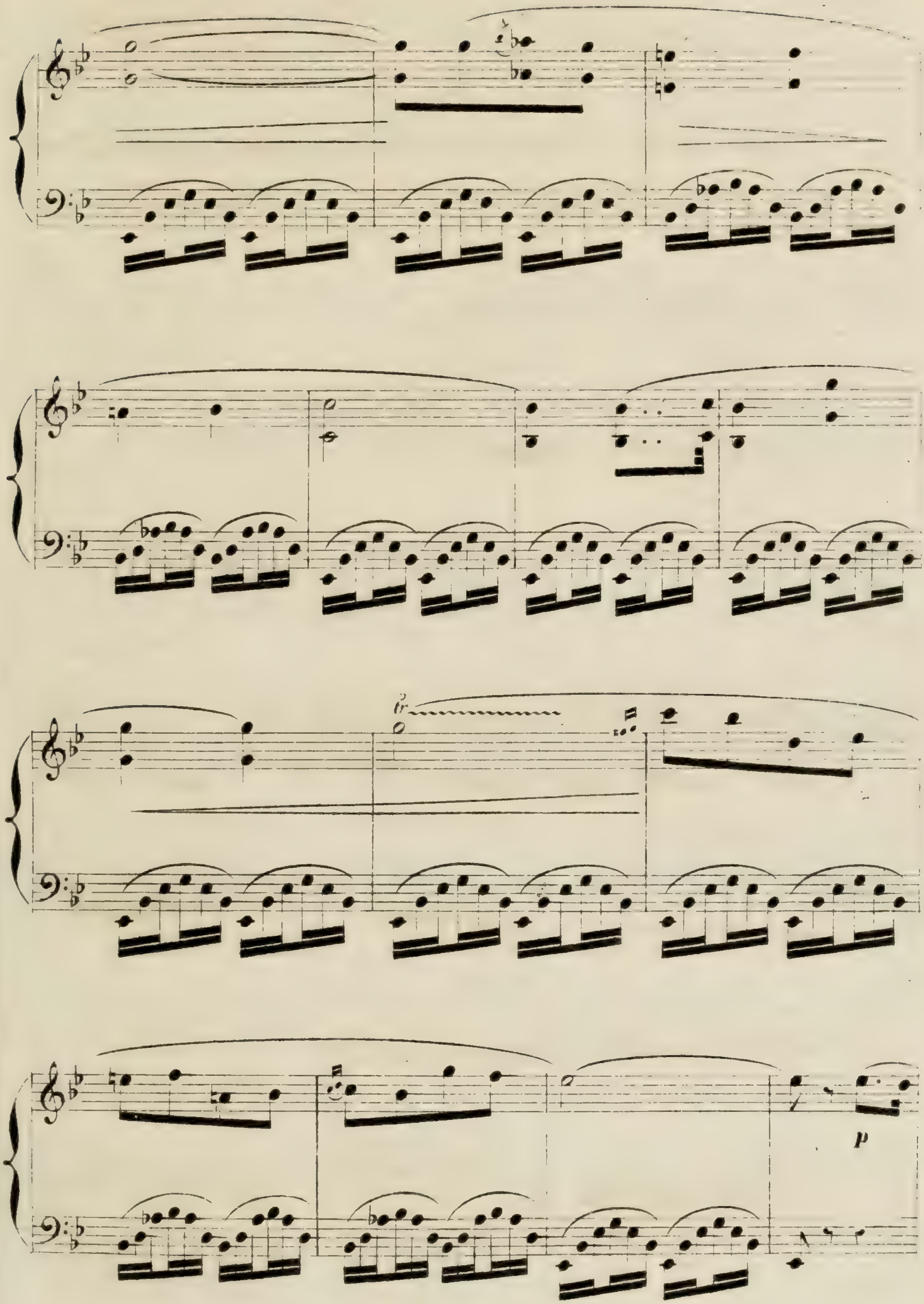

Cresc
ff
p
p
f
p
sf
Cresc
assai
f
cresc
ff
mf
Cresc.
ff
p
p
Poco cresc

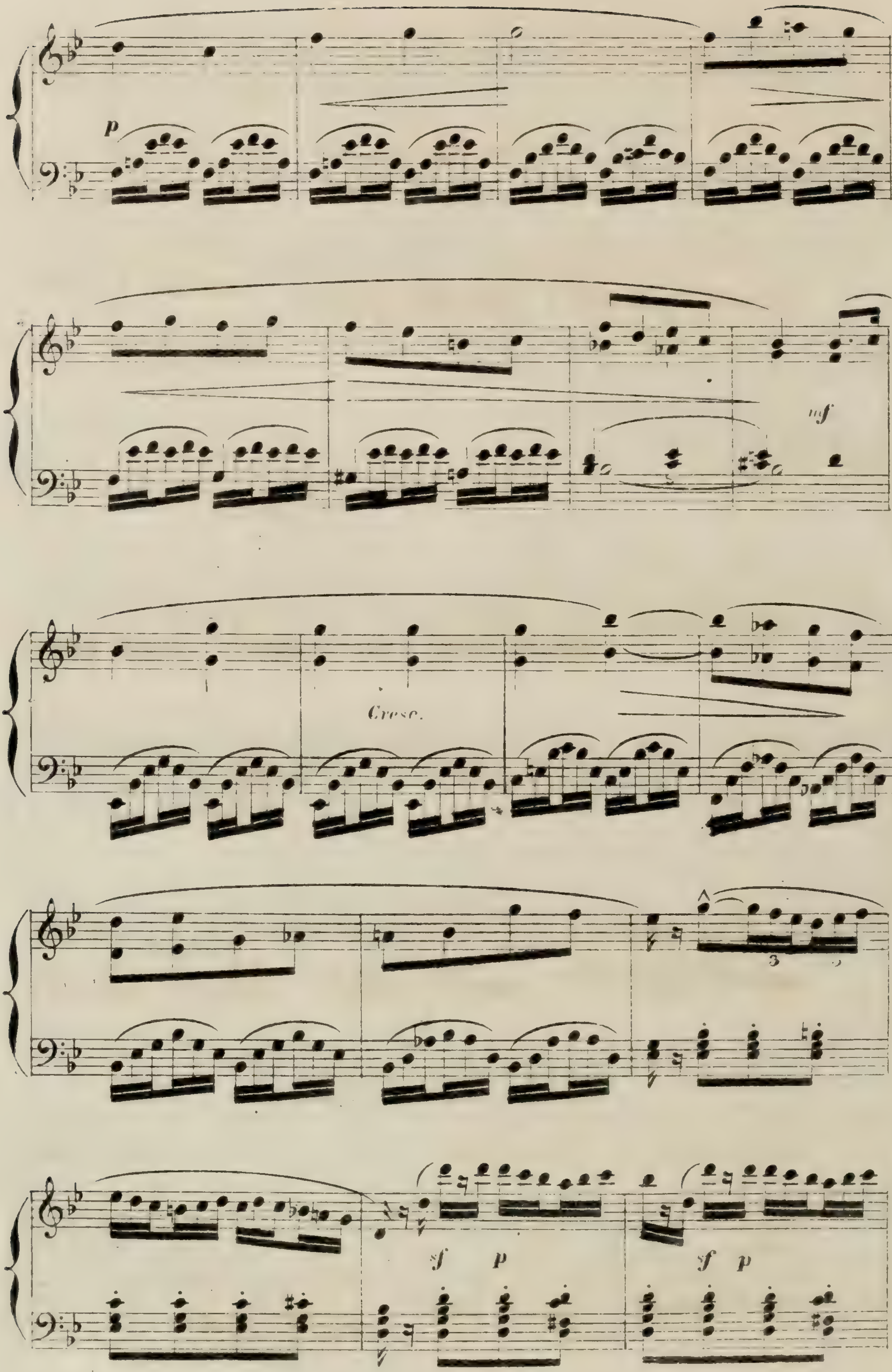

Dimin
Smorzando.
p
p
Cresc - en - do.
ff
mf
Lunga pausa

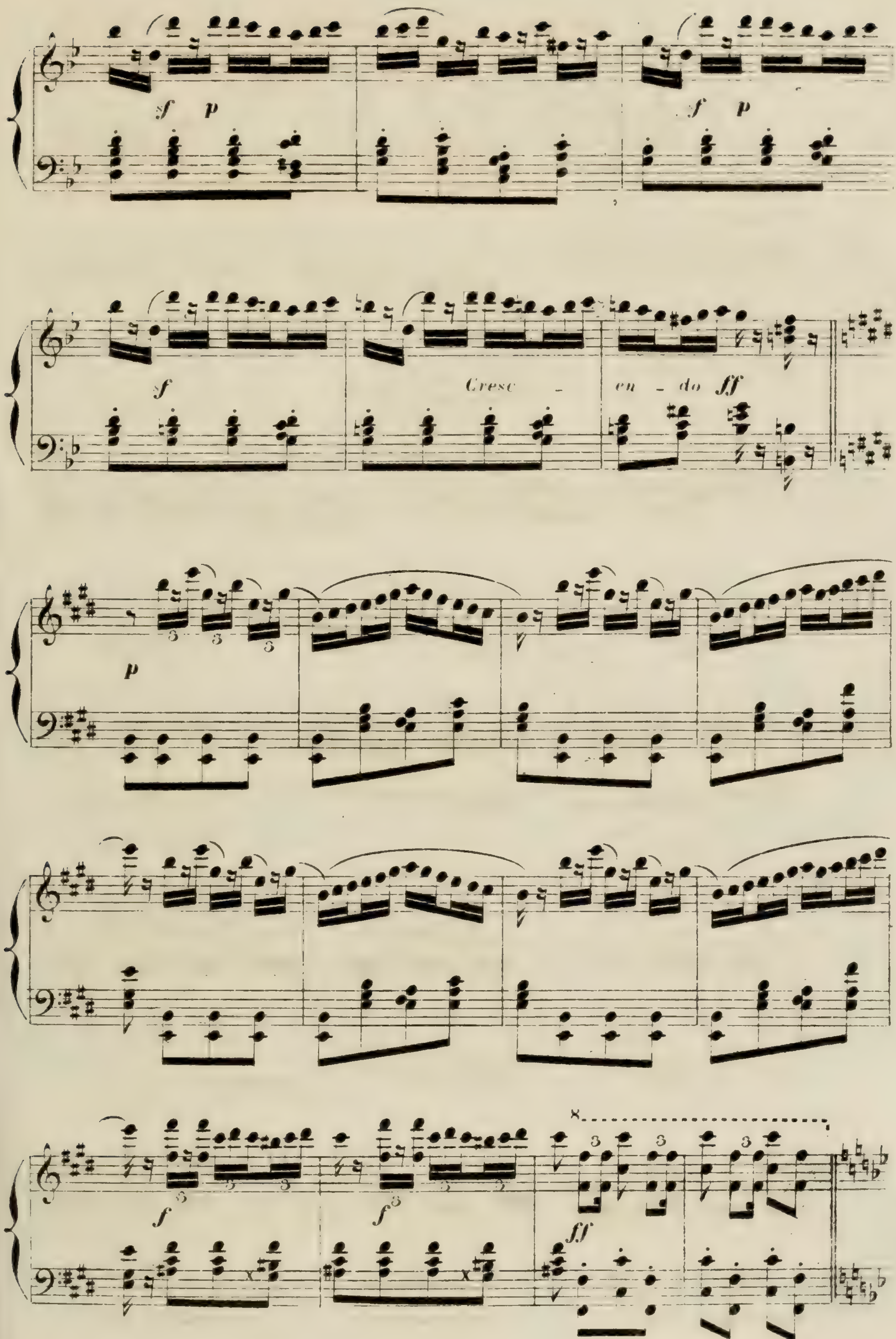
All° moderato. (100 = ♩)

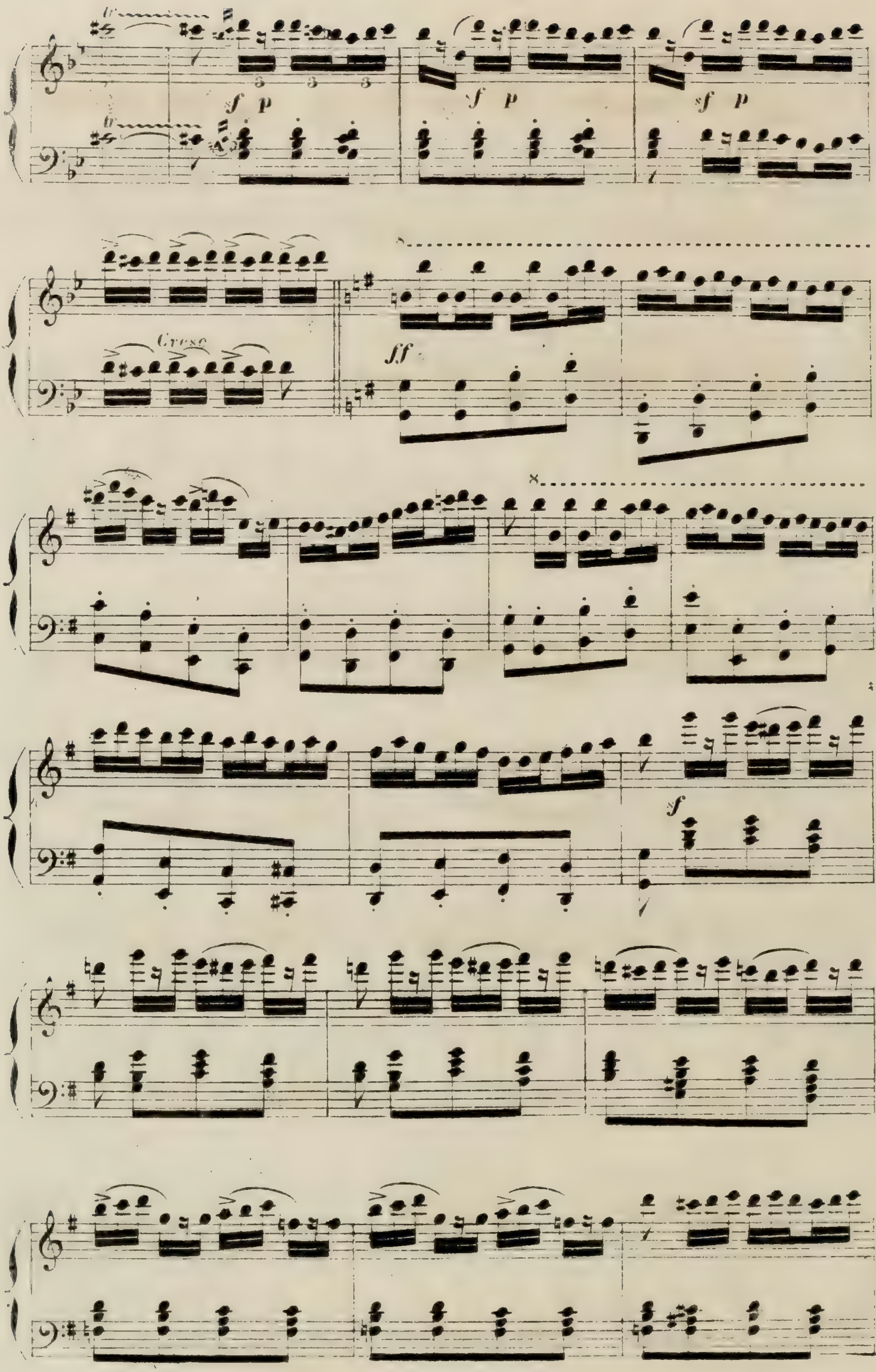



f p
f p
f p
ff
ff
mf
mf

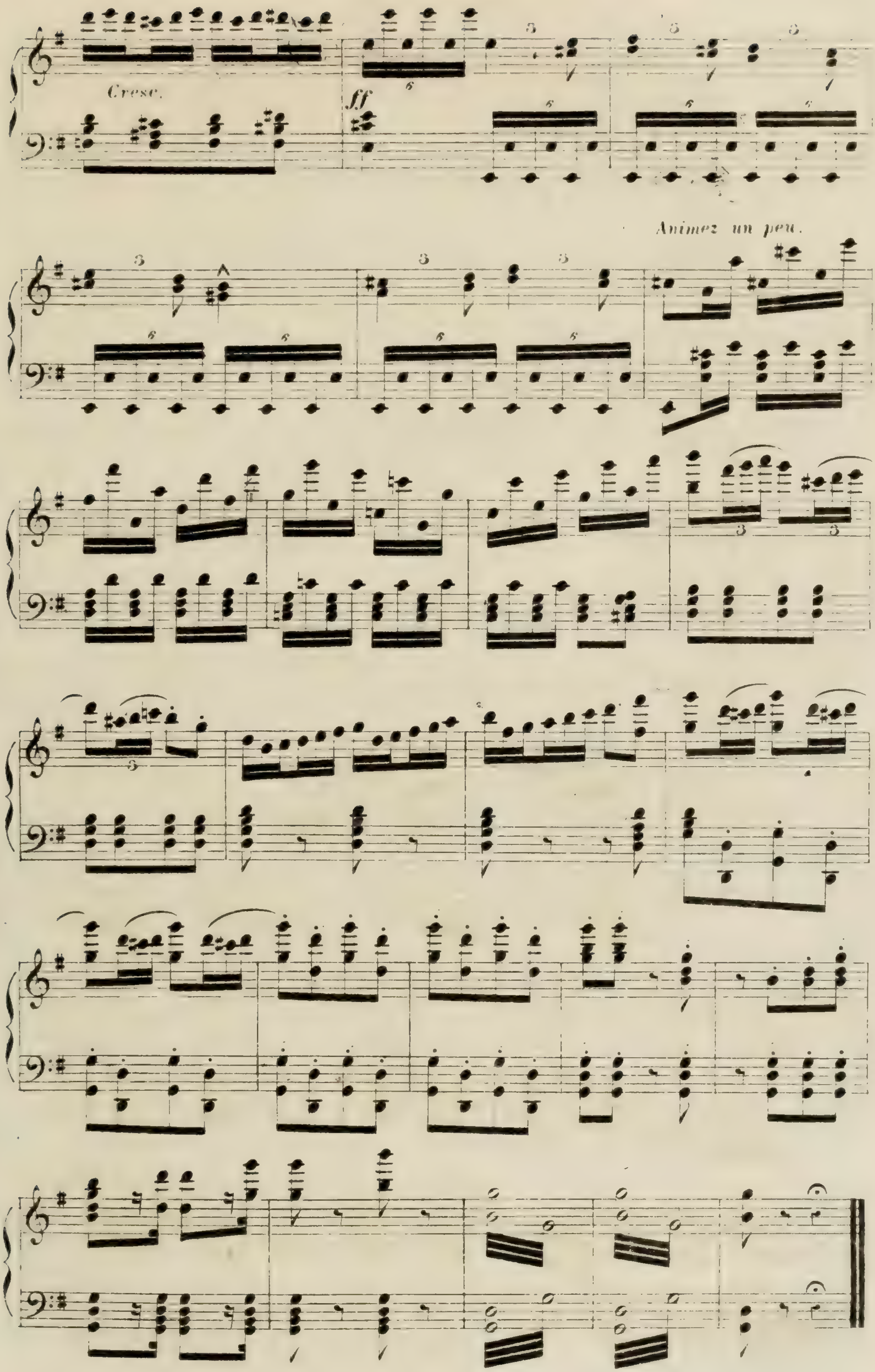

tr
p


p
mf
Cresc.
sf p
sf p


sf p
sf p
sf
Cresc - en - do ff
p
f
f
ff



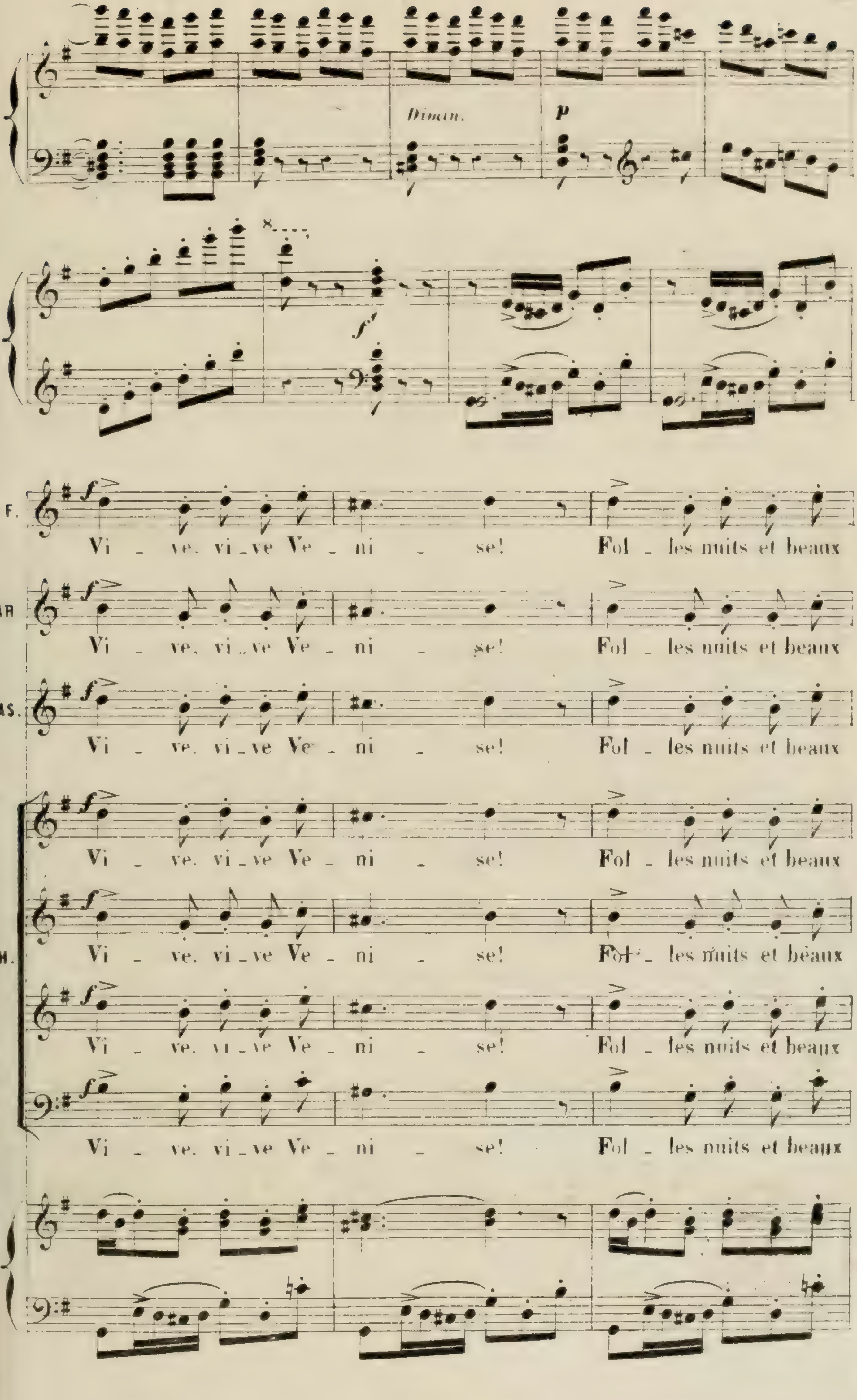
tr
sf p
Cresc
ff
sf

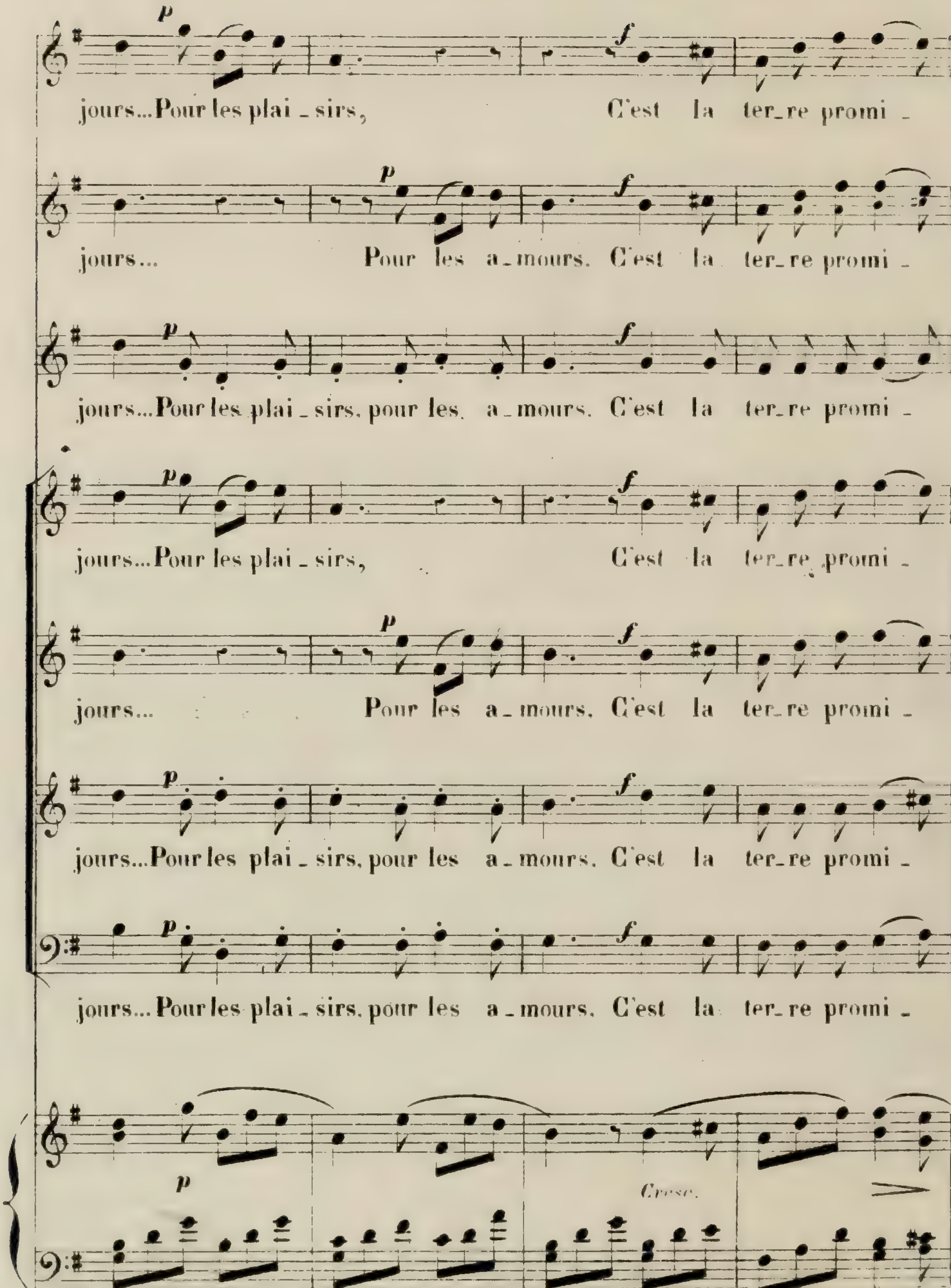

Cresc.
ff
Animez un peu.

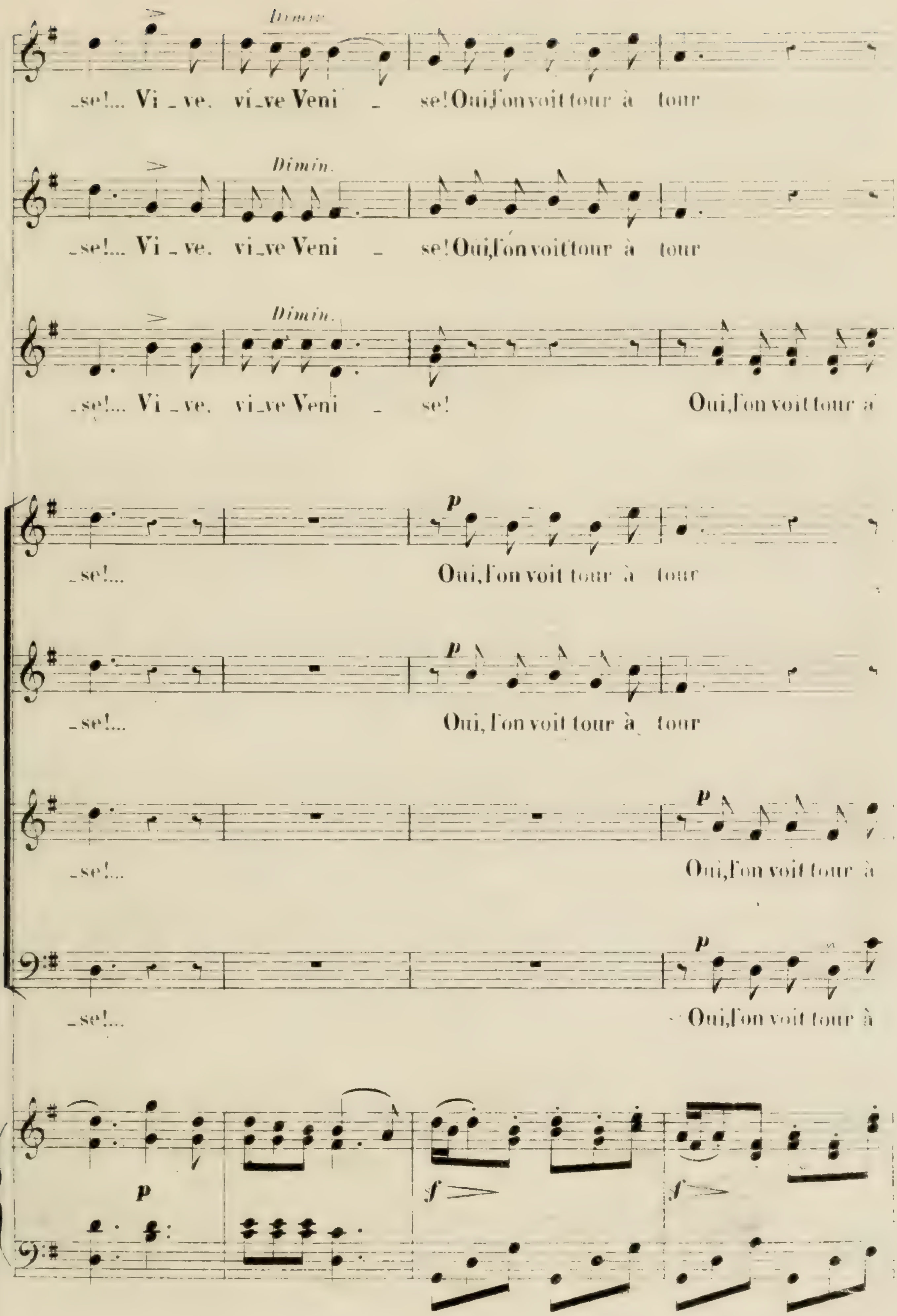
N° 1.

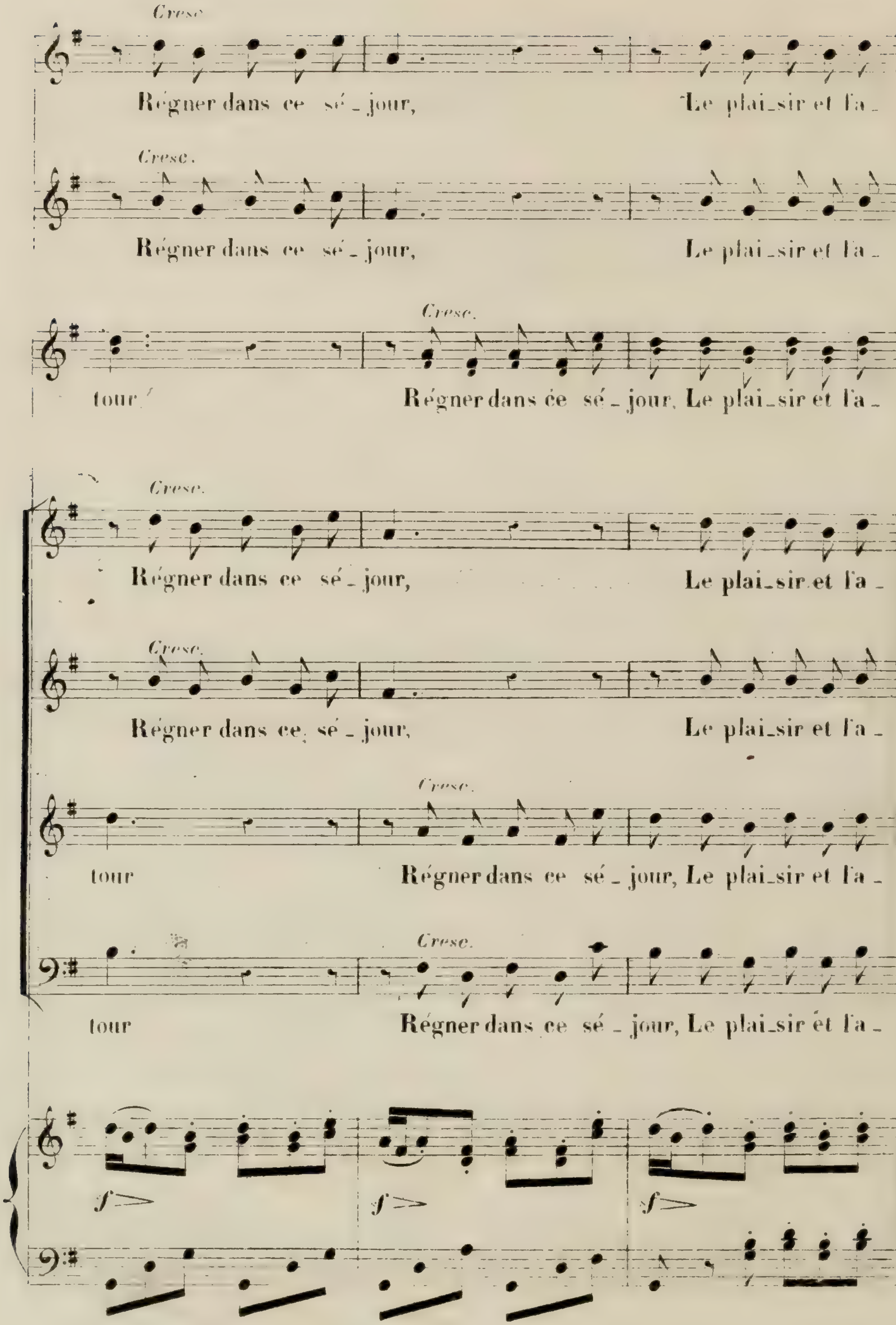
INTRODUCTION.

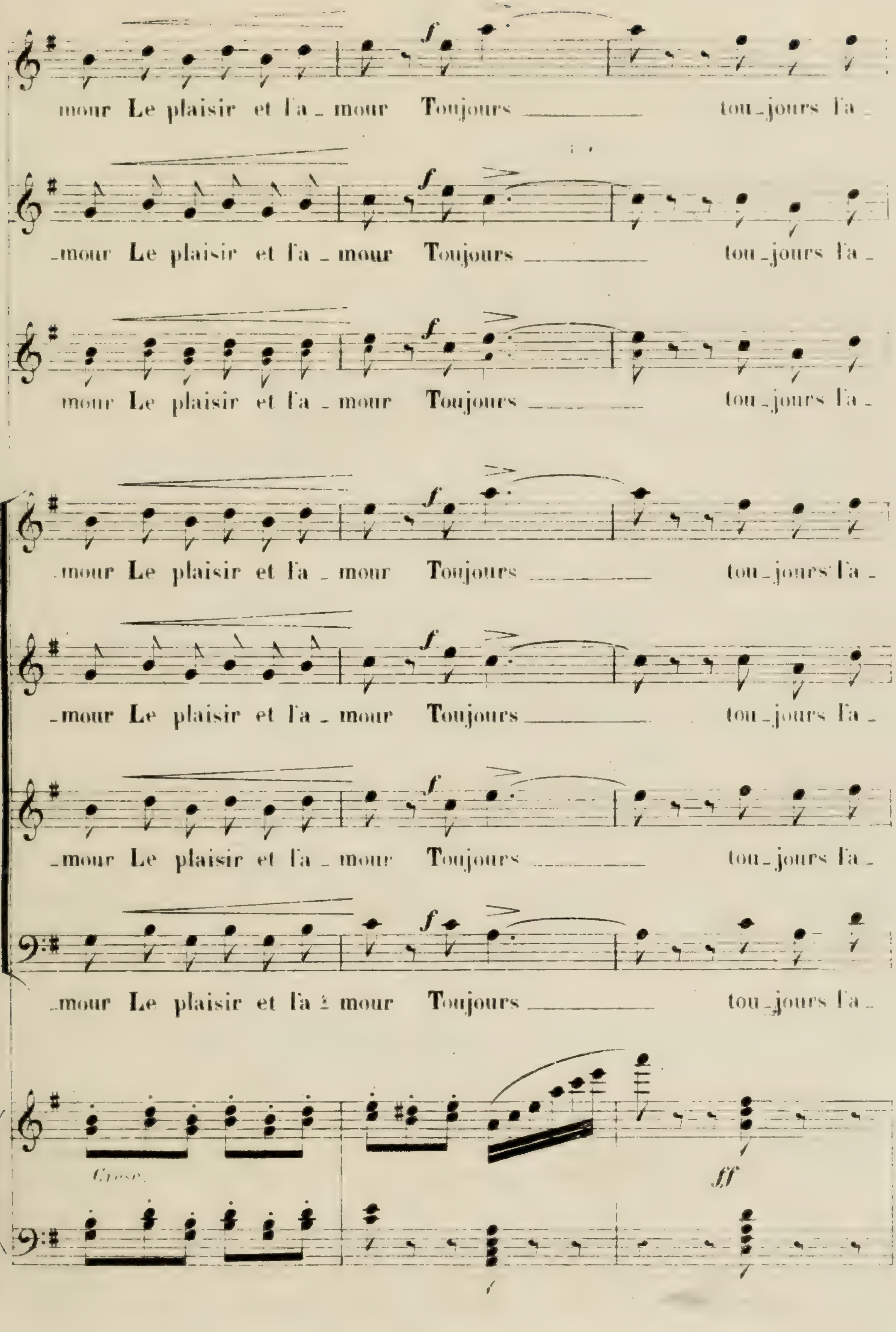


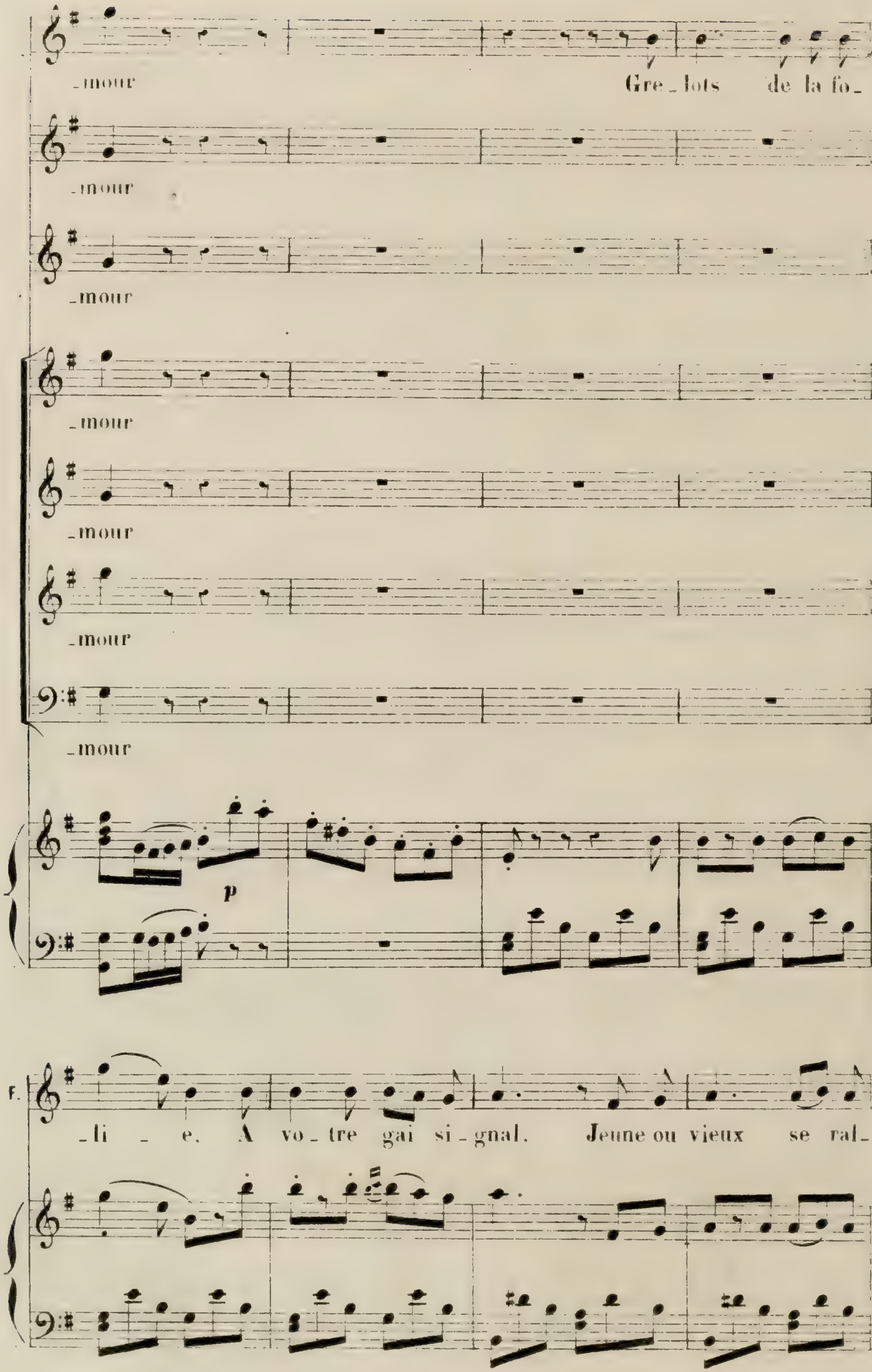

Dimin.
p
f
F.
Vi - ve. vi - ve Ve - ni - se! Fol - les nuits et beaux
AR
Vi - ve. vi - ve Ve - ni - se! Fol - les nuits et beaux
AS.
Vi - ve. vi - ve Ve - ni - se! Fol - les nuits et beaux
CH.
Vi - ve. vi - ve Ve - ni - se! Fol - les nuits et beaux
Vi - ve. vi - ve Ve - ni - se! Fol - les nuits et beaux
Vi - ve. vi - ve Ve - ni - se! Fol - les nuits et beaux
Vi - ve. vi - ve Ve - ni - se! Fol - les nuits et beaux


p
f
jours...Pour les plai _ sirs, C'est la ter_re promi _
jours... Pour les a_mours. C'est la ter_re promi _
jours...Pour les plai _ sirs, pour les a _ mours. C'est la ter_re promi _
jours...Pour les plai _ sirs, C'est la ter_re promi _
jours... Pour les a_mours. C'est la ter_re promi _
jours...Pour les plai _ sirs, pour les a _ mours. C'est la ter_re promi _
jours...Pour les plai _ sirs, pour les a _ mours. C'est la ter_re promi _
Cresc.

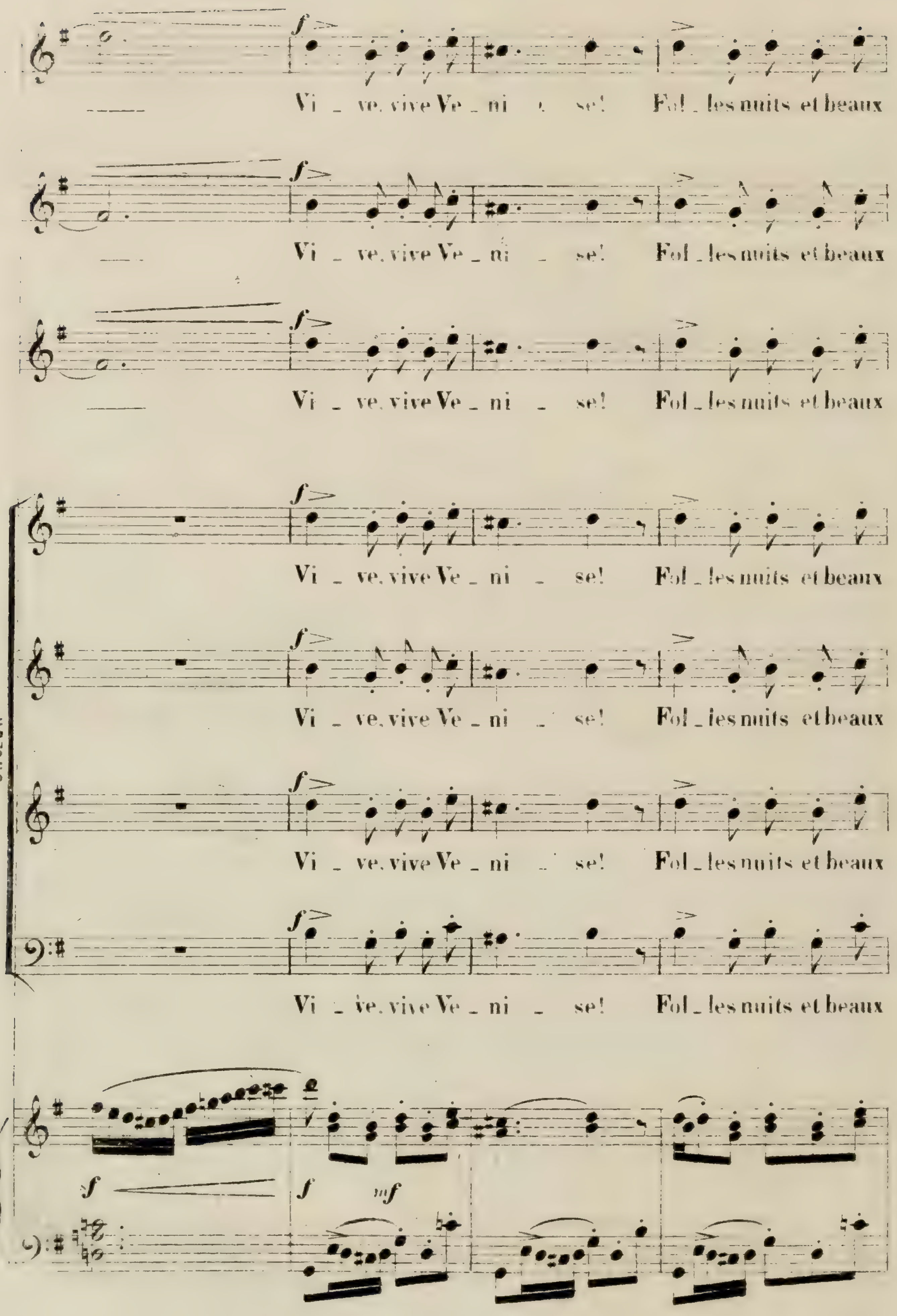

Dimin.
_se!... Vi _ ve. vi_ve Veni _ se! Oui, l'on voit tour à tour
Dimin.
_se!... Vi _ ve. vi_ve Veni _ se! Oui, l'on voit tour à tour
Dimin.
_se!... Vi _ ve. vi_ve Veni _ se! Oui, l'on voit tour à
_se!... Oui, l'on voit tour à tour
_se!... Oui, l'on voit tour à tour
_se!... Oui, l'on voit tour à
_se!... Oui, l'on voit tour à

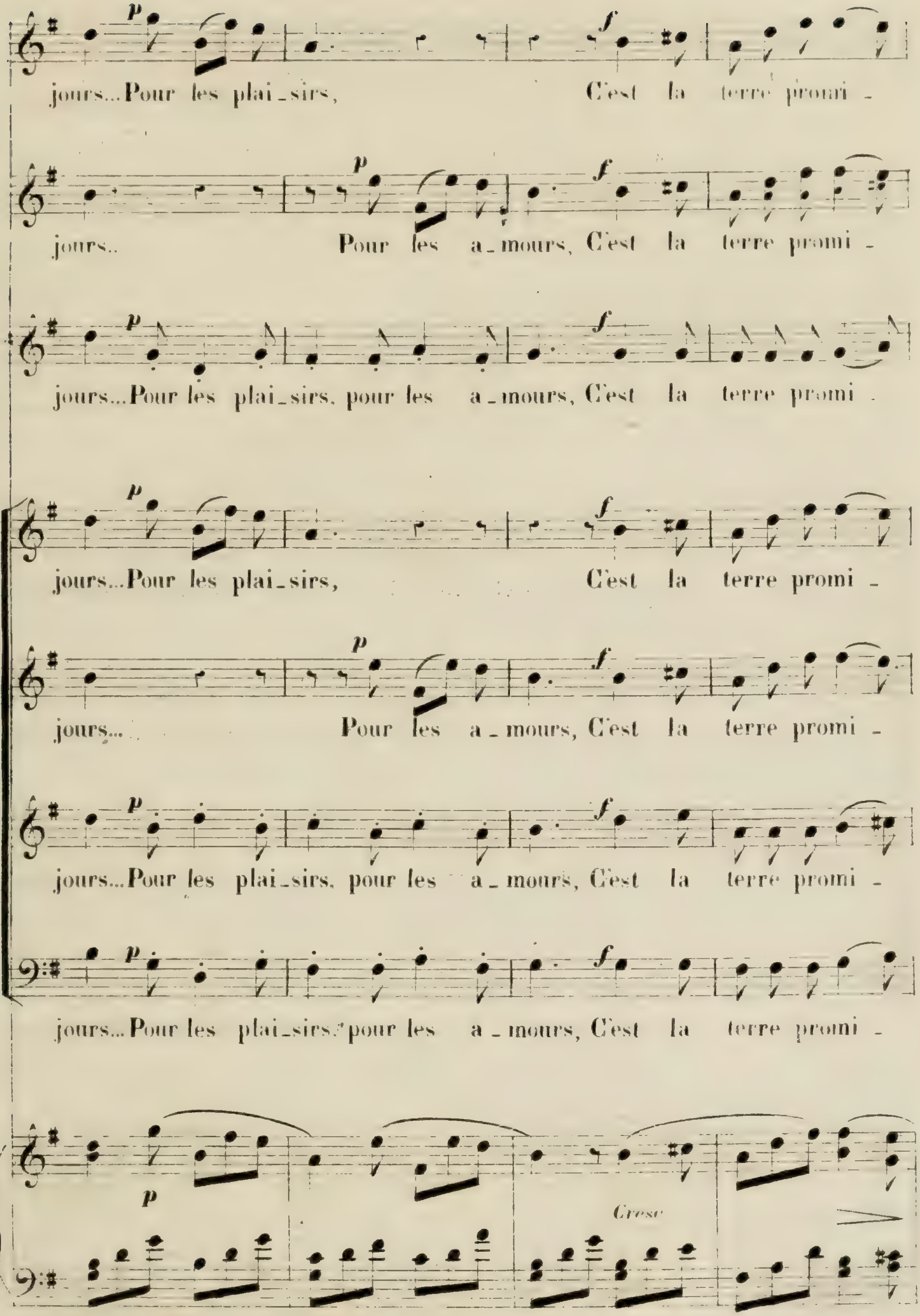

Cresc.
Régner dans ce sé_jour, Le plai_sir et l'a_
Cresc.
Régner dans ce sé_jour, Le plai_sir et l'a_
Cresc.
tour Régner dans ce sé_jour, Le plai_sir et l'a_
Cresc.
Régner dans ce sé_jour, Le plai_sir et l'a_
Cresc.
Régner dans ce sé_jour, Le plai_sir et l'a_
Cresc.
tour Régner dans ce sé_jour, Le plai_sir et l'a_
Cresc.
tour Régner dans ce sé_jour, Le plai_sir et l'a_


mour Le plaisir et l'a _ mour Toujours tou_jours l'a _
_mour Le plaisir et l'a _ mour Toujours tou_jours l'a _
mour Le plaisir et l'a _ mour Toujours tou_jours l'a _
_mour Le plaisir et l'a _ mour Toujours tou_jours l'a _
_mour Le plaisir et l'a _ mour Toujours tou_jours l'a _
_mour Le plaisir et l'a _ mour Toujours tou_jours l'a _
_mour Le plaisir et l'a _ mour Toujours tou_jours l'a _
Cresc.
ff

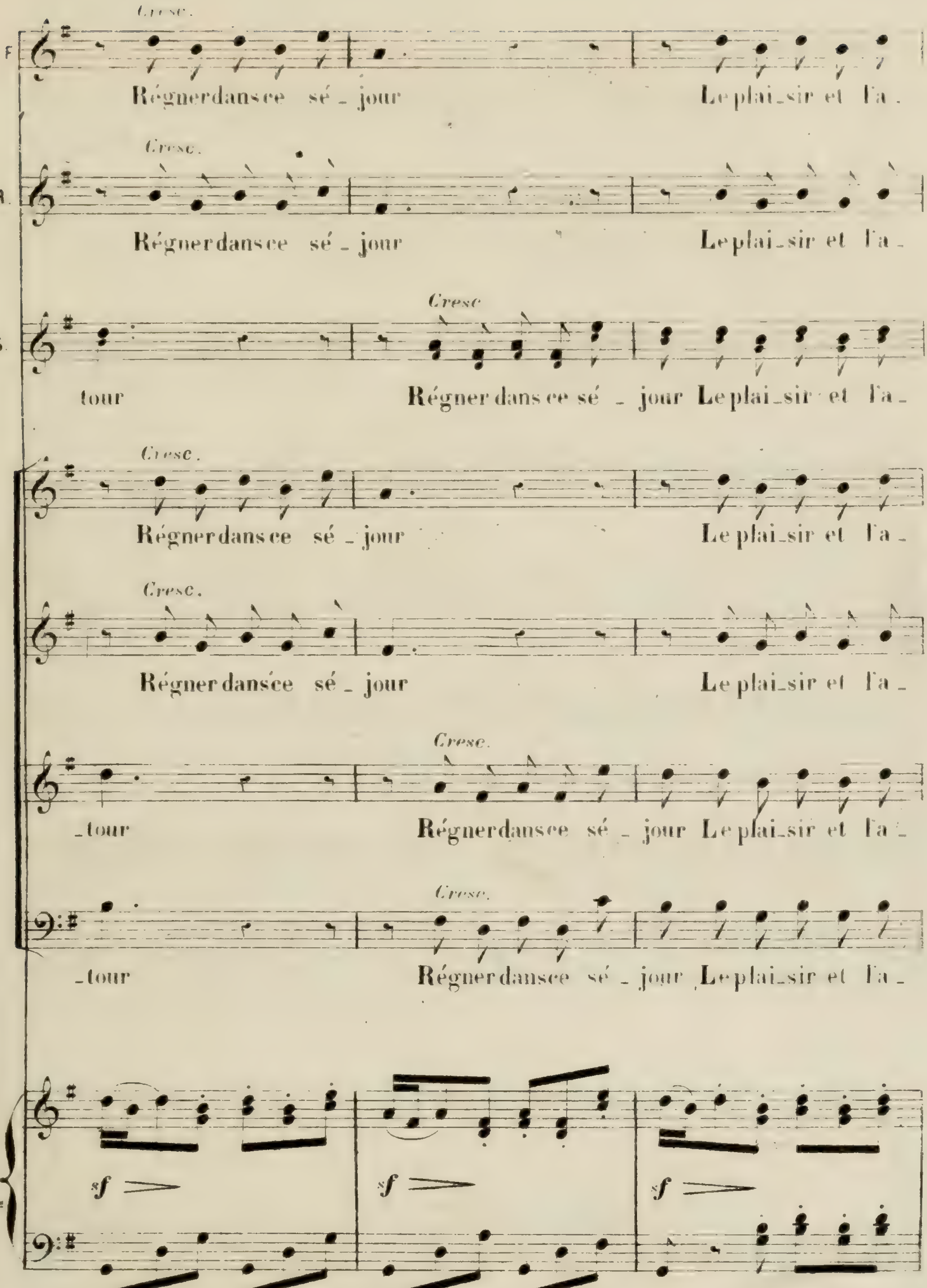

_mour
Gre_lots de la fo_
_mour
_mour
_mour
_mour
_mour
_mour
p
F.
_li _ e, A vo_tre gai si_gnal, Jeune ou vieux se ral_


_li _ e, Au temps du car _ na _ val! Craignons la per _ fi _
_di _ e Du masque dé _ loy_al: Tou_te femme est jo_li _ e Au
temps du car _ na _ val! Tou_te femme est jo _ lie Au temps du car_na_
F.
_val! Ah!
AR.
p
Cresc.
Tou_te femme est jo _ lie Au temps du car_na _ val!
AS.
p
Cresc.
Tou_te femme est jo _ lie Au temps du car_na _ val!
tr
Cresc.

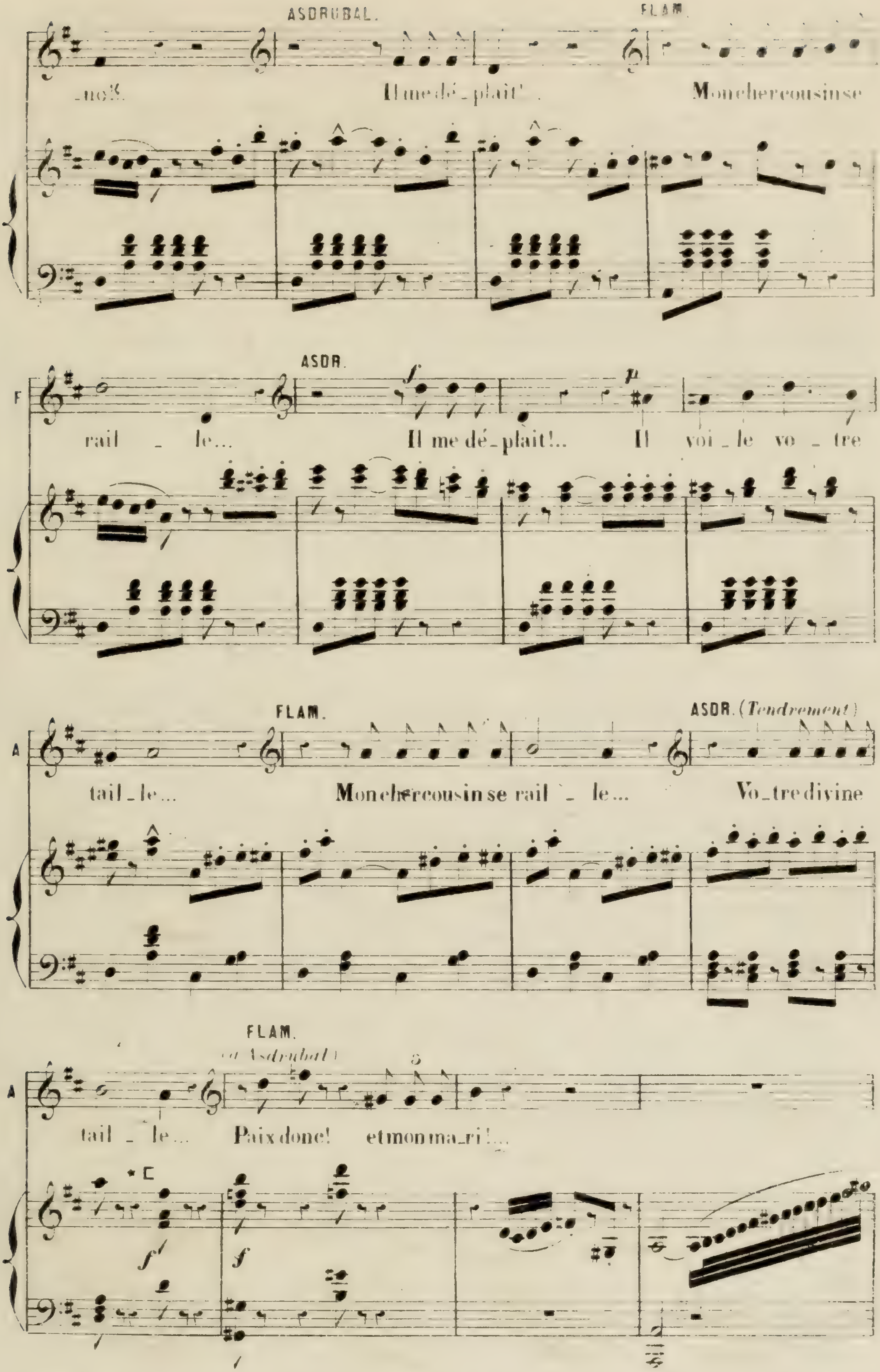

Vi _ ve, vive Ve _ ni _ se! Fol _ les nuits et beaux
Vi _ ve, vive Ve _ ni _ se! Fol _ les nuits et beaux
Vi _ ve, vive Ve _ ni _ se! Fol _ les nuits et beaux
CHOEUR
Vi _ ve, vive Ve _ ni _ se! Fol _ les nuits et beaux
Vi _ ve, vive Ve _ ni _ se! Fol _ les nuits et beaux
Vi _ ve, vive Ve _ ni _ se! Fol _ les nuits et beaux
Vi _ ve, vive Ve _ ni _ se! Fol _ les nuits et beaux
f
mf


p
f
jours...Pour les plai_sirs, C'est la terre promi -
p
f
jours.. Pour les a_mours, C'est la terre promi -
p
f
jours...Pour les plai_sirs, pour les a_mours, C'est la terre promi -
p
f
jours...Pour les plai_sirs, C'est la terre promi -
p
f
jours... Pour les a_mours, C'est la terre promi -
p
f
jours...Pour les plai_sirs, pour les a_mours, C'est la terre promi -
p
f
jours...Pour les plai_sirs, pour les a_mours, C'est la terre promi -
p
Cresc

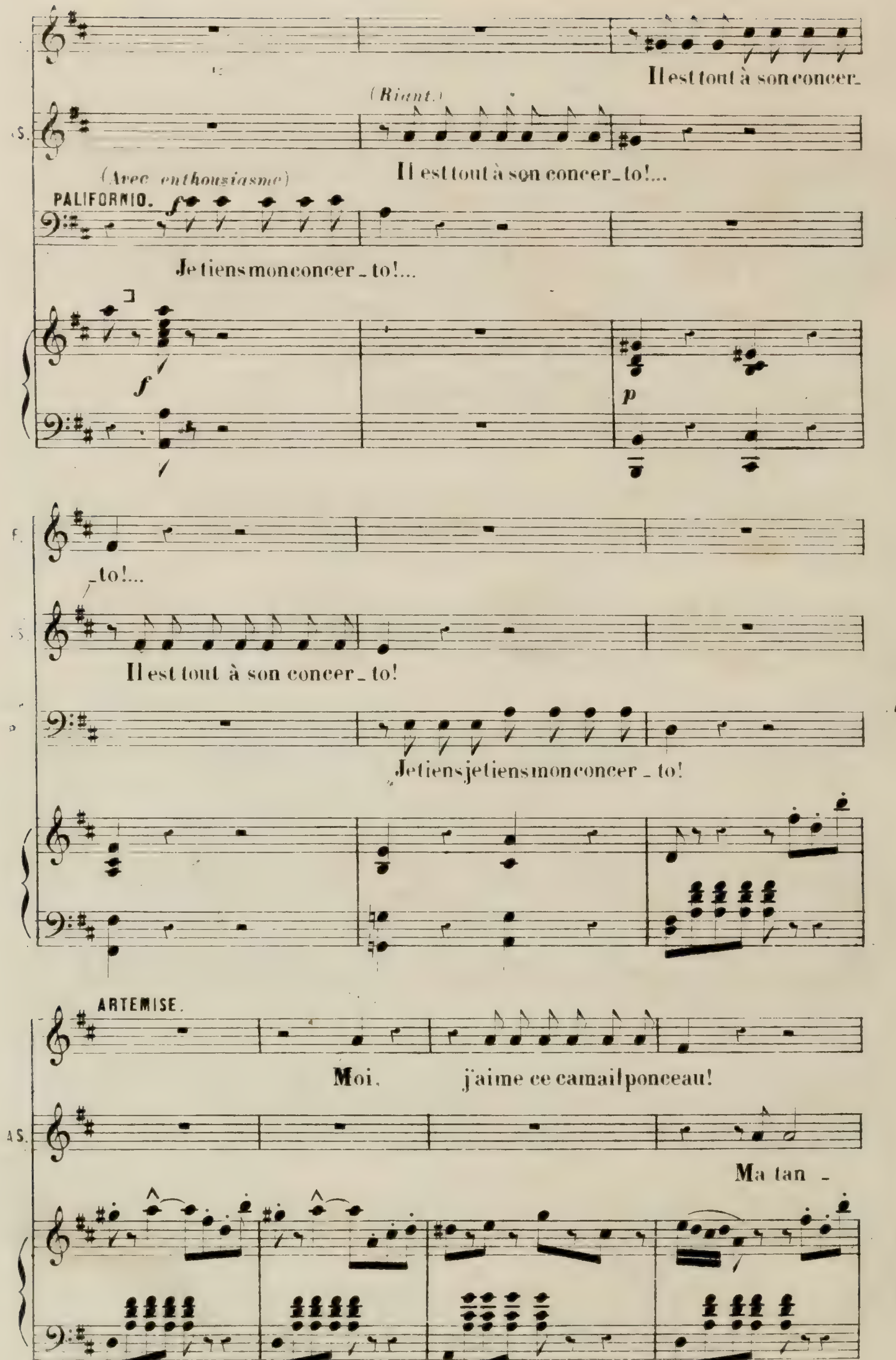

Dimin.
_se! Vi_ve. vi_ve Ve_ni _ se! Oui, l'on voit tour à tour
Dimin.
_se! Vi_ve. vi_ve Ve_ni _ se! Oui, l'on voit tour à tour
Dimin.
_se! Vi_ve. vi_ve Ve_ni _ se! Oui, l'on voit tour à
p
_se! Oui, l'on voit tour à tour
p
_se! Oui, l'on voit tour à tour
p
_se! Oui, l'on veit tour à
p
_se! Oui, l'on voit tour à
p
f
f


Cresc.
F
Régner dans ce séjour
Le plaisir et l'a_
AR.
Régner dans ce séjour
Le plaisir et l'a_
AS.
tour
Régner dans ce séjour Le plaisir et l'a_
Régner dans ce séjour
Le plaisir et l'a_
Régner dans ce séjour
Le plaisir et l'a_
_tour
Régner dans ce séjour Le plaisir et l'a_
_tour
Régner dans ce séjour Le plaisir et l'a_
sf

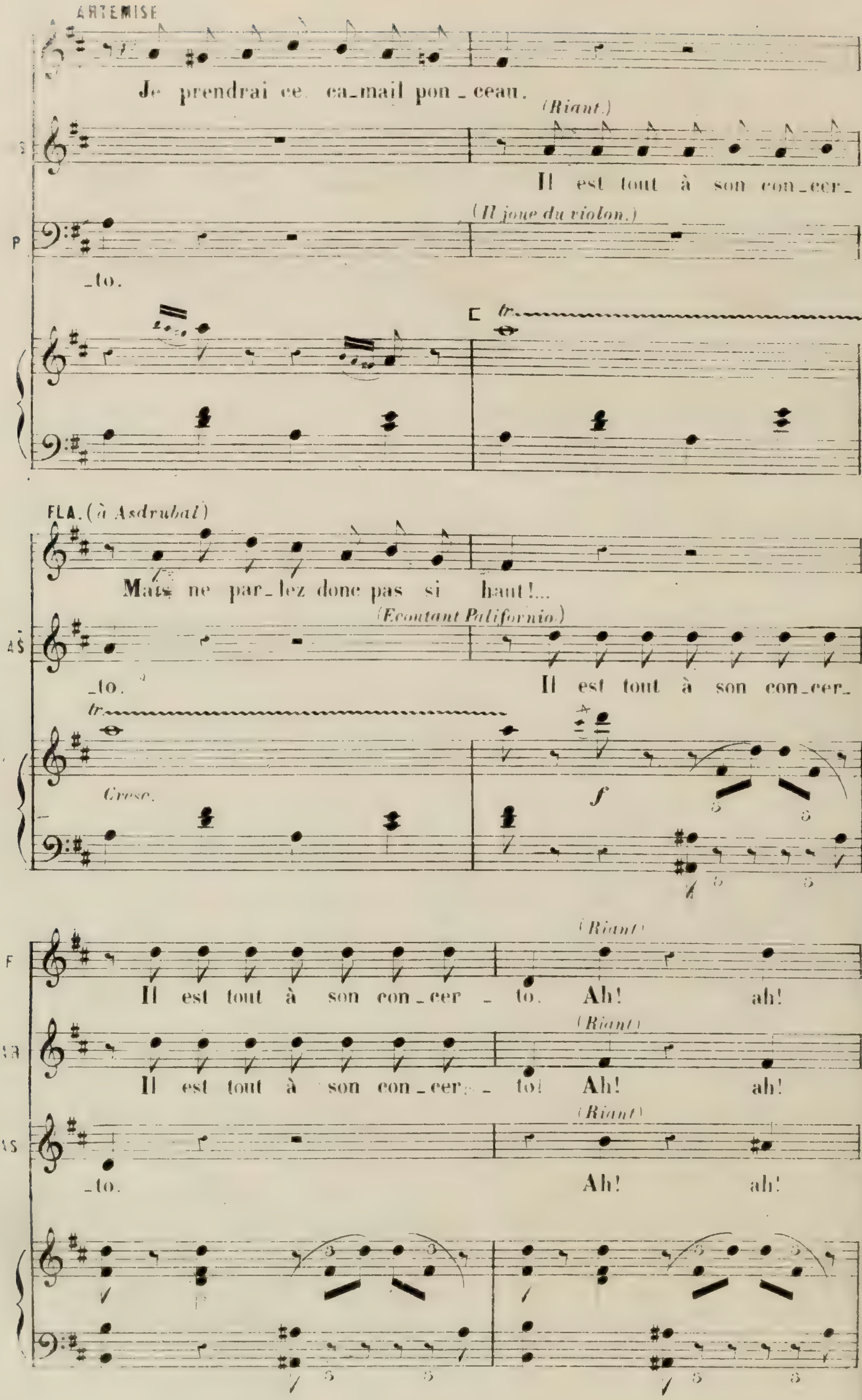

F.
-mour Le plaisir et l'amour Toujours toujours l'amour
-mour Le plaisir et l'amour Toujours toujours l'amour
-mour Le plaisir et l'amour Toujours toujours l'amour
-mour Le plaisir et l'amour Toujours toujours l'amour
-mour Le plaisir et l'amour Toujours toujours l'amour
-mour Le plaisir et l'amour Toujours toujours l'amour
-mour Le plaisir et l'amour Toujours toujours l'amour
Cresc.
ff
All° non troppo. 92=
FLAMINIA.
Moi. j'aime assez ce domi-
p

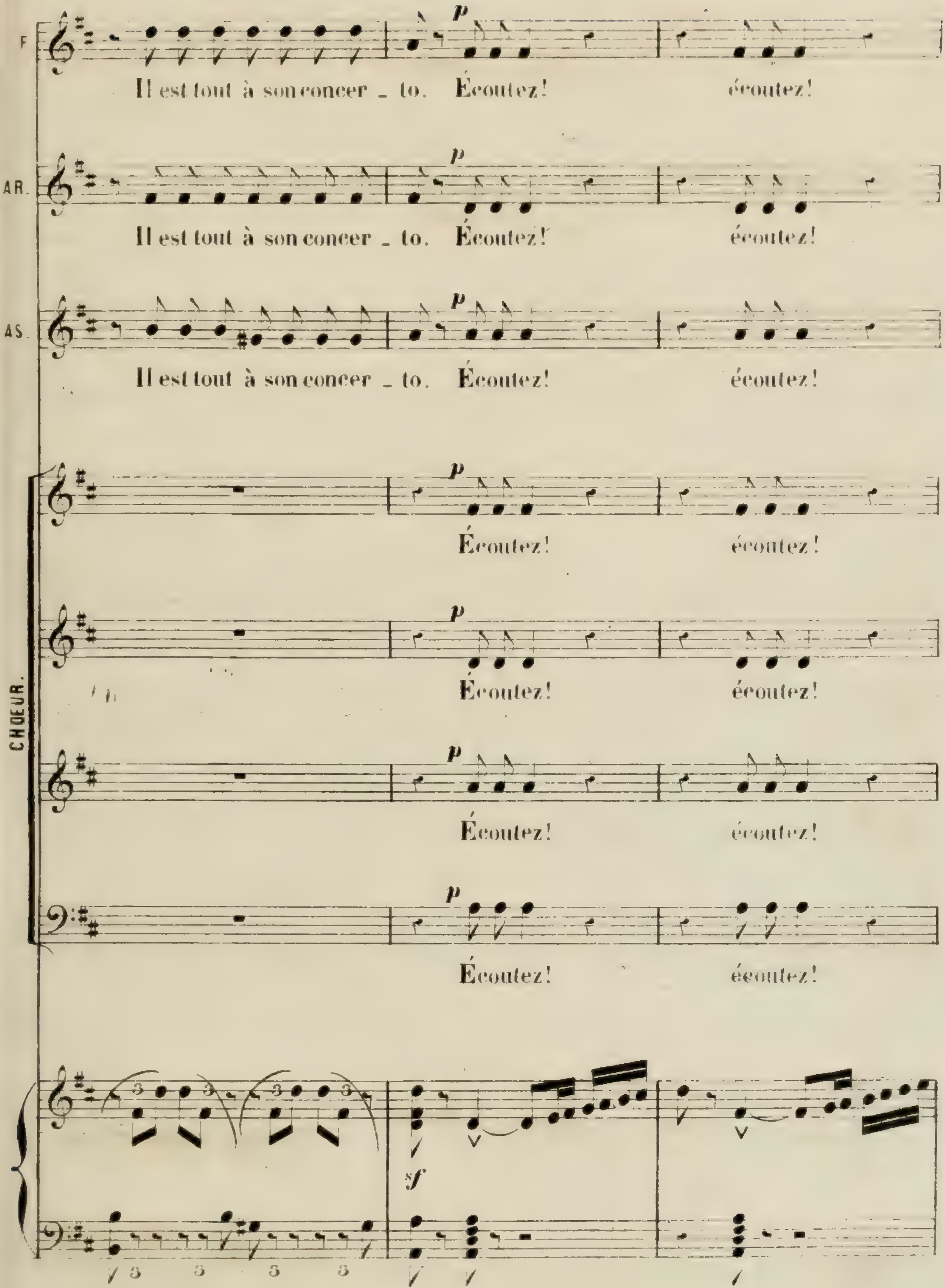


* NOTA. Ce passage, compris entre ces deux crochets, [ ] est exécuté à l'orchestre par le violon [illegible] [illegible] autant que possible les mouvements du violon [illegible] pages 50, 51, 52.


Il est tout à son concer_
(Riant.)
Il est tout à son concer_to!...
(Avec enthousiasme)
PALIFORNIO.
Je tiens mon concer_to!...
_to!...
Il est tout à son concer_to!
Je tiens je tiens mon concer_to!
ARTEMISE.
Moi, j'aime ce camail ponceau!
Ma tan_

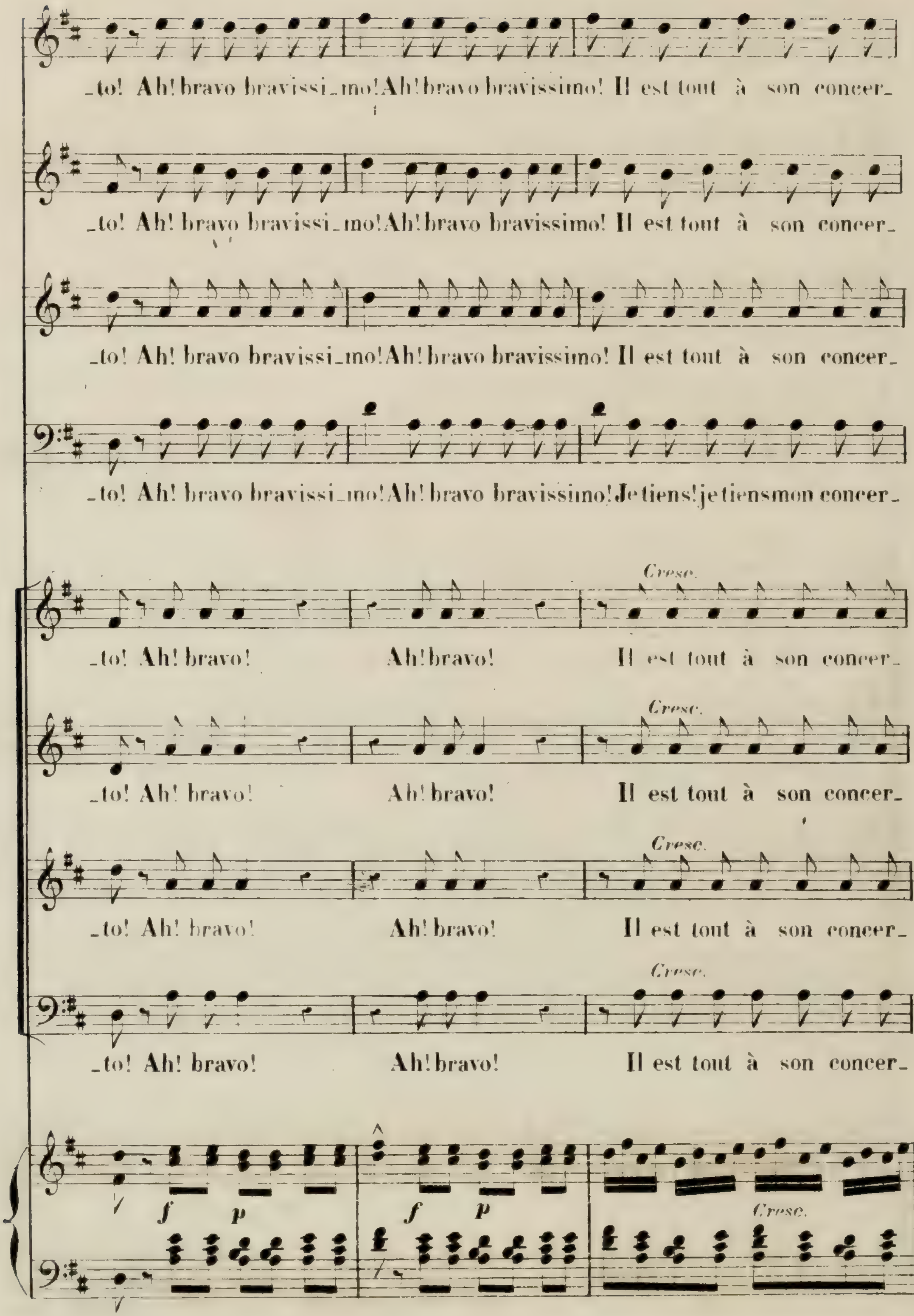

AS.
_te. sa couleur ver _ meil _ le A votre teint sied à mer_
F.
Paix donc! ne par_lez pas si
(à Flaminia.)
AS.
_veille! Elle a l'air d'un co_que_li _ cot!
F.
haut! Mais ne parlez donc pas si haut!
AS.
Elle a l'air d'un coqueli_cot!
P.
En_fin, je tiens mon concer_

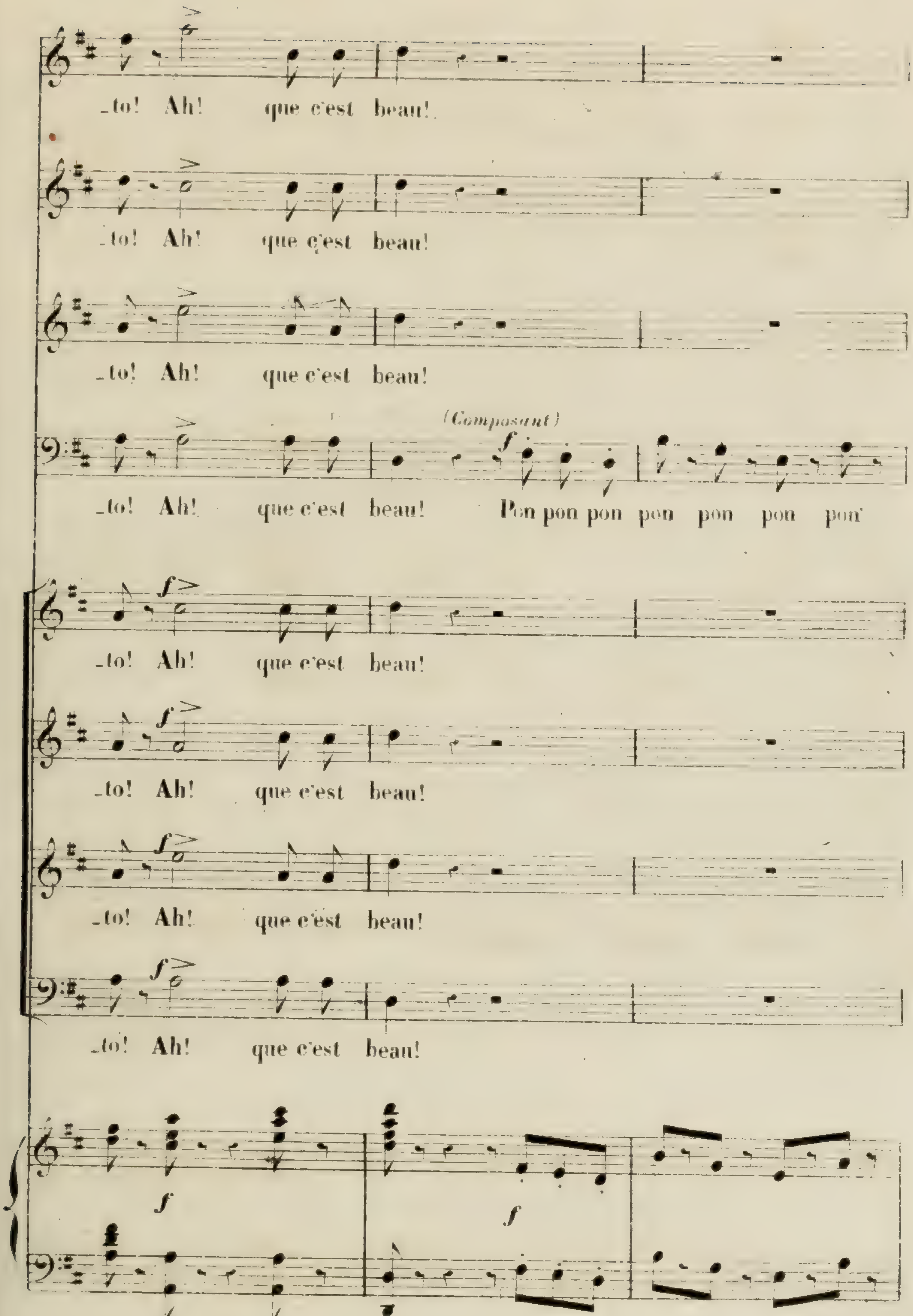

ARTEMISE
Je prendrai ce ca_mail pon_ceau.
(Riant.)
Il est tout à son con_cer_
(Il joue du violon.)
_to.
tr.
FLA. (à Asdrubal)
Mais ne par_lez donc pas si haut!...
(Ecoutant Paliforn io.)
_to.
Il est tout à son con_cer_
Cresc.
f
Il est tout à son con_cer _ to. Ah! ah!
(Riant)
Il est tout à son con_cer _ to! Ah! ah!
(Riant)
_to. Ah! ah!


F
Il est tout à son concer _ to. Écoutez! écoutez!
AR.
Il est tout à son concer _ to. Écoutez! écoutez!
AS.
Il est tout à son concer _ to. Écoutez! écoutez!
CHOEUR.
Écoutez! écoutez!
Écoutez! écoutez!
Écoutez! écoutez!
Écoutez! écoutez!


Ah! ah! bra
Ah! Ah! bra
Ah! bra
(avec enthousiasme)
Ah! bra_vo bra
Ah! bra
Ah! bra
Ah! bra
Ah! bra
sf Cresc en do.


F
_vo! Ah! quel charmant concer_to! ___ Bra _ vo! Ah! quel charmant concer.
AR
_vo! Ah! quel charmant concer_to! ___ Bra _ vo! Ah! quel charmant concer.
AS
_vo! Ah! quel charmant concer_to! ___ Bra _ vo! Ah! quel charmant concer.
P
_vo! Ah! je tiens mon concer_to! Oui je tiens, oui je tiens, mon concer.
p
_vo! Ah! quel charmant concer_to! ___ Bra _ vo! Ah! quel charmant concer.
p
_vo! Ah! quel charmant concer_to! ___ Bra _ vo! Ah! quel charmant concer.
p
_vo! Ah! quel charmant concer_to! ___ Bra _ vo! Ah! quel charmant concer.
p
_vo! Ah! quel charmant concer_to! ___ Bra _ vo! Ah! quel charmant concer.
f
Dim.


_to! Ah! bravo bravissi_mo! Ah! bravo bravissimo! Il est tout à son concer_
_to! Ah! bravo bravissi_mo! Ah! bravo bravissimo! Il est tout à son concer_
_to! Ah! bravo bravissi_mo! Ah! bravo bravissimo! Il est tout à son concer_
_to! Ah! bravo bravissi_mo! Ah! bravo bravissimo! Je tiens! je tiens mon concer_
Cresc.
to! Ah! bravo! Ah! bravo! Il est tout à son concer
Cresc.
to! Ah! bravo! Ah! bravo! Il est tout à son concer
Cresc.
to! Ah! bravo! Ah! bravo! Il est tout à son concer
Cresc.
to! Ah! bravo! Ah! bravo! Il est tout à son concer
f p f p Cresc.


-to! Ah! que c'est beau!
-to! Ah! que c'est beau!
-to! Ah! que c'est beau!
-to! Ah! que c'est beau!
(Composant)
Pon pon pon pon pon pon pon
-to! Ah! que c'est beau!
-to! Ah! que c'est beau!
-to! Ah! que c'est beau!
-to! Ah! que c'est beau!

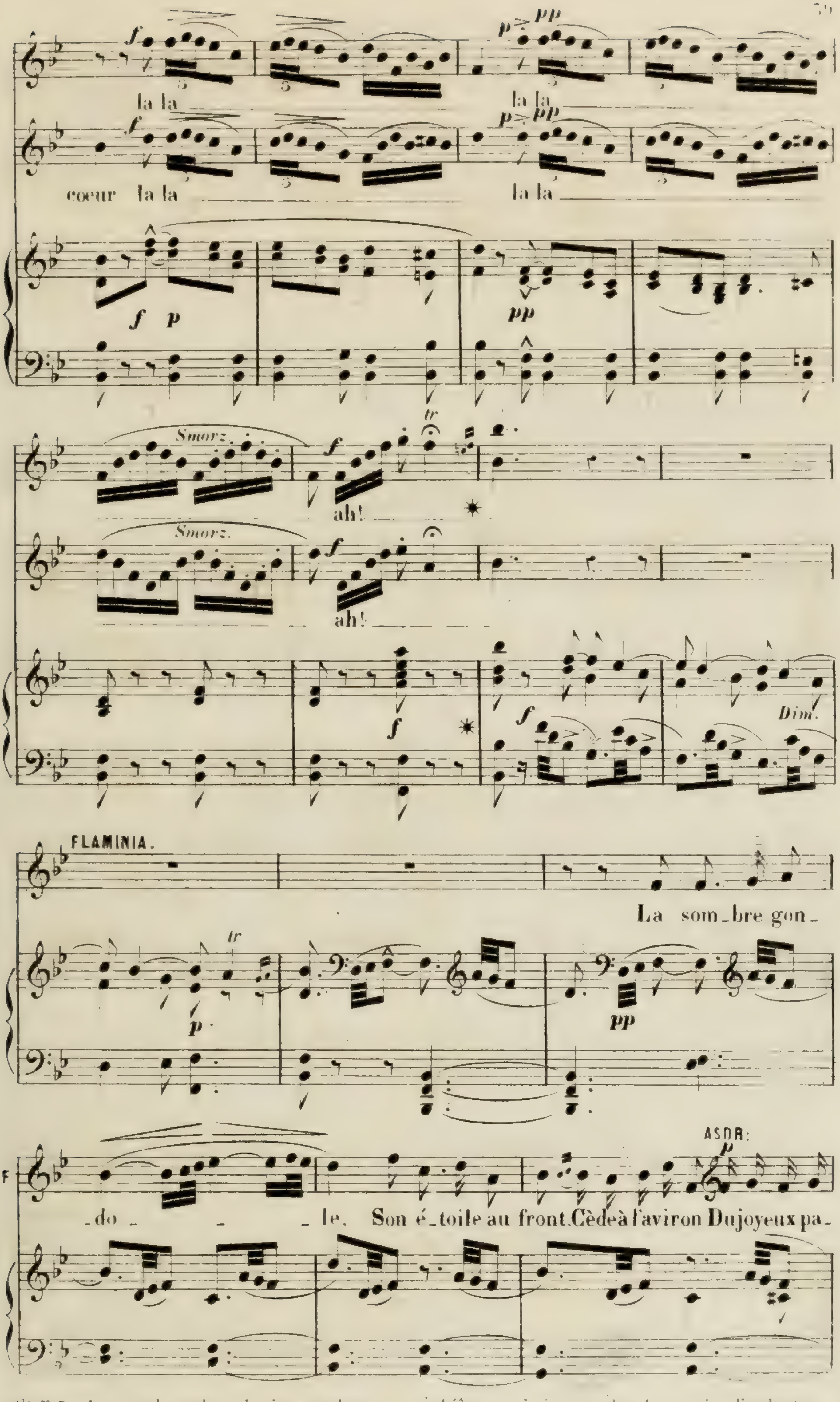

P
pon Mes bra _ ves gondo_liers. ce soir. tenez-vous
p
p
F
prêts: Au bruit de vos chan.
PALI.
f
Pon pon pon pon pon pon pon pon!
f
p
F
_sons, que vos ra_mes a _ gi _ les Nous mènent vi_si _ ter les i_les plus fer.
p
F
_ti_les. Où Veni _ se. par_fois. cherche l'ombre et le frais.
p

BARCAROLLE.


Allᵗᵗᵒ sostenuto. 54 = ♩.
FLAMINIA.
ASDRUBAL.
PIANO.
Dolce
Le soir, à la
p
pp
bru - - - ne. Quand le soleil fuit Et s'évanouit...
p
Entre jour et
nuit...
La ver-te la-gu - - - - ne Nous voit accou-



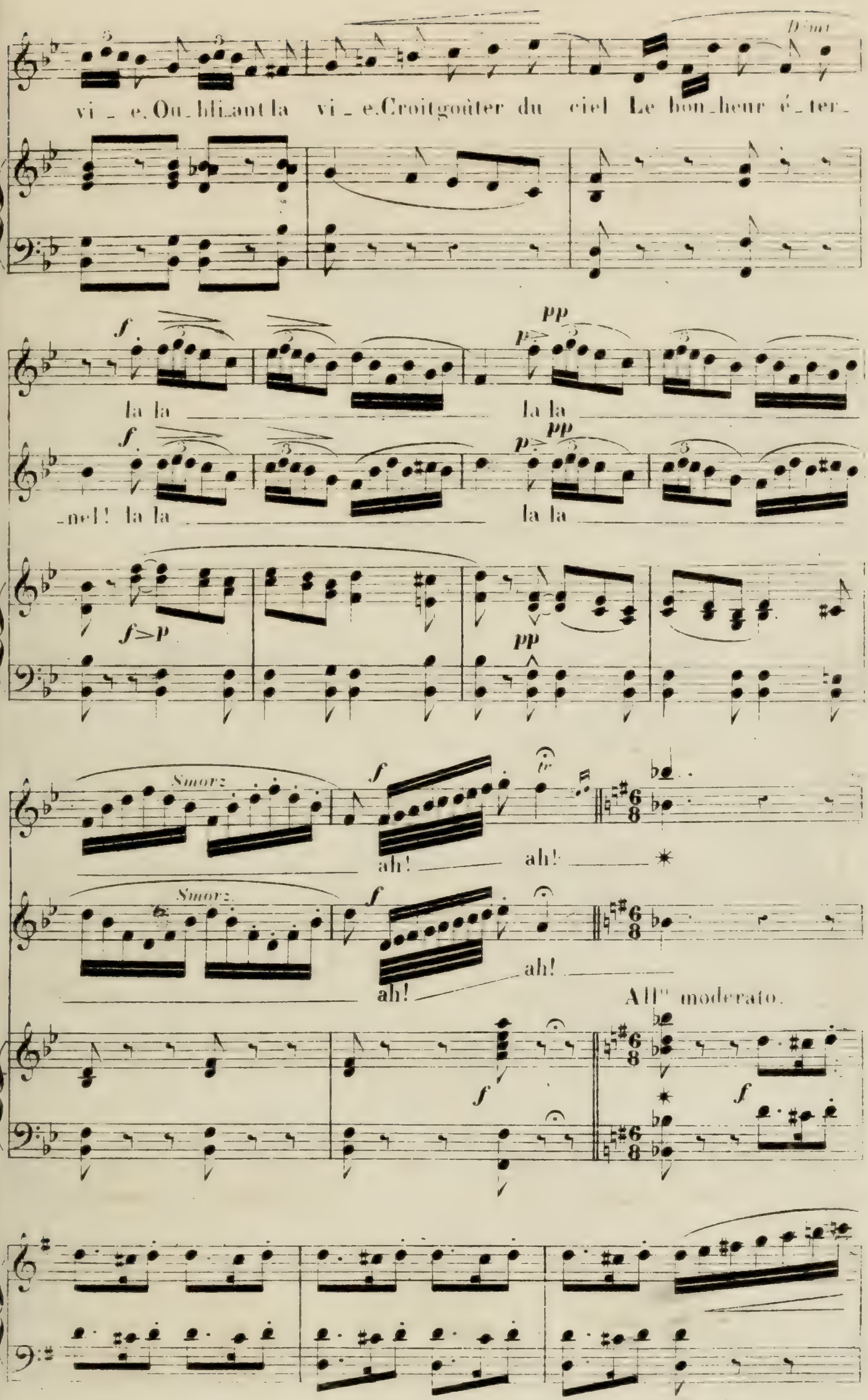
Cr.
_rir. Au frais du zéphir.
Cresc.
Ah! ah!
Quel charmant plai_sir! Ah! ah!
pp
Ah! Là de cha_que ri_ve. L'é_cho vous ar_
pp
_ri_ve. Je_tant dans les airs Le rire et les con_certs...
p
Ou bien, le si_
_len_ce Double l'é_lo_quence Du trouble enchanteur D'un jeune et ten_dre
Dim.

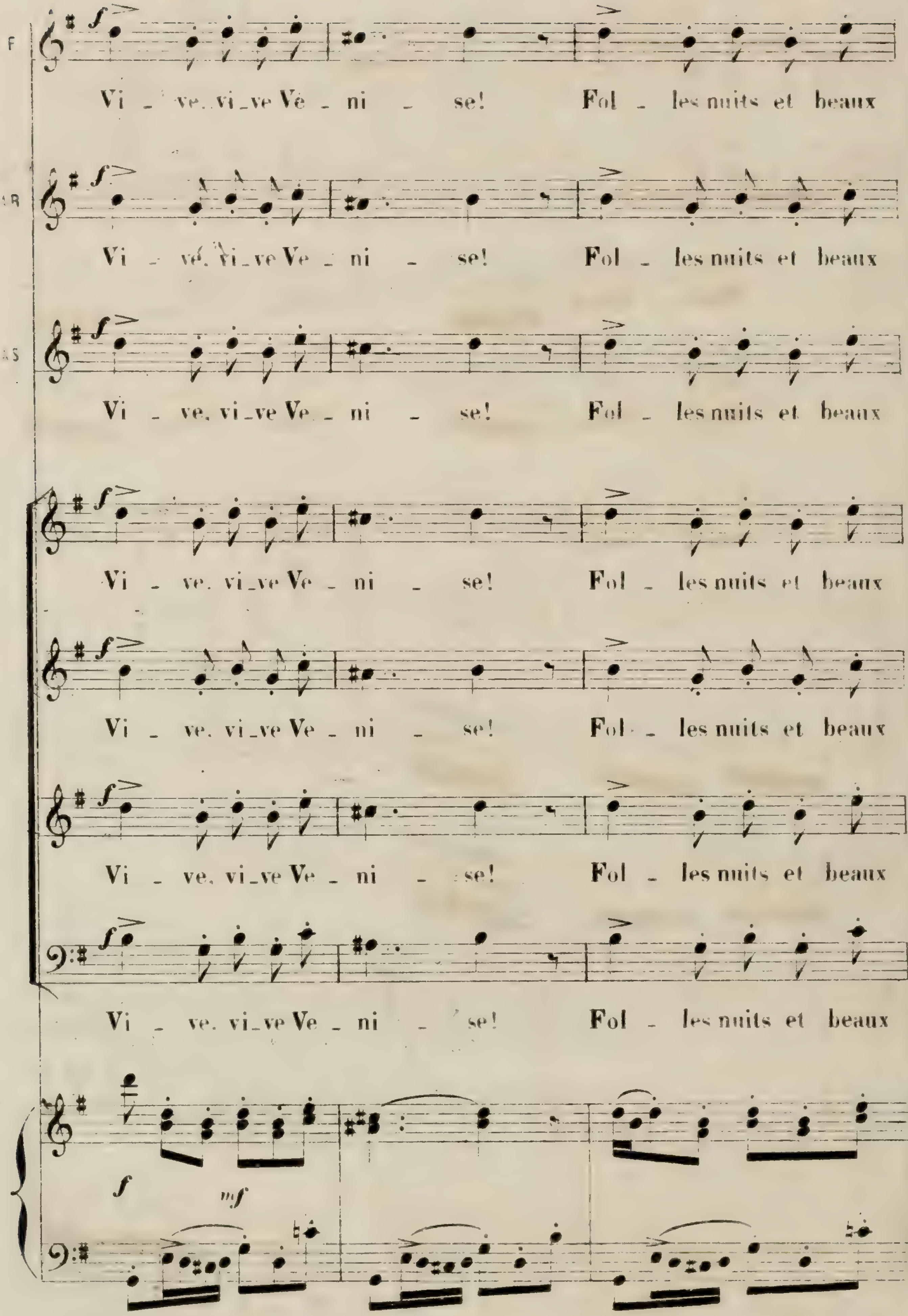


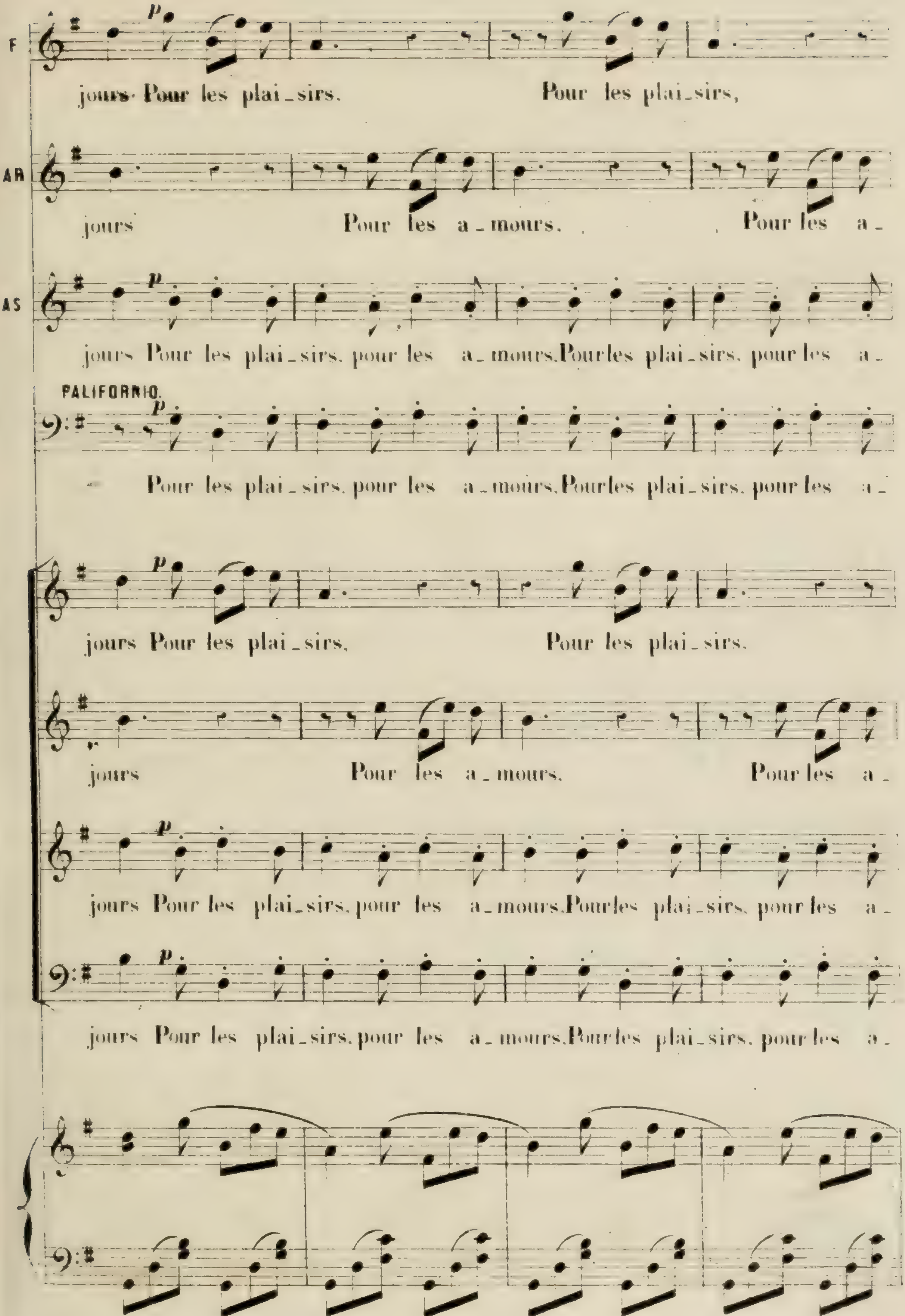
* N. B. Le second couplet qui suit ne se chante pas au théâtre, et n'existe pas dans les parties d'orchestre



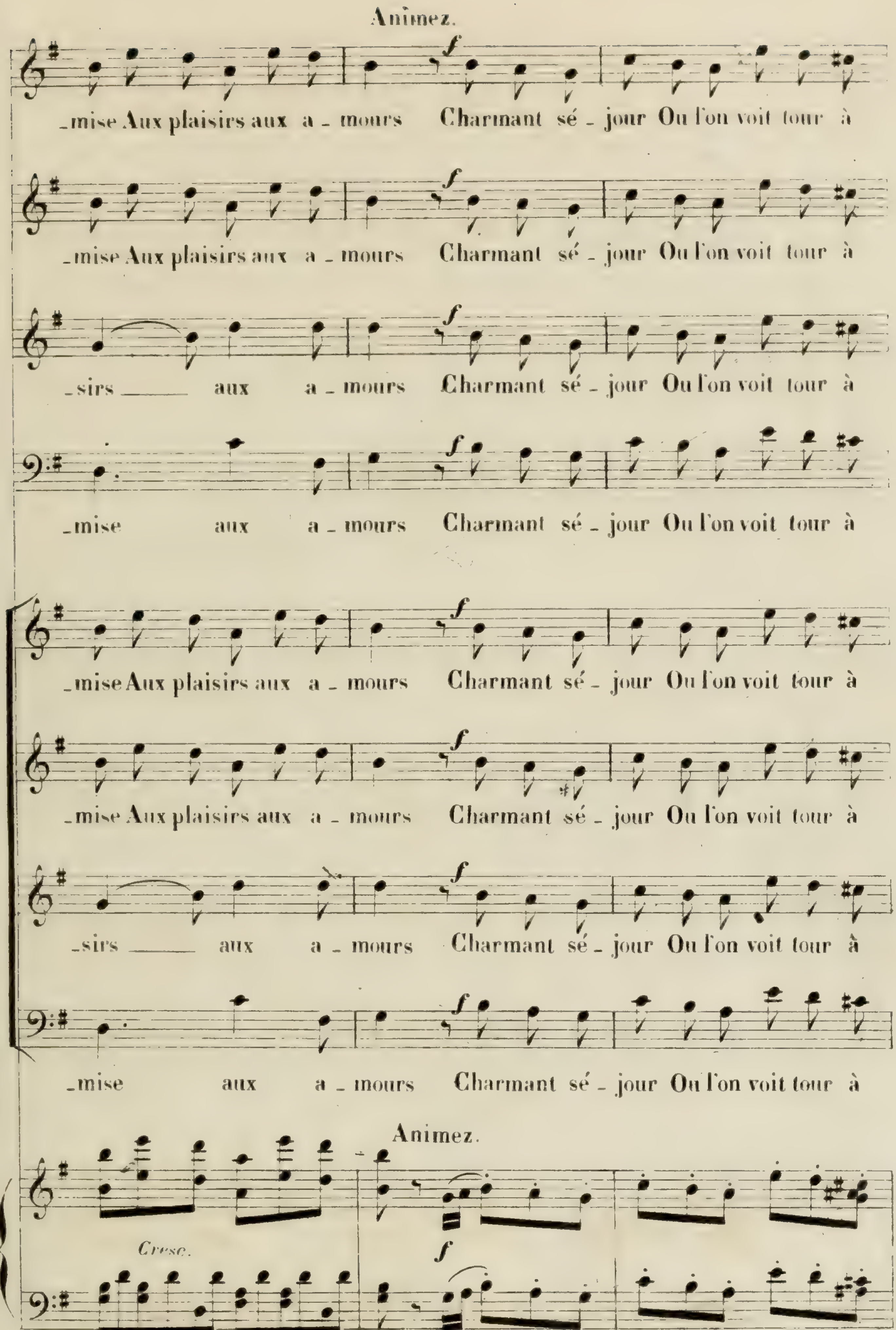
(aller au signe * page 41)

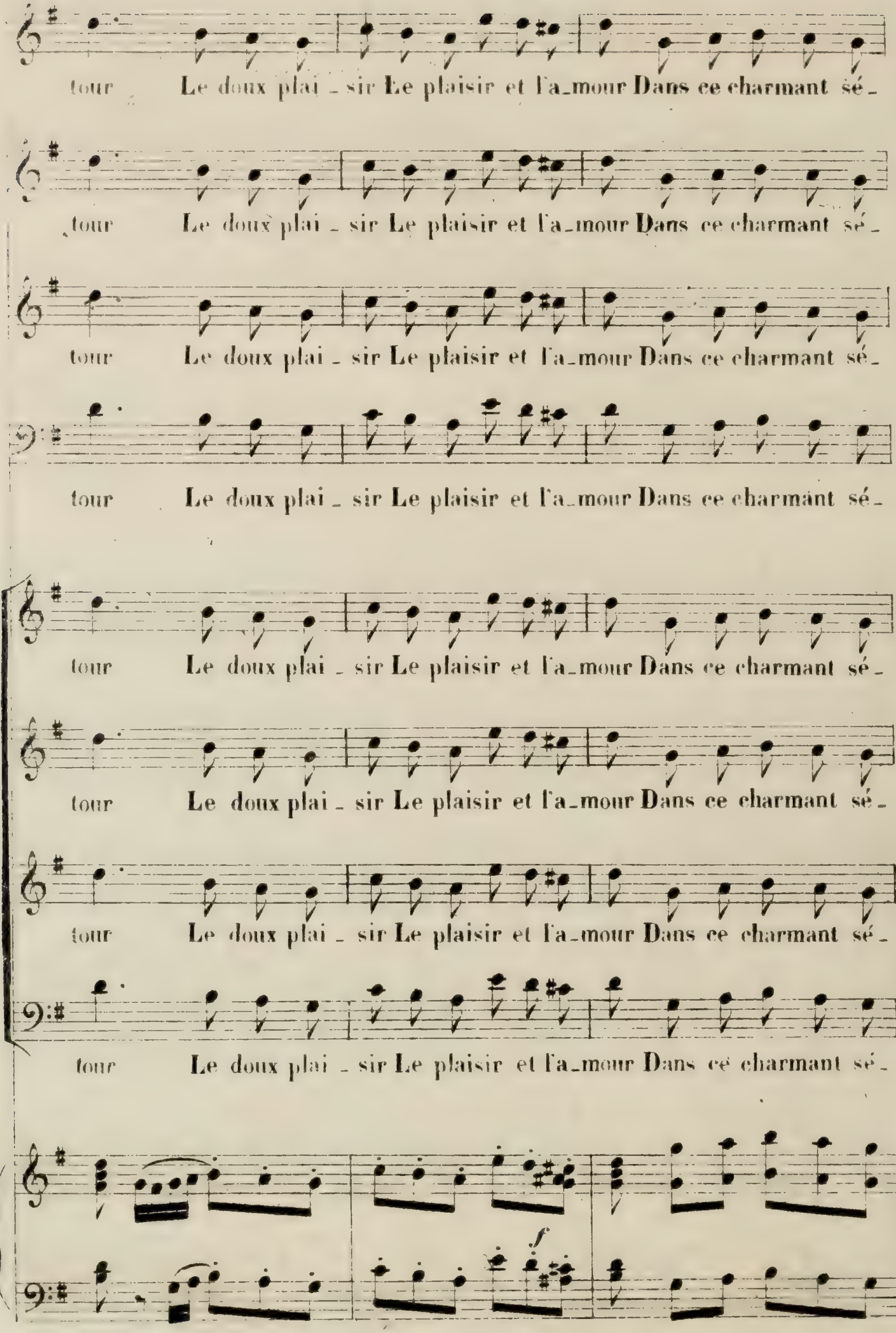

Dimi
vi _ e. Ou _ bli_ant la vi _ e. Croit goûter du ciel Le bon_heur é _ ter_
f
pp
p
la la
la la
_nel! la la
la la
f>p
pp
Smorz
ah!
ah!
Smorz.
ah!
ah!
All^o moderato.

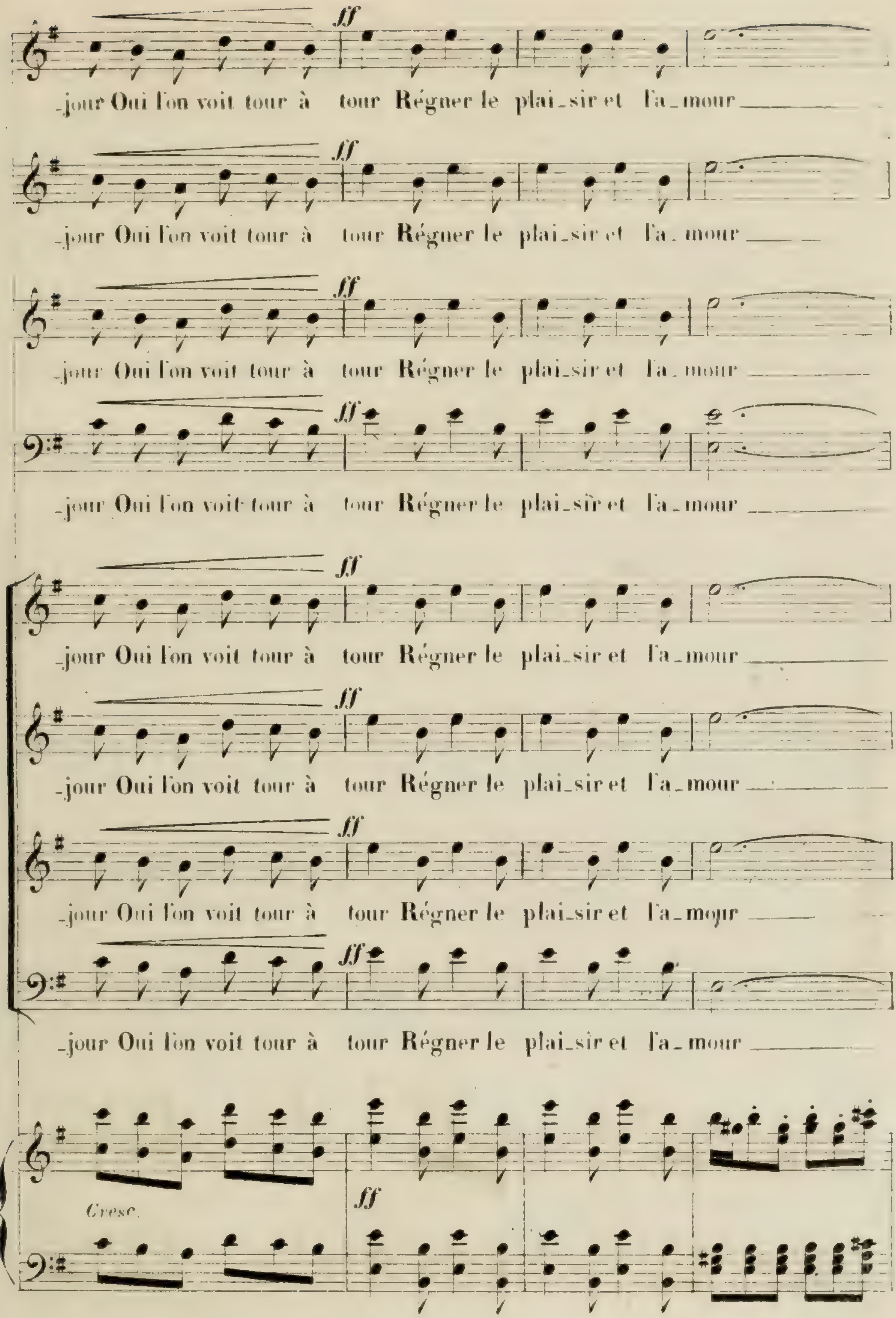

F
Vi - ve, vi_ve Ve - ni - se! Fol - les nuits et beaux
Vi - ve, vi_ve Ve - ni - se! Fol - les nuits et beaux
Vi - ve, vi_ve Ve - ni - se! Fol - les nuits et beaux
Vi - ve, vi_ve Ve - ni - se! Fol - les nuits et beaux
Vi - ve, vi_ve Ve - ni - se! Fol - les nuits et beaux
Vi - ve, vi_ve Ve - ni - se! Fol - les nuits et beaux
Vi - ve, vi_ve Ve - ni - se! Fol - les nuits et beaux


F
jours Pour les plai_sirs. Pour les plai_sirs,
AR
jours Pour les a_mours. Pour les a_
AS
jours Pour les plai_sirs. pour les a_mours.Pour les plai_sirs. pour les a_
PALIFORNIO.
Pour les plai_sirs. pour les a_mours.Pour les plai_sirs. pour les a_
jours Pour les plai_sirs. Pour les plai_sirs.
jours Pour les a_mours. Pour les a_
jours Pour les plai_sirs. pour les a_mours.Pour les plai_sirs. pour les a_
jours Pour les plai_sirs. pour les a_mours.Pour les plai_sirs. pour les a_

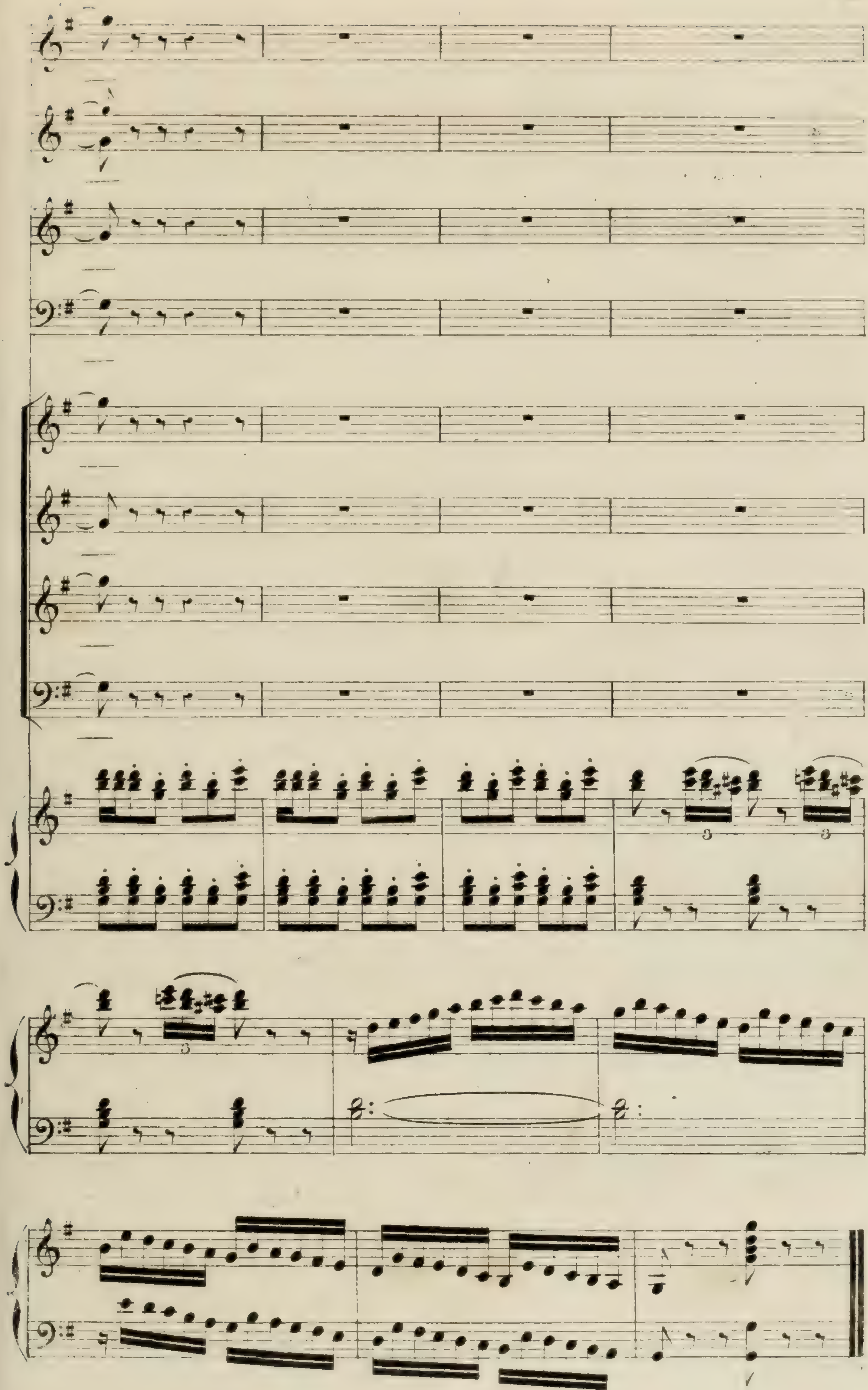

Cresc.
Oui Ve_ni_se tou_jours Est la ter_re pro_
Cresc.
_mours Oui Ve_ni_se tou_jours Est la ter_re pro_
Cresc.
_mours C'est la ter _ re pro_mise Aux plai_
Cresc.
_mours C'est la ter _ re pro_
Cresc.
Oui Ve_ni_se tou_jours Est la ter_re pro_
Cresc.
_mours Oui Ve_ni_se tou_jours Est la ter_re pro_
Cresc.
_mours C'est la ter _ re pro_mise Aux plai_
Cresc.
_mours C'est la ter _ re pro_
Cresc.


Animez.
_mise Aux plaisirs aux a _ mours Charmant sé _ jour Ou l'on voit tour à
_mise Aux plaisirs aux a _ mours Charmant sé _ jour Ou l'on voit tour à
_sirs aux a _ mours Charmant sé _ jour Ou l'on voit tour à
_mise aux a _ mours Charmant sé _ jour Ou l'on voit tour à
_mise Aux plaisirs aux a _ mours Charmant sé _ jour Ou l'on voit tour à
_mise Aux plaisirs aux a _ mours Charmant sé _ jour Ou l'on voit tour à
_sirs aux a _ mours Charmant sé _ jour Ou l'on voit tour à
_mise aux a _ mours Charmant sé _ jour Ou l'on voit tour à
Animez.
Cresc.


tour Le doux plai _ sir Le plaisir et l'a_mour Dans ce charmant sé_
tour Le doux plai _ sir Le plaisir et l'a_mour Dans ce charmant sé_
tour Le doux plai _ sir Le plaisir et l'a_mour Dans ce charmant sé_
tour Le doux plai _ sir Le plaisir et l'a_mour Dans ce charmant sé_
tour Le doux plai _ sir Le plaisir et l'a_mour Dans ce charmant sé_
tour Le doux plai _ sir Le plaisir et l'a_mour Dans ce charmant sé_
tour Le doux plai _ sir Le plaisir et l'a_mour Dans ce charmant sé_
tour Le doux plai _ sir Le plaisir et l'a_mour Dans ce charmant sé_
f


ff
-jour Oui l'on voit tour à tour Régner le plai-sir et l'a-mour
ff
-jour Oui l'on voit tour à tour Régner le plai-sir et l'a-mour
ff
-jour Oui l'on voit tour à tour Régner le plai-sir et l'a-mour
ff
-jour Oui l'on voit tour à tour Régner le plai-sir et l'a-mour
ff
-jour Oui l'on voit tour à tour Régner le plai-sir et l'a-mour
ff
-jour Oui l'on voit tour à tour Régner le plai-sir et l'a-mour
ff
-jour Oui l'on voit tour à tour Régner le plai-sir et l'a-mour
ff
-jour Oui l'on voit tour à tour Régner le plai-sir et l'a-mour
Cresc.
ff


Toujours toujours l'amour
Toujours toujours l'amour
Toujours toujours l'amour
Toujours toujours l'amour
Toujours toujours l'amour
Toujours toujours l'amour
Toujours toujours l'amour
Toujours toujours l'amour
ff



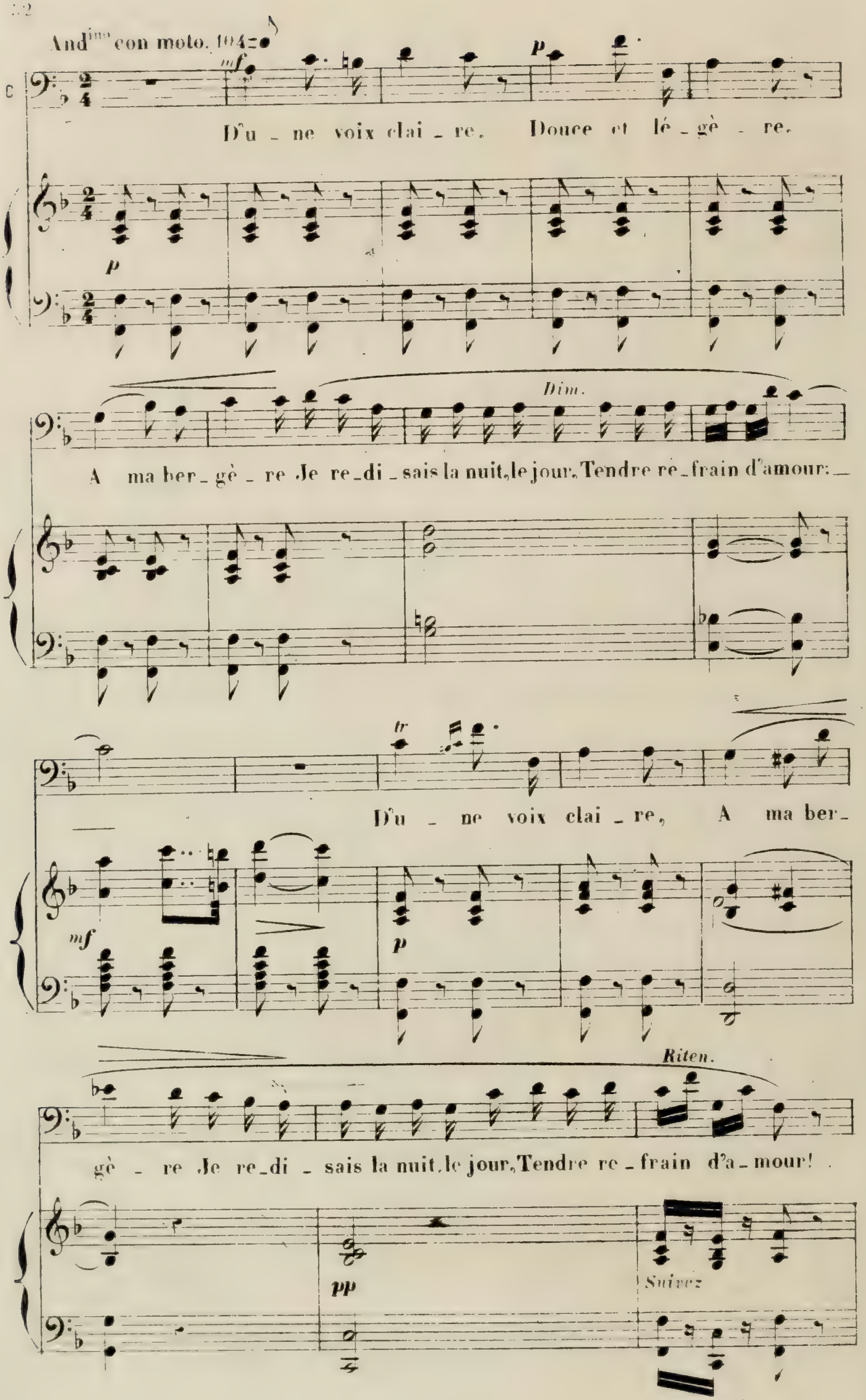
Au théâtre San-Samuel,
n qualité de première basse.

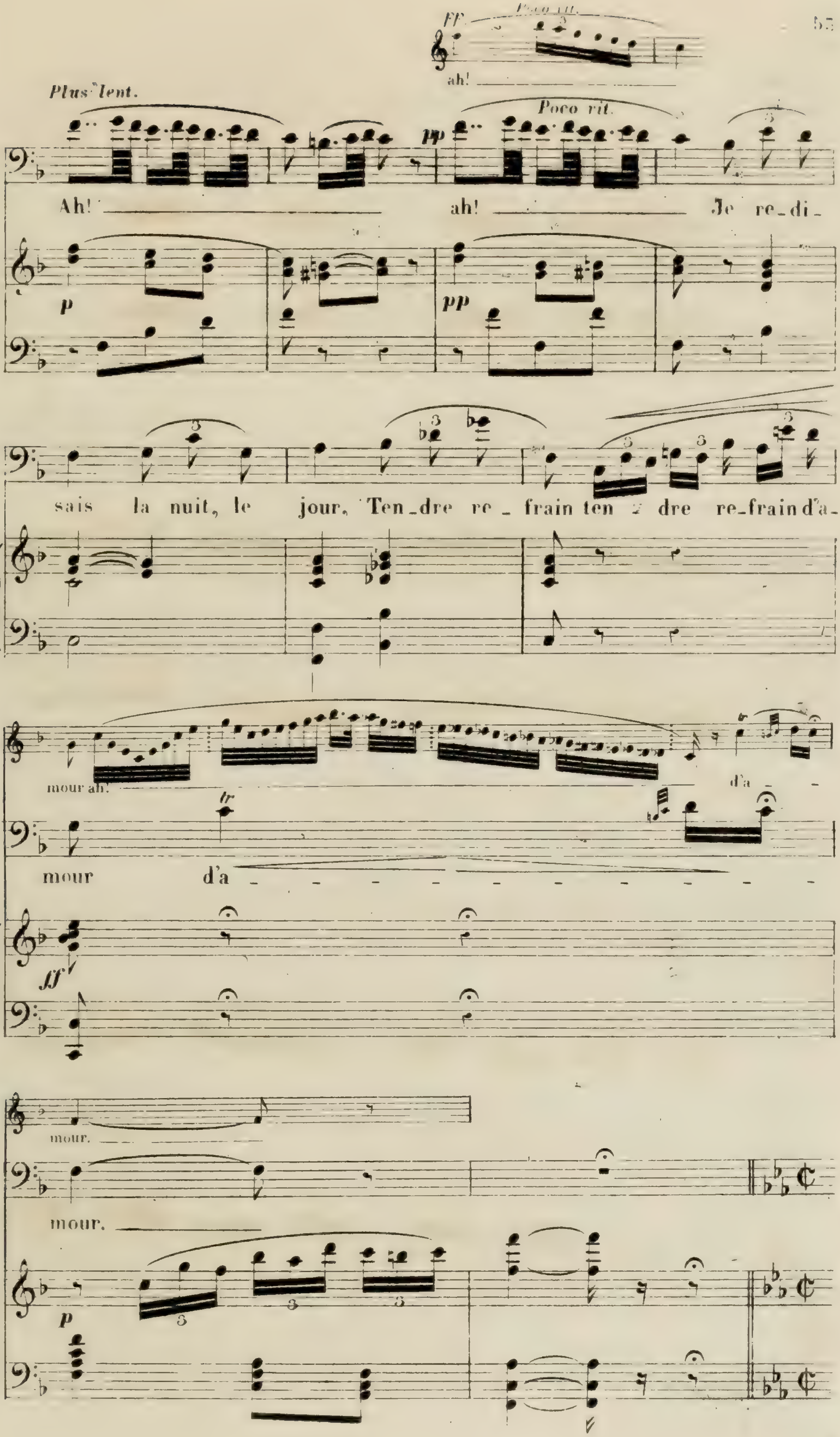
N° 2.

AIR.




pris, vous ne pouvez m'en croi _ re... Car il a dû vous rester en mé _
moi _ re Que, na_guè _ re, sans être un complet soprano, Je te _
_nais a_vec quel_que gloi _ re Mon em_ploi de _ te _ no _
_ ri _ no!..

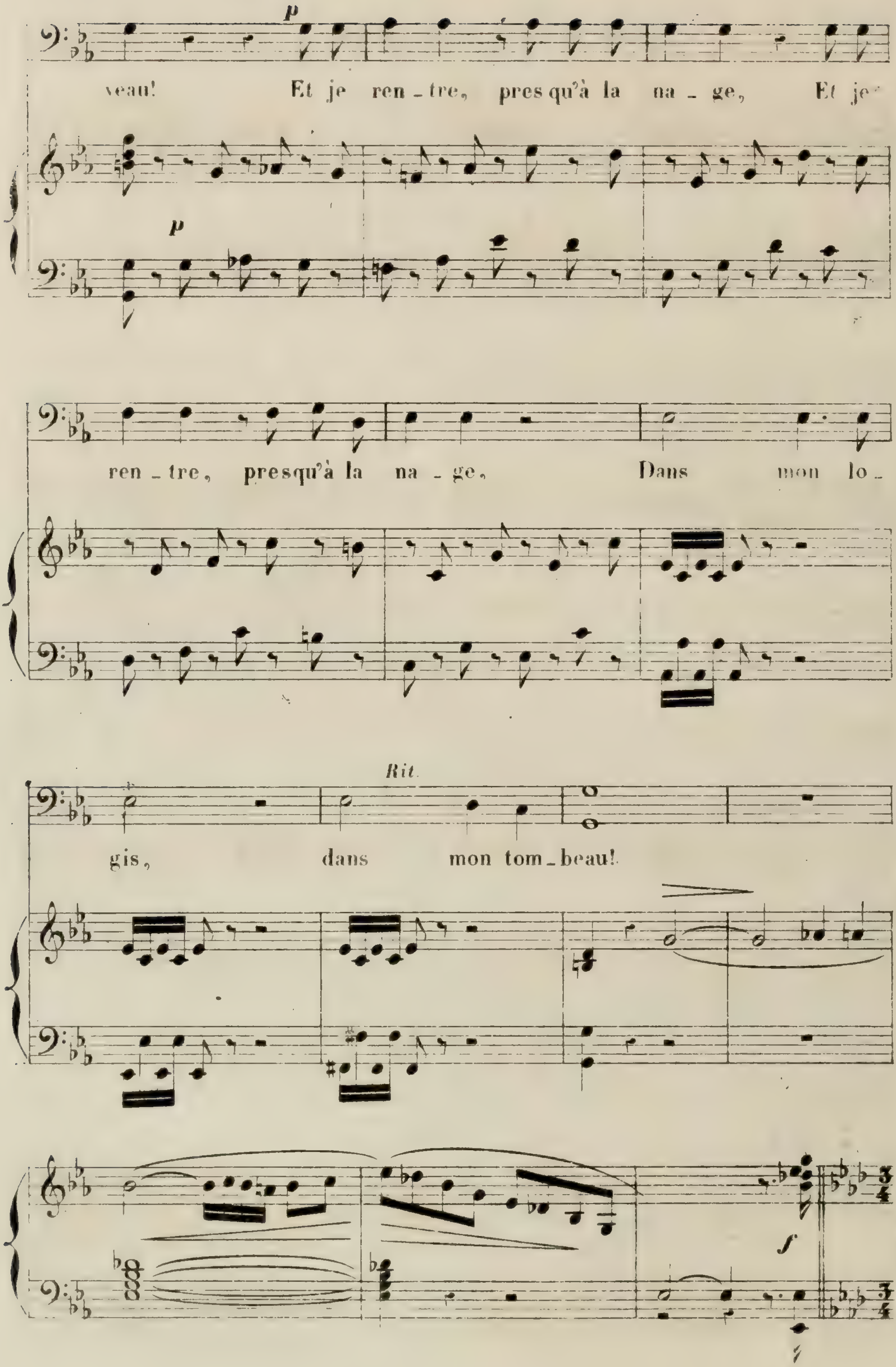

Andino con moto. 104
D'u - ne voix clai - re. Douce et lé - gè - re.
A ma ber - gè - re Je re - di - sais la nuit, le jour, Tendre re - frain d'amour: -
Dim.
D'u - ne voix clai - re, A ma ber -
gè - re Je re - di - sais la nuit, le jour, Tendre re - frain d'a - mour!
Riten.
Suivez


Poco rit.
ah!
Plus lent.
Poco rit.
Ah! ah! Je re_di_
sais la nuit, le jour, Ten_dre re_frain ten_dre re_frain d'a_
mour ah! d'a_
mour d'a_
mour.
mour.



Allegro. 80 = 𝅗𝅥
Mais, sor tant du thé _
_ à _ _ tre ... un soir... ah! quel o _
Cresc.
ra _ _ _ ge!..
J'a _ vais chan _ té... j'é _ tais en
Cresc.


eau!
Je me vois ac_ca_
_blé
d'un dé_lu _ ge nou_
_veau...
Je me vois ac_ca_
_blé
d'un dé _ lu _ _ ge nou_


p
veau! Et je ren_tre, pres qu'à la na_ge, Et je
p
ren_tre, presqu'à la na_ge, Dans mon lo_
Rit.
gis, dans mon tom_beau!
f


Andante. 52=♩
p
f
Dim.
Je voy_ais tout per_du. tout. jusqu'à l'es_pé_
_rance! Un bon an_ge pa_rut! Sa charman_te douceur, Son ami_
Poco cresc.
_tié, ses soins calmè_rent ma souf_fran_ce: A sa
voix à sa voix s'en_fuit la dou_leur,

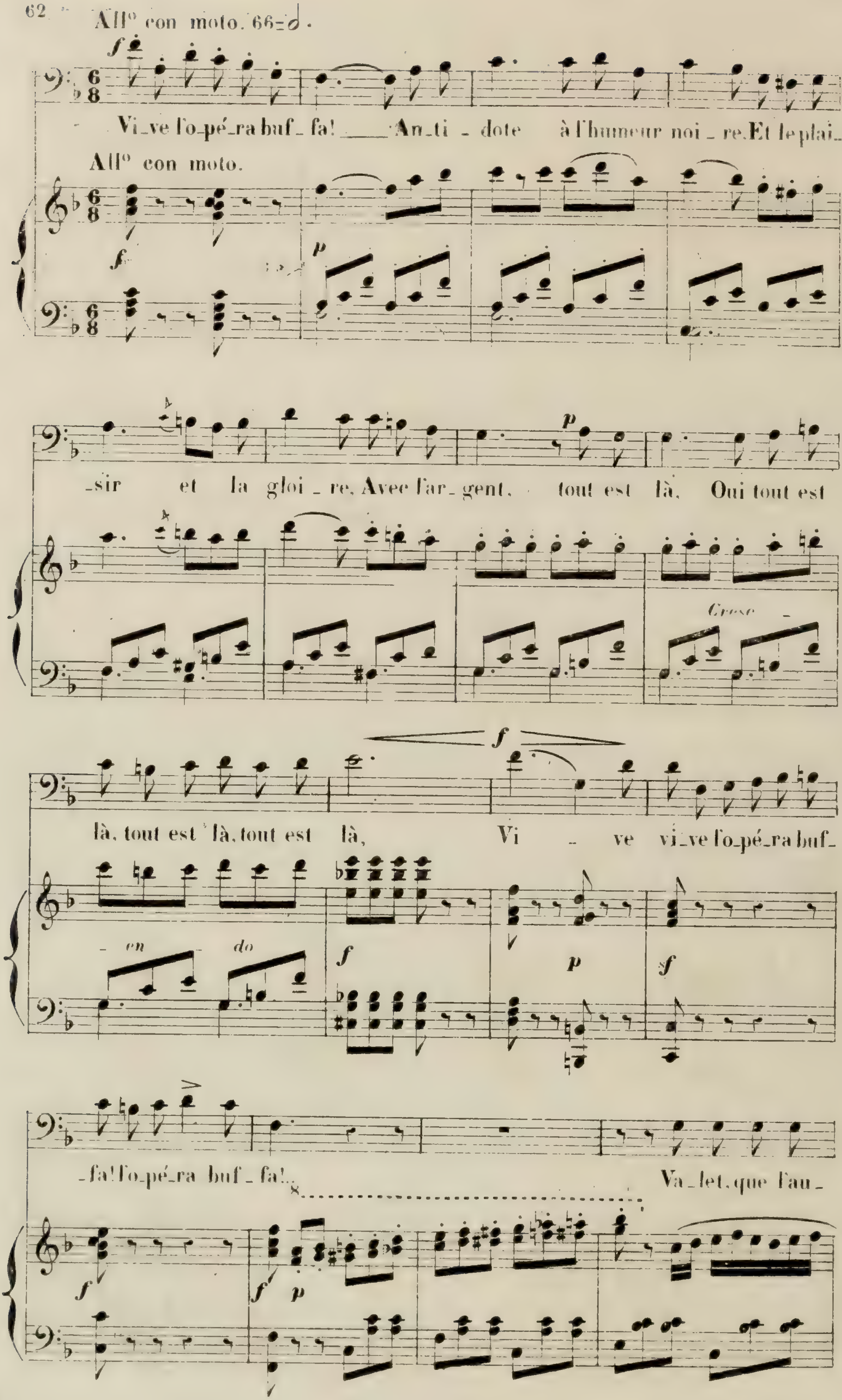

Dolce.
Et ___ re_vint __ l'es _ pé _ ran _ ce!
pp
Dim.
tr
p
Et ___ re_vint l'es_pé_ran _ ce! Sa voix seule oui sa voix sut cal_
_mer ma souffran _ ce: Pour jamais s'é_loi_gna la dou _ leur. Et ___
Cresc.
f
___ revint l'es _ péran _ ce!
mf
pp
f

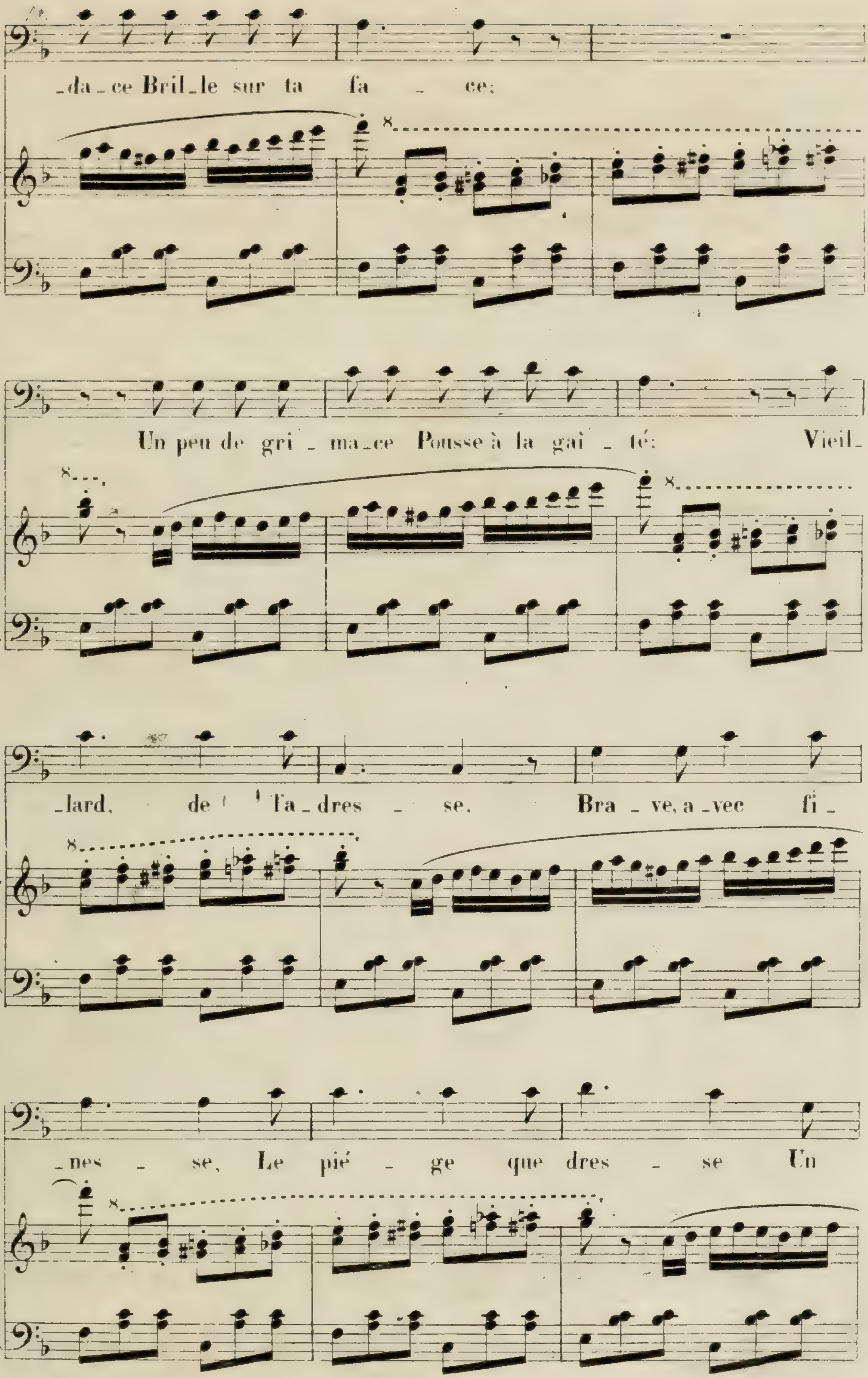


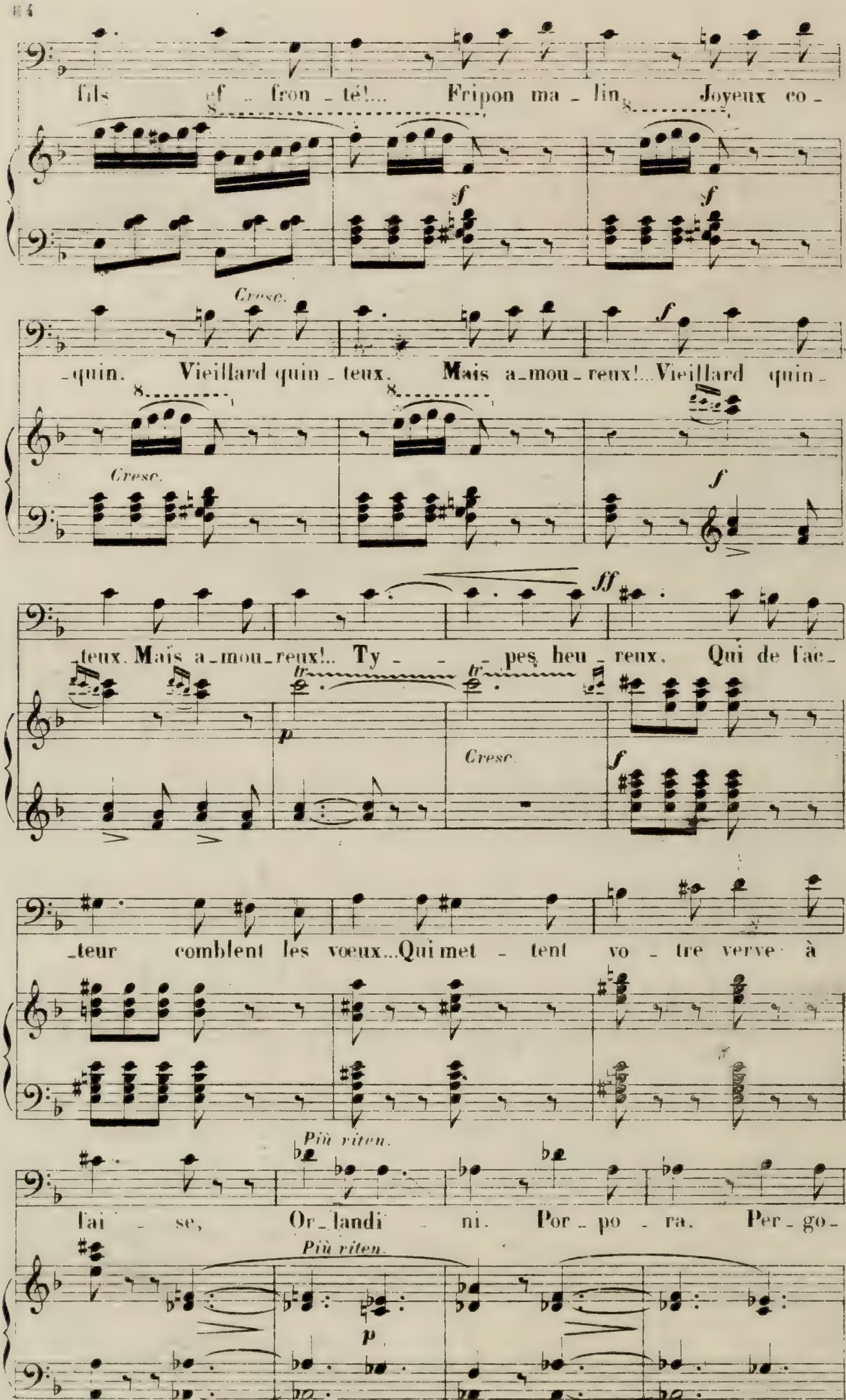
Moderato.
Récit.
(Essayant sa voix)
De retour à la vi_e. enfin, je veux chanter. Ah! ah! ah! ah!... quels
sons viennent m'é_pouvan_ter!... Ce n'é_tait pas fort gai, mon maî_tre!
(à Palifornio)
Mais, bientôt, je sen_tis mon coura _ ge re_naître. En pensant qu'au théâ_
_tre, u_ne bas_se, par_fois, Peut faire en_ten _ dre sa


voix: C'est un ty_ran... ou c'est un pè_ _re... Qui
ton_ne. menace en co_lè_ _ _re...C'estungrand prê_tre qui bé_
Plus lent.
Dim.
Tempo 1º
_nit... C'est un scélé_rat qui cons_pi_re... C'est un vieux sor_
_cier quimaudit!...
Mais tout cela, faut-il le


Cresc.
di_re? Me donne_rait peu de pro_fit... Si je n'y joignais
pas le bouf_fe qui fait ri _ re!... A moi Brighel et Trufal_
_din. Pan_dol _ fe, Pan_cra _ ce, Sca_
Sempre cresc.
Cresc _ en _ do _
_pin!!! A moi Pan_dol _ fe, Pancra _ ce, Sca_
_pin!!!

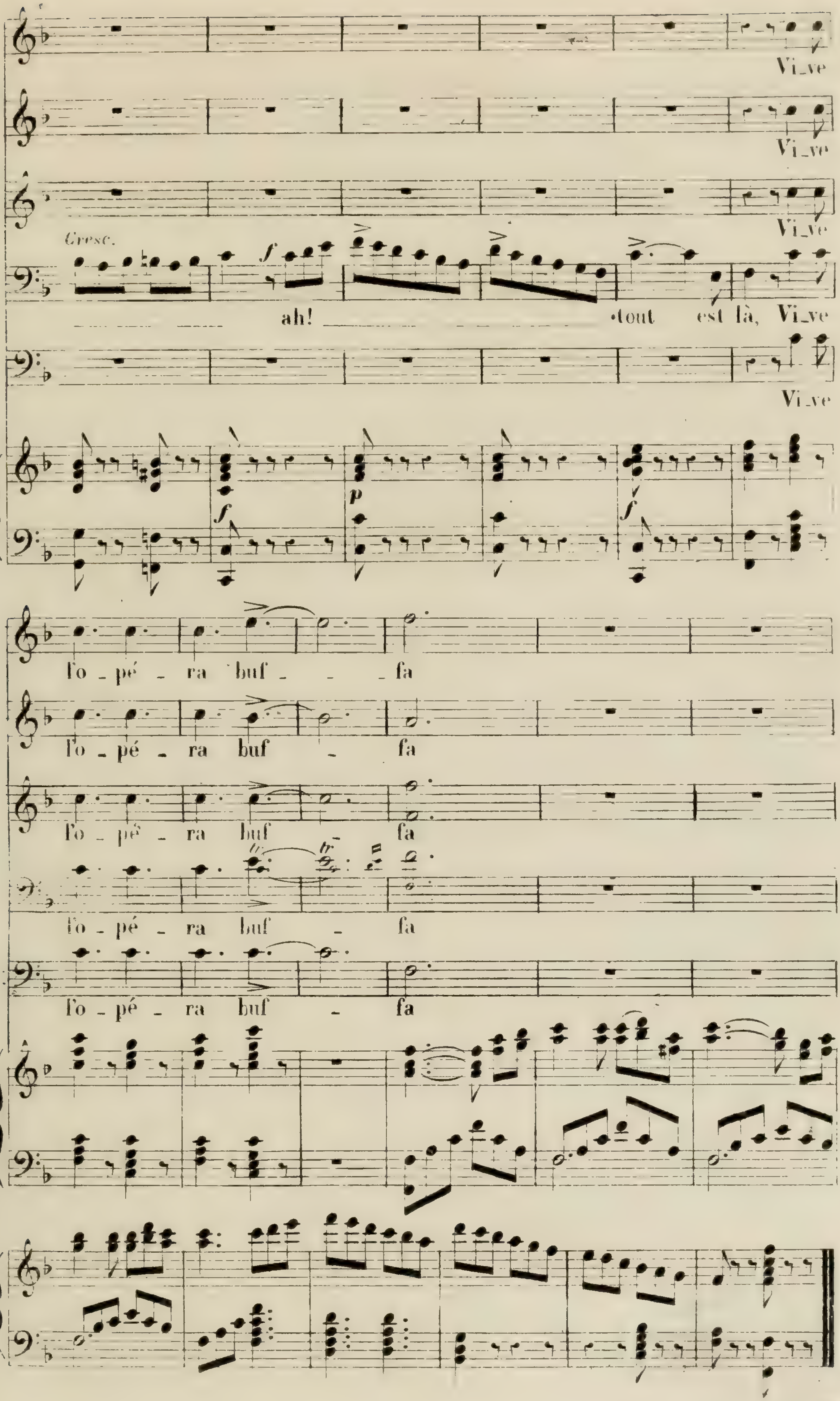

Allº con moto. 66=𝅗𝅥.
Vi_ve l'o_pé_ra buf_fa! ___ An_ti _ dote à l'humeur noi _ re. Et le plai_
Allº con moto.
_sir et la gloi _ re, Avec l'ar_gent, tout est là, Oui tout est
là, tout est là, tout est là, Vi _ ve vi_ve l'o_pé_ra buf_
_fa! l'o_pé_ra buf_fa! Va_let, que l'au_
Cresc _ en do


_da _ ce Bril_le sur ta fa _ ce:
Un peu de gri _ ma_ce Pousse à la gaî _ té: Vieil_
_lard, de l'a_dres _ se, Bra _ ve, a _vec fi _
_nes _ se, Le pié _ ge que dres _ se Un


fils ef _ fron _ té!... Fripon ma _ lin. Joyeux co _
Cresc.
_quin. Vieillard quin _ teux. Mais a_mou _ reux!... Vieillard quin _
Cresc.
_teux. Mais a_mou_reux!.. Ty _ _ _ pes heu _ reux. Qui de l'ac _
Cresc.
_teur comblent les voeux... Qui met _ tent vo _ tre verve à
Più riten.
l'ai _ se, Or_landi _ ni. Por _ po _ ra. Per _ go _
Più riten.


Tempo 1º
-lè - ze... Maî - tres di - vins! chan - tres harmoni - eux!...
Tempo 1º
Ah! Vive l'o-pé-ra buf-
Cresc.
-fa! Anti - dote à l'humeur noi-re. Et le plai-sir et la gloi-re. Avec l'ar-
-gent tout est là. Oui tout est là, tout est là, tout est là
Cresc.
Cresc en do
Vi - - - ve vi - ve l'o-pé-ra buf - fa! l'o-pé-ra buf-


FLAMINIA.
Oui vi _ ve vi _ ve l'o _ pé _ ra
ARTEMISE.
Oui vi _ ve vi _ ve l'o _ pé _ ra
ASDRUBAL
Oui vi _ ve vi _ ve l'o _ pé _ ra
CARAMELLO
fa vi _ ve vi _ ve l'o _ pé _ ra
PALIFORNIO.
Oui vi _ ve vi _ ve l'o _ pé _ ra
Più animato.
Vi _ ve l'o _ pé _ ra ___ buf_fa!
Vi _ ve l'o _ pé _ ra ___ buf_fa!
Vi _ ve l'o _ pé _ ra ___ buf_fa!
Vi _ ve l'o _ pé _ ra ___ buf_fa! Ah! ___
Vi _ ve l'o _ pé _ ra ___ buf_fa!


Vi_ve
Vi_ve
Vi_ve
Cresc.
ah! tout est là, Vi_ve
Vi_ve
l'o_pé_ra buf_fa
l'o_pé_ra buf_fa
l'o_pé_ra buf_fa
l'o_pé_ra buf_fa
l'o_pé_ra buf_fa

Une ressource qui sauva sa réputation.

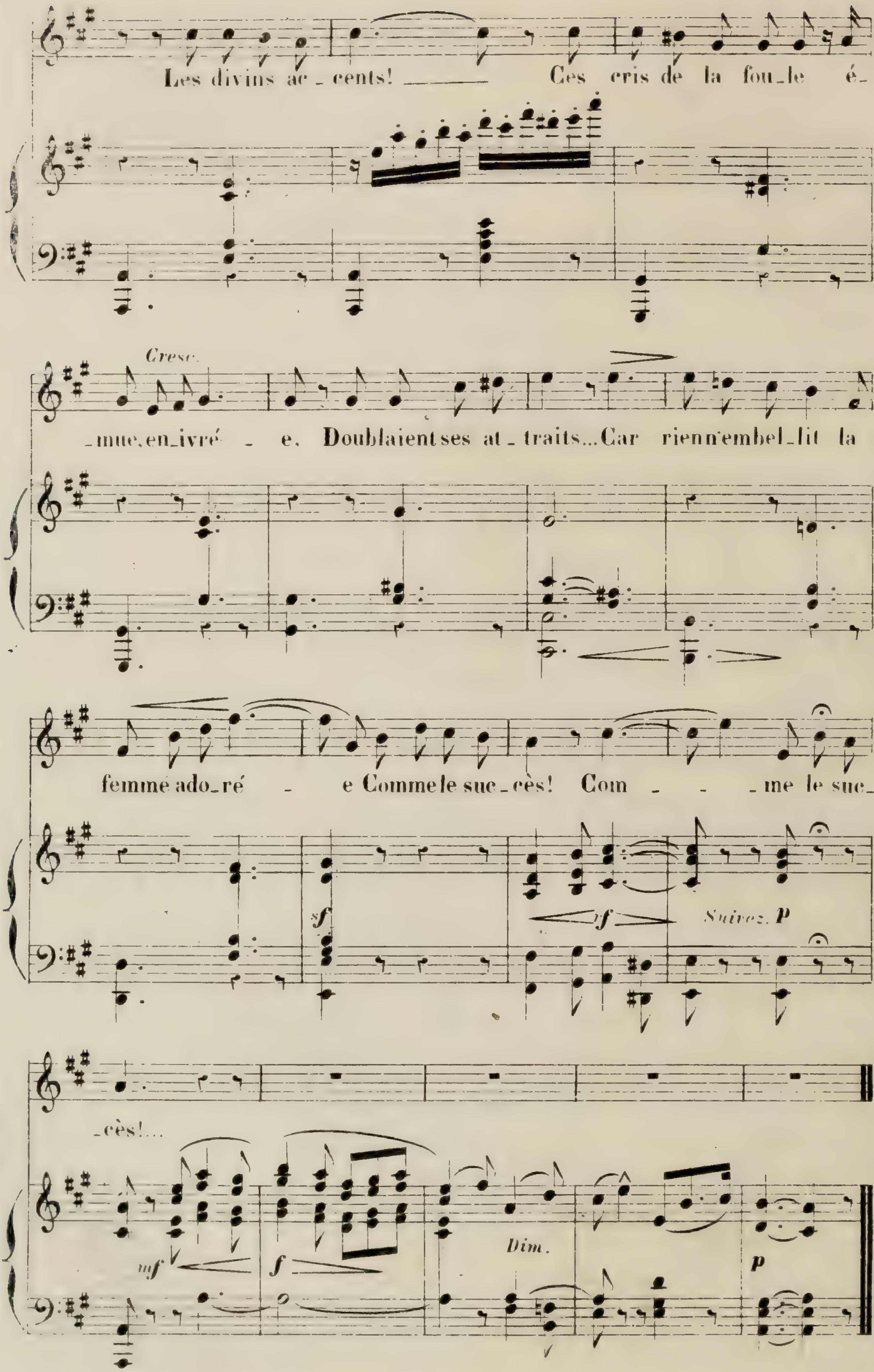
N° 3.

ROMANCE. *



* N.B. On peut, à volonté, transposer cette romance un demi ton plus haut. (en Si ♭)

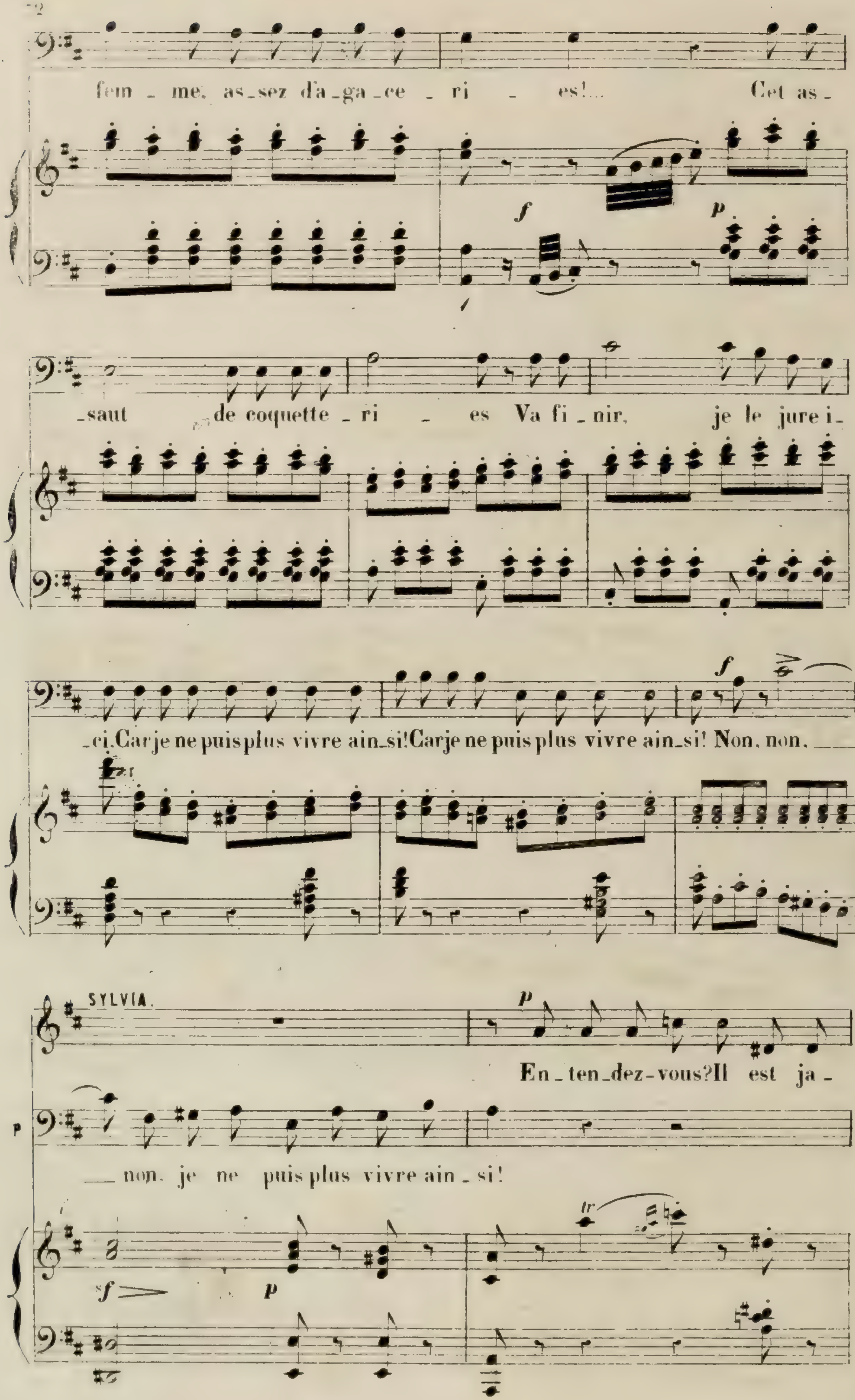

f
Rit.
cé_les_te flam - me Qui fait le suc_cès! Qui fait le suc-
sf
Suivez p
_cès!
mf
sf
Diminuendo.
Un peu plus animé.
Il fallait l'avoir, il fallait l'en_ten - dre! Quels transports bru-
p
_vants!... A_lors qu'é_cla_taient de sa voix si ten_dre
Dim.


Les divins ac_cents! Ces cris de la fou_le é_
Cresc.
_mue, en_ivré _ e. Doublaient ses at_traits...Car rienn'embel_lit la
femme ado_ré _ e Comme le suc_cès! Com _ _ _me le suc_
sf
Suivez. p
_cès!...
mf
f
Dim.
p

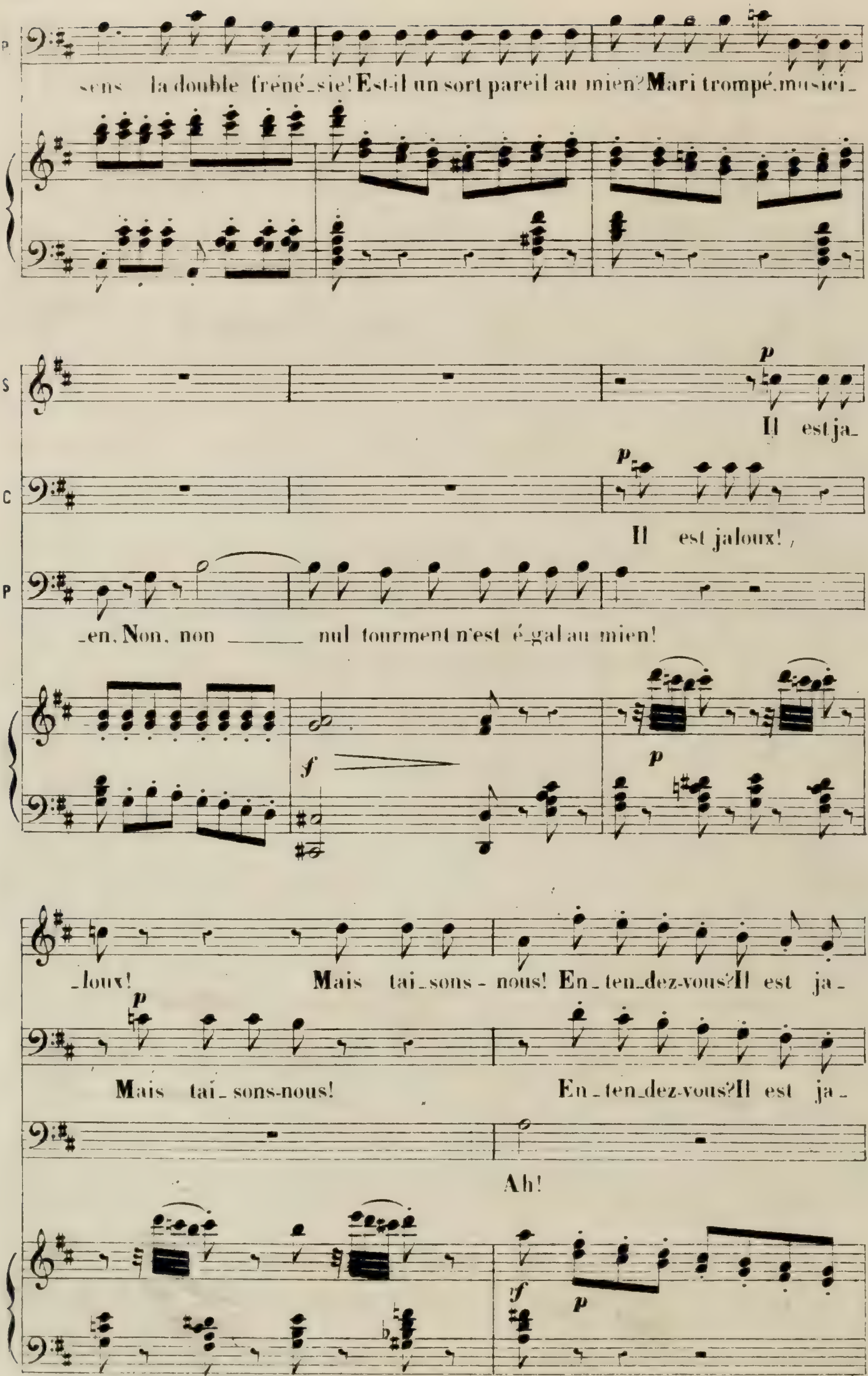
C'est à elle maintenant
à exécuter le plan qu'elle a conçu!..

N° 4.
TRIO.




fem _ me, as_sez d'a_ga_ce _ ri _ es!... Cet as_
_saut de coquette _ ri _ es Va fi _ nir, je le jure i_
_ci, Car je ne puis plus vivre ain_si! Car je ne puis plus vivre ain_si! Non, non, ___
SYLVIA.
En _ ten_dez-vous? Il est ja _
___ non, je ne puis plus vivre ain _ si!


S
-loux! En-ten-dez-vous? Il est ja-
CARAM. p
C
Il est ja-loux! Mais tai-sons-nous! Il est ja-loux! Il est ja-
S
-loux! Il est ja-loux! Mais tai-sons-nous!...
C
-loux! Il est ja-loux! Mais tai-sons-nous!...
PALIFORNIO.
Mari trom-pé. mu-si-ci-
P
-en. De l'art et de la ja-lou-si-e Je

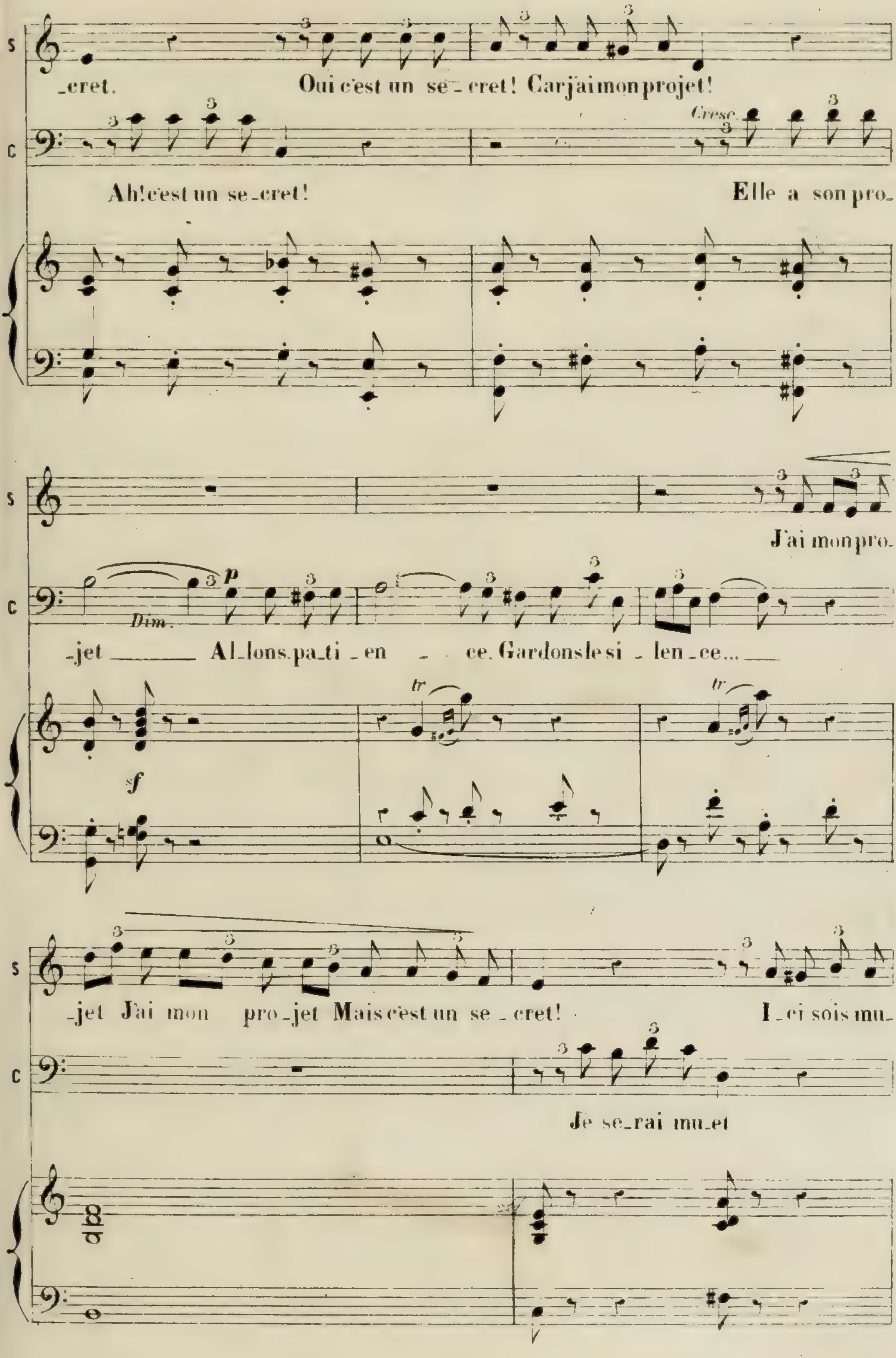

P.
sens la double frené_sie! Est-il un sort pareil au mien? Mari trompé, musici_
S
Il est ja_
C
Il est jaloux!
P
_en, Non, non ___ nul tourment n'est é_gal au mien!
_loux! Mais tai_sons - nous! En_ten_dez-vous? Il est ja_
Mais tai_sons-nous! En_ten_dez-vous? Il est ja_
Ah!


cresc.
_loux! En_ten_dez-vous? Il est ja_loux! Mais tai_sons-nous! Mais tai_sons-
cresc.
loux! En_ten_dez-vous? Il est ja_loux! Mais tai_sons-nous! Mais tai_sons
Cresc.
Ah! re_dou_tez tous mon cour_roux Je suis ja_loux! Je suis ja_
nous! Il est ja_loux! Mais tai_sons-nous!
(Riant)
f
En_ten_dez-
nous! Il est ja_loux! Mais tai_sons-nous! En_ten_dez-
_loux! Ah! re_dou_tez tous mon cour_roux Je suis ja_loux!
Cresc
sf
_vous Le pauvre homme est ja_loux! Il est ja_loux! Il est ja
_vous Le pauvre homme est ja_loux! Il est ja_loux! Il est ja_
Je, suis je suis ja_loux! Je suis ja_loux Je suis ja_
Cresc
en_do_

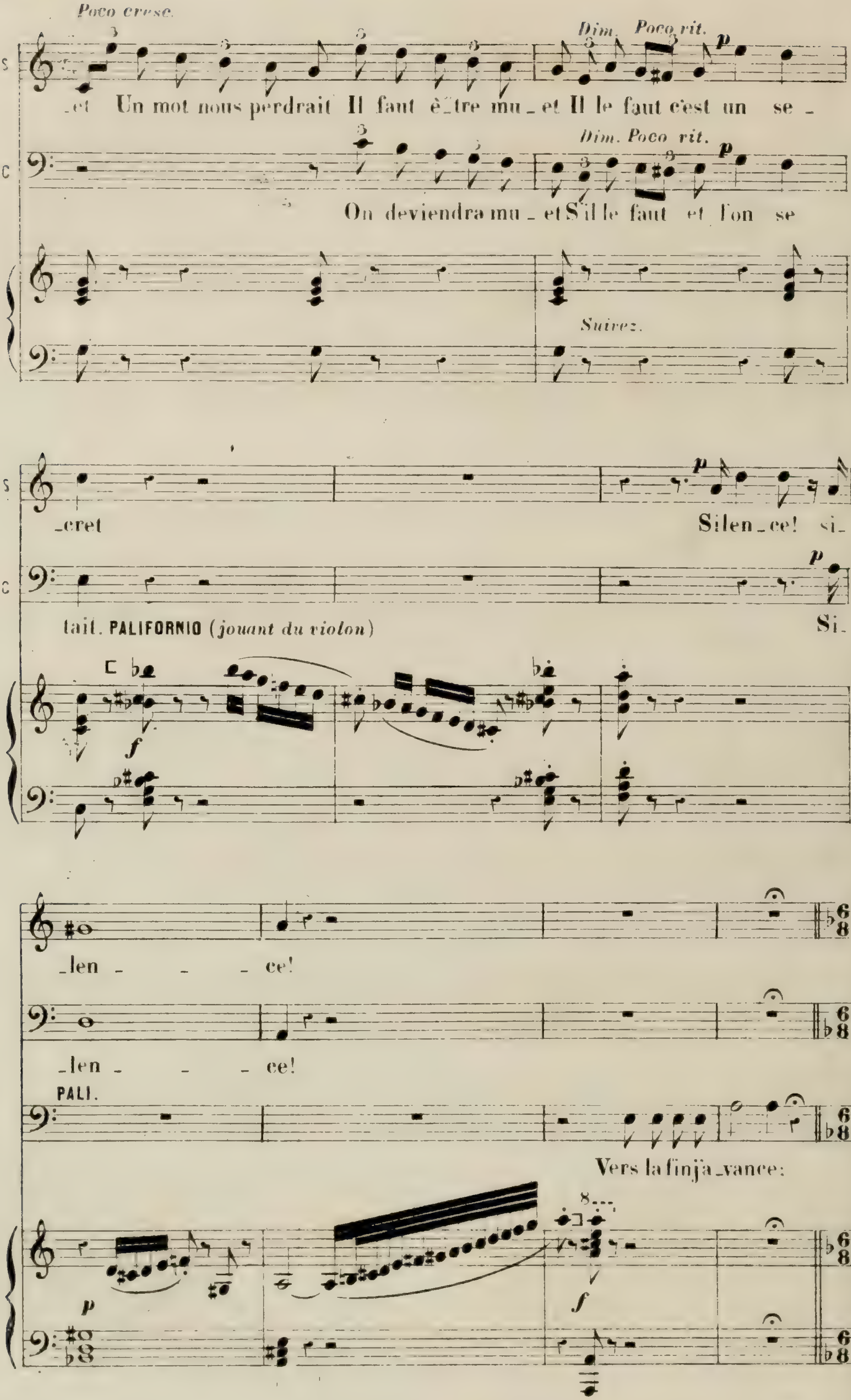
H.



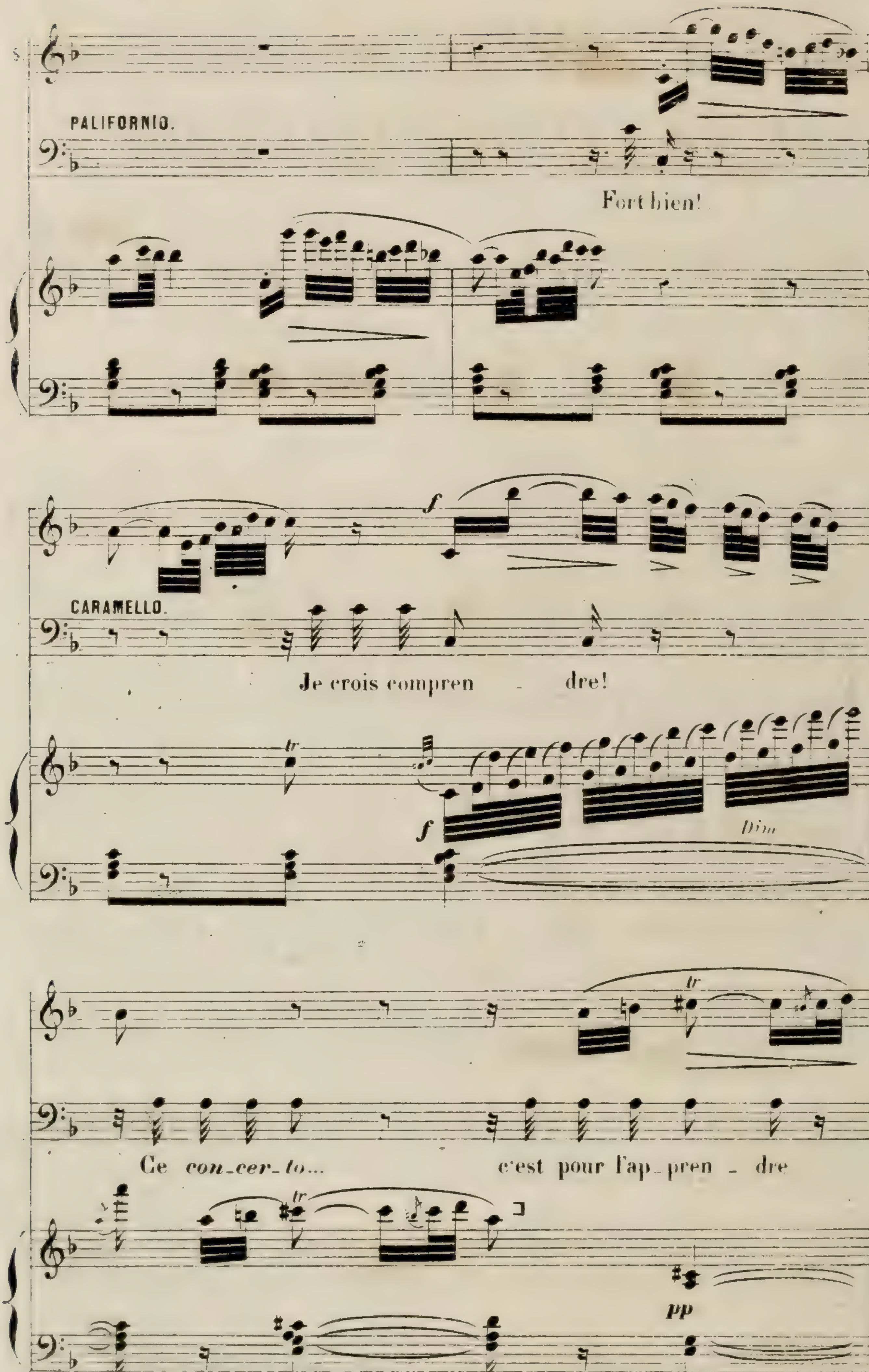
* N. B. Dans ce morceau tous les passages de la main droite compris entre ces deux crochets [ ] [illegible]

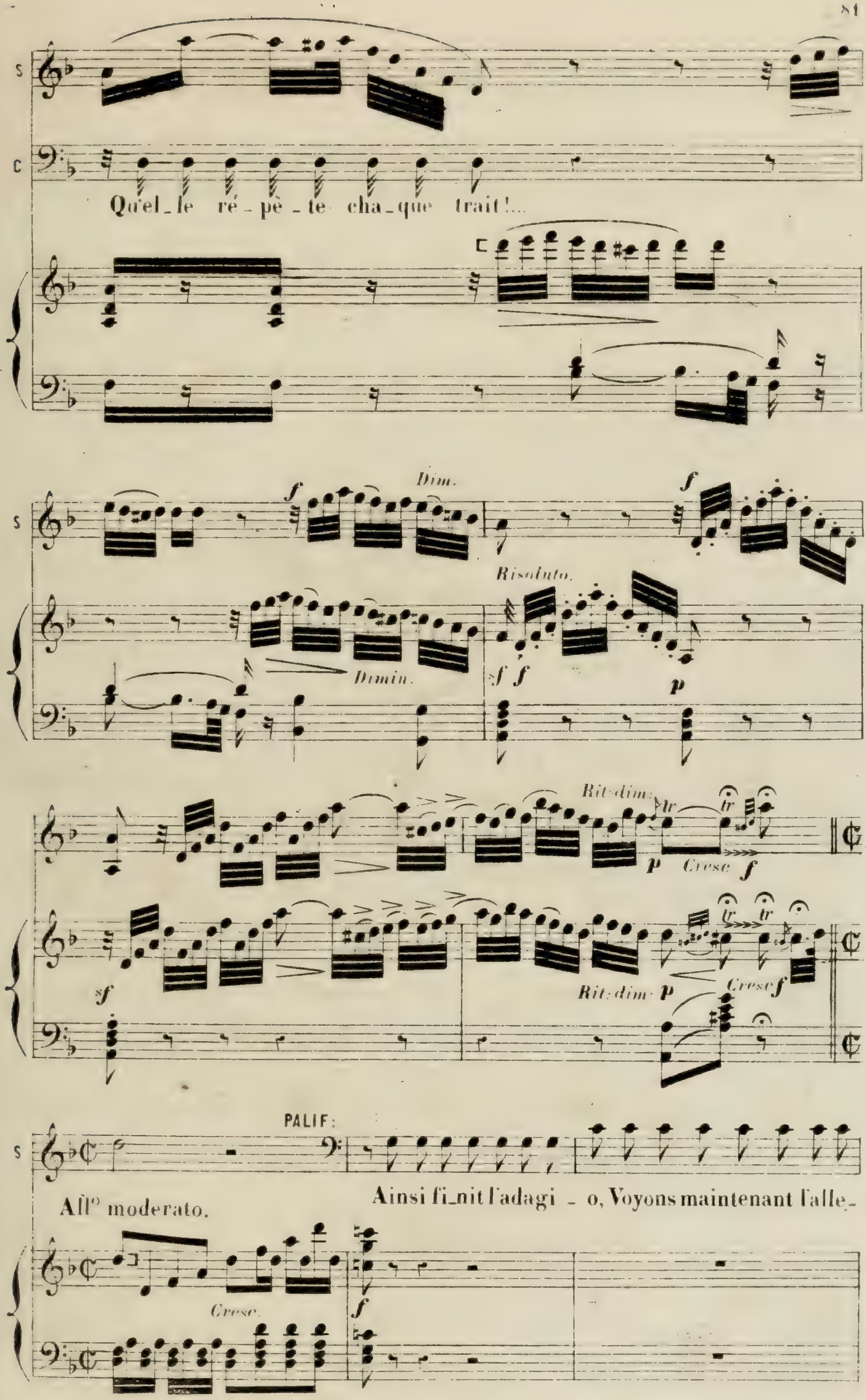


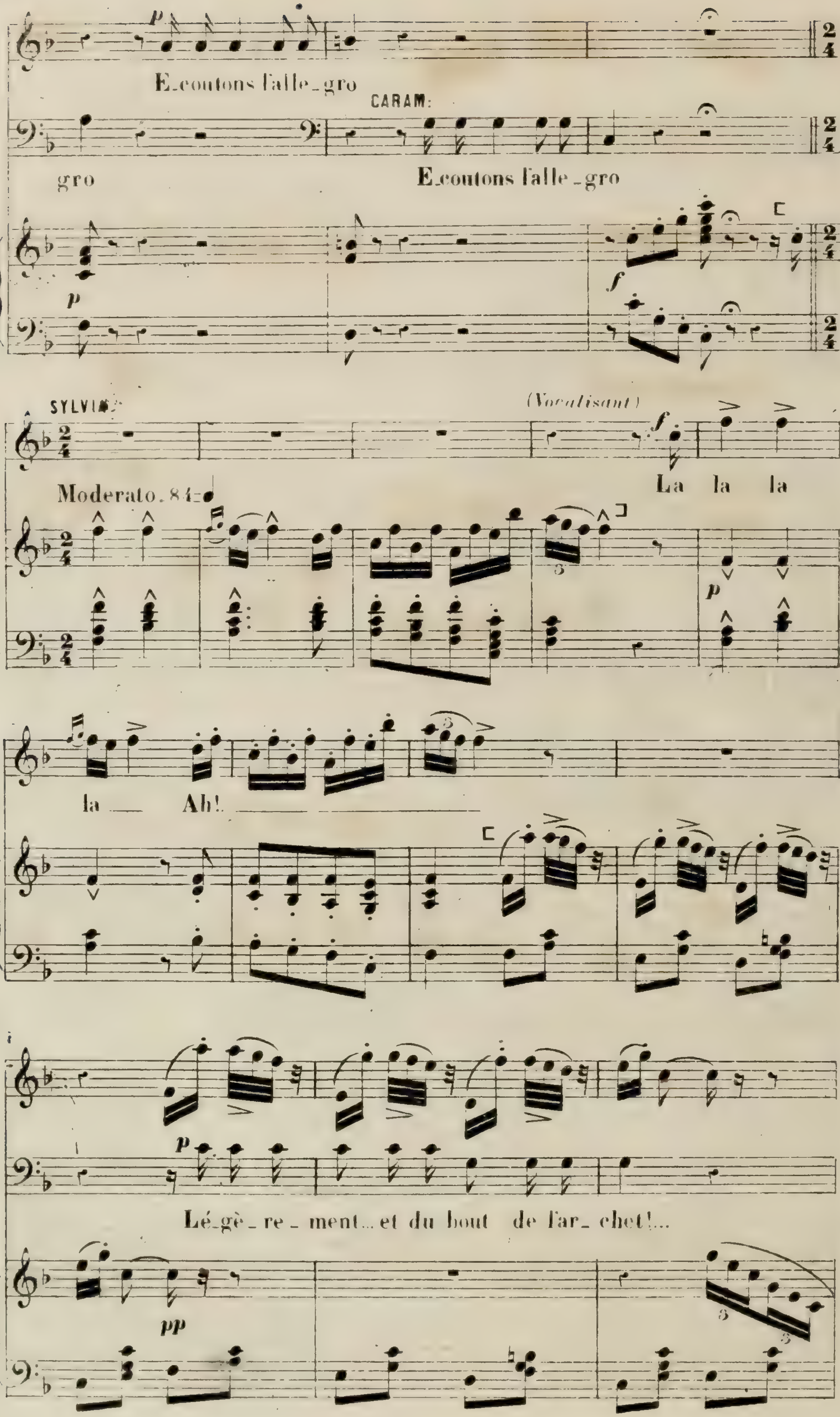
l'orchestre par le violon solo, et l'acteur jouant Palifornio imite autant que possible les mouvements du violoniste.

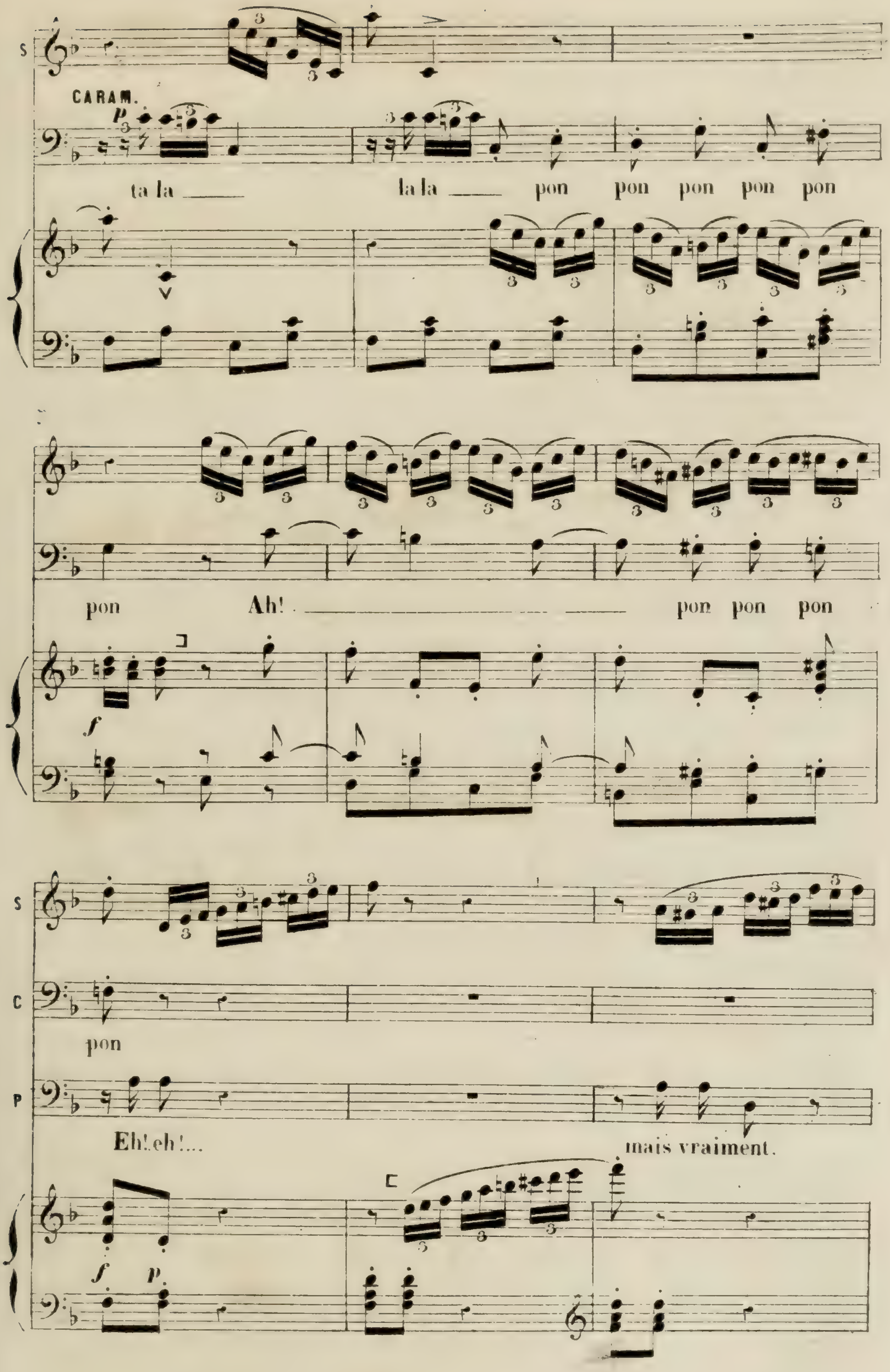

Poco cresc.
Dim. Poco rit.
p
S
_et Un mot nous perdrait Il faut ê_tre mu_et Il le faut c'est un se_
C
On deviendra mu_et S'il le faut et l'on se
Suivez.
_cret
Silen_ce! si_
p
tait. PALIFORNIO (jouant du violon)
Si_
f
len _ _ce!
len _ _ce!
PALI.
Vers la fin j'a_vance:
p
f


Adagio. 69=
SYLVIA.
Vocalisant.
S
CARAMELLO.
(à part) p
sotto voce.
Elle redit
Ce qu'il écrit!...
C
Elle redit
Ce qu'il é_crit!...

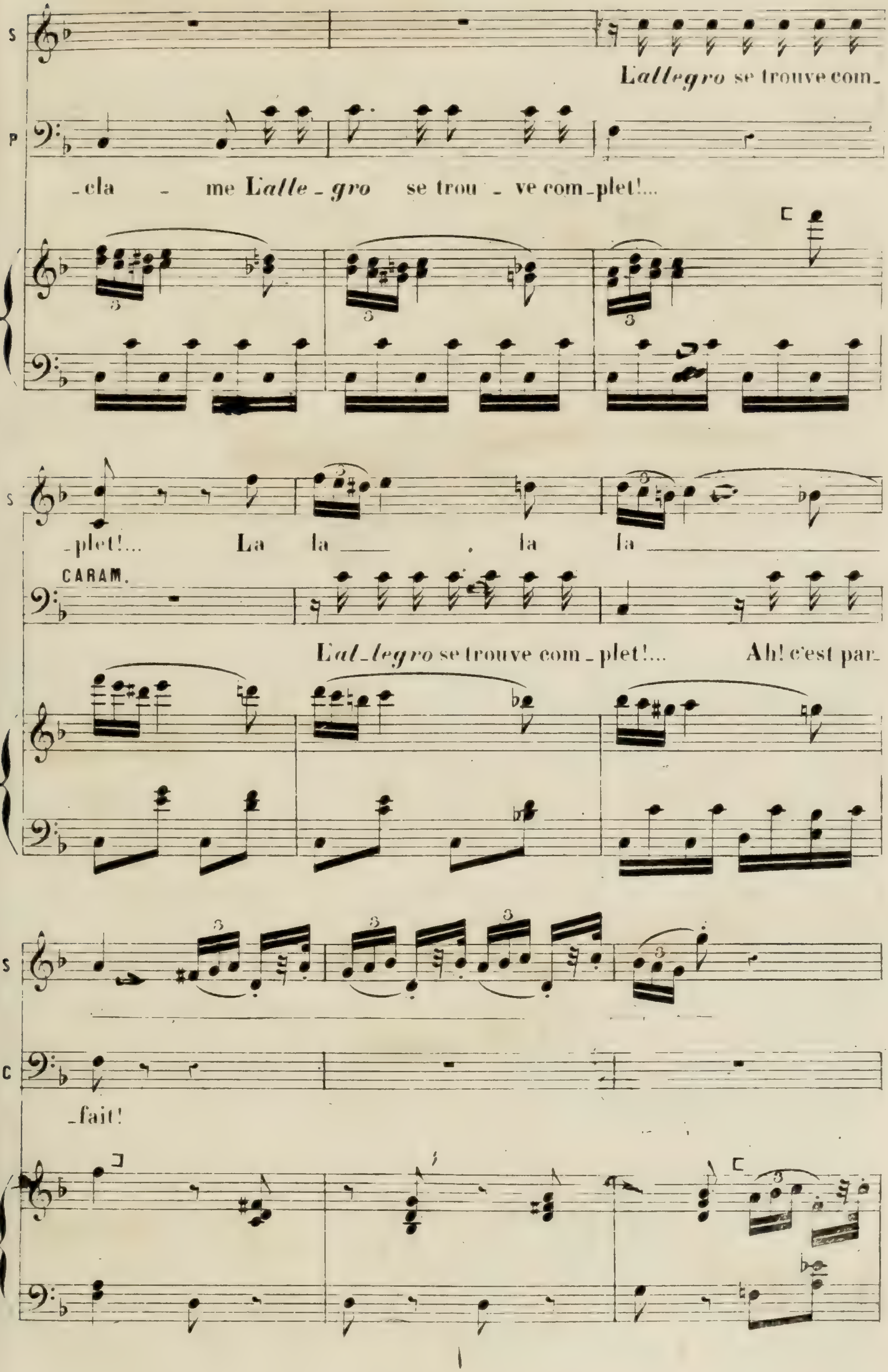

PALIFORNIO.
Fort bien!
CARAMELLO.
Je crois compren - dre!
Dim
Ce con_cer_to... c'est pour l'ap_pren _ dre
pp

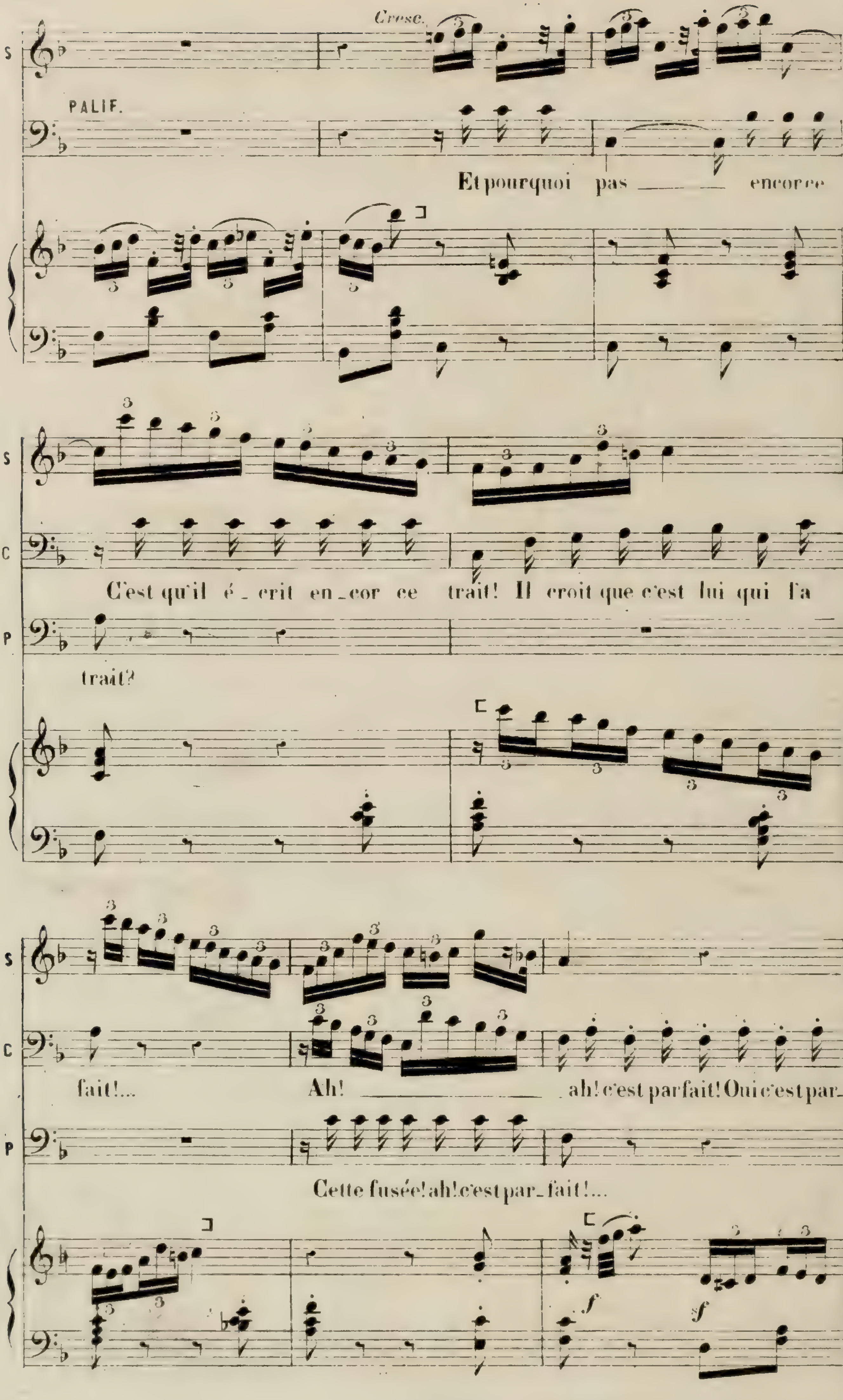

S
C
Qu'el_le ré_pè_te cha_que trait!...
Dim.
Risoluto.
Dimin.
Rit: dim:
Cresc
Rit: dim
Cresc
PALIF:
Ainsi fi_nit l'adagi _ o, Voyons maintenant l'alle_
All° moderato.
Cresc.

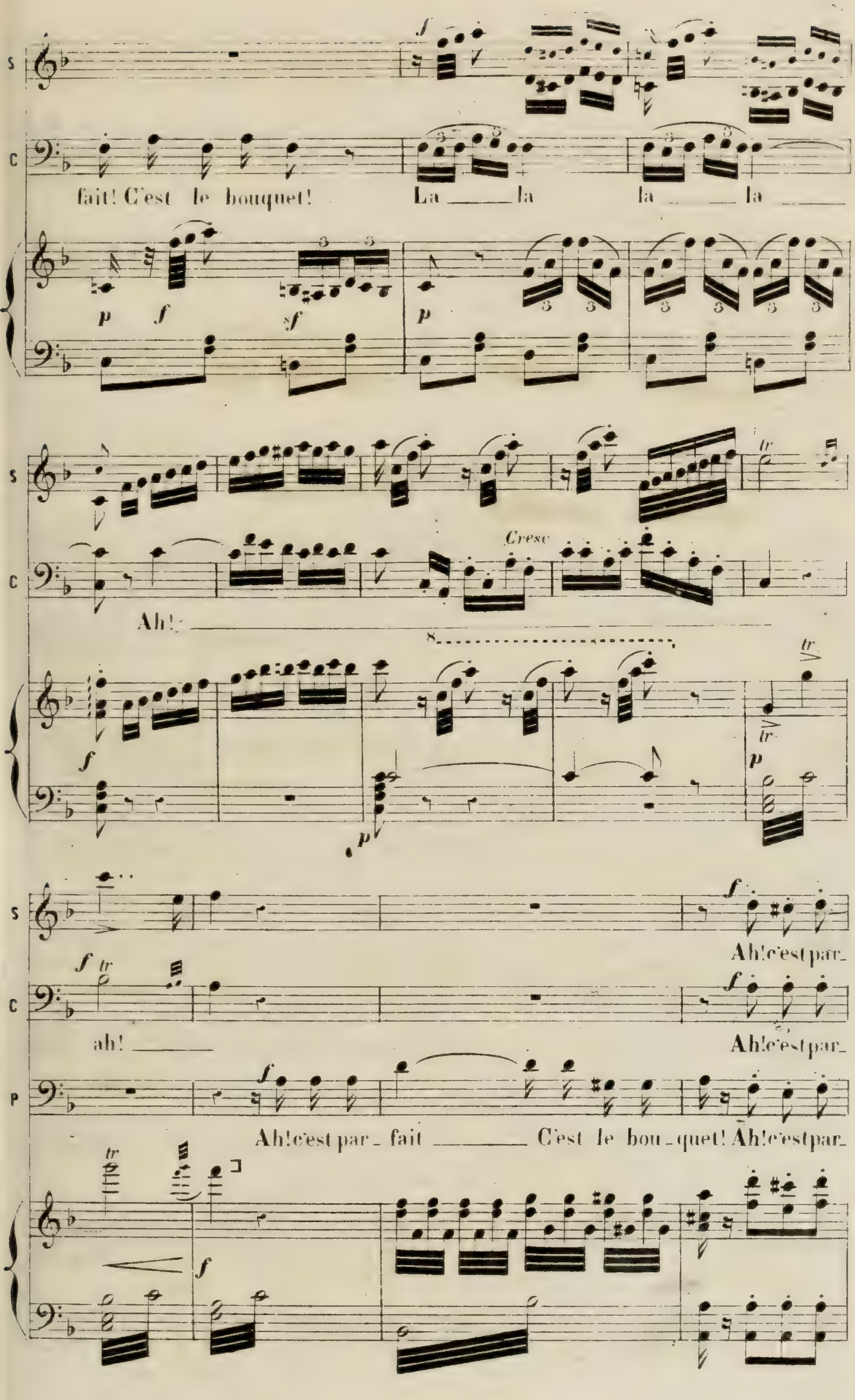

S
p
E_coutons l'alle_gro
CARAM:
P
gro
E_coutons l'alle_gro
p
f
SYLVIE:
(Vocalisant)
Moderato. 84
La la la
la Ah!
Lé_gè_re_ment... et du bout de l'ar_chet!...
pp

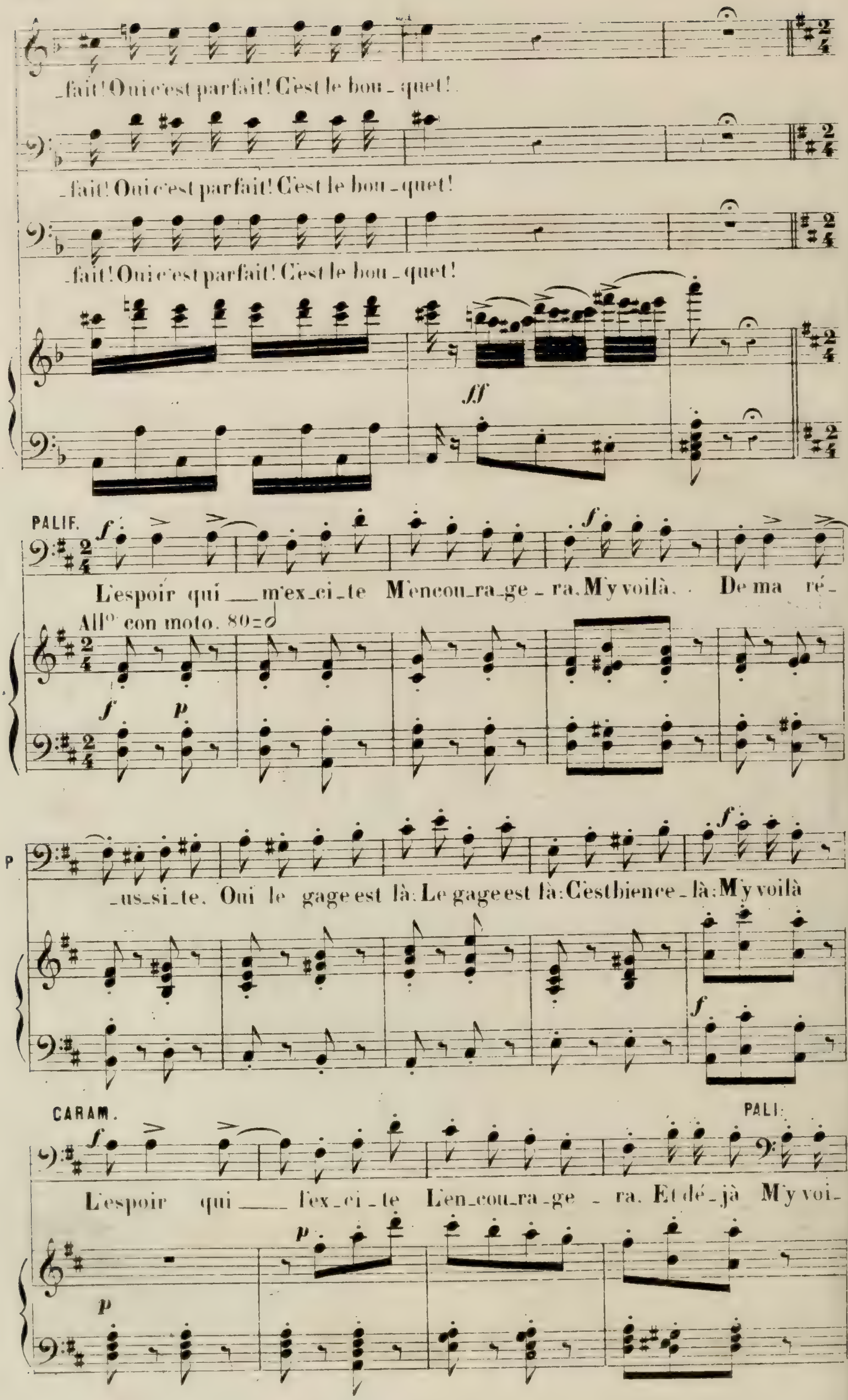

S
CARAM.
ta la
la la
pon pon pon pon pon
pon
Ah!
pon pon pon
S
C
pon
P
Eh! eh!...
mais vraiment.

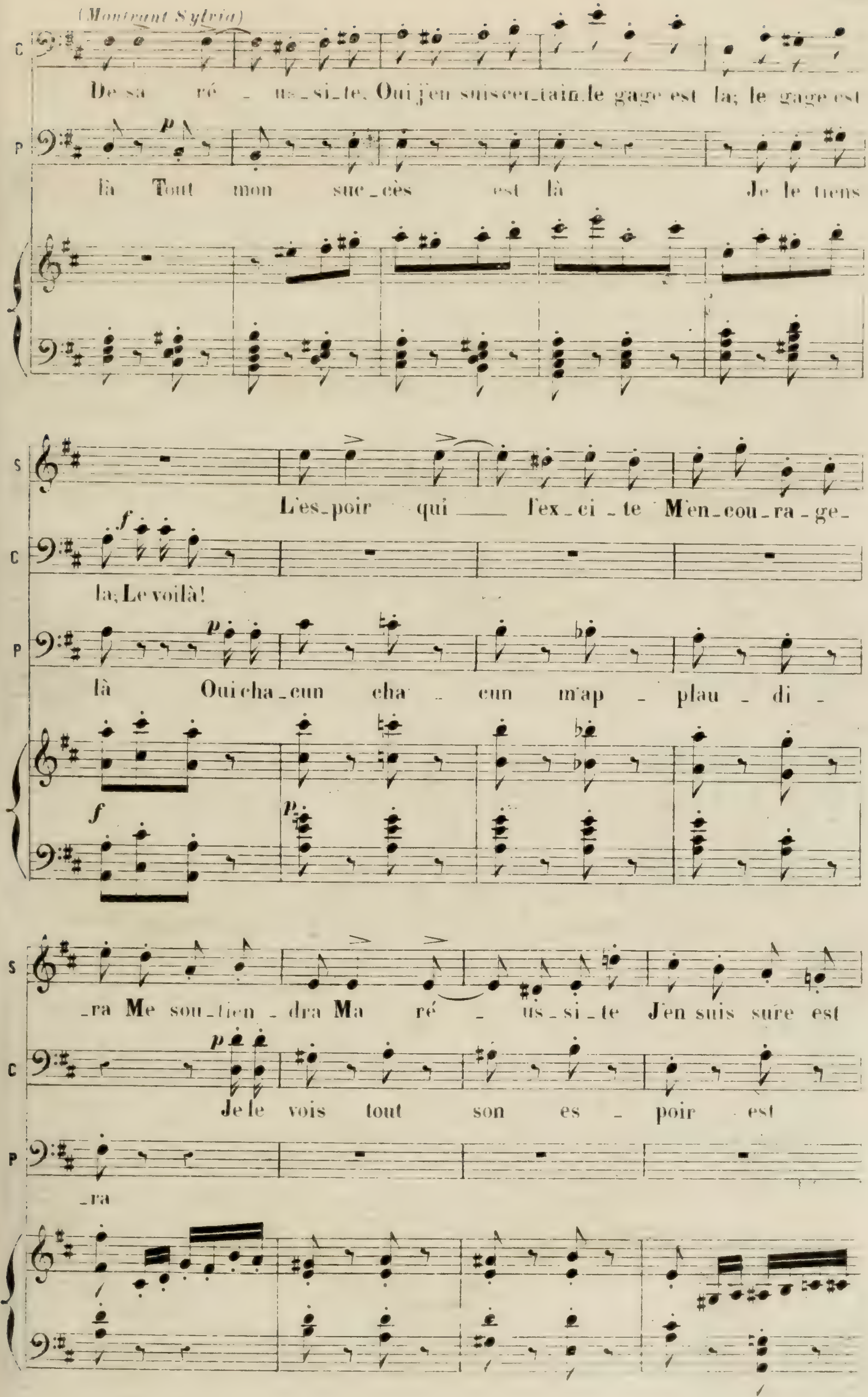

(Riant)
C'est parfait!
cette gamme En trio _ lets, est d'un charmant ef_
_fet...
Je le crois bien! c'est d'un charmant ef_fet!..
Bravo!
Con_ti_nu _ ons! Ain_si je le pro-

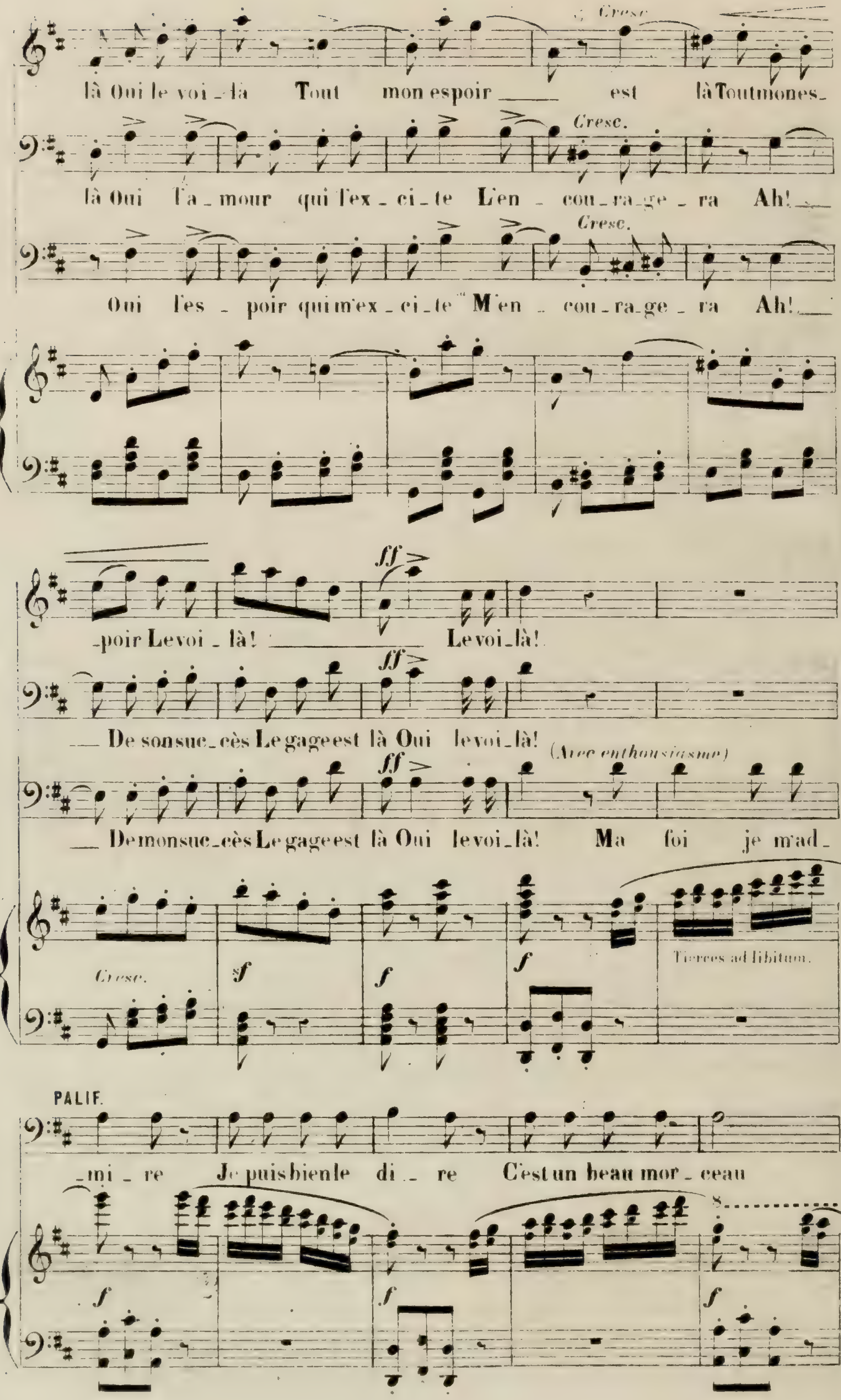

S
L'allegro se trouve com-
P
-cla - me L'alle-gro se trou - ve com-plet!...
S
-plet!... La la , la la
CARAM.
L'al-legro se trouve com-plet!... Ah! c'est par-
S
C
-fait!

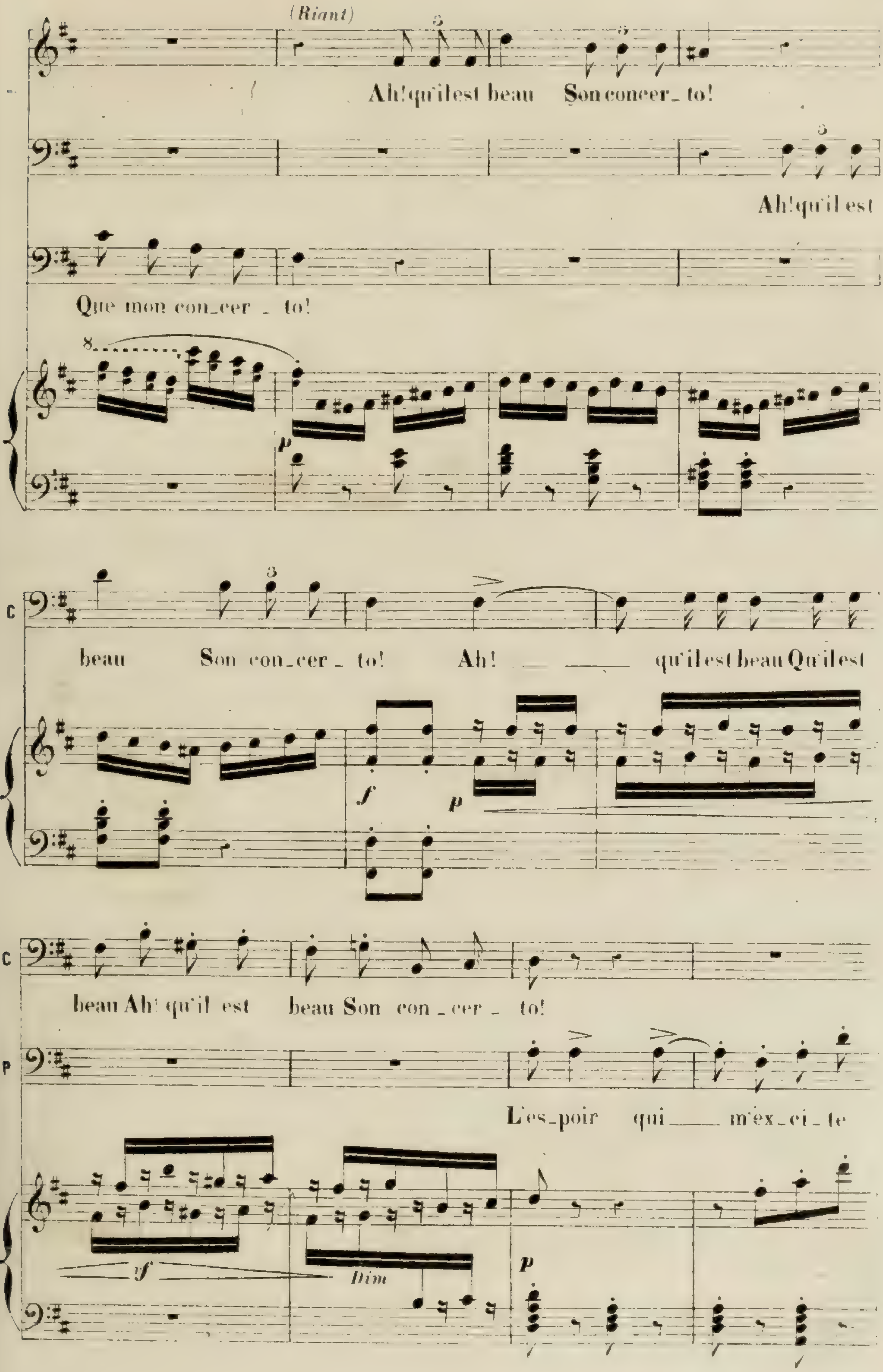

Cresc.
S
PALIF.
Et pourquoi pas encore ce
trait?
S
C
C'est qu'il é_crit en_cor ce trait! Il croit que c'est lui qui l'a
P
S
C
fait!...
Ah! ah! c'est parfait! Oui c'est par_
P
Cette fusée! ah! c'est par_fait!...


S
C
fait! C'est le bouquet! La la la la
Cresc
Ah!
ah!
Ah! c'est par_
Ah! c'est par_
P
Ah! c'est par_fait C'est le bou_quet! Ah! c'est par_

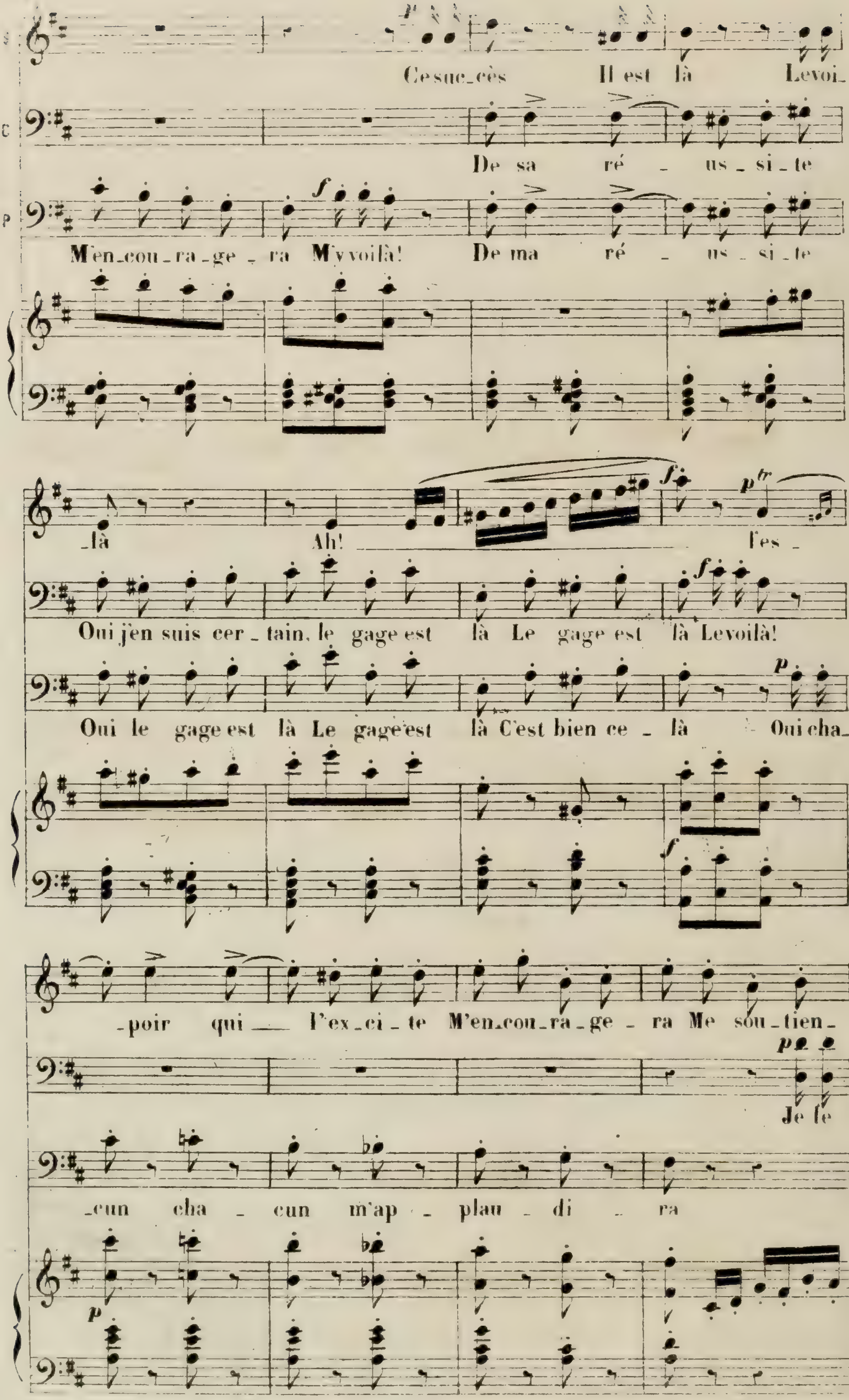

_fait! Oui c'est parfait! C'est le bou_quet!
_fait! Oui c'est parfait! C'est le bou_quet!
_fait! Oui c'est parfait! C'est le bou_quet!
ff
PALIF.
L'espoir qui __ m'ex_ci_te M'encou_ra_ge _ ra. M'y voilà. De ma ré_
All° con moto. 80=
_us_si_te. Oui le gage est là: Le gage est là: C'est bien ce_là: M'y voilà
CARAM.
PALI.
L'espoir qui __ l'ex_ci_te L'en_cou_ra_ge _ ra. Et dé_jà M'y voi_

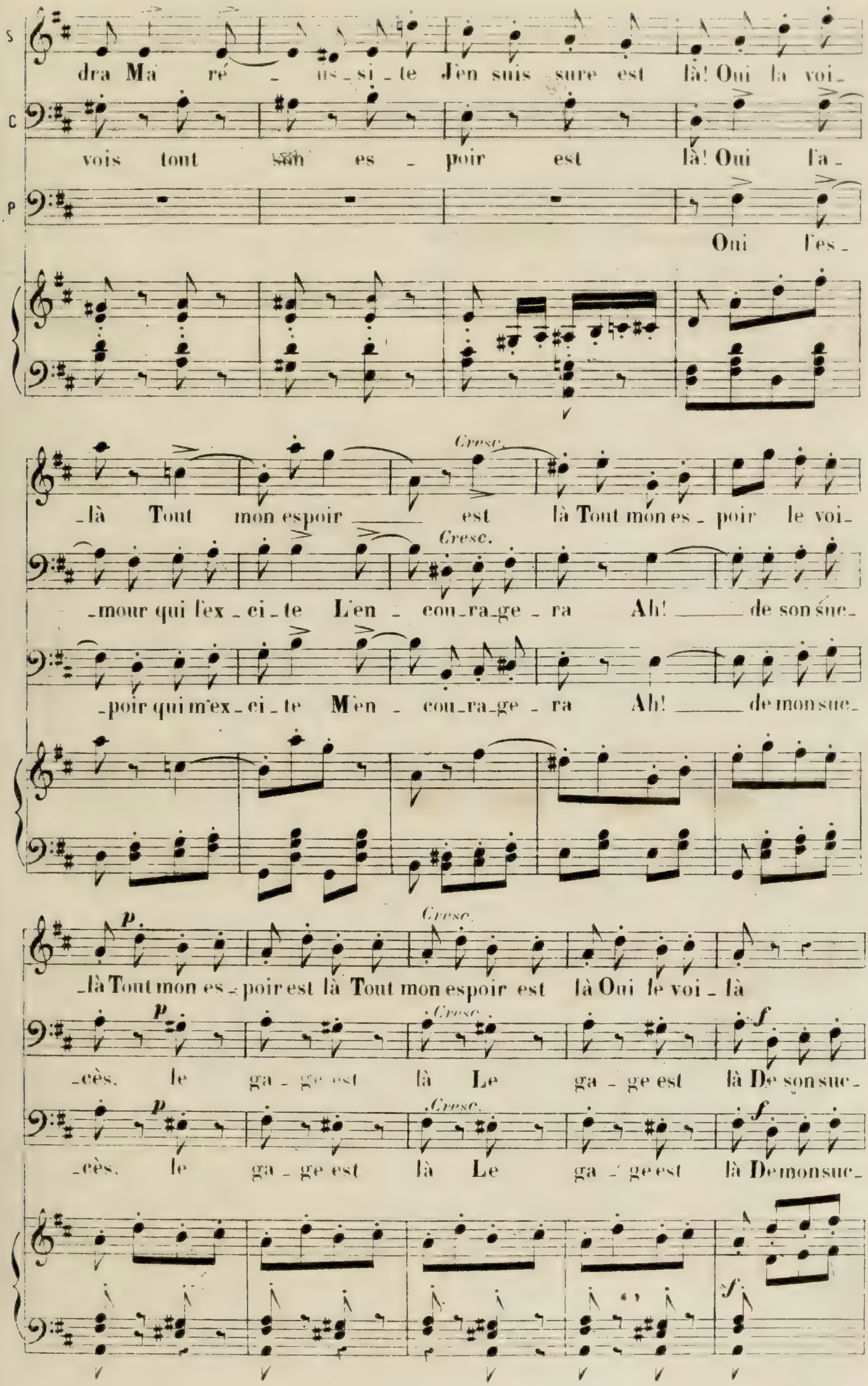

(Montrant Sylvia)
De sa ré _ us_si_te. Oui j'en suis cer_tain le gage est là; le gage est
là Tout mon suc_cès est là Je le tiens
L'es_poir qui l'ex_ci_te M'en_cou_ra_ge_
là; Le voilà!
là Oui cha_cun cha _ cun m'ap _ plau _ di _
_ra Me sou_tien _ dra Ma ré _ us_si_te J'en suis sûre est
Je le vois tout son es _ poir est
_ra


Cresc.
là Oui le voi _ là Tout mon espoir ___ est là Tout mon es_
Cresc.
là Oui l'a _ mour qui l'ex _ ci _ te L'en _ cou _ ra _ ge _ ra Ah! ___
Cresc.
Oui l'es _ poir qui m'ex _ ci _ te M'en _ cou _ ra _ ge _ ra Ah! ___
ff
_poir Le voi _ là! ___ Le voi _ là!
ff
___ De son suc _ cès Le gage est là Oui le voi _ là!
(Avec enthousiasme)
ff
___ De mon suc _ cès Le gage est là Oui le voi _ là! Ma foi je m'ad _
Cresc.
sf
f
f
Tierces ad libitum.
PALIF.
_mi _ re Je puis bien le di _ re C'est un beau mor _ ceau
f
f
f



(Riant)
Ah! qu'il est beau Son concer_to!
Ah! qu'il est
Que mon con_cer _ to!
beau Son con_cer _ to! Ah! qu'il est beau Qu'il est
beau Ah! qu'il est beau Son con _ cer _ to!
L'es_poir qui m'ex_ci _ te
Dim


Ce suc_cès Il est là Le voi_
De sa ré _ us_si_te
M'en_cou_ra_ge_ra M'y voilà! De ma ré _ us_si_te
_là Ah! l'es_
Oui j'en suis cer_tain, le gage est là Le gage est là Le voilà!
Oui le gage est là Le gage est là C'est bien ce_là Oui cha_
_poir qui l'ex_ci_te M'en_cou_ra_ge_ra Me sou_tien_
Je le
_cun cha_cun m'ap_plau_di_ra


S
C
P
dra Ma ré _ us_si_te J'en suis sure est là! Oui la voi_
vois tout son es _ poir est là! Oui l'a_
Oui l'es_
Cresc.
_là Tout mon espoir est là Tout mon es _ poir le voi_
Cresc.
_mour qui l'ex _ ci _ te L'en _ cou_ra_ge _ ra Ah! de son suc_
_poir qui m'ex _ ci _ te M'en _ cou_ra_ge _ ra Ah! de mon suc_
p.
Cresc.
_là Tout mon es _ poir est là Tout mon espoir est là Oui le voi _ là
p
Cresc.
f
_cès. le ga _ ge est là Le ga _ ge est là De son suc_
p
Cresc.
f
_cès. le ga _ ge est là Le ga _ ge est là De mon suc_
f


Tout mon es_poir est là Tout mon es_poir est là Ah!
cès Le gage est là De son suc_cès Le gage est là Ah!
cès Le gage est là De mon suc_cès Le gage est là Ah!
Il est là Ah!
Il est là de son
Il est là De
Tout mon es_
succès Le gage est là Tout son es_
mon suc_cès Le gage est là Tout mon es_
Cresc.



* N.B. Si la cadence finale est ici brusquement interrompue, pour les deux parties de basse, cela tient aux exigences de la

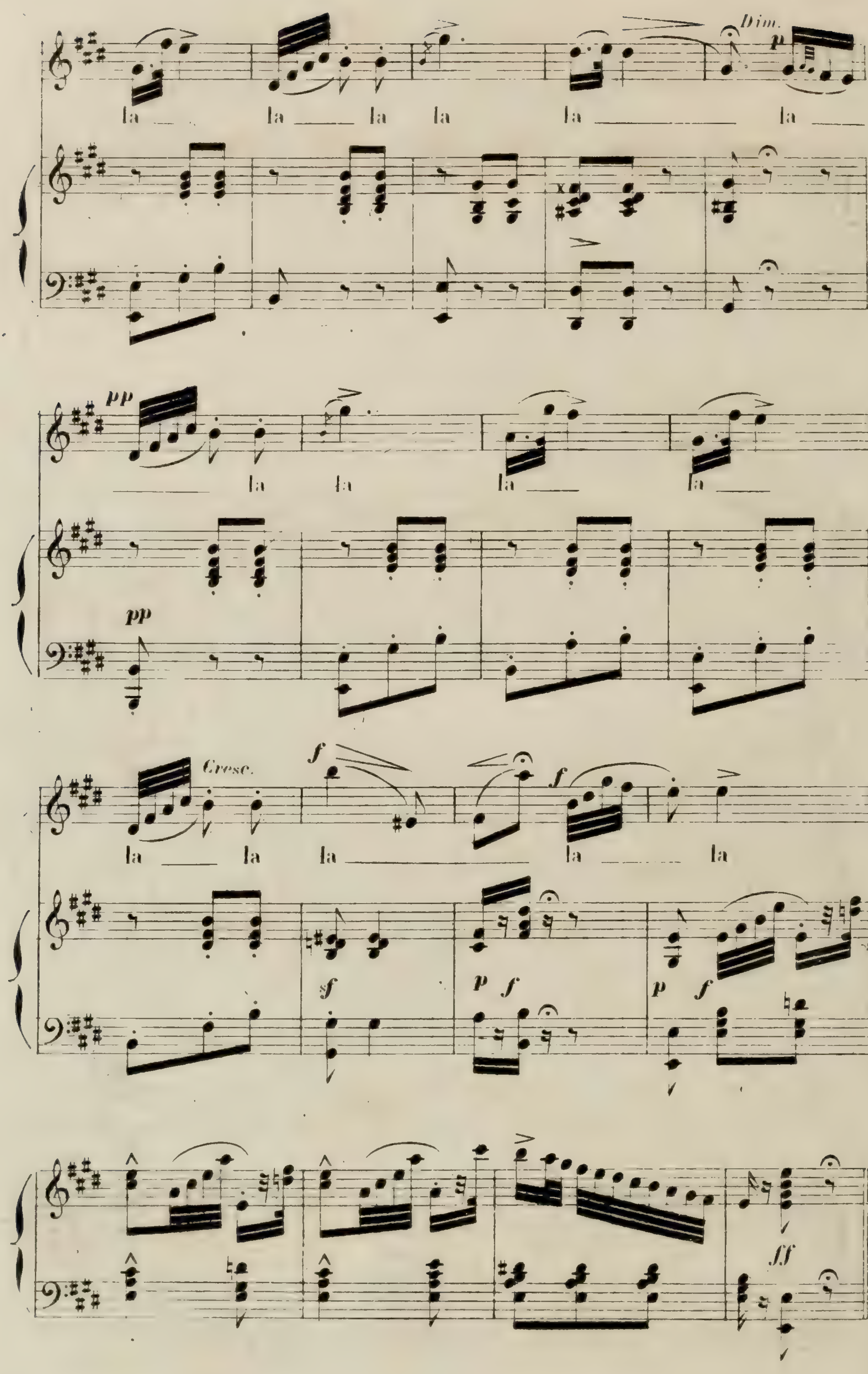
Quoique je la laime pien...
mein liebes land!..

N° 3.

TYROLIENNE.




__ char_mer mon coeur Ah! ______ j'y vois d'a_van_ce Le __
Dim. rit.
Animez un peu.
__ ga_ge du bon_heur Alors je re_dis Les refrains si ché_ris ______
Suivez.
pp
__ De mon doux pa_ys. Chants harmoni_eux Que lancent vers les cieux Les é_
f
_chos les é_chos joy _ eux La la la la
All° mod!° 126 =
p


Dim.
la la la la la la
la la la la
Cresc.
la la la la la


Tempo 1°
Dè Jack le pa_ren_ta_ge Veut qu'il ait en par_ta_ge Fille,
p
à gros hé_ri_ta_ge D'un ri_chard d'a_len_tour: Moi, pour tout a_pa_
Riten.
_na_ge. Je n'ai que mon a_mour!... Ah! ah!
p
Suivez.
pp
Cresc f
ah! ah! quel_le souf_france Vient bri_ser mon cœur Non
f
p
pp

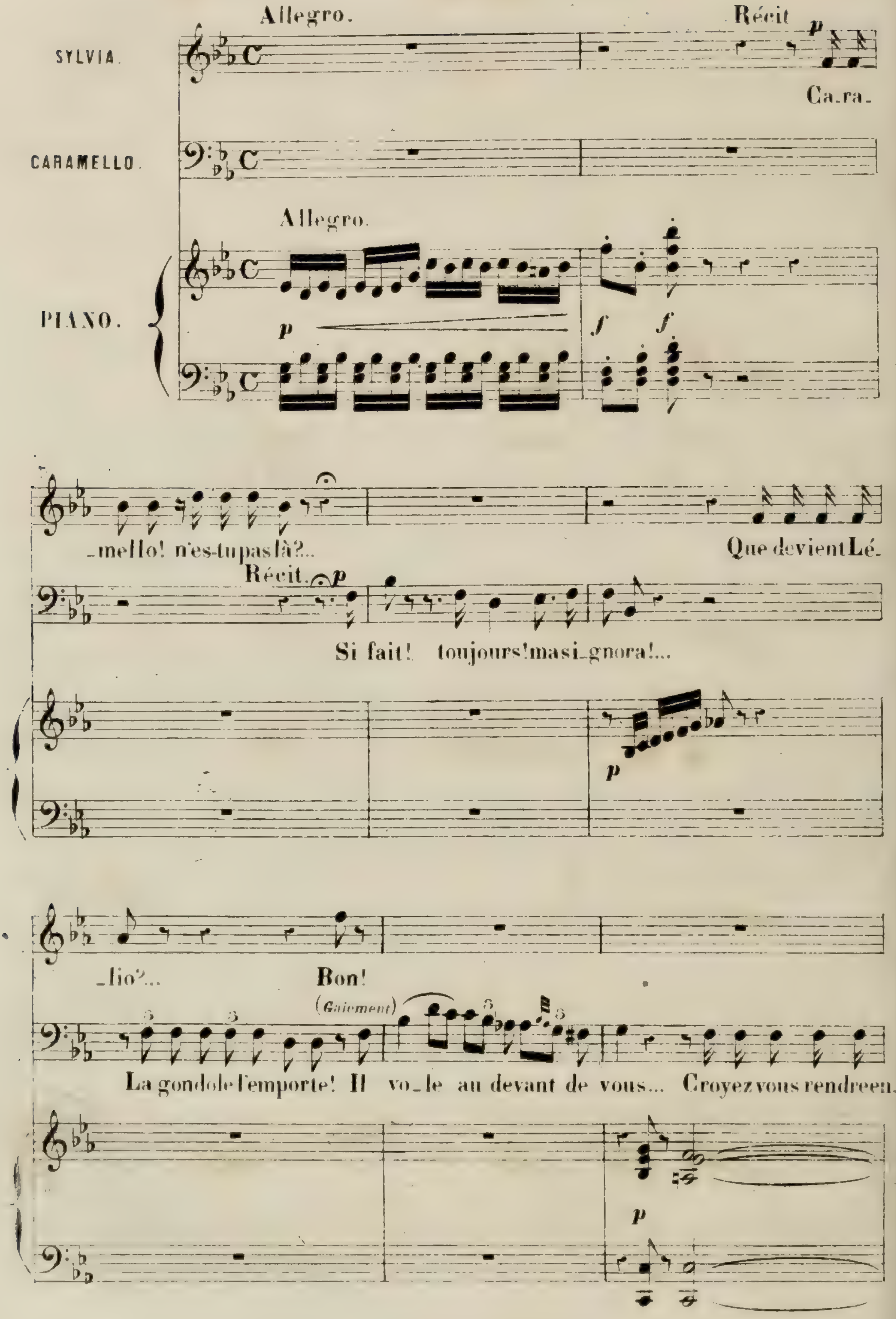

Dim. Rit.
Animez un peu
plus d'es_pé _ ran _ _ ce pour moi plus de bonheur Plus je nere_
Suivez.
pp
_dis les refrains si ché _ ris De mon doux pa _ ys Chants harmoni_
f
Rit
All° mod.to
_eux Que lancent vers les cieux Les é_chos les échos joy _ eux La _ la
Suivez.
la la la la la la la

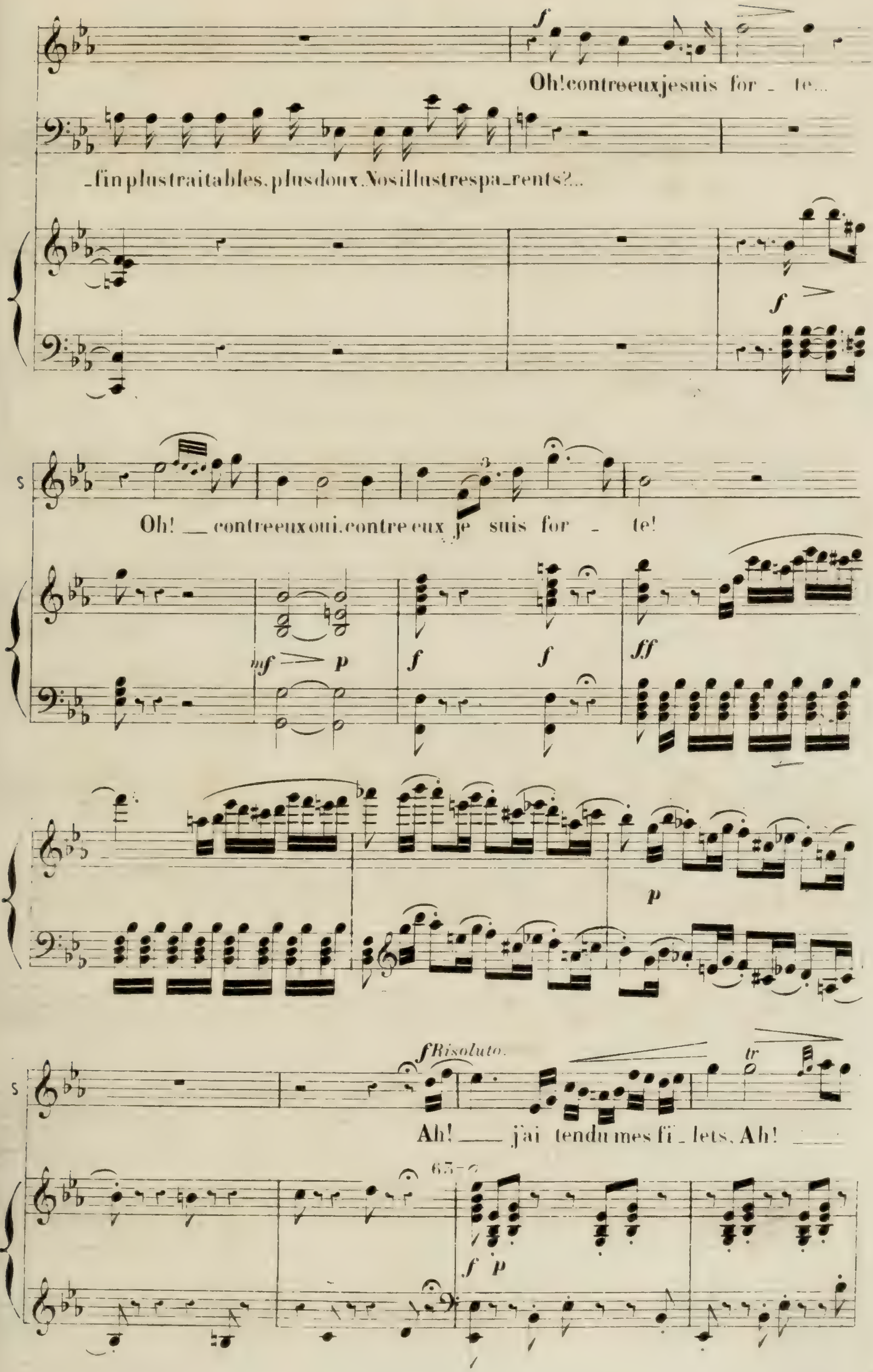

p
pp
la
la
f
pp
la
pp
f
pp
Cresc.
f
f
la
p
Poco rit.
Ah!
f
p Poco rit.
pp
Rall
f
tr
pp
ff
ff
ff

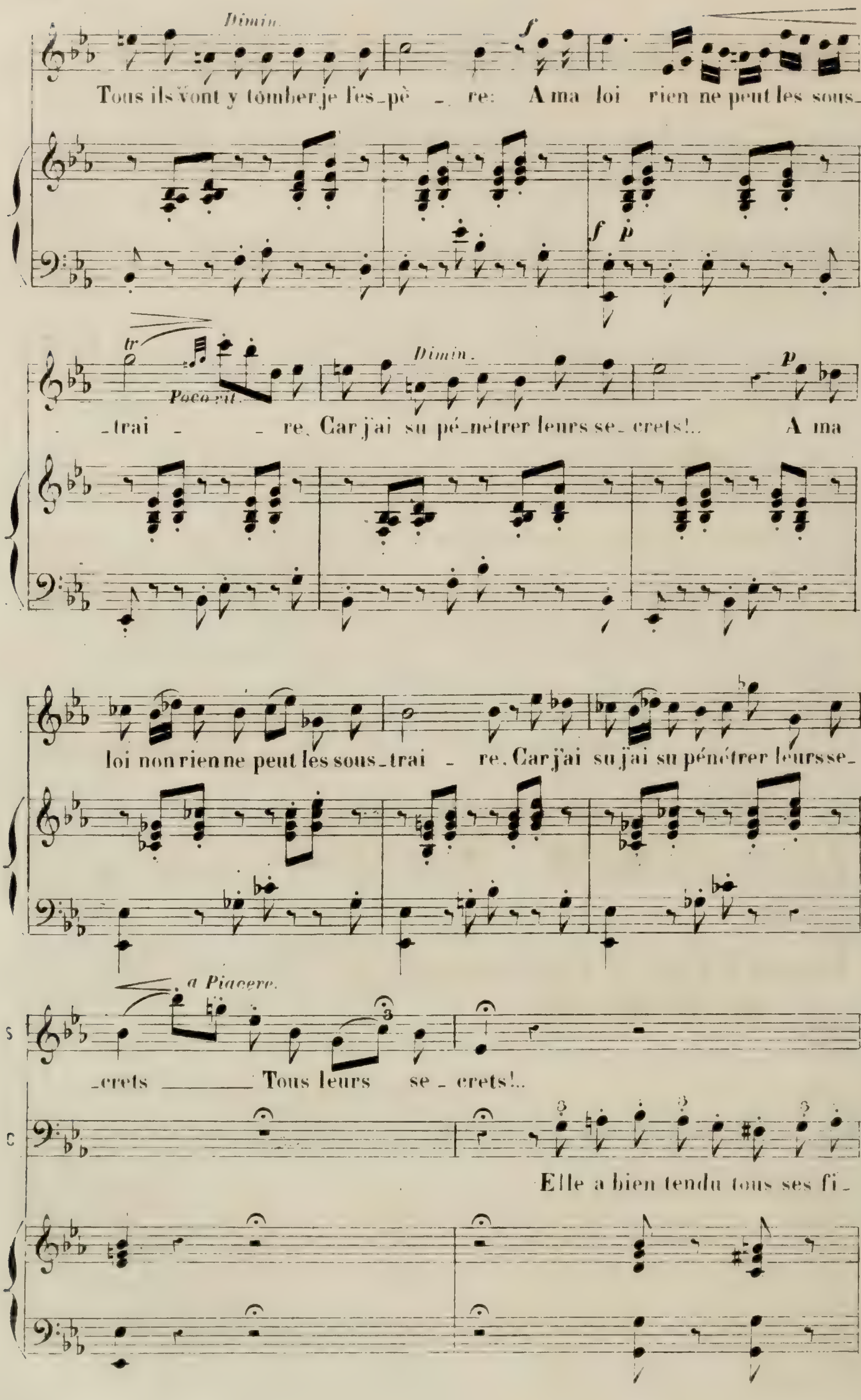
Ah! Momolo! pauvre Momolo!..

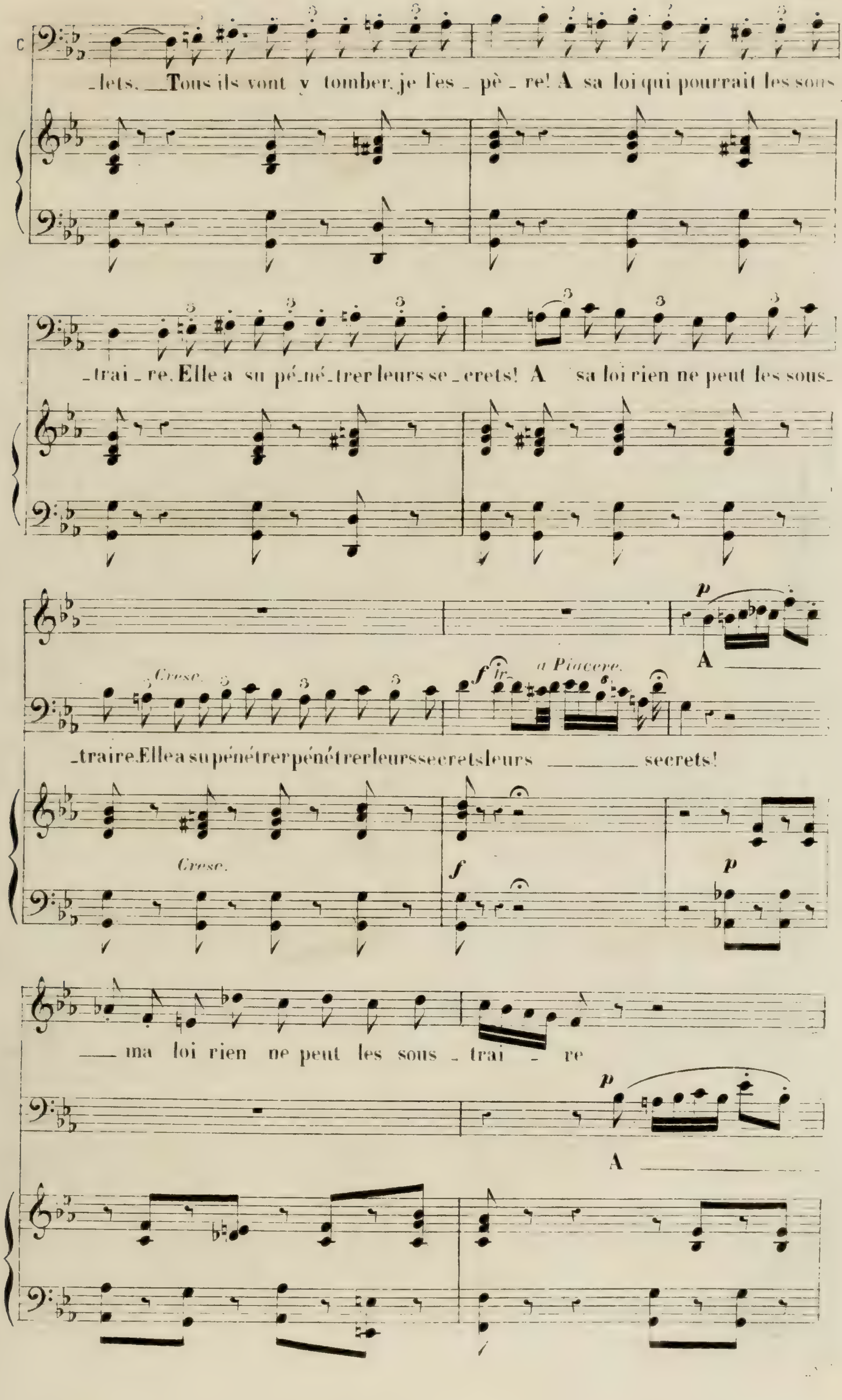
Nº 6.

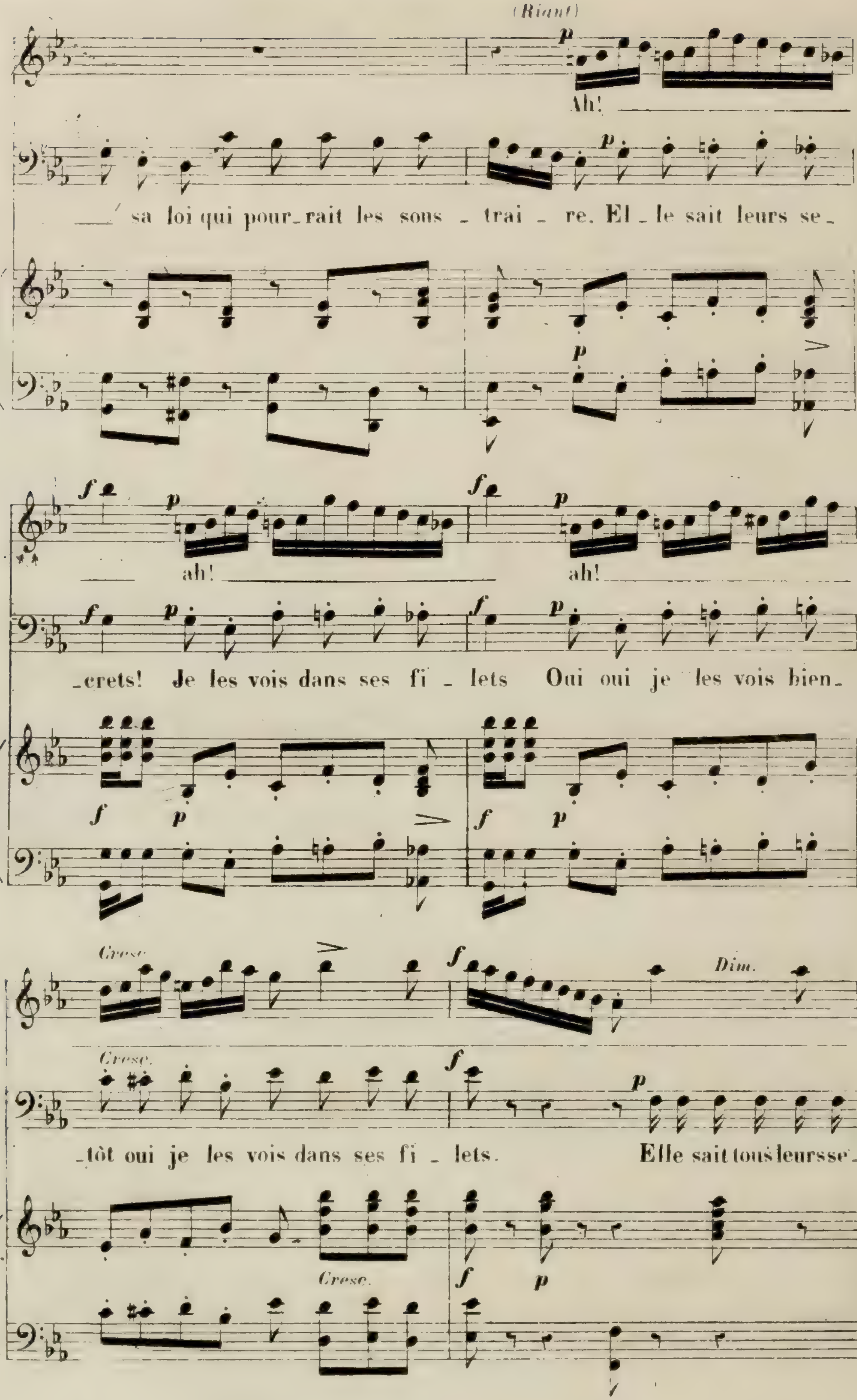
DUO.




Oh!contreeuxjesuis for _ te...
_fin plus traitables. plus doux. Vos illustres pa_rents?...
Oh! _ contre eux oui, contre eux je suis for - te!
f Risoluto.
Ah! _ j'ai tendu mes fi_lets. Ah! _

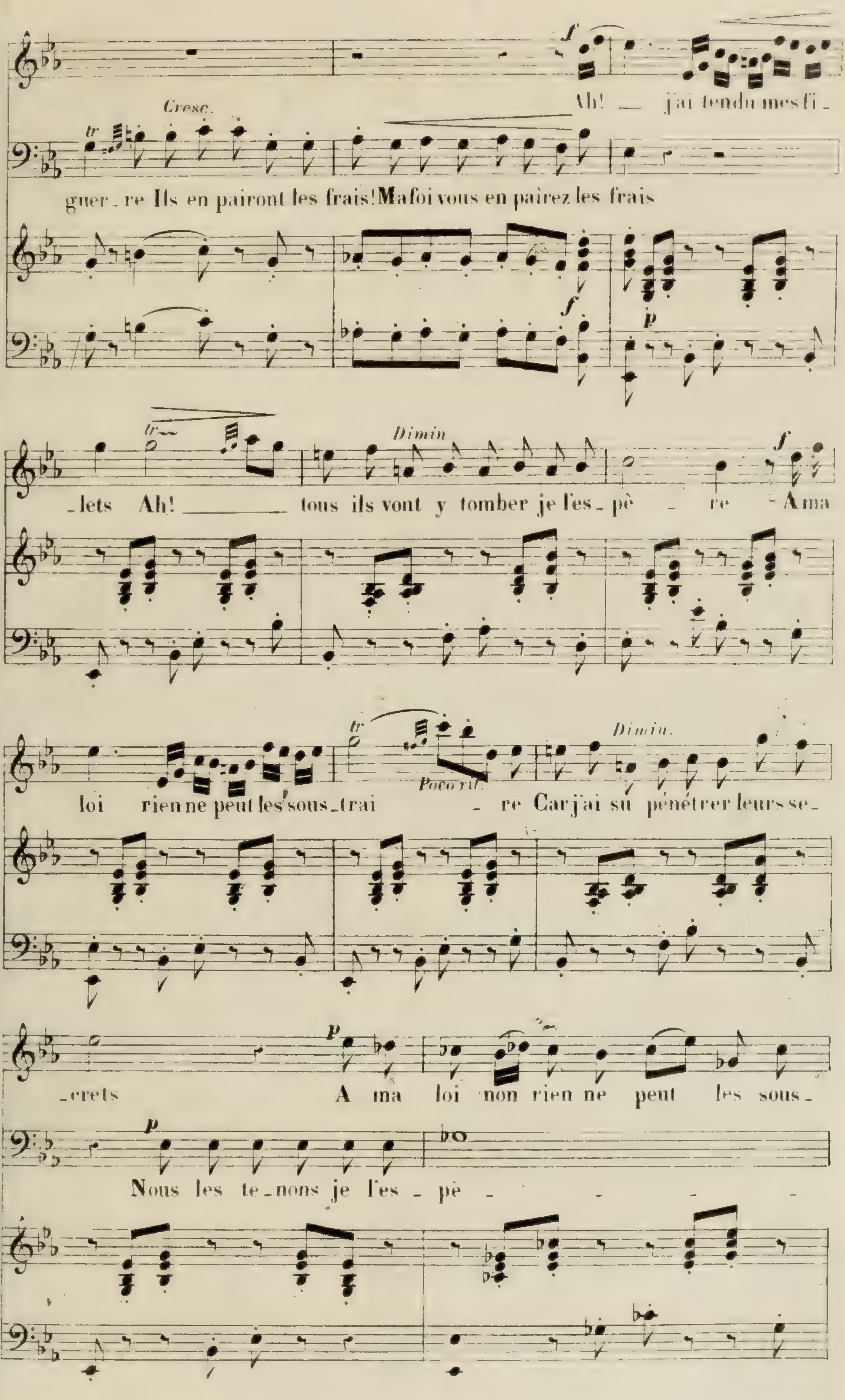

Dimin.
f
Tous ils vont y tomber je l'es_pè _ re: A ma loi rien ne peut les sous_
f p
tr
Poco rit.
Dimin.
p
_trai _ re, Car j'ai su pé_nétrer leurs se_crets!.. A ma
loi non rien ne peut les sous_trai _ re, Car j'ai su j'ai su pénétrer leurs se_
a Piacere.
S
_crets _____ Tous leurs se _ crets!..
C
Elle a bien tendu tous ses fi_

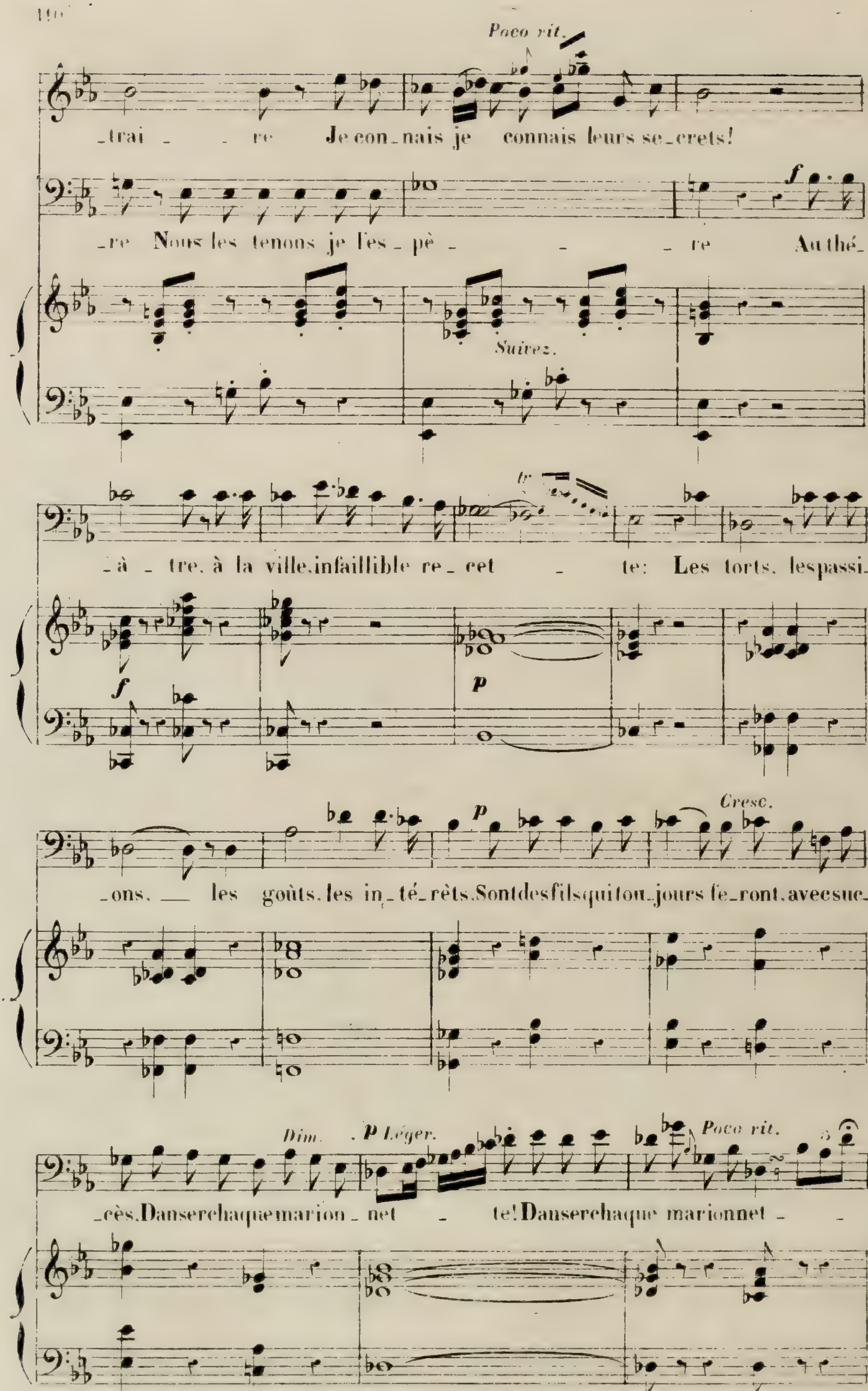

C
_lets. __Tous ils vont y tomber, je l'es _ pè _ re! A sa loi qui pourrait les sous
_trai _ re. Elle a su pé_né_trer leurs se _ crets! A sa loi rien ne peut les sous_
Cresc.
f tr
a Piacere.
p
A
_traire.Elle a su pénétrer pénétrer leurs secrets leurs ______ secrets!
Cresc.
f
p
____ ma loi rien ne peut les sous _ trai _ re
p
A


(Riant)
Ah! ah! ah!
sa loi qui pour_rait les sous _ trai _ re. El _ le sait leurs se_
_crets! Je les vois dans ses fi _ lets Oui oui je les vois bien_
Cresc.
Dim.
_tôt oui je les vois dans ses fi _ lets. Elle sait tous leurs se_
Cresc.

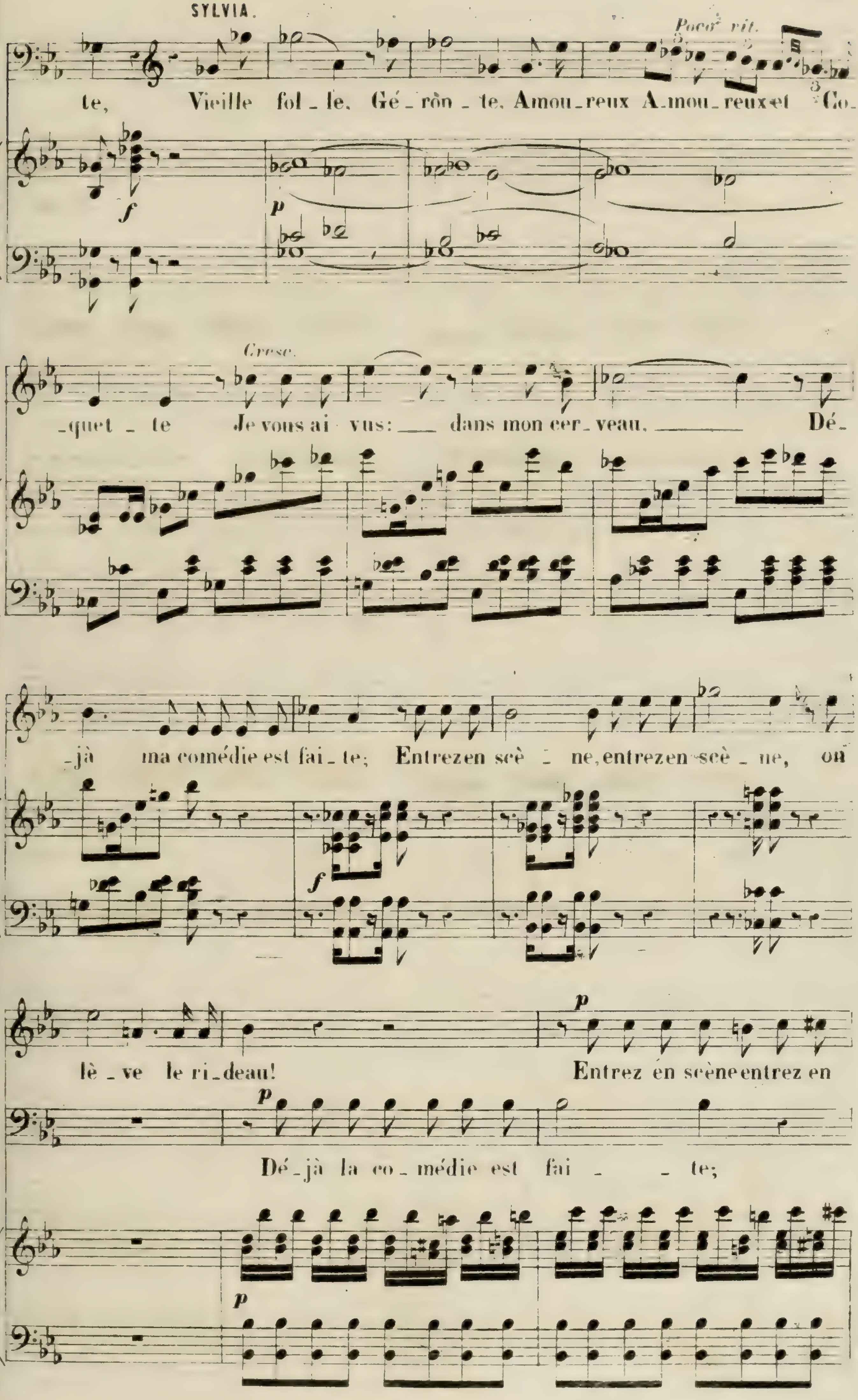

_crets Je les vois je les vois dans ses fi_lets. Oui je les vois dans ses filets.
Ah! ah! je les vois je les vois de_jà dé_jà
Ah! dé_jà je les vois je les vois dé_jà dé_
Cresc.
dans mes fi_lets. Fa_mil_le va_niteuse et fiè
_jà dans ses fi_lets.


_re Je me ris de votre co_lè _ re Vous vou_lez me fai_re la guer _ _ _
_re Ma foi vous en pairez les frais! Vous en pairez les frais!
Vous en pairez les
Vous en pai_rez les frais! Ma foi vous en pai_rez les
frais! Ma foi vous en pai_rez les
frais
frais Fa_mil_le va_ni_teuse et fiè _ re. Puis qu'ils veu_lent la

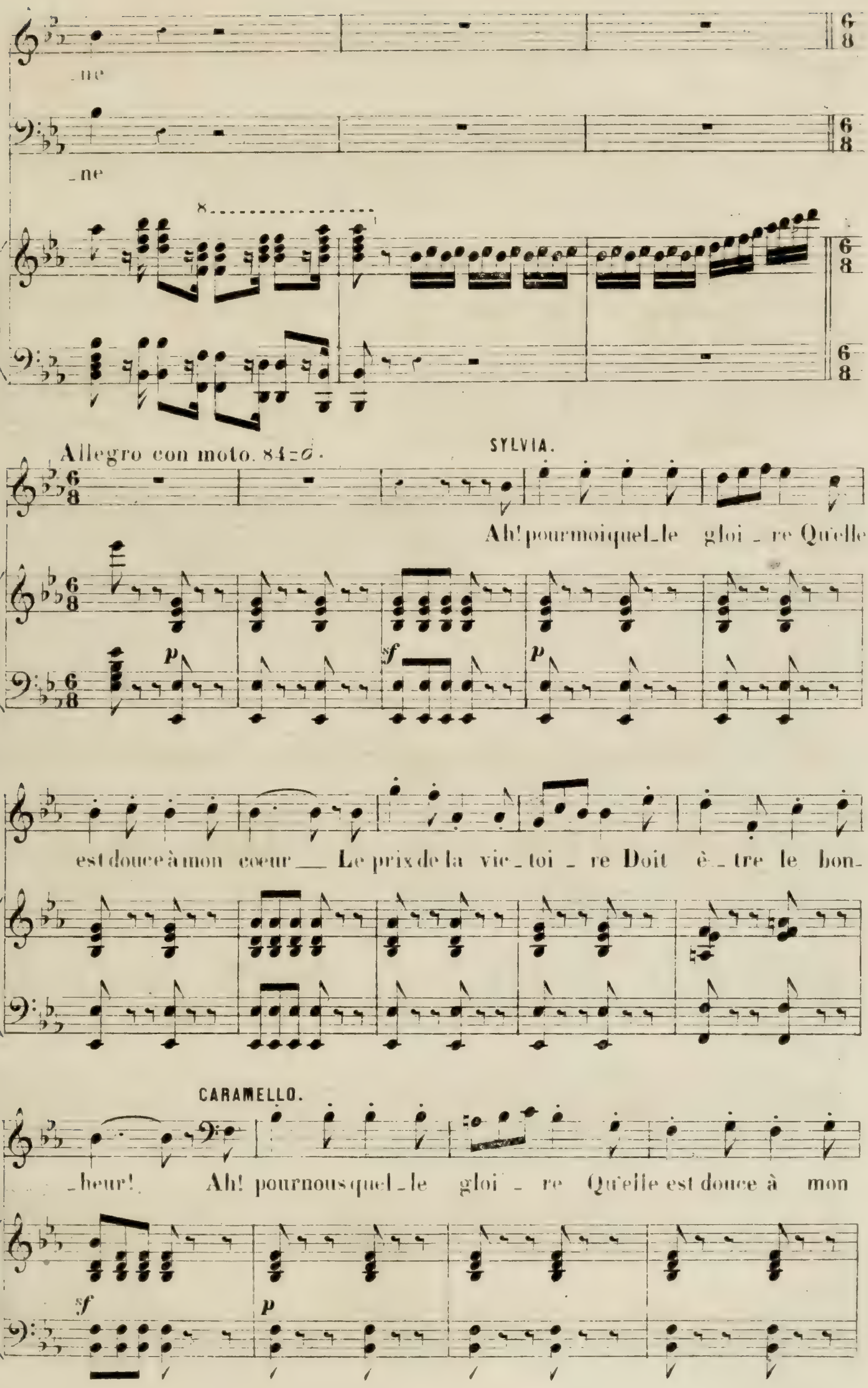

Cresc.
Ah! — j'ai tendu mes fi_
guer_re Ils en pairont les frais! Mafoi vous en pairez les frais
_lets Ah! ——— tous ils vont y tomber je l'es_pè - re A ma
Dimin
loi rien ne peut les sous_trai - re Car j'ai su pénétrer leurs se_
Poco rit.
Dimin.
crets A ma loi non rien ne peut les sous
Nous les te_nons je l'es_pè - - - -

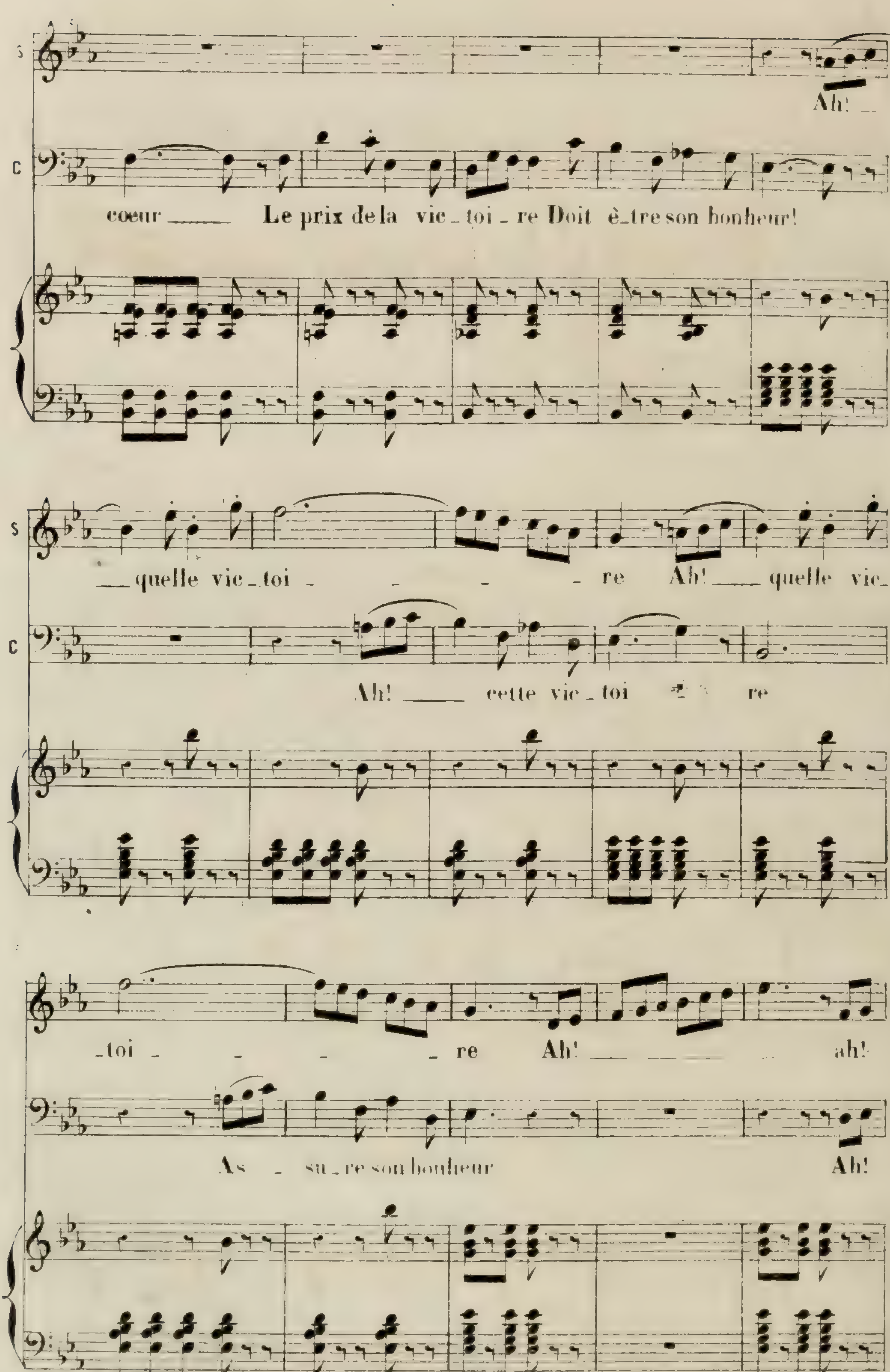


Poco rit.
_trai _ _ re Je con_nais je connais leurs se_crets!
_re Nous les tenons je l'es_pè _ _ _ re Au thé_
Suivez.
_à _ tre, à la ville, infaillible re_cet _ te: Les torts, les passi_
f
p
Cresc.
_ons, — les goûts, les in_té_rêts, Sont des fils qui tou_jours fe_ront avec suc_
Dim.
P Léger.
Poco rit.
_cès, Danser chaque marion_net _ te! Danser chaque marionnet _ _

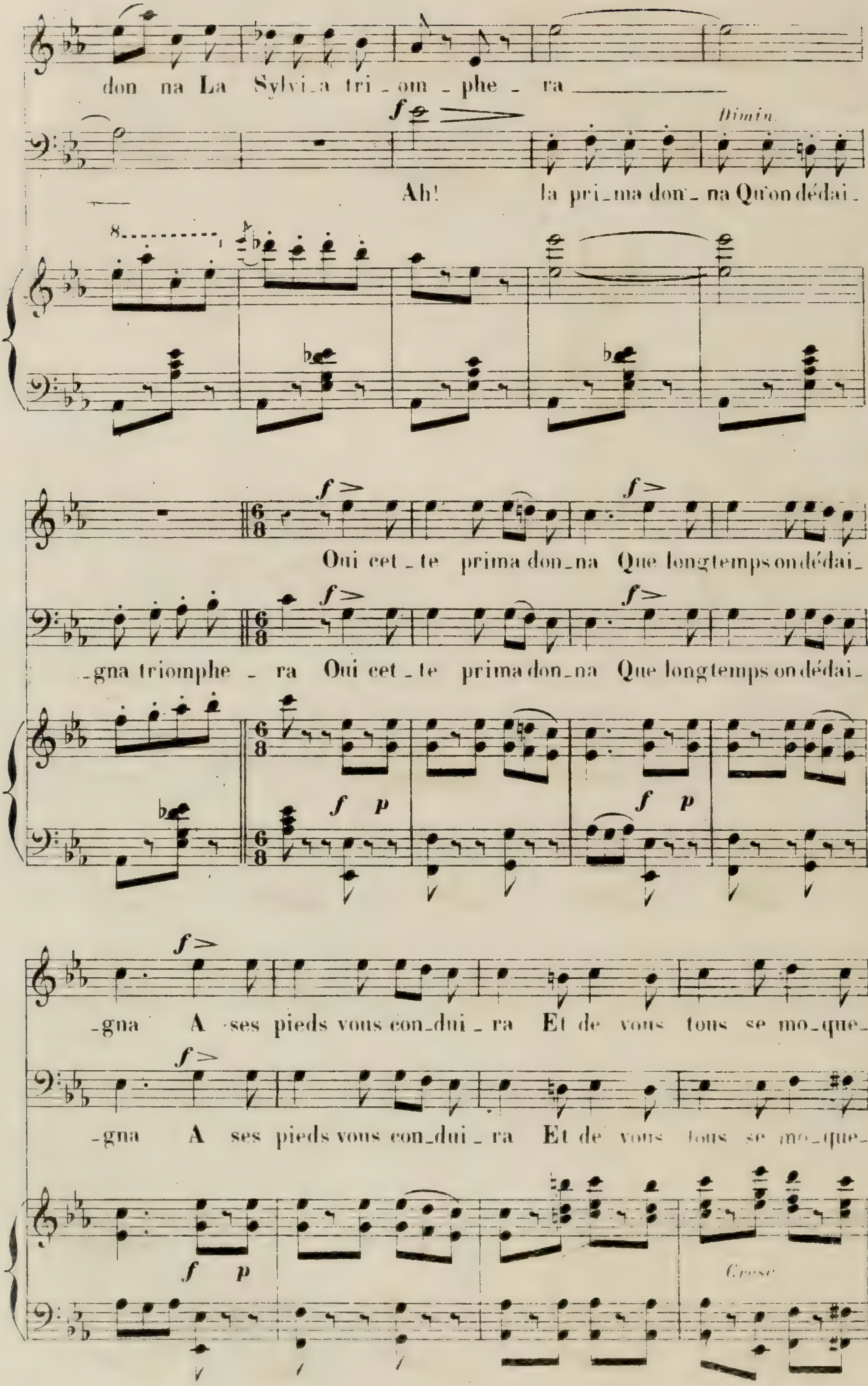

SYLVIA.
Poco rit.
te, Vieille fol_le. Gé_rôn_te. Amou_reux A_mou_reux et Co_
f
p
Cresc.
_quet_te Je vous ai vus: dans mon cer_veau. Dé_
_jà ma comédie est fai_te; Entrez en scè_ne, entrez en scè_ne, on
f
lè_ve le ri_deau!
p
Entrez en scène entrez en
p
Dé_jà la co_médie est fai_te;
p

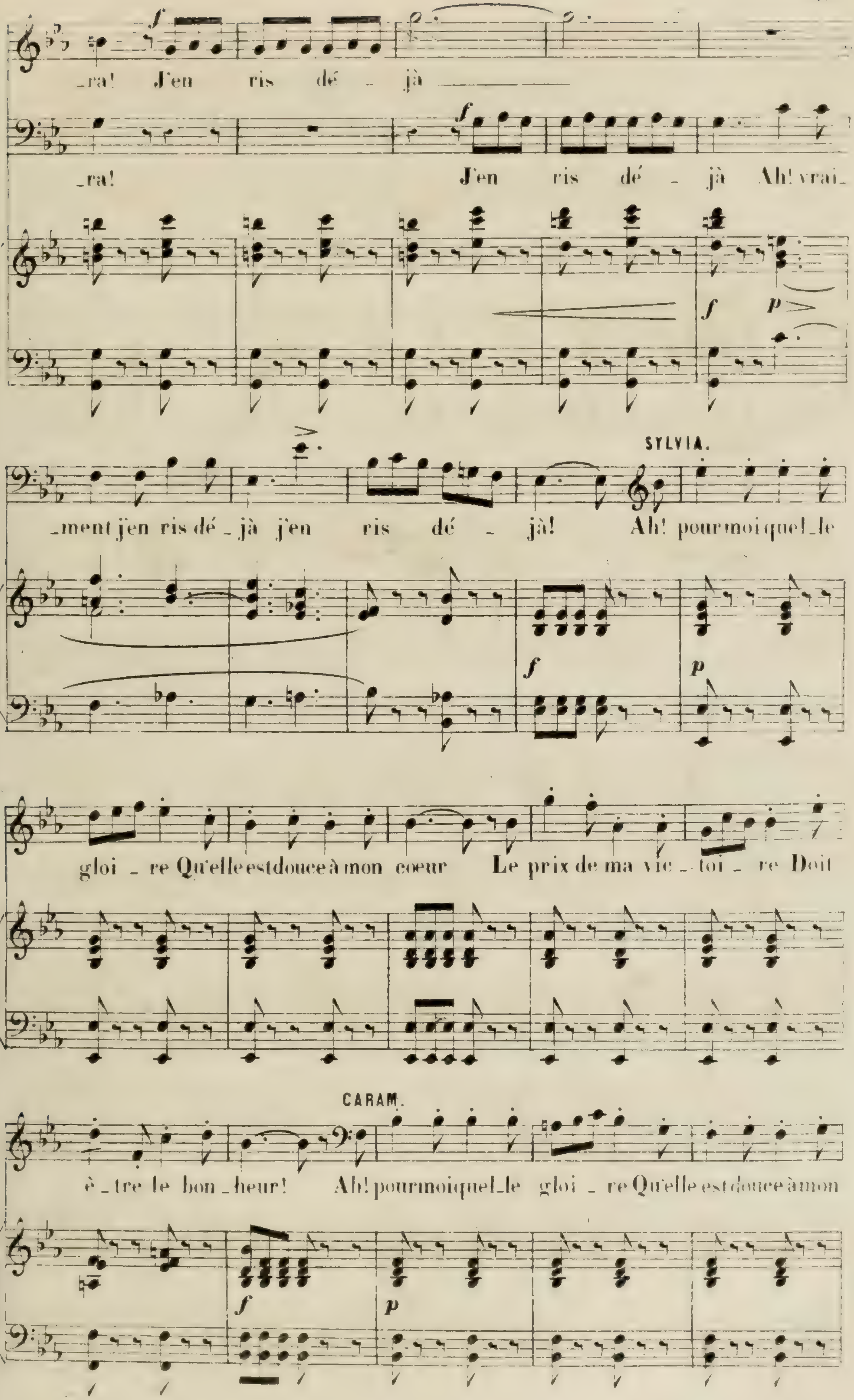

Cresc.
S
_scè _ _ ne, on lève on lève le ri_
Cresc.
C
On lève on lè _ ve le ri _ deau!
Cresc.
_deau! En_trez en scène,entrez en scène,on lève on lè _ ve le ri_
En_trez en scène,entrez en scène,on lève on lè _ ve le ri_
Sempre cresc.
f
_deau! Entrez en scè _ ne entrez en scè _ _
f
_deau! Entrez en scè _ ne entrez en scè _ _ _
f

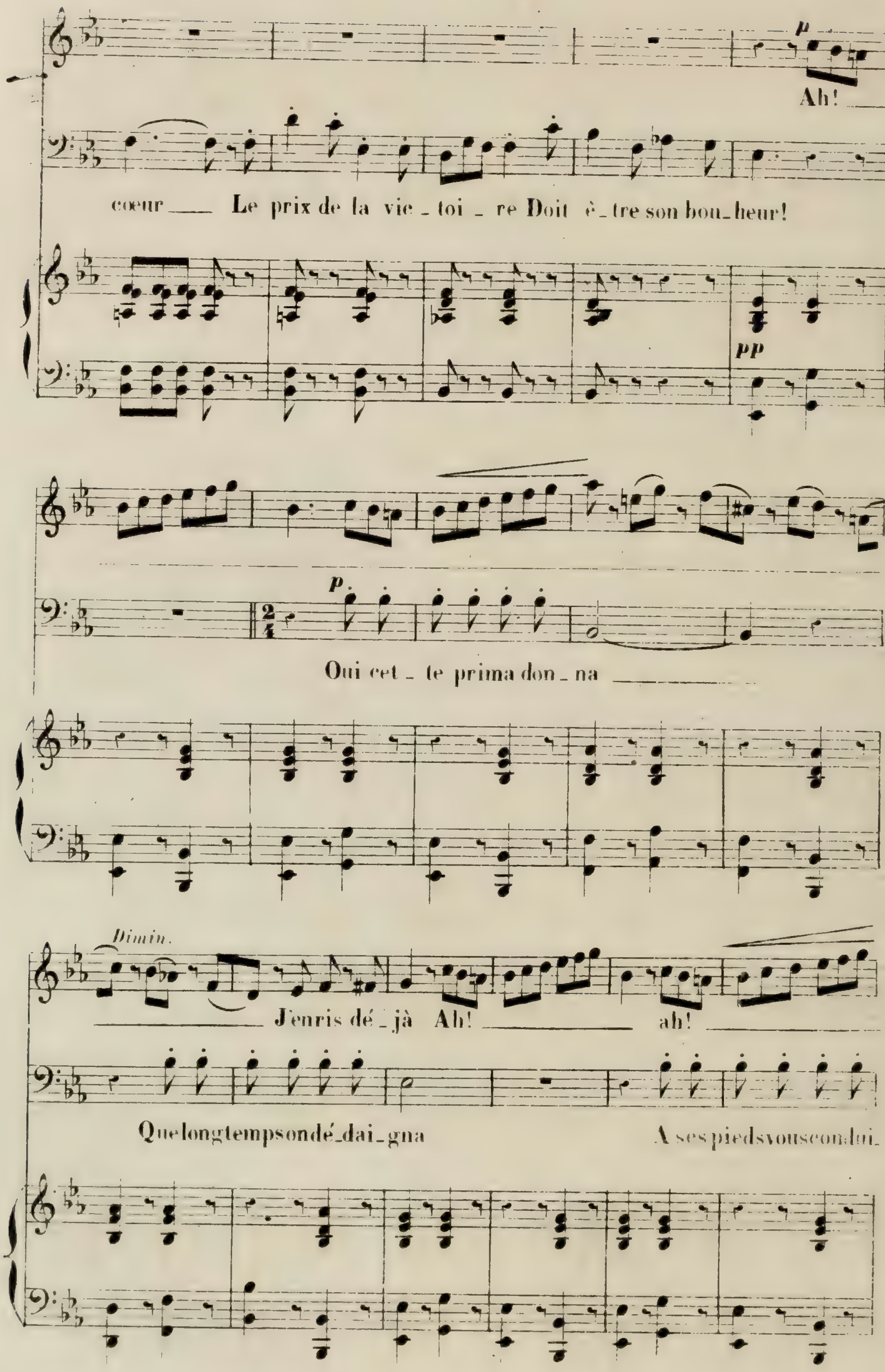

_ne
_ne
8
Allegro con moto. 84=♩.
SYLVIA.
Ah! pour moi quel_le gloi _ re Qu'elle est douce à mon coeur___ Le prix de la vic_toi _ re Doit ê_tre le bon_
_heur!
CARAMELLO.
Ah! pour nous quel_le gloi _ re Qu'elle est douce à mon
p
sf
p
p
sf
p


S
Ah! _
C
coeur _ Le prix de la vic_toi_re Doit ê_tre son bonheur!
S
_ quelle vic_toi _ _ _ re Ah! _ quelle vic_
C
Ah! _ cette vic_toi _ re
_toi _ _ _ _ re Ah! _ _ _ ah!
As _ su_re son bonheur Ah!


ah!
ah!
bra_
p
f
Cresc.
la prima don_na La Sylvi_a Tri_om_phe_
_vo!
Ah!
_ra
Ah! la pri_ma
Dimin.
la prima don_na Qu'on dédai_gna Bientôt tri_om_phe_ra


don na La Sylvi_a tri_om_phe_ra
Dimin.
Ah! la pri_ma don_na Qu'on dédai_
Oui cet_te prima don_na Que longtemps on dédai_
_gna triomphe_ra Oui cet_te prima don_na Que longtemps on dédai_
_gna A ses pieds vous con_dui_ra Et de vous tous se mo_que_
_gna A ses pieds vous con_dui_ra Et de vous tous se mo_que_
Cresc

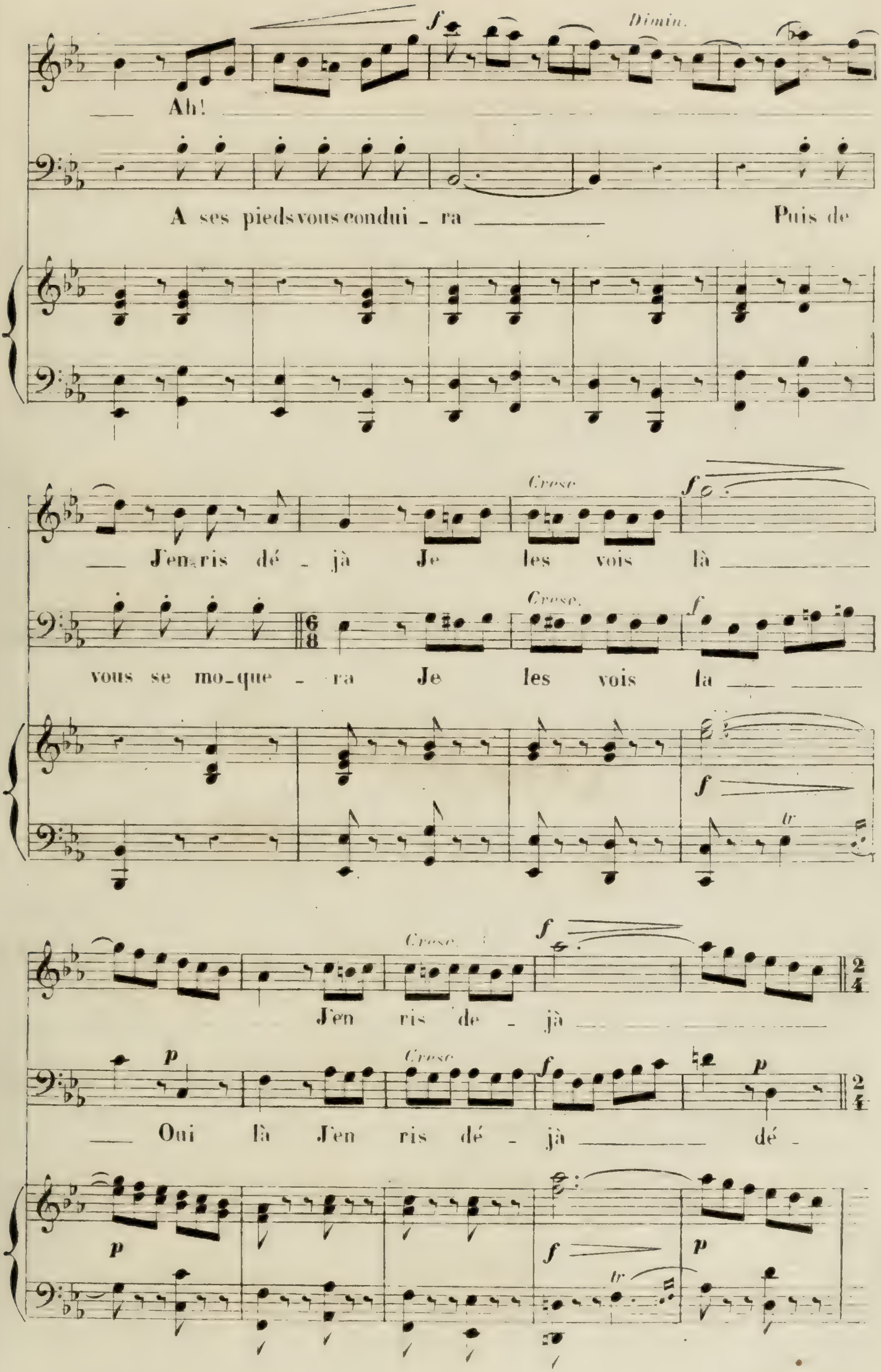

_ra! J'en ris dé _ jà
_ra! J'en ris dé _ jà Ah! vrai_
C
SYLVIA.
_ment j'en ris dé _ jà j'en ris dé _ jà! Ah! pour moi quel_le
gloi _ re Qu'elle est douce à mon coeur Le prix de ma vic _ toi _ re Doit
CARAM.
ê _ tre le bon _ heur! Ah! pour moi quel_le gloi _ re Qu'elle est douce à mon


Ah!
coeur Le prix de la vic_toi_re Doit ê_tre son bon_heur!
Oui cet_te prima don_na
Dimin.
J'en ris dé_jà Ah! ah!
Que longtemps on dé_dai_gna
A ses pieds vous condui.


Dimin
J'en ris dé _ jà! Je
_ra Puis de vous se mo_que _ ra! Je
Cresc.
les vois là J'en ris dé _
Cresc.
les vois là Oui là j'en ris dé _
_jà Ah! Oui la pri_ma don_
_jà dé _ jà Oui.



_na de vous
De vous bien_tôt se mo que_
A ses pieds je les vois dé _ jà
_ra Ah! ah!
là
Oui cet _ te prima don _ na!
Dimin
J'en ris dé _ jà Ah!
Que long_temps on dé_dai _ gna

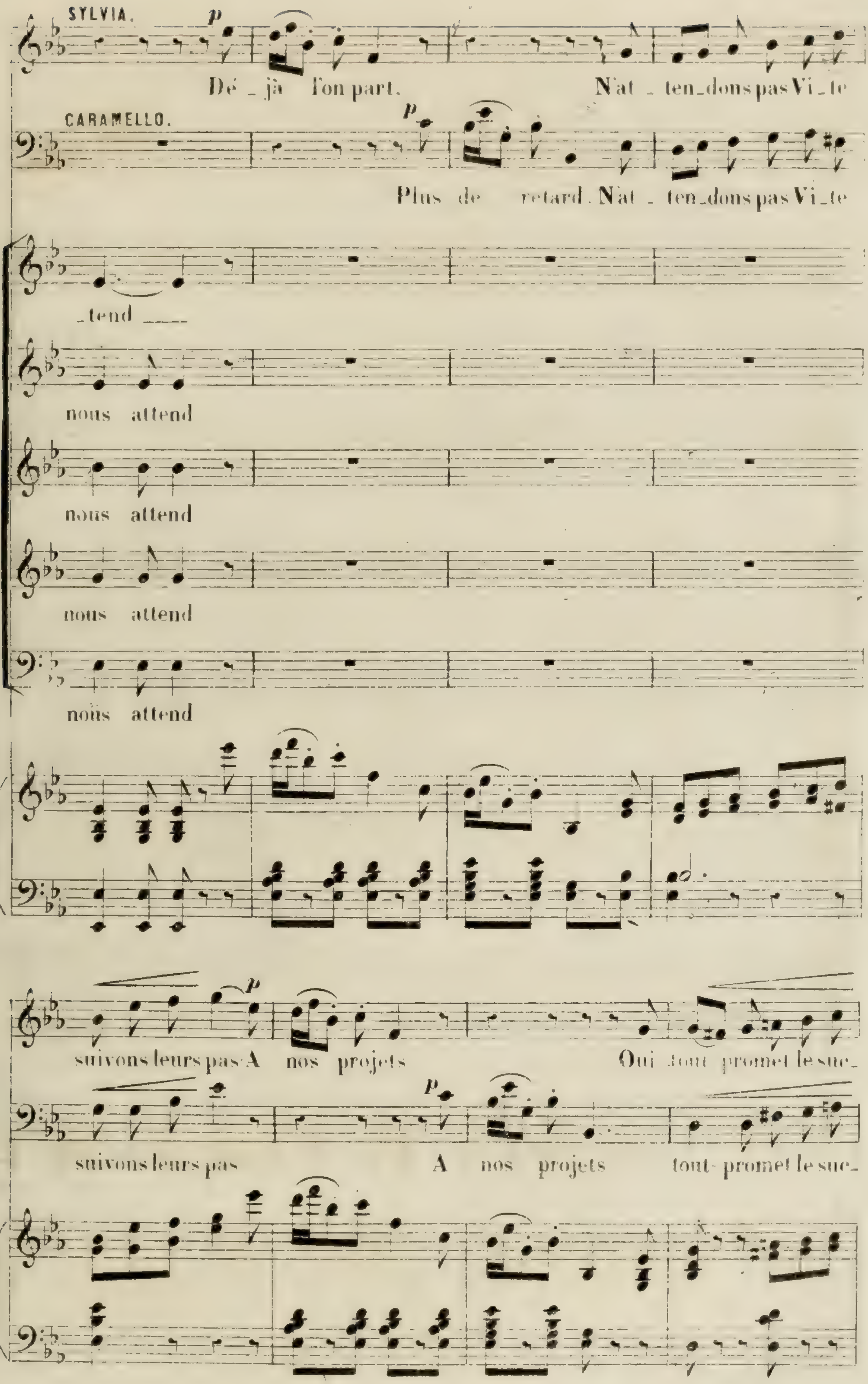

Dimin.
Ah!
A ses pieds vous condui _ ra
Puis de
Cresc
J'en ris dé _ jà Je les vois là
Cresc.
vous se mo_que _ ra Je les vois la
tr
Cresc.
J'en ris dé _ jà
Cresc.
Oui là J'en ris dé _ jà dé _
tr

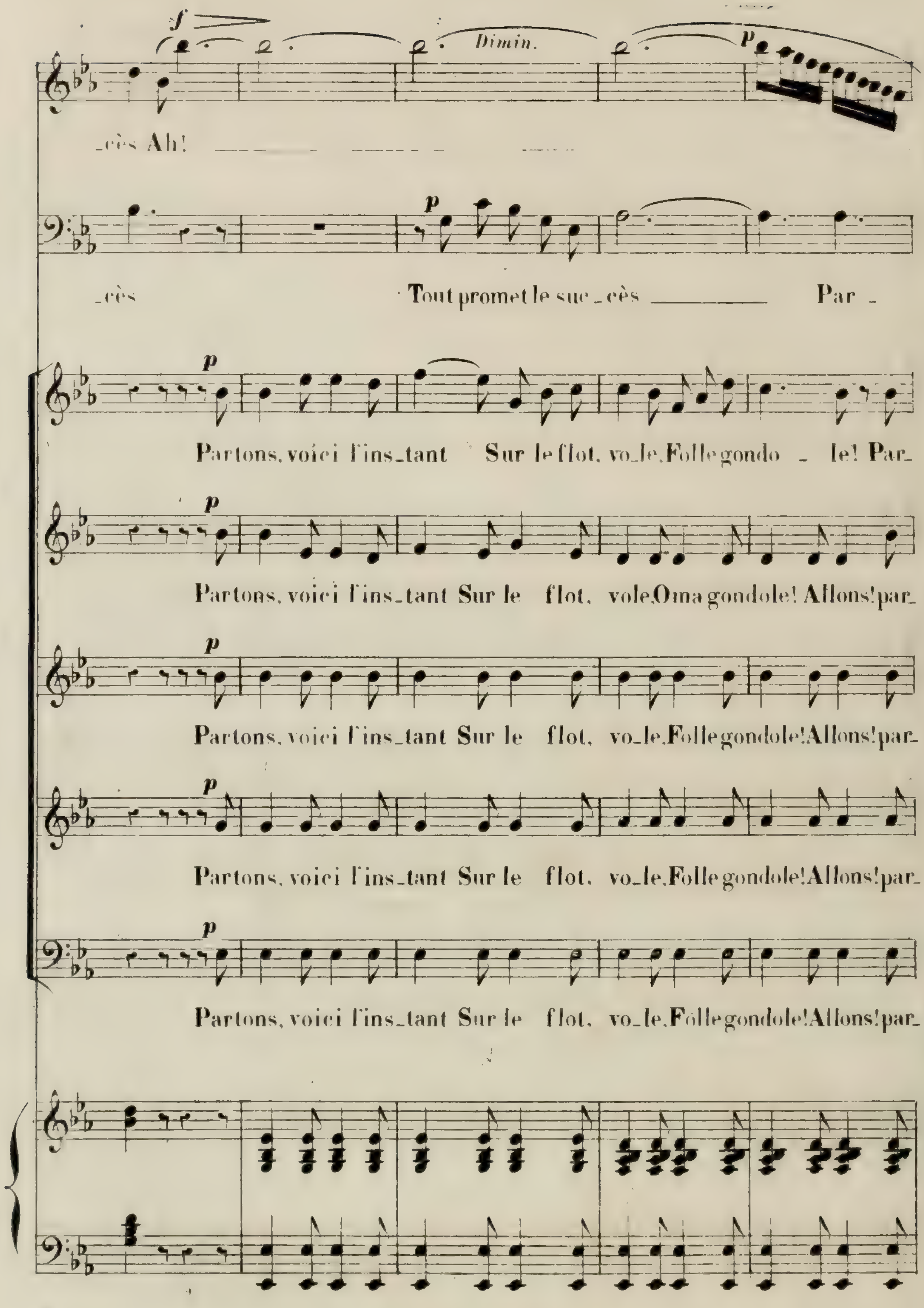

Dim.
Ah! oui la prima don_na De vous
p
_jà Oui à sespieds
je lesvois dé _ jà là La prima
Devousse mo_que _ ra La prima
f p
don_na Bien_tòt tri_omphe_ra Ah!.
don_na Bien_tòt tri_omphe_ra Bien
f p


Dimin
Ah!
tôt bien tot oui
bien tôt triomphe_ra! ah!
oui bien_tôt triomphe_ra! I_ci bien_tôt
Cresc.
mon bon_heur est là!
oui, La prima don_na tri_omphe_ra!



1er Soprano
Partons, voici l'ins _ tant! Sur le flot, vo _ le. Folle gon_
2d Soprano
Partons, voici l'ins_tant! Sur le flot, vole. O ma gon_
1er Tenor.
Partons, voici l'ins_tant! Sur le flot, vole. O ma gon_
2d Tenor.
Partons, voici l'ins_tant! Sur le flot, vole. O ma gon.
Basses.
Partons, voici l'ins_tant! Sur le flot, vole. O ma gon_
p
_do _ le! Par _ tons, voi_ci l'ins _ tant! Là-bas le plai _ sir nous at_
_dole! Allons! par _ tons, voi_ci l'ins _ tant! Là-bas là - bas le plai _ sir
_dole! Allons! par _ tons, voi_ci l'ins _ tant! Là-bas là - bas le plai _ sir
_dole! Allons! par _ tons, voi_ci l'ins _ tant! Là-bas là - bas le plai _ sir
_dole! Allons! par _ tons, voi_ci l'ins _ tant! Là-bas là - bas le plai _ sir


SYLVIA.
Dé _ jà l'on part. N'at _ ten_dons pas Vi _ te
CARAMELLO.
Plus de retard. N'at _ ten_dons pas Vi _ te
_tend ___
nous attend
nous attend
nous attend
nous attend
suivons leurs pas A nos projets Oui tout promet le suc_
suivons leurs pas A nos projets tout promet le suc_


Dimin.
_cès Ah!
_cès
Tout promet le suc_cès
Par_
Partons, voici l'ins_tant Sur le flot, vo_le, Folle gondo _ le! Par_
Partons, voici l'ins_tant Sur le flot, vole, O ma gondole! Allons! par_
Partons, voici l'ins_tant Sur le flot, vo_le, Folle gondole! Allons! par_
Partons, voici l'ins_tant Sur le flot, vo_le, Folle gondole! Allons! par_
Partons, voici l'ins_tant Sur le flot, vo_le, Folle gondole! Allons! par_


Dim
ah! ah!
_tons Ah! ah!
_tons. voici l'instant. Là-bas le plai _ sir nous at _ tend. Al _ lons! par _
_tons. voici l'instant. Là-bas le plaisirnousat _ tend Al _ lons! par _
_tons. voici l'instant, Là-bas le plaisirnousat _ tend Al _ lons! par _
_tons. voici l'instant. Là-bas le plaisirnousat _ tend Al _ lons! par _
_tons. voici l'instant. Là-bas le plaisirnousat _ tend Al _ lons! par _
pp

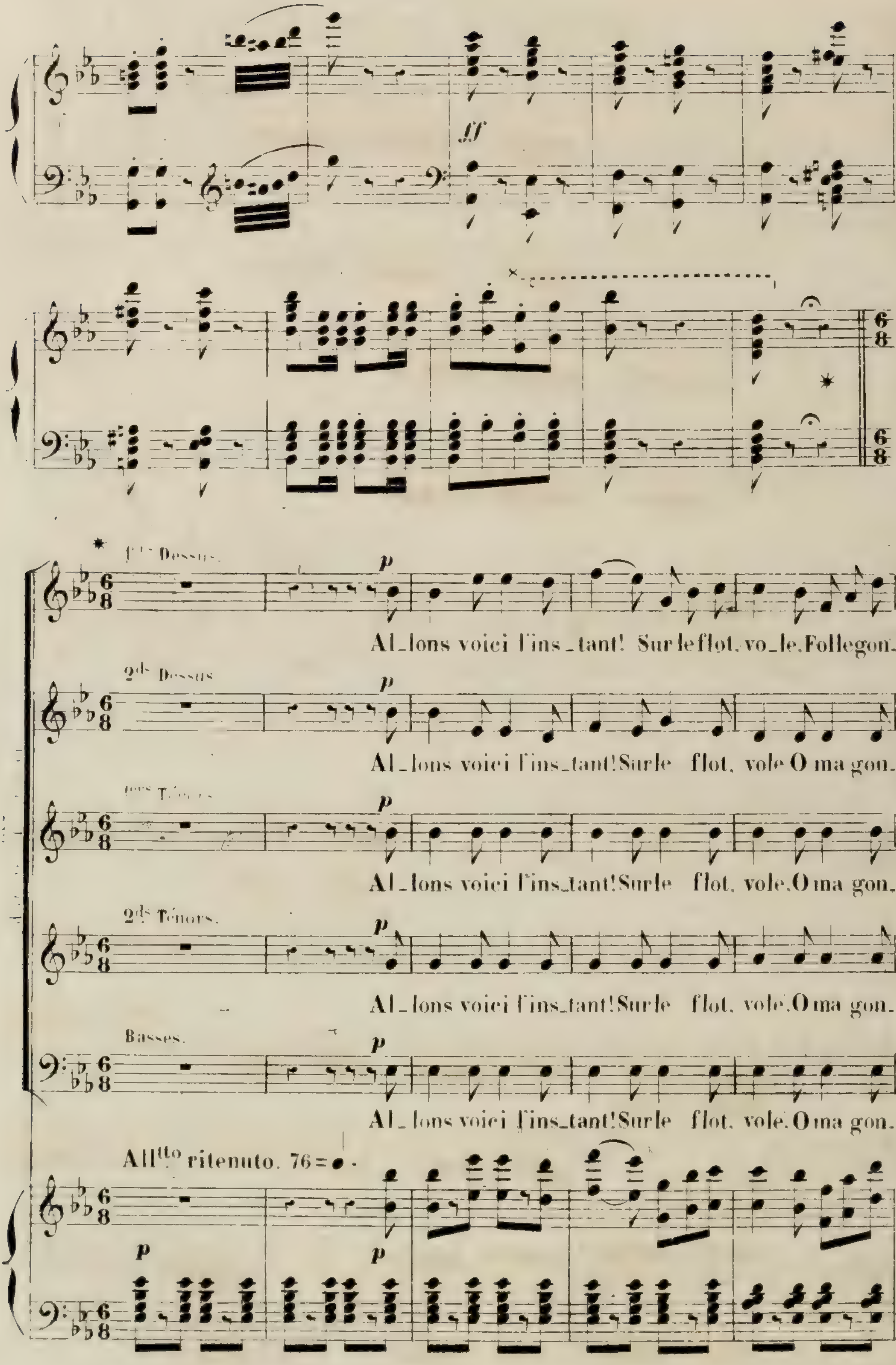

All° vivace.
Partons partons al_lons par _ tons
Dim.
ah! Partons partons al_lons par _ tons
_tons par _ tons
_tons par _ tons
_tons par _ tons
_tons par _ tons
_tons par _ tons
All° vivace.
p
Cresc
ff
8

N° 7

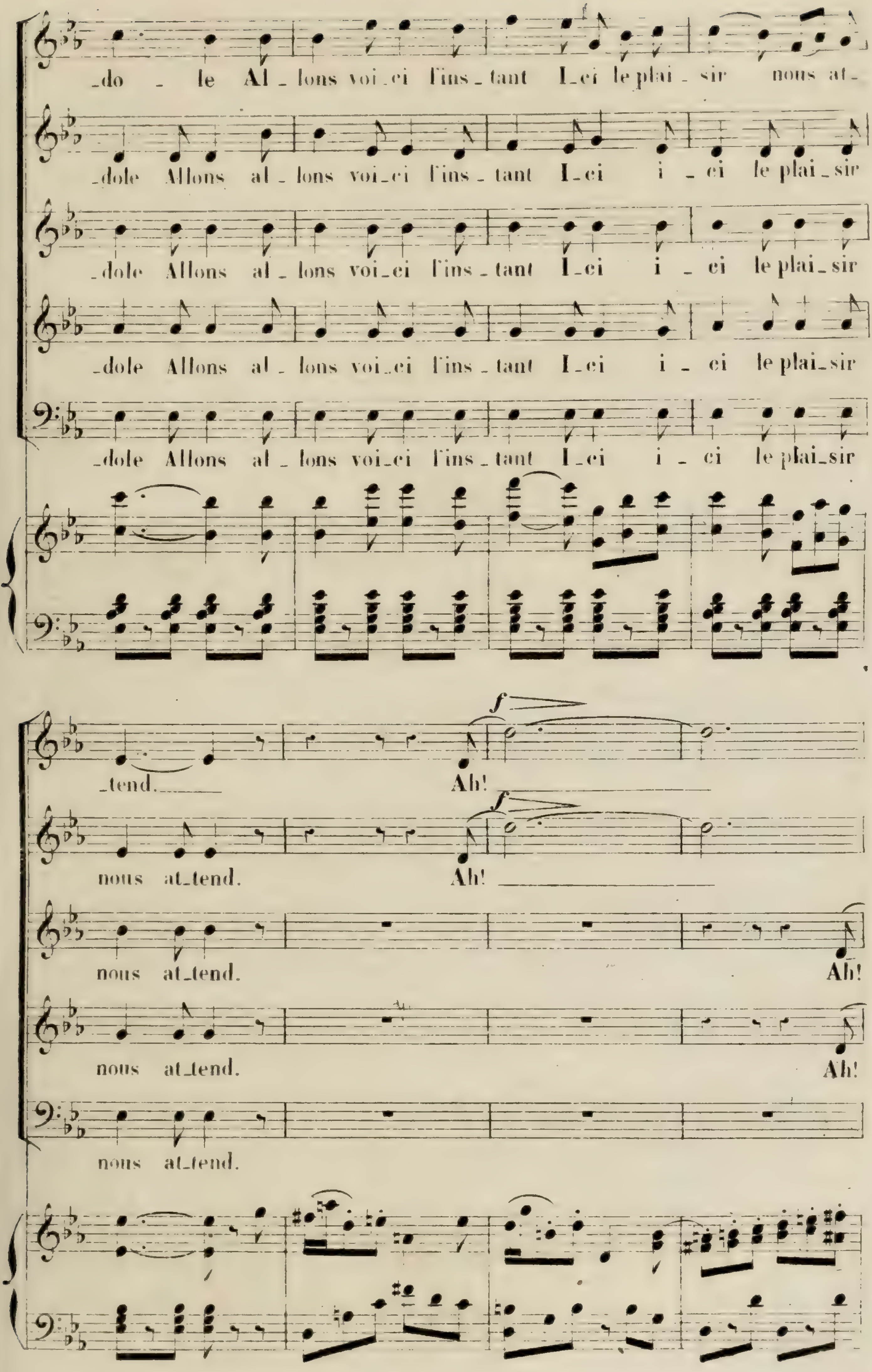
ENTR'ACTE et CHOEUR.

Allegro. 65 = 𝅗𝅥

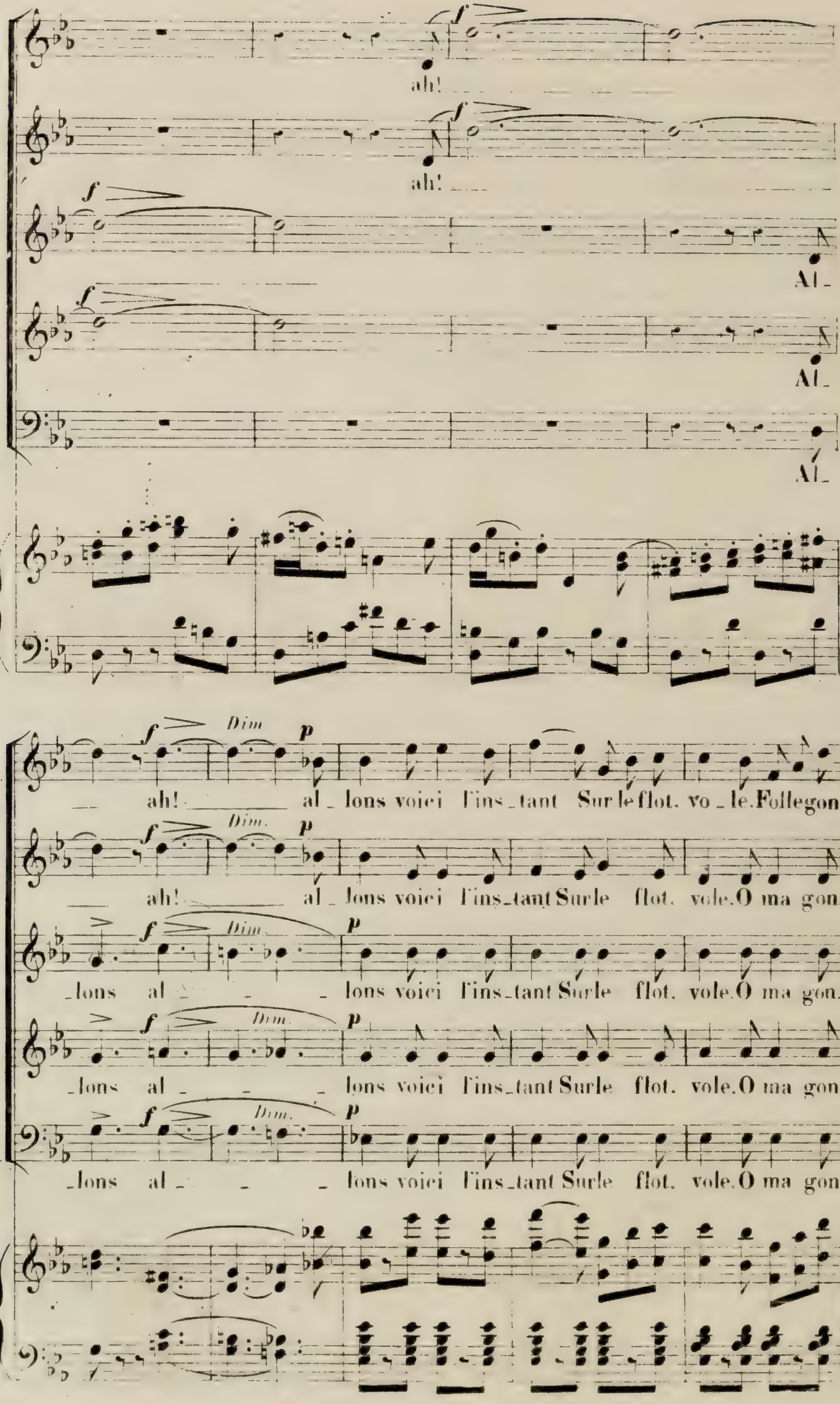


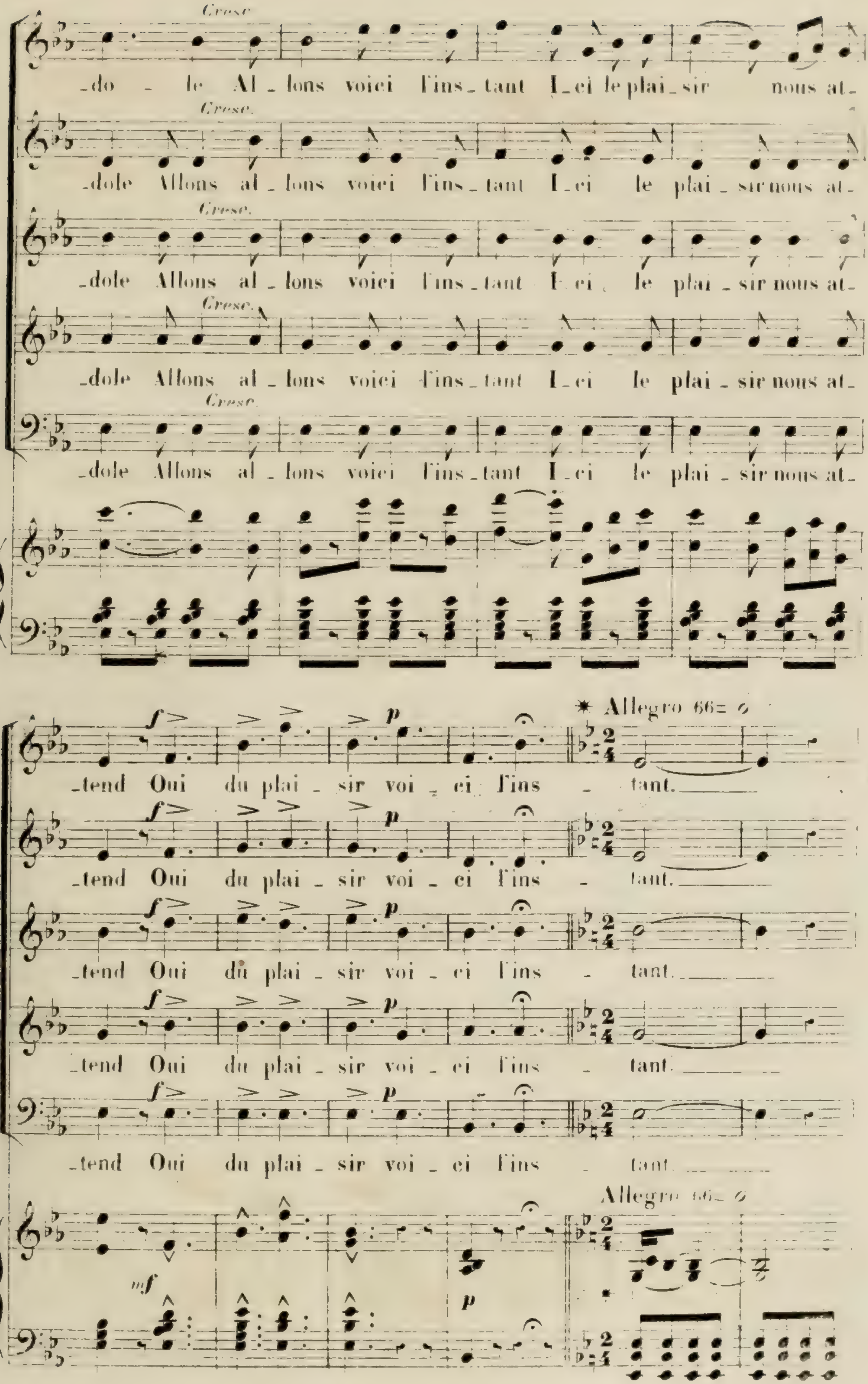


* On peut à volonté passer ce [illegible]

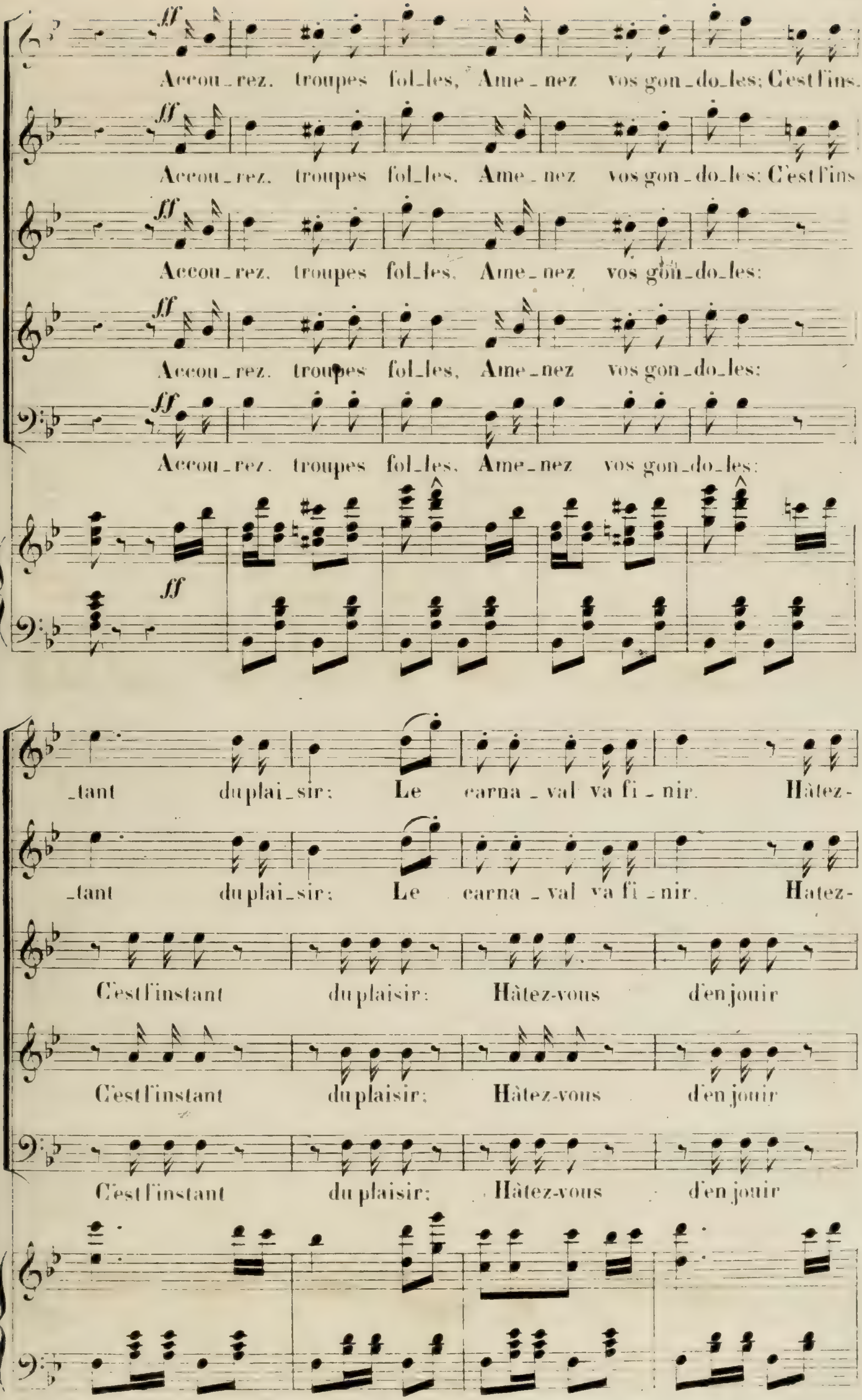


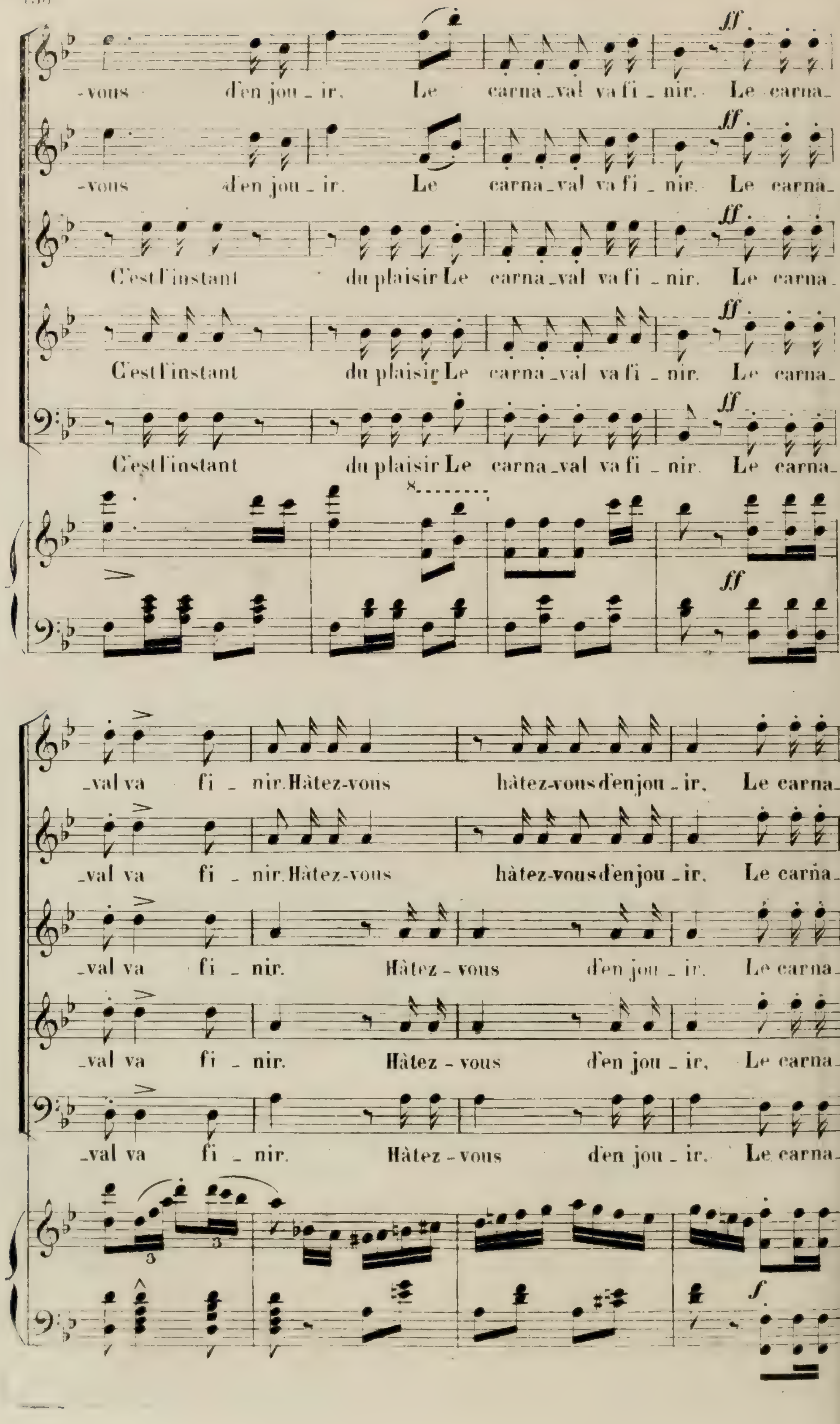
_do _ le Al _ lons voi _ ci l'ins _ tant I _ ci le plai _ sir nous at _
_dole Allons al _ lons voi _ ci l'ins _ tant I _ ci i _ ci le plai _ sir
_dole Allons al _ lons voi _ ci l'ins _ tant I _ ci i _ ci le plai _ sir
_dole Allons al _ lons voi _ ci l'ins _ tant I _ ci i _ ci le plai _ sir
_dole Allons al _ lons voi _ ci l'ins _ tant I _ ci i _ ci le plai _ sir
_tend. Ah!
nous at _ tend. Ah!
nous at _ tend. Ah!
nous at _ tend. Ah!
nous at _ tend.

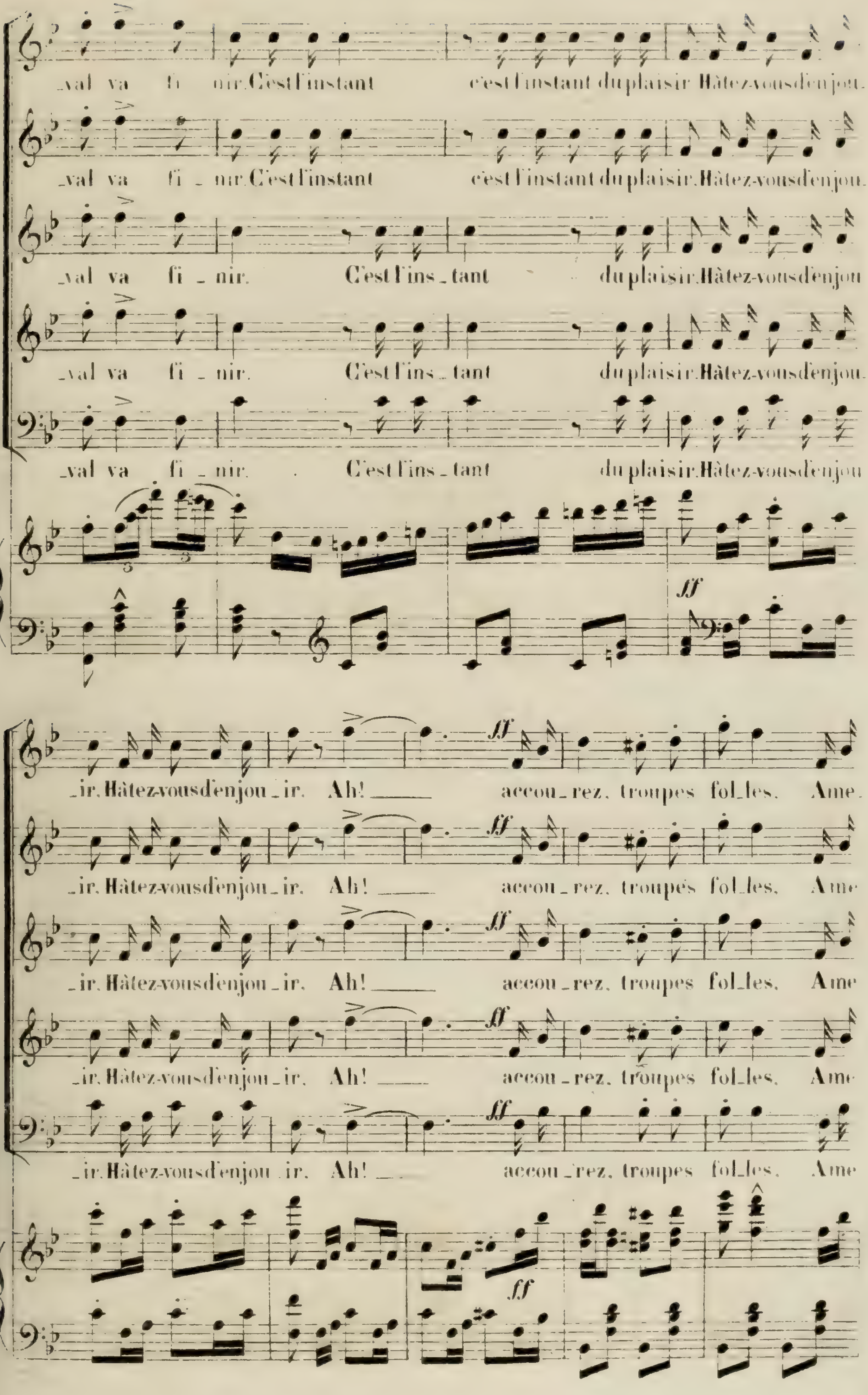

ah!
ah!
Al_
Al_
Al_
Dim
ah! al_lons voici l'ins_tant Sur le flot. vo_le. Folle gon_
ah! al_lons voici l'ins_tant Sur le flot. vole. O ma gon_
lons al _ _lons voici l'ins_tant Sur le flot. vole. O ma gon_
lons al _ _lons voici l'ins_tant Sur le flot. vole. O ma gon_
lons al _ _lons voici l'ins_tant Sur le flot. vole. O ma gon_


Cresc.
_do _ le Al _ lons voici l'ins _ tant I _ ci le plai _ sir nous at _
Cresc.
_dole Allons al _ lons voici l'ins _ tant I _ ci le plai _ sir nous at _
Cresc.
_dole Allons al _ lons voici l'ins _ tant I _ ci le plai _ sir nous at _
Cresc.
_dole Allons al _ lons voici l'ins _ tant I _ ci le plai _ sir nous at _
Cresc.
_dole Allons al _ lons voici l'ins _ tant I _ ci le plai _ sir nous at _
f p
_tend Oui du plai _ sir voi _ ci l'ins _ tant.
* Allegro 66 =
_tend Oui du plai _ sir voi _ ci l'ins _ tant.
_tend Oui du plai _ sir voi _ ci l'ins _ tant.
_tend Oui du plai _ sir voi _ ci l'ins _ tant.
_tend Oui du plai _ sir voi _ ci l'ins _ tant.
Allegro 66 =
mf
p

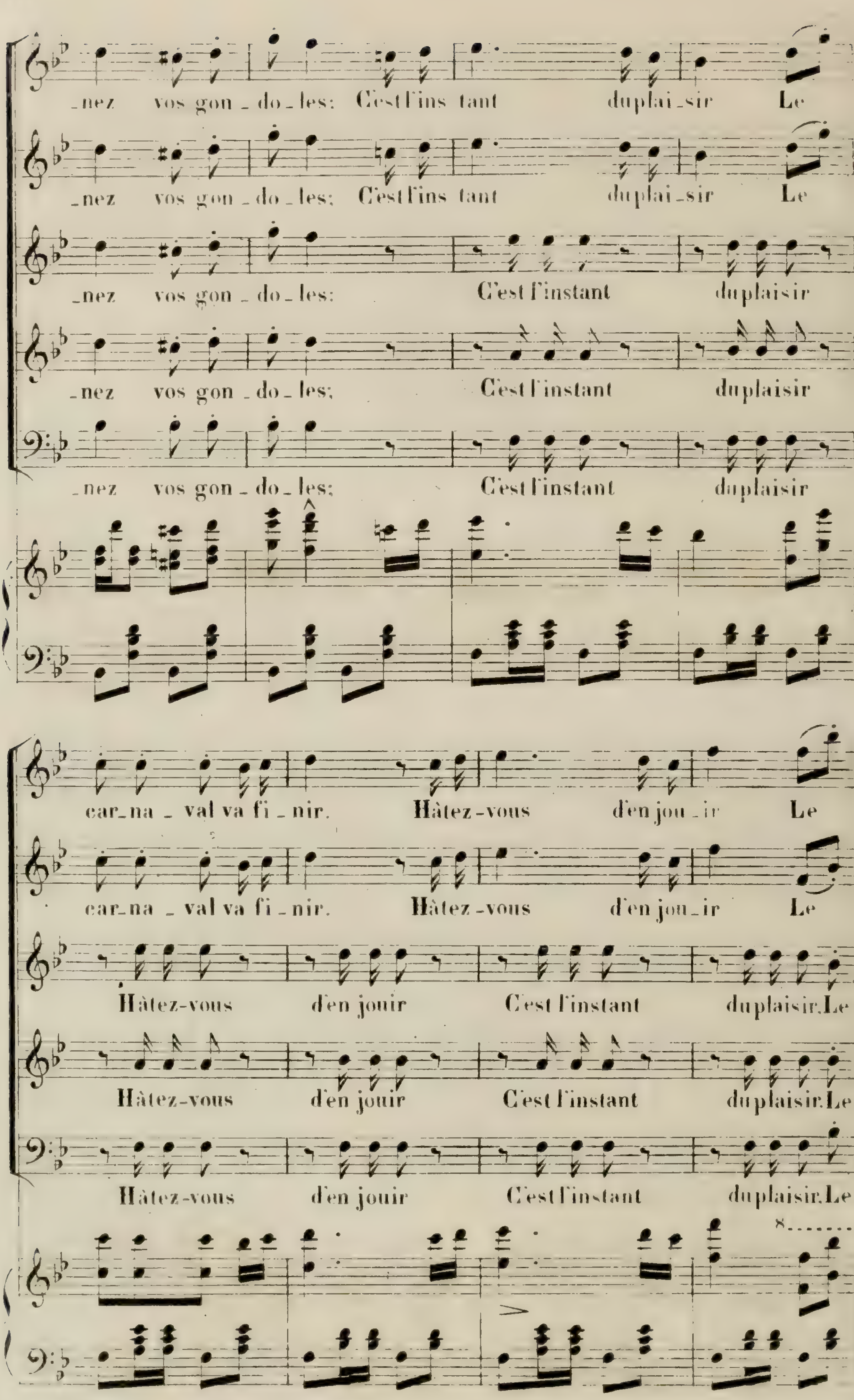

Cresc.
f
On lève le rideau.
f
f

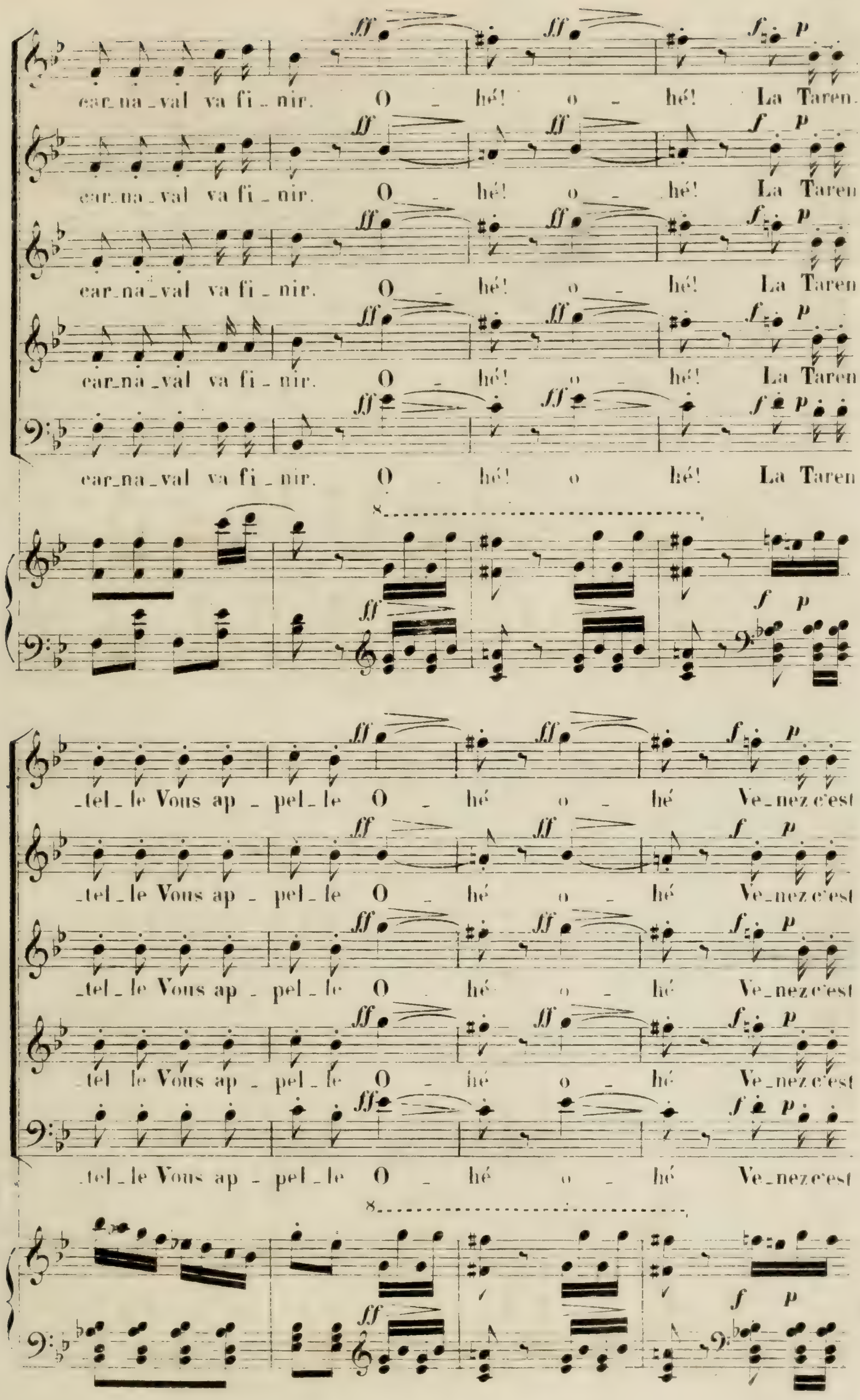

Accou_rez, troupes fol_les, Ame_nez vos gon_do_les; C'est l'ins
Accou_rez, troupes fol_les, Ame_nez vos gon_do_les; C'est l'ins
Accou_rez, troupes fol_les, Ame_nez vos gon_do_les;
Accou_rez, troupes fol_les, Ame_nez vos gon_do_les;
Accou_rez, troupes fol_les, Ame_nez vos gon_do_les;
ff
_tant du plai_sir; Le carna_val va fi_nir. Hâtez-
_tant du plai_sir; Le carna_val va fi_nir. Hâtez-
C'est l'instant du plaisir; Hâtez-vous d'en jouir
C'est l'instant du plaisir; Hâtez-vous d'en jouir
C'est l'instant du plaisir; Hâtez-vous d'en jouir

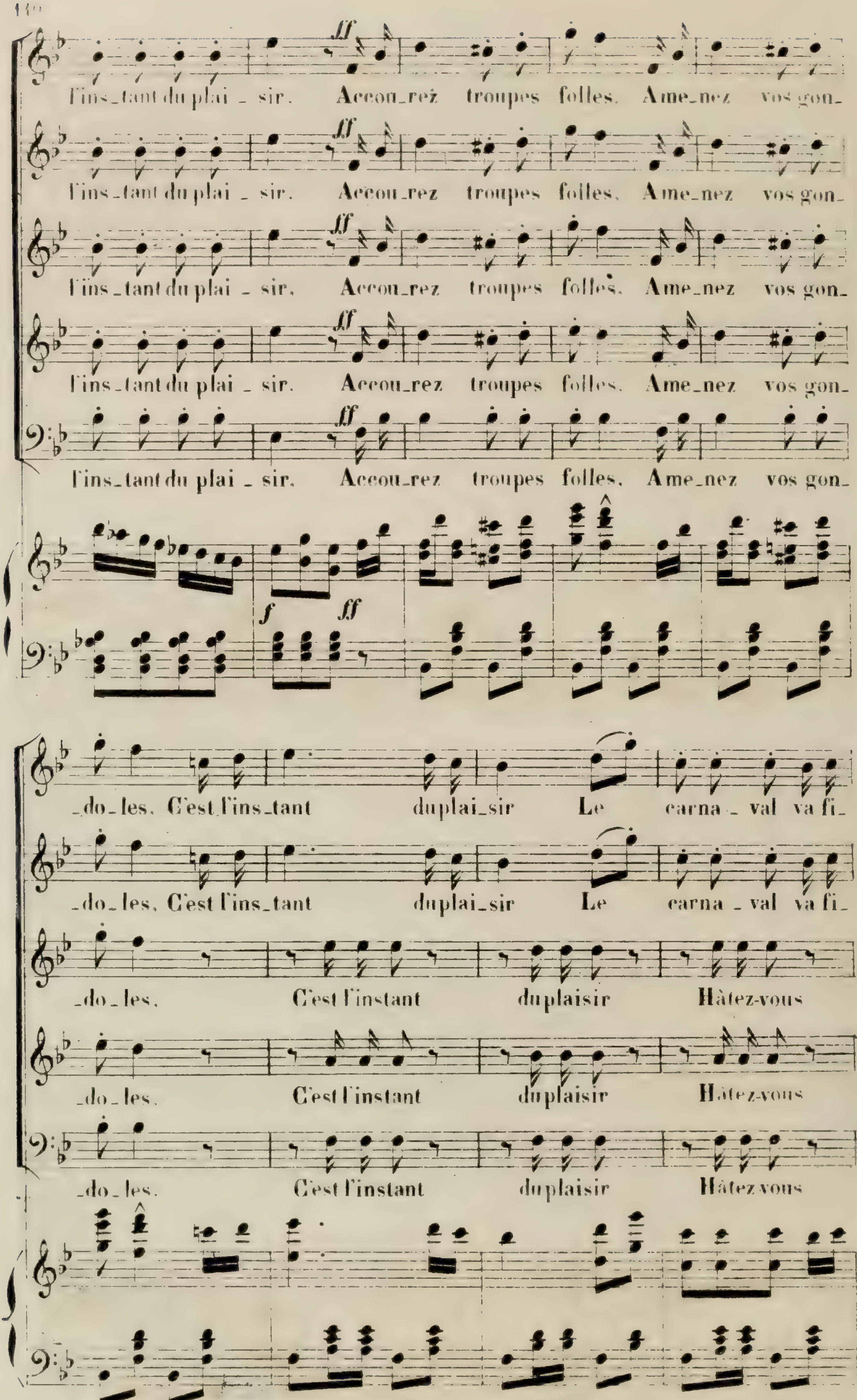

-vous d'en jou - ir. Le carna_val va fi - nir. Le carna_
-vous d'en jou - ir. Le carna_val va fi - nir. Le carna_
C'est l'instant du plaisir Le carna_val va fi - nir. Le carna_
C'est l'instant du plaisir Le carna_val va fi - nir. Le carna_
C'est l'instant du plaisir Le carna_val va fi - nir. Le carna_
val va fi - nir. Hâtez-vous hâtez-vous d'en jou - ir. Le carna
val va fi - nir. Hâtez-vous hâtez-vous d'en jou - ir. Le carna
val va fi - nir. Hâtez - vous d'en jou - ir. Le carna
val va fi - nir. Hâtez - vous d'en jou - ir. Le carna
val va fi - nir. Hâtez - vous d'en jou - ir. Le carna

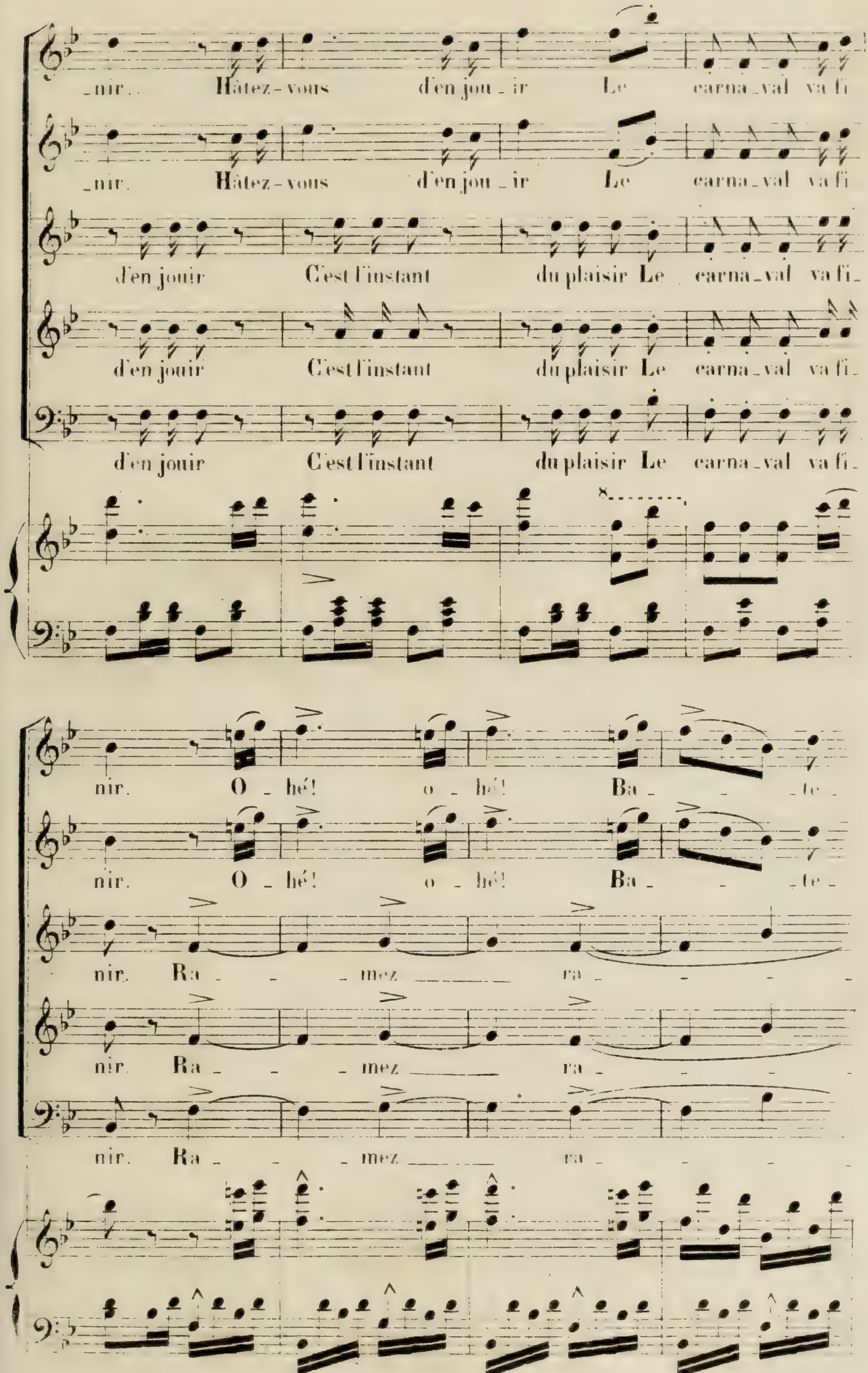


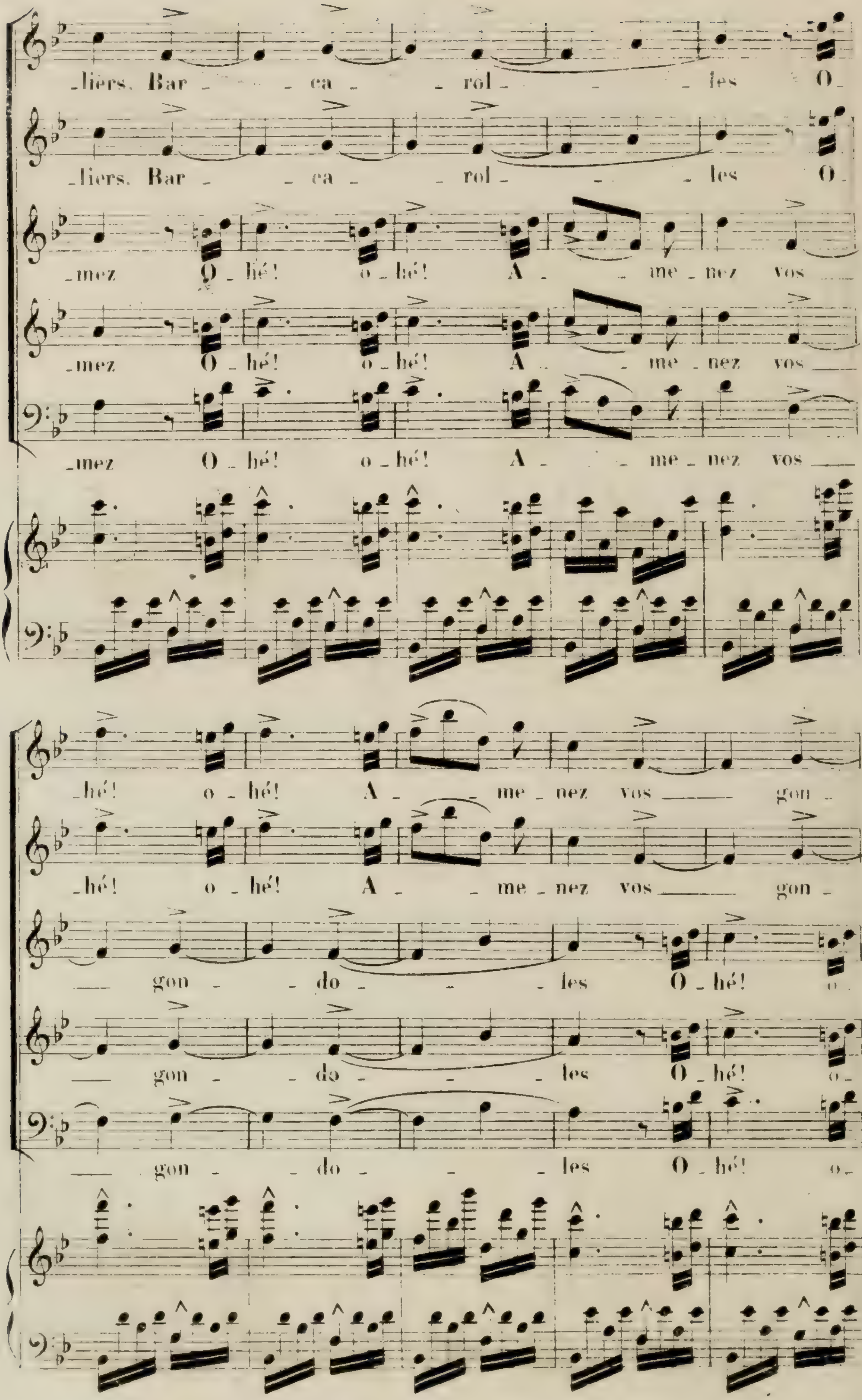
_val va fi _ nir. C'est l'instant c'est l'instant du plaisir. Hâtez-vous d'enjou.
_val va fi _ nir. C'est l'instant c'est l'instant du plaisir. Hâtez-vous d'enjou.
_val va fi _ nir. C'est l'ins _ tant du plaisir. Hâtez-vous d'enjou
_val va fi _ nir. C'est l'ins _ tant du plaisir. Hâtez-vous d'enjou.
_val va fi _ nir. C'est l'ins _ tant du plaisir. Hâtez-vous d'enjou
ff
_ir. Hâtez-vous d'enjou _ ir. Ah! accou _ rez, troupes fol_les. Ame
_ir. Hâtez-vous d'enjou _ ir. Ah! accou _ rez, troupes fol_les. Ame
_ir. Hâtez-vous d'enjou _ ir. Ah! accou _ rez, troupes fol_les. Ame
_ir. Hâtez-vous d'enjou _ ir. Ah! accou _ rez, troupes fol_les. Ame
_ir. Hâtez-vous d'enjou _ ir. Ah! accou _ rez, troupes fol_les. Ame
ff


_nez vos gon _ do _ les: C'est l'ins tant du plai _ sir Le
_nez vos gon _ do _ les: C'est l'ins tant du plai _ sir Le
_nez vos gon _ do _ les: C'est l'instant du plaisir
_nez vos gon _ do _ les; C'est l'instant du plaisir
_nez vos gon _ do _ les; C'est l'instant du plaisir
car_na _ val va fi _ nir. Hâtez-vous d'en jou _ ir Le
car_na _ val va fi _ nir. Hâtez-vous d'en jou_ir Le
Hâtez-vous d'en jouir C'est l'instant du plaisir.Le
Hâtez-vous d'en jouir C'est l'instant du plaisir.Le
Hâtez-vous d'en jouir C'est l'instant du plaisir.Le


car_na_val va fi_nir. O _ hé! o _ hé! La Taren
car_na_val va fi_nir. O _ hé! o _ hé! La Taren
car_na_val va fi_nir. O _ hé! o _ hé! La Taren
car_na_val va fi_nir. O _ hé! o _ hé! La Taren
car_na_val va fi_nir. O _ hé! o hé! La Taren
_tel_le Vous ap _ pel_le O _ hé o _ hé Ve_nez c'est
_tel_le Vous ap _ pel_le O _ hé o _ hé Ve_nez c'est
_tel_le Vous ap _ pel_le O _ hé o _ hé Ve_nez c'est
_tel le Vous ap _ pel_le O _ hé o _ hé Ve_nez c'est
_tel_le Vous ap _ pel_le O _ hé o _ hé Ve_nez c'est


l'ins_tant du plai _ sir. Accou_rez troupes folles. Ame_nez vos gon_
l'ins_tant du plai _ sir. Accou_rez troupes folles. Ame_nez vos gon_
l'ins_tant du plai _ sir. Accou_rez troupes folles. Ame_nez vos gon_
l'ins_tant du plai _ sir. Accou_rez troupes folles. Ame_nez vos gon_
l'ins_tant du plai _ sir. Accou_rez troupes folles. Ame_nez vos gon_
f
ff
_do_les. C'est l'ins_tant du plai_sir Le carna _ val va fi_
_do_les. C'est l'ins_tant du plai_sir Le carna _ val va fi_
_do_les. C'est l'instant du plaisir Hâtez-vous
_do_les. C'est l'instant du plaisir Hâtez-vous
_do_les. C'est l'instant du plaisir Hâtez vous

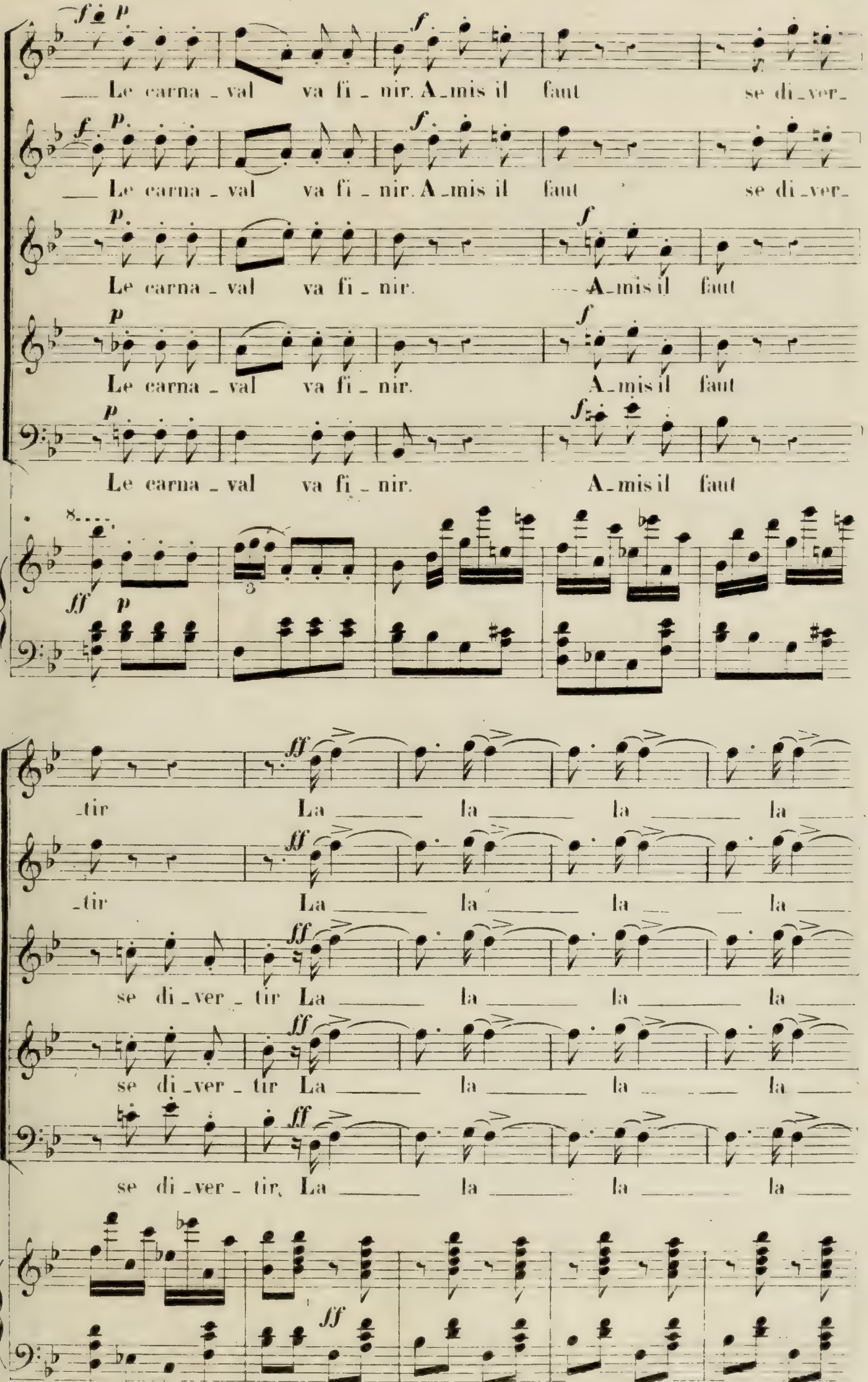

_nir.. Hâtez_vous d'en jou_ir Le carna_val va fi
_nir. Hâtez_vous d'en jou_ir Le carna_val va fi
d'en jouir C'est l'instant du plaisir Le carna_val va fi_
d'en jouir C'est l'instant du plaisir Le carna_val va fi_
d'en jouir C'est l'instant du plaisir Le carna_val va fi_
nir. O_hé! o_hé! Ba_ _te_
nir. O_hé! o_hé! Ba_ _te_
nir. Ra_ _mez ra_
nir. Ra_ _mez ra_
nir. Ra_ _mez ra_

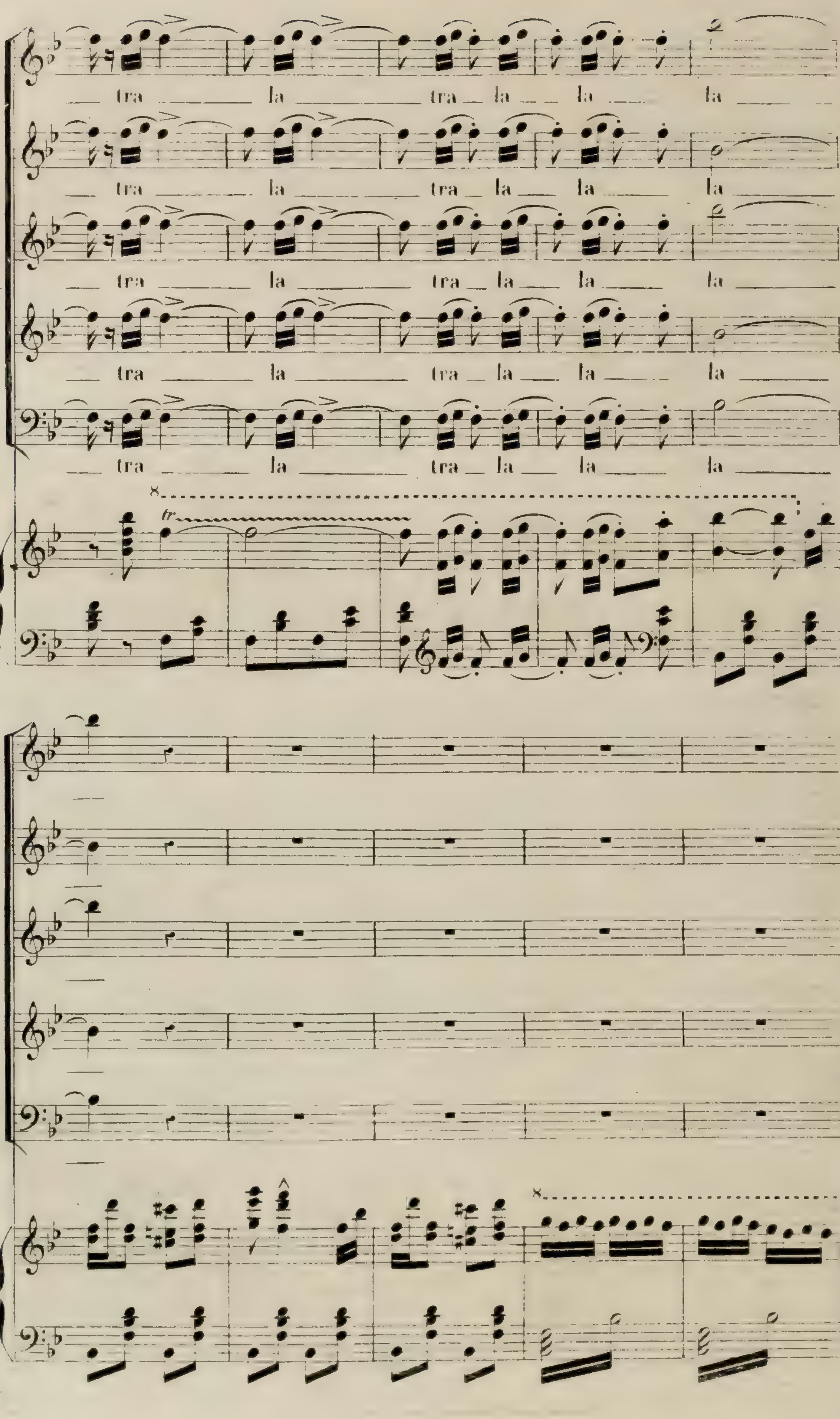

-liers. Bar - - ca - - rol - - - les O-
-liers. Bar - - ca - - rol - - - les O-
-mez O - hé! o - hé! A - - me - nez vos
-mez O - hé! o - hé! A - - me - nez vos
-mez O - hé! o - hé! A - - me - nez vos
-hé! o - hé! A - - me - nez vos gon -
-hé! o - hé! A - - me - nez vos gon -
gon - - do - - - les O - hé! o-
gon - - do - - - les O - hé! o-
gon - - do - - - les O - hé! o-

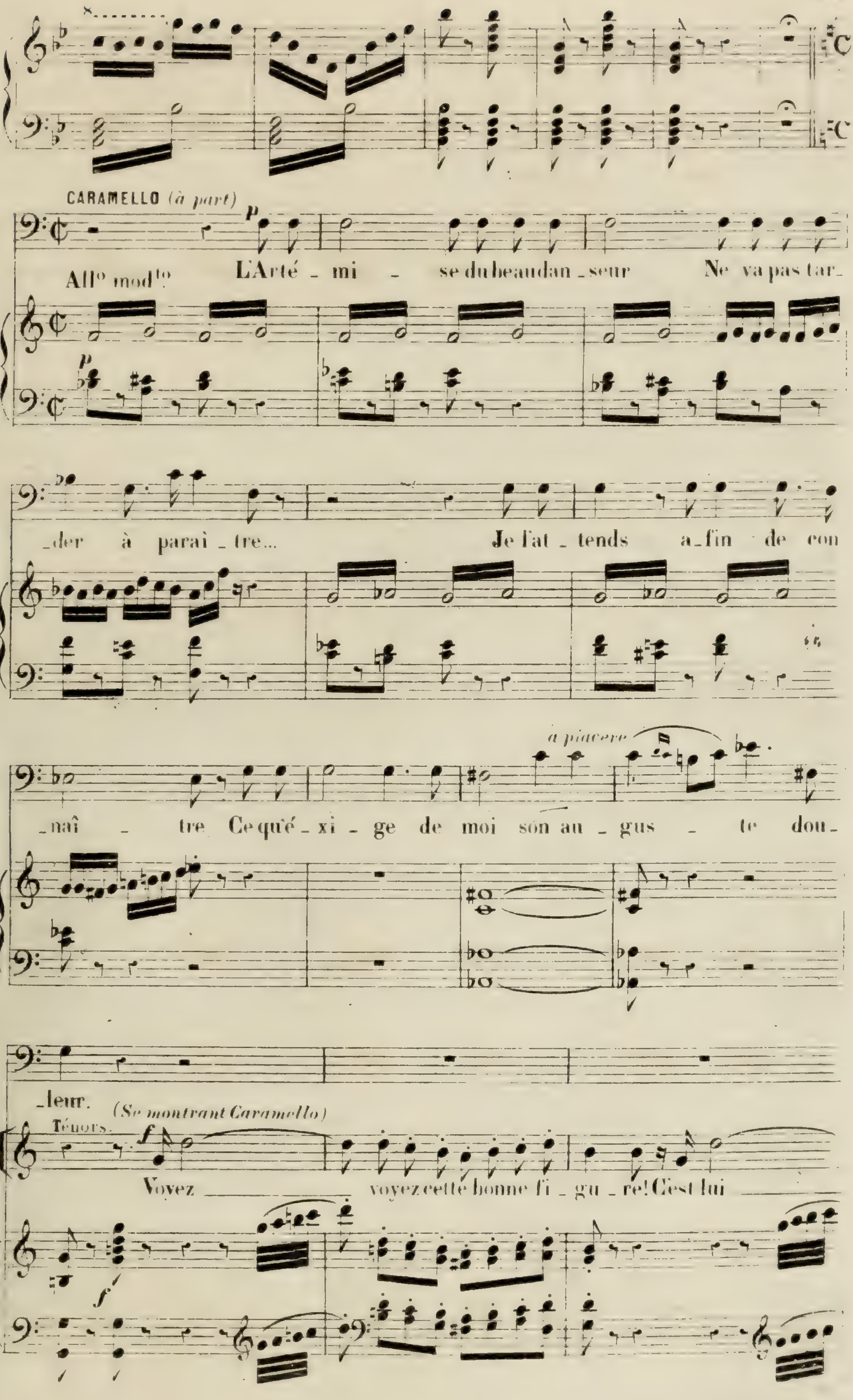

do les Ah!
do les Ah!
hé Ba te liers Ah!
hé Ba te liers Ah!
hé Ba te liers Ah!
8
ff
tra la ah! tra la la ha!
tra la ah! tra la la ha!
tra la ah! tra la la ha!
tra la ah! tra la la ha!
tra la ah! tra la la ha!
8



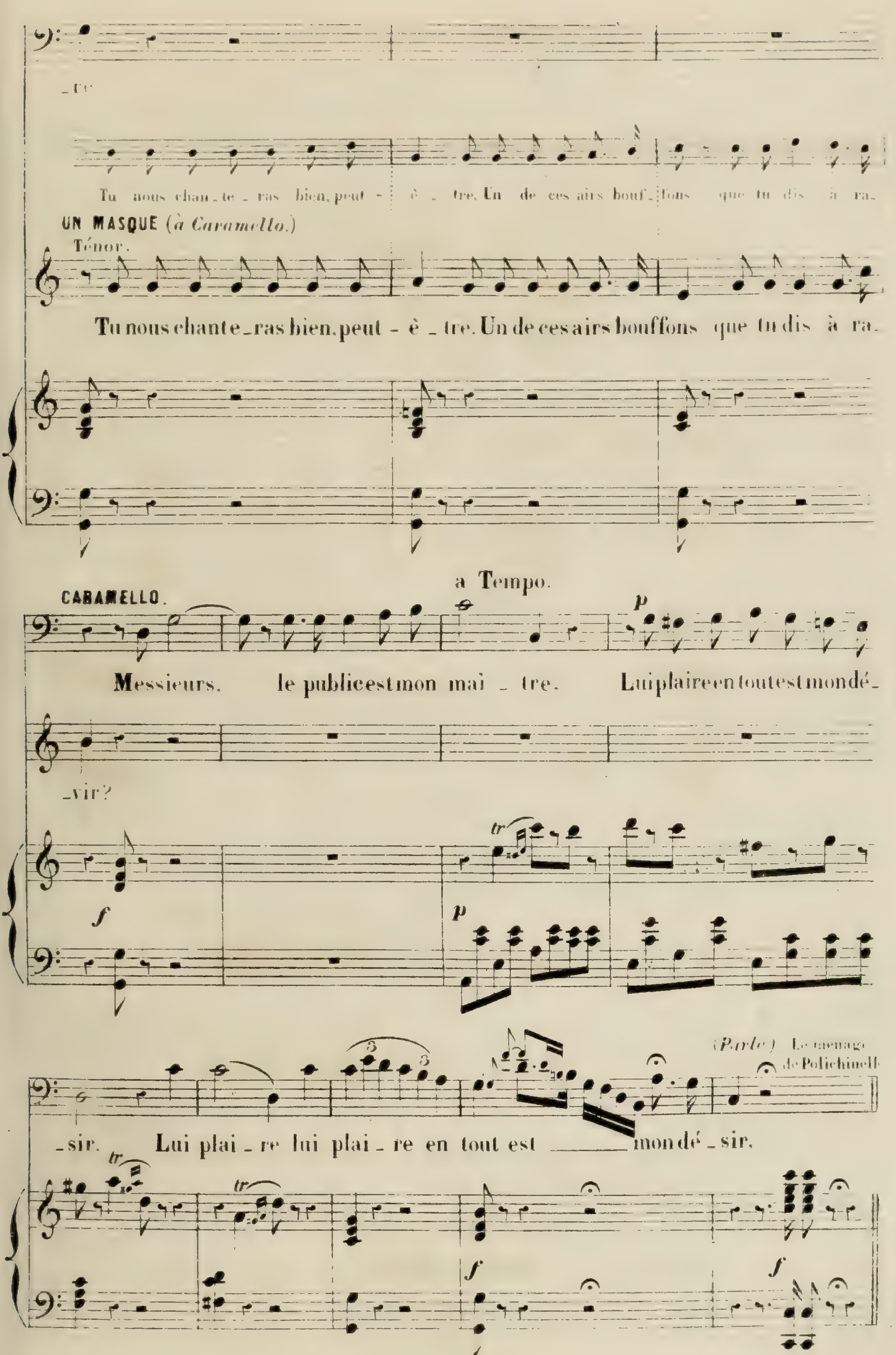
la ha! la ha! la ha! ff la ha!
la ha! la ha! la ha! ff la ha!
la ha! la ha! la ha! ff la ha!
la ha! la ha! la ha! ff la ha!
la ha! la ha! la ha! ff la ha!
ff
la ha! la ha!
la ha! la ha!
la ha! la ha!
la ha! la ha!
la ha! la ha!
8


Le carna_val va fi_nir. A_mis il faut se di_ver_
Le carna_val va fi_nir. A_mis il faut se di_ver_
Le carna_val va fi_nir. A_mis il faut
Le carna_val va fi_nir. A_mis il faut
Le carna_val va fi_nir. A_mis il faut
_tir La la la la
_tir La la la la
se di_ver_tir La la la la
se di_ver_tir La la la la
se di_ver_tir, La la la la

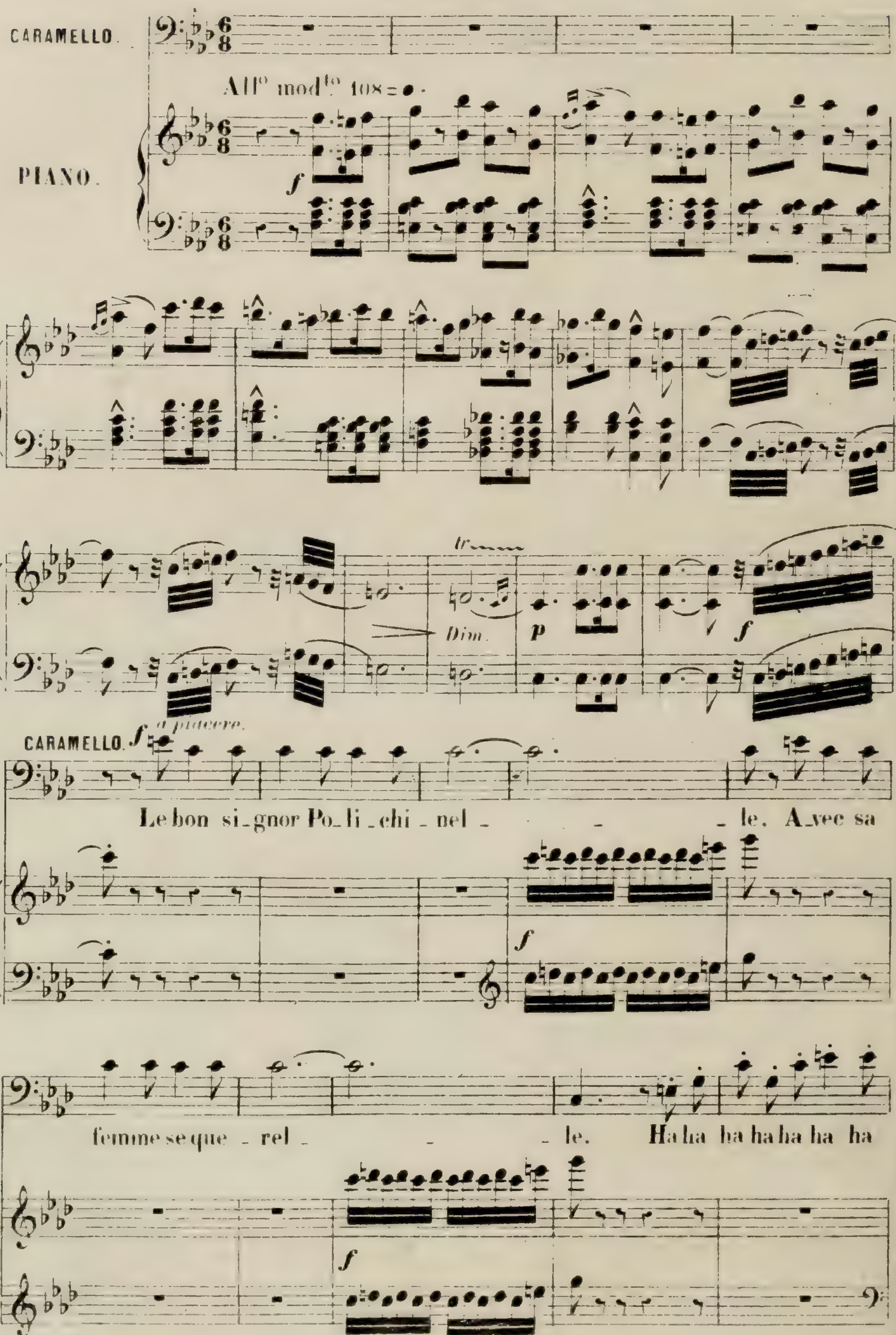

tra la tra la la la
tra la tra la la la
tra la tra la la la
tra la tra la la la
tra la tra la la la

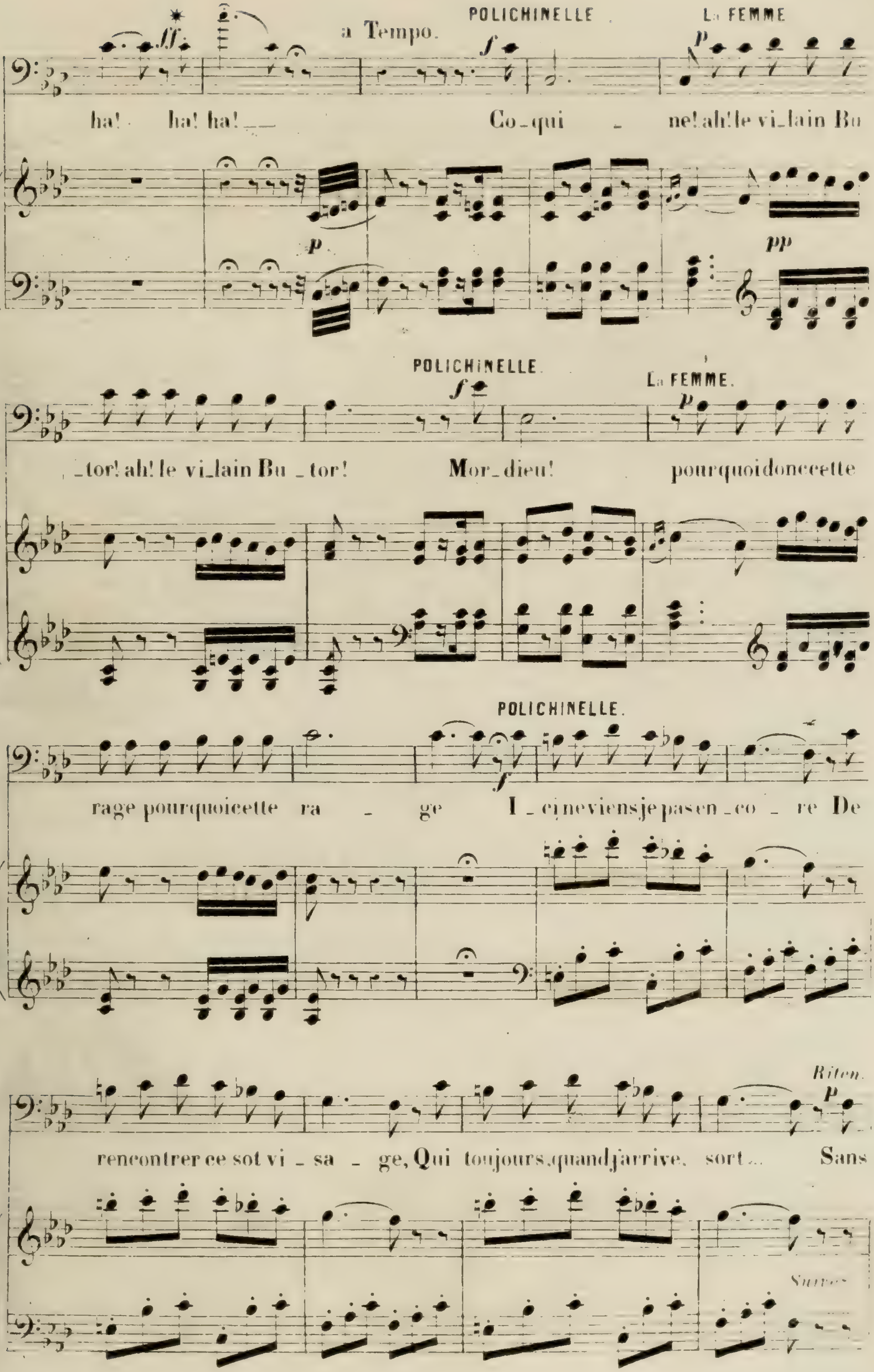

CARAMELLO (à part)
All° mod!°
L'Arté _ mi _ se du beau dan _ seur Ne va pas tar_
_der à paraî _ tre... Je l'at _ tends a_fin de con
à piacere
_naî _ tre Ce qu'é _ xi _ ge de moi son au _ gus _ te dou_
_leur.
(Se montrant Caramello)
Ténors.
CH
Voyez voyez cette bonne fi _ gu _ re! C'est lui


Ah! c'est bien lui je vous l'as_su_re Notre joy_eux Ca_ra_mel_
CARAMELLO.
(Saluant)
Oui, mes_
1r Dessu.
Notre joy_eux Ca_ra_mel_lo
2d Dessu.
No_tre joy_eux Ca_ra_mel_lo
1r Ténor.
_lo. No_tre joy_eux Ca_ra_mel_lo
2d Ténor.
No_tre joy_eux Ca_ra_mel_lo
Basses.
No_tre joy_eux Ca_ra_mel_lo
Cresc.
Largement.
a piacere.
_sieurs, c'est Ca_ramel_lo. Prêt à vous ser_vir je vous ju_

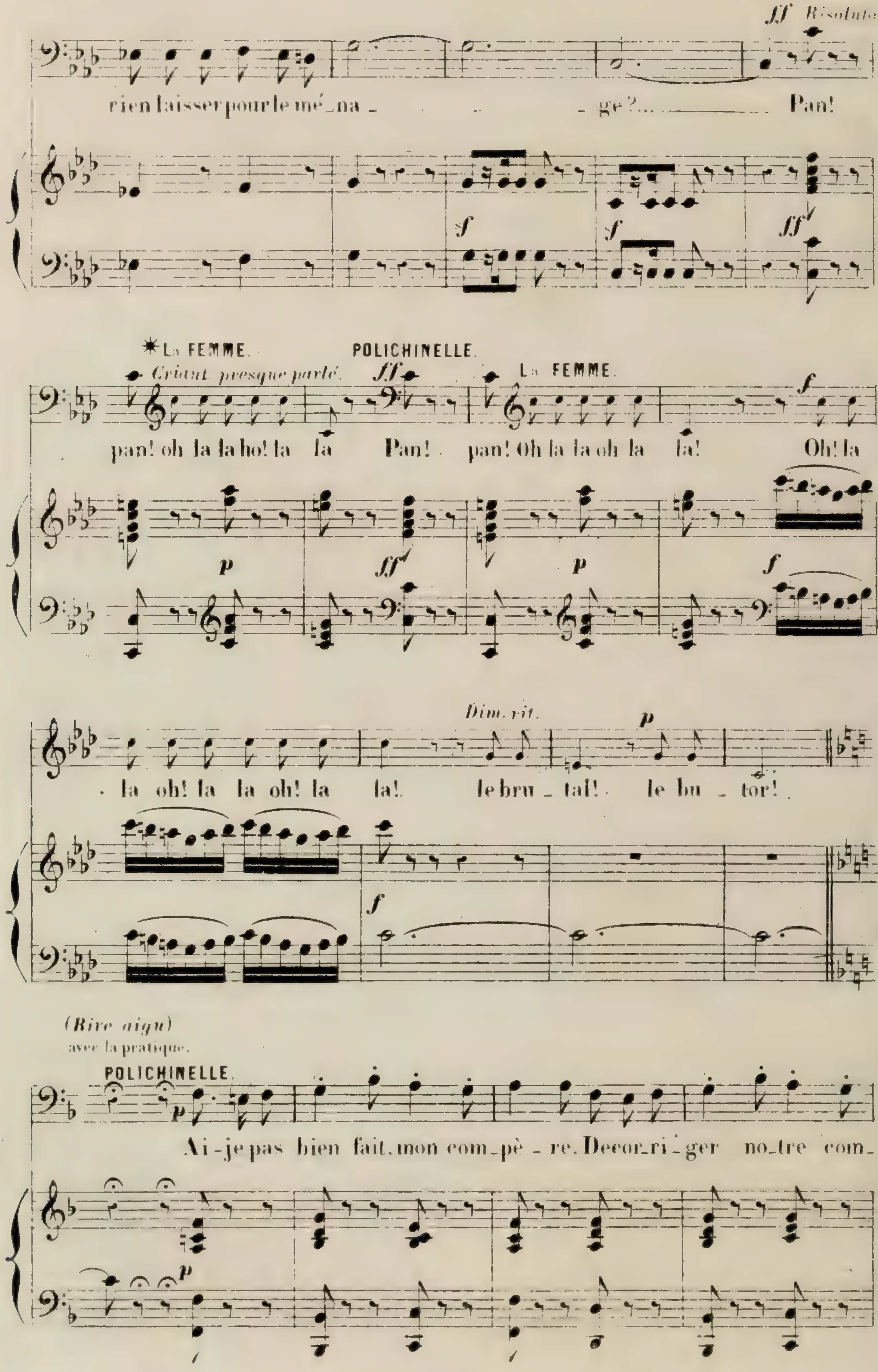

_re
Tu nous chan_te_ras bien, peut - ê _ tre. Un de ces airs bouf_fons que tu dis à ra_
UN MASQUE (à Caramello.)
Ténor.
Tu nous chante_ras bien, peut - ê _ tre. Un de ces airs bouffons que tu dis à ra_
a Tempo.
CARAMELLO.
Messieurs. le public est mon maî _ tre. Lui plaire en tout est mon dé_
_vir?
_sir. Lui plai _ re lui plai _ re en tout est mon dé _ sir.
(Parlé) Le ménage de Polichinelle

CHANSON NAPOLITAINE.





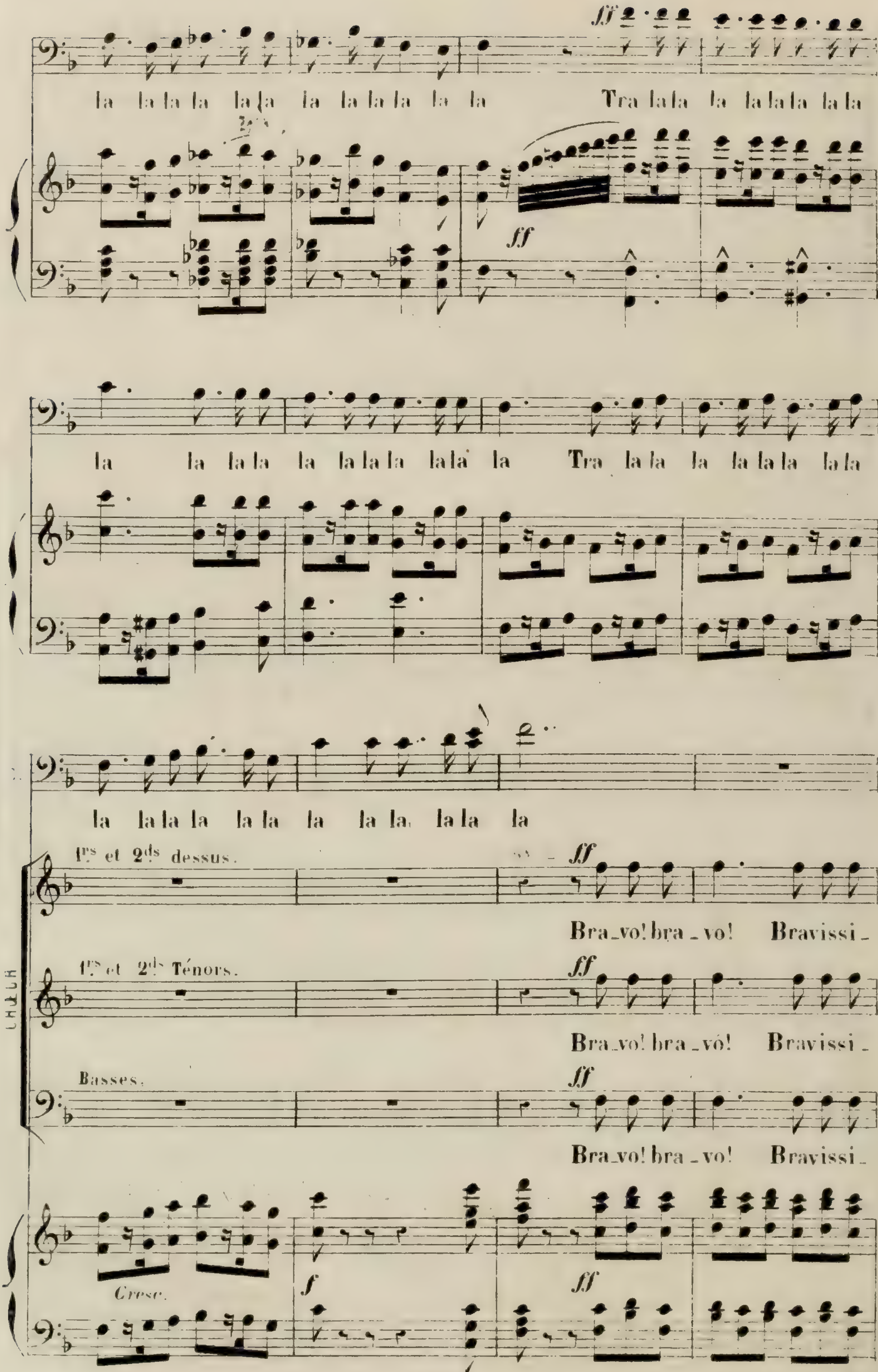
* N. B. Les petites notes et les passages parlés sont dits au théâtre, avec une pratique. *Voir la* [illegible]
M. L. P. [illegible]



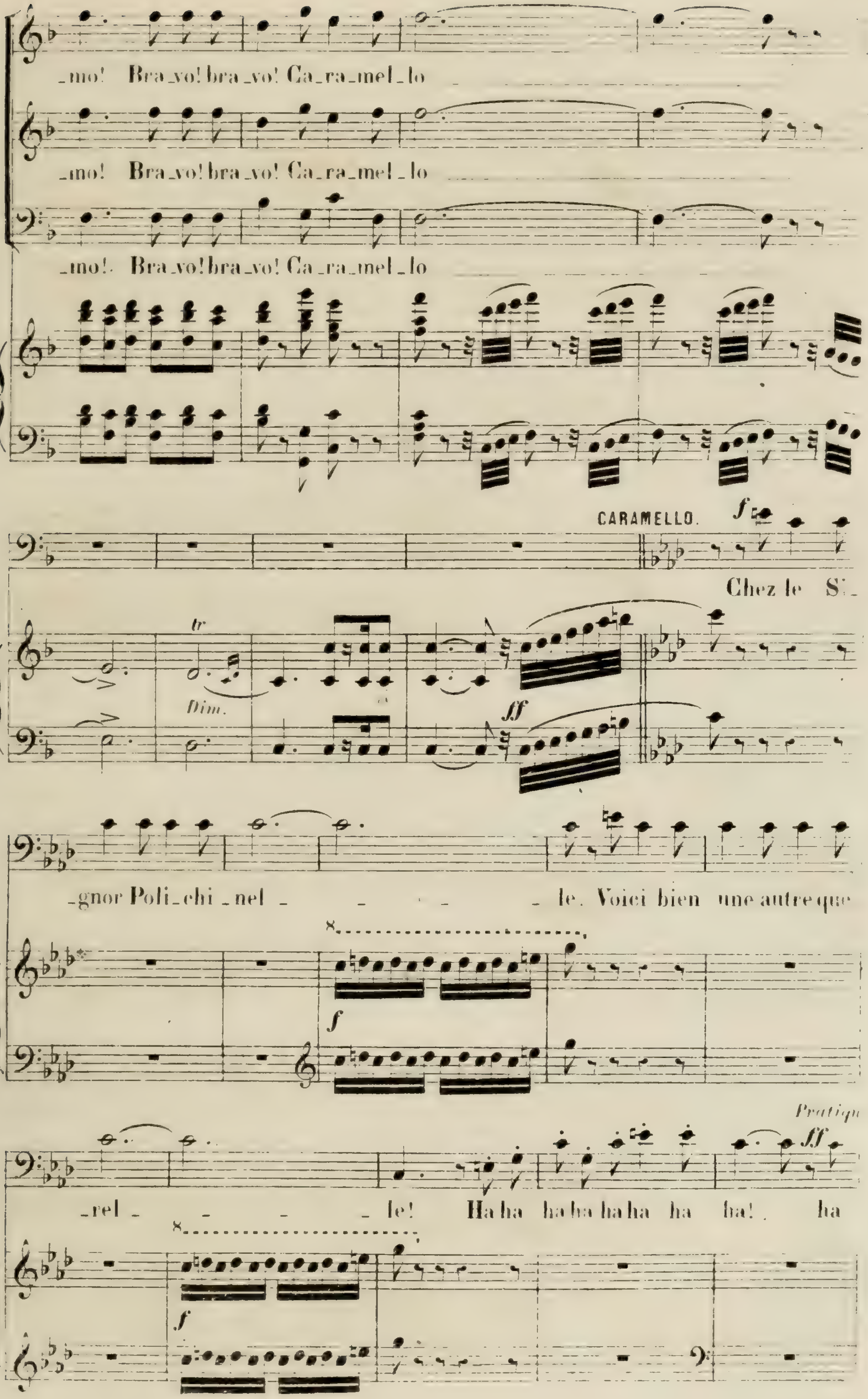
* N. B. Ces passages, en clé de sol, devront, autant que possible, être [illegible] au vrai diapason la Soprano [illegible]

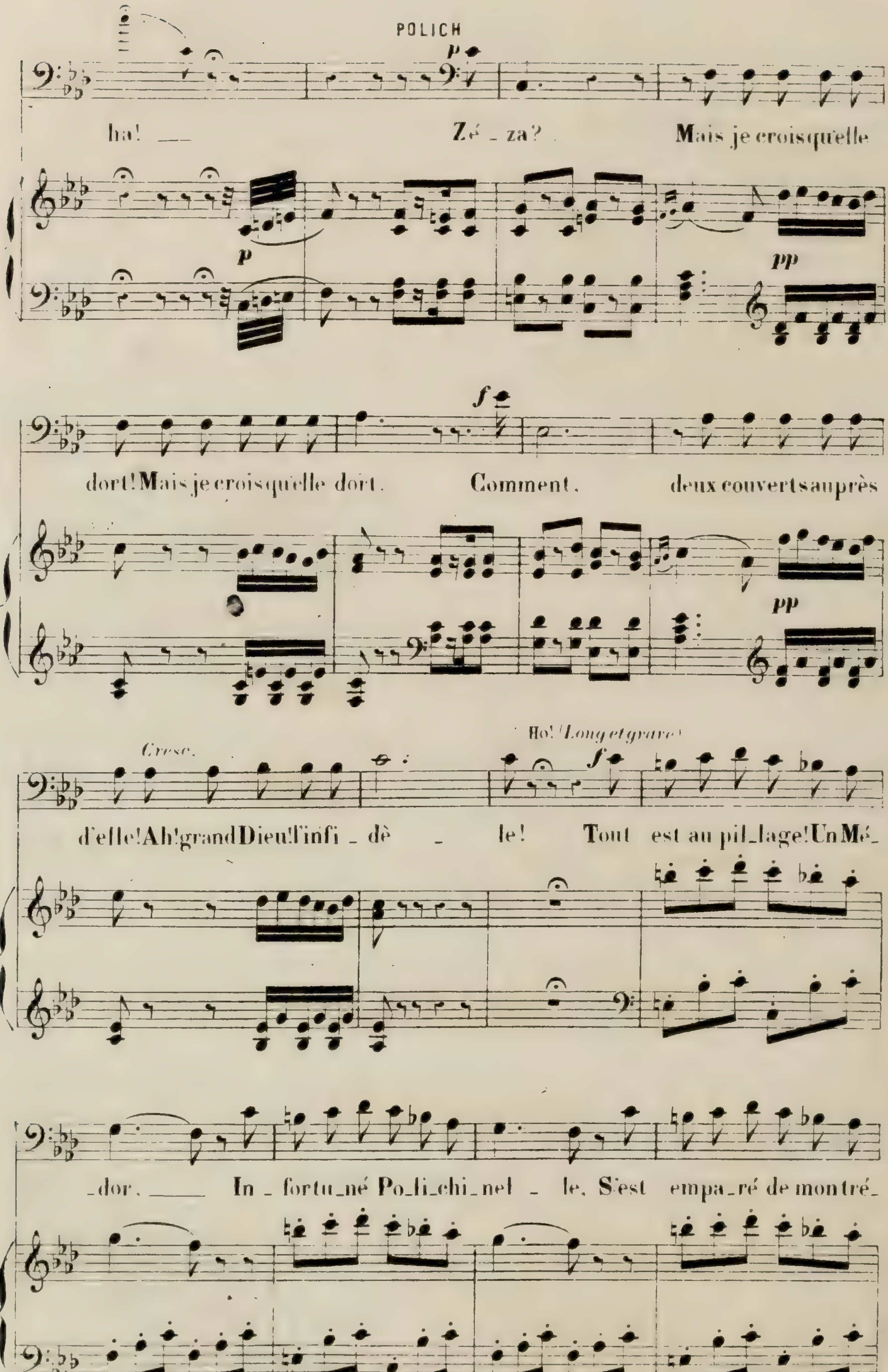


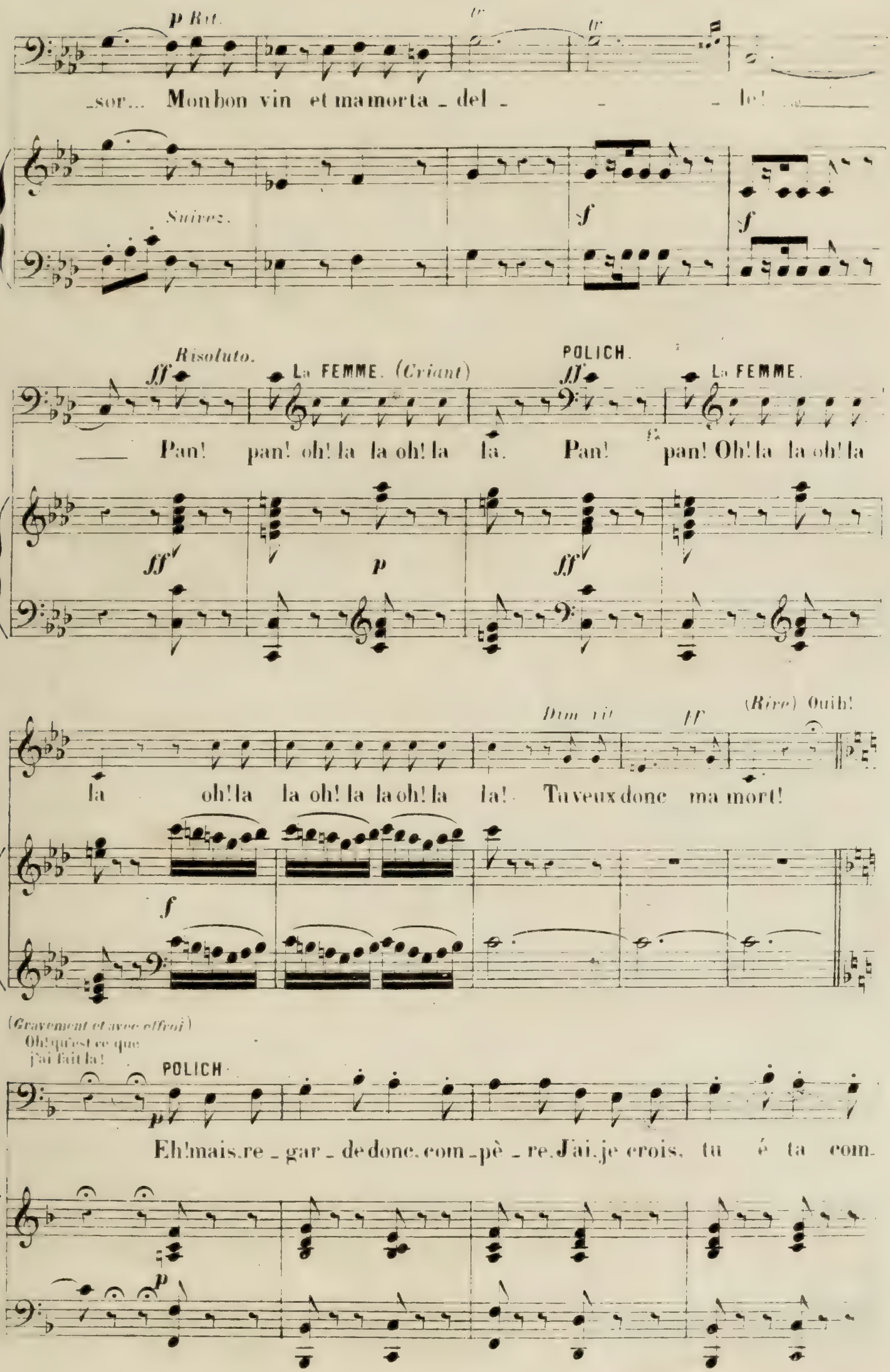
LE COMPERE
Rit.
a Tempo
_mè _ re! Vous pouvez ê_tre sans remord: Vu son penchant à la ma_li_ce. Enfant
a Tempo.
Suivez.
Cresc. rit.
sou _ vent fem_me glis_se... Jamais! ja_mais nous en sommes d'accord.
Suivez
p
Rit.
a Tempo.
CARAM.
f
De battre femme de battre femme l'on a tort! Ah! ah! ah! ah! Vi_ve Polichi
a Tempo.
rit.
f p
_nel _ le! Des ma _ ris des maris le mo_dè_le Tra la la la la la la la la
f p



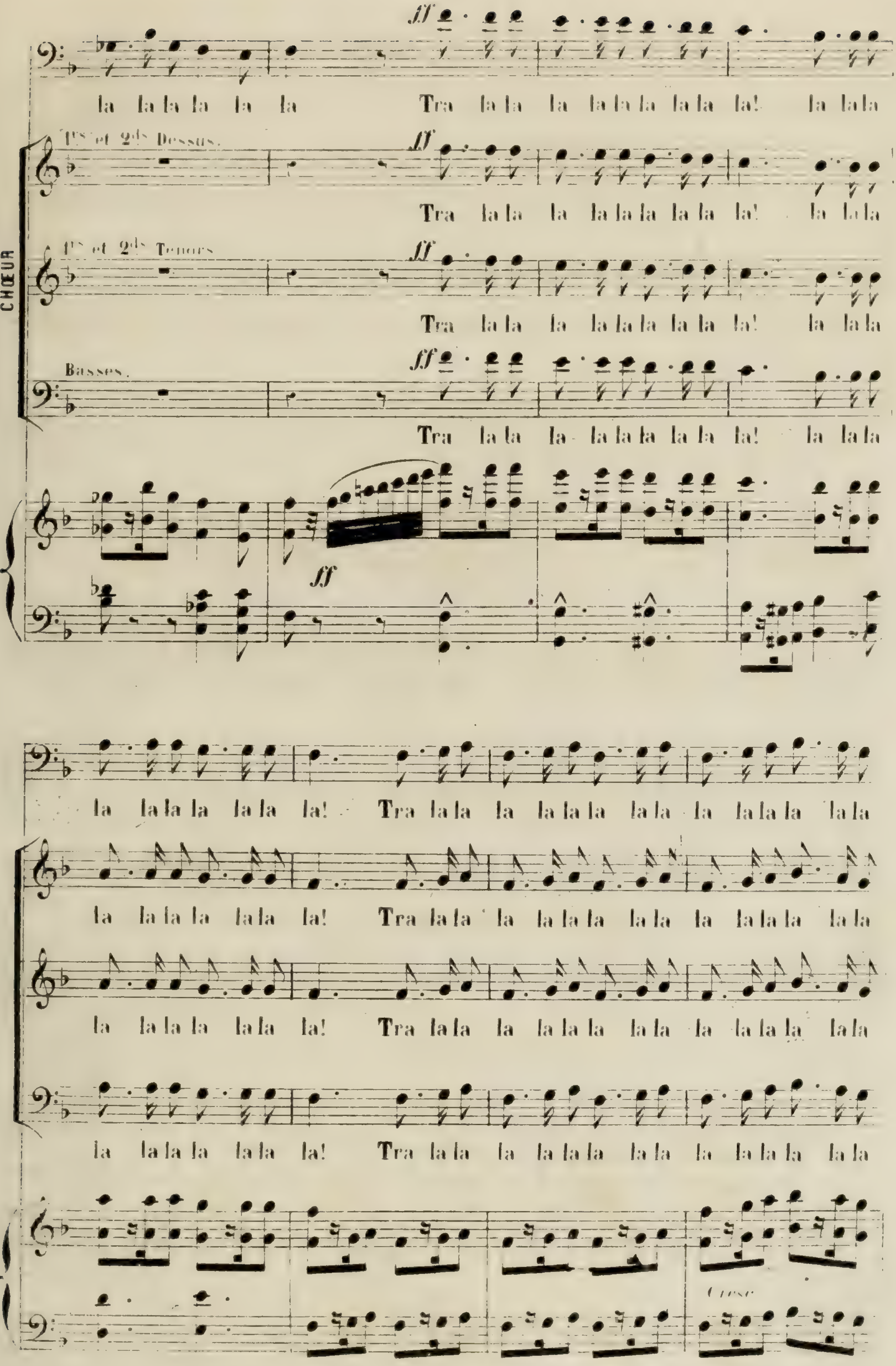
ff
la la la la la la la la la la la la Tra la la la la la la la la
ff
la la la la la la la la la la la Tra la la la la la la la la
la la la la la la la la la la la la la
1.rs et 2.ds dessus.
ff
Bra_vo! bra_vo! Bravissi_
1.rs et 2.ds Ténors.
ff
Bra_vo! bra_vó! Bravissi_
Basses.
ff
Bra_vo! bra_vo! Bravissi_
Cresc.
f
ff


_mo! Bra_vo! bra_vo! Ca_ra_mel_lo
_mo! Bra_vo! bra_vo! Ca_ra_mel_lo
_mo! Bra_vo! bra_vo! Ca_ra_mel_lo
CARAMELLO.
Chez le S!_
tr
Dim.
ff
_gnor Poli_chi_nel_ _ _ _ _ le. Voici bien une autre que
f
rel _ _ _ le! Ha ha ha ha ha ha ha ha!_ ha
f
Pratiqu
ff


POLICH
ha! Zé _ za? Mais je crois qu'elle
dort! Mais je crois qu'elle dort. Comment, deux couverts auprès
Cresc.
Ho! (Long et grave)
d'elle! Ah! grand Dieu! l'infi _ dè _ le! Tout est au pil_lage! Un Mé_
_dor. In _ fortu_né Po_li_chi_nel _ le, S'est empa_ré de mon tré_


p Rit.
tr
_sor... Mon bon vin et ma morta _ del _ _ _ le!
Suivez.
f
Risoluto.
ff
La FEMME. (Criant)
Pan! pan! oh! la la oh! la la.
POLICH.
ff
Pan!
La FEMME.
pan! Oh! la la oh! la la oh! la la oh! la la oh! la la!
p
Dim rit
ff
(Rire) Ouih!
Tu veux donc ma mort!
(Gravement et avec effroi)
Oh! qu'est ce que j'ai fait là!
POLICH.
p
Eh! mais, re _ gar _ de donc, com _ pè _ re. J'ai, je crois, tu é ta com.


LE COMPÈRE.
Rit.
a Tempo
_mè _ re. Oh! mon a_mi. vous a_vez tort: Vu son penchant à la ma_li _ce. Enfante
a Tempo.
Suivez.
Cresc. rit.
p
souvent femme glis_se. La corriger, très bien! très bien! d'accord... Mais la tu_
Suivez.
a Tempo.
CARAM:
f
_er... mais la tu _ er... c'est un peu fort... Ah! bah! bah! bah! Vive Polichinel_le! Des ma_
a Tempo.
f p
_ris des maris le mo_dè_le. Tra la la la la la la la la la la la la la la

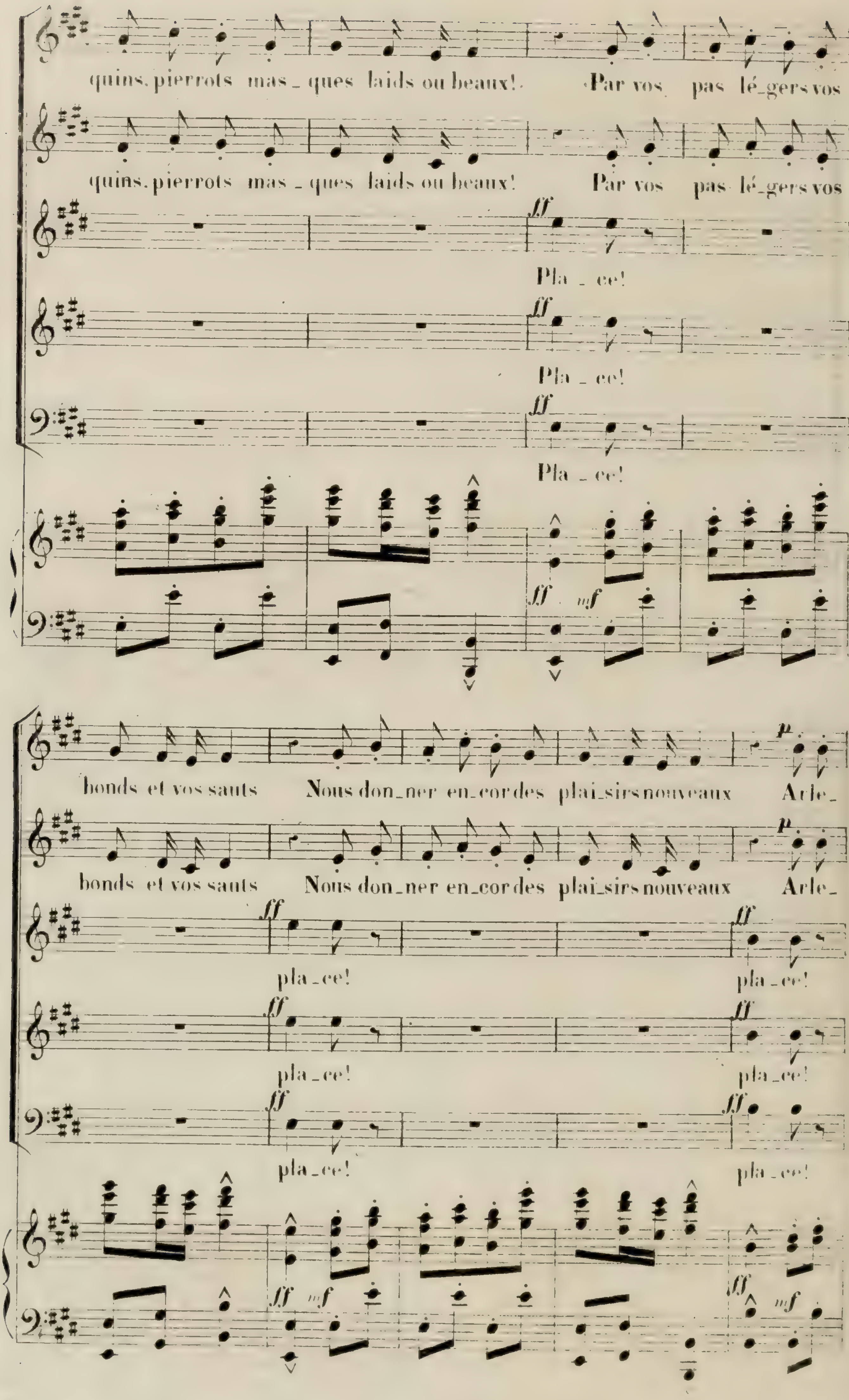

ff
la la la la la la Tra la la la la la la la la la! la la la
1rs et 2ds Dessus.
Tra la la la la la la la la la! la la la
CHŒUR
1rs et 2ds Tenors
Tra la la la la la la la la la! la la la
Basses.
Tra la la la la la la la la la! la la la
ff
la la la la la la la! Tra la la la la la la la la la la la la la
la la la la la la la! Tra la la la la la la la la la la la la la
la la la la la la la! Tra la la la la la la la la la la la la la
la la la la la la la! Tra la la la la la la la la la la la la la
Cresc

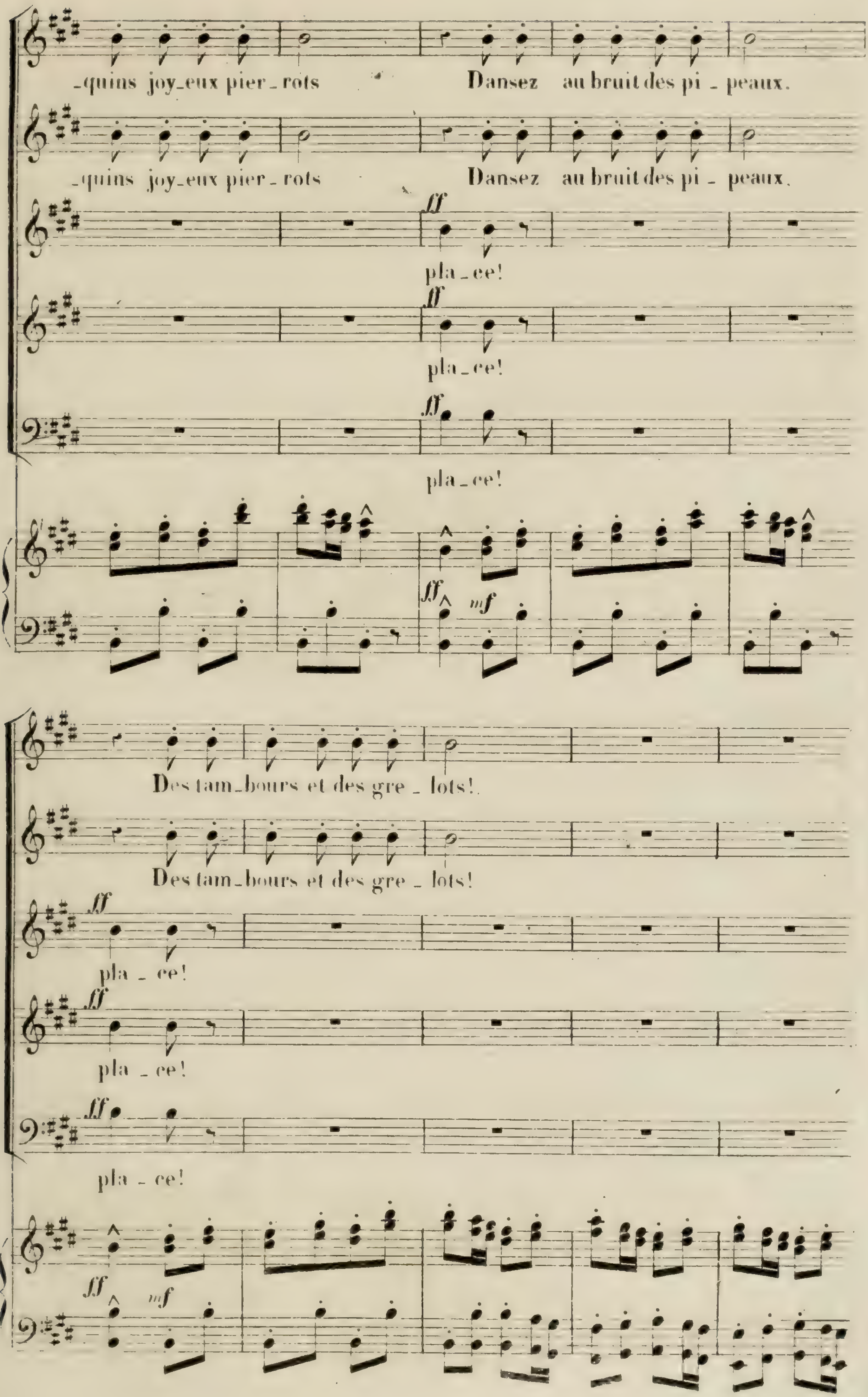

la la la la la la
la la la la la la Bravo! bravo! Bravissi_mo! Bravo! bravo! Ca_ra_mel
la la la la la la Bravo! bravo! Bravissi_mo! Bravo! bravo! Ca_ra_mel
la la la la la la Bravo! bravo! Bravissi_mo! Bravo! bravo! Ca_ra_mel
_lo!
(Silence.)
_lo!
_lo!

CHOEUR, DANSES

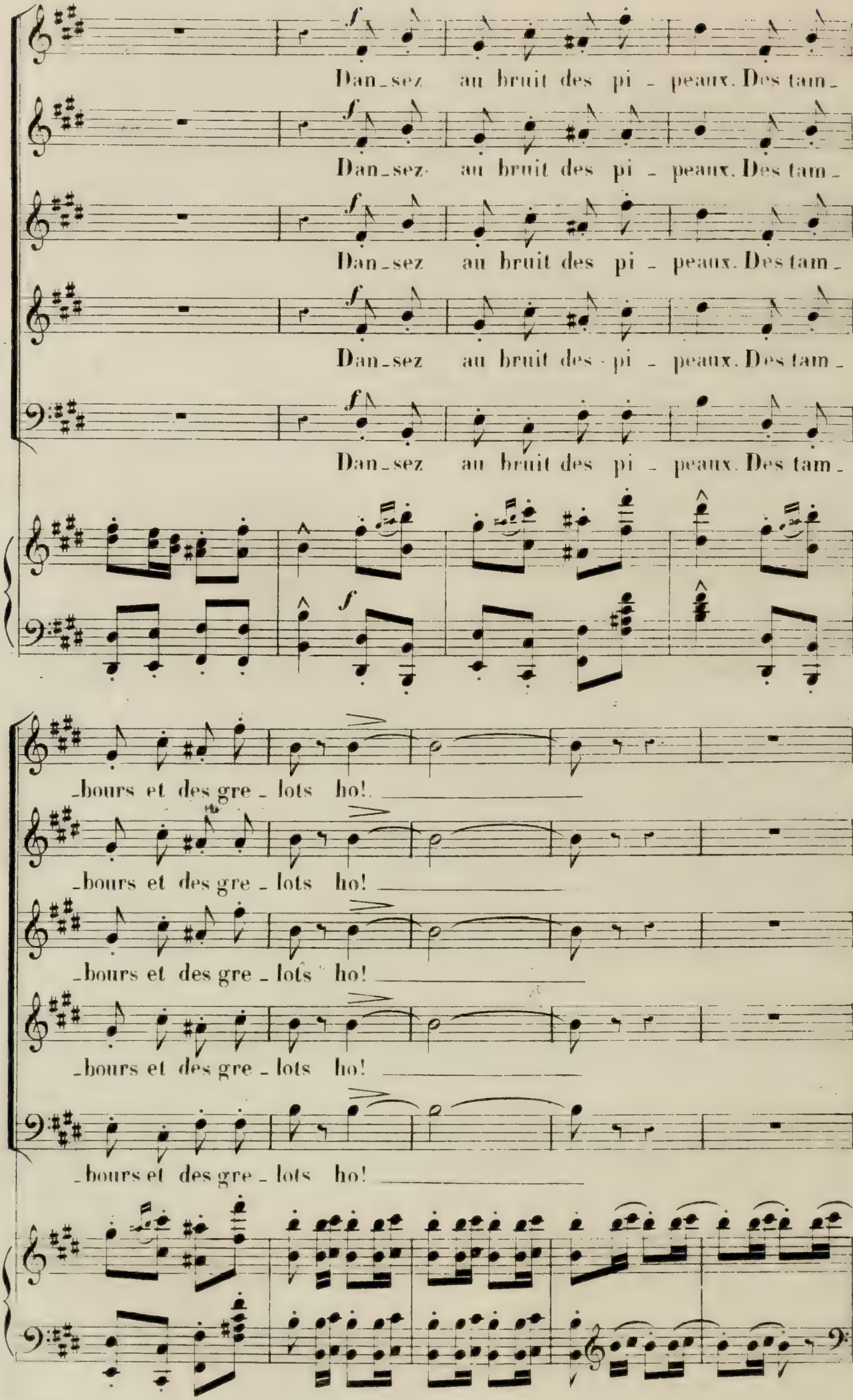
et PANTOMIME.

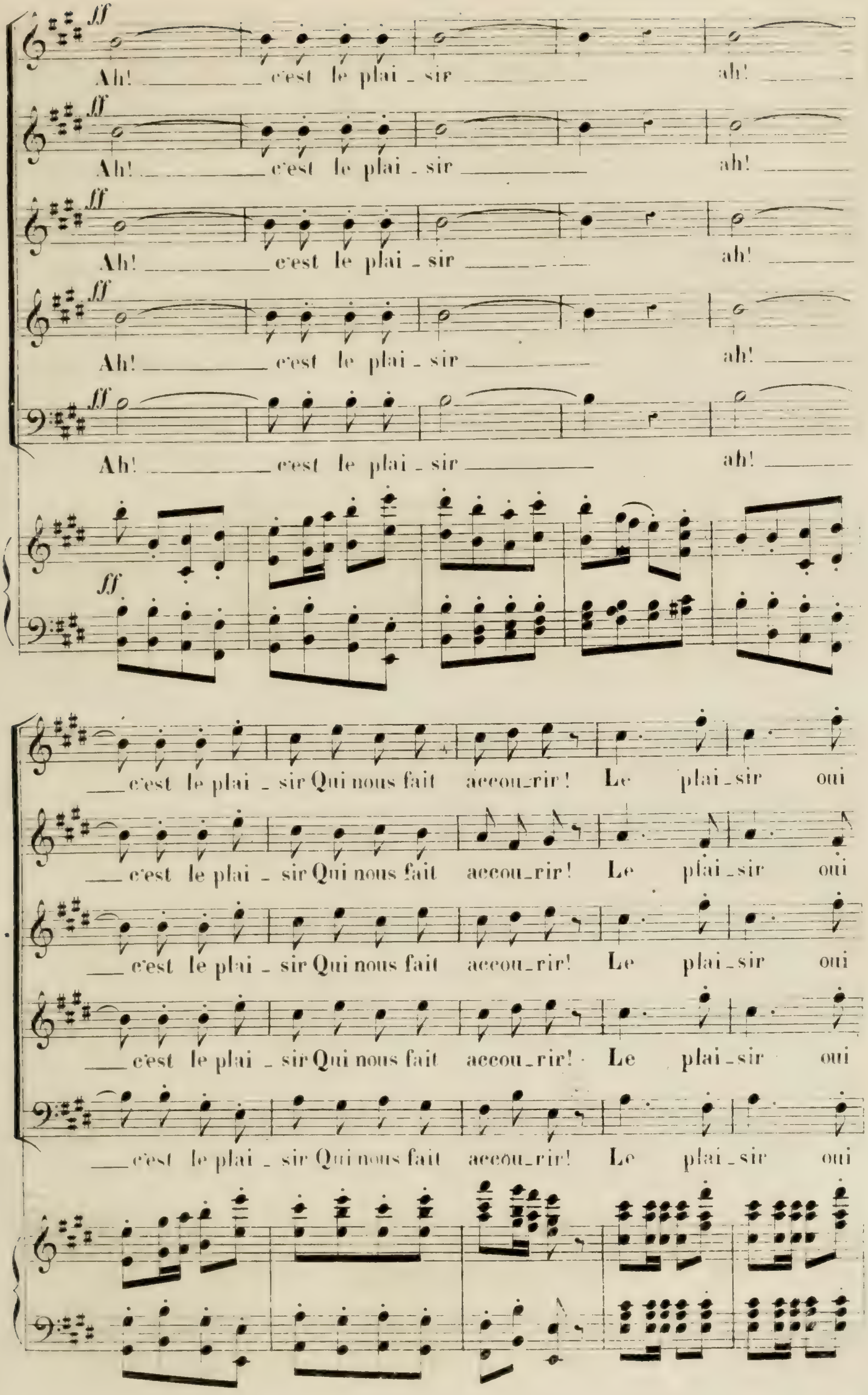


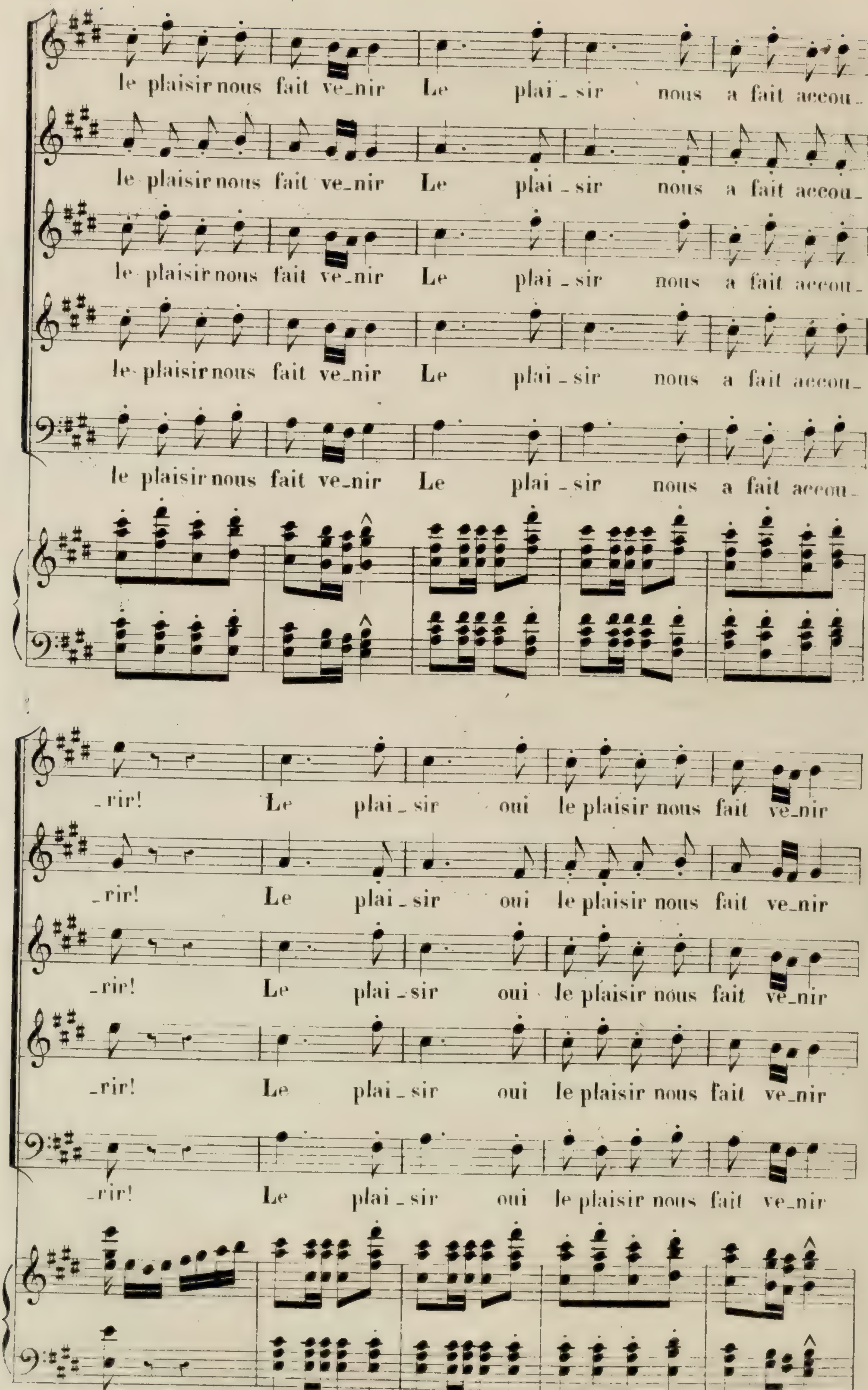

quins, pierrots mas_ques laids ou beaux! Par vos pas lé_gers vos
quins, pierrots mas_ques laids ou beaux! Par vos pas lé_gers vos
Pla_ce!
Pla_ce!
Pla_ce!
bonds et vos sauts Nous don_ner en_cor des plai_sirs nouveaux Arle_
bonds et vos sauts Nous don_ner en_cor des plai_sirs nouveaux Arle_
pla_ce! pla_ce!
pla_ce! pla_ce!
pla_ce! pla_ce!

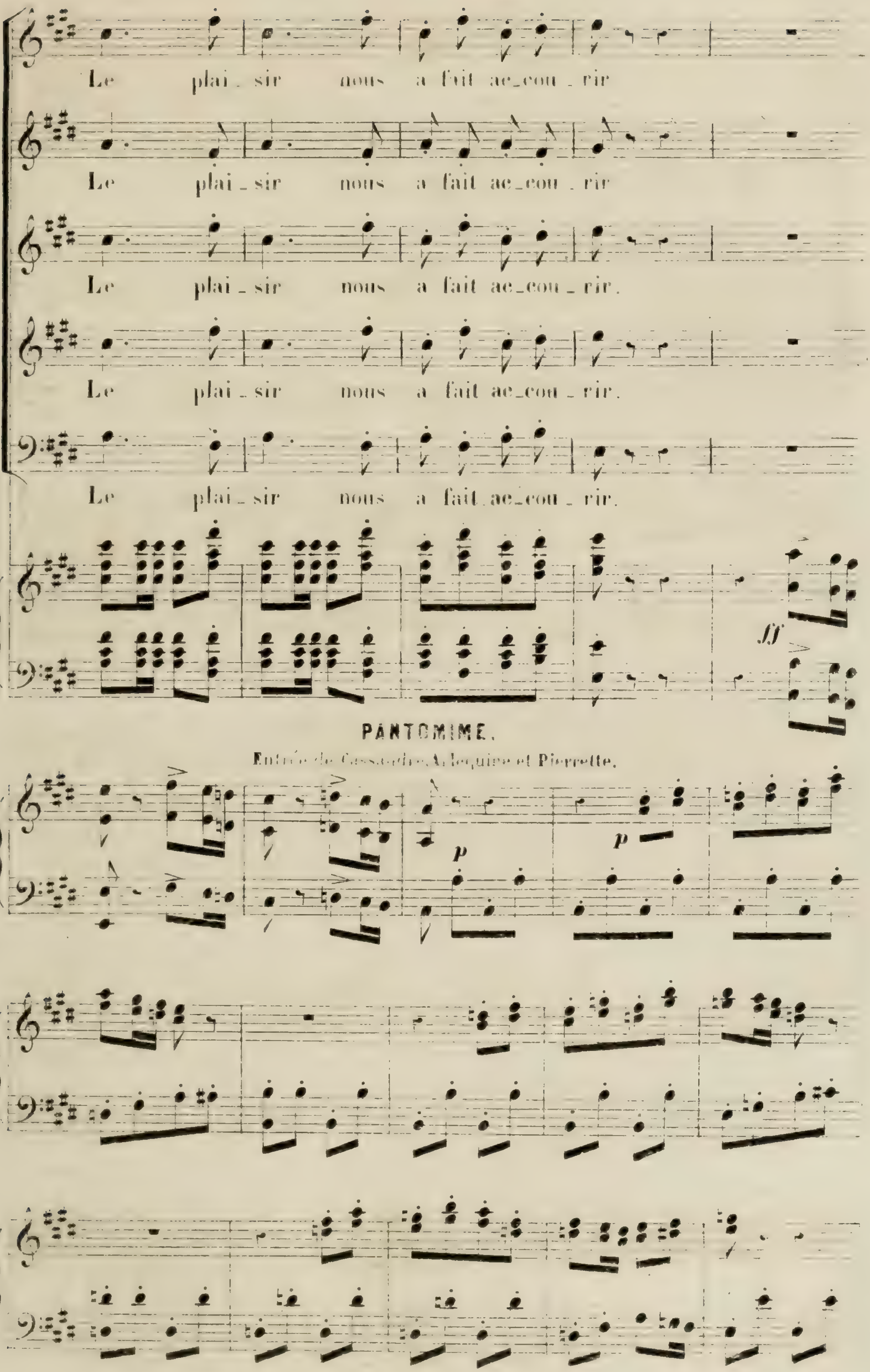


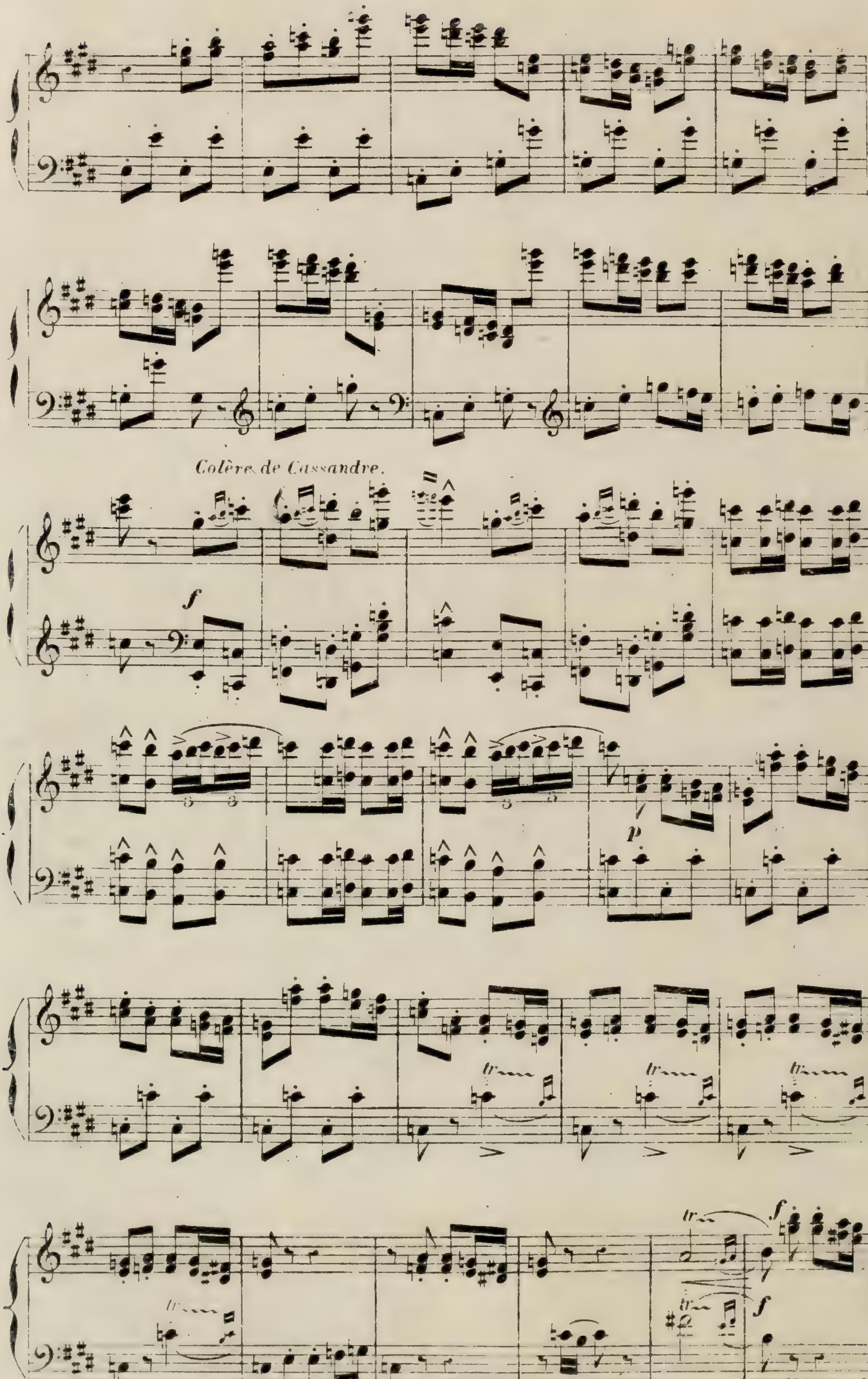
-quins joy-eux pier-rots Dansez au bruit des pi-peaux.
-quins joy-eux pier-rots Dansez au bruit des pi-peaux.
ff
pla-ce!
ff
pla-ce!
ff
pla-ce!
mf
Des tam-bours et des gre-lots!
Des tam-bours et des gre-lots!
ff
pla-ce!
ff
pla-ce!
ff
pla-ce!
ff
mf

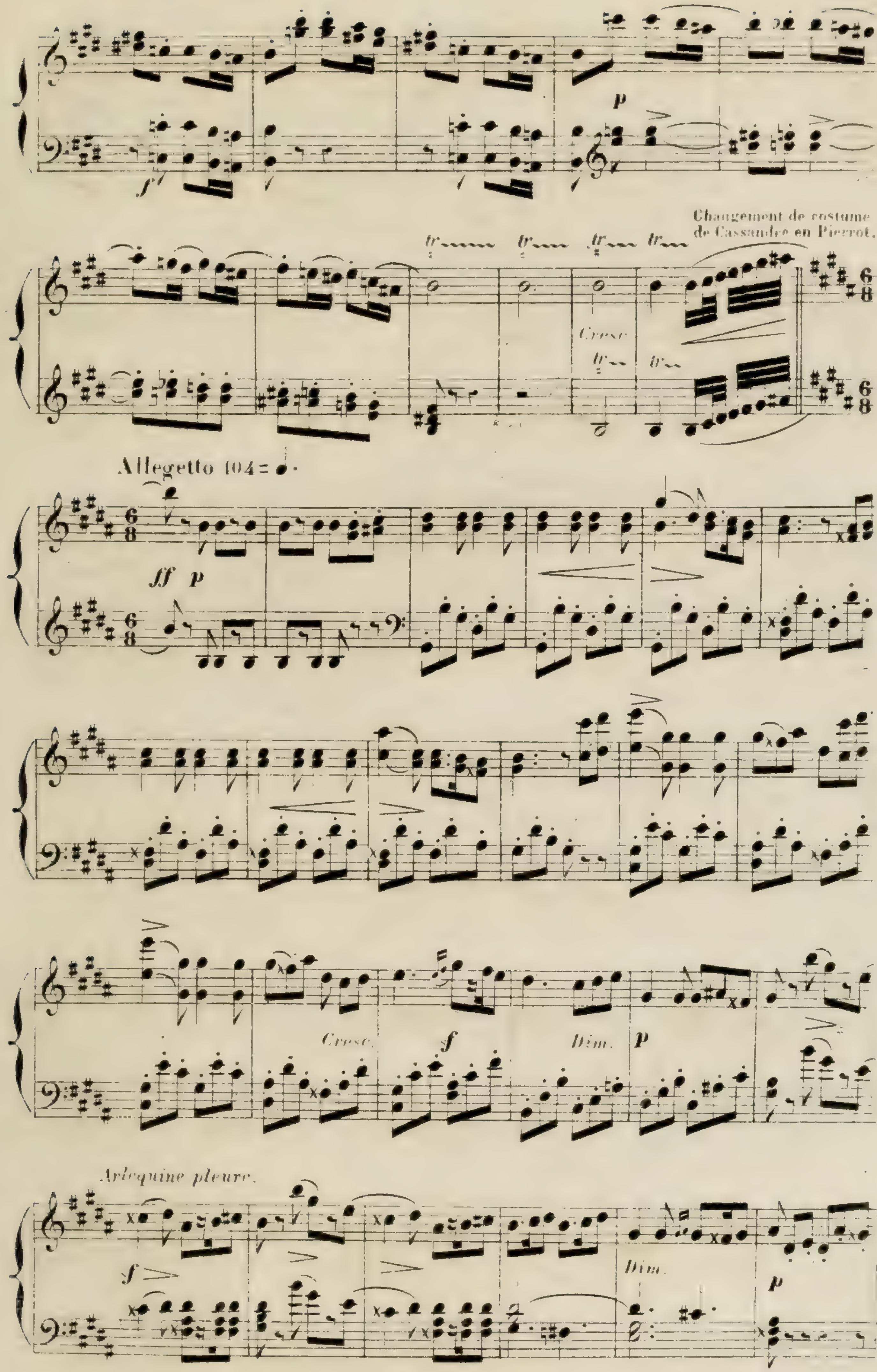

Dan_sez au bruit des pi - peaux. Des tam_
Dan_sez au bruit des pi - peaux. Des tam_
Dan_sez au bruit des pi - peaux. Des tam_
Dan_sez au bruit des pi - peaux. Des tam_
Dan_sez au bruit des pi - peaux. Des tam_
_bours et des gre - lots ho!
_bours et des gre - lots ho!
_bours et des gre - lots ho!
_bours et des gre - lots ho!
_bours et des gre - lots ho!

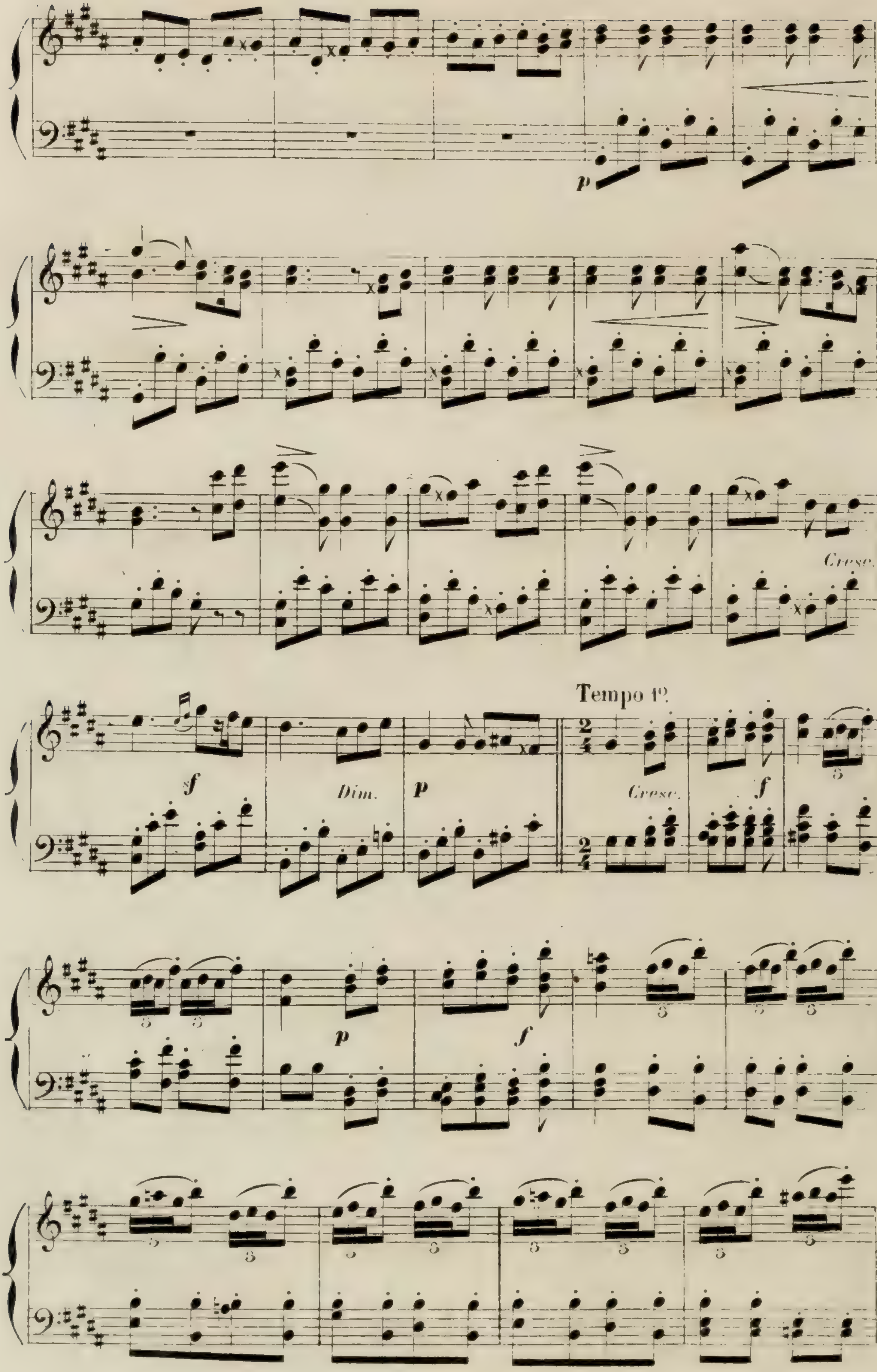

ff
Ah! c'est le plai - sir ah!
Ah! c'est le plai - sir ah!
Ah! c'est le plai - sir ah!
Ah! c'est le plai - sir ah!
Ah! c'est le plai - sir ah!
c'est le plai - sir Qui nous fait accou - rir! Le plai - sir oui
c'est le plai - sir Qui nous fait accou - rir! Le plai - sir oui
c'est le plai - sir Qui nous fait accou - rir! Le plai - sir oui
c'est le plai - sir Qui nous fait accou - rir! Le plai - sir oui
c'est le plai - sir Qui nous fait accou - rir! Le plai - sir oui

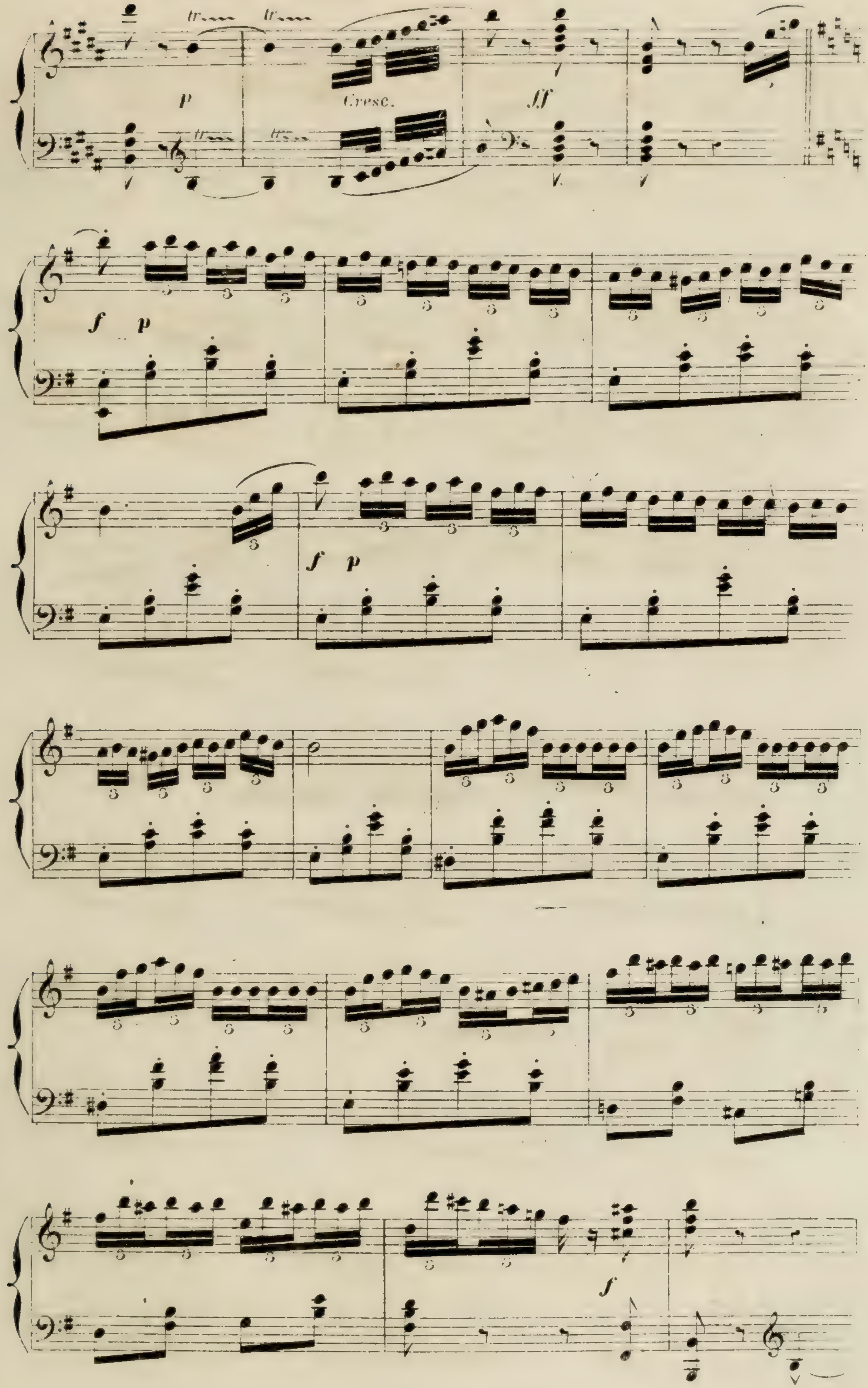

le plaisir nous fait ve_nir Le plai_sir nous a fait accou_
le plaisir nous fait ve_nir Le plai_sir nous a fait accou_
le plaisir nous fait ve_nir Le plai_sir nous a fait accou_
le plaisir nous fait ve_nir Le plai_sir nous a fait accou_
le plaisir nous fait ve_nir Le plai_sir nous a fait accou_
_rir! Le plai_sir oui le plaisir nous fait ve_nir
_rir! Le plai_sir oui le plaisir nous fait ve_nir
_rir! Le plai_sir oui le plaisir nous fait ve_nir
_rir! Le plai_sir oui le plaisir nous fait ve_nir
_rir! Le plai_sir oui le plaisir nous fait ve_nir

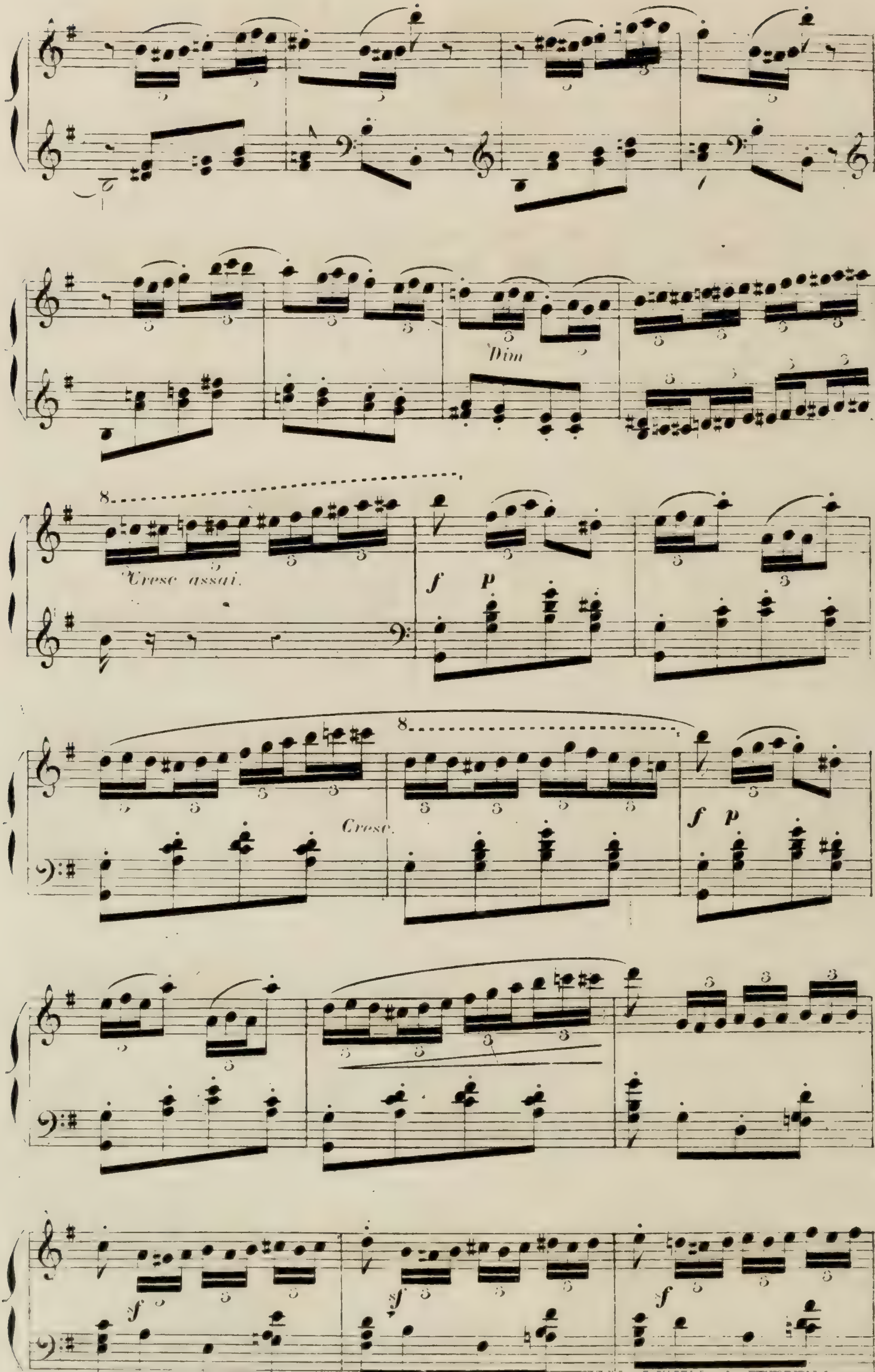

Le plai_sir nous a fait ac_cou_rir
Le plai_sir nous a fait ac_cou_rir
Le plai_sir nous a fait ac_cou_rir.
Le plai_sir nous a fait ac_cou_rir.
Le plai_sir nous a fait ac_cou_rir.
ff
PANTOMIME.
Entrée de Cassandre, Arlequine et Pierrette.
p
p

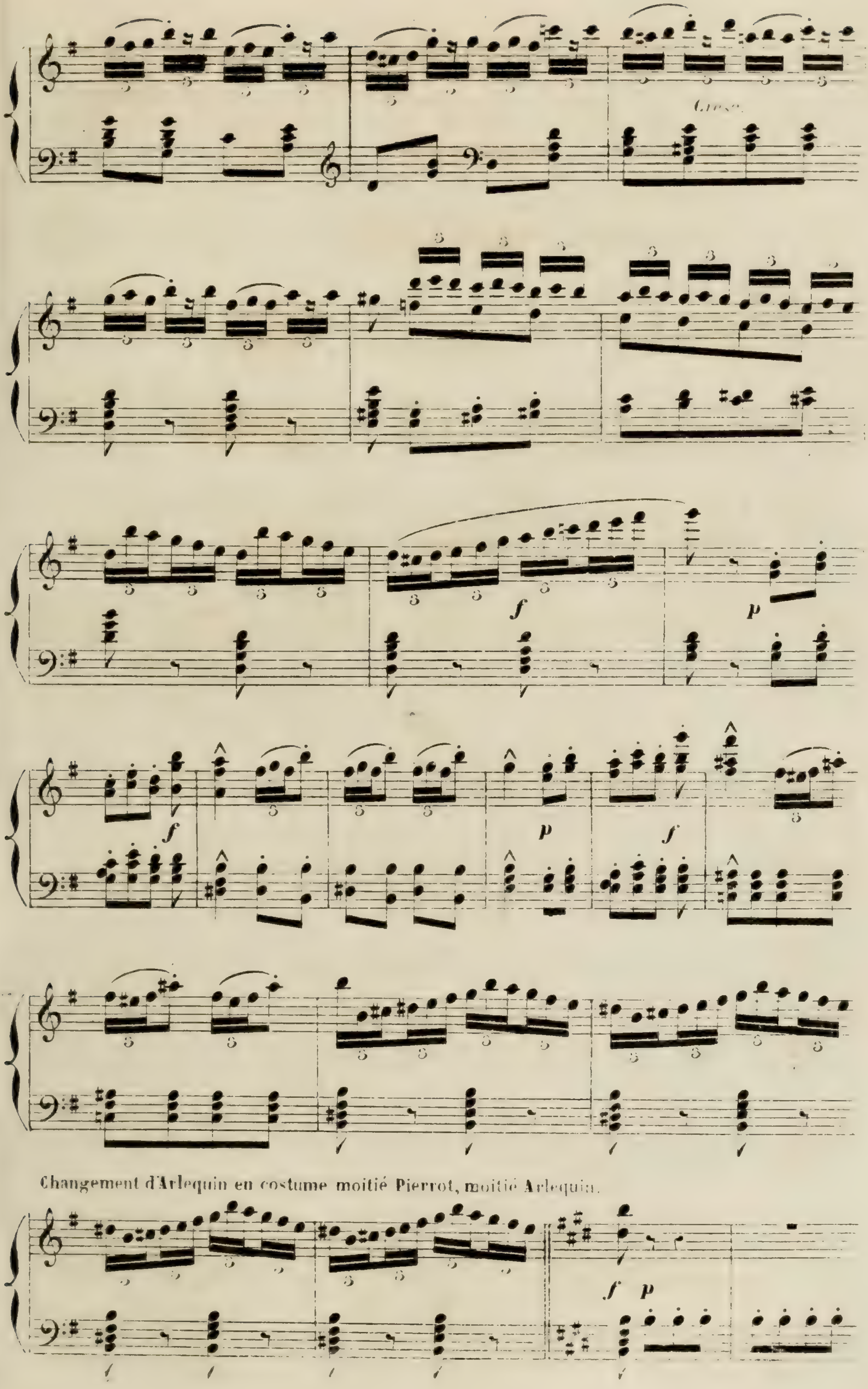

Colère de Cassandre.


Changement de costume
de Cassandre en Pierrot.
Allegetto 104 =
Cresc.
Dim.
Arlequine pleure.

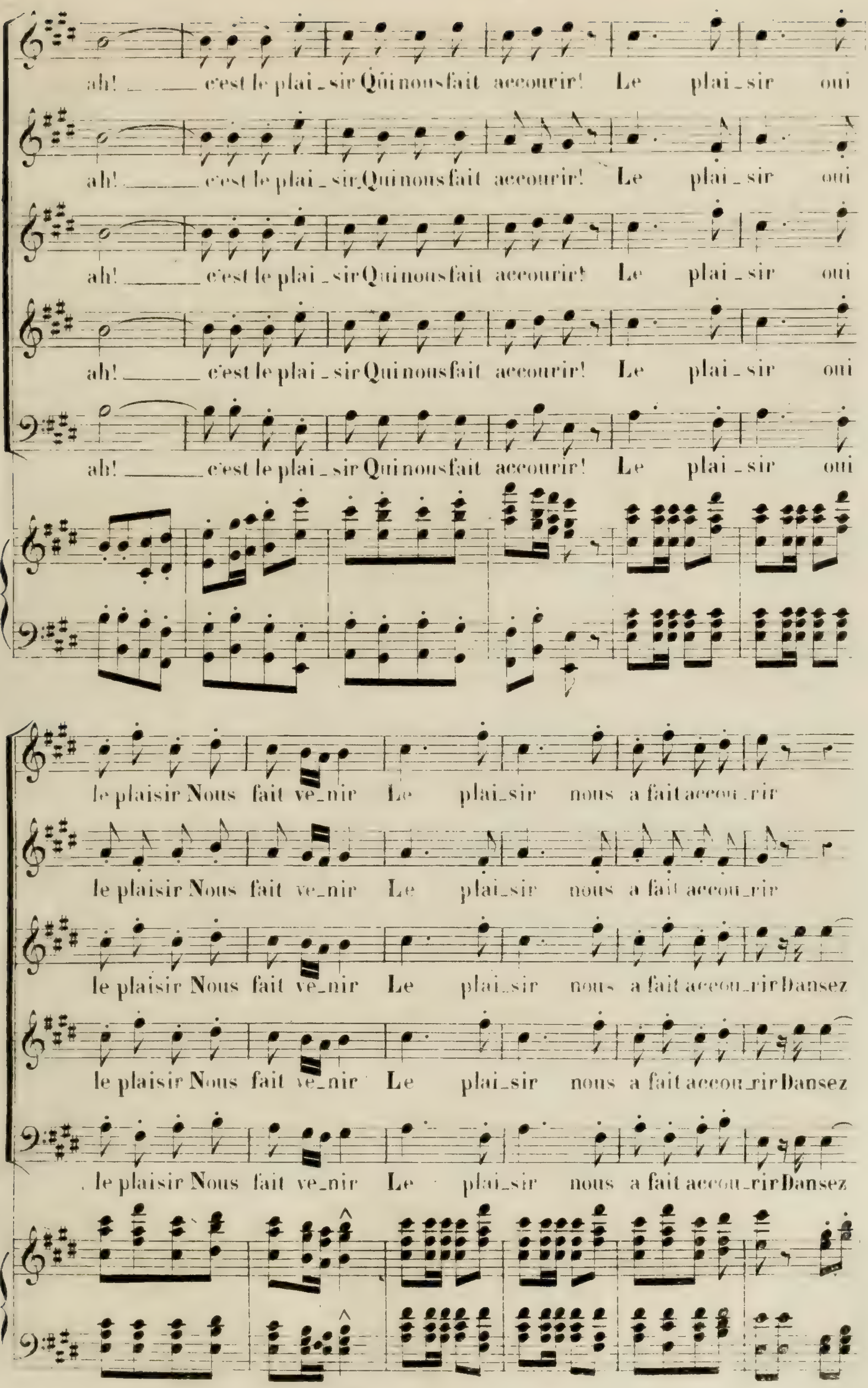

p
Cresc.
Tempo 1º
f
Dim.
p
Cresc.
f
p
f

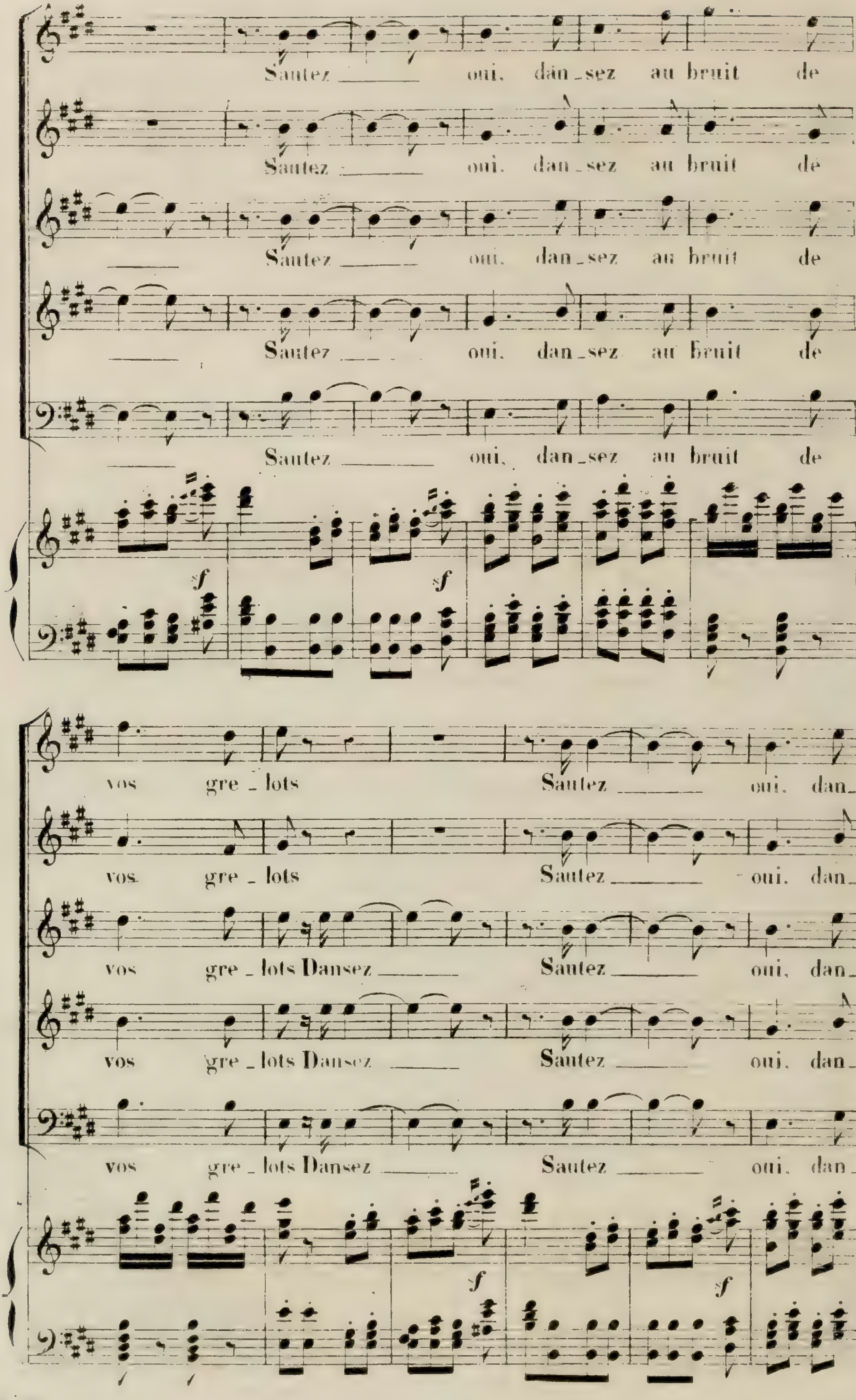

tr
p
Cresc.
ff
f
p
f
p
f

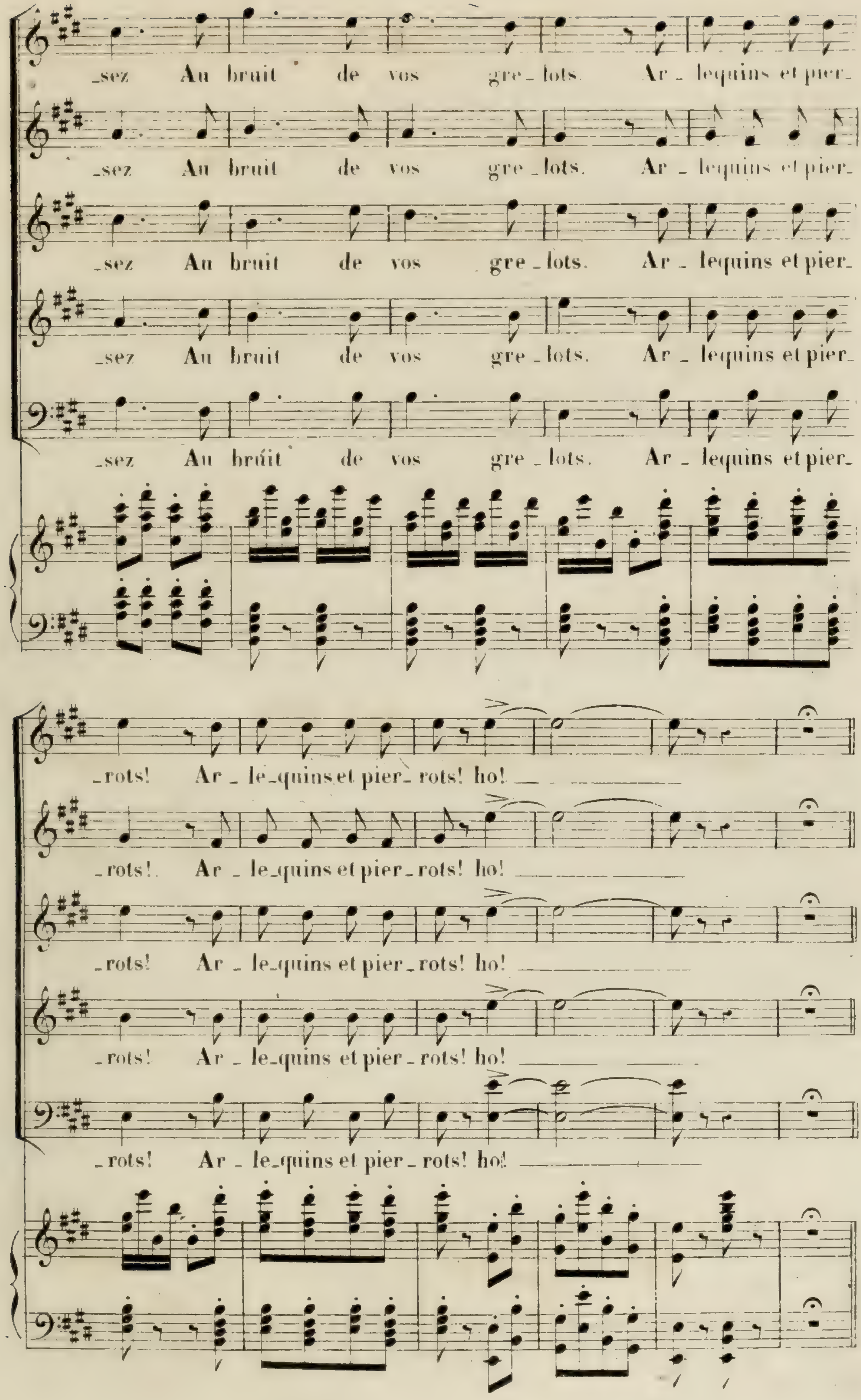

Dim
Cresc assai.
Cresc.

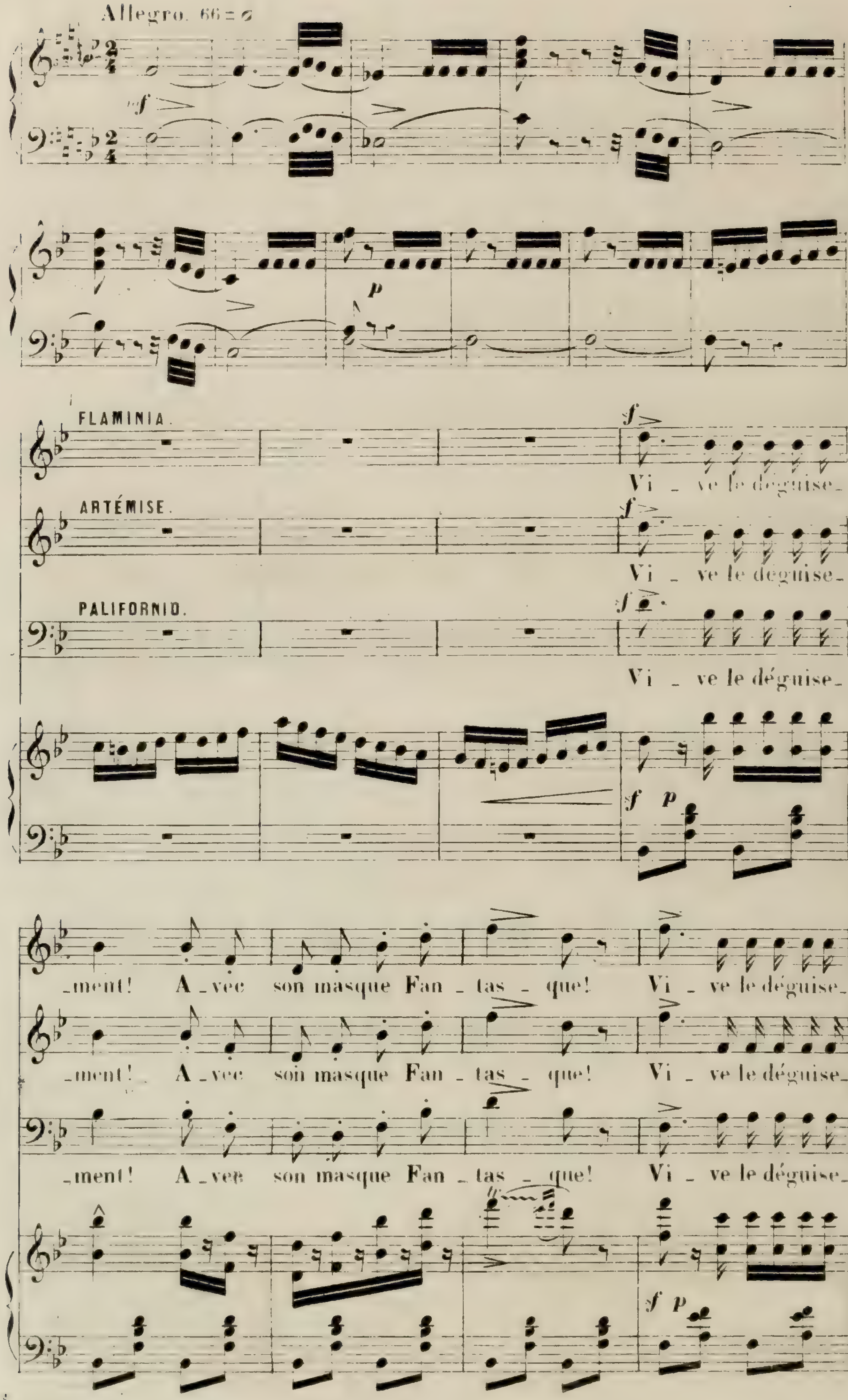

Cresc.
f
p
f
p
f
Changement d'Arlequin en costume moitié Pierrot, moitié Arlequin.
f p


Cresc.
f
cresc.
ff
Ah! c'est le plai_sir
ff
Ah! c'est le plai_sir
ff
Ah! c'est le plai_sir
ff
Ah! c'est le plai_sir
ff
Ah! c'est le plai_sir
BALLET GÉNÉRAL.
ff


ah! ___ c'est le plai_sir Qui nous fait accourir! Le plai_sir oui
ah! ___ c'est le plai_sir Qui nous fait accourir! Le plai_sir oui
ah! ___ c'est le plai_sir Qui nous fait accourir! Le plai_sir oui
ah! ___ c'est le plai_sir Qui nous fait accourir! Le plai_sir oui
ah! ___ c'est le plai_sir Qui nous fait accourir! Le plai_sir oui
le plaisir Nous fait ve_nir Le plai_sir nous a fait accou_rir
le plaisir Nous fait ve_nir Le plai_sir nous a fait accou_rir
le plaisir Nous fait ve_nir Le plai_sir nous a fait accou_rir Dansez
le plaisir Nous fait ve_nir Le plai_sir nous a fait accou_rir Dansez
le plaisir Nous fait ve_nir Le plai_sir nous a fait accou_rir Dansez

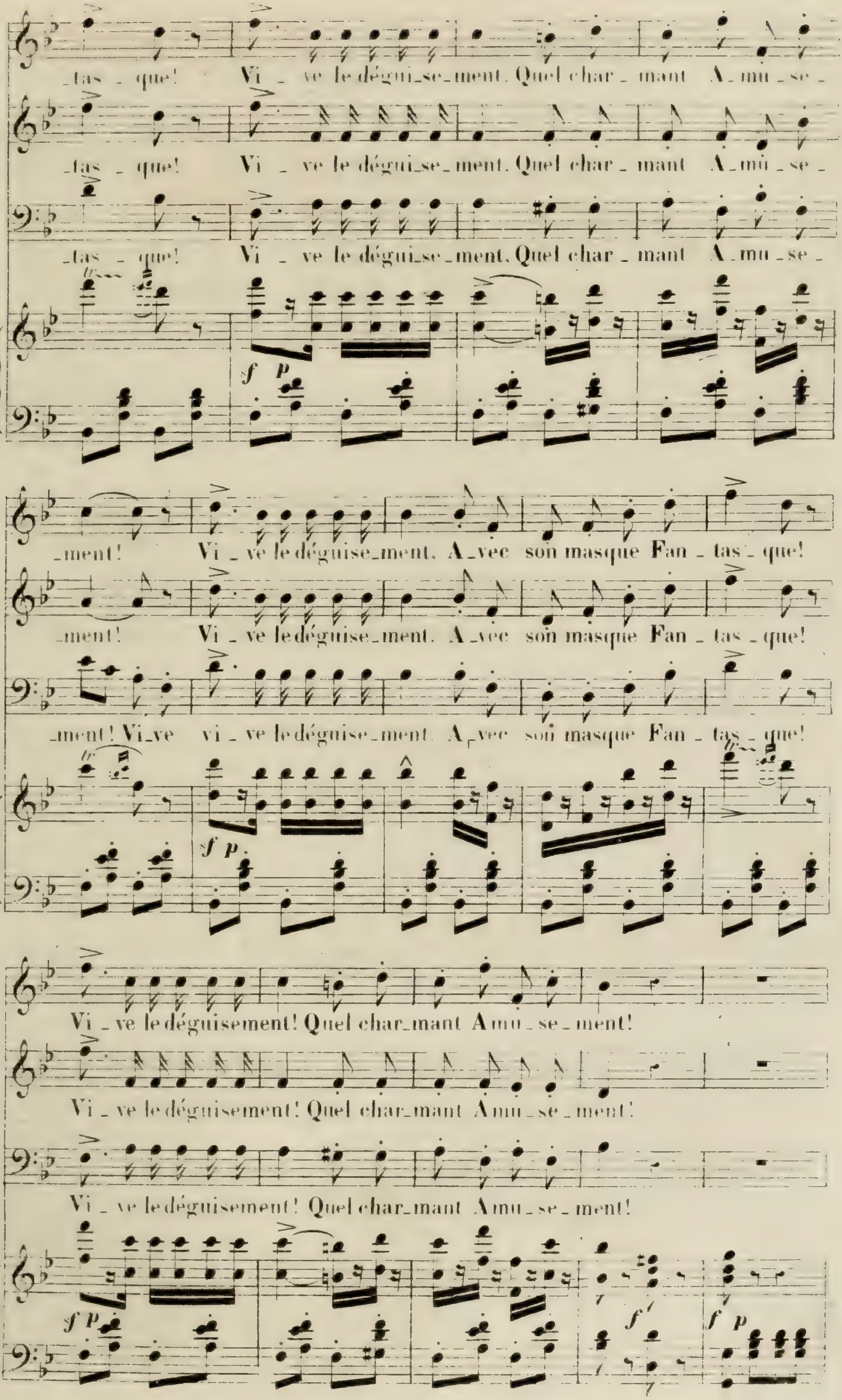

Sautez oui, dan_sez au bruit de
Sautez oui, dan_sez au bruit de
Sautez oui, dan_sez au bruit de
Sautez oui, dan_sez au bruit de
Sautez oui, dan_sez au bruit de
f
f
vos gre_lots Sautez oui, dan_
vos gre_lots Sautez oui, dan_
vos gre_lots Dansez Sautez oui, dan_
vos gre_lots Dansez Sautez oui, dan_
vos gre_lots Dansez Sautez oui, dan_
f
f


_sez Au bruit de vos gre_lots. Ar_lequins et pier_
_sez Au bruit de vos gre_lots. Ar_lequins et pier_
_sez Au bruit de vos gre_lots. Ar_lequins et pier_
_sez Au bruit de vos gre_lots. Ar_lequins et pier_
_sez Au bruit de vos gre_lots. Ar_lequins et pier_
_rots! Ar_le_quins et pier_rots! ho!
_rots! Ar_le_quins et pier_rots! ho!
_rots! Ar_le_quins et pier_rots! ho!
_rots! Ar_le_quins et pier_rots! ho!
_rots! Ar_le_quins et pier_rots! ho!

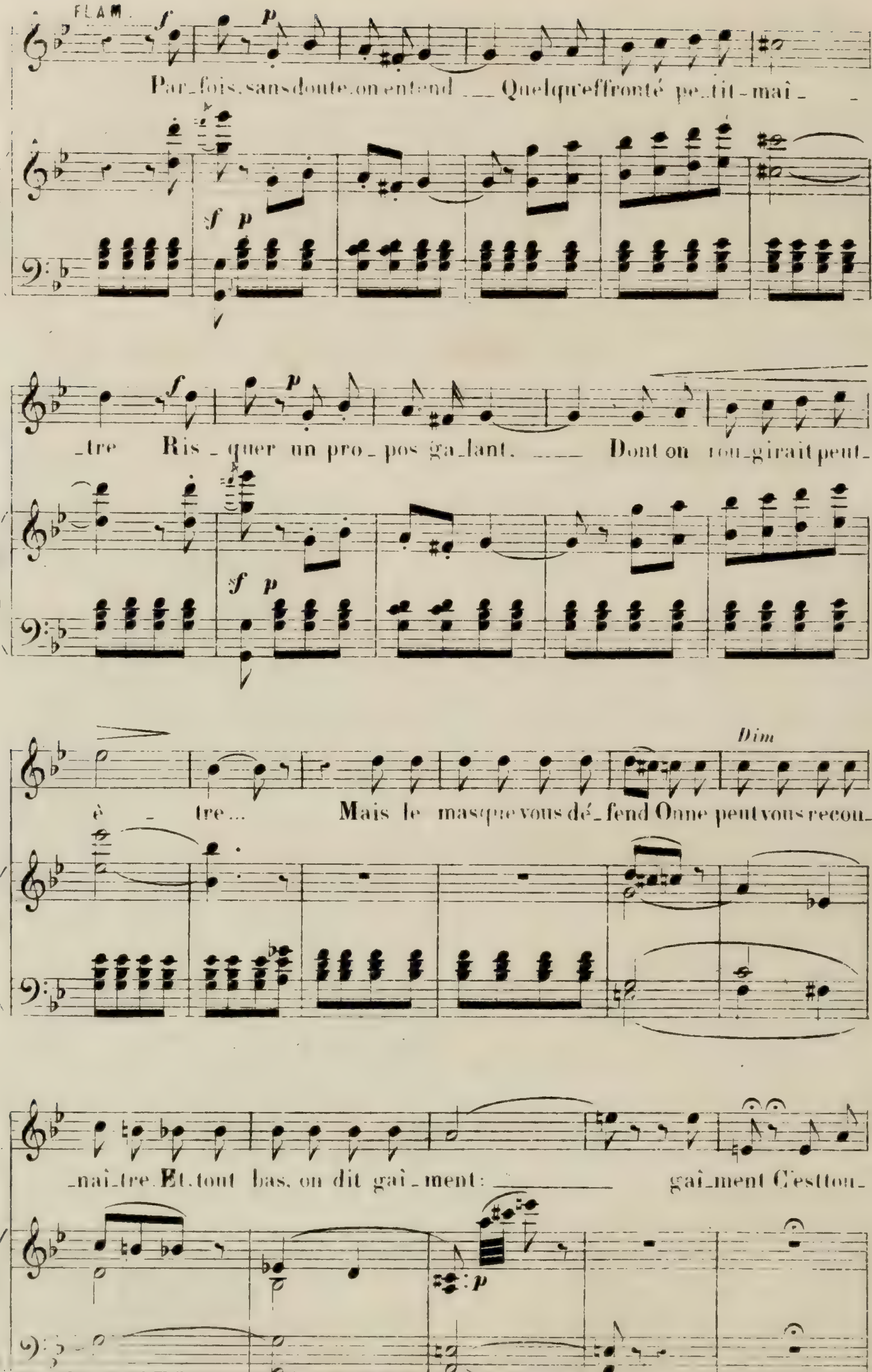

Allegro. 66 =
FLAMINIA.
Vi - ve le déguise-
ARTÉMISE.
Vi - ve le déguise-
PALIFORNIO.
Vi - ve le déguise-
-ment! A - vec son masque Fan - tas - que! Vi - ve le déguise-
-ment! A - vec son masque Fan - tas - que! Vi - ve le déguise-
-ment! A - vec son masque Fan - tas - que! Vi - ve le déguise-

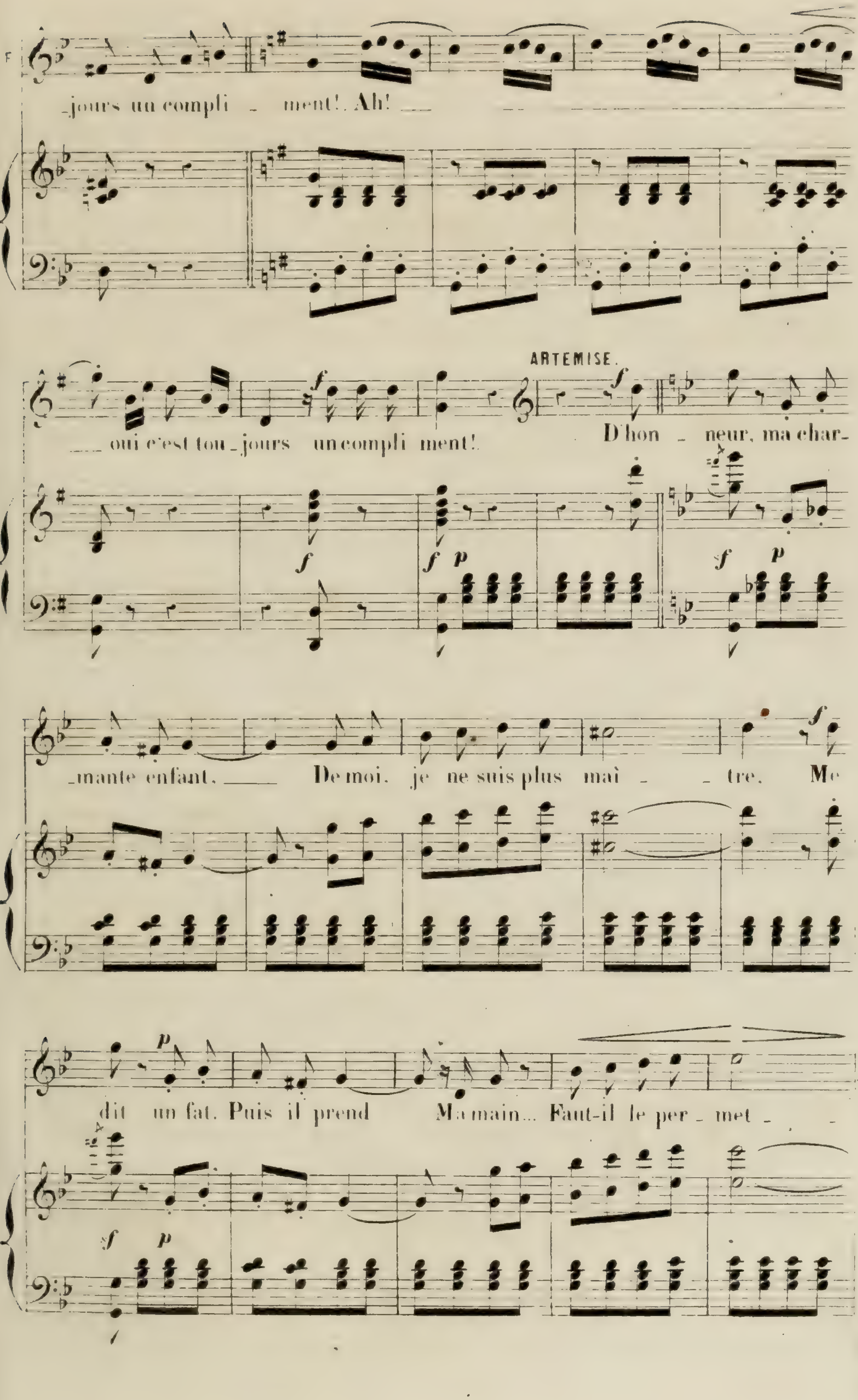

-ment! Quel char - mant A - mu - se - ment! — Vi - ve le déguise-
-ment! Quel char - mant A - mu - se - ment! — Vi - ve le déguise-
-ment! Quel char - mant A - mu - se - ment! Vi - ve vi - ve le déguise-
-ment. A - vec son masque Fan - tas - que! Vi - ve le deguise-
-ment. A - vec son masque Fan - tas - que! Vi - ve le deguise-
-ment. A - vec son masque Fan - tas - que! Vi - ve le deguise-
-ment! Quel char - mant A - mu - se - ment!
-ment! Quel char - mant A - mu - se - ment!
-ment! Quel char - mant A - mu - se - ment! Vi - ve


le dé_guise_ment. A_vec son masque Fan_tasque! Vi ve le dégui_se_
Cresc.
_ment! Quel char_mant A_mu_se_ment! C'est vraiment Fort di_vertis_
_sant Rien n'est plus divertis_sant! Ah! quel charmant Amusement! Oui c'est char_
Vi _ ve le dégui_se_ment A_vec son masque Fan_
Vi _ ve le dégui_se_ment A_vec son masque Fan_
_mant! Vi _ ve le dégui_se_ment A_vec son masque Fan_


_tas _ que! Vi _ ve le dégui_se_ment. Quel char _ mant A_mu_se _
_tas _ que! Vi _ ve le dégui_se_ment. Quel char _ mant A_mu_se _
_tas _ que! Vi _ ve le dégui_se_ment. Quel char _ mant A_mu_se _
f p
_ment! Vi _ ve le déguise_ment. A_vec son masque Fan _ tas _ que!
_ment! Vi _ ve le déguise_ment. A_vec son masque Fan _ tas _ que!
_ment! Vi_ve vi _ ve le déguise_ment. A_vec son masque Fan _ tas _ que!
f p.
Vi _ ve le déguisement! Quel char_mant Amu_se_ment!
Vi _ ve le déguisement! Quel char_mant Amu_se_ment!
Vi _ ve le déguisement! Quel char_mant Amu_se_ment!
f p
f
f p

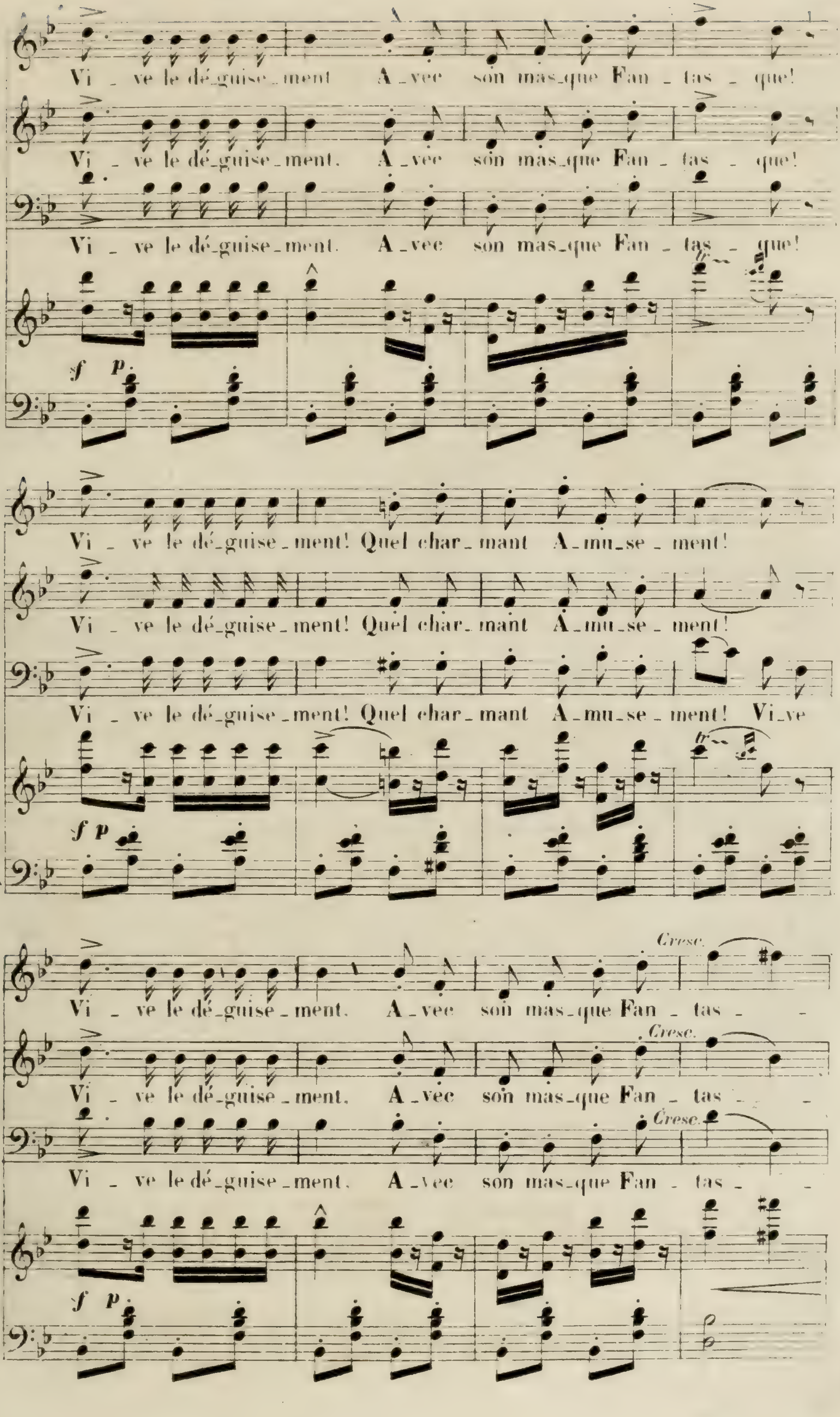
COUPLETS.

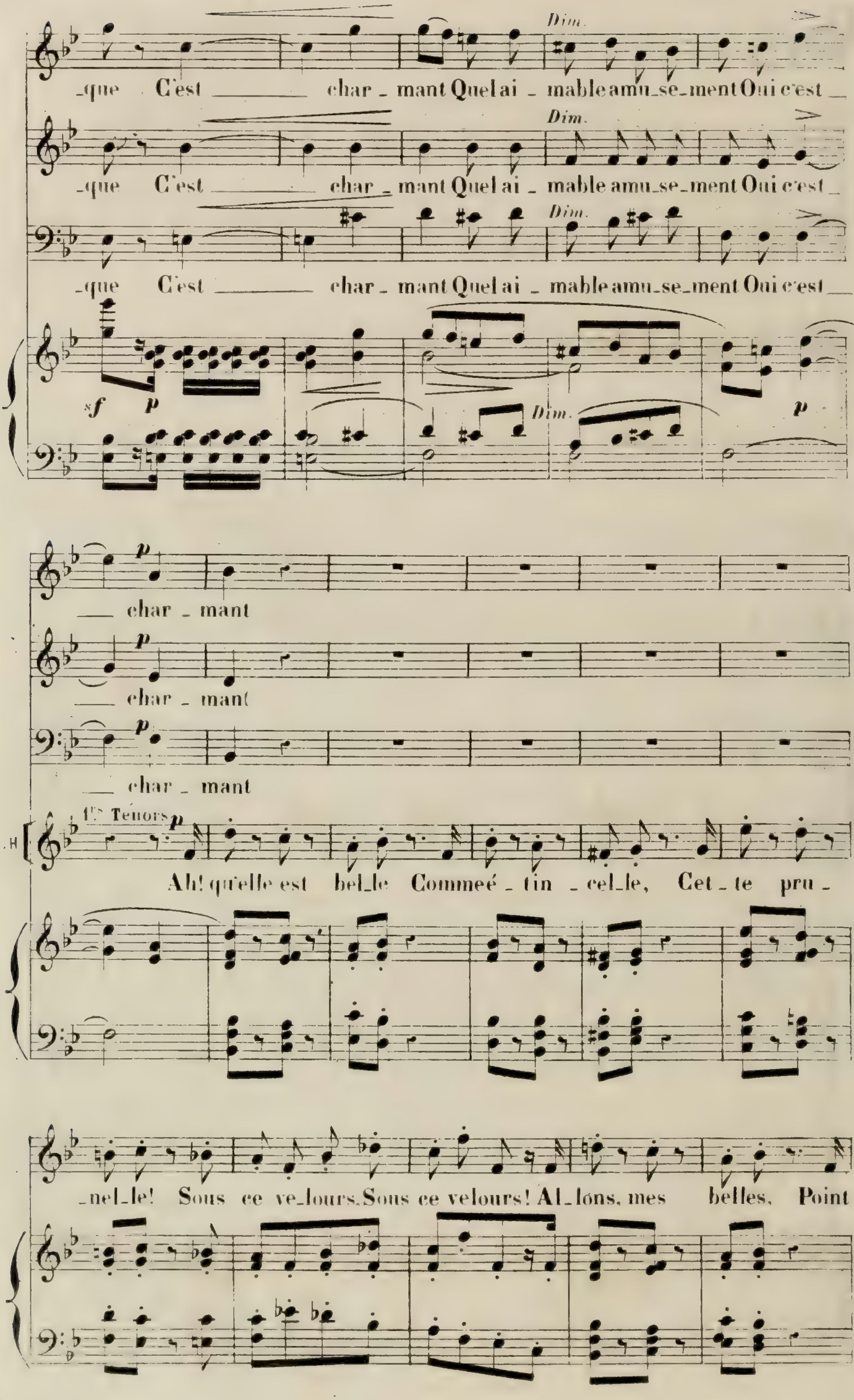

FLAM.
Par_fois, sans doute, on entend ___ Quelqu'effronté pe_tit-maî_ _
_tre Ris_quer un pro_pos ga_lant. ___ Dont on rou_girait peut_
è _ tre... Mais le masque vous dé_fend On ne peut vous recou_
_naî_tre. Et tout bas, on dit gaî_ment: ___ gaî_ment C'est tou_
Dim

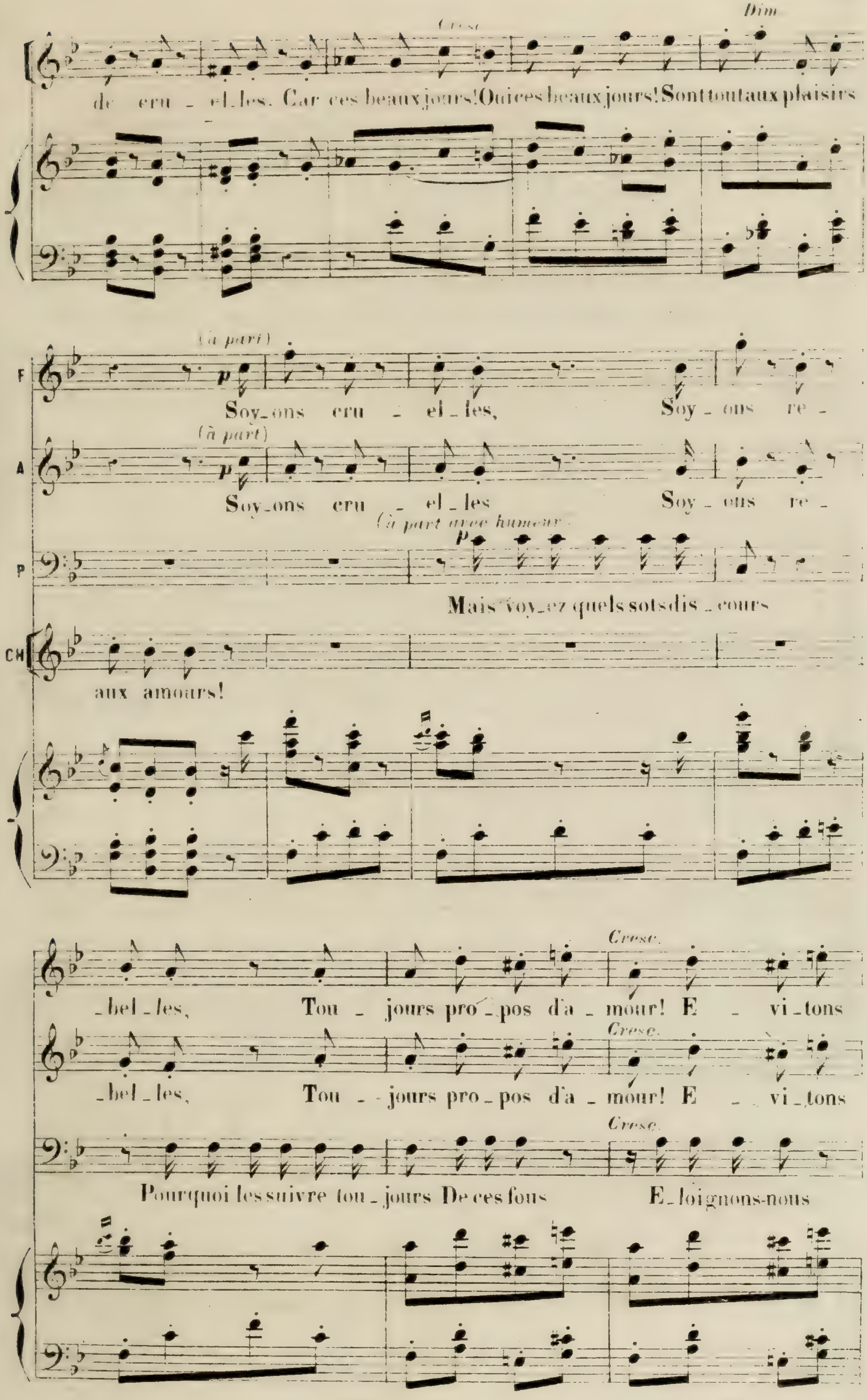


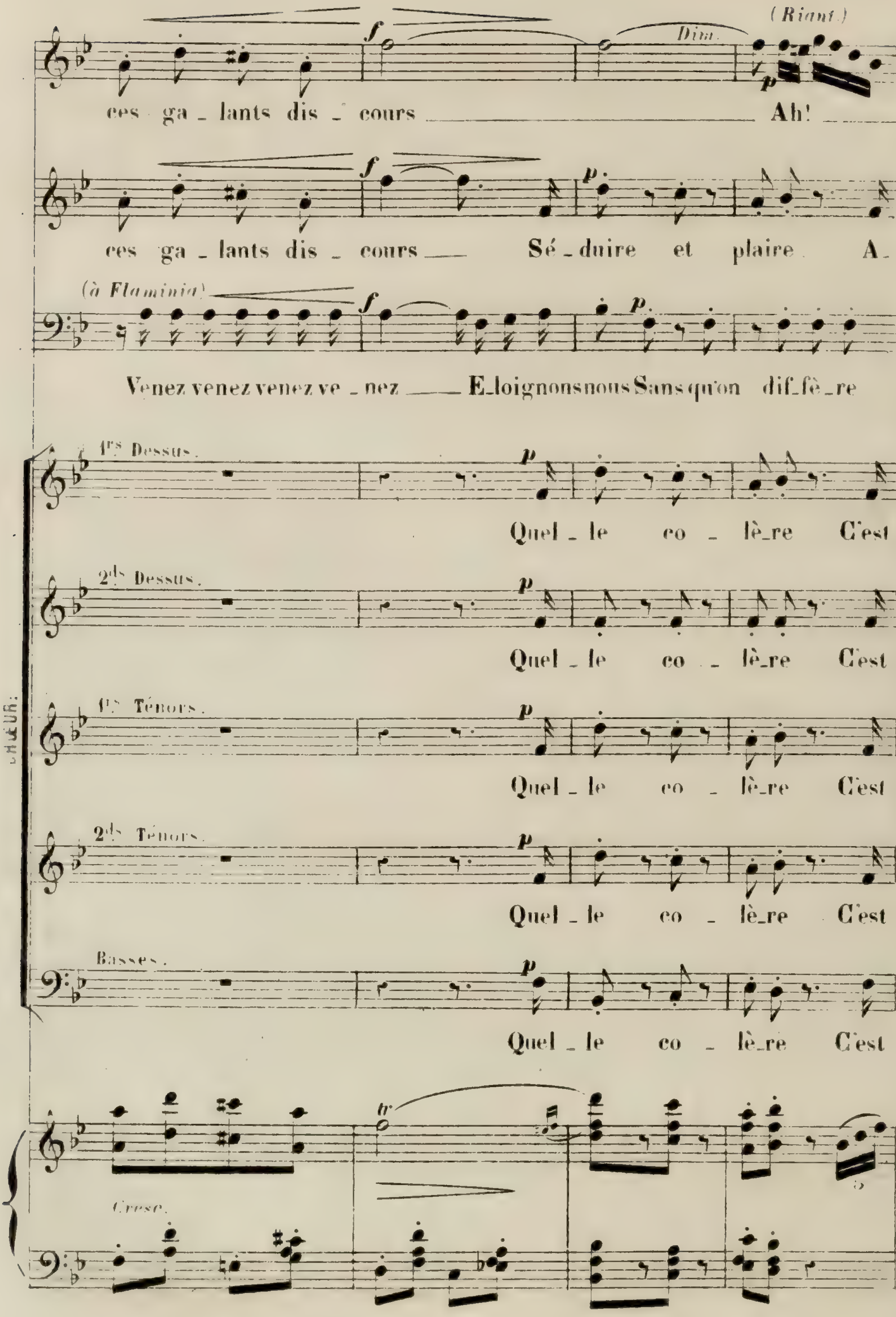
-jours un compli - ment! Ah!
oui c'est tou-jours un compli ment!
ARTEMISE.
D'hon - neur, ma char-
-mante enfant. De moi, je ne suis plus maî - tre. Me
dit un fat. Puis il prend Ma main... Faut-il le per - met -

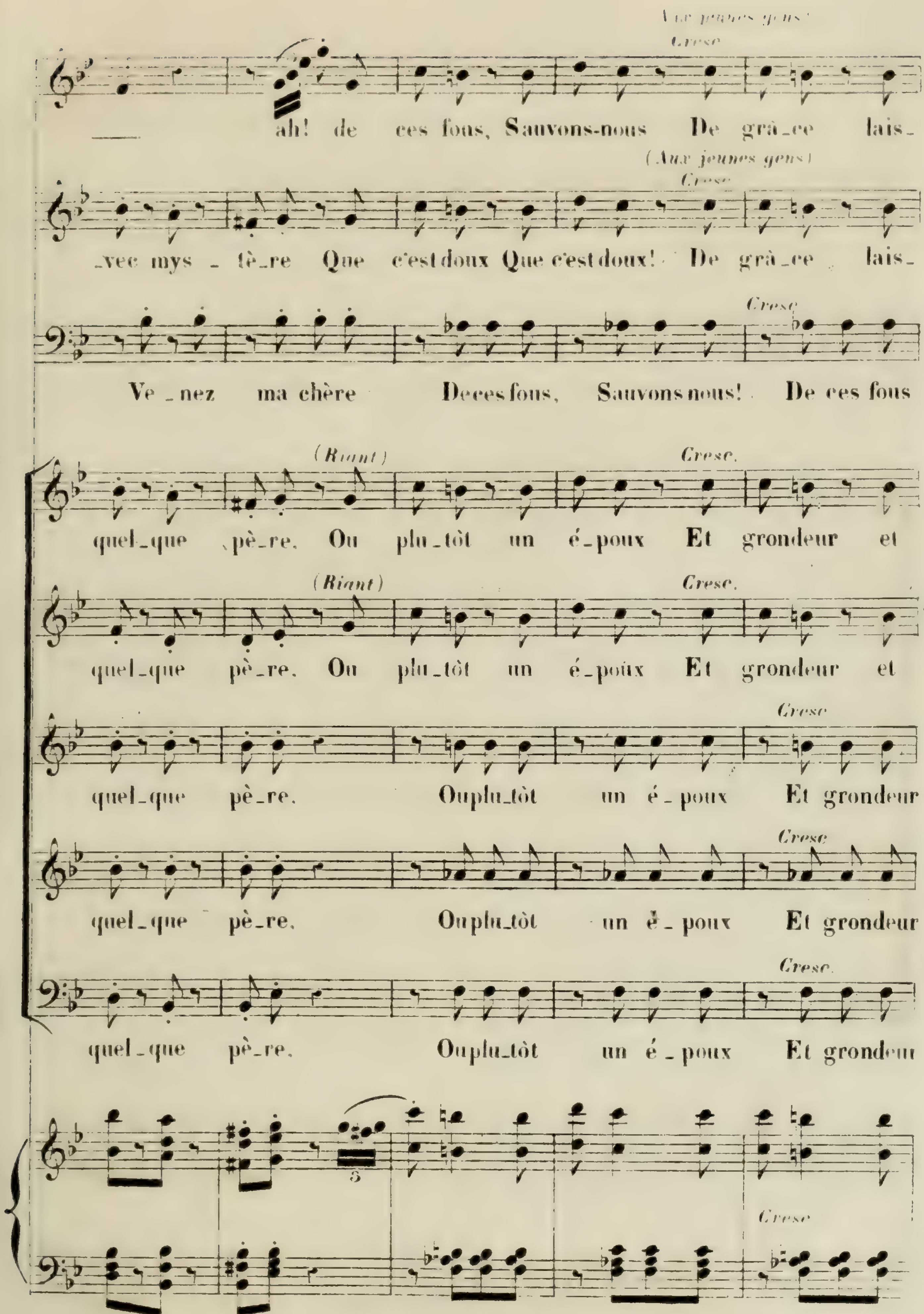

_tre? Bon! le masque nous dé _ fend: On ne peut me re_con_
_naî_tre. Et l'on se tait prudem_ment: prudemment C'est tou_
Ah!
_jours un compli _ ment Ah!
oui c'est tou _ jours un compli _ ment!
oui c'est tou _ jours un compli _ ment!

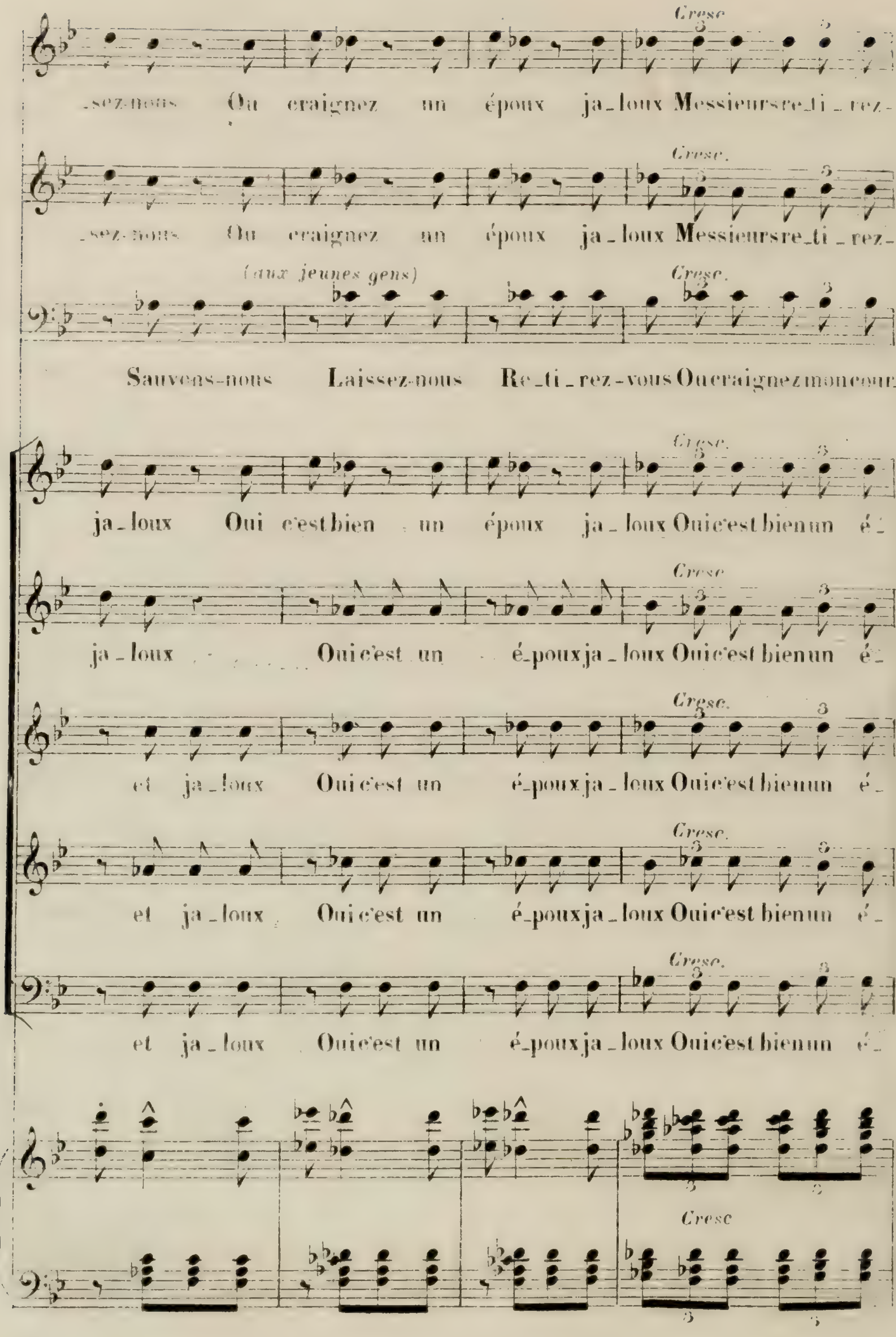

F
A
P
Vi _ ve le dé_guise_ment. A _ vec son mas_que Fan _ tas _ que!
Vi _ ve le dé_guise_ment! Quel char_mant A_mu_se _ ment!
Vi _ ve le dé_guise_ment! Quel char_mant A_mu_se _ ment! Vi_ve
Vi _ ve le dé_guise_ment. A _ vec son mas_que Fan _ tas _ _
f p
tr
Cresc.

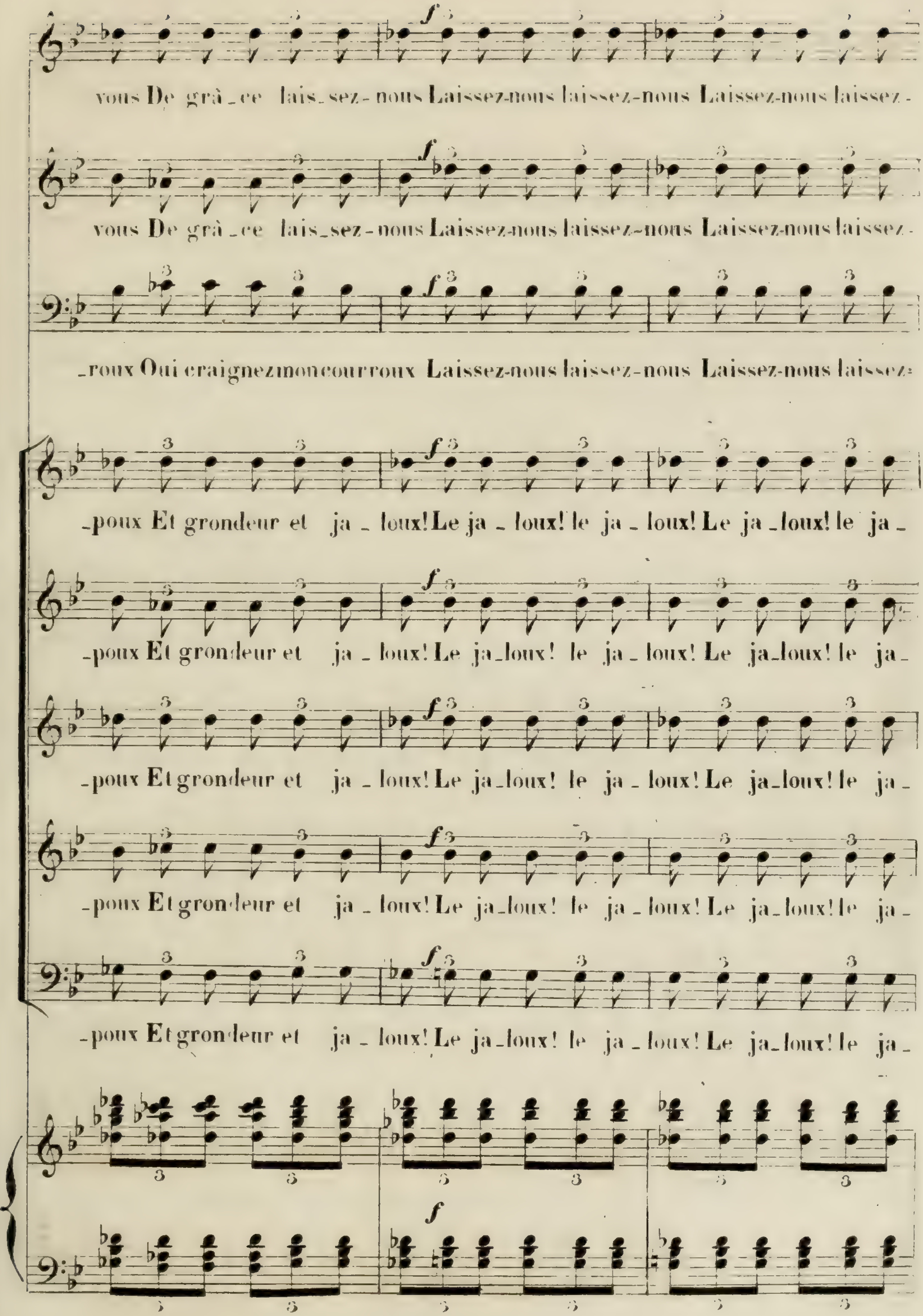

Dim.
-que C'est char - mant Quel ai - mable amu-se-ment Oui c'est
-que C'est char - mant Quel ai - mable amu-se-ment Oui c'est
-que C'est char - mant Quel ai - mable amu-se-ment Oui c'est
char - mant
char - mant
char - mant
1res Tenors
Ah! qu'elle est bel-le Comme é - tin - cel-le, Cet - te pru -
-nel-le! Sous ce ve-lours. Sous ce velours! Al-lons, mes belles, Point

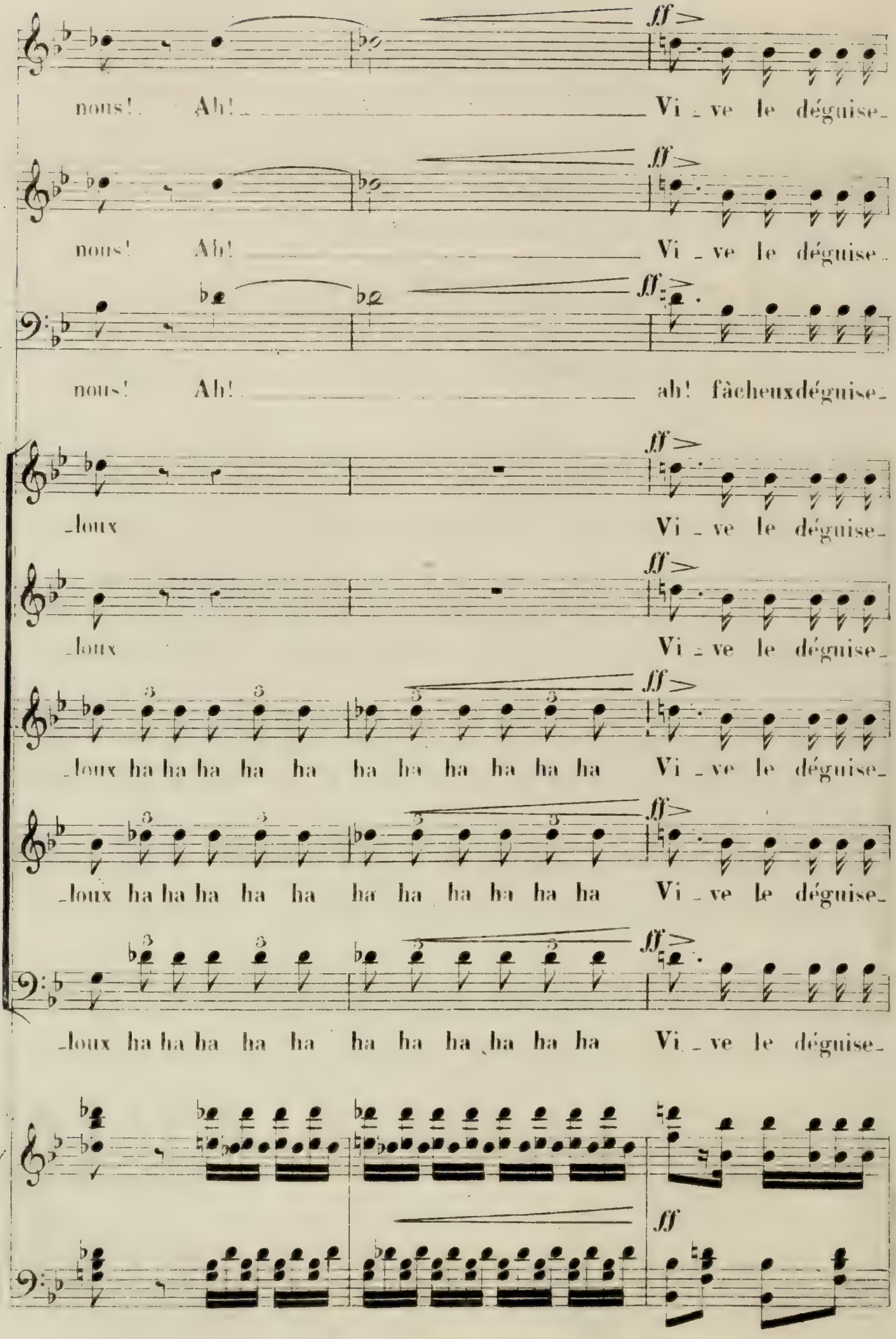

Dim
de cru - el - les. Car ces beaux jours! Oui ces beaux jours! Sont tout aux plaisirs
aux amours!
(à part)
Soy - ons cru - el - les, Soy - ons re -
(à part)
Soy - ons cru - el - les Soy - ons re -
Mais voy - ez quels sots dis - cours
F
A
P
CH
- bel - les, Tou - jours pro - pos d'a - mour! E - vi - tons
- bel - les, Tou - - jours pro - pos d'a - mour! E - vi - tons
Pourquoi les suivre tou - jours De ces fous E - loignons-nous
Cresc.

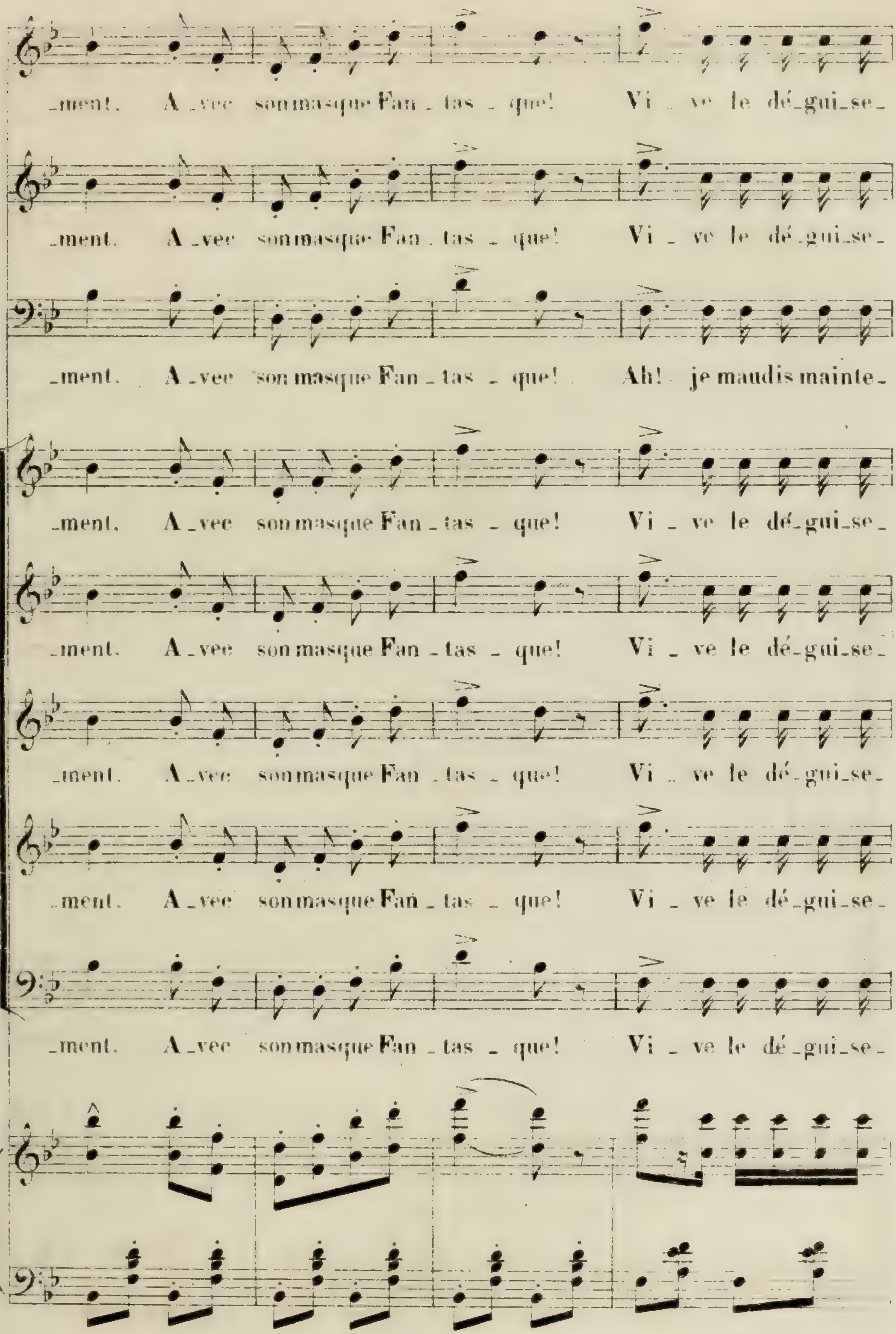

(Riant.)
Dim.
ces ga _ lants dis _ cours Ah!
ces ga _ lants dis _ cours Sé _ duire et plaire A.
(à Flaminia)
Venez venez venez ve _ nez E_loignons nous Sans qu'on dif_fè_re
1rs Dessus.
Quel _ le co _ lè_re C'est
2ds Dessus.
Quel _ le co _ lè_re C'est
CHŒUR.
1rs Ténors.
Quel _ le co _ lè_re C'est
2ds Ténors.
Quel _ le co _ lè_re C'est
Basses.
Quel _ le co _ lè_re C'est
Cresc.


(Aux jeunes gens)
Cresc.
ah! de ces fous, Sauvons-nous De grâ_ce lais_
(Aux jeunes gens)
Cresc.
_vec mys _ tè_re Que c'est doux Que c'est doux! De grâ_ce lais_
Cresc.
Ve _ nez ma chère De ces fous, Sauvons nous! De ces fous
(Riant)
Cresc.
quel_que pè_re. Ou plu_tòt un é_poux Et grondeur et
(Riant)
Cresc.
quel_que pè_re. Ou plu_tòt un é_poux Et grondeur et
Cresc.
quel_que pè_re. Ou plu_tòt un é _ poux Et grondeur
Cresc.
quel_que pè_re. Ou plu_tòt un é _ poux Et grondeur
Cresc.
quel_que pè_re. Ou plu_tòt un é _ poux Et grondeu
3
Cresc.

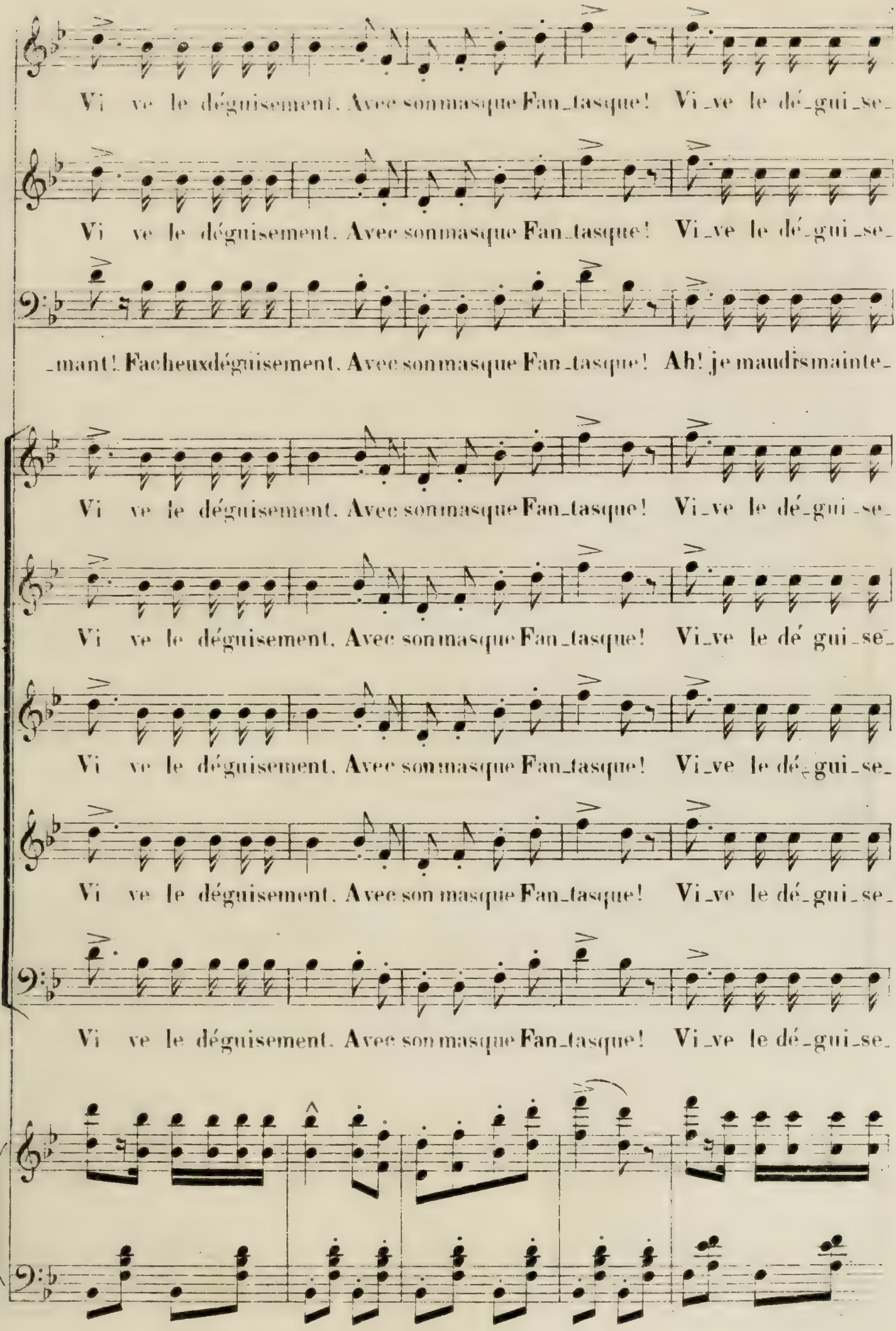

Cresc
_sez-nous Ou craignez un époux ja_loux Messieurs re_ti _ rez_
Cresc.
_sez-nous Ou craignez un époux ja _ loux Messieurs re_ti _ rez_
(aux jeunes gens)
Cresc.
Sauvons-nous Laissez-nous Re _ ti _ rez - vous Ou craignez mon cour_
Cresc.
ja _ loux Oui c'est bien un époux ja _ loux Oui c'est bien un é_
Cresc
ja _ loux Oui c'est un é_poux ja _ loux Oui c'est bien un é_
Cresc.
et ja _ loux Oui c'est un é_poux ja _ loux Oui c'est bien un é_
Cresc.
et ja _ loux Oui c'est un é_poux ja _ loux Oui c'est bien un é_
Cresc.
et ja _ loux Oui c'est un é_poux ja _ loux Oui c'est bien un é_
Cresc

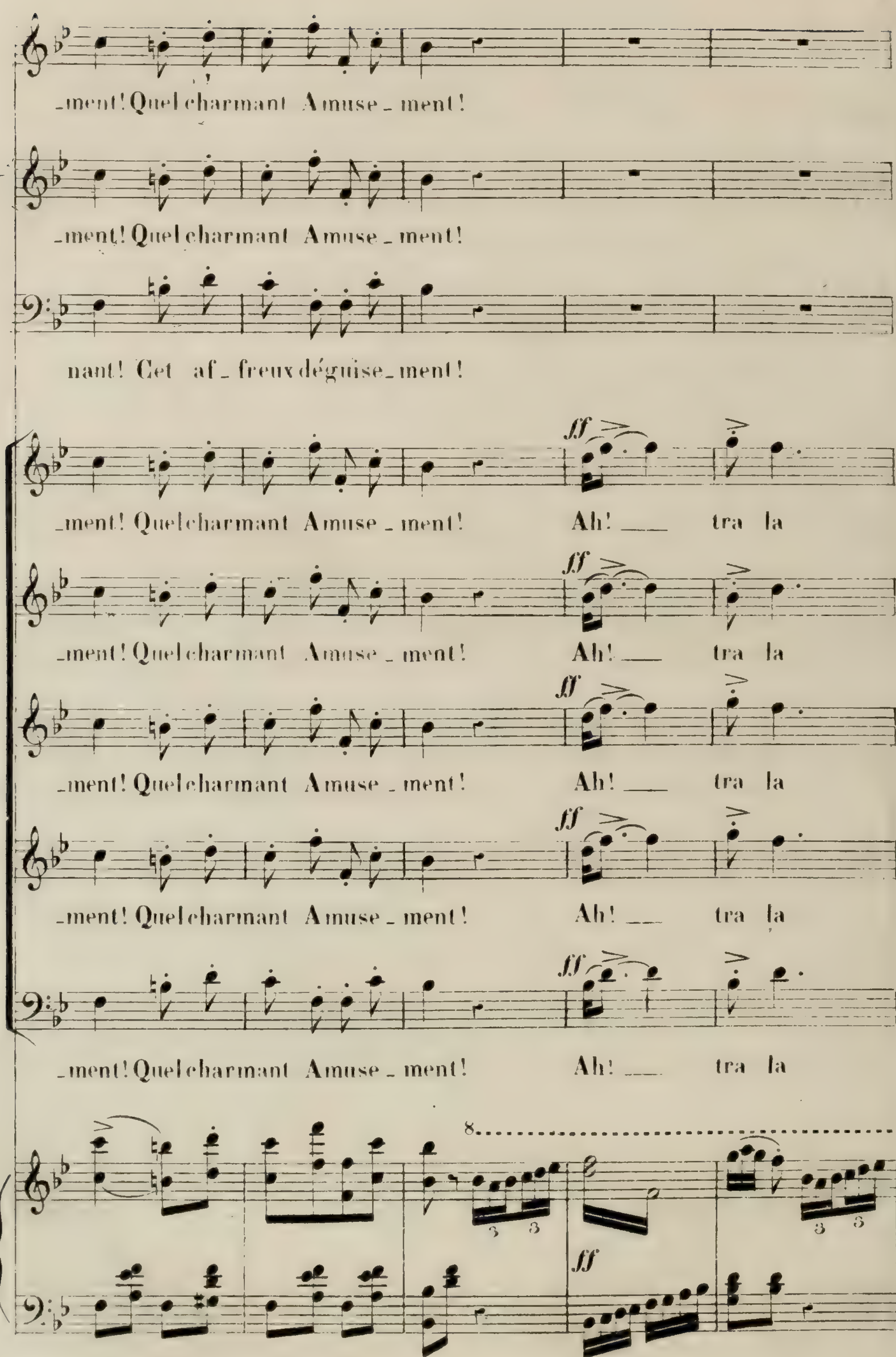

vous De grà _ ce lais_sez - nous Laissez-nous laissez-nous Laissez-nous laissez -
vous De grà _ ce lais_sez - nous Laissez-nous laissez-nous Laissez-nous laissez -
_roux Oui craignez mon courroux Laissez-nous laissez-nous Laissez-nous laissez -
_poux Et grondeur et ja _ loux! Le ja _ loux! le ja _ loux! Le ja _ loux! le ja _
_poux Et grondeur et ja _ loux! Le ja_loux! le ja _ loux! Le ja_loux! le ja_
_poux Et grondeur et ja _ loux! Le ja_loux! le ja _ loux! Le ja_loux! le ja_
_poux Et grondeur et ja _ loux! Le ja_loux! le ja _ loux! Le ja_loux! le ja_
_poux Et grondeur et ja _ loux! Le ja_loux! le ja _ loux! Le ja_loux! le ja_

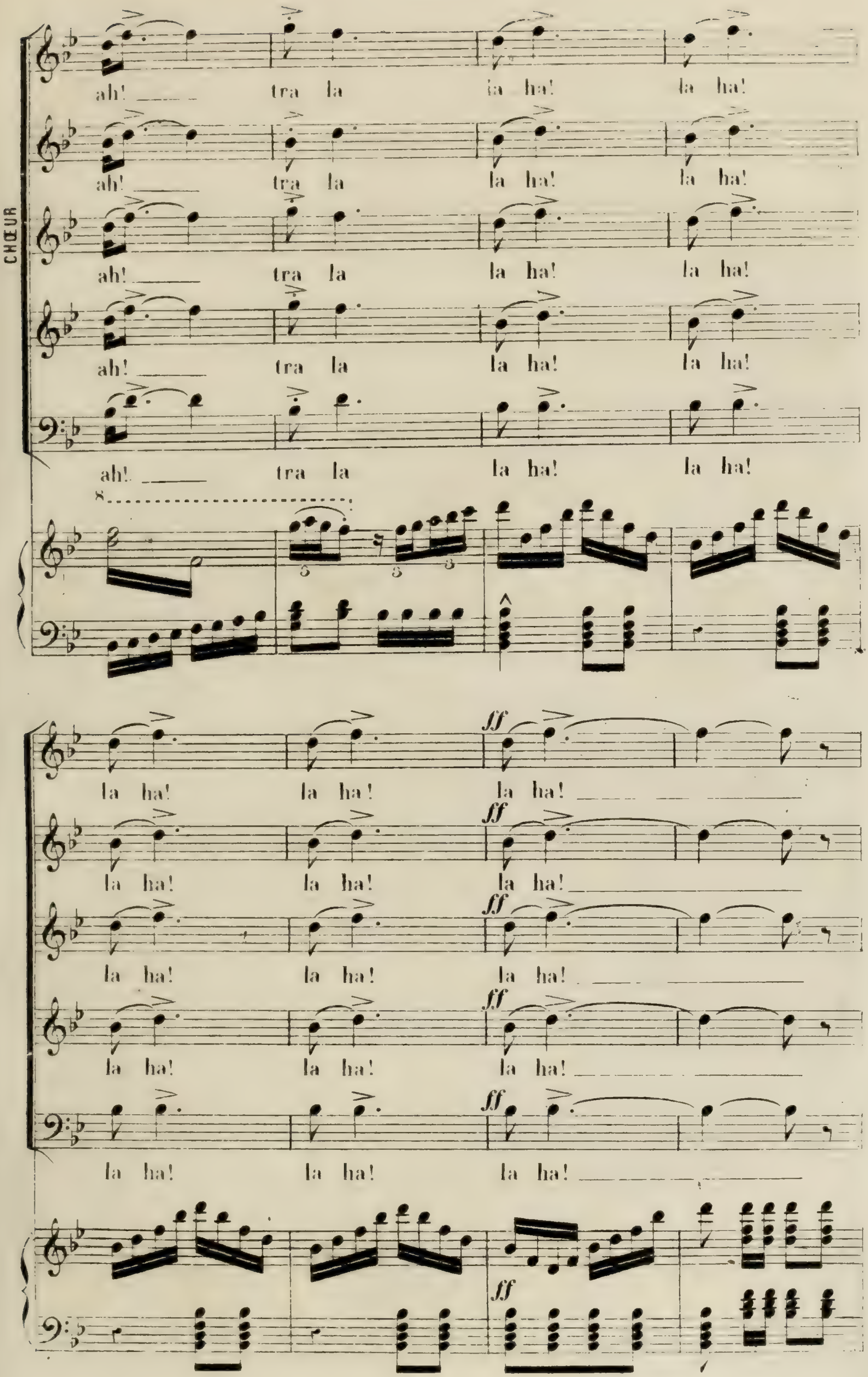

nous! Ah! Vi - ve le déguise-
nous! Ah! Vi - ve le déguise-
nous! Ah! ah! fâcheux déguise-
-loux Vi - ve le déguise-
-loux Vi - ve le déguise-
-loux ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha Vi - ve le déguise-
-loux ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha Vi - ve le déguise-
-loux ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha Vi - ve le déguise-
ff

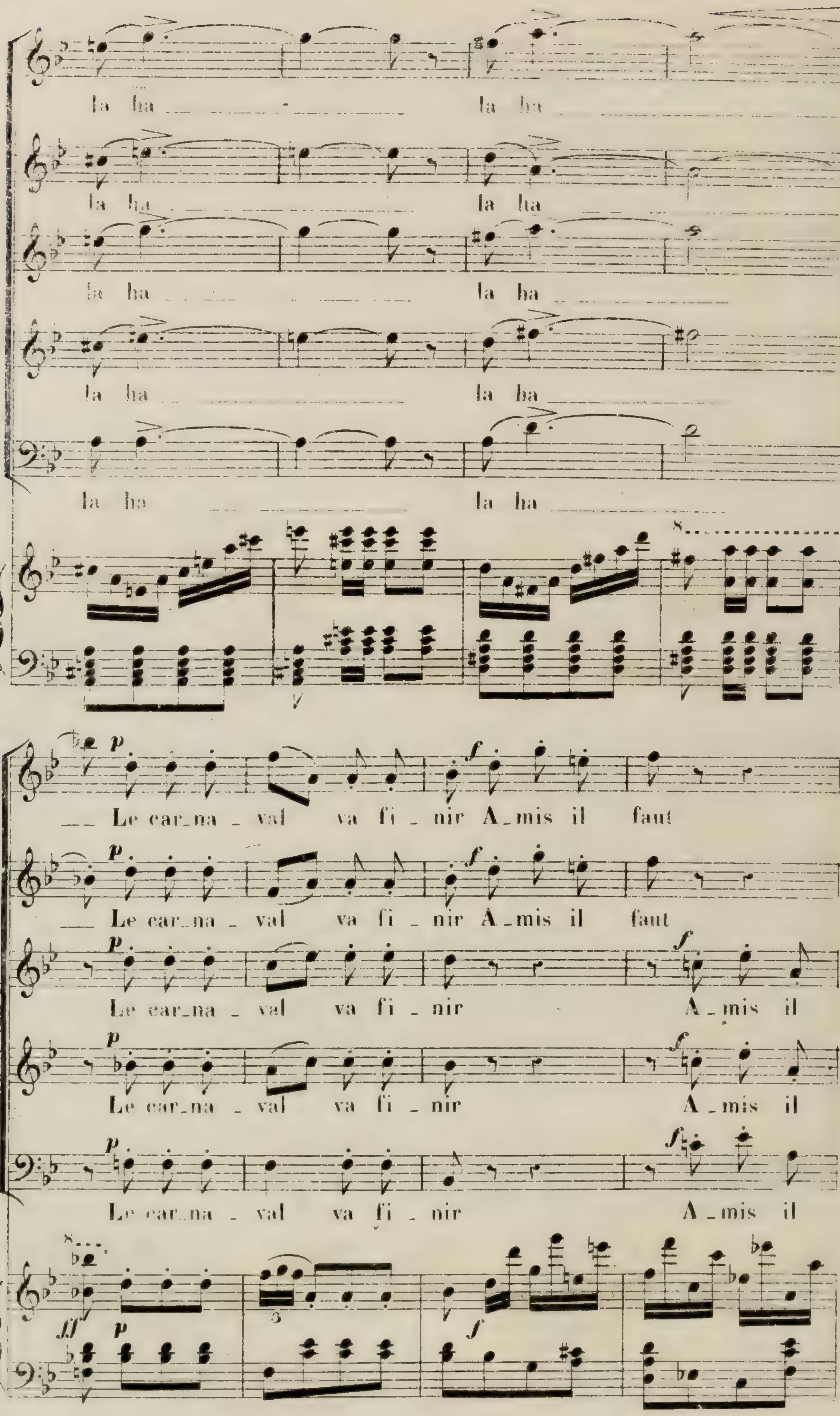

_ment. A _vec son masque Fan _ tas _ que! Vi _ ve le dé_gui_se_
_ment. A _vec son masque Fan _ tas _ que! Vi _ ve le dé_gui_se_
_ment. A _vec son masque Fan _ tas _ que! Ah! je maudis mainte_
_ment. A _vec son masque Fan _ tas _ que! Vi _ ve le dé_gui_se_
_ment. A _vec son masque Fan _ tas _ que! Vi _ ve le dé_gui_se_
_ment. A _vec son masque Fan _ tas _ que! Vi _ ve le dé_gui_se_
_ment. A _vec son masque Fan _ tas _ que! Vi _ ve le dé_gui_se_
_ment. A _vec son masque Fan _ tas _ que! Vi _ ve le dé_gui_se_

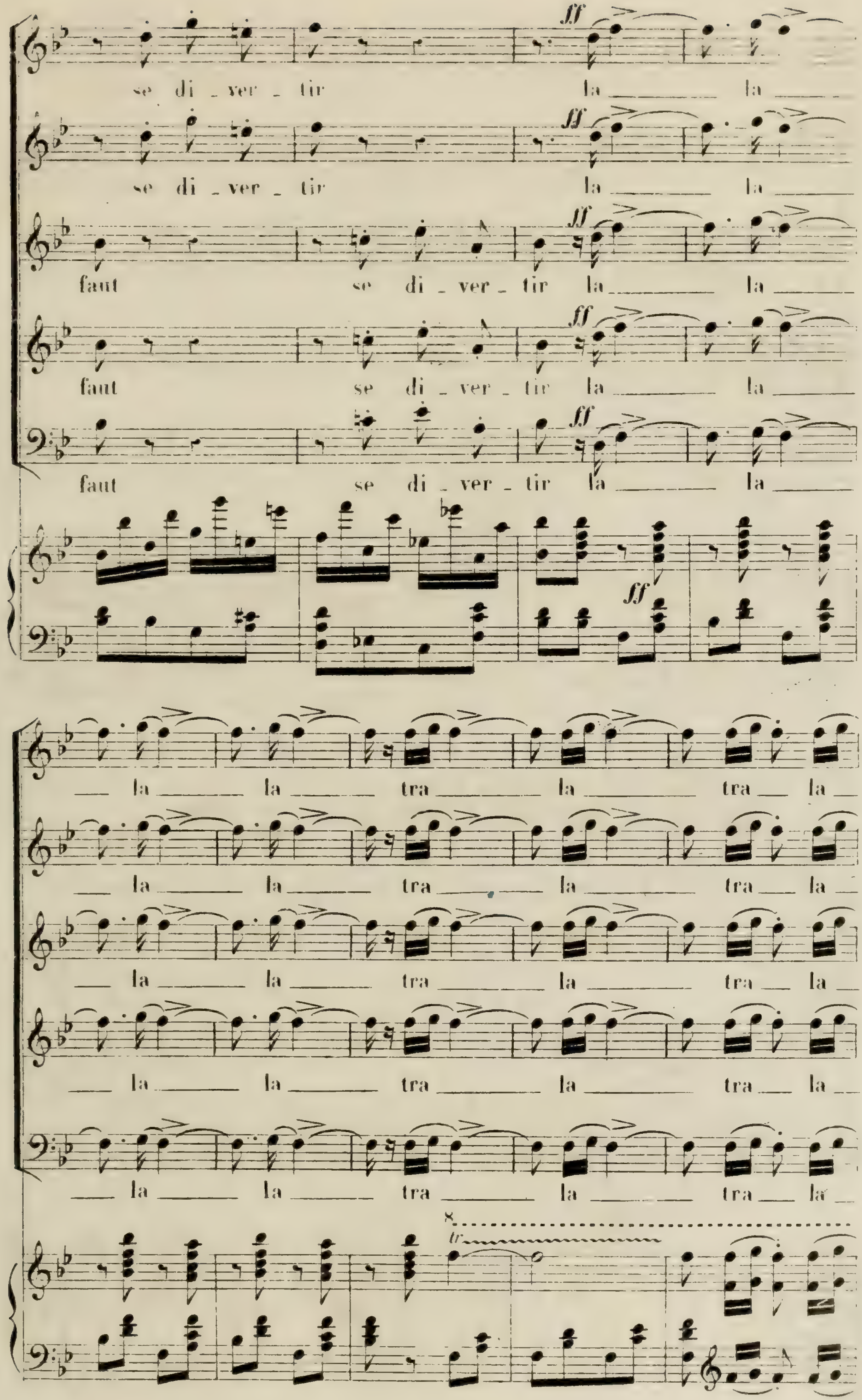

-ment! Quel charmant a-mu-se-ment!
-ment! Quel charmant a-mu-se-ment!
nant! Cet af-freux dé-gui-se-ment! C'est as-som-mant! C'est as-som-
-ment! Quel charmant a-mu-se-ment!
-ment! Quel charmant a-mu-se-ment!
-ment! Quel charmant a-mu-se-ment!
-ment! Quel charmant a-mu-se-ment!
-ment! Quel charmant a-mu-se-ment!

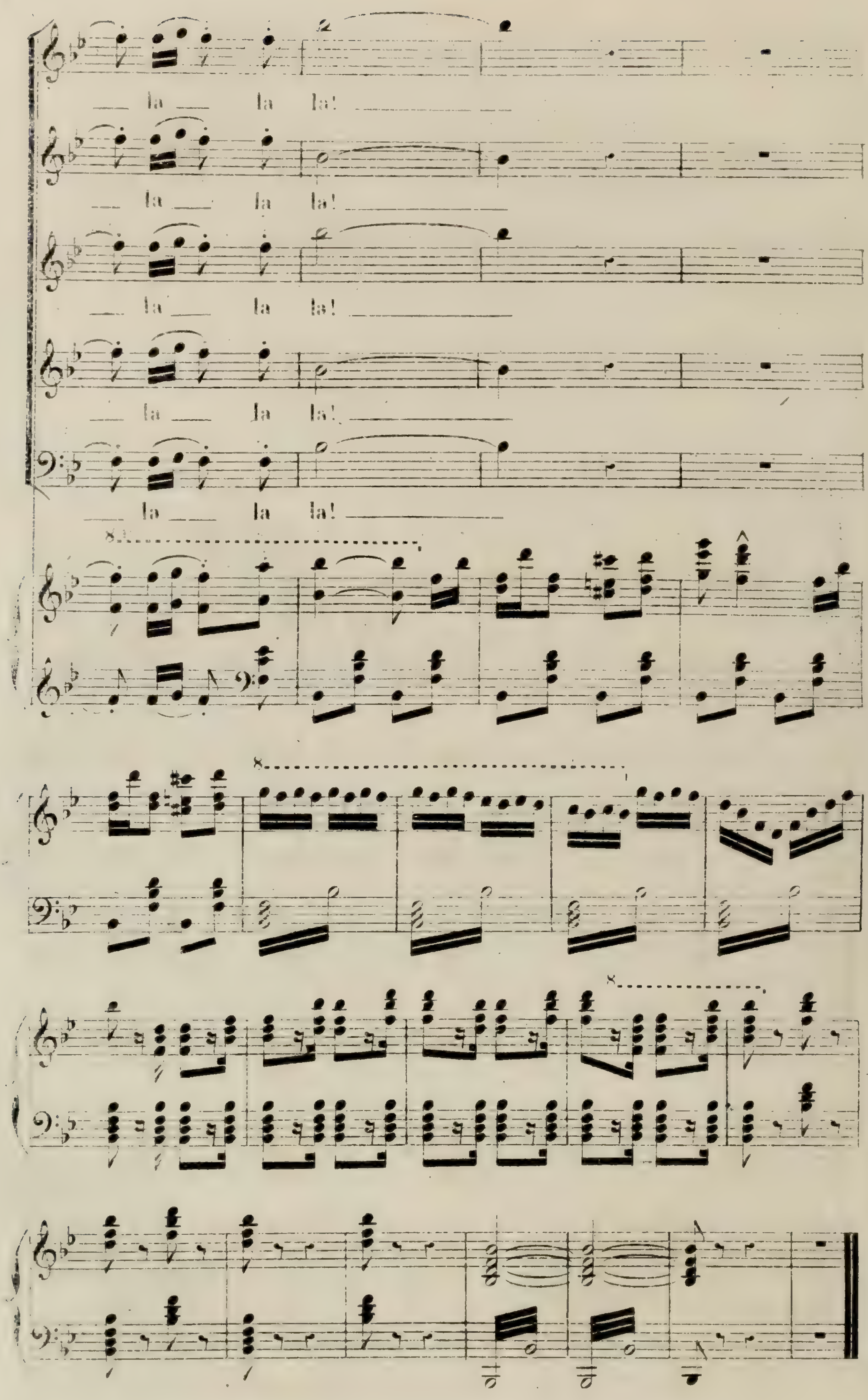

Vi ve le déguisement. Avec son masque Fan_tasque! Vi_ve le dé_gui_se_
Vi ve le déguisement. Avec son masque Fan_tasque! Vi_ve le dé_gui_se_
_mant! Facheux déguisement. Avec son masque Fan_tasque! Ah! je maudis mainte_
Vi ve le déguisement. Avec son masque Fan_tasque! Vi_ve le dé_gui_se_
Vi ve le déguisement. Avec son masque Fan_tasque! Vi_ve le dé gui_se_
Vi ve le déguisement. Avec son masque Fan_tasque! Vi_ve le dé_gui_se_
Vi ve le déguisement. Avec son masque Fan_tasque! Vi_ve le dé_gui_se_
Vi ve le déguisement. Avec son masque Fan_tasque! Vi_ve le dé_gui_se_


-ment! Quel charmant Amuse - ment!
-ment! Quel charmant Amuse - ment!
nant! Cet af - freux déguise - ment!
-ment! Quel charmant Amuse - ment! Ah! ___ tra la
-ment! Quel charmant Amuse - ment! Ah! ___ tra la
-ment! Quel charmant Amuse - ment! Ah! ___ tra la
-ment! Quel charmant Amuse - ment! Ah! ___ tra la
-ment! Quel charmant Amuse - ment! Ah! ___ tra la


CHŒUR
ah! tra la la ha! la ha!
ah! tra la la ha! la ha!
ah! tra la la ha! la ha!
ah! tra la la ha! la ha!
ah! tra la la ha! la ha!
la ha! la ha! la ha!
la ha! la ha! la ha!
la ha! la ha! la ha!
la ha! la ha! la ha!
la ha! la ha! la ha!

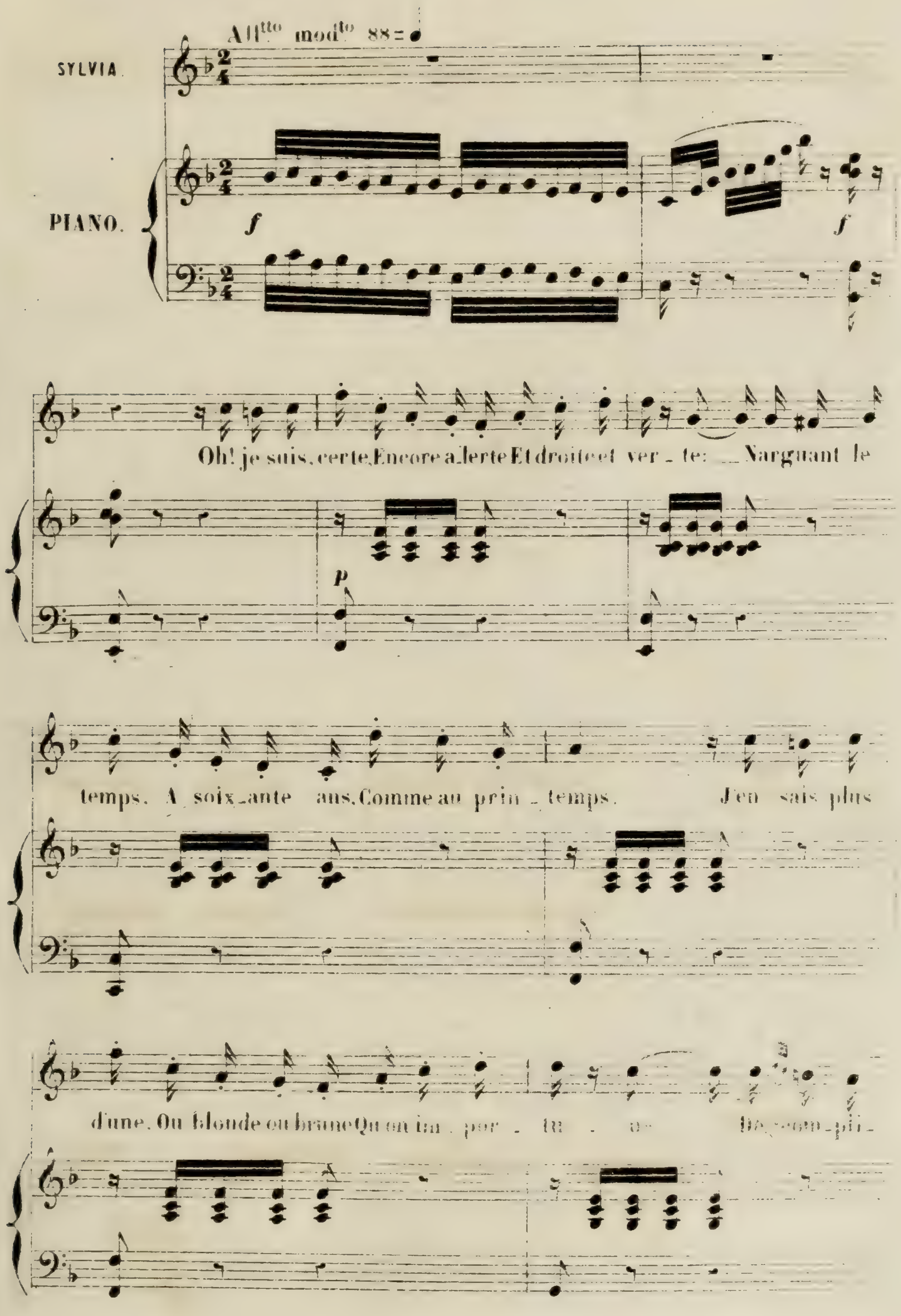

la ha
la ha
la ha
la ha
la ha
la ha
la ha
la ha
la ha
la ha
Le car_na _ val va fi _ nir A_mis il faut
Le car_na _ val va fi _ nir A_mis il faut
Le car_na _ val va fi _ nir A_mis il
Le car_na _ val va fi _ nir A_mis il
Le car_na _ val va fi _ nir A_mis il

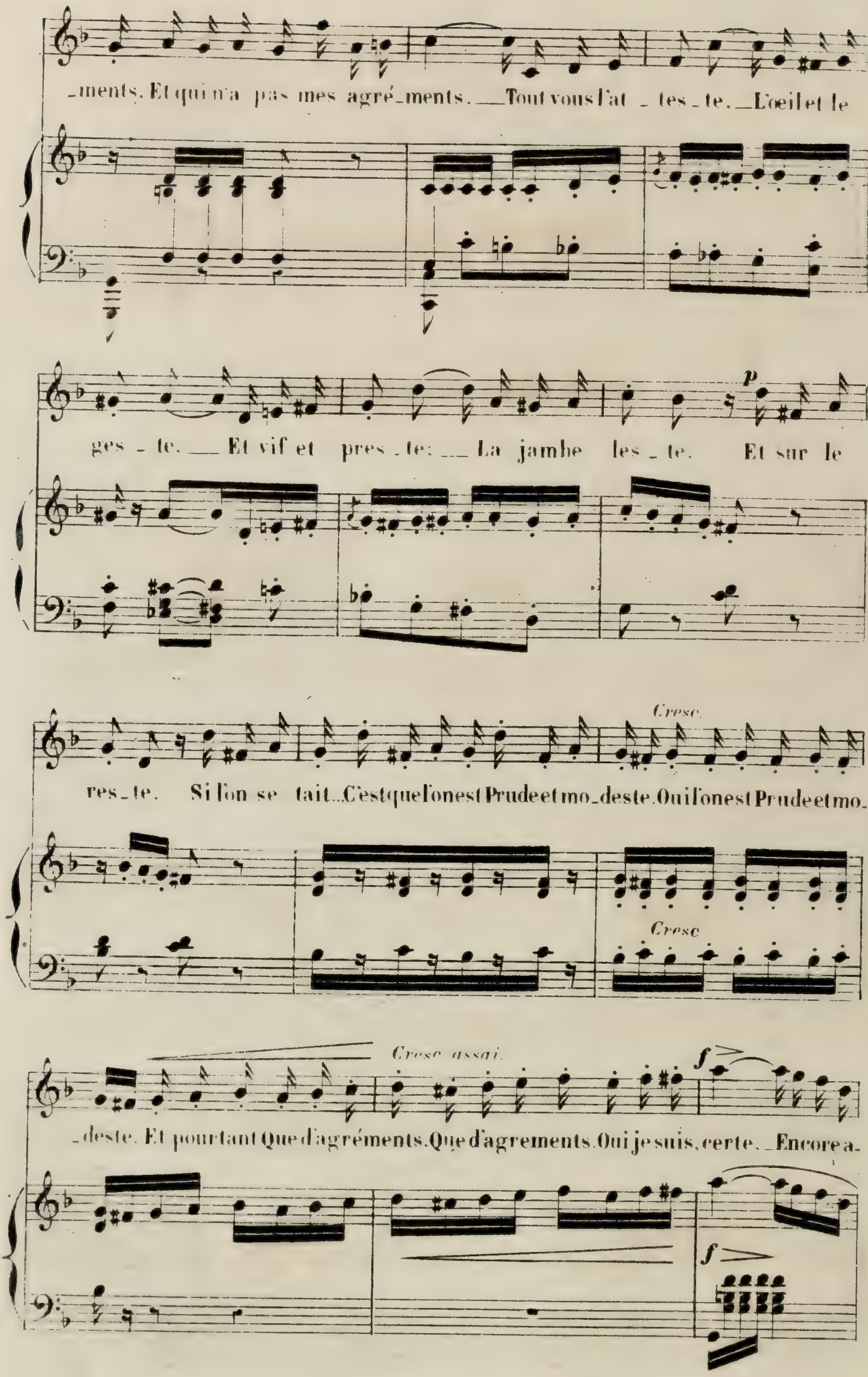

se di - ver - tir la la
se di - ver - tir la la
faut se di - ver - tir la la
faut se di - ver - tir la la
faut se di - ver - tir la la
la la tra la tra la
la la tra la tra la
la la tra la tra la
la la tra la tra la
la la tra la tra la

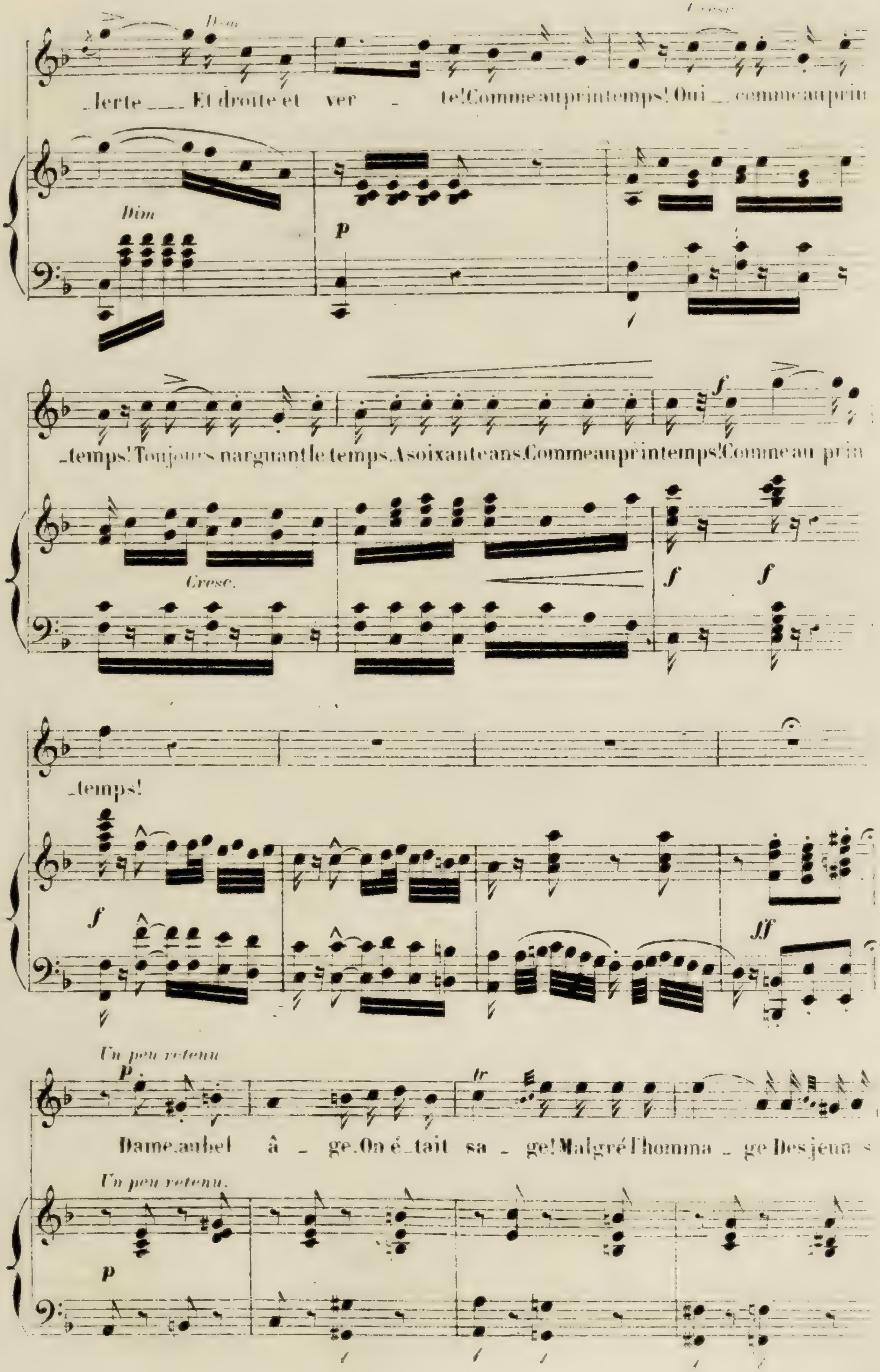

la la la!
la la la!
la la la!
la la la!
la la la!

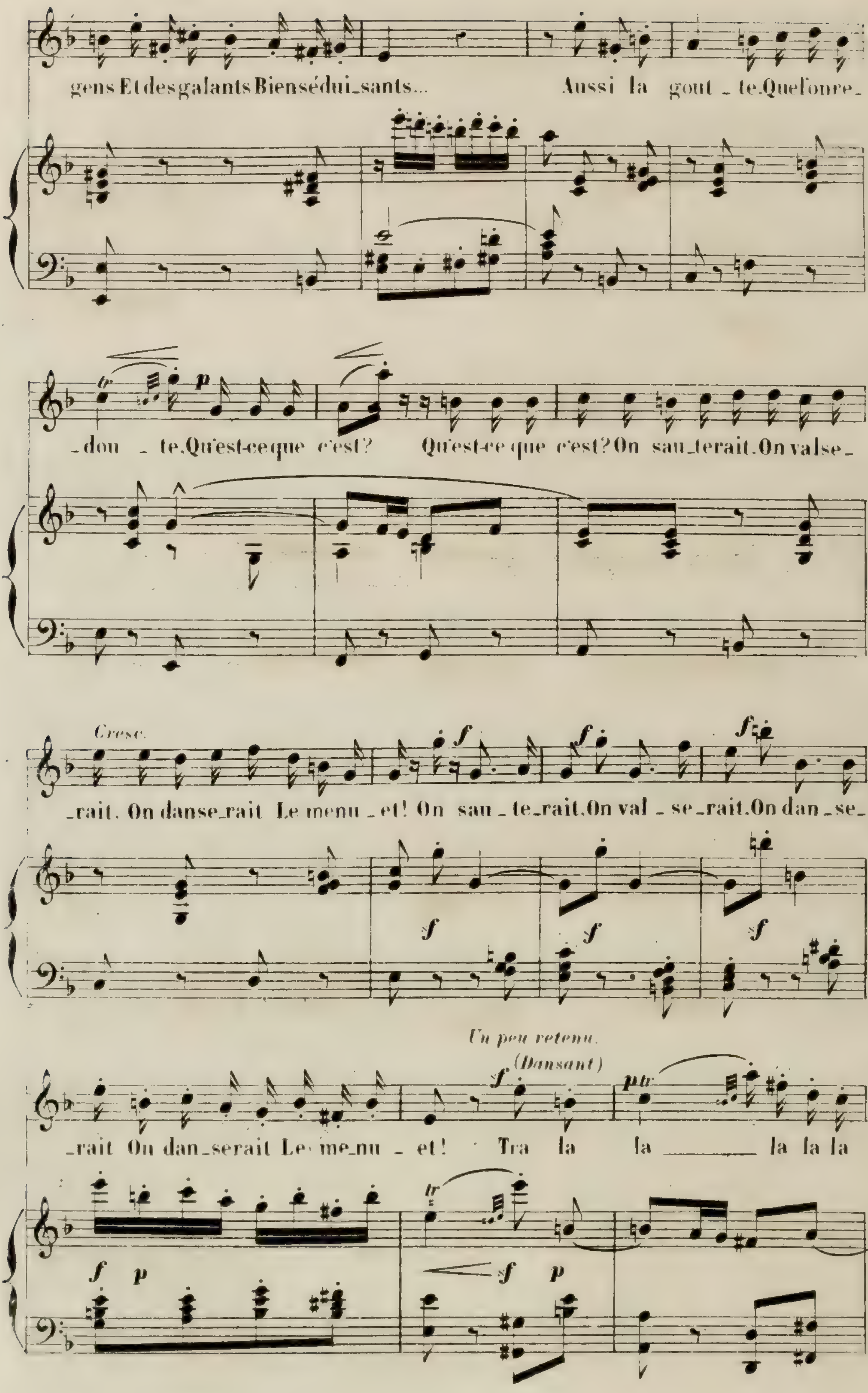
N° 8.

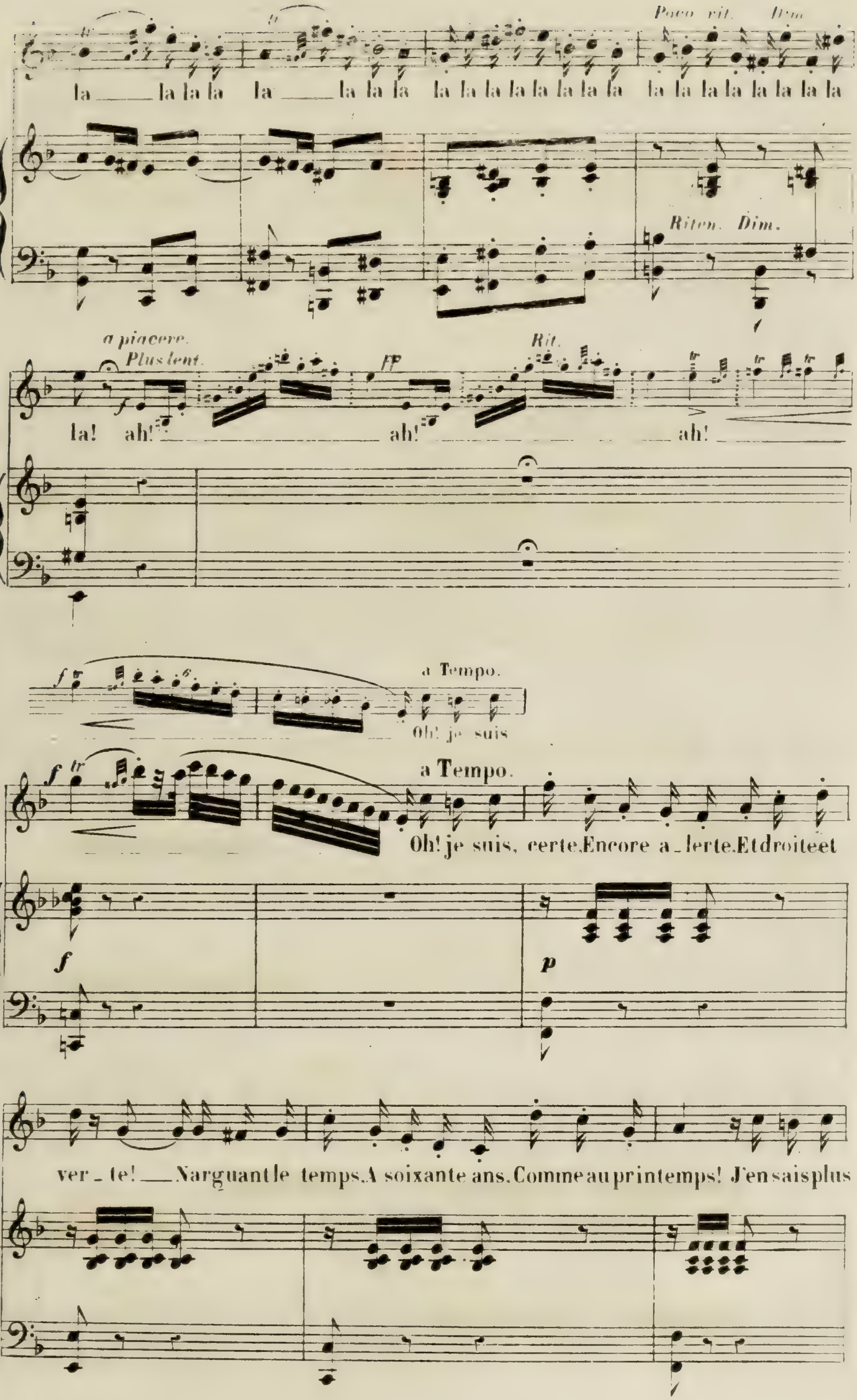
AIR.

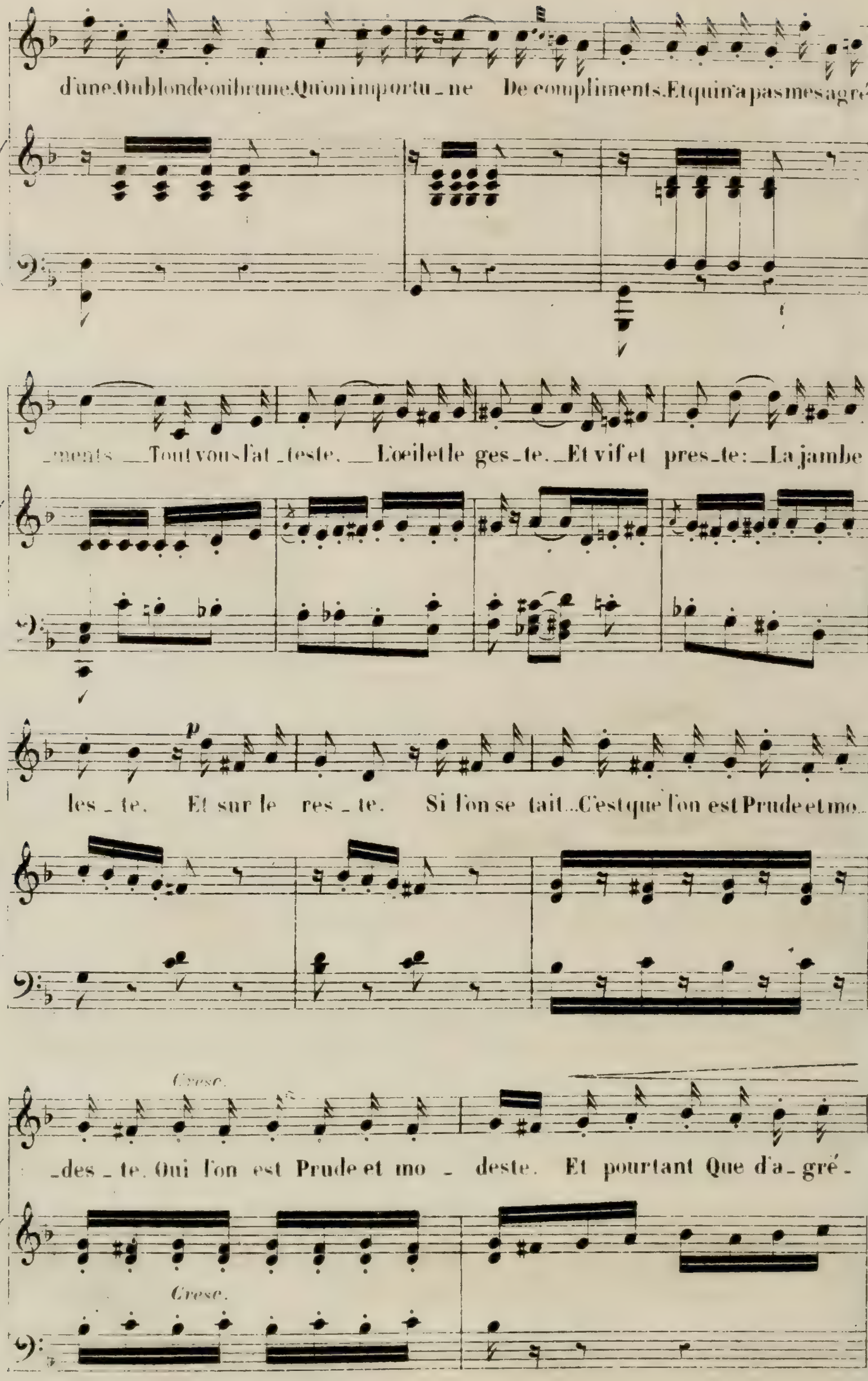

All.tto mod.to 88 =
SYLVIA.
PIANO.
Oh! je suis, certe, Encore a_lerte Et droite et ver_te: _ Narguant le
temps. A soix_ante ans, Comme au prin_temps. J'en sais plus
d'une, Ou blonde ou brune Qu'on im_por_tu_e


p
Cresc.
Cresc
Cresc assai.
f
_ments. Et qui n'a pas mes agré_ments. __ Tout vous l'at _ tes _ te. _ L'oeil et le
ges _ te. __ Et vif et pres _ te: __ La jambe les _ te. Et sur le
res _ te. Si l'on se tait.. C'est que l'on est Prude et mo_deste. Oui l'on est Prude et mo_
_deste. Et pourtant Que d'agréments. Que d'agrements. Oui je suis certe. _ Encore a_


Dim
Cresc
_lerte ___ Et droite et ver _ te! Comme au printemps! Oui _ comme au prin
Dim
p
_temps! Toujours narguant le temps. A soixante ans. Comme au printemps! Comme au prin
Cresc.
f
f
f
_temps!
f
ff
Un peu retenu
p
tr
Dame au bel â _ ge. On é _ tait sa _ ge! Malgré l'homma _ ge Des jeun
Un peu retenu.
p


gens Et des galants Bien sé dui_sants... Aussi la gout _ te. Que l'on re_
_dou _ te. Qu'est-ce que c'est? Qu'est-ce que c'est? On sau_terait. On valse_
Cresc.
_rait. On danse_rait Le menu _ et! On sau _ te_rait. On val _ se_rait. On dan_se_
Un peu retenu.
(Dansant)
_rait On dan_serait Le me_nu _ et! Tra la la la la la

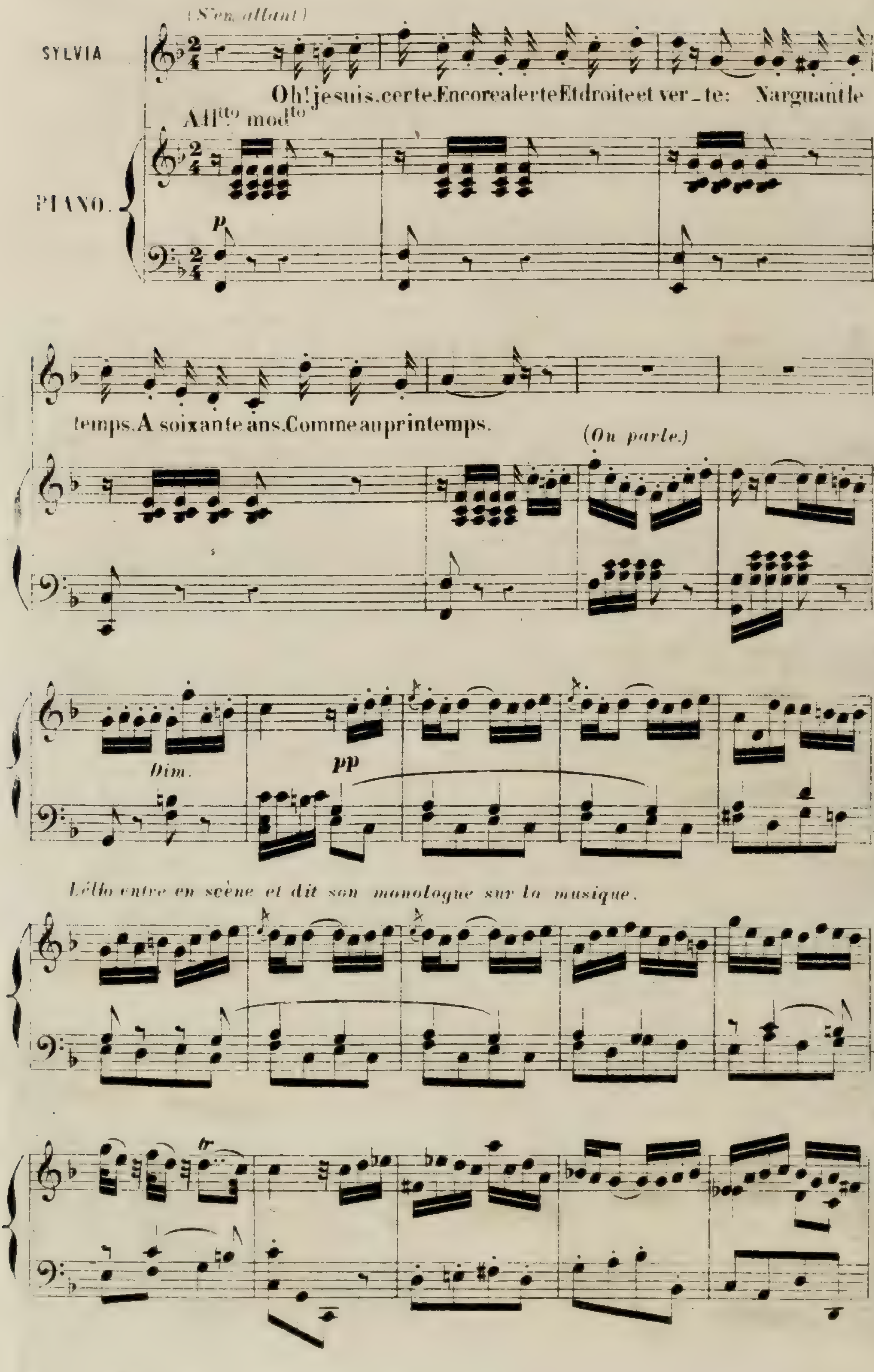

Poco rit.
Dim.
la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
Riten. Dim.
a piacere.
Plus lent.
Rit.
fp
la! ah! ah! ah!
a Tempo.
Oh! je suis
a Tempo.
Oh! je suis, certe. Encore a_lerte. Et droite et
f
p
ver_te! Narguant le temps. A soixante ans. Comme au printemps! J'en sais plus

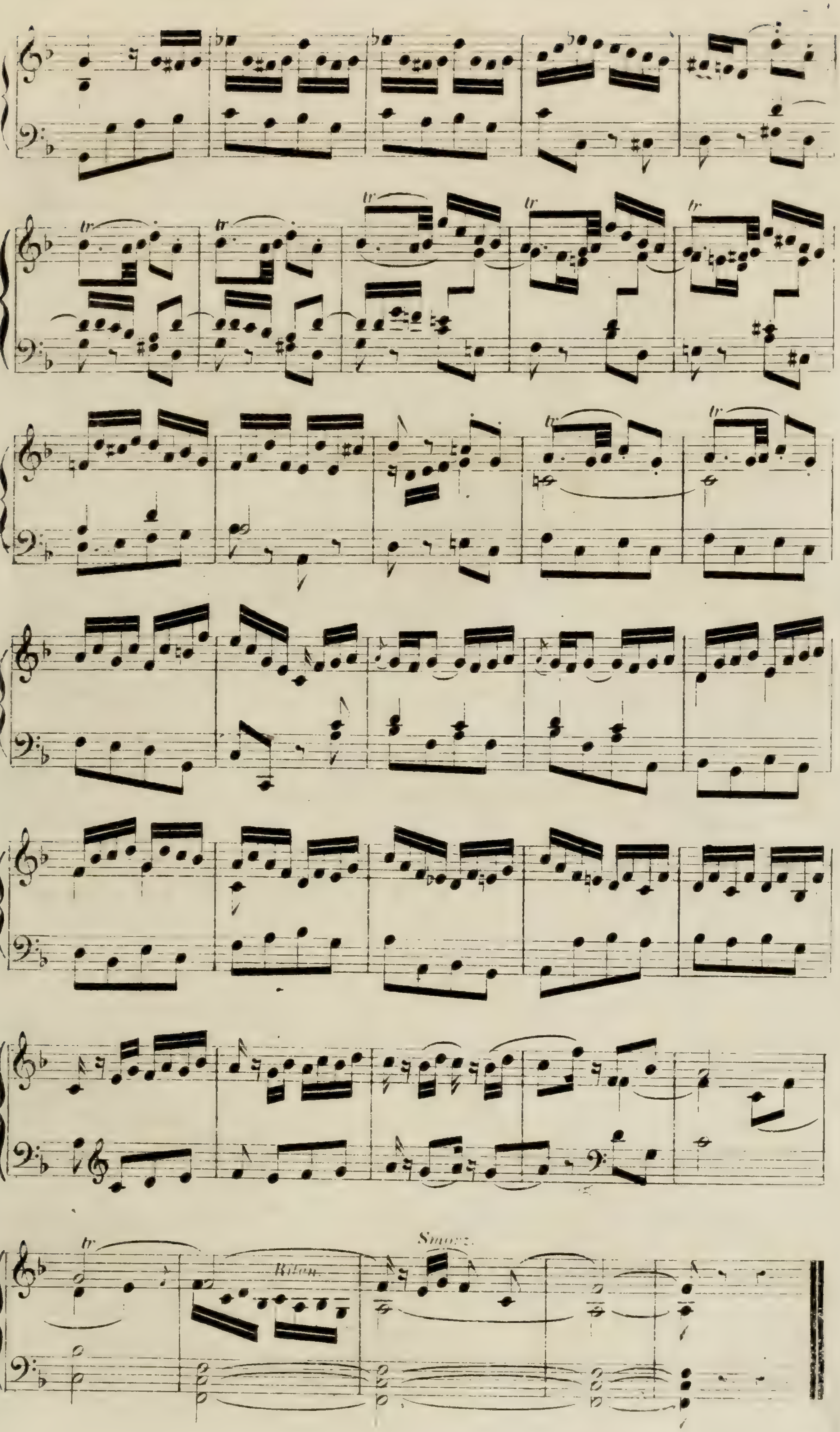

d'une.Ou blonde ou brune.Qu'on importu_ne De compliments.Et qui n'a pas mes agré_
_ments _Tout vous l'at_teste. _L'oeil et le ges_te._Et vif et pres_te:_La jambe
les_te. Et sur le res_te. Si l'on se tait...C'est que l'on est Prude et mo_
Cresc.
_des_te. Oui l'on est Prude et mo _ deste. Et pourtant Que d'a_gré_
Cresc.


Cresc. assai.
f
Dim
_ments Que d'agréments. Oui je suis certe. __ Encore a _ lerte __ Et droite et
Dim.
ver _ te! Comme au printemps! Oui _ comme au printemps! Toujours narguant le
p
Cresc.
temps toujours
a piacere
Pressez..
A soixante ans. Narguant le temps. A soixante ans. Narguant le temps
ff
Je suis tou_jours Je suis tou_jours Comme au prin_temps!
ff
tr

J'espère bien vous faire vis-à-vis
en dansant la *fortane*...

N° 8 bis.



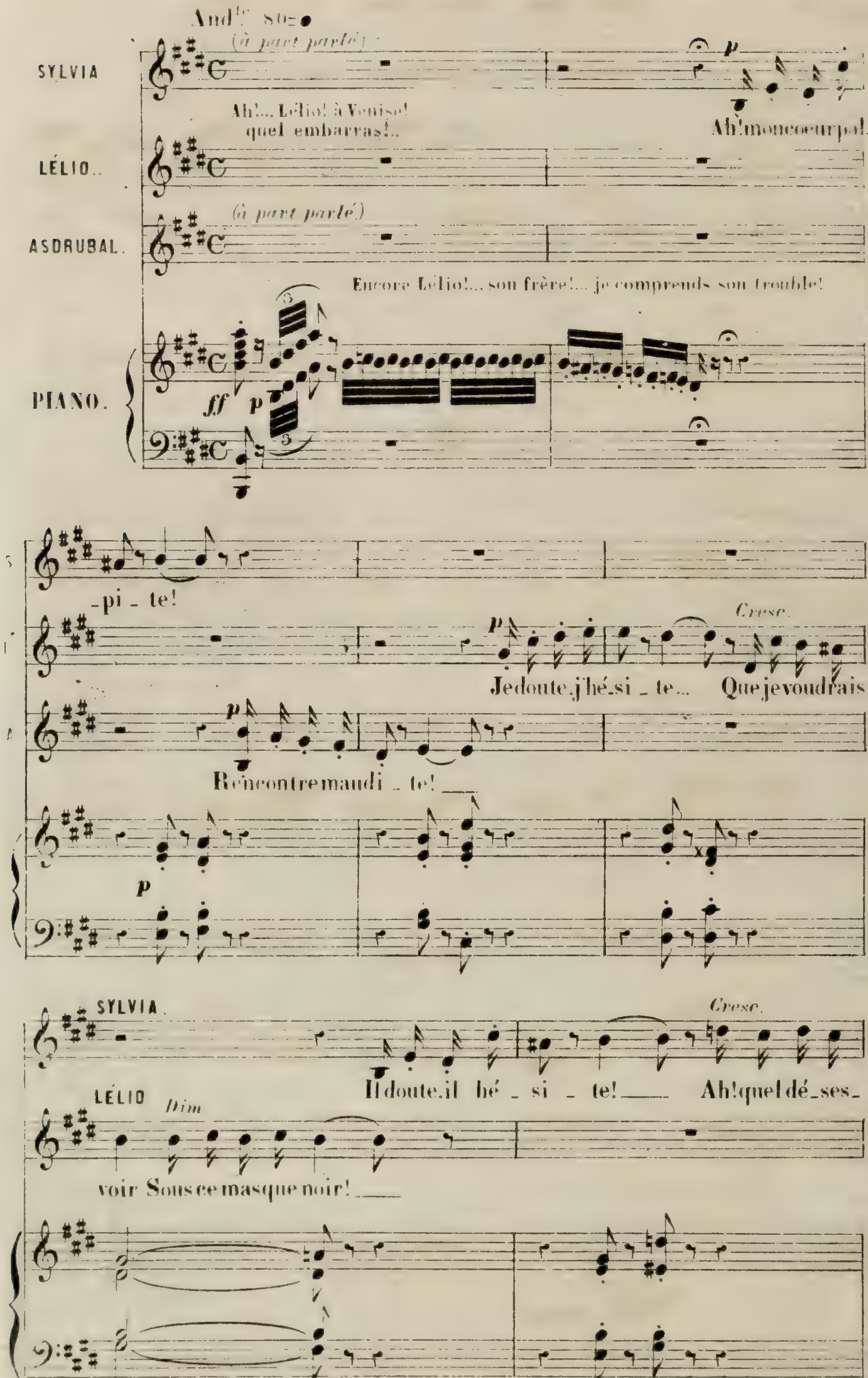


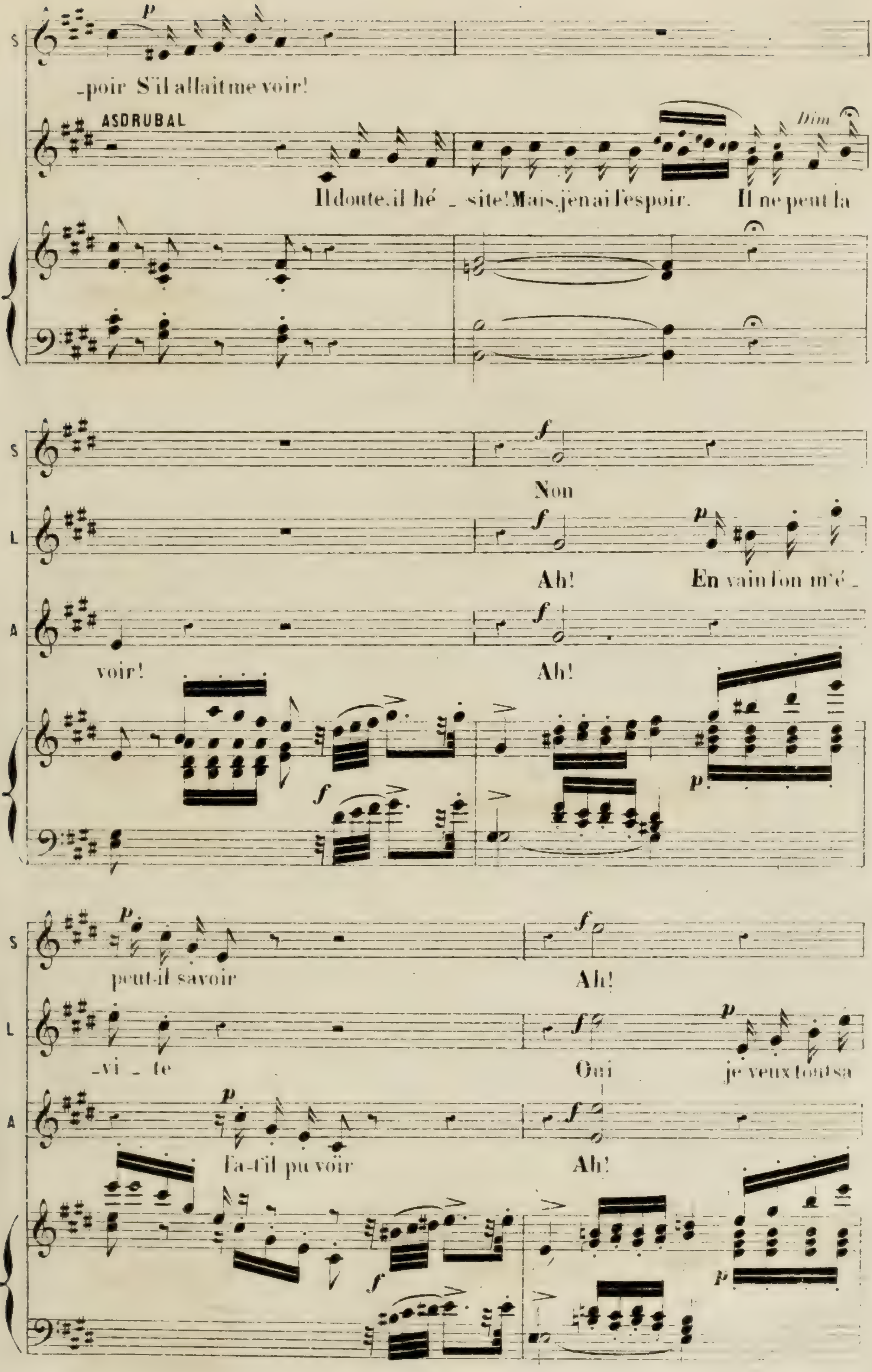
tr
Riten.
Smorz.

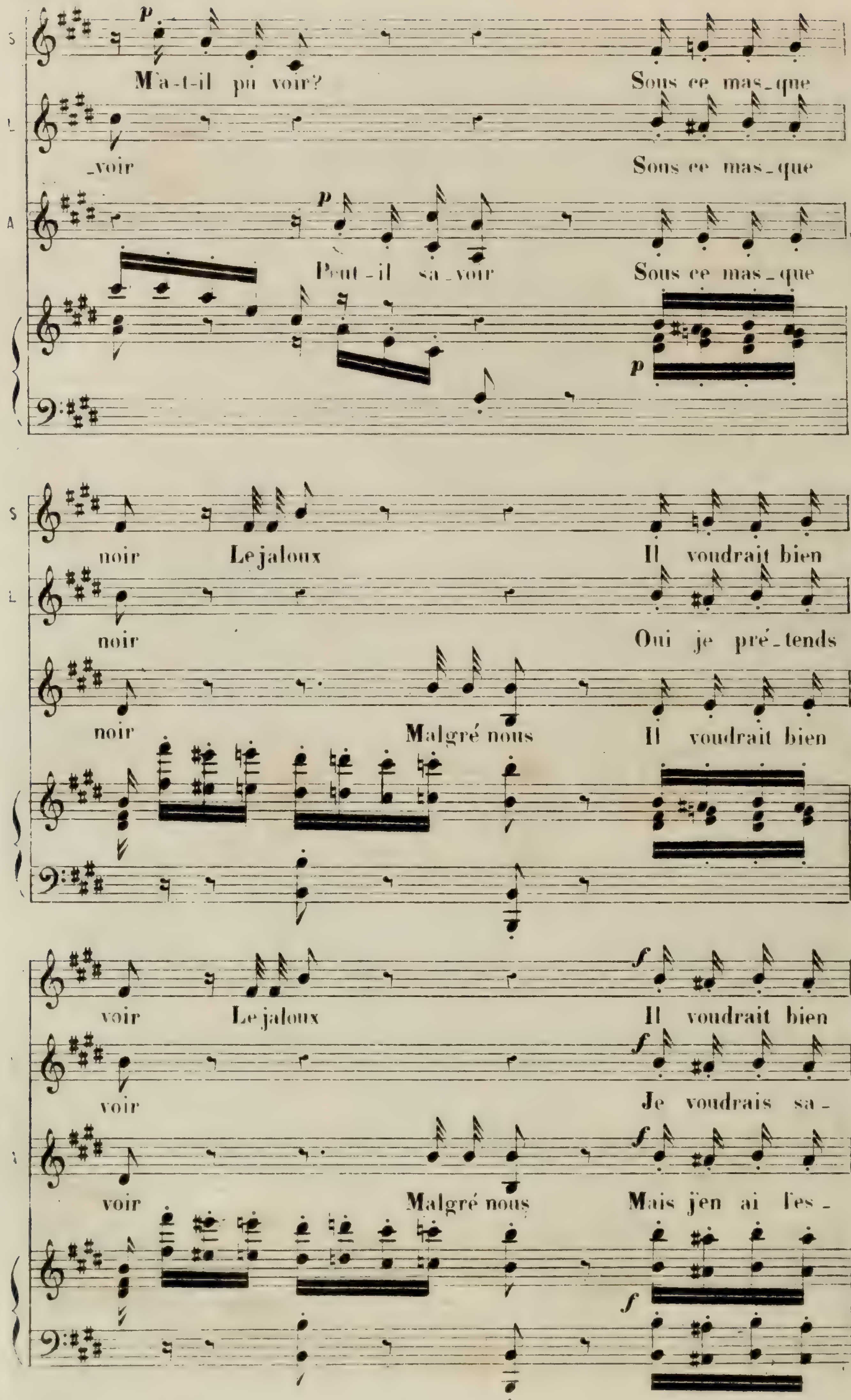
Mes lettres!...
Les voici, madame.

N° 9.

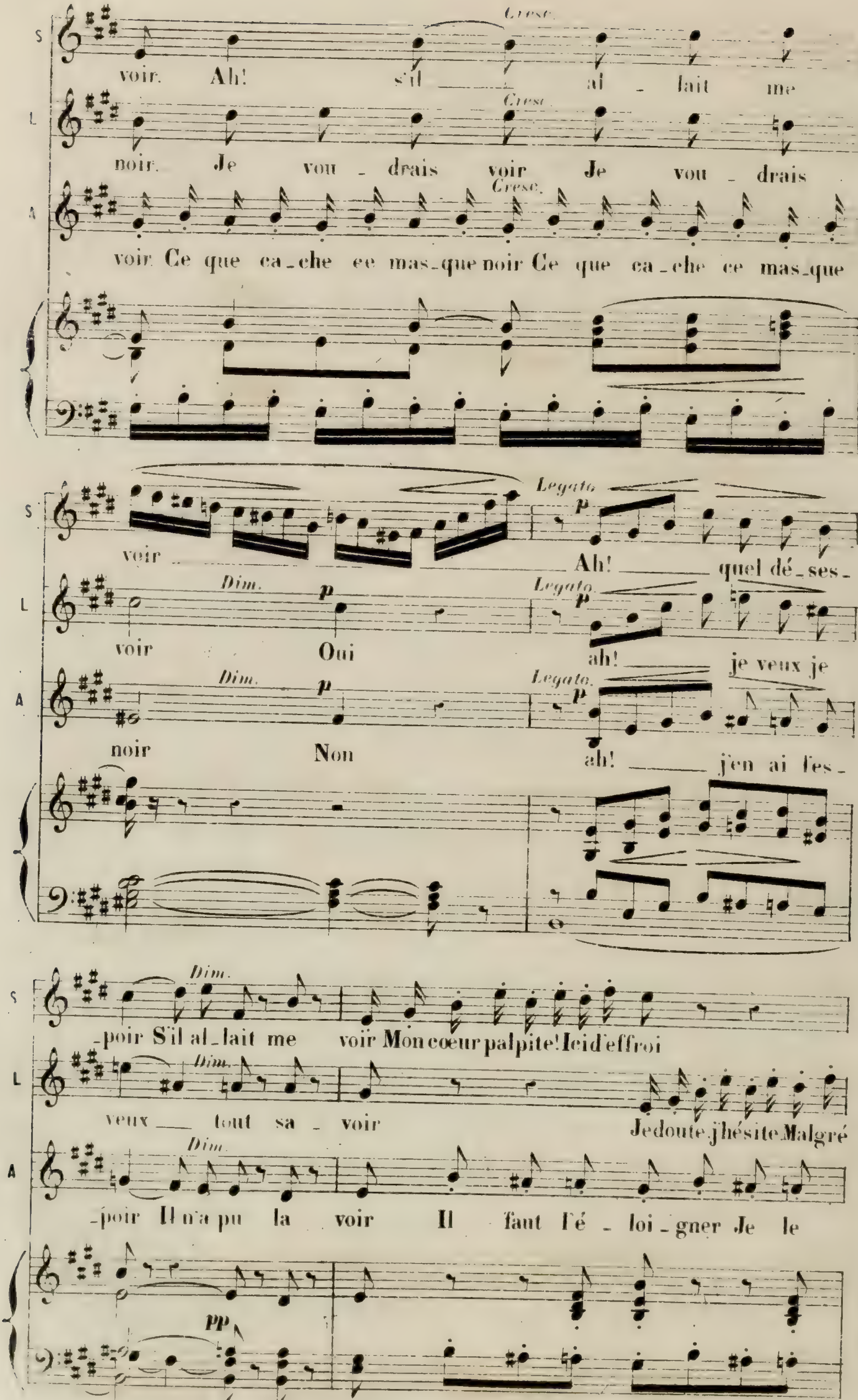
TRIO.



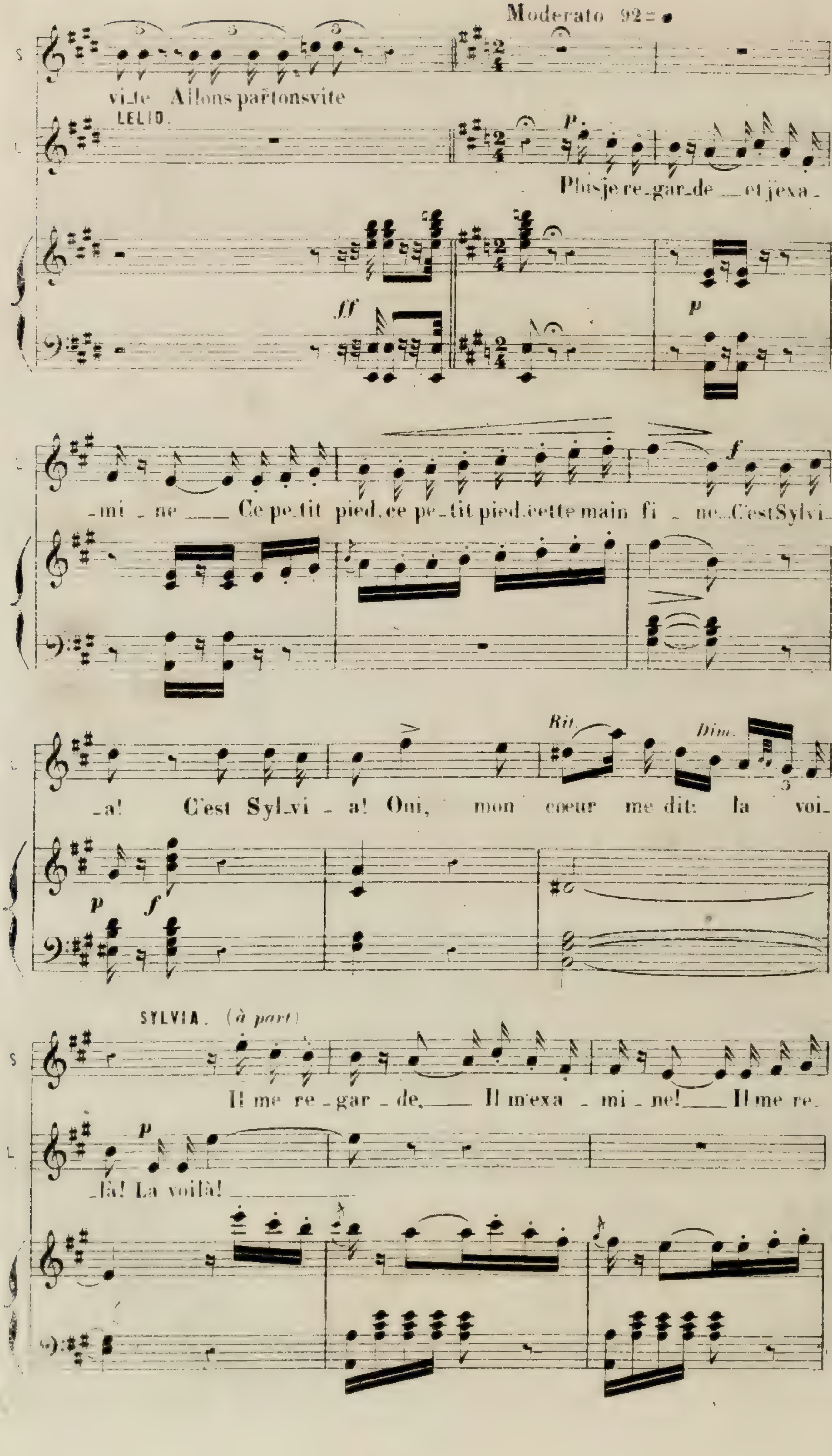

S
-poir S'il allait me voir!
ASDRUBAL
Il doute, il hé - site! Mais, j'en ai l'espoir. Il ne peut la
Dim
S
Non
L
Ah! En vain l'on m'é -
A
voir!
Ah!
S
peut-il savoir
Ah!
L
-vi - te
Oui je veux tout sa
A
l'a-t-il pu voir
Ah!

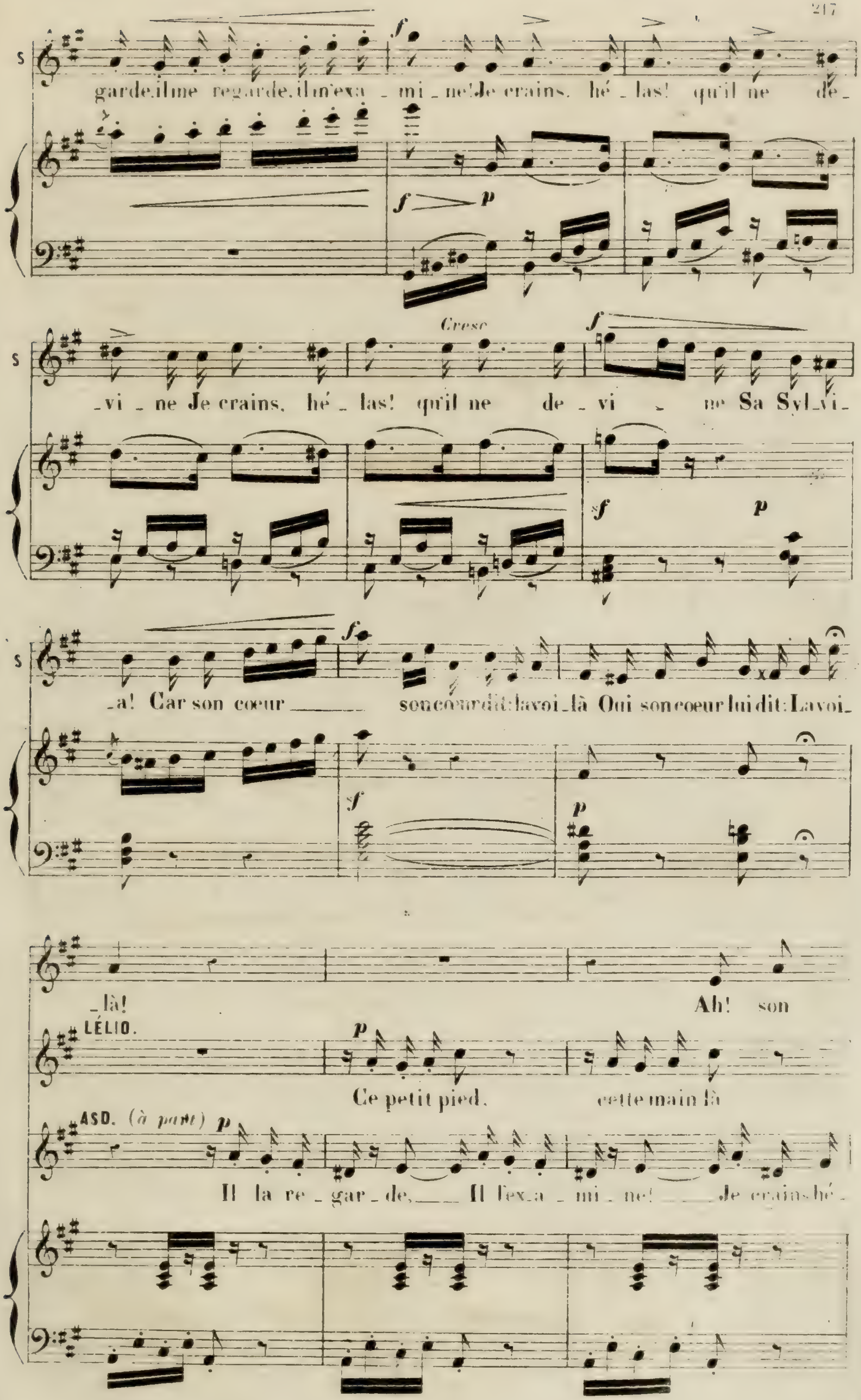

M'a-t-il pu voir? Sous ce mas_que
_voir Sous ce mas_que
Peut-il sa_voir Sous ce mas_que
noir Le jaloux Il voudrait bien
noir Oui je pré_tends
noir Malgré nous Il voudrait bien
voir Le jaloux Il voudrait bien
voir Je voudrais sa_
voir Malgré nous Mais j'en ai l'es_

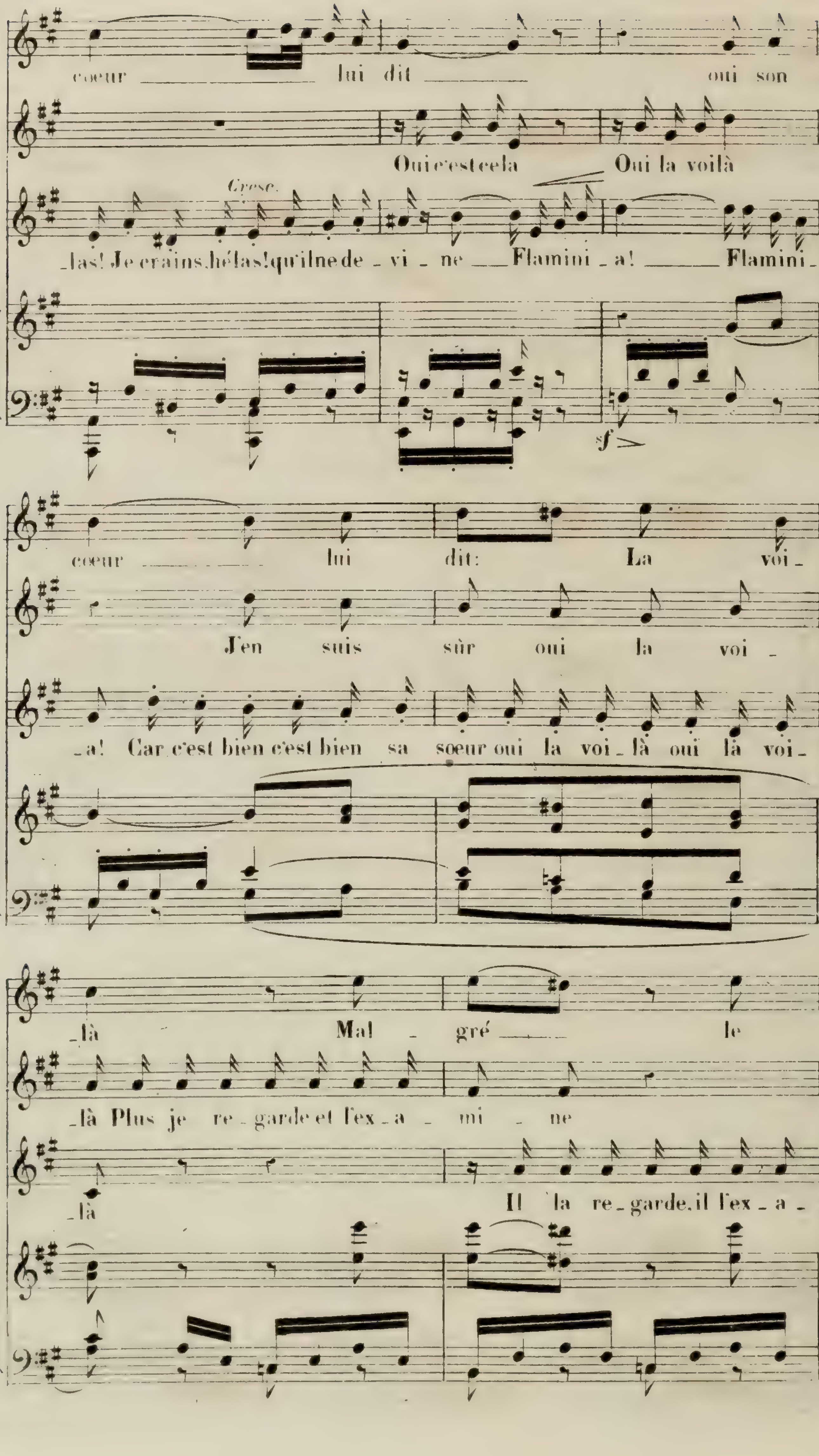

S
L
A
Cresc
ff
voir Oui oui oui sous ce mas_que noir
voir Oui oui oui je veux tout sa _ voir
_poir Non non non il n'a pu rien voir
p
Il doute, il doute, il hé _ site; Ah! mon coeur mon coeur pal _
Je doute, en_cor et j'hé _ si _ te Ah! mon coeur pal _
Il doute il doute il hé _ si _ te. Il faut il faut qu'il nous
_pi _ te Quel dé _ ses _ poir S'il al _ lait mé _
_pi _ te Je vou _ drais voir Sous ce mas _ que
quit _ te Je se_rais au dé _ ses_poir S'il pou_vait voir S'il pou_vait


S
voir. Ah! s'il al - lait me
L
noir. Je vou - drais voir Je vou - drais
A
voir Ce que ca_che ce mas_que noir Ce que ca_che ce mas_que
Cresc.
S
voir Ah! quel dé_ses-
L
voir Oui ah! je veux je
A
noir Non ah! j'en ai l'es-
Legato
Dim.
p
S
-poir S'il al_lait me voir Mon coeur palpite! Ici d'effroi
L
veux tout sa - voir Je doute j'hésite Malgré
A
-poir Il n'a pu la voir Il faut l'é - loi - gner Je le
Dim.
pp

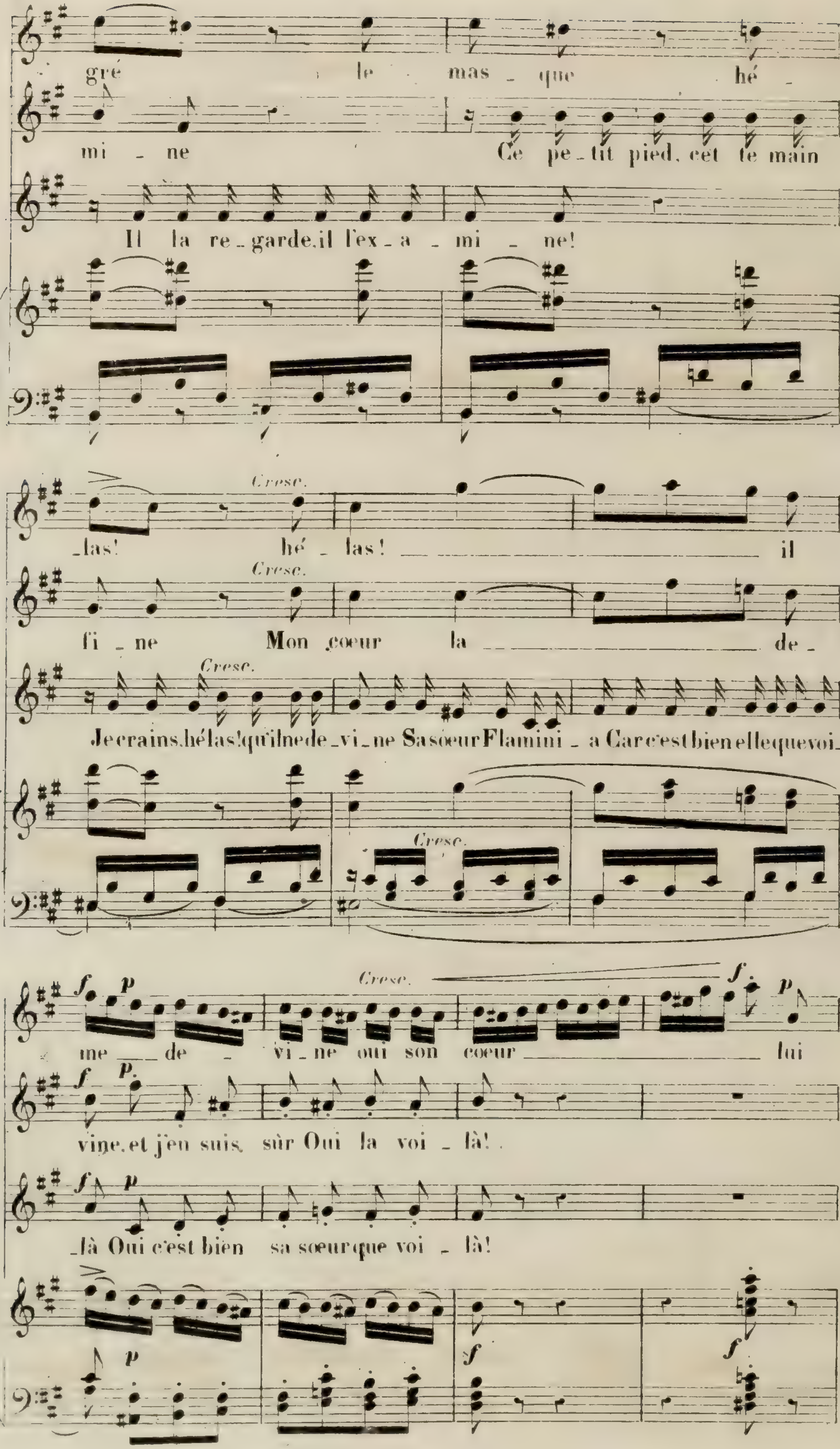

Oui mon coeur palpite Quel é _ moi ___ Je meurs d'ef_froi Ah! ah! je me
moi Est-ce el-le que je voi Ah! ah! je doute
doi Pour mettre un terme A son ef _ froi Oui oui je dois
sens mou _ rir d'ef _ froi ___
et crains mal _ gré moi Ah! ___
cal _ mer son ef _ froi Ah! ___
___ ah! quel é _ moi ___
(à Asdrubal)
Allons, partons
___ ah! quel é _ moi ___
___ ah! quel é _ moi ___
Dim.
Cresc.
Poco cresc.
rit.


Moderato 92 = ♩
S
vi_te Allons partonsvite
LELIO.
L
p
Plusje re_gar_de __ et j'exa_
ff
p
_mi _ ne ___ Ce pe_tit pied,ce pe_tit pied,cette main fi _ ne..C'estSylvi_
f
Rit.
Dim.
_a! C'est Syl_vi _ a! Oui, mon coeur me dit: la voi_
p
f
SYLVIA. (à part)
S
Il me re _ gar _ de,___ Il m'exa _ mi _ ne!___ Il me re_
L
p
_là! La voilà! ______

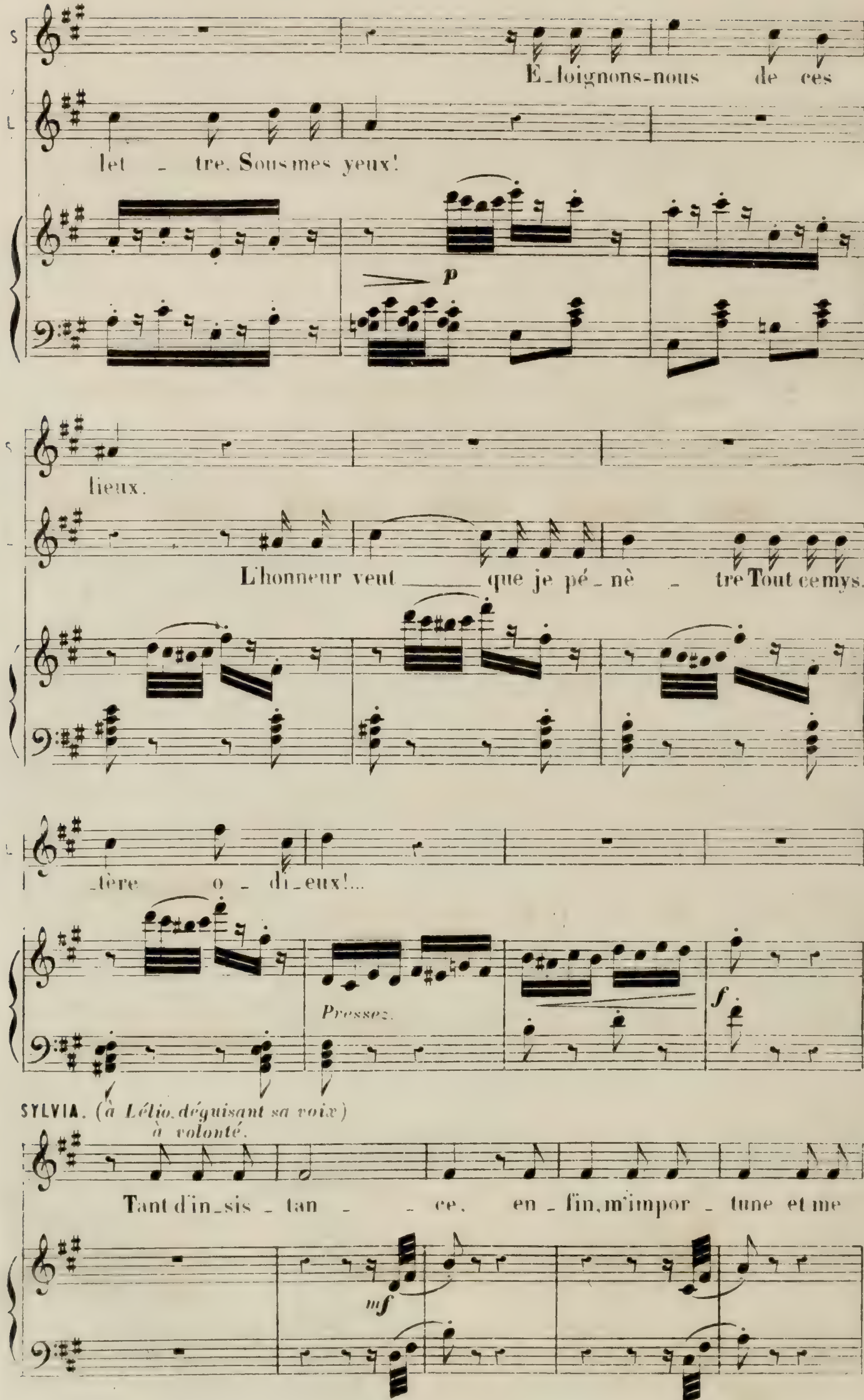

S
garde, il me regarde, il m'exa _ mi _ ne! Je crains, hé _ las! qu'il ne de _
_ vi _ ne Je crains, hé _ las! qu'il ne de _ vi _ ne Sa Syl _ vi _
_ a! Car son coeur son coeur dit: la voi _ là Oui son coeur lui dit: La voi _
_ là! Ah! son
Cresc
LÉLIO.
Ce petit pied, cette main là
ASD. (à part)
Il la re _ gar _ de, Il l'ex _ a _ mi _ ne! Je crains hé _

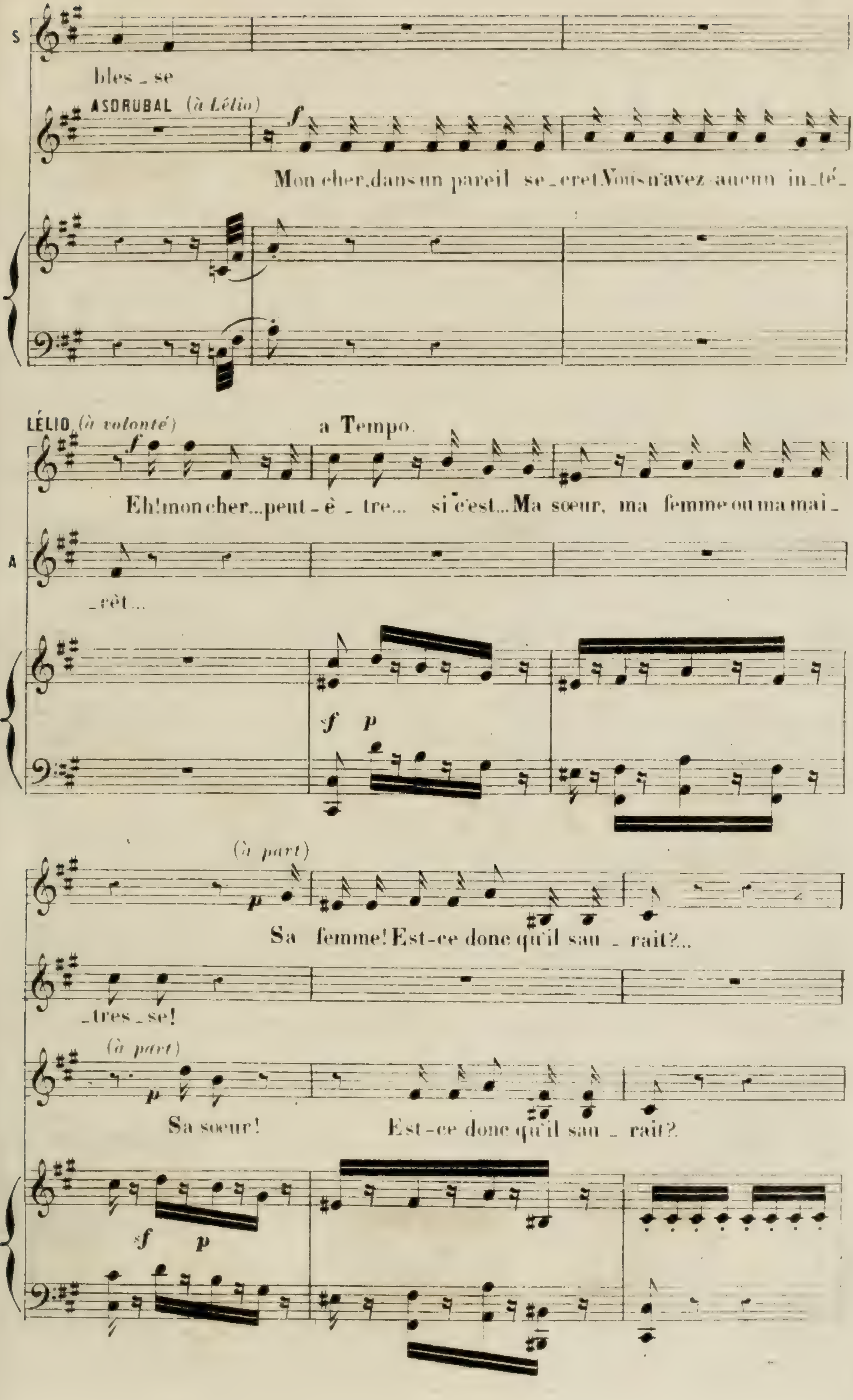

Crese.
coeur lui dit oui son
Oui c'est ela Oui la voilà
_las! Je crains,hélas! qu'il ne de _ vi _ ne Flamini _ a! Flamini_
sf
coeur lui dit: La voi_
J'en suis sûr oui la voi _
_a! Car c'est bien c'est bien sa soeur oui la voi _ là oui là voi_
_là Mal _ gré le
_là Plus je re _ garde et l'ex _ a _ mi _ ne
_là Il la re _ garde, il l'ex _ a _

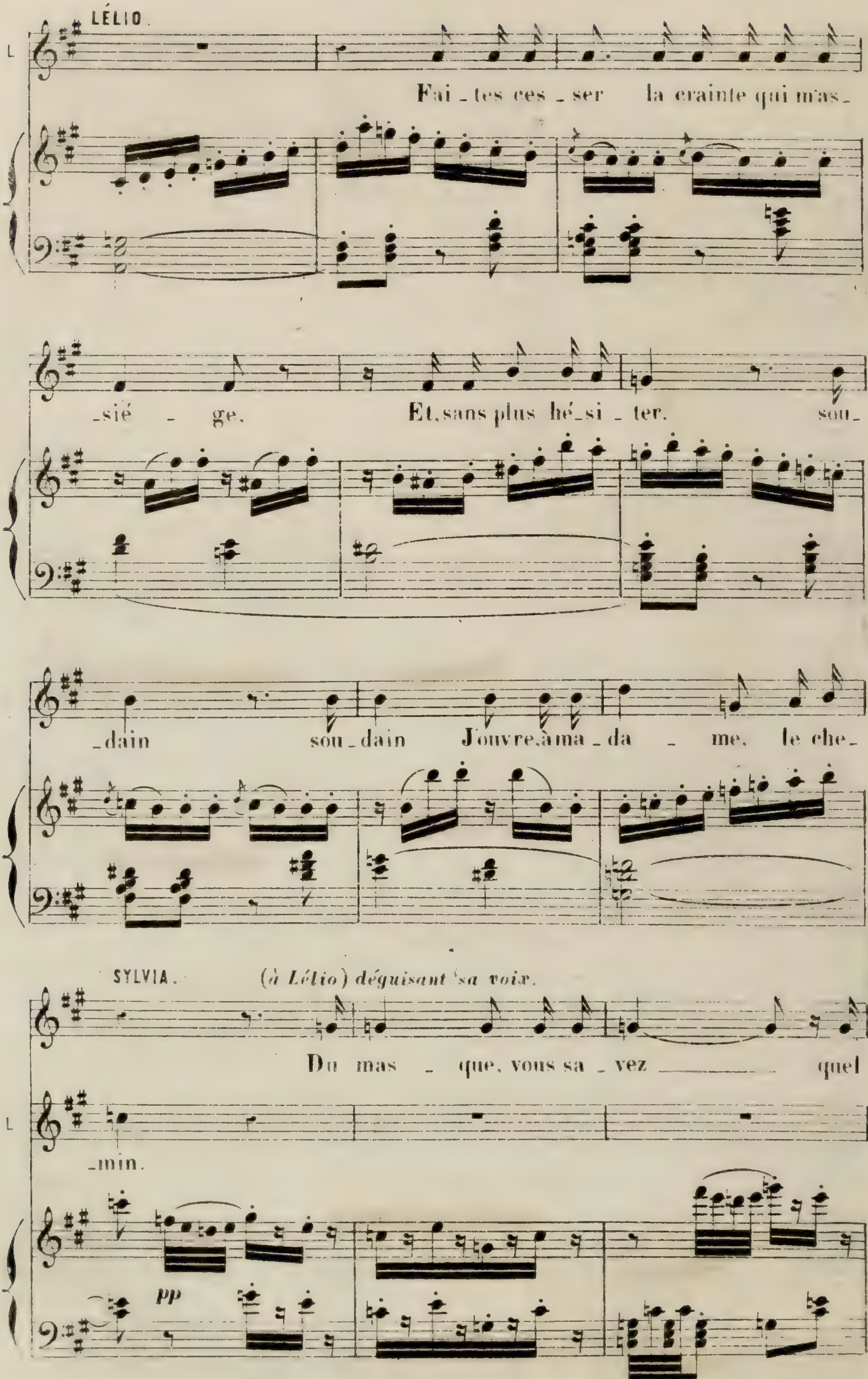

mas _ que hé _ las! il
Ce pe_tit pied, cet_te main fi _ ne... Je
mi _ ne Je crains, hé_las! qu'il ne de_
Cresc.
me de _ vine Et son
Cresc.
la de _ vine Et mon
Cresc.
_vi _ ne Sa soeur Fla_mi_ni _ a Car c'est bien el_le que voi_
coeur lui dit La voi _ là Mal_
coeur me dit: La voi _ là Je re_garde et j'exa_
_là oui la voi _ là C'est bien sa soeur que voi _ là
p

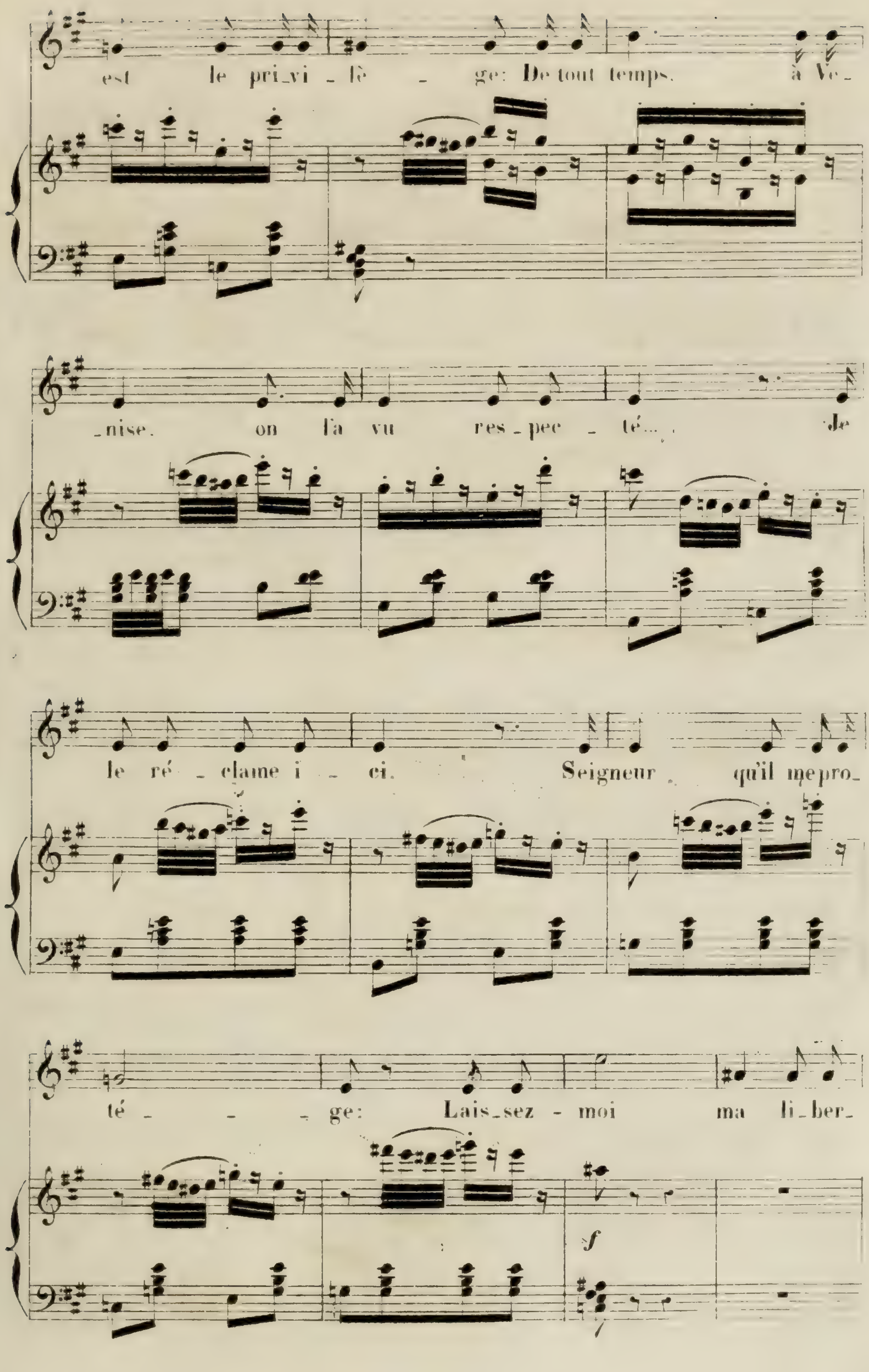

gré le mas_que hé_
mi_ne Ce pe_tit pied, cet te main
Il la re_garde, il l'ex_a_mi_ne!
_las! hé_las! il
Cresc.
fi_ne Mon coeur la de_
Je crains, hélas! qu'il ne de_vi_ne Sa soeur Flamini_a Car c'est bien elle que voi_
me de_vi_ne oui son coeur lui
vine, et j'en suis sûr Oui la voi_là!
_là Oui c'est bien sa soeur que voi_là!

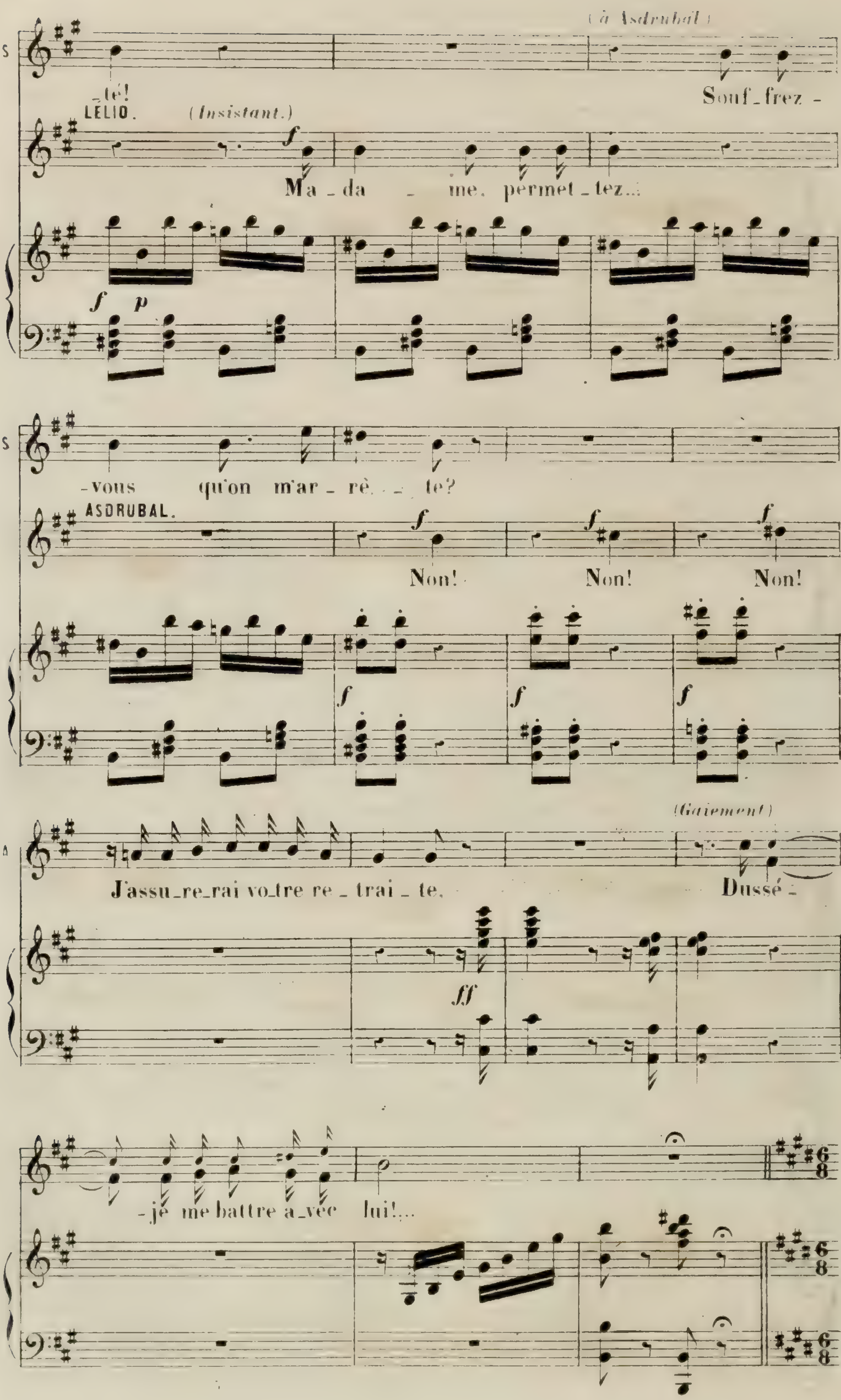

Cresc.
Cresc.
dit: La voi_là la voi_là Son coeur lui
p
Ah! j'en suis sûr Oui la voi_là Mon coeur me
p
Ah! je crains qu'il ne de_vi_ne Sa soeur Flami_ni_a C'est bien sa
p
Cresc.
ff
dit: Oui la voi_là!
ff
dit: Oui la voi_là!
ff
soeur oui la voi_là!
f
ff
p
p
LÉLIO.
Et l'on vient de lui re_met_tre U_ne
p

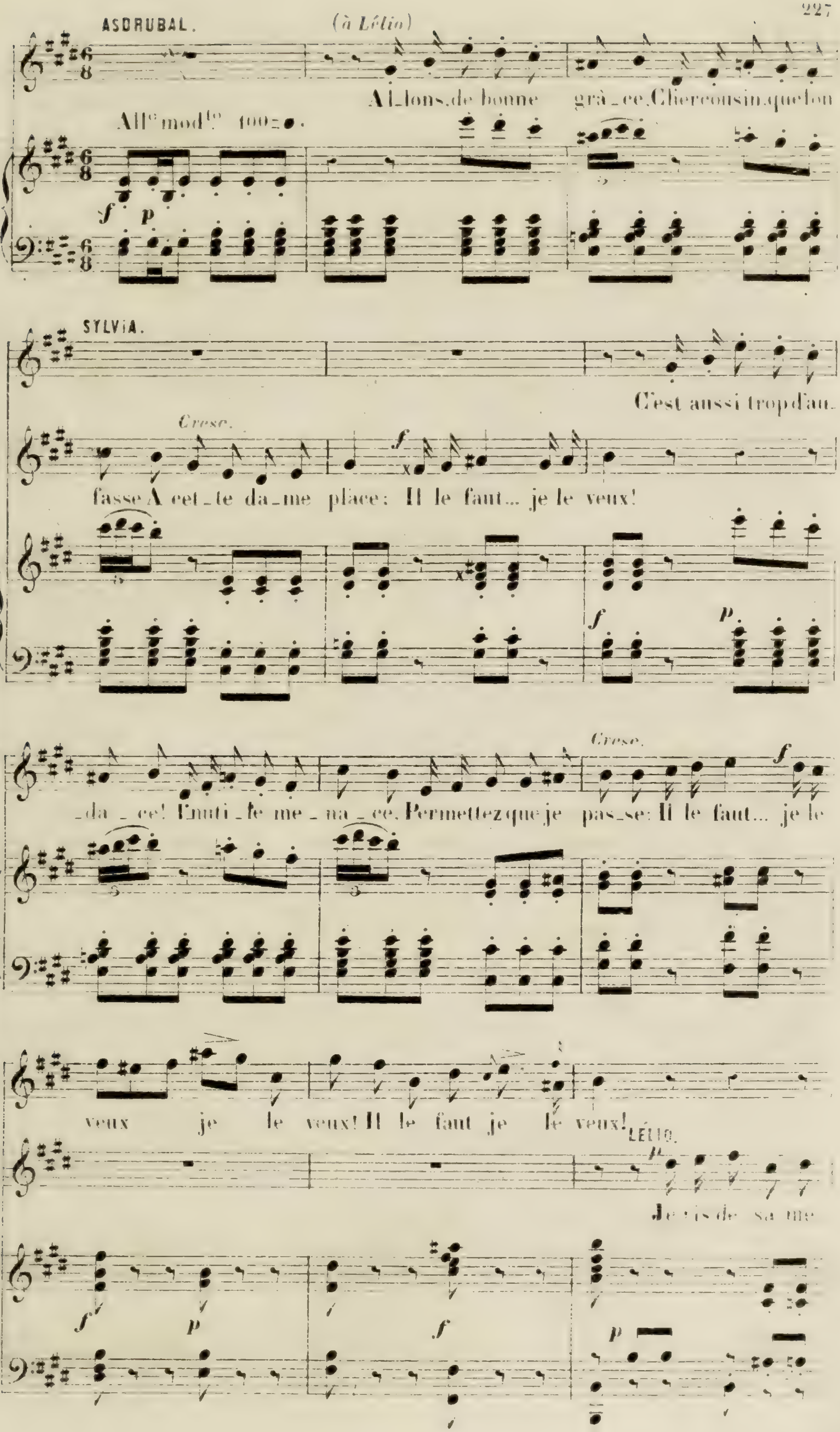

S
L
E_loignons-nous de ces
let _ tre. Sous mes yeux!
lieux.
L'honneur veut que je pé_nè _ tre Tout ce mys.
_tère o _ di_eux!...
Pressez.
SYLVIA. (à Lélio, déguisant sa voix)
à volonté.
Tant d'in_sis _ tan _ _ ce, en _ fin, m'impor _ tune et me

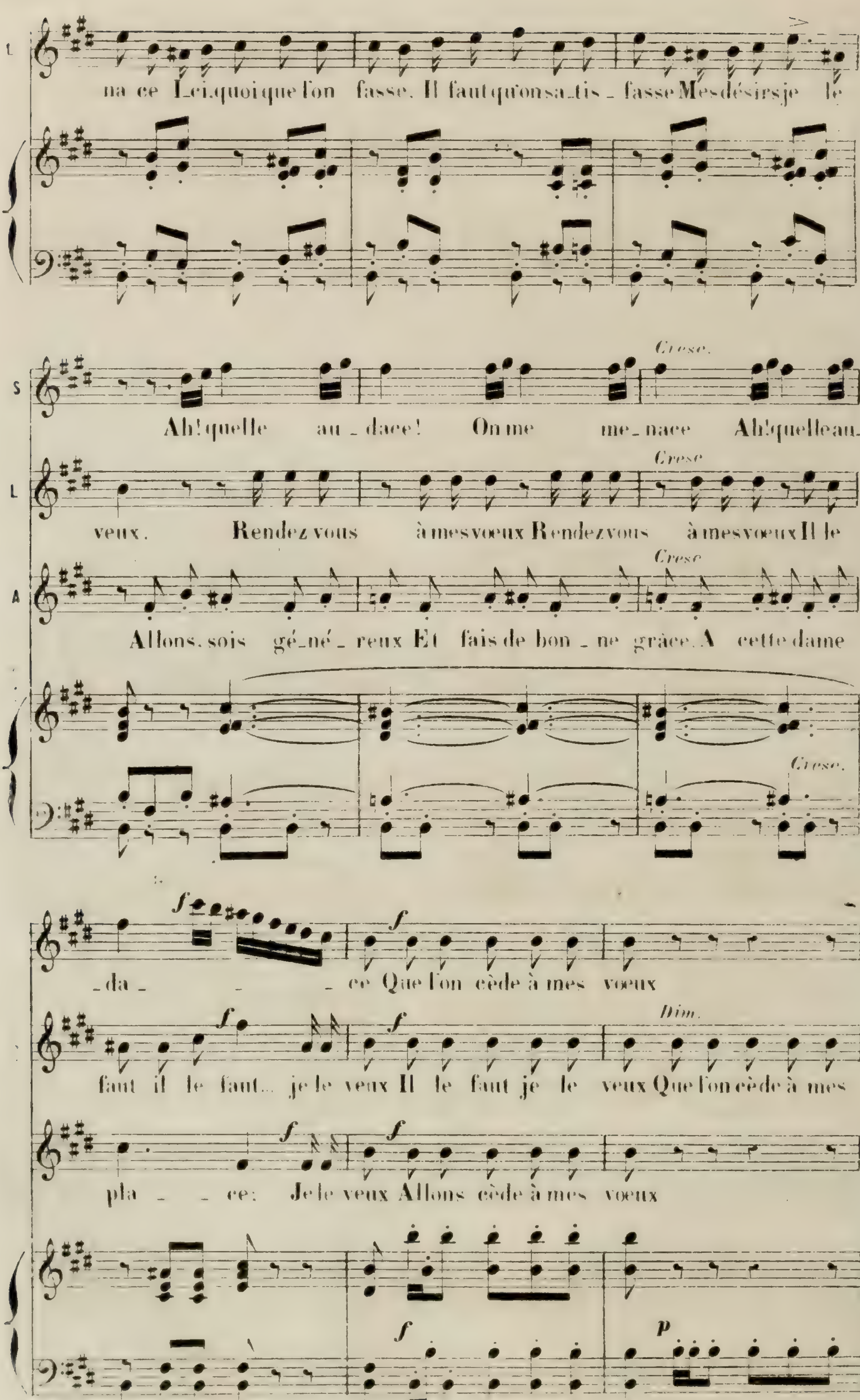

S
bles _ se
ASDRUBAL (à Lélio)
f
Mon cher, dans un pareil se _ cret Vous n'avez aucun in _ té _
LÉLIO (à volonté)
f
a Tempo.
Eh! mon cher... peut _ ê _ tre... si c'est... Ma sœur, ma femme ou ma mai _
A
_ rêt...
f p
(à part)
p
Sa femme! Est-ce donc qu'il sau _ rait?...
_ tres _ se!
(à part)
p
Sa sœur! Est-ce donc qu'il sau _ rait?
sf p


LÉLIO.
L
Fai_tes ces_ser la crainte qui m'as_
_sié _ ge.
Et, sans plus hé_si_ter. sou_
_dain sou_dain J'ouvre, à ma_da _ me, le che_
SYLVIA. (à Lélio) déguisant sa voix.
Du mas _ que, vous sa_vez quel
L
_min.
pp

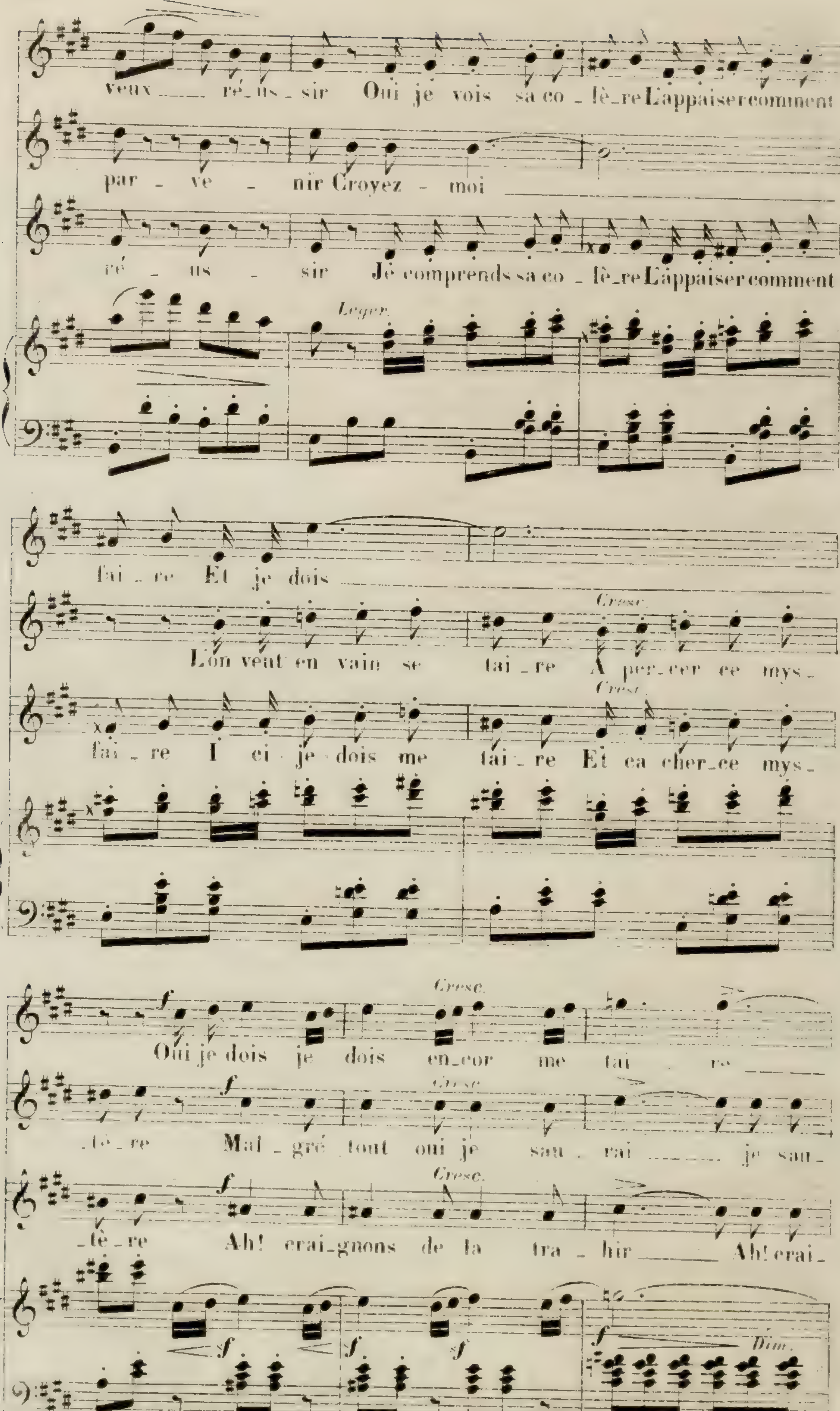

est le pri_vi _ lè _ ge: De tout temps, à Ve_
_nise, on l'a vu res_pec _ té..., Je
le ré _ clame i _ ci. Seigneur, qu'il me pro_
té _ _ _ ge: Lais_sez - moi ma li_ber_


(à Asdrubal)
_té!
Souf_frez -
LELIO.
(Insistant.)
Ma - da - me. permet - tez...
-vous qu'on m'ar - rê - te?
ASDRUBAL.
Non! Non! Non!
J'assu_re_rai vo_tre re - trai - te.
(Gaiement)
Dussé -
- je me battre a_vec lui!...

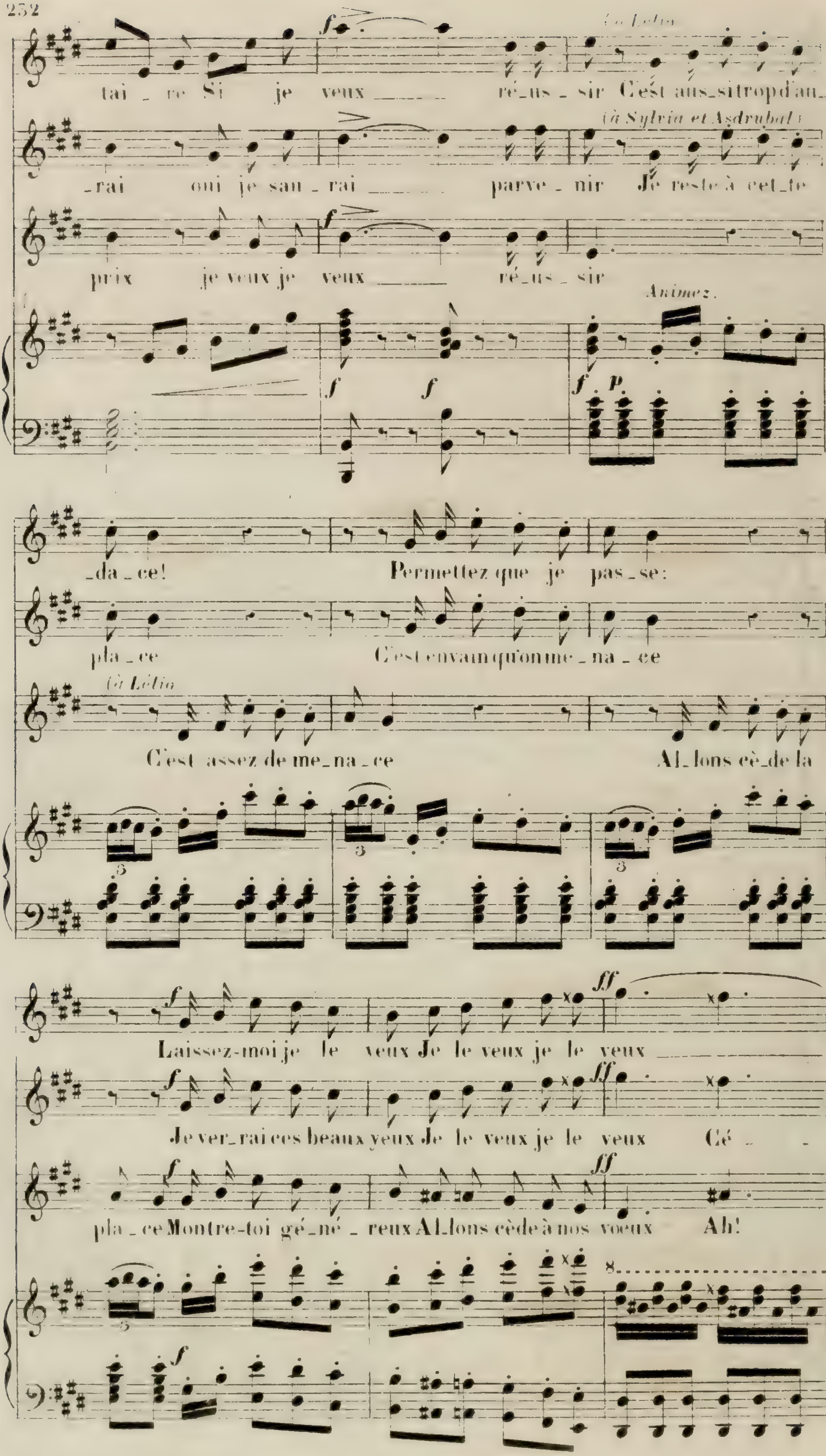

ASDRUBAL.
(à Lélio)
Al_lons,de bonne grâ_ce,Cher cousin,qu'on
All° mod!° 100=♩.
SYLVIA.
C'est aussi trop d'au.
Cresc.
fasse A cet_te da_me place: Il le faut... je le veux!
_da _ ce! Inuti _le me _ na _ ce. Permettez que je pas_se: Il le faut... je le
veux je le veux! Il le faut je le veux!
LÉLIO.
Je suis de sa me


L
na ce Lei,quoique l'on fasse. Il faut qu'on sa_tis _ fasse Mes désirs je le
S
Cresc.
Ah! quelle au _ dace! On me me _ nace Ah! quelle au_
L
Cresc
veux. Rendez vous à mes voeux Rendez vous à mes voeux Il le
A
Cresc
Allons, sois gé_né _ reux Et fais de bon _ ne grâce. A cette dame
Cresc.
_da _ _ _ ce Que l'on cède à mes voeux
Dim.
faut il le faut... je le veux Il le faut je le veux Que l'on cède à mes
pla _ _ ce: Je le veux Allons cède à mes voeux
f
p

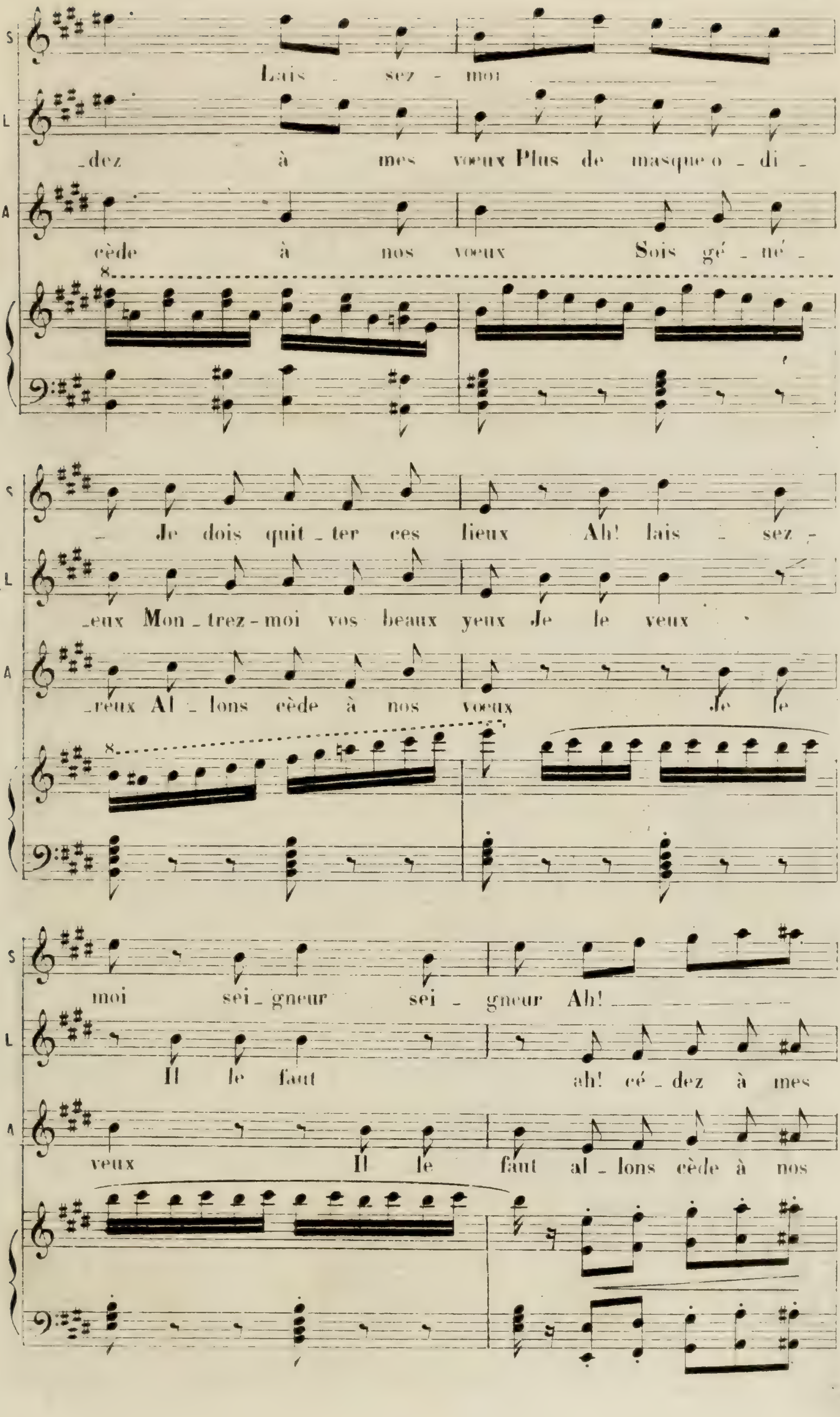

à part
Ah! je vois sa co_lè_re L'appai_ser com_ment
voeux
(à part)
Je comprends sa co_lè_re L'appai_ser com_ment
Léger
fai_re? Et je dois
(à part)
Re_dou_tez ma co_lè_re A per_cer ce mys_
Cresc
fai_re? Non non je dois me tai_re Et ca_cher ce mys_
Cresc.
et je dois en_cor me tai_re Si je
_tè_re Je sau_rai par_ _ve_nir Oui
Dim
_tè_re Si je veux ré_ _us_sir Oui
Dim.


veux ré_us_sir Oui je vois sa co_lè_re L'appaiser comment
par_ve_nir Croyez_moi
ré_us_sir Je comprends sa co_lè_re L'appaiser comment
Leger.
fai_re Et je dois
L'on veut en vain se tai_re A percer ce mys_
fai_re I ci je dois me tai_re Et ca cher ce mys_
Cresc.
Oui je dois je dois en_cor me tai_re
_tè_re Mal_gré tout oui je sau_rai je sau_
_tè_re Ah! craignons de la tra_hir Ah! crai_
Dim.


Dim
p
Ah! je dois en_co_re
Dim.
p
_rai je sau_rai par_ve_nir Oui je le
Dim.
p
_gnons craignons de la tra_hir Oui d'em_bar_
p
sf
me tai_re me tai_re Ah!
sf
sf
jure à le sa_voir i_ci Bientôt bien_tôt oui je
_ras oui d'em_bar_ras Il faut sor_tir il faut sor_tir
f
ah! je dois me
f
sau_rai par_ve_nir Oui je sau_
f
Et sans la tra_hir A tout
f
p


(à Lélio)
tai _ re Si je veux ___ ré_us _ sir C'est aus_si trop d'au_
(à Sylvia et Asdrubal)
_rai oui je sau _ rai ___ parve _ nir Je reste à cet_te
prix je veux je veux ___ ré_us _ sir
Animez.
_da _ ce! Permettez que je pas_se:
pla _ ce C'est en vain qu'on me _ na _ ce
(à Lélio)
C'est assez de me_na _ ce Al_lons cè_de la
Laissez-moi je le veux Je le veux je le veux ___
Je ver_rai ces beaux yeux Je le veux je le veux Cé _
pla _ ce Montre-toi gé_né _ reux Al_lons cède à nos voeux Ah!

44

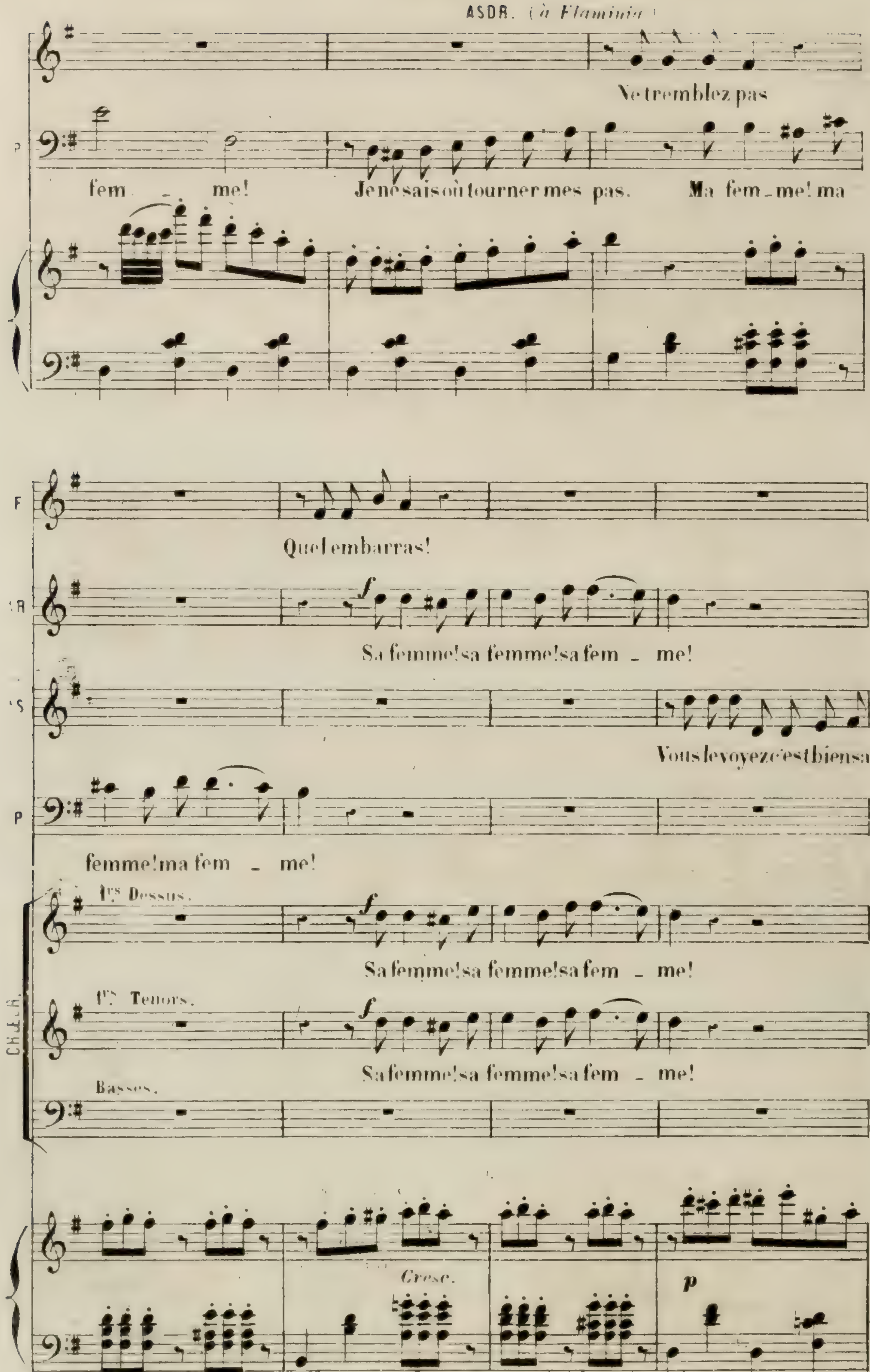

S
L
A
Lais - sez - moi
-dez à mes voeux Plus de masque o - di -
cède à nos voeux Sois gé - né -
8
- Je dois quit - ter ces lieux Ah! lais - sez -
-eux Mon - trez - moi vos beaux yeux Je le veux
-réux Al - lons cède à nos voeux Je le
moi sei - gneur sei - gneur Ah!
Il le faut ah! cé - dez à mes
veux Il le faut al - lons cède à nos

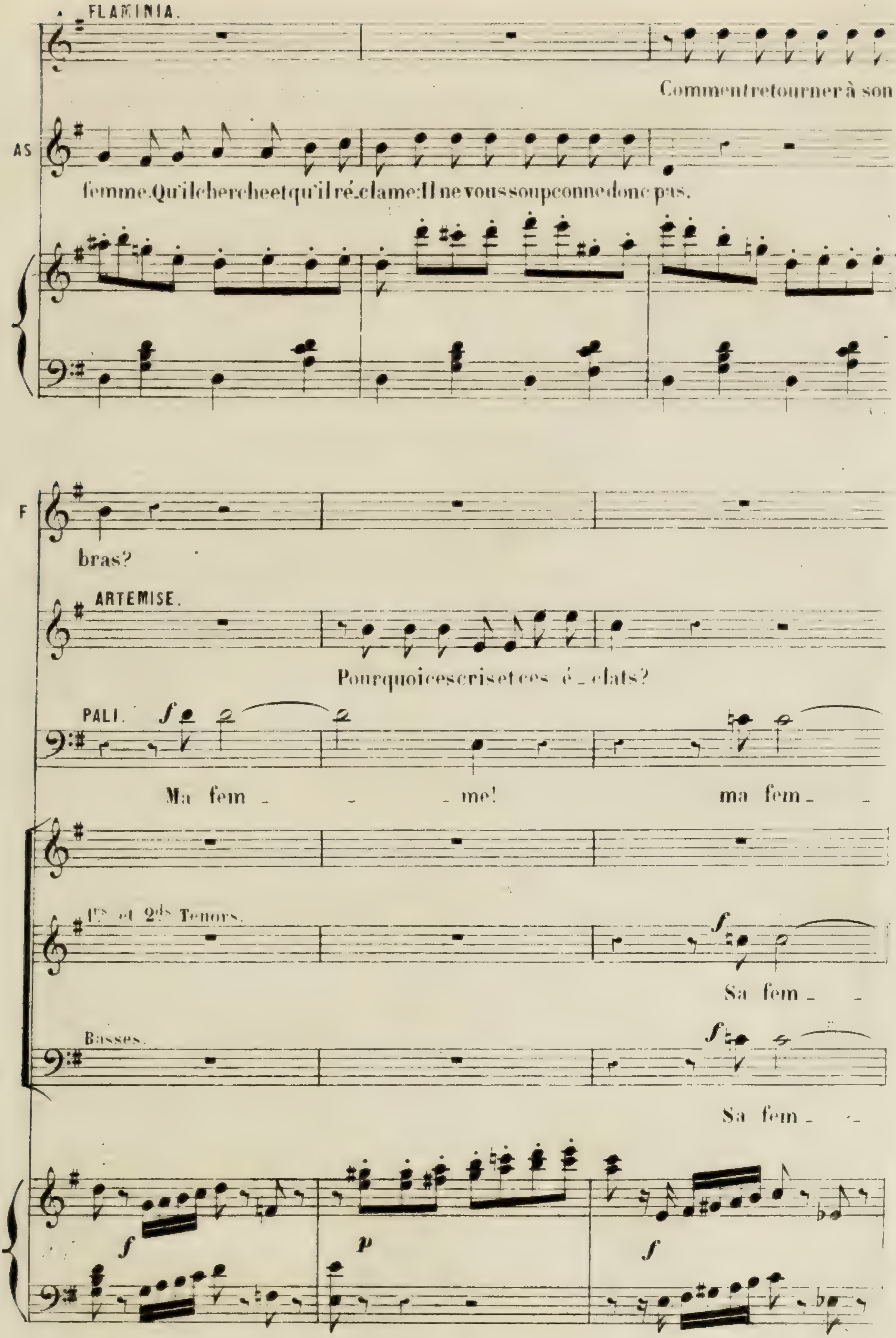

je le veux.
(Parlé.)
voeux Je le veux.
Ah!
(Parlé.)
voeux Je le veux.
A mer-
ff
p
(Riant.)
LÉLIO.
-veille! échappée!... Ah! ah! ah!... Je la suivrai... fût-ce au fond de l'Adria-
ASDRUBAL.
-tique! Bon! elle est déjà bien loin!... Une fois arrivée au passage
Diminuendo.
pp
FLAMINIA. Frappe sur l'épaule d'Asdrub.
(ASDRUBAL, à Flaminia étonné.)
de la Zecca, elle est sauvée!... et... Ah!... vous!...
ff
ff

N° 10.

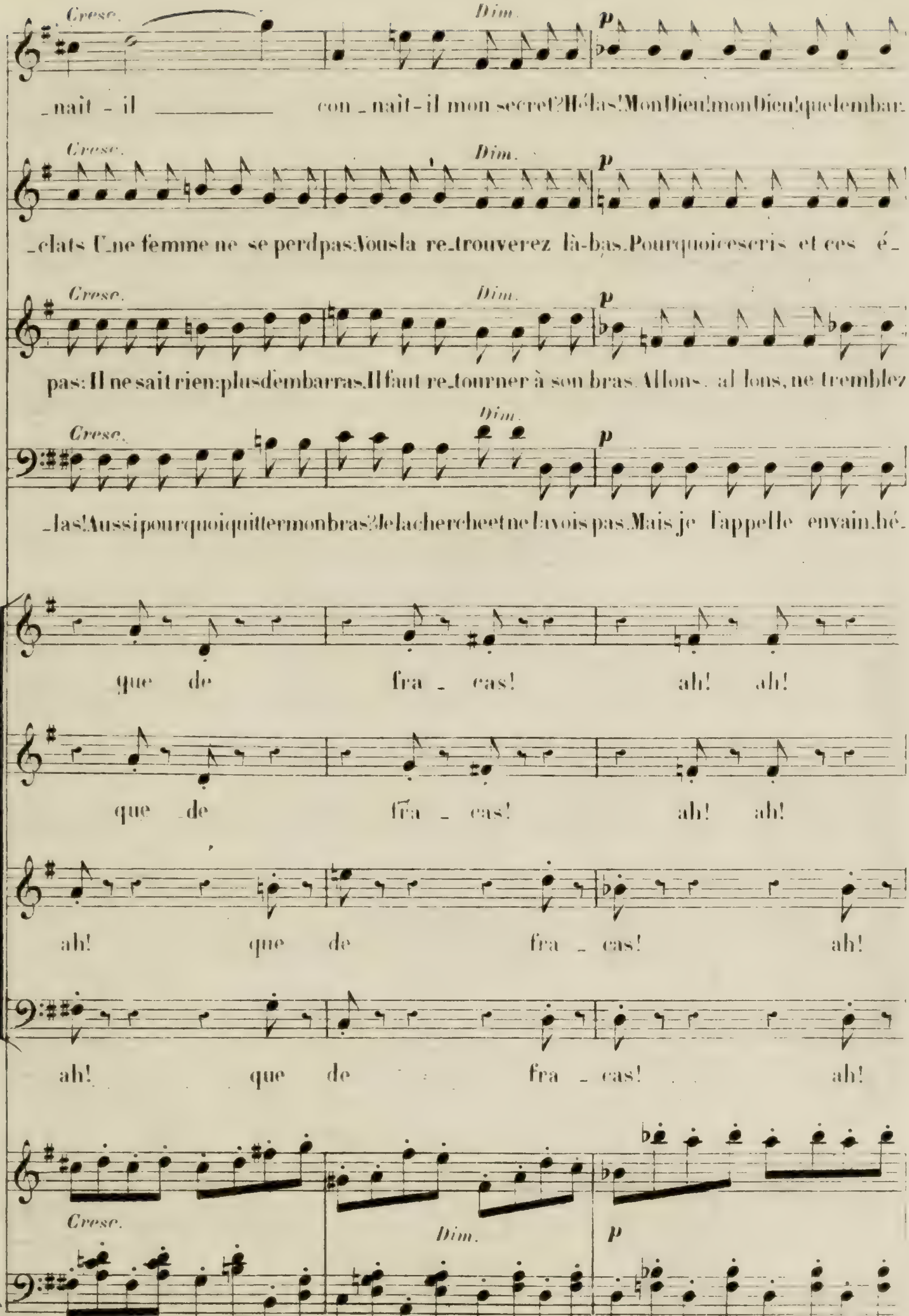
FINALE.


Allegro. 96 = o
FLAMINIA.
ARTEMISE
ASDRUBAL.
PALIFORNIO.
Allegro 96= o
PIANO.
mf
Cresc.
PALIF: (Furieux)
Ma fem_me! ma fem_me! ma fem _ me!
sf p
FLAM: (à Asdrubal)
C'est mon ma_ri que l'embar_ras!
P
De tous côtés, je la ré _ cla _ _ me. Ma fem _ me! ma fem _ me! ma


ASDR. (à Flaminia)
Ne tremblez pas
fem - me! Je ne sais où tourner mes pas. Ma fem - me! ma
Quel embarras!
Sa femme! sa femme! sa fem - me!
Vous le voyez c'est bien sa
femme! ma fem - me!
1rs Dessus.
Sa femme! sa femme! sa fem - me!
1rs Tenors.
Sa femme! sa femme! sa fem - me!
Basses.
CHŒUR.
Cresc.
p


FLAMINIA.
Comment retourner à son
AS
femme. Qu'il cherche et qu'il ré_clame: Il ne vous soupçonne donc pas.
F
bras?
ARTEMISE.
Pourquoi ces cris et ces é_clats?
PALI.
f
Ma fem_ _ _me! ma fem_ _
1rs et 2ds Tenors.
f
Sa fem_ _
Basses.
f
Sa fem_ _
f
p
f

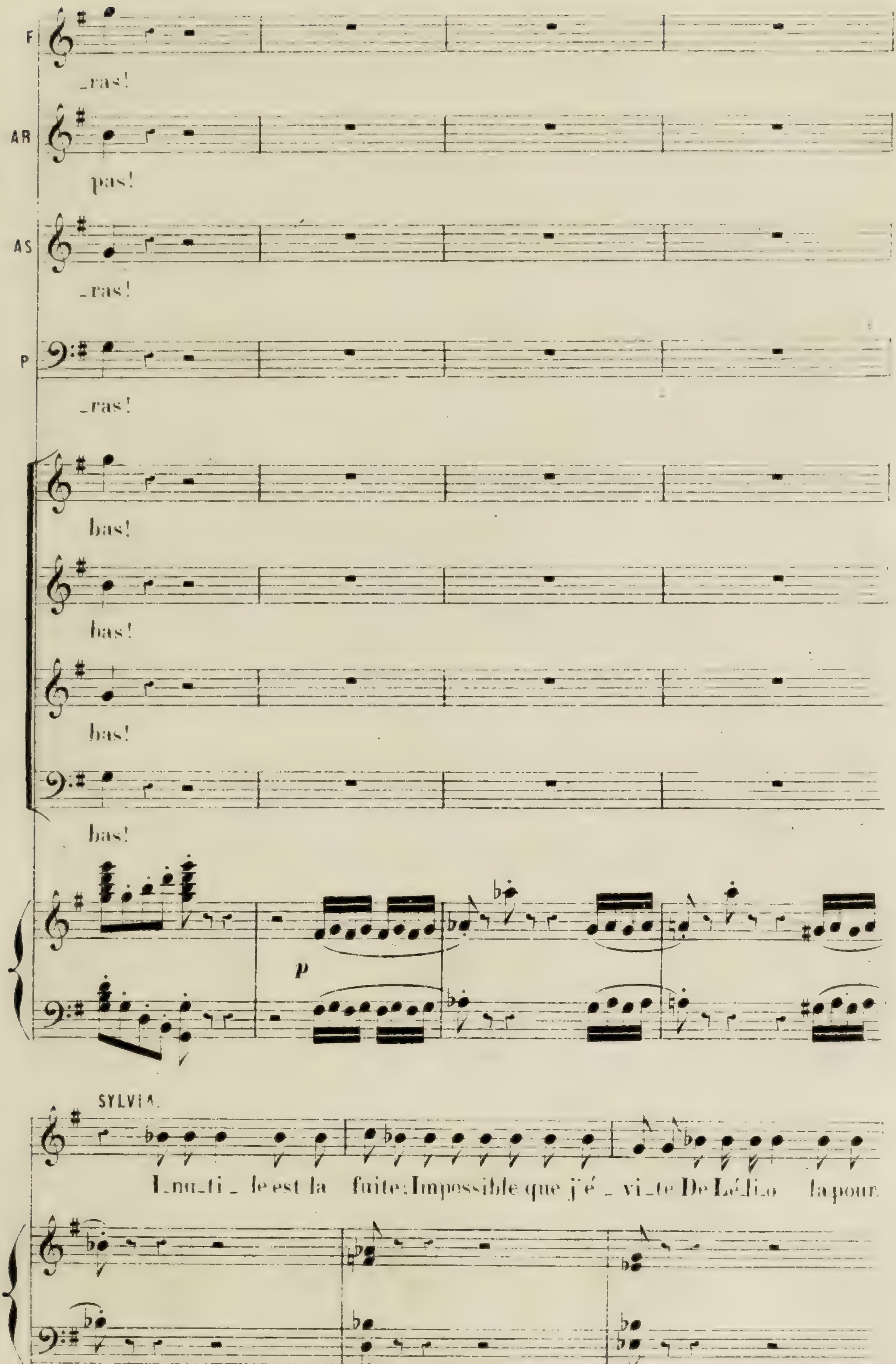

p
Mon Dieu! mon Dieu! quel embarras! Con -
p
Une femme ne se perd pas. Pourquoi ces cris et ces é_clats: Pourquoi ces cris ces é_
p
Al_lons, al_lons, ne tremblez pas; Croyez moi ne tremblez
p
- - me! Mais je l'appelle en vain, hélas! Je l'appelle en vain, hé_
1rs Dessus.
(Riant.)
p
ah! ah! Ah! ah!
2ds Dessus.
(Riant)
p
Ah! ah! ah! ah!
Tenors.
(Riant.)
p
- - me! Ah! ah! ah!
Basses.
(Riant.)
p
- - me! Ah! ah! ah!
p


F
AR
AS
P
Cresc.
Dim.
p
_nait - il con _ nait - il mon secret? Hélas! Mon Dieu! mon Dieu! que d'embar_
_clats Une femme ne se perd pas: Vous la re_trouverez là-bas. Pourquoi ces cris et ces é_
pas: Il ne sait rien: plus d'embarras. Il faut re_tourner à son bras. Allons, allons, ne tremblez
las! Aussi pourquoi quitter mon bras? Je la cherche et ne la vois pas. Mais je l'appelle en vain, hé
que de fra _ cas! ah! ah!
que de fra _ cas! ah! ah!
ah! que de fra _ cas! ah!
ah! que de fra _ cas! ah!


Cresc.
pas ___ Je n'o _ se je n'o _ se al _ ler prendre son
Cresc.
_clats. Pourquoi ces cris ces é_clats? Une femme ne se perd pas: Vous la re_trouverez là
Cresc.
pas croyez moi ne tremblez pas: Il ne sait rien, plus d'embarras. Il faut re_tourner à son
Cresc.
_las! Je l'ap_pelle en vain hé_las! Aussi pourquoi quitter mon bras? Je la cherche et ne la vois
Ah! ah! et quels é _ clats!
Ah! ah! et quels é _ clats!
Ah! ah! ah! et quels é _
Ah! ah! ah! et quels é _
Cresc.


F
bras Comment sortir d'embar _ ras? Comment sor _ tir d'em_bar_ras? Ah! ___
AB
bas Que de bruit que de fra _ cas Que de bruit que de fra_cas Ah! ___
AS
bras Cal_mez vous plus d'embar _ ras Calmez-vous plus d'embar_ras Ah! ___
P
bas Je l'appelle en vain, hé _ las! Mais pourquoi quit_ter mon bras Je l'ap_
Cresc
Ah! que de fra _ cas Et quels é _ clats Ah!
Cresc.
Ah! que de fra _ cas Et quels é _ clats Ah!
Cresc
_clats Que de fra _ cas Et quels é _ clats Ah!
Cresc
_clats Que de fra _ cas Et quels é _ clats Ah!


con _ naît _ il mon se_cret? Quel embar_ras! Quel embar_
quel em _ bar _ ras Vous la trou_ve_rez là-bas N'en dou_tez
_lons ne trem_blez pas Calmez vous plus d'embarras! Plus d'embar_
pel_le en vain hé _ las! Ou dois-je por_ter mes pas? Quel embar_
N'en dou _ tez pas elle est là
N'en dou _ tez pas elle est là
N'en dou _ tez pas elle est là
N'en dou _ tez pas elle est là

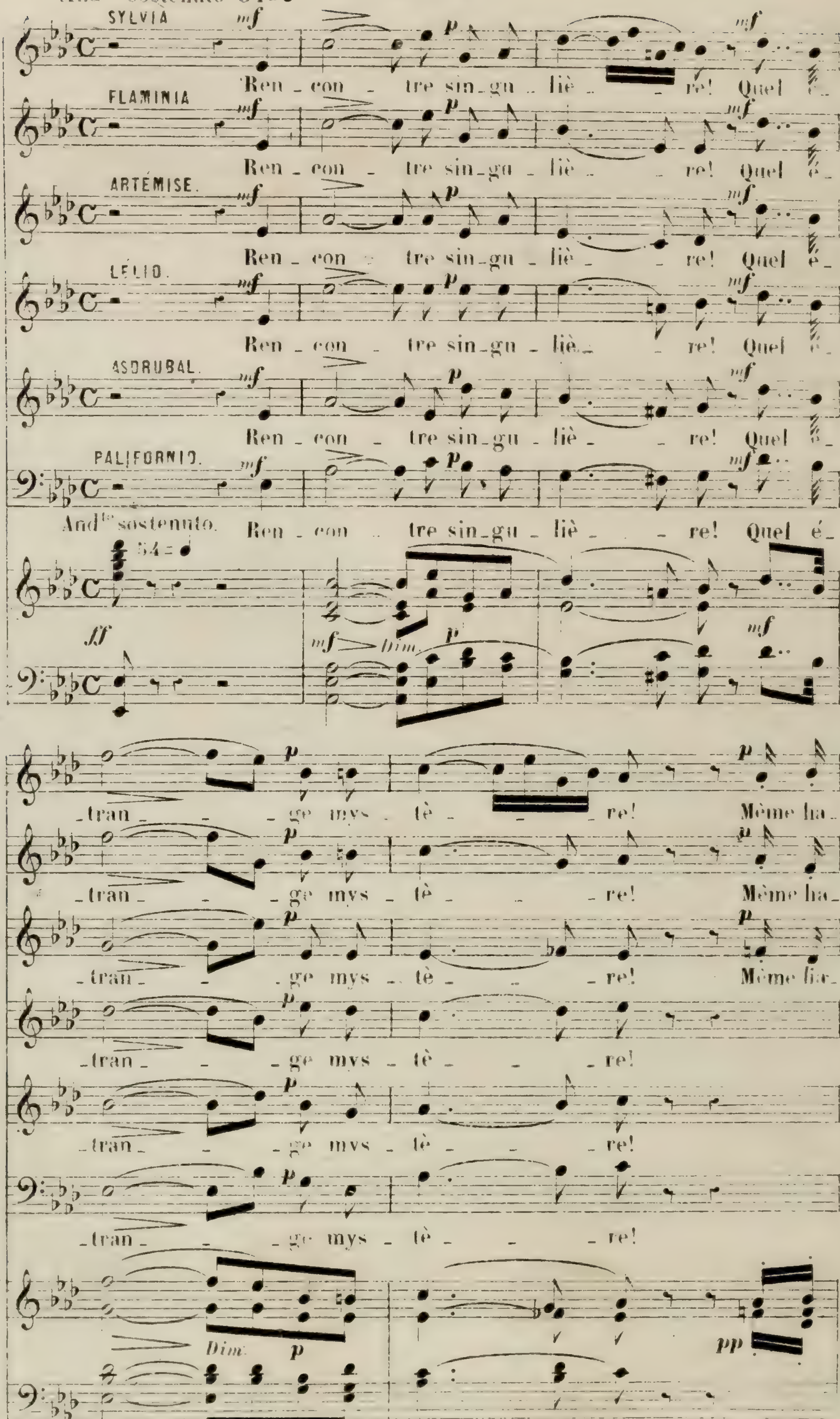

F
_ras!
AR
pas!
AS
_ras!
P
_ras!
bas!
bas!
bas!
bas!
p
SYLVIA.
I_nu_ti _ le est la fuite: Impossible que j'é _ vi_te De Lé_li_o la pour.

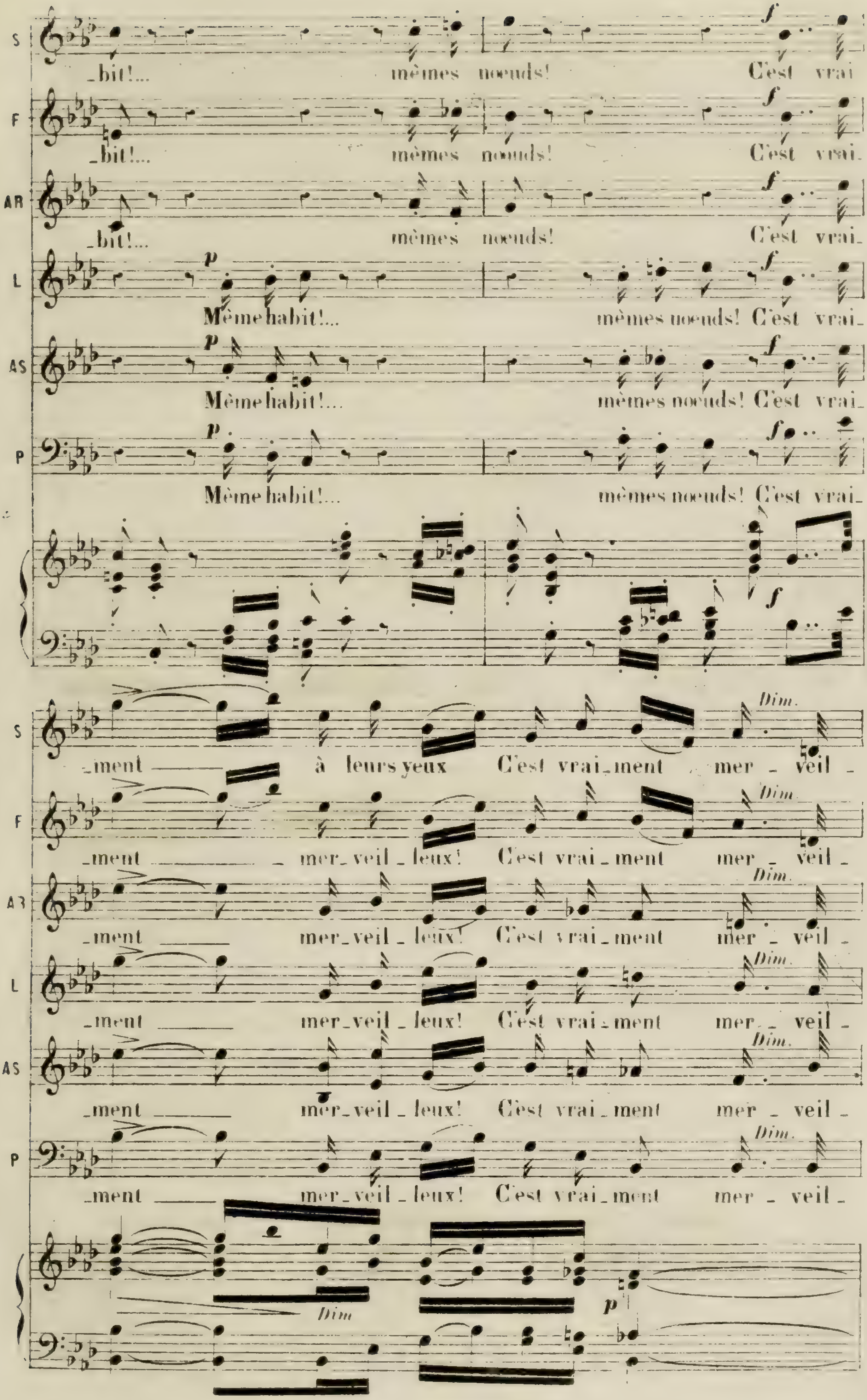

_suite: Il s'attache à mes pas...
ARTÉ: (Montrant à Palifornio Sylvia.)
Mais voyez donc là - bas!...
ASDR: (Montrant à Flaminia Sylvia.)
Mais voyez donc là-
(Apercevant Flaminia.)
Sa soeur!...
FLAMINIA. (à Asdrubal.)
C'est el_le, n'est-ce pas?
bas!...
(à Artémise)
C'est el_le, n'est ce pas?
SYLVIA.
Auprès d'elle allons vi _ te. Entre nous je veux qu'il hé_si _ te:

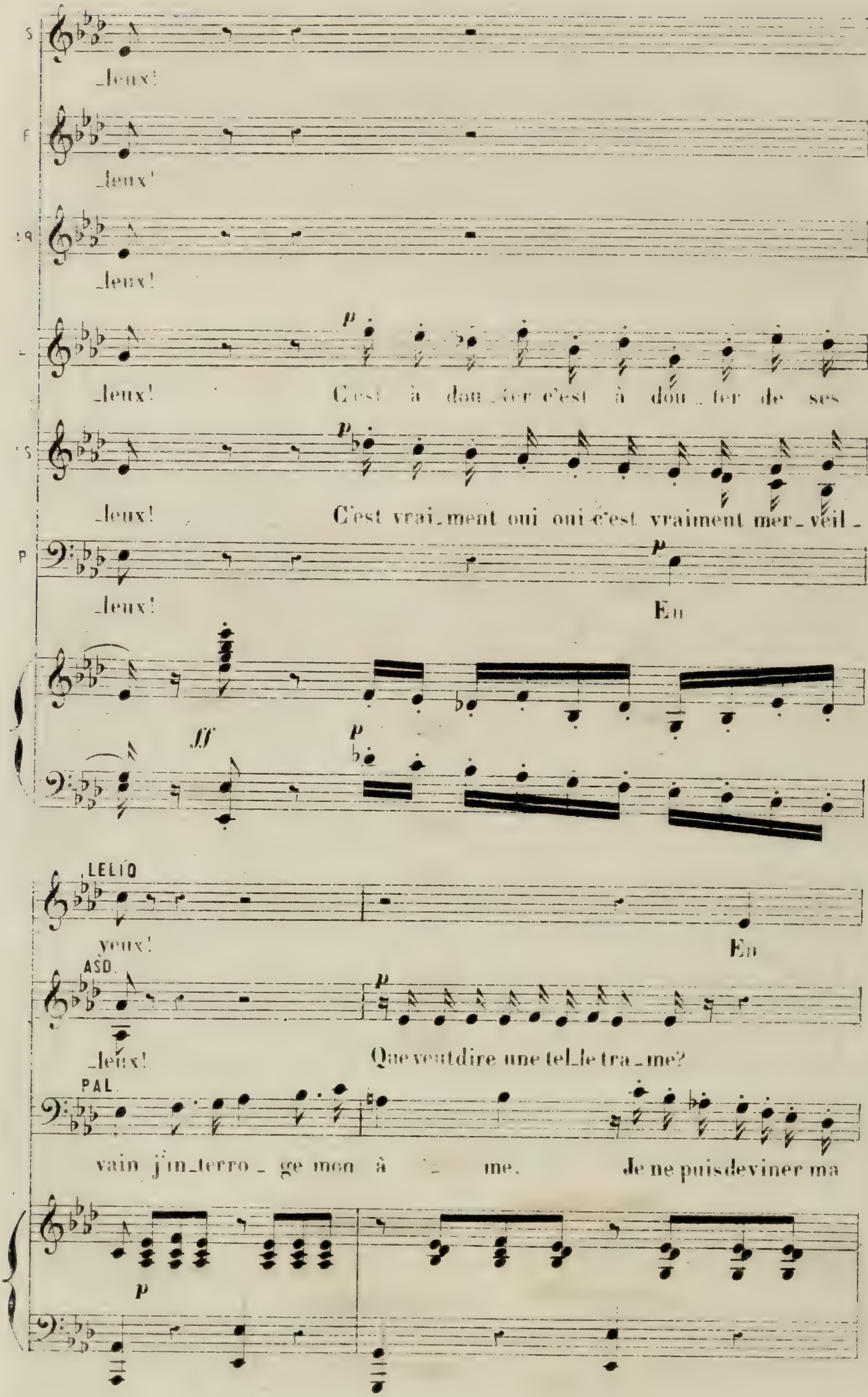

S
Je me tire ainsi d'embar_ras.
LÉLIO.
Ciel!
que fai_re?
Comment.
PALIF.
Ciel!
que fai_re?
Comment.
L
deux. Et sem _ bla _ bles tou_tes deux!
P
deux. Et sem _ bla _ bles tou_tes deux!

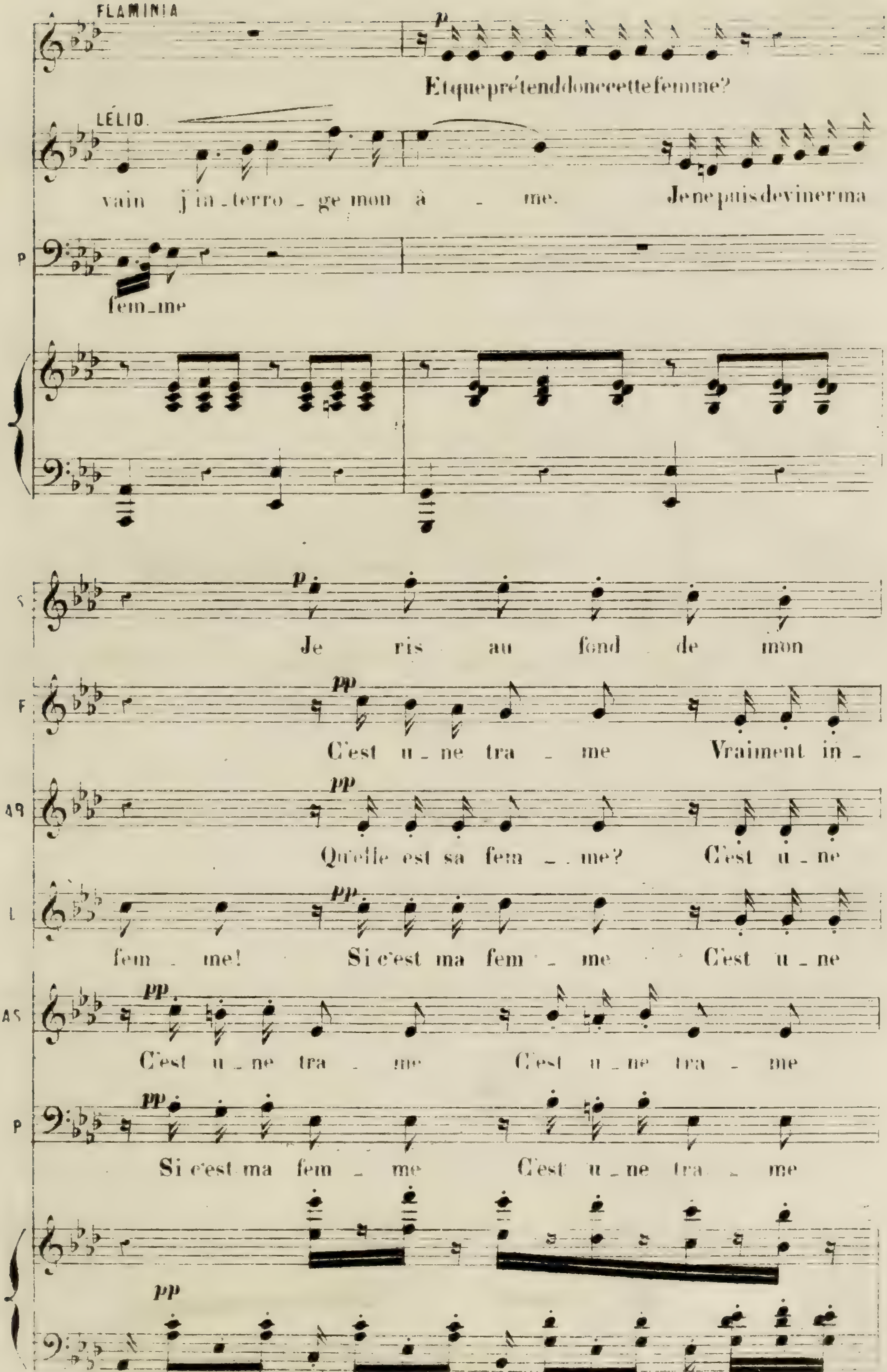
SEXTUOR

Andte sostenuto 54 = ♩




S
F
AR
L
AS
P
_bit!... mêmes noeuds! C'est vrai
bit!... mêmes noeuds! C'est vrai
bit!... mêmes noeuds! C'est vrai
Même habit!... mêmes noeuds! C'est vrai_
Même habit!... mêmes noeuds! C'est vrai_
Même habit!... mêmes noeuds! C'est vrai_
_ment à leurs yeux C'est vrai_ment mer - veil -
_ment mer_veil _ leux! C'est vrai _ ment mer - veil -
_ment mer_veil _ leux! C'est vrai_ment mer - veil -
_ment mer_veil _ leux! C'est vrai_ment mer_ - veil -
_ment mer_veil _ leux! C'est vrai _ ment mer - veil -
_ment mer_veil _ leux! C'est vrai_ment mer - veil -
Dim.
Dim
p
f

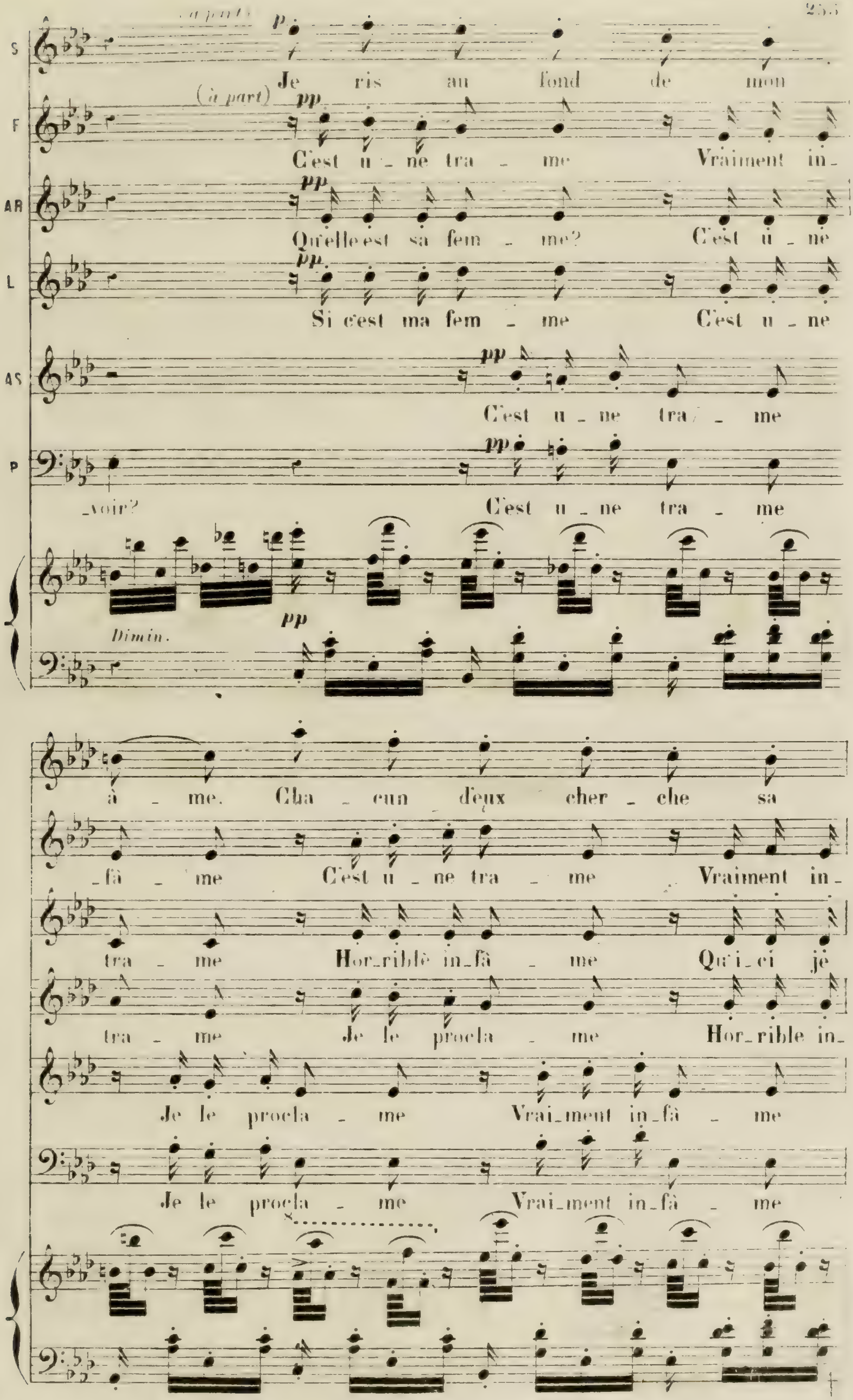

S
_leux!
F
_leux!
_leux!
_leux! C'est à dou_ter c'est à dou_ter de ses
_leux! C'est vrai_ment oui oui c'est vraiment mer_veil_
P
_leux! En
ff
p
LELIO
yeux! En
ASD.
_leux! Que veut dire une tel_le tra_me?
PAL.
vain j'in_terro_ge mon â_me. Je ne puis deviner ma

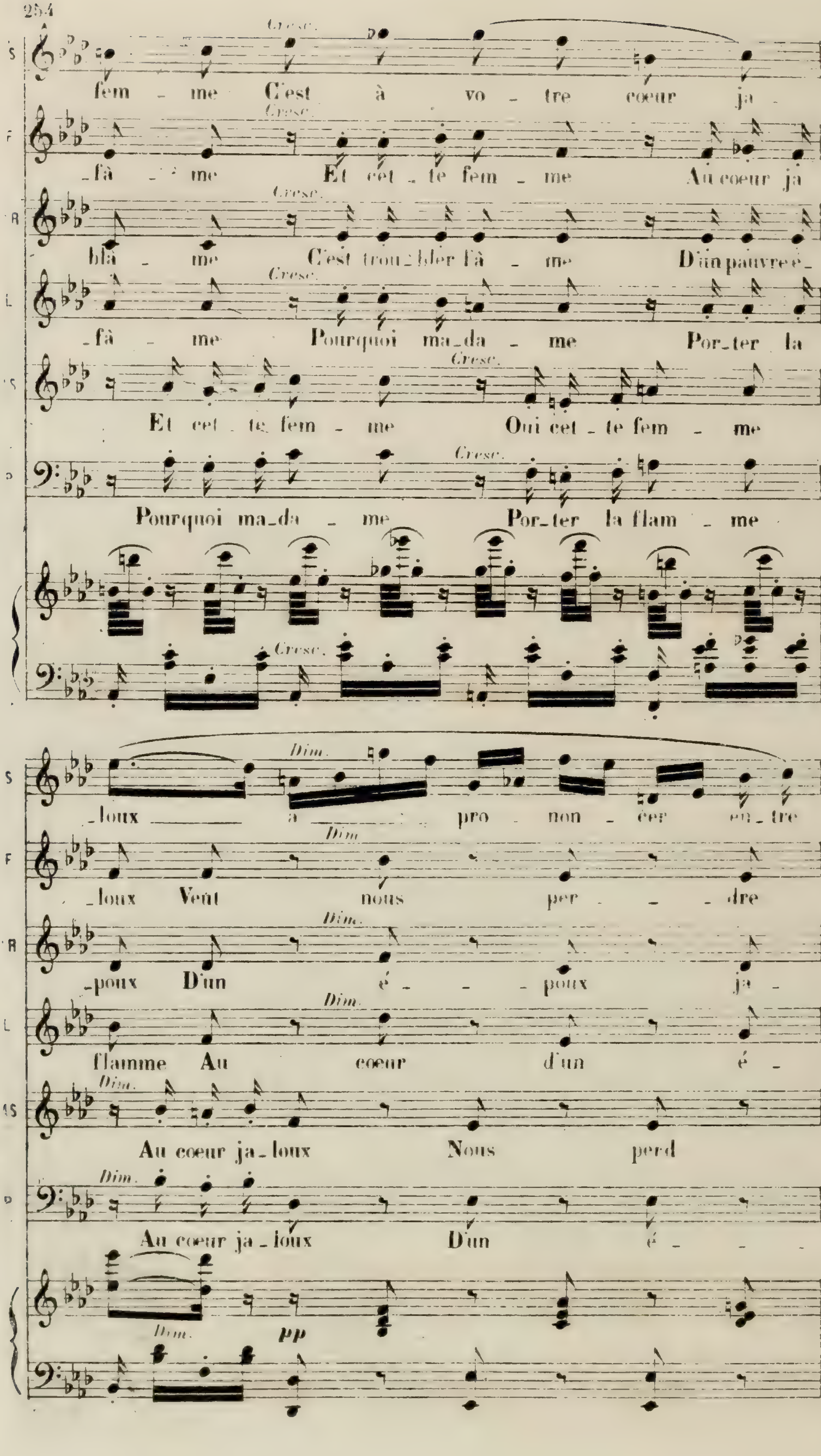

FLAMINIA
Et que prétend donc cette femme?
LÉLIO.
vain j'in_terro_ge mon â - me. Je ne puis deviner ma
fem_me
Je ris au fond de mon
C'est u_ne tra - me Vraiment in_
Quelle est sa fem _ me? C'est u_ne
fem - me! Si c'est ma fem - me C'est u_ne
C'est u_ne tra - me C'est u_ne tra - me
Si c'est ma fem - me C'est u_ne tra - me

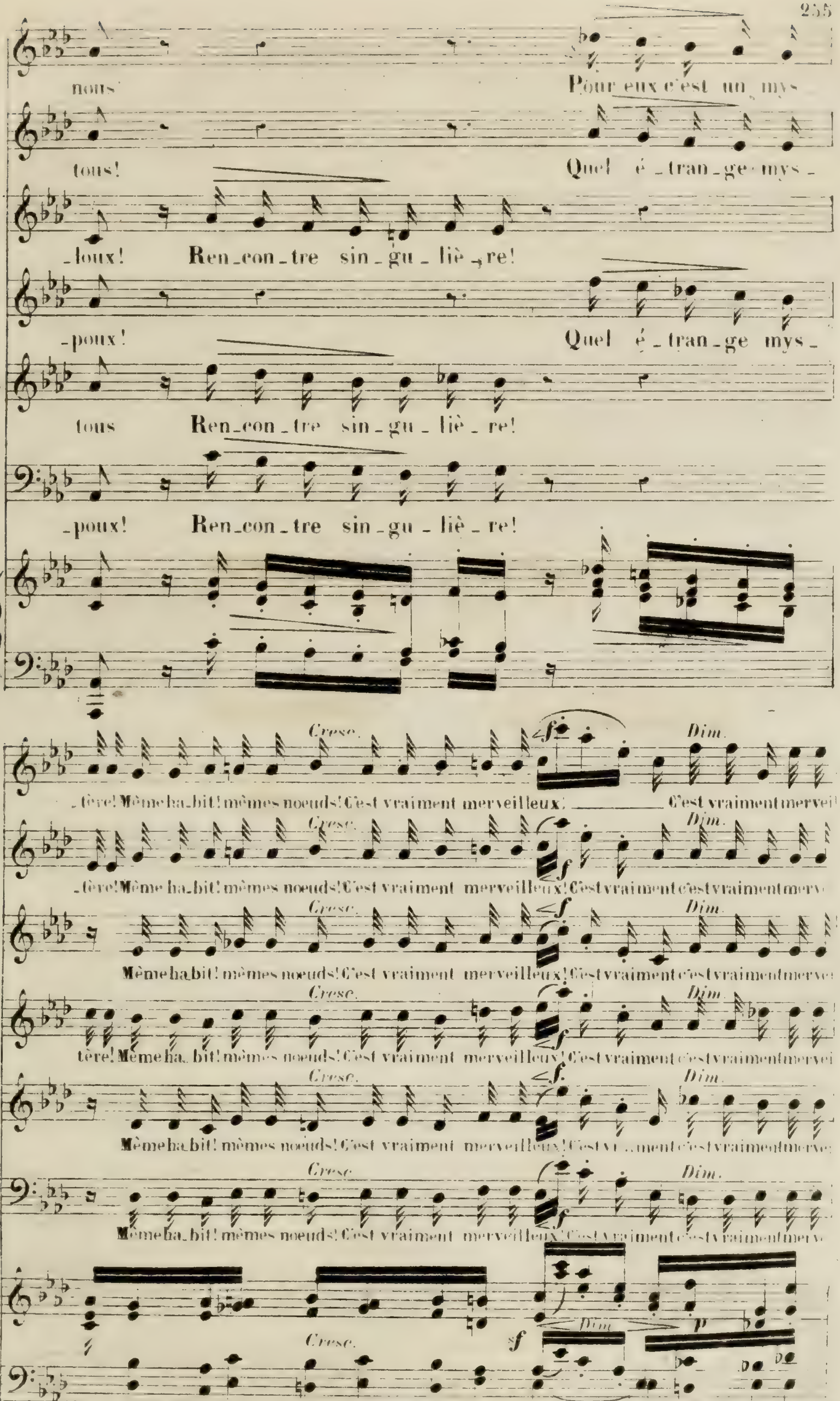

S
à - me Cha - cun d'eux cher - che sa
F
fâ - me C'est u - ne tra - me Vraiment in -
BR
tra - me Hor - rible in - fâ - me Qu'i - ci je
L
tra - me Je le pro - cla - me Hor - rible in -
AS
Je le pro - cla - me Vraiment in - fa - me!
P
Je le pro - cla - me. Hor - rible in - fa - me!
Cresc.
S
fem - me C'est à vo - tre coeur ja -
F
fâ - me Et cet - te fem - me Au coeur ja -
BR
bla - me C'est troubler l'â - me D'un pauvre é -
L
- fâ - me Pourquoi ma - da - me Por - ter la
AS
Et cet te fem - me Oui cet - te fem - me
P
Pourquoi ma - da - me Por - ter la flam - me

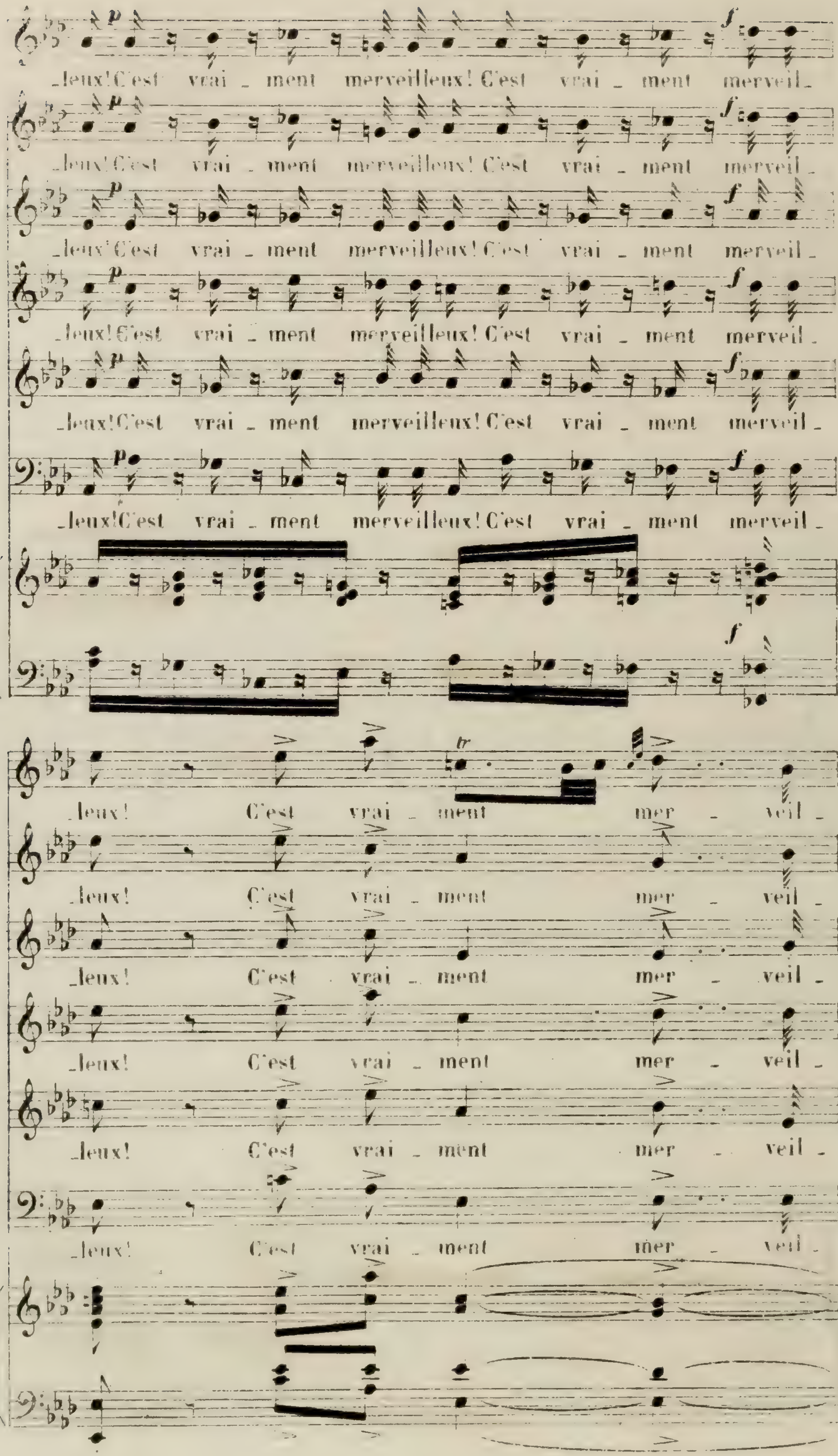

S
F
AR
L
AS
P
_loux a pro _ non _ cer en _ tre
_loux Veut nous per _ _ _ dre
_poux D'un é _ _ _ poux ja _ _
flamme Au coeur d'un é _ _
Au coeur ja _ loux Nous perd
Au coeur ja _ loux D'un é _ _ _
Dim.
pp
nous.
(Bas à Sylvia)
tous! Vous avez mes let _ tres, ma _ da _ _
_loux!
_poux!
tous!
_poux


SYLVIA.
(Bas à Flaminia)
Vous les au_
FLAMINIA.
_me? Il me les faut: je les récla _ me.
S
_rez. Au Ca_si_no. ce soir. Je les mets en vo_tre pou_
Cresc.
_voir. Ce soir. Ce soir.
Ce soir? Ce soir?
PALIFORNIO.
Mais laquelle est ma femme et comment le sa.
Cresc.
f
f

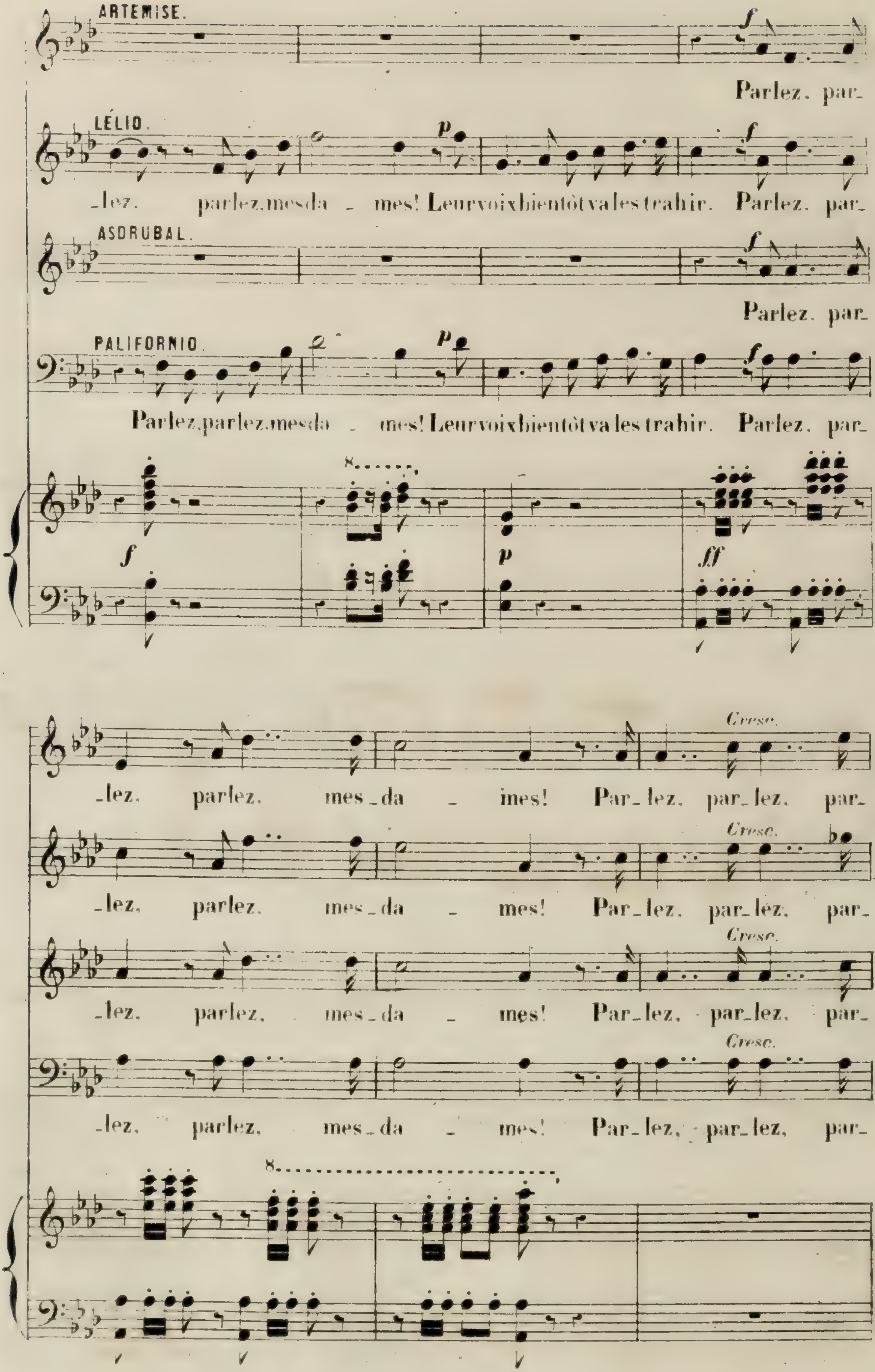

(à part) p
Je ris au fond de mon
(à part) pp
C'est u_ne tra_me Vraiment in_
Quelle est sa fem_me? C'est u_ne
Si c'est ma fem_me C'est u_ne
pp
C'est u_ne tra_me
_voir?
C'est u_ne tra_me
Dimin.
pp
à_me. Cha_cun d'eux cher_che sa
_fâ_me C'est u_ne tra_me Vraiment in_
tra_me Hor_rible in_fâ_me Qu'i_ci je
tra_me Je le procla_me Hor_rible in_
Je le procla_me Vrai_ment in_fâ_me
Je le procla_me Vrai_ment in_fâ_me

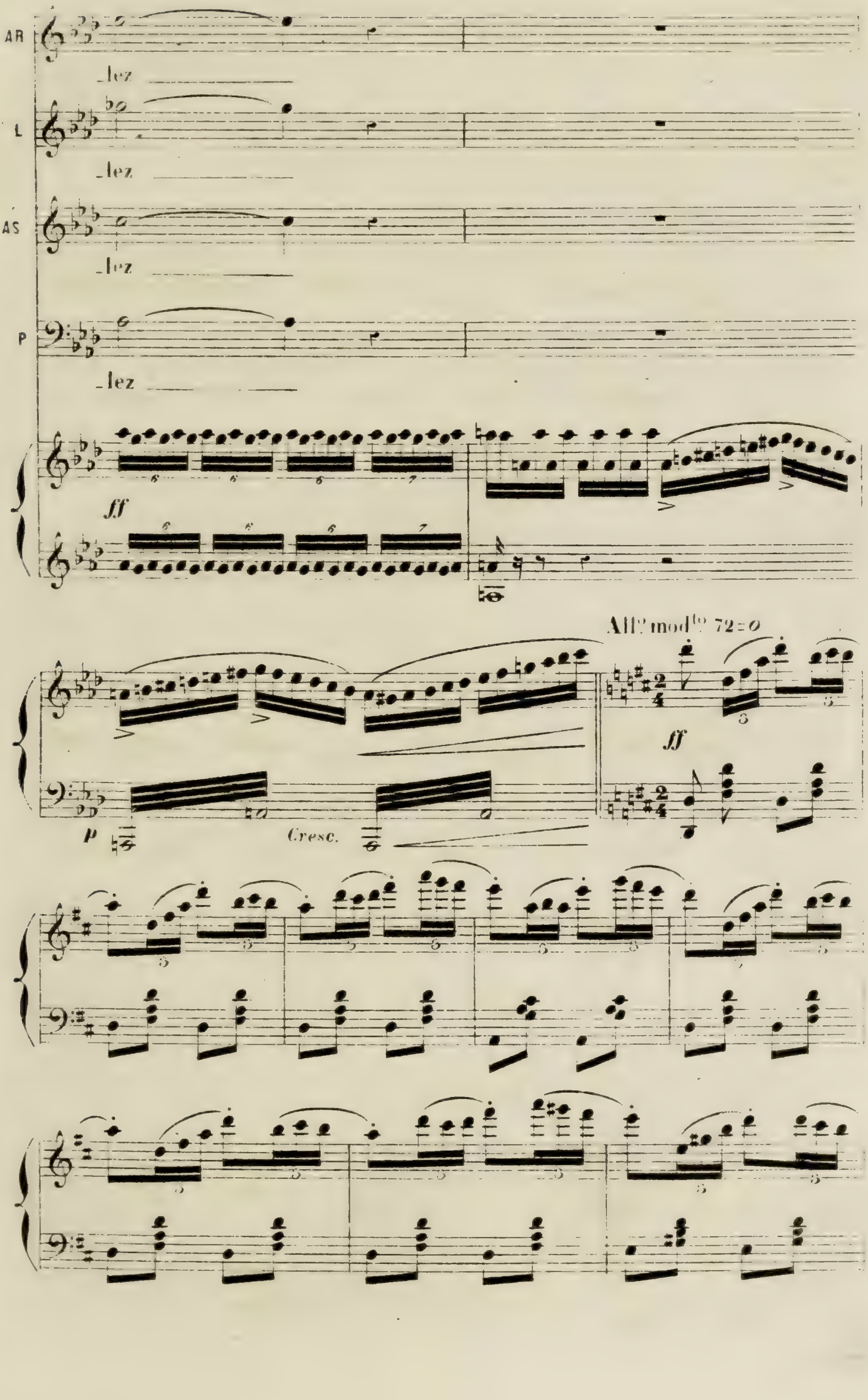

Cresc.
femme C'est à votre coeur ja_
_fâme Et cet_te femme Au coeur ja
blâme C'est trou_bler l'âme D'un pauvre é_
_fâme Pourquoi ma_dame Porter la
Et cet_te femme Oui cet_te femme
Pourquoi ma_dame Porter la flamme
Dim.
_loux a pro_non_cer entre
_loux Veut nous per_dre
_poux D'un é_poux ja_
flamme Au coeur d'un é_
Au coeur ja_loux Nous perd
Au coeur ja_loux D'un é_
pp


S
nous! Pour eux c'est un mys
F
tous! Quel é_tran_ge mys_
AR
_loux! Ren_con_tre sin_gu_liè_re!
L
_poux! Quel é_tran_ge mys_
AS
tous Ren_con_tre sin_gu_liè_re!
P
_poux! Ren_con_tre sin_gu_liè_re!
Cresc.
Dim.
_tère! Même ha_bit! mêmes noeuds! C'est vraiment merveilleux! C'est vraiment mervei
_tère! Même ha_bit! mêmes noeuds! C'est vraiment merveilleux! C'est vraiment c'est vraiment merv
Même ha_bit! mêmes noeuds! C'est vraiment merveilleux! C'est vraiment c'est vraiment merve
tère! Même ha_bit! mêmes noeuds! C'est vraiment merveilleux! C'est vraiment c'est vraiment mervei
Même ha_bit! mêmes noeuds! C'est vraiment merveilleux! C'est v...ment c'est vraiment merve
Même ha_bit! mêmes noeuds! C'est vraiment merveilleux! C'est vraiment c'est vraiment merv
f
sf
p

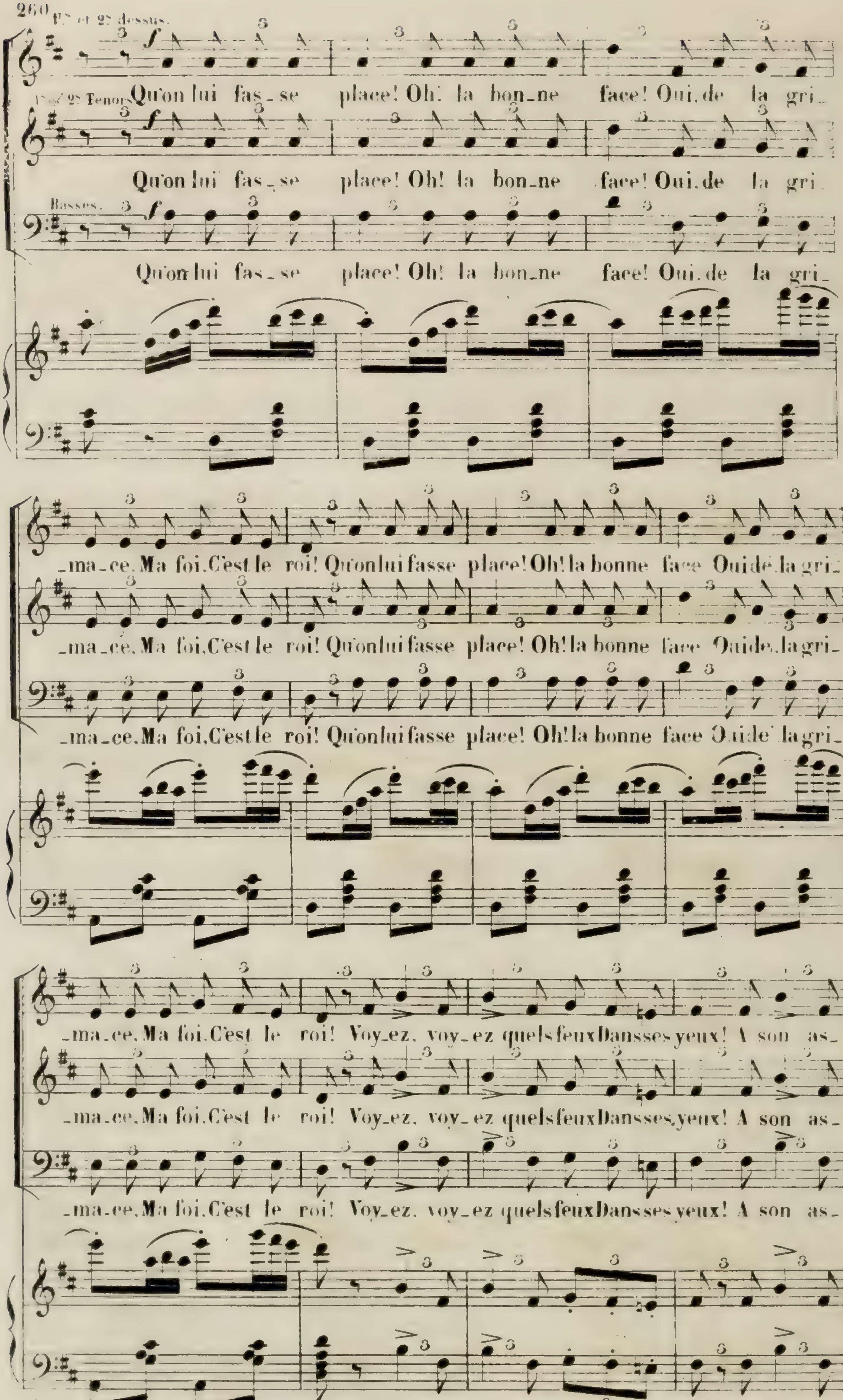

p
f
_leux! C'est vrai _ ment merveilleux! C'est vrai _ ment merveil _
_leux! C'est vrai _ ment mer _ veil _
tr


S
Creso
ff
_leux! C'est vraiment merveilleux! C'est vraiment c'est vraiment merveil_leux! __
F
Cresc.
ff
_leux! C'est vraiment merveilleux! C'est vraiment c'est vraiment merveil_leux! __
AR
Cresc.
ff
_leux! C'est vraiment merveilleux! C'est vraiment c'est vraiment merveil_leux! __
L
Cresc.
f
_leux! C'est vraiment merveilleux! C'est vraiment c'est vraiment merveil_leux! __
Du
AS
Cresc
_leux! C'est vraiment merveilleux! C'est vraiment c'est vraiment merveil_leux! __
P
Cresc
f
_leux! C'est vraiment merveilleux! C'est vraiment c'est vraiment merveil_leux! __
Du
p
Cresc
ff
LELIO.
doute, enfin il faut sor_tir, Et déjou_er de fol_les tra _ mes: Par
PAL.
doute, enfin il faut sor_tir, Et déjou_er de fol_les tra _ mes:
All? mod!?
f
f

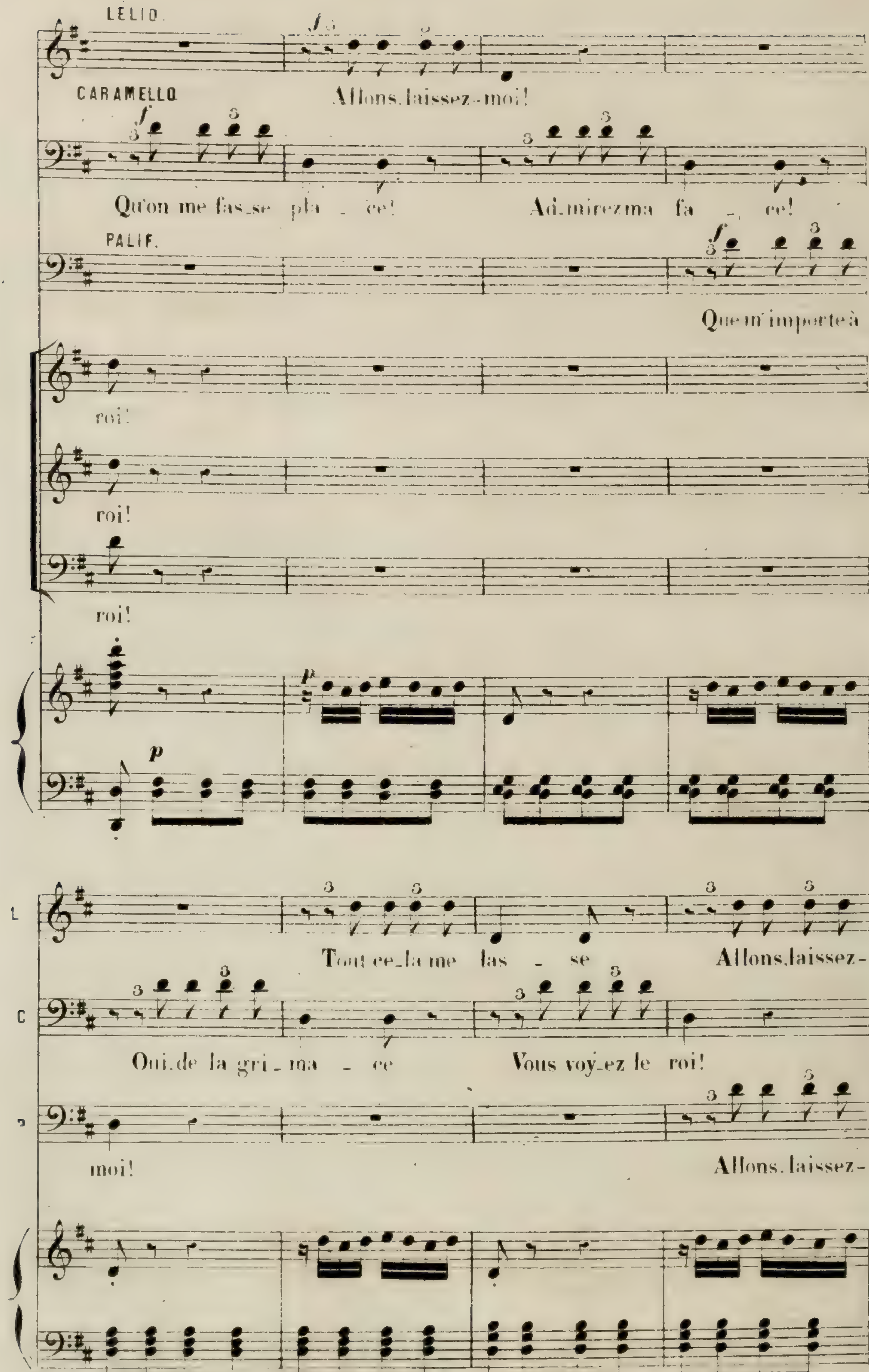

ARTEMISE.
Parlez. par_
LÉLIO.
_lez. parlez,mesda _ mes! Leur voix bientôt va les trahir. Parlez. par_
ASDRUBAL.
Parlez. par_
PALIFORNIO.
Parlez,parlez,mesda _ mes! Leur voix bientôt va les trahir. Parlez. par_
_lez. parlez. mes_da _ mes! Par_lez. par_lez. par_
_lez. parlez. mes_da _ mes! Par_lez. par_lez. par_
_lez. parlez. mes_da _ mes! Par_lez. par_lez. par_
_lez. parlez. mes_da _ mes! Par_lez. par_lez. par_
Cresc.



I..


1rs et 2e dessus.
Qu'on lui fas_se place! Oh! la bon_ne face! Oui, de la gri_
1rs et 2e Tenors
Qu'on lui fas_se place! Oh! la bon_ne face! Oui, de la gri_
Basses.
Qu'on lui fas_se place! Oh! la bon_ne face! Oui, de la gri_
_ma_ce. Ma foi, C'est le roi! Qu'on lui fasse place! Oh! la bonne face Oui de la gri_
_ma_ce. Ma foi, C'est le roi! Qu'on lui fasse place! Oh! la bonne face Oui de la gri_
_ma_ce. Ma foi, C'est le roi! Qu'on lui fasse place! Oh! la bonne face Oui de la gri_
_ma_ce. Ma foi. C'est le roi! Voy_ez, voy_ez quels feux Dans ses yeux! A son as_
_ma_ce. Ma foi. C'est le roi! Voy_ez, voy_ez quels feux Dans ses yeux! A son as_
_ma_ce. Ma foi. C'est le roi! Voy_ez, voy_ez quels feux Dans ses yeux! A son as_


pect La gaîté re_naît. Voy_ez, voy_ez son air joy_eux!
pect La gaîté re_naît. Voy_ez, voy_ez son air joy_eux!
_pect. La gaîté re_naît. Voy_ez, voy_ez son air joy_eux!
Qu'il est plaisant, Divertis_sant! Vraiment, C'est un bouffon char_
Qu'il est plaisant, Divertis_sant! Vraiment, C'est un bouffon char
Qu'il est plaisant, Divertis_sant! Vraiment, C'est un bouffon char_
ff
_mant. Ah! la bonne face! Oui, de la gri_ma_ _ _ce. Ma foi, C'est le
_mant. Ah! la bonne face! Oui, de la gri_ma_ _ce. Ma foi, C'est le
_mant. Ah! la bonne face! Oui, de la gri_ma_ _ _ce. Ma foi, C'est le

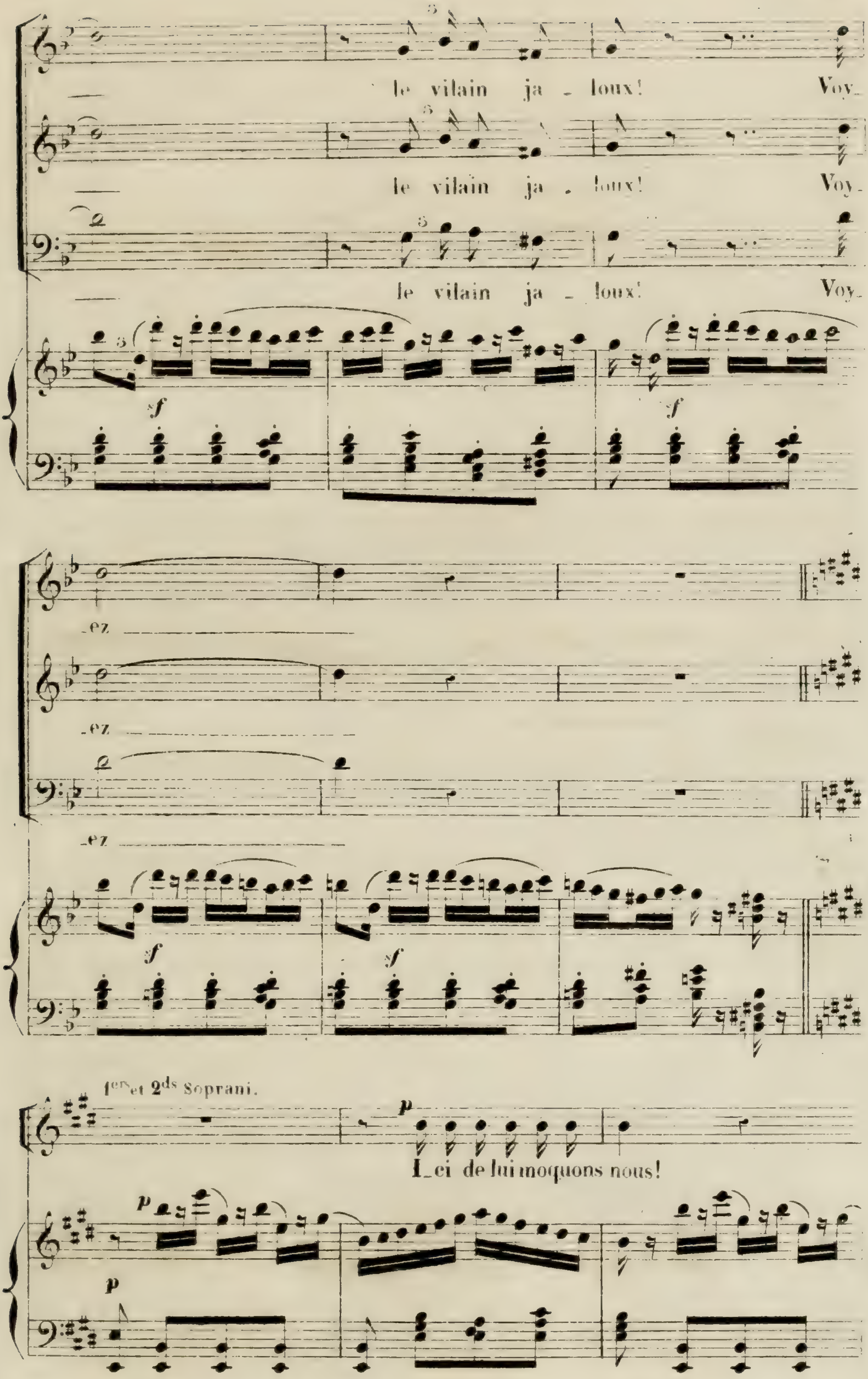

LELIO.
Allons, laissez-moi!
CARAMELLO
Qu'on me fas-se pla - ce! Ad-mirez ma fa - ce!
PALIF.
Que m'importe à
roi!
roi!
roi!
Tout ce-la me las - se Allons, laissez-
Oui, de la gri - ma - ce Vous voy-ez le roi!
moi! Allons, laissez-

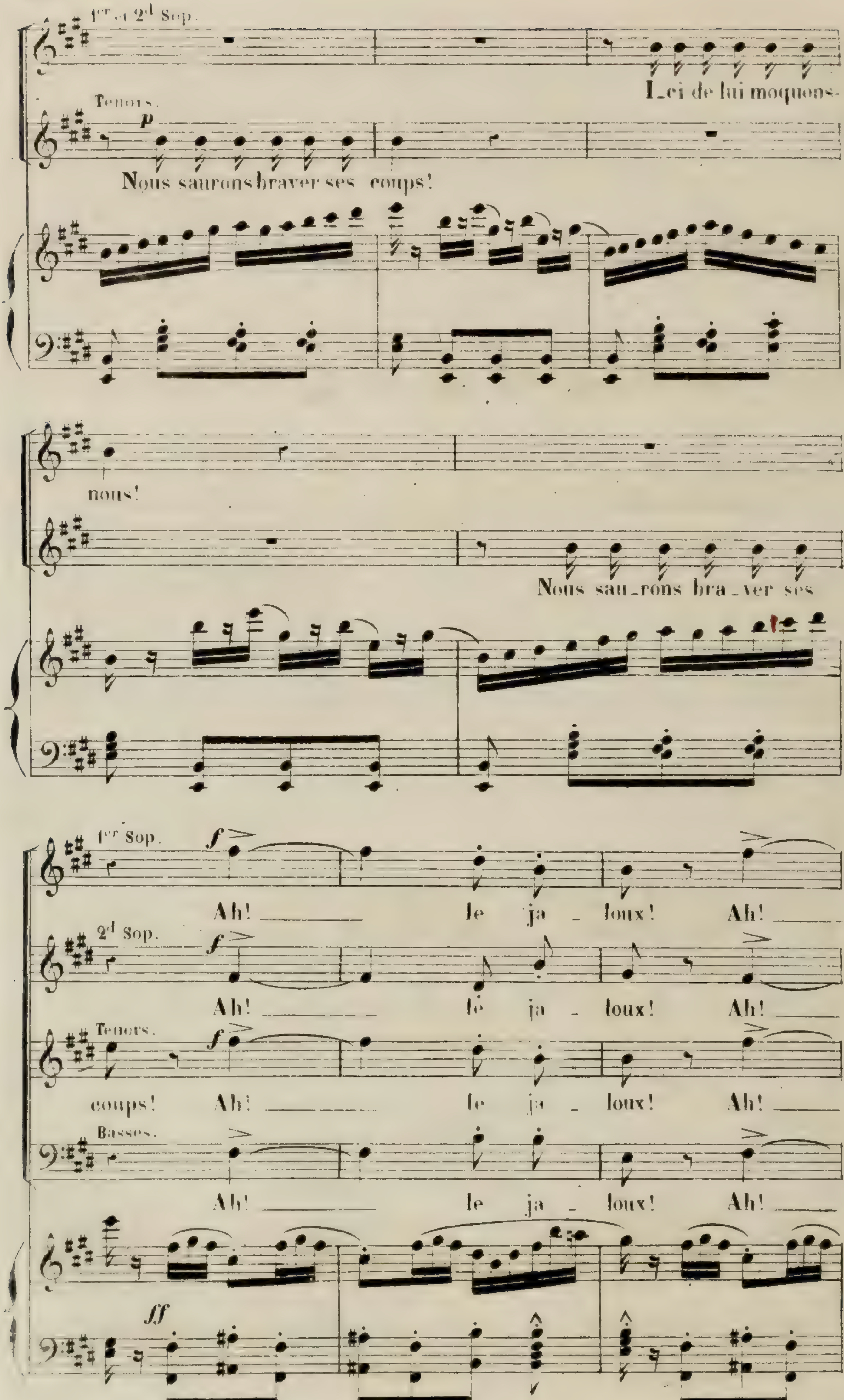

SYLVIA
Profitons du moment, car il ne nous voit
FLAMINIA
Profitons du moment, car il ne nous voit
L
moi!
AS
(a flaminia)
Par_tez je vous rejoins là - bas. Profitez du mo_ment, car il ne vous vois
(a sylvia)
C
Par_tez je vous rejoins là bas Profitez du mo_ment car il ne vous vois
P
moi!
f
S
pas!
F
pas!
A S
pas!
C
pas!
CHŒUR
f
Ah!
f
Ah!
f
Ah!
f

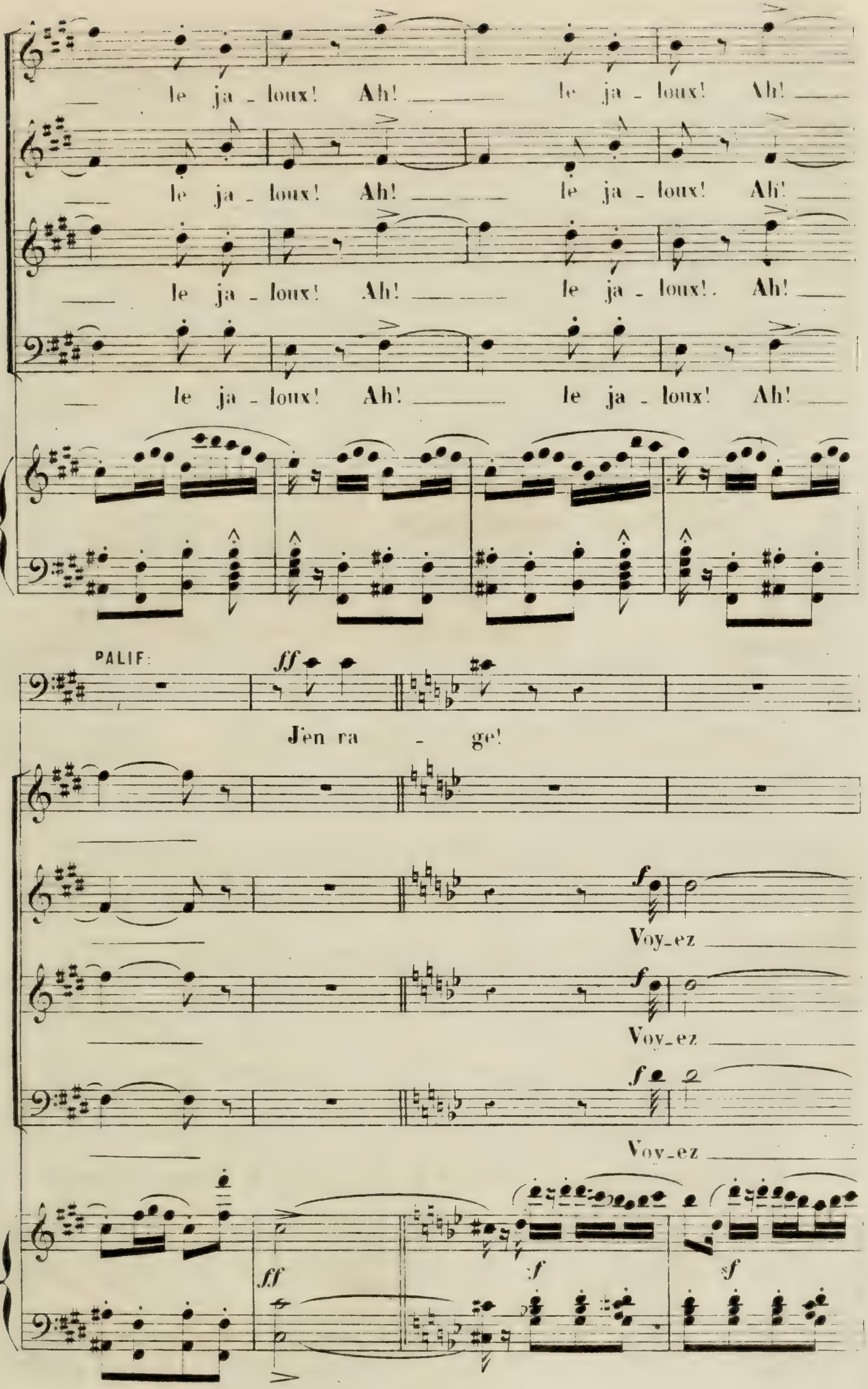

CARAM: (Montrant Palif:)
Moderato. 160 = ♩
Voy_ez
le vilain ja _ loux!
CHŒUR
Voy_ez
Voy_ez
Voy_ez
Voyez le vi_lain ja_
le vilain ja _ loux!
le vilain ja _ loux!
le vilain ja _ loux!


(à Palifornio)
C
_loux
Es_tu le roi des hi_bous?
PALIFORNIO.
Laissez-moi
(à Palifornio)
Hou! hou! hou! hou!
(à Palifornio)
Hou! hou! hou!
Hou! hou! hou!
f
p
f
C
Ou leplusgrasdescoucous?
3
tous!
Lesmauditsfous!
Hou! hou! hou! hou! il faut dan_
hou!
Hou! hou! hou! hou! il faut dan_
hou!
Hou! hou! hou! hou! il faut dan_
p
f
f


PALIFORNIO.
Re_tirez-vous!
_ser Viens a_vec nous!
_ser Viens a_vec nous!
_ser Viens a_vec nous!
P
J'en ra - ge!
Voy_ez
Voy_ez
Voy_ez


le vilain ja _ loux! Voy_
le vilain ja _ loux! Voy_
le vilain ja _ loux! Voy_
_ez
_ez
_ez
1ers et 2ds Soprani.
I_ci de lui moquons nous!


1er et 2d Sop.
Ici de lui moquons-nous!
Tenors.
p
Nous saurons braver ses coups!
Nous sau_rons bra_ver ses coups!
1er Sop.
f
Ah! le ja_loux! Ah!
2d Sop.
f
Ah! le ja_loux! Ah!
Tenors.
f
Ah! le ja_loux! Ah!
Basses.
Ah! le ja_loux! Ah!
ff


le ja _ loux! Ah! le ja _ loux! Ah!
le ja _ loux! Ah! le ja _ loux! Ah!
le ja _ loux! Ah! le ja _ loux!. Ah!
le ja _ loux! Ah! le ja _ loux! Ah!
PALIF:
ff
J'en ra - ge!
f
Voy_ez
f
Voy_ez
f
Voy_ez
ff
f
sf

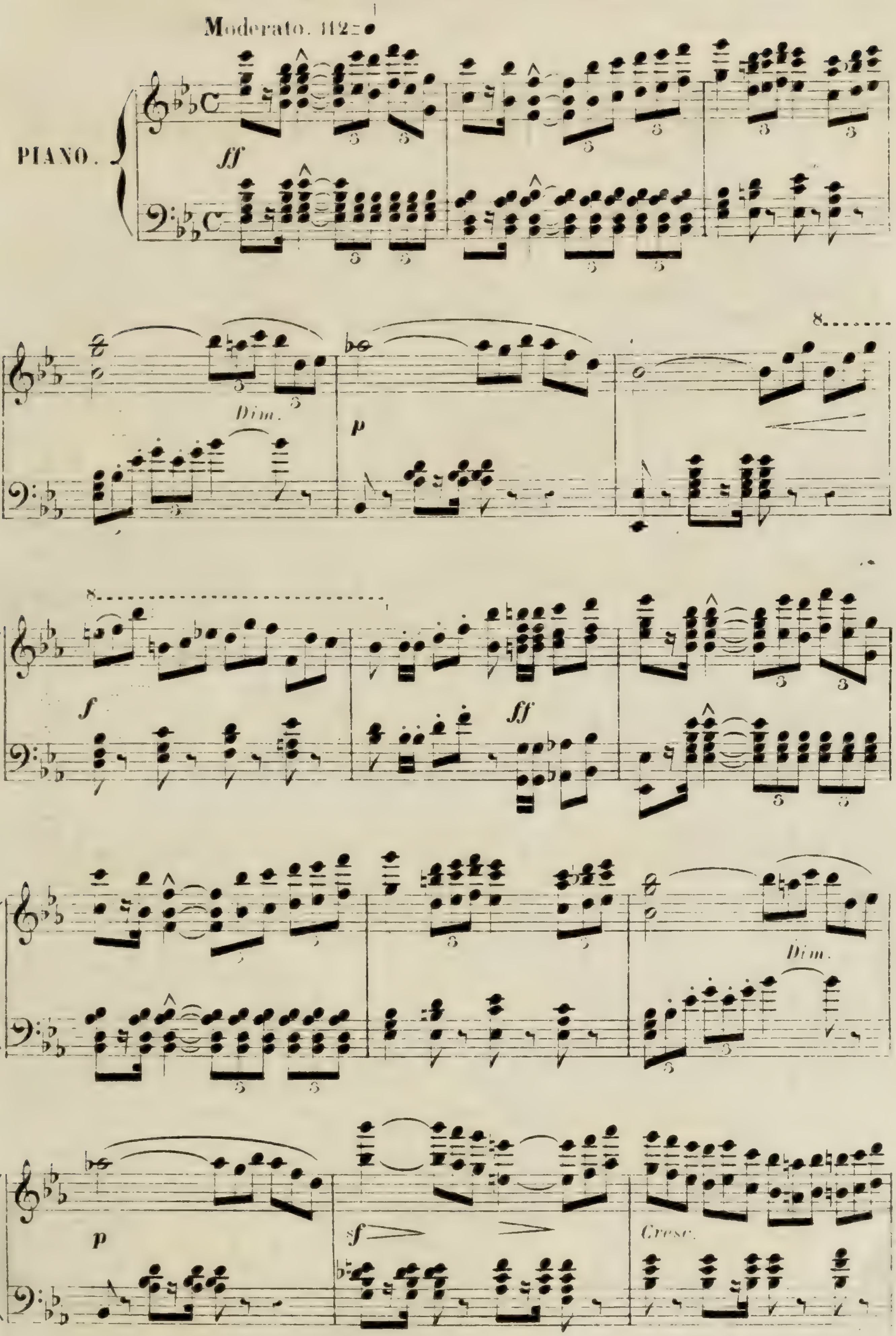

Pressez
Ah! al_
Ah! al_
Ah! al_
Ah! al_
sf
Pressez.
Cresc.
_lons gaiment il faut saisir L'instant du plaisir. Ve_nez à nous vous ré_unir
_lons gaiment il faut saisir L'instant du plaisir. Ve_nez à nous vous ré_unir
_lons gaiment il faut saisir L'instant du plaisir. Ve_nez à nous vous ré_unir
_lons gaiment il faut saisir L'instant du plaisir. Ve_nez à nous vous ré_unir
ff
116 = ♩.


Pressez.
Pour vous di_vertir. Allons. Dansons. Al
Pour vous di_vertir. Allons. Dansons. Al_
Pour vous di_vertir. Allons. Dansons. Al_
Pour vous di_vertir. Allons. Dansons. Al_
Pressez.
_lons quel plai_sir! Ah! quel plaisir! Quel
_lons quel plai_sir! Ah! quel plaisir! Quel
_lons quel plai_sir! Ah! quel plaisir! Quel
_lons quel plai_sir! Ah! quel plaisir! Quel

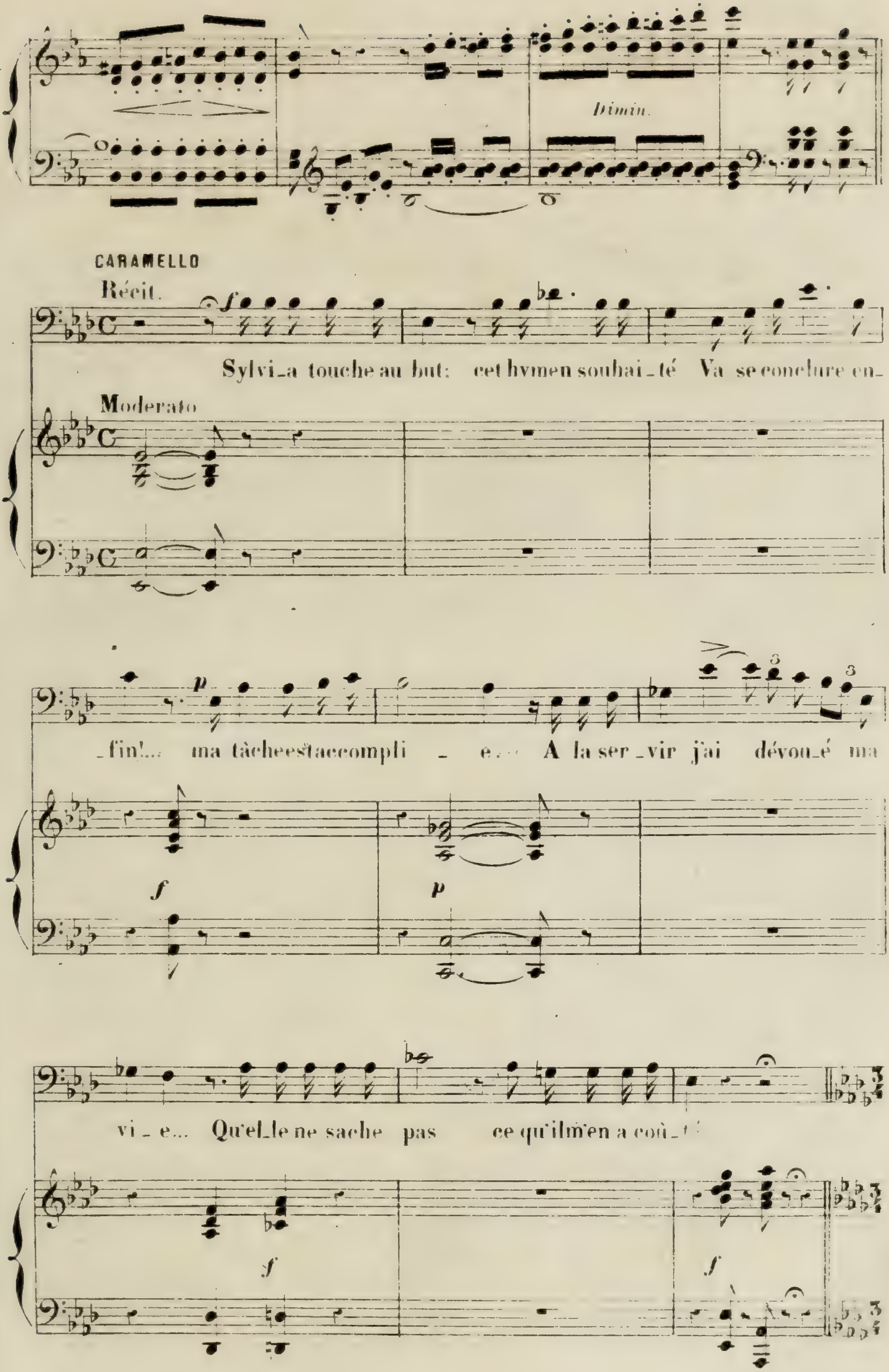

plai - sir!
plai - sir!
plai - sir!
plai - sir!
ff

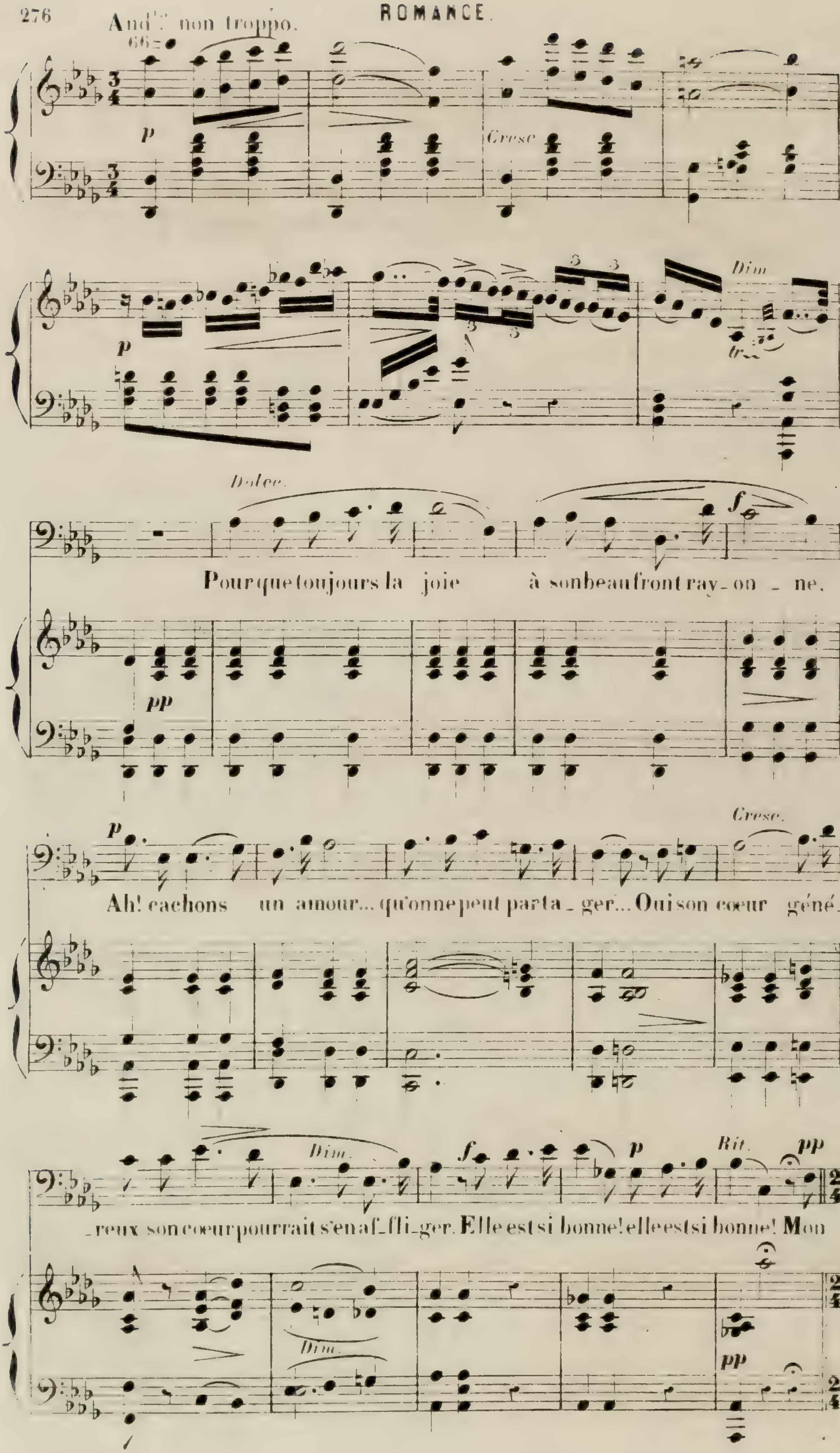
N° 11

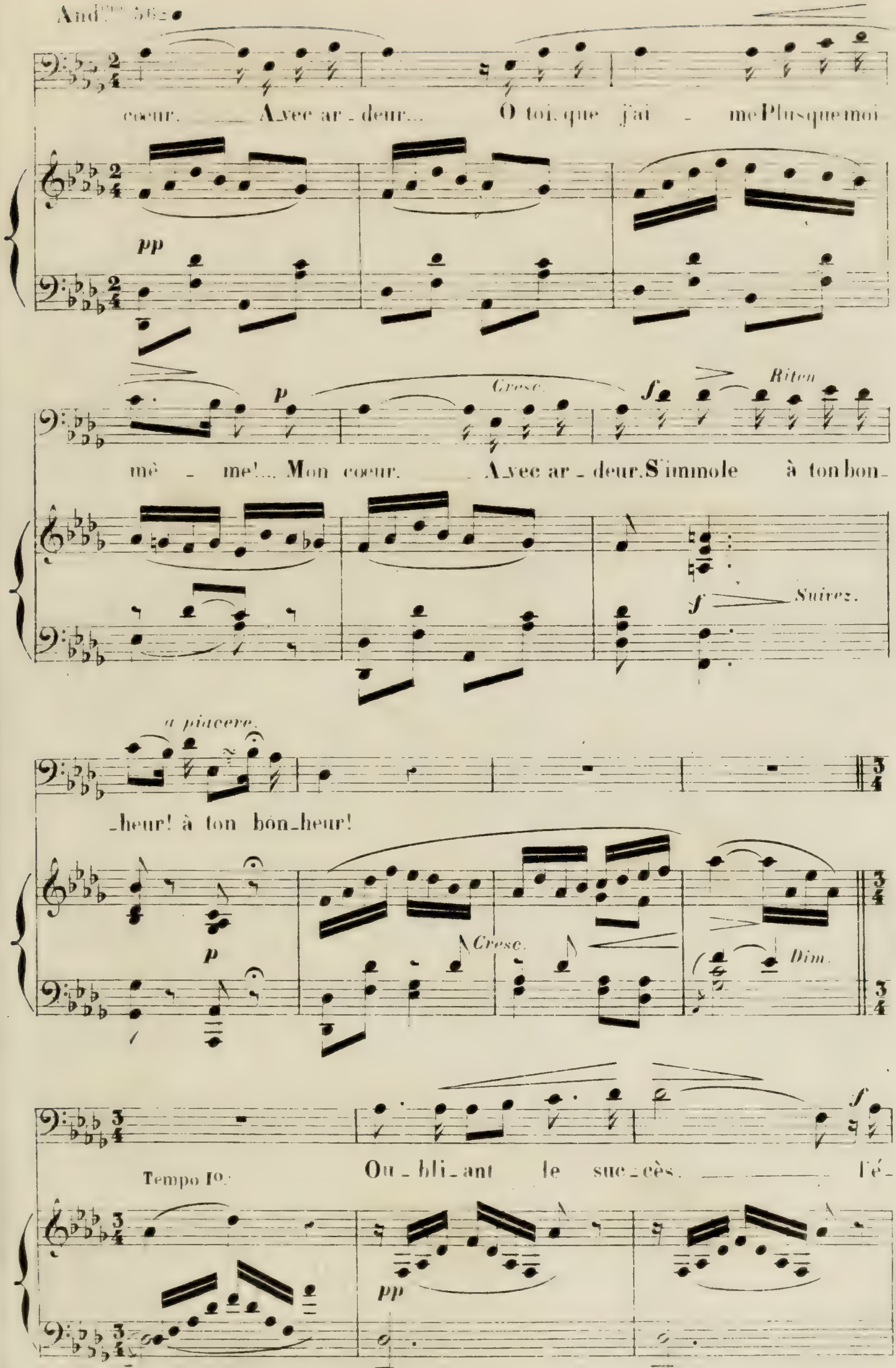
ENTR'ACTE et ROMANCE.

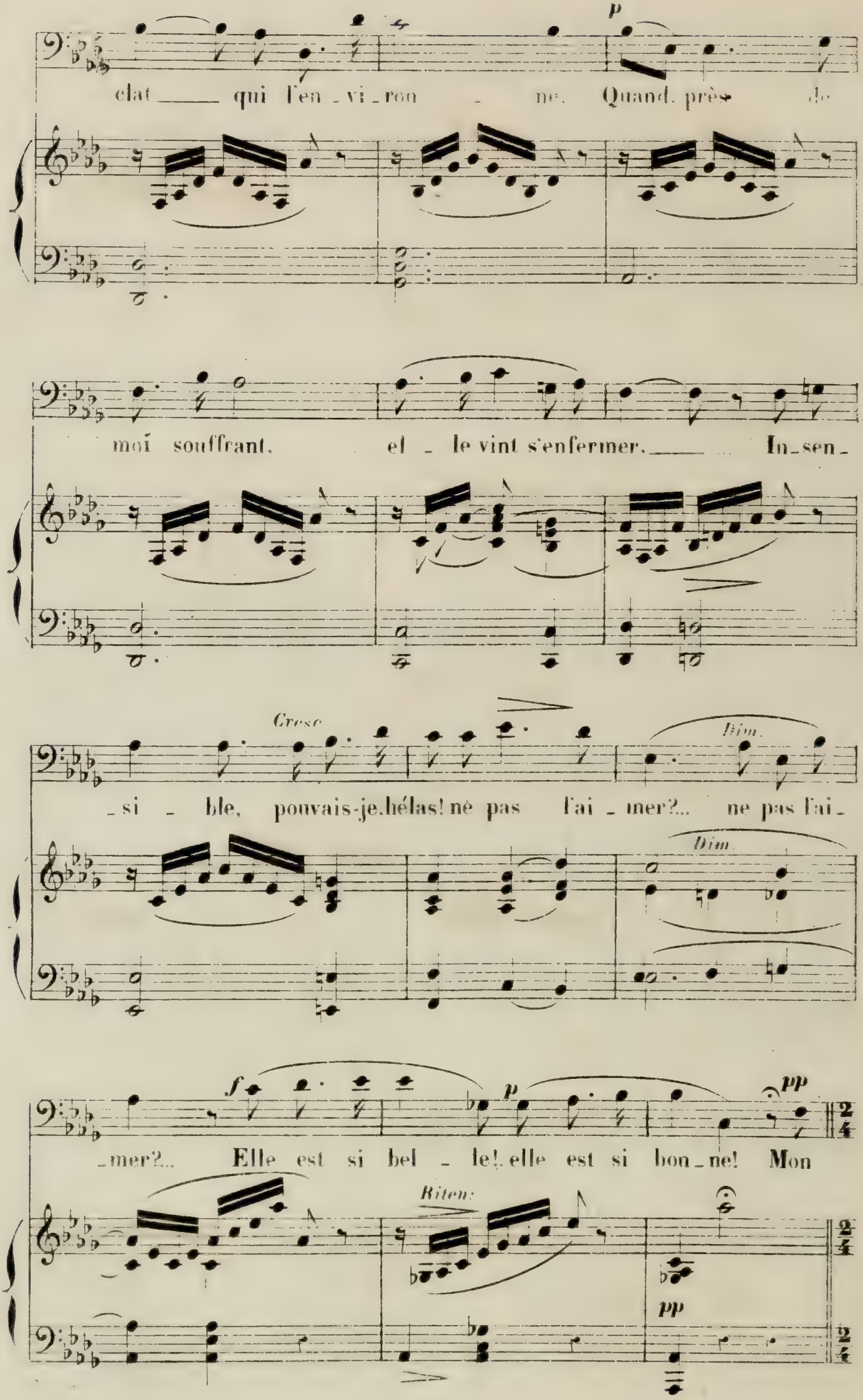


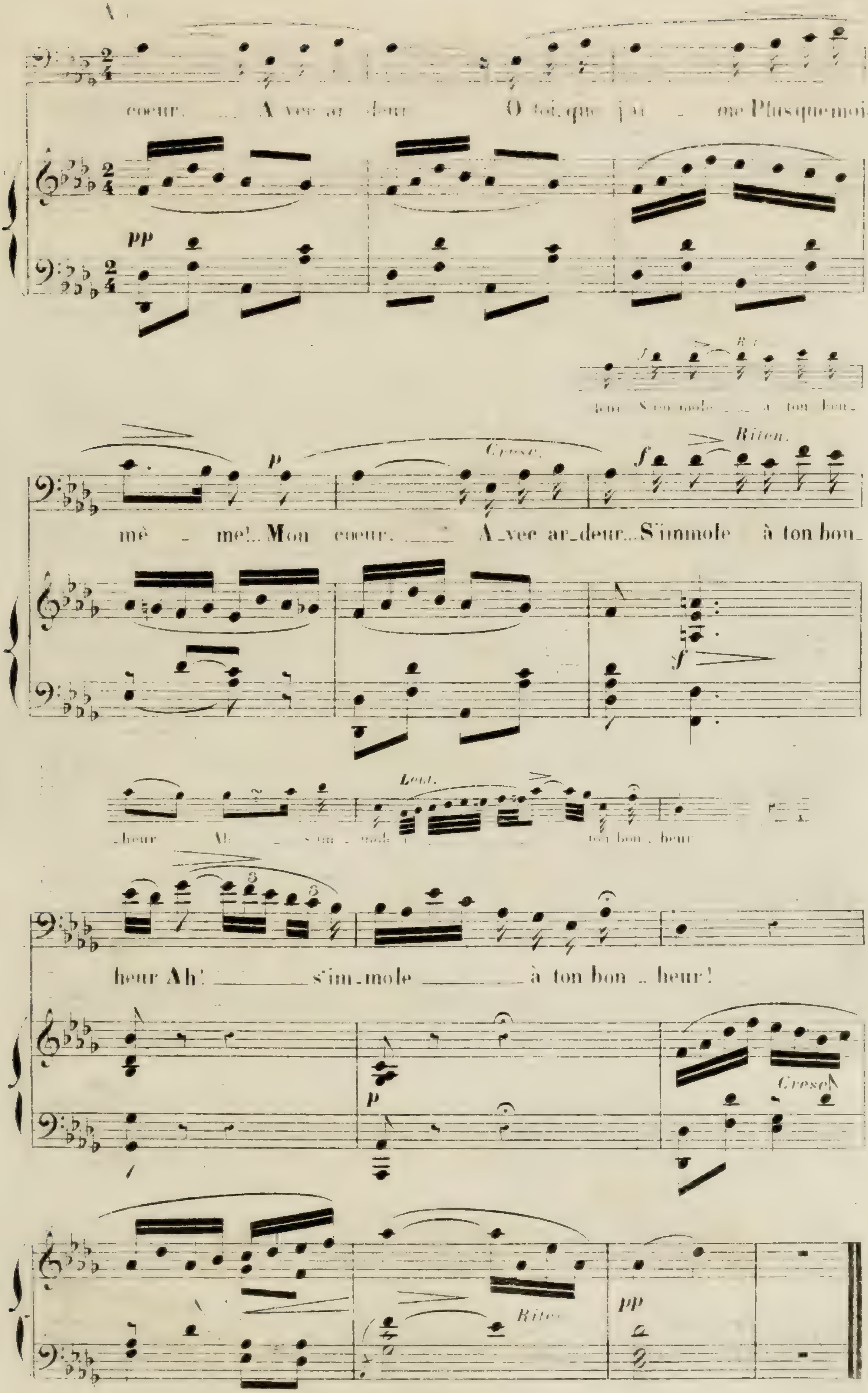

On lève le rideau.


Dimin.
CARAMELLO
Récit.
Sylvi_a touche au but: cet hymen souhai_té Va se conclure en_
Moderato
_fin!... ma tâche est accompli _ e... A la ser_vir j'ai dévou_é ma
vi _ e... Qu'el_le ne sache pas ce qu'il m'en a coû_


And.te non troppo.
66 =
p
Cresc
p
Dim
tr
Dolce.
Pour que toujours la joie à son beau front ray_on_ne,
f
pp
p
Cresc.
Ah! cachons un amour... qu'on ne peut parta_ger... Oui son coeur géné_
_reux son coeur pourrait s'en af_fli_ger. Elle est si bonne! elle est si bonne! Mon
Dim.
f
Rit.
pp


Andte
coeur. A_vec ar_deur... O toi, que j'ai _ me Plus que moi
pp
mê _ me!... Mon coeur. A_vec ar_deur. S'immole à ton bon_
p
Cresc.
f
Riten
Suivez.
a piacere.
_heur! à ton bon_heur!
p
Cresc.
Dim.
Tempo Io.
Ou_bli_ant le suc_cès. l'é_
pp
f

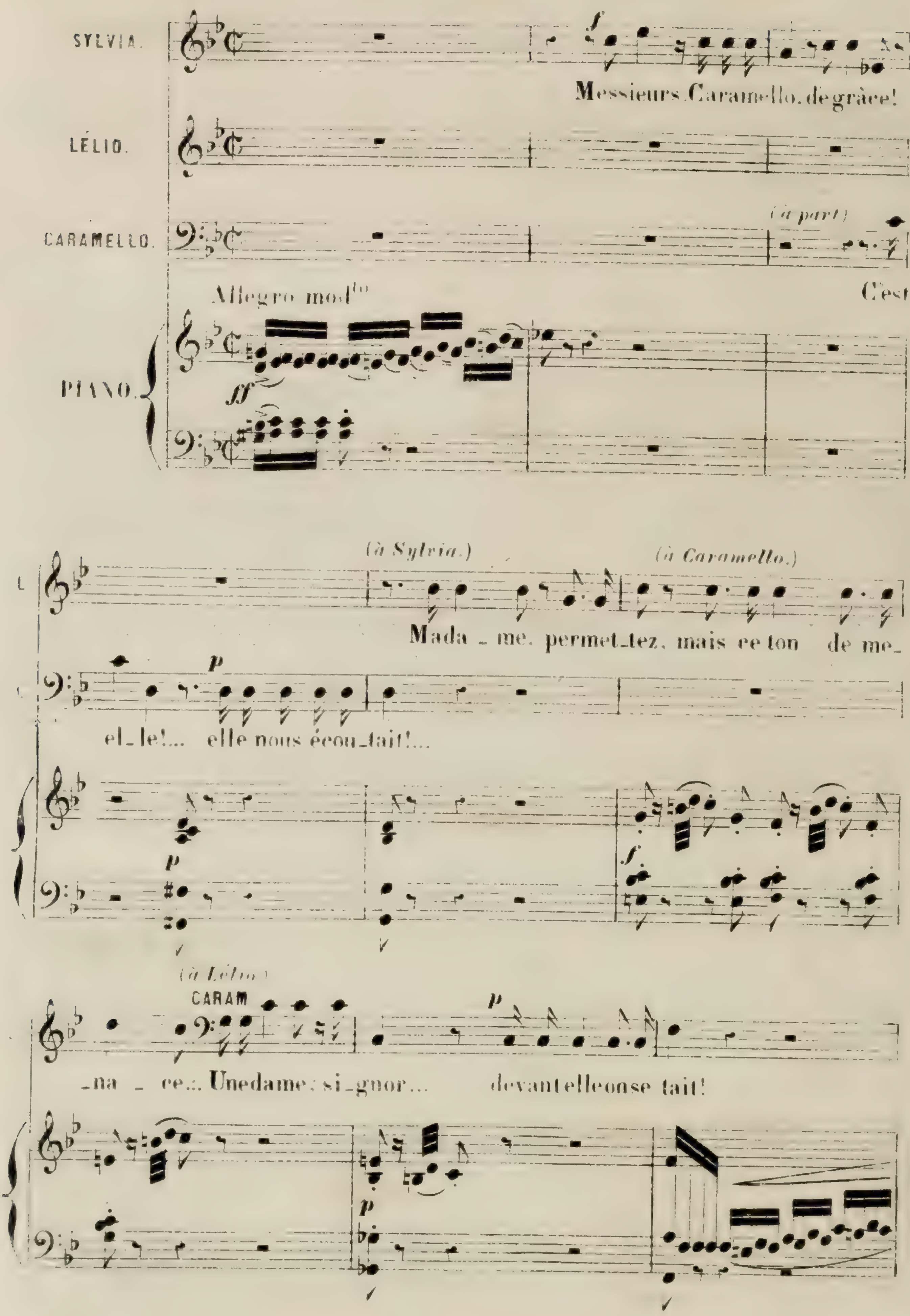

clat ___ qui l'en _ vi _ ron _ ne. Quand près de
moi souffrant, el _ le vint s'enfermer. ___ In_sen_
_si _ ble, pouvais-je.hélas! ne pas l'ai _ mer?... ne pas l'ai_
_mer?... Elle est si bel _ le!.elle est si bon_ne! Mon
Cresc
Dim.
Riten:
p
f
pp

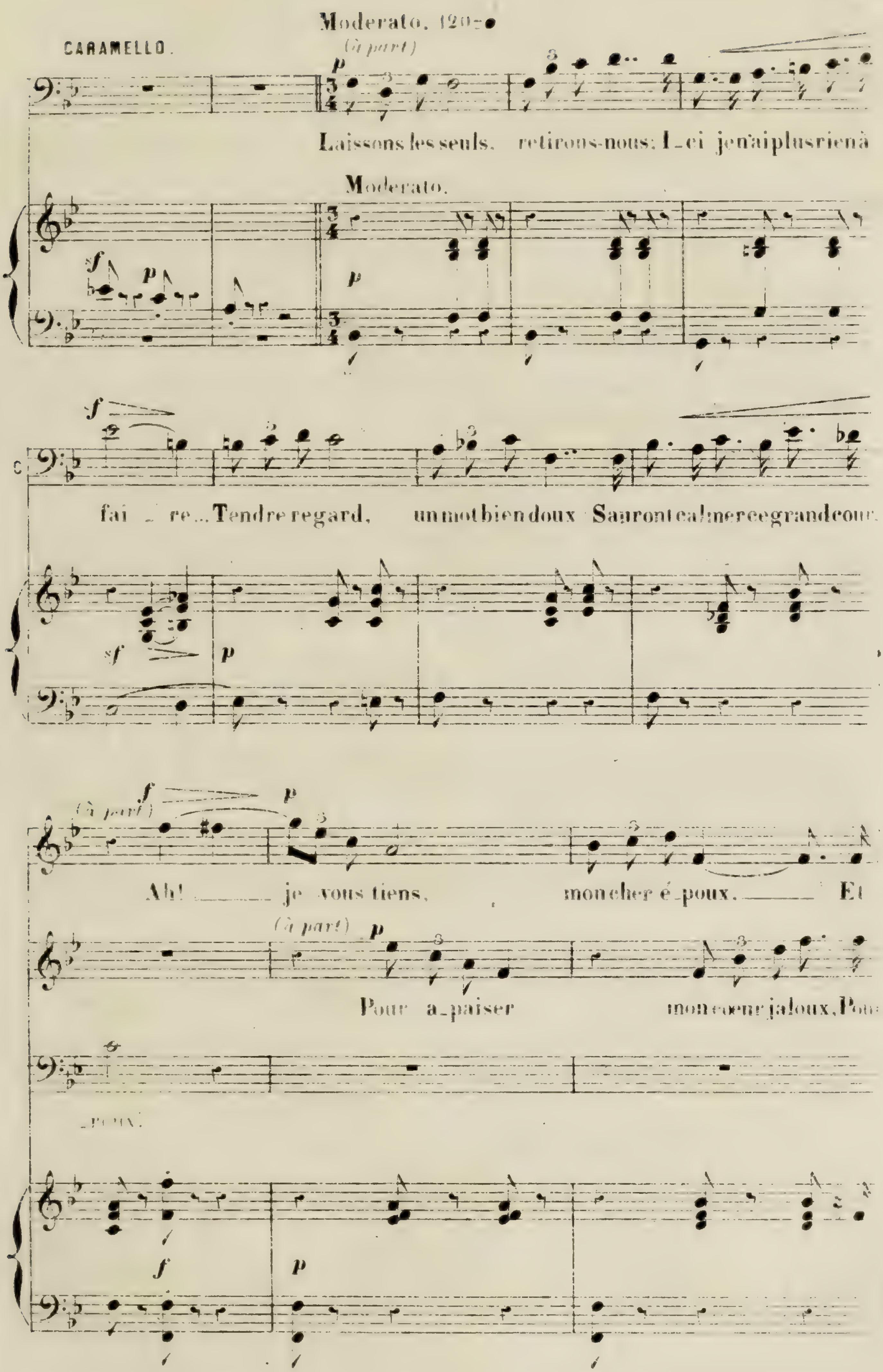

coeur. A vec ar deur O toi que j'ai me Plus que moi-
pp
mê - me!.. Mon coeur. A_vec ar_deur... S'immole à ton bon_
p
Cresc.
Riten.
f
Lent.
heur Ah! s'im_mole à ton bon _ heur!
Cresc.
Riten.
pp

Tout ce que vous voudrez!..
ah! c'est trop fort!

N° 12.

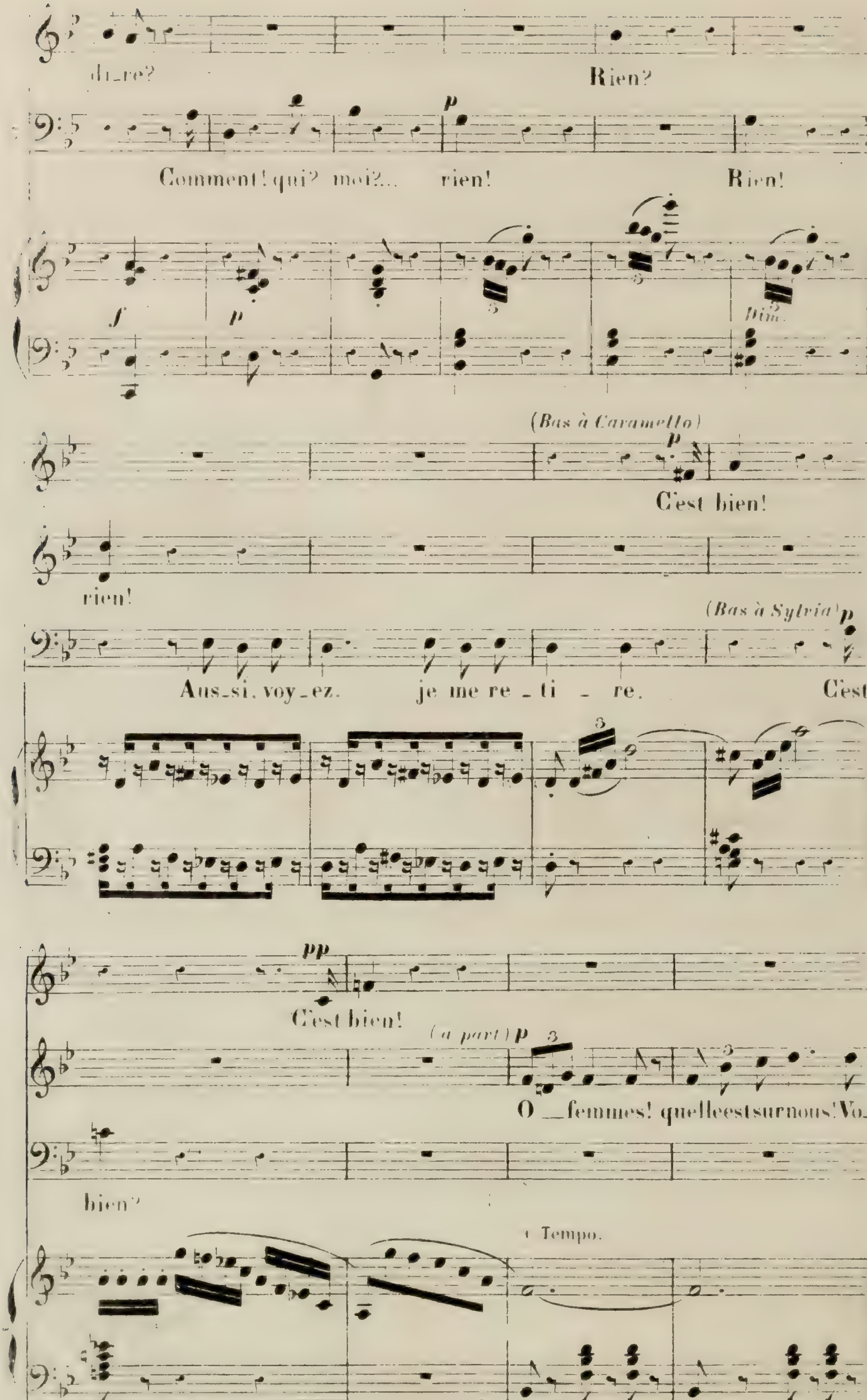
TRIO.




Moderato. 120 =
CARAMELLO.
(à part)
Laissons les seuls. retirons-nous: I_ci je n'ai plus rien à
Moderato.
fai _ re... Tendre regard, un mot bien doux Sauront calmer ce grand cour.
(à part)
Ah! je vous tiens, mon cher é_poux. Et
(à part)
Pour a_paiser mon coeur jaloux, Pou
_POUX.


je saurai bientôt j'es_pè_ _ _re. Punir l'ingrat
_quoi ne pas me sa_tis_fai_ _re? Je suis amant.
Tendres regards, un mot bien doux Vont apai_
et les ja_loux. En la me_nant à mes ge_
je suis é_poux. Et j'ai le droit d'être en cour_
_ser ce coeur ja_loux! ce pau_vre coeur ja_
_noux! Oui mal_gré ce
_roux. J'ai le droit d'être
loux! Amou_reux quoiqu'é_poux La que_relle entre


grand courroux Oui, je sau_rai bien_tôt j'es_
en courroux Je suis a_mant,
vous I_ci fi_ni_ra bien_tôt j'es_pè_
_père A_mener le ja_loux A mes genoux
je suis é_poux, Oui je suis ja_loux Et j'ai le
_re je l'es_pè_re un mot bien doux Sau_ra cal
Je veux le voir à mes ge_noux!
(a Caramello)
droit d'être en cour_roux! I_ci que prétendiez vou
mer ce grand courroux!


di_re?
Rien?
Comment! qui? moi?...
rien!
Rien!
f
p
p
Dim.
(Bas à Caramello)
p
C'est bien!
rien!
(Bas à Sylvia)
p
Aus_si, voy_ez.
je me re _ ti _ re.
C'est
pp
C'est bien!
(à part)
p
O _femmes! quelleestsurnous! Vo_
bien?
a Tempo.


-tre puissance sin-gu-liè - re! Un seul regard, un mot de vous, Vont
(à part)
Ah! je vous tiens, mon cher époux, Et
a-paiser notre courroux!
Tendres regards, un mot bien doux Vont
je saurai bientôt, j'es-pè - re, Punir l'ingrat
Un seul re-gard, un mot de vous!... Sait à l'ins-
a-paiser cet-te co-lè - re; Une querelle

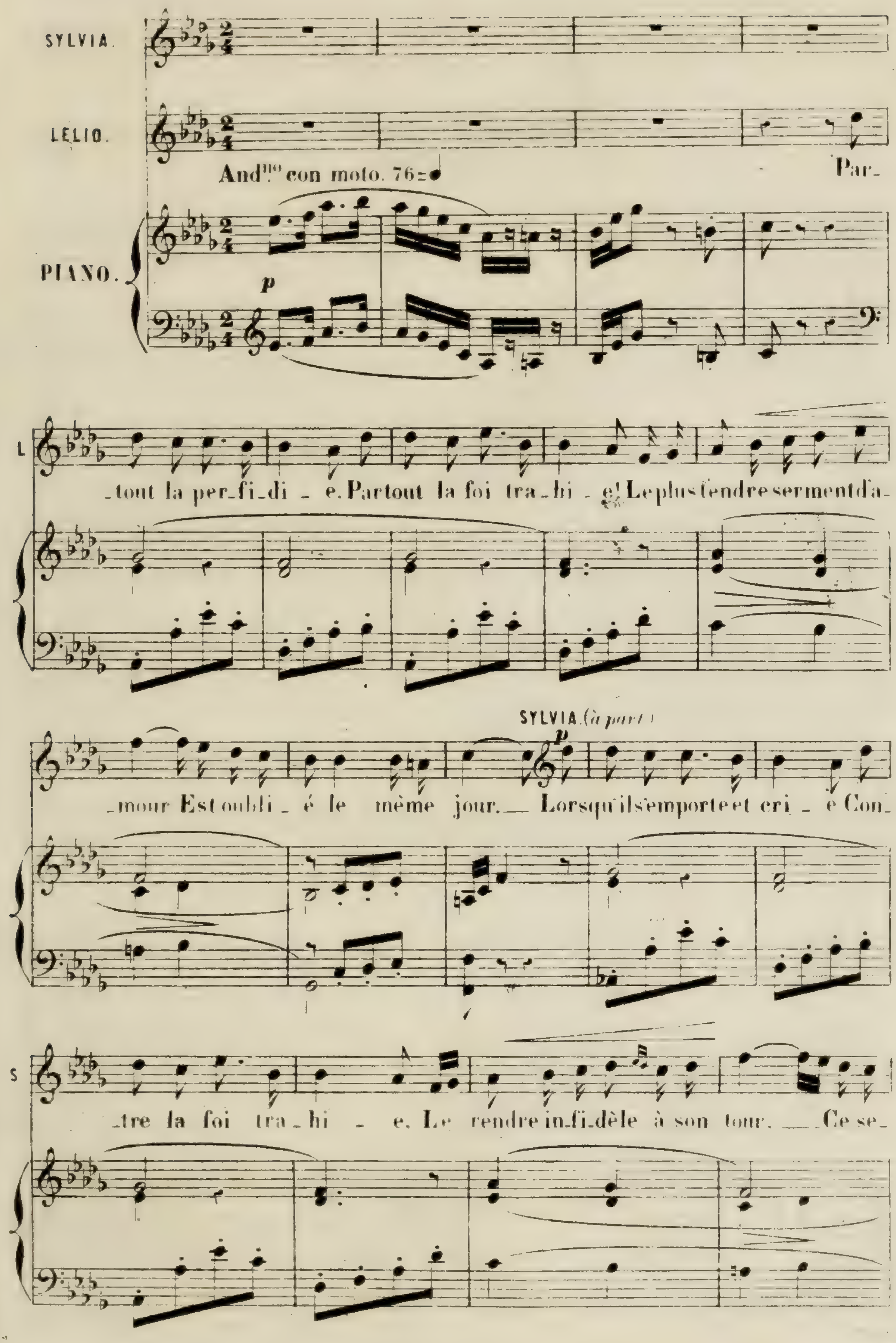

Cresc.
et le ja_loux En l'a _ menant à mes ge-
Cresc.
_tant du plus ja _ loux A_pai_ser la co_
Cresc.
entre amoureux ne du _ re
Cresc
_noux! Je veux voir le ja_loux A mes genoux
_lè _ _ re Et vo_tre voix dissi_pe_
gue _ _ re un mot bien doux Dissi_pe_
Oui je sau_rai bien_tôt j'es _ pè _ re, Oui je sau_rai bien_tôt j'es_
_ra les soupçons d'un jaloux! A vo_tre voix toujours si
_ra les soupçons d'un jaloux! Un mot de cet _ te voix si


Dim
p
_pe _ re. La_me _ ner à mes ge _ noux! A
chère Il le faut bien nous cé_dons tous Ah!
chè _ re Va le mettre à ses ge _ noux_Allons.
Dim.
p
Dim.
_pai _ _ sez _ vous Plus de soupeons ja _
mal _ _ _gré nous A ce pou voir se
é_loignonsnous. tendres é_poux, I _ ci tous deux ex _ pli_quez
Dim.
pp
_loux Je veux bien _ tôt le
doux nous cé _ _ dons tous hé _
vous! Al_lons laissons_les seuls. é_loignons-nous;
Dim
pp


Poco rit.
voir à mes ge - noux! Plus
-las nous cé - dons tous! A
Poco rit.
É - loi-gnons - nous le cal-me va re-naître en-tre
Suivez.
de cour - roux! Cal - mez-
Rall.
Rall.
vos ge - noux! Nous tous
Rall dim.
vous Allons, allons é-loignons-nous Ah! plus de soupçons ja-loux É-loignons
pp Suivez.
vous!
tous!
nous!
p
Cresc.
f ff

Voyez vous!..
trompée aussi, comme moi!..

N° 13.
DUO.



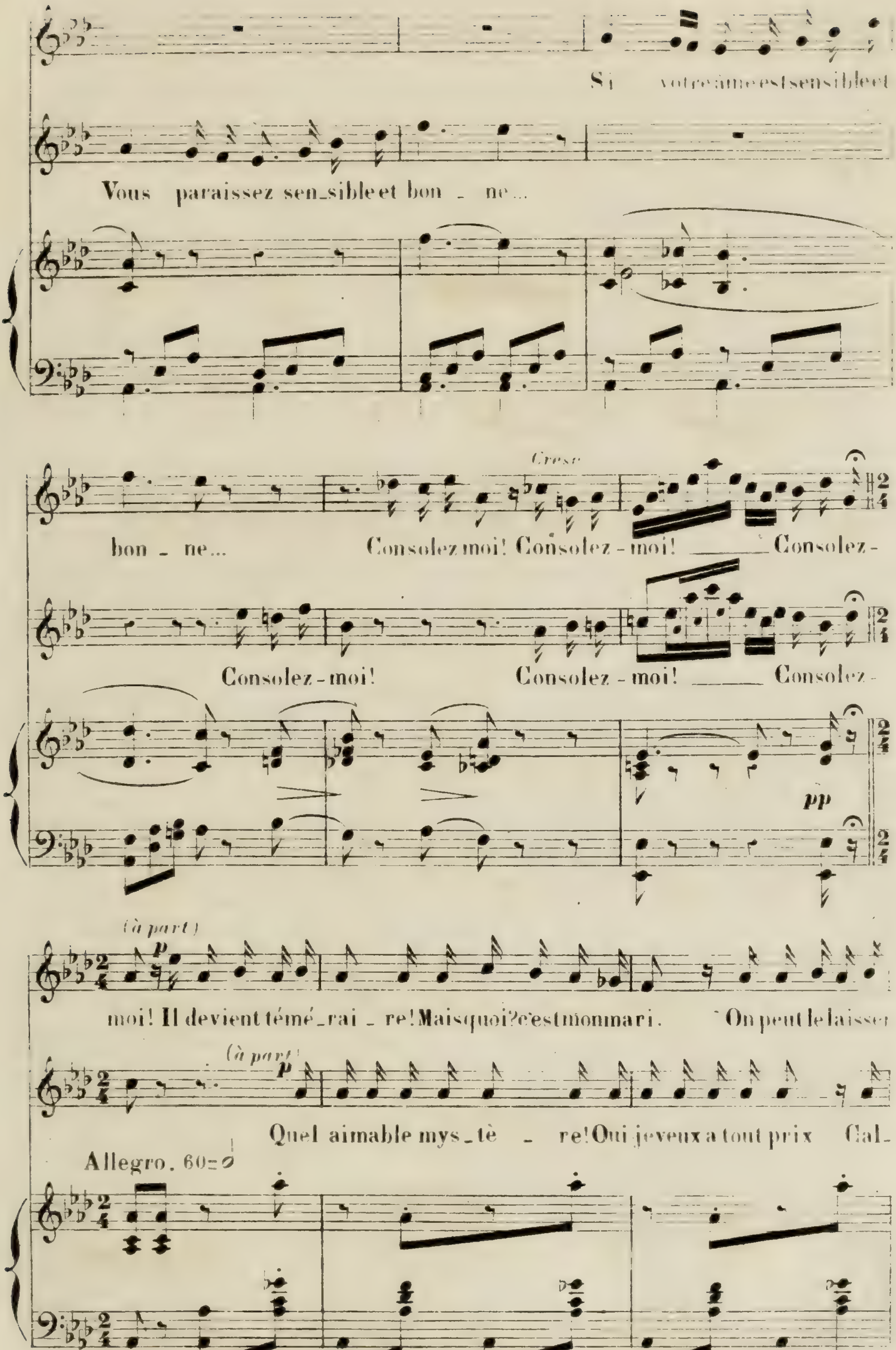


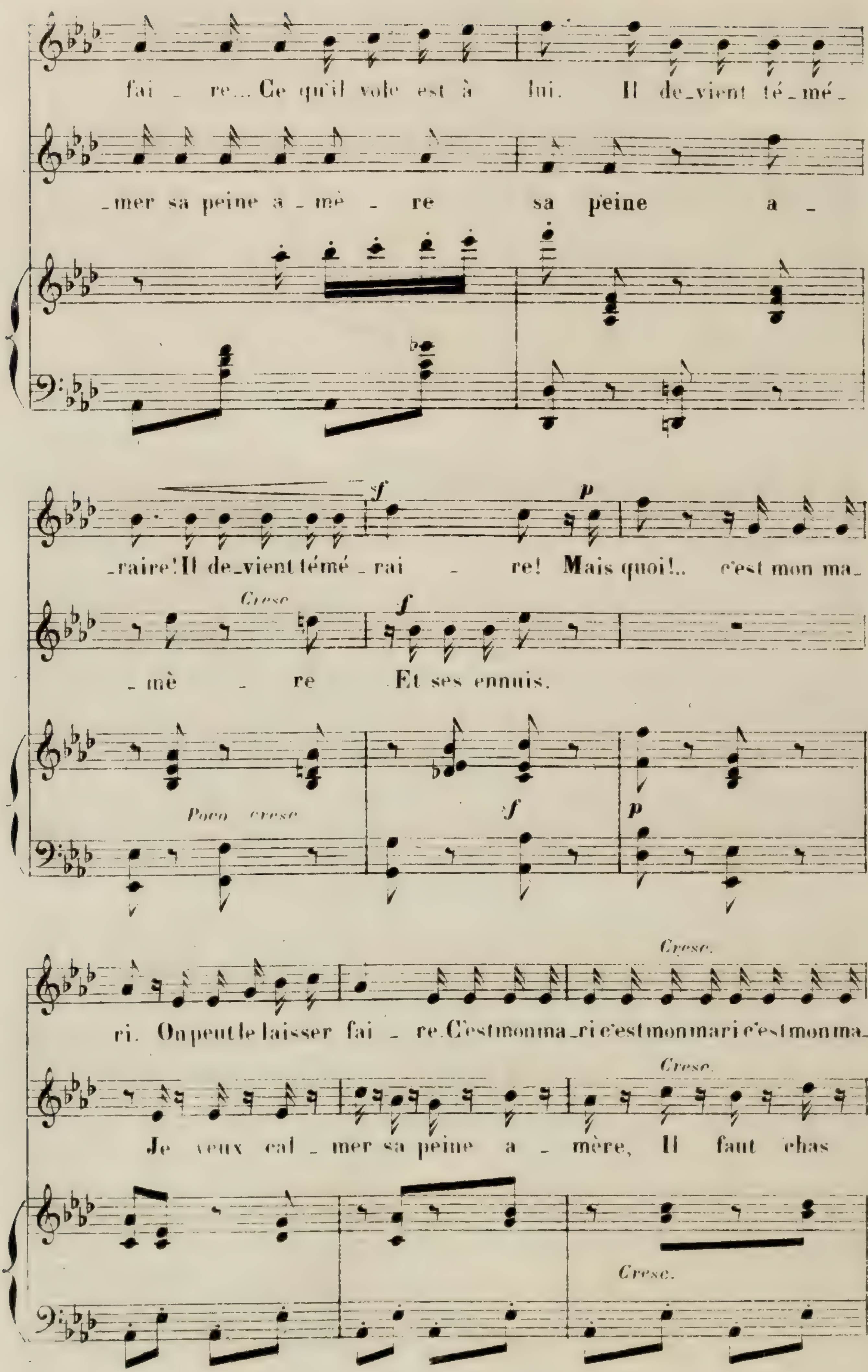
Dim
poco riten.
LELIO
f
S
L
_rait un excellent tour Oui ce serait ce se_rait un excellent tour!.. Le
monde _ est bien me_chant, bien traitre... Ma _ da _ me, n'est-ce
(feignant de pleurer)
p
Hé _ las! hé _ las!
pas?
Ainsi que moi, l'on vous trahit peut-
p
Cresc.
hé _ las!
Hé _ las! hé _
è _ tre?
Vous gémissez tout bas.

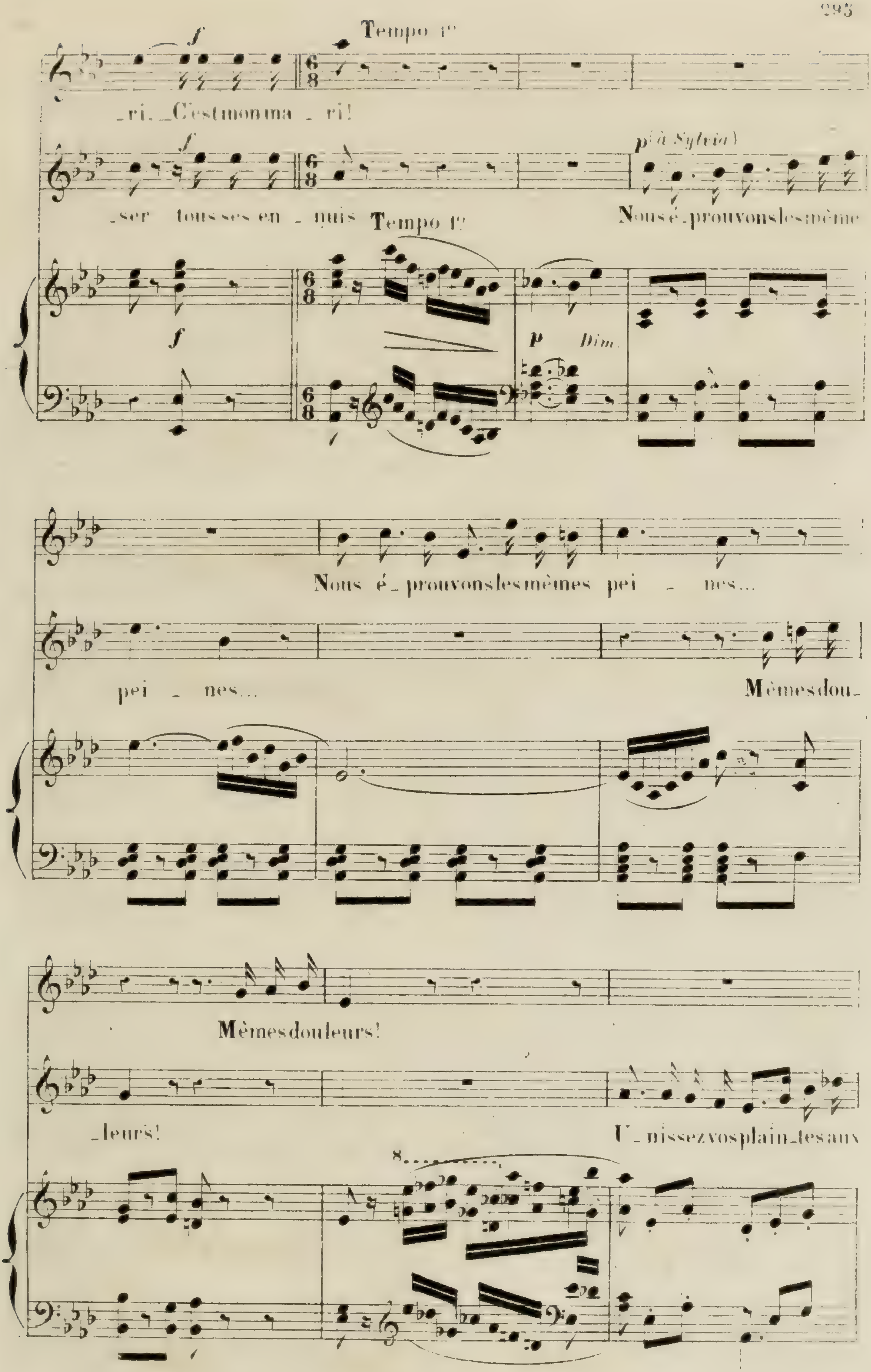

_las! hé _ _ las!
Je comprendsseshé _ las! Je comprends ses hé
(à Lélio)
Par_tout la foi tra _ hi _ e!
_las! Par_tout la per_fi _ di _ e! Ser_
rendre in_fi_dèle à son tour, Ce se _ rait un excellent
_ments d'a _ mour sont oubli_és Oui



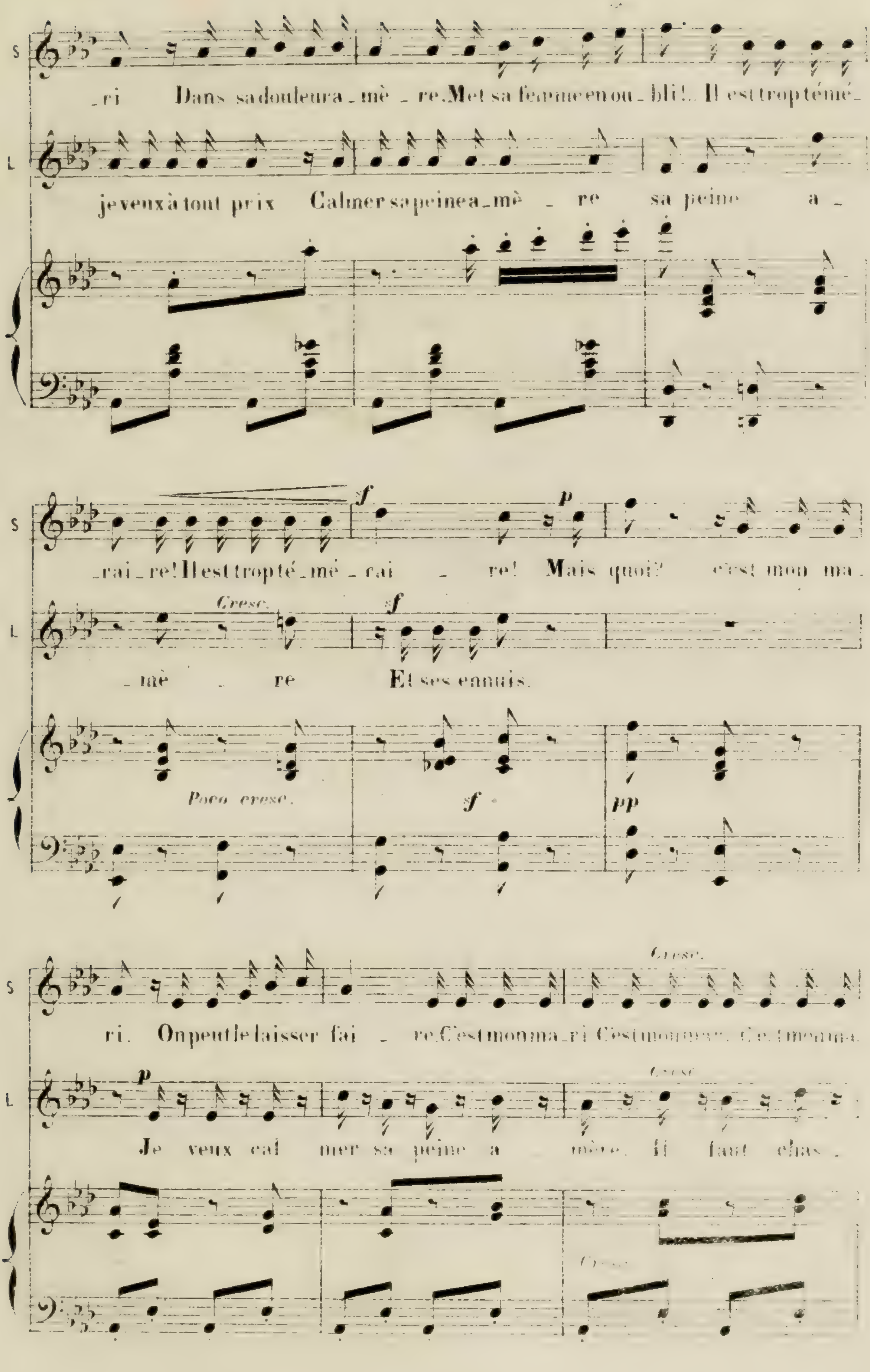
Poco più
tour Oui ce se_rait ce se_rait un ex_cellent tour.
Poco più
sont ou_bli_és le mê_me jour.
f
And^te non troppo. 96 =
Dim
p
LÉLIO.
SYLVIA.
p
Une in_fidè_le m'abandon_ne... Un in_fidè_le m'aban_don_ne...
p.
Manque à sa foi...
Manque à sa foi...

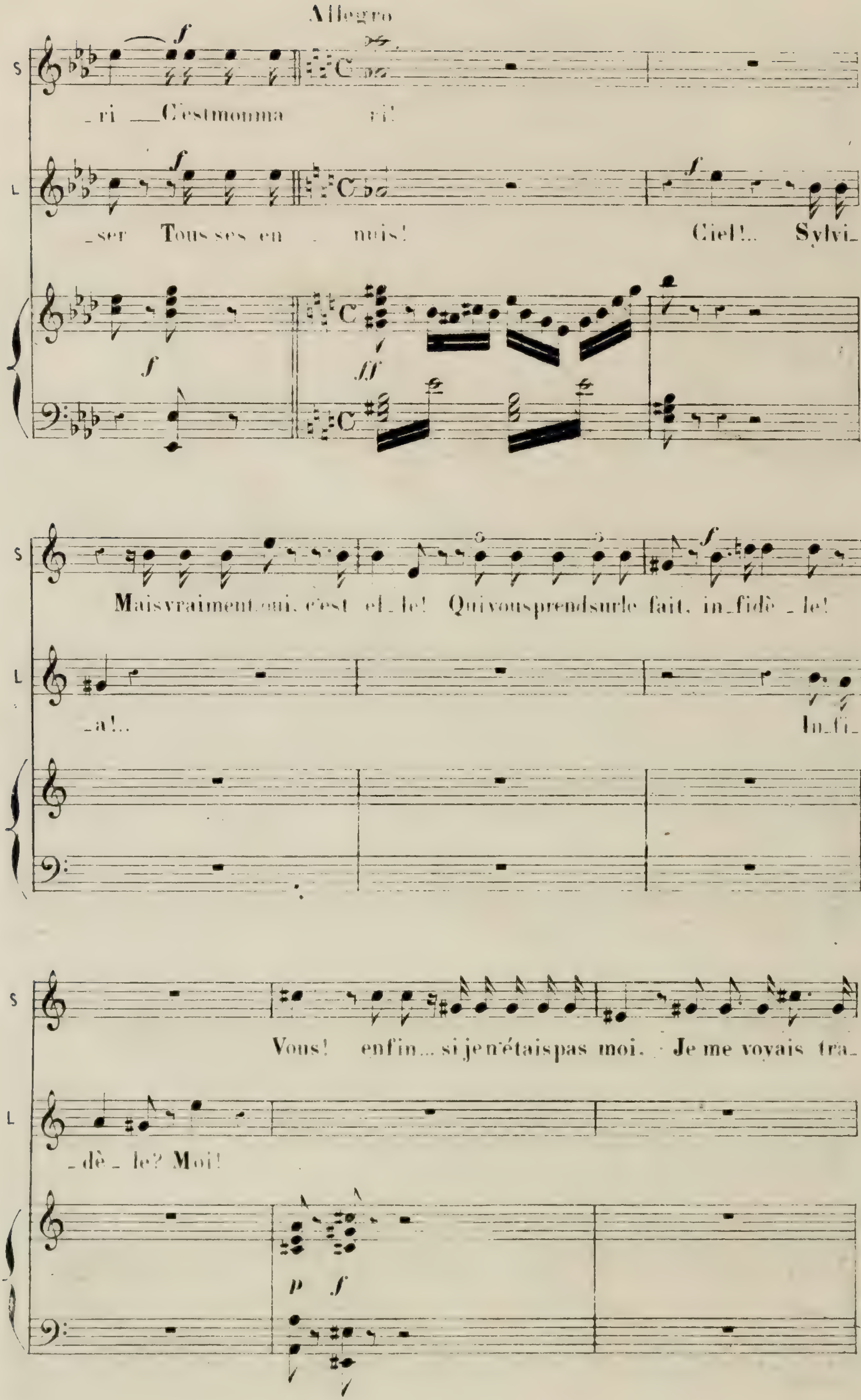

Si votre âme est sensible et
Vous paraissez sen_sible et bon _ ne...
Cresc
bon _ ne... Consolez moi! Consolez - moi! ___ Consolez-
Consolez-moi! Consolez - moi! ___ Consolez-
pp
(à part)
p
moi! Il devient témé_rai _ re! Mais quoi? c'est mon mari. On peut le laisser
(à part)
p
Quel aimable mys_tè _ re! Oui je veux à tout prix Cal_
Allegro. 60=


fai _ re... Ce qu'il vole est à lui. Il de_vient té_mé_
_mer sa peine a _ mè _ re sa peine a _
_raire! Il de_vient témé _ rai _ re! Mais quoi!.. c'est mon ma_
Cresc
_ mè _ re Et ses ennuis.
Poco cresc
ri. On peut le laisser fai _ re. C'est mon ma_ri c'est mon mari c'est mon ma_
Cresc.
Je veux cal _ mer sa peine a _ mère, Il faut chas
Cresc.

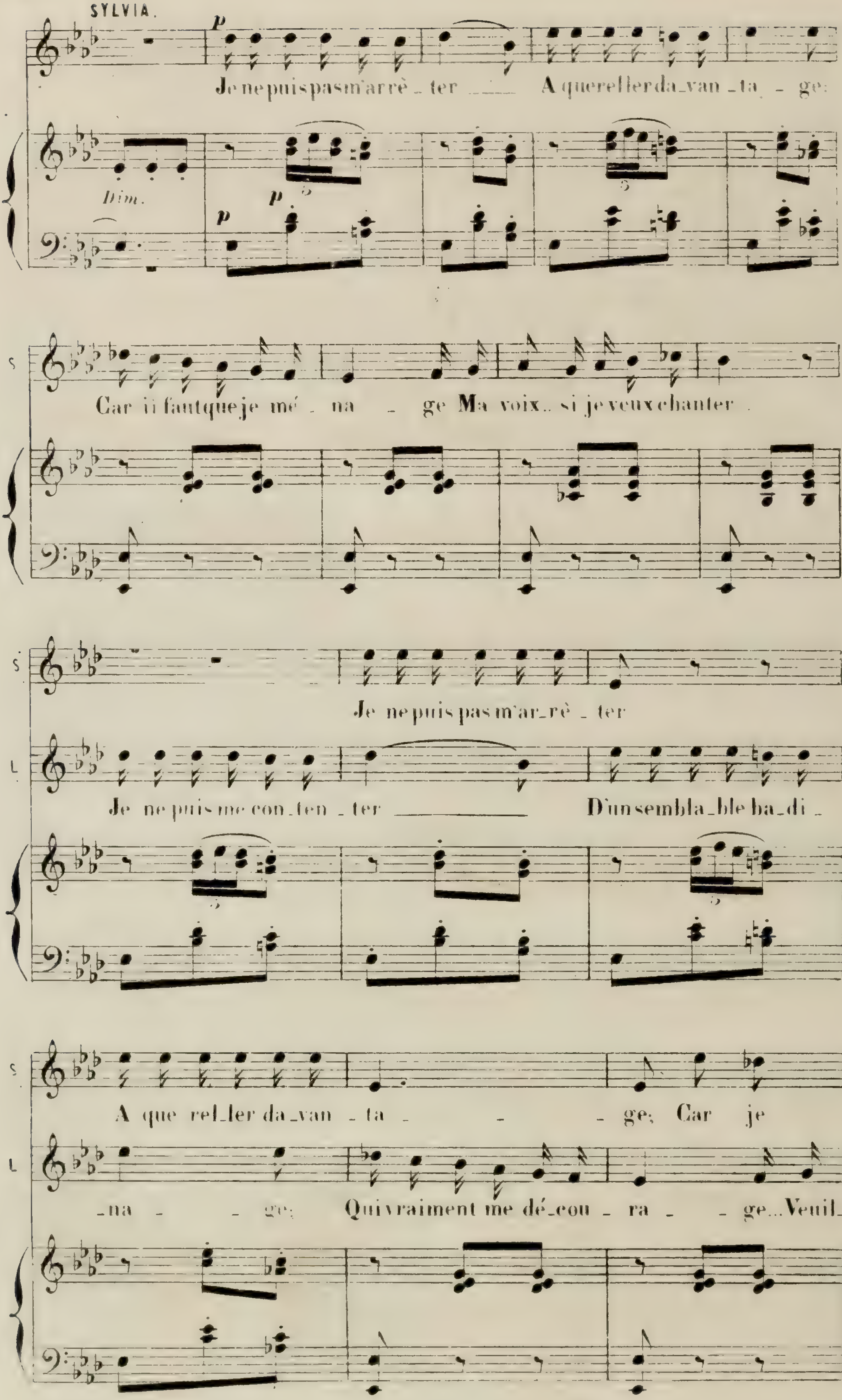

Tempo 1º
_ri. _C'est mon ma _ ri!
_ser tous ses en _ nuis
p (à Sylvia)
Nous é_prouvons les même
Tempo 1º
p Dim.
Nous é_prouvons les mêmes pei _ nes...
pei _ nes...
Mêmes dou_
Mêmes douleurs!
_leurs!
U_nissez vos plain_tes aux


U_nissez vos plain_tes aux mien_nes...
mien_nes... Mêlons no-
Cresc.
Mê_lons nos pleurs Mê_lons nos pleurs Mê_lons nos
Cresc.
pleurs! Mê_lons nos pleurs Mê_lons nos
pp
(à part)
p
pleurs Il est trop té_mé_rai_re! Et mon très cher ma_
(à part)
p
pleurs Quel ai_ma_ble mys_tè_re! Oui.
Allegro.

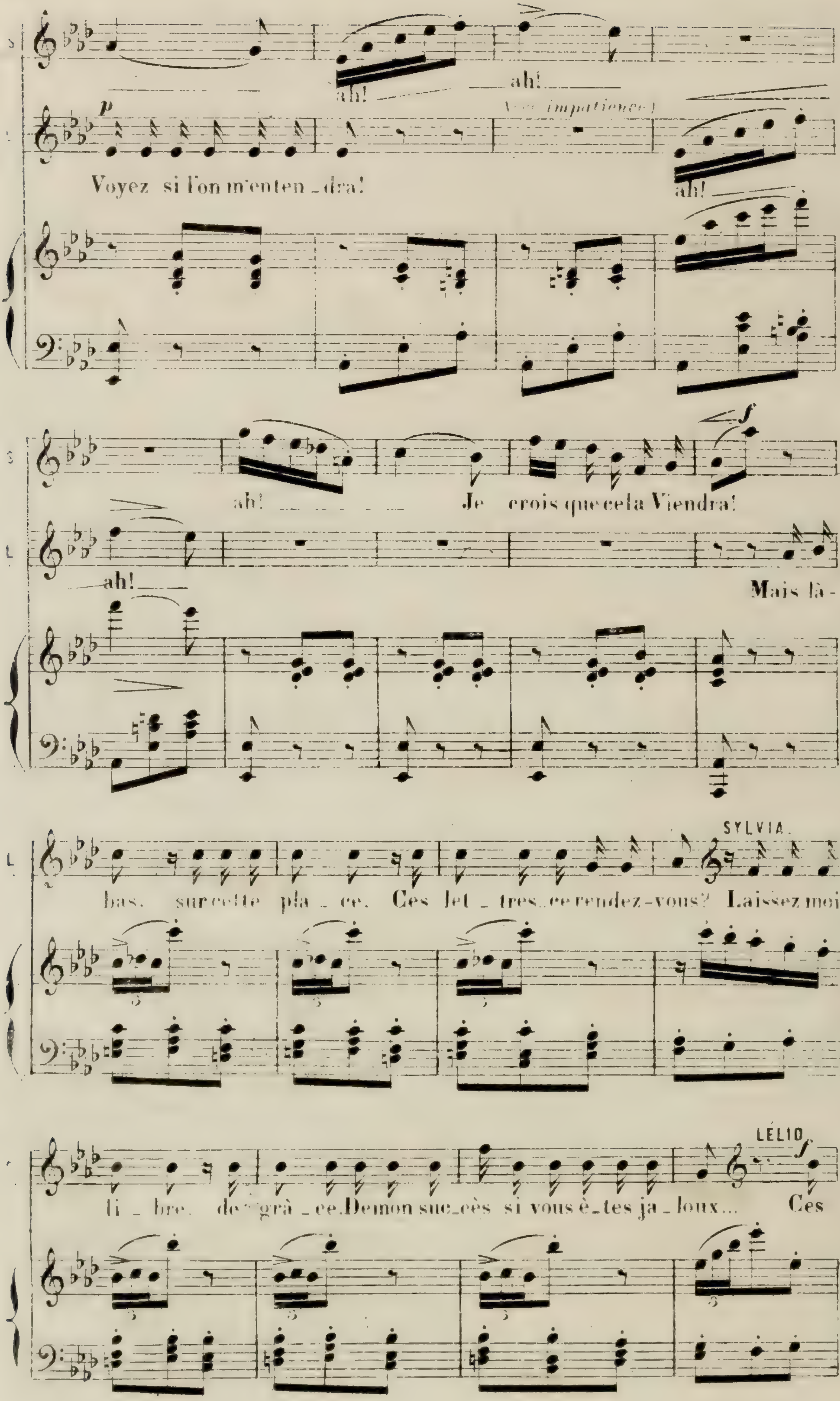

S
L
_ri Dans sa douleur a_mè _ re. Met sa femme en ou_bli!.. Il est trop témé_
je veux à tout prix Calmer sa peine a_mè _ re sa peine a_
_rai_re! Il est trop té_mé_rai _ re! Mais quoi? c'est mon ma_
Cresc.
_mè _ re Et ses ennuis.
Poco cresc.
pp
ri. On peut le laisser fai _ re. C'est mon ma_ri
Cresc.
Je veux cal mer sa peine a
Cresc.


Allegro
S
_ri __C'estmonma _ ri!
L
_ser Tous ses en _ nuis! Ciel!.. Sylvi_
S
Maisvraiment oui, c'est el_le! Quivousprendsurle fait, in_fidè _le!
L
_a!.. In_fi_
S
Vous! enfin... si je n'étaispas moi. Je me voyais tra_
L
_dè _le? Moi!

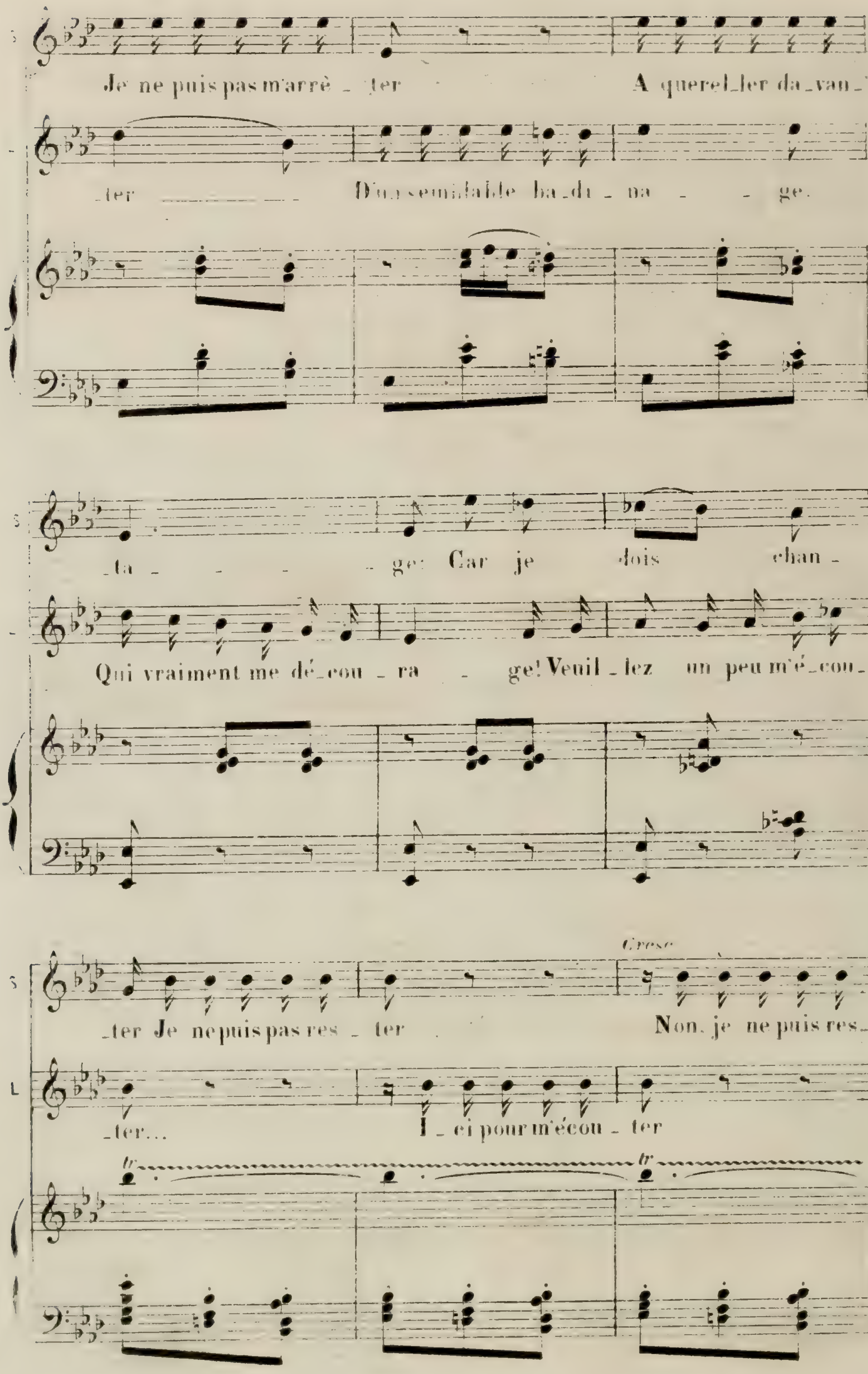

S
_hi_e!
L
Oui...mais c'était pour toi. Par toi seu le, j'ai pa con
_naî_tre l'in_cons_tan_ce.
Je devrais vous punir...
Et moi, j'aurais je
Allegro. 72:
Allons: si _ len _ ce!
pen _ se. Plus d'un reproche


SYLVIA.
p
Je ne puis pas m'arrê _ ter ___ A quereller da_van _ ta_ _ ge;
Dim.
p
p
S
Car il faut que je mé _ na _ ge Ma voix.. si je veux chanter.
S
Je ne puis pas m'ar_rê _ ter
L
Je ne puis me con_ten _ ter _______ D'un sembla_ble ba_di _
S
A que rel_ler da_van _ ta _ _ _ ge; Car je
L
_na _ _ ge; Qui vraiment me dé_cou _ ra _ _ ge... Veuil_

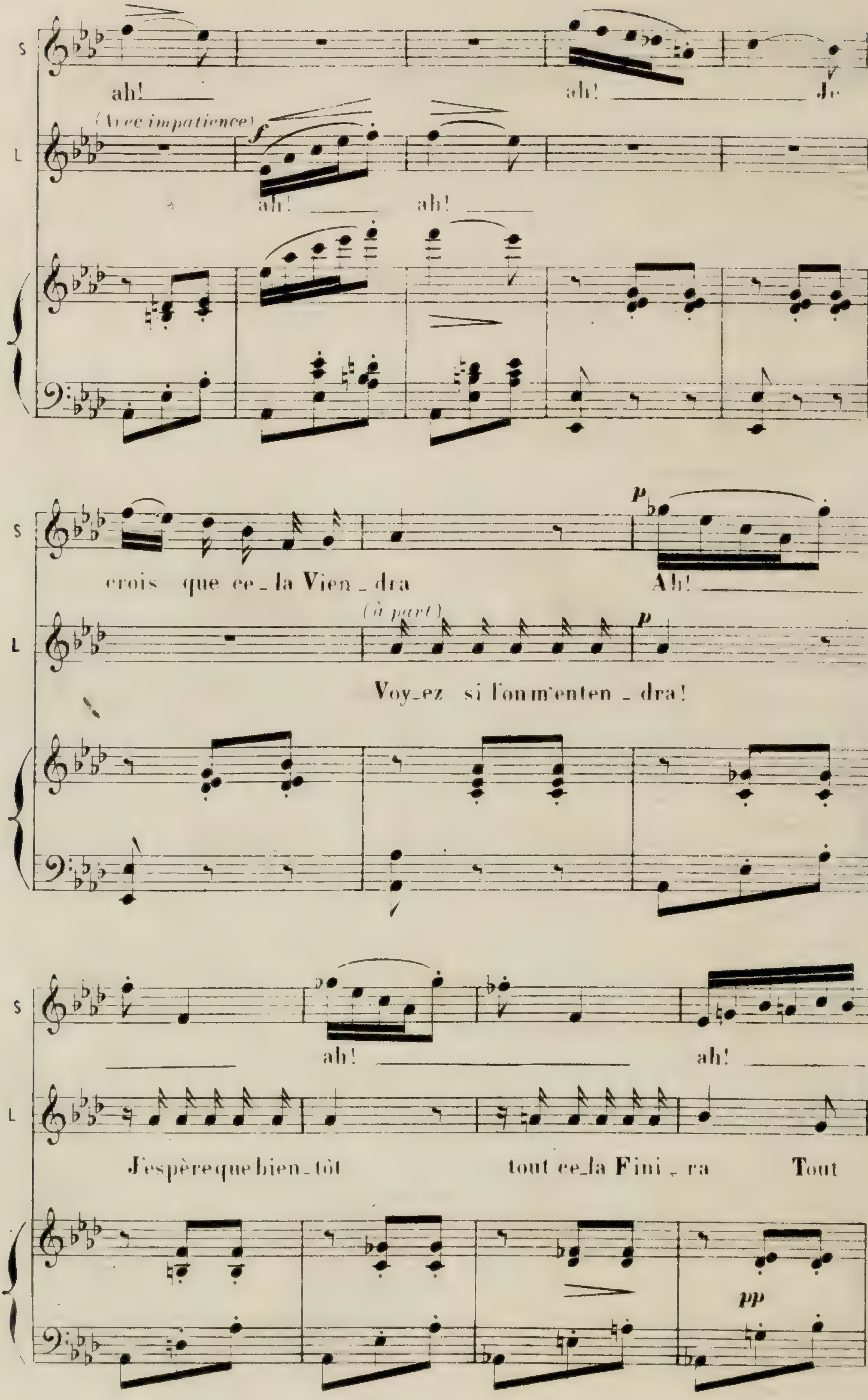

S
dois chan _ ter Je ne puis pas res _ ter
L
_lez un peu m'é_cou _ ter!
I _ ci pour m'é_cou_
tr
Cresc.
Non, je ne puis res _ ter.
Au con _ cert je
_ter
Cresc.
Il faut il faut res _ ter.
Poco rit
Dim
a Tempo.
dois je dois chan _ ter!
p
ah! ah!
Suivez.
pp
ah! ah! ah! ah! ah!


ah! ah!
p
Voyez si l'on m'entendra!
impatience
ah!
ah!
ah! Je crois que cela Viendra!
f
Mais là-
SYLVIA.
bas, sur cette place. Ces lettres, ce rendez-vous? Laissez moi
libre, de grâce. De mon succès si vous êtes jaloux...
LÉLIO
f
Ces


Laissez moi! Laissez moi!
UN VALET. Le directeur
let _ tres... ce rendez-vous?
du concert demande la signora Sylvia. SYLVIA.
Je ne puis pas m'ar_rê _ ter
A que_rel_ler da _ van _ ta ge: Car il faut que je mé_
_na _ ge Ma voix..si je veux chan _ ter...
LELIO.
Je ne puis me conten_

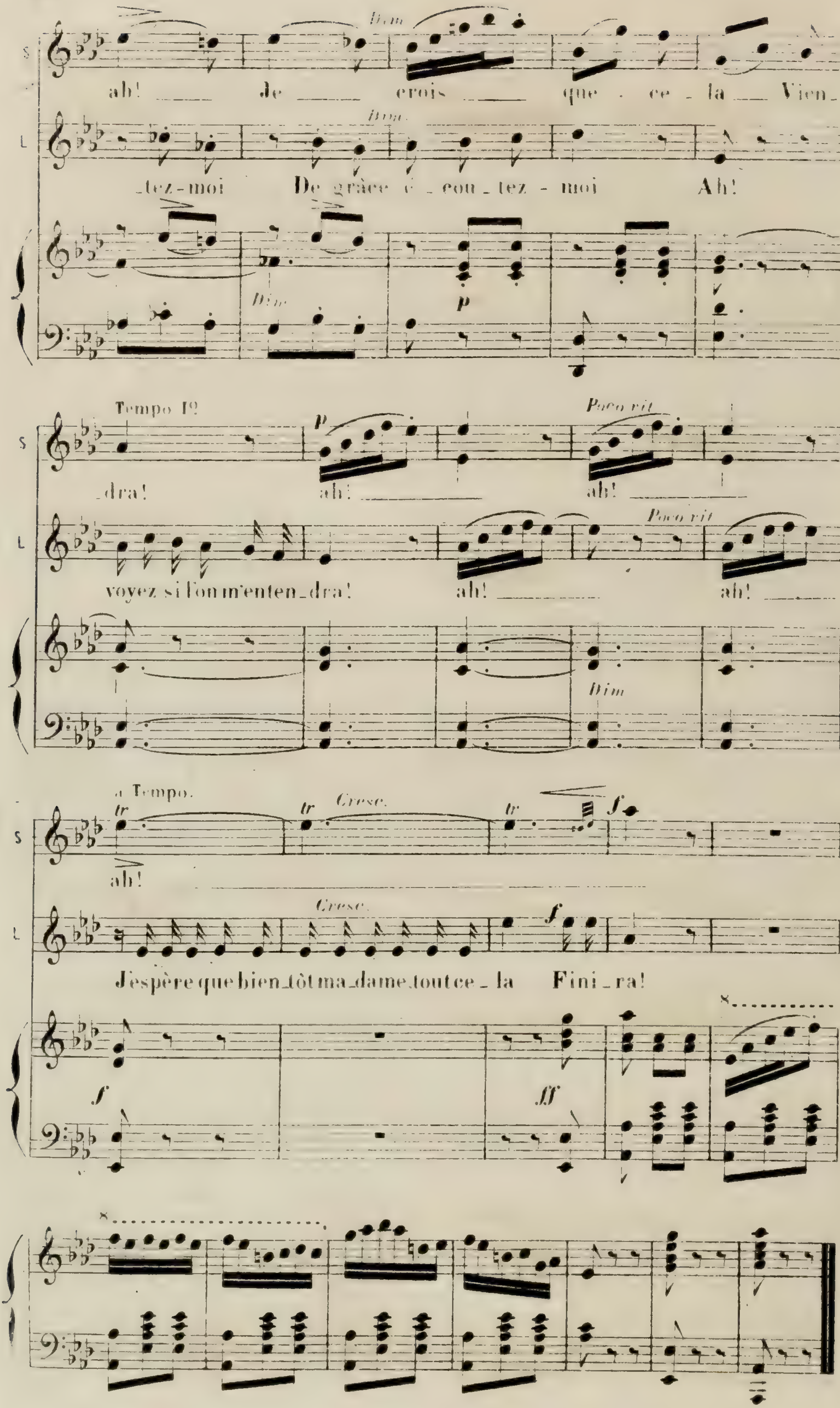

Je ne puis pas m'arrê _ ter
A querel_ler da_van_
_ter
D'un semblable ba_di _ na _ _ ge.
_ta _ _ _ _ ge: Car je dois chan_
Qui vraiment me dé_cou _ ra _ ge! Veuil _ lez un peu m'é_cou_
_ter Je ne puis pas res _ ter
Cresc
Non, je ne puis res_
_ter...
I _ ci pour m'écou _ ter
tr
tr


S
L
Cresc.
_ter Au con_cert, je dois je dois chan_
Il faut il faut res_ter
Suivez
a Tempo.
p
pp
_ter Ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah! ah!
Voyez si l'on m'en_ten_dra!


ah!
ah!
Je
(Avec impatience)
ah! ah!
crois que ce_la Vien_dra
Ah!
(à part)
Voy_ez si l'on m'enten_dra!
ah!
ah!
J'espère que bien_tôt
tout ce_la Fini_ra
Tout
pp



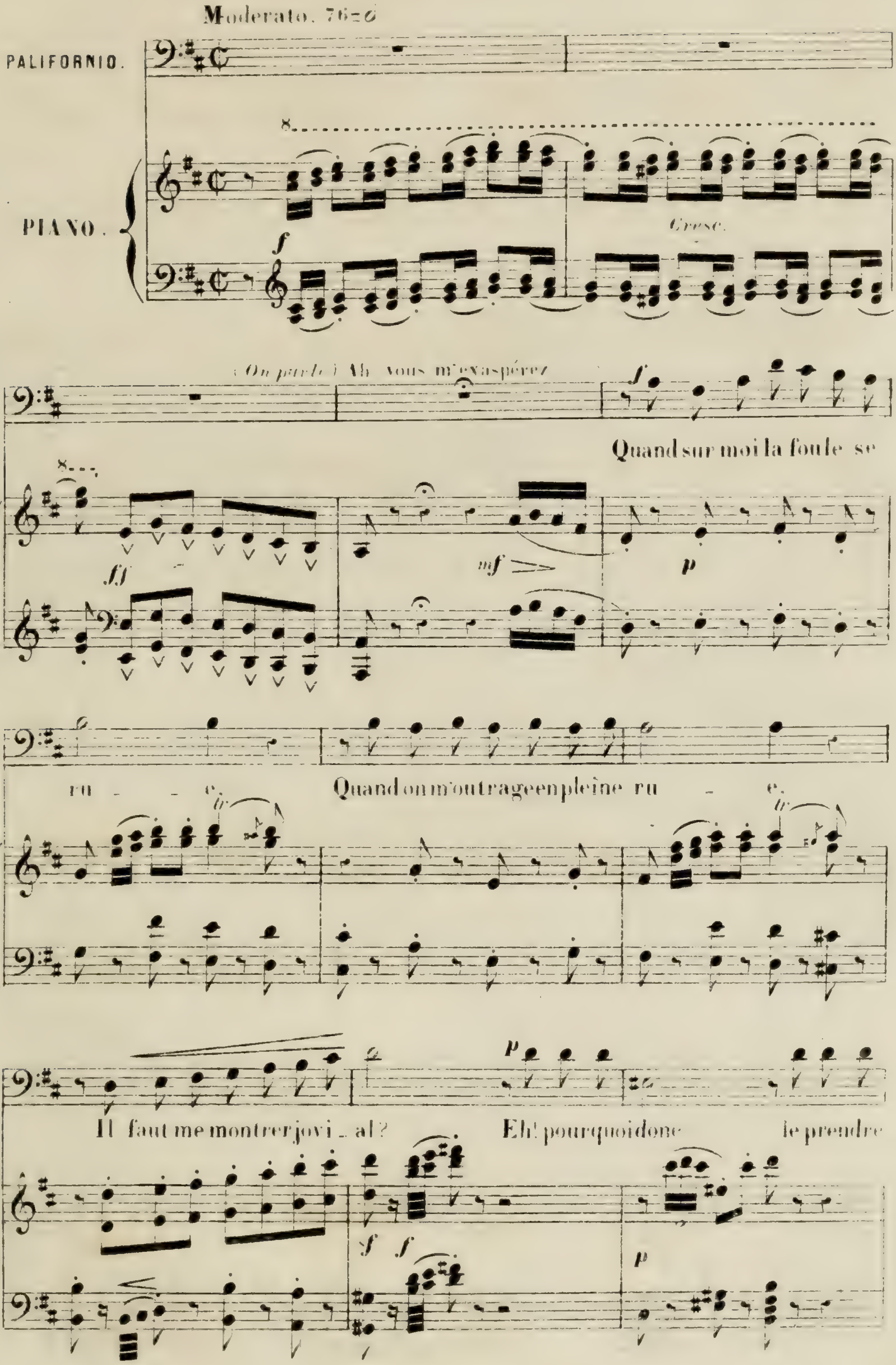
S
ah!
L
ce _ la Fi _ ni _ ra Tout ce_la Fi_ni _ ra
ah!
ah!
J'espère que bien_tôt
tout ce_la Fini _ ra
Tout
Cresc.
Pressez un peu.
ah! ah! ah!
ce _ la Fi _ ni _ ra Cessez de grâce é_cou_
Pressez un peu.

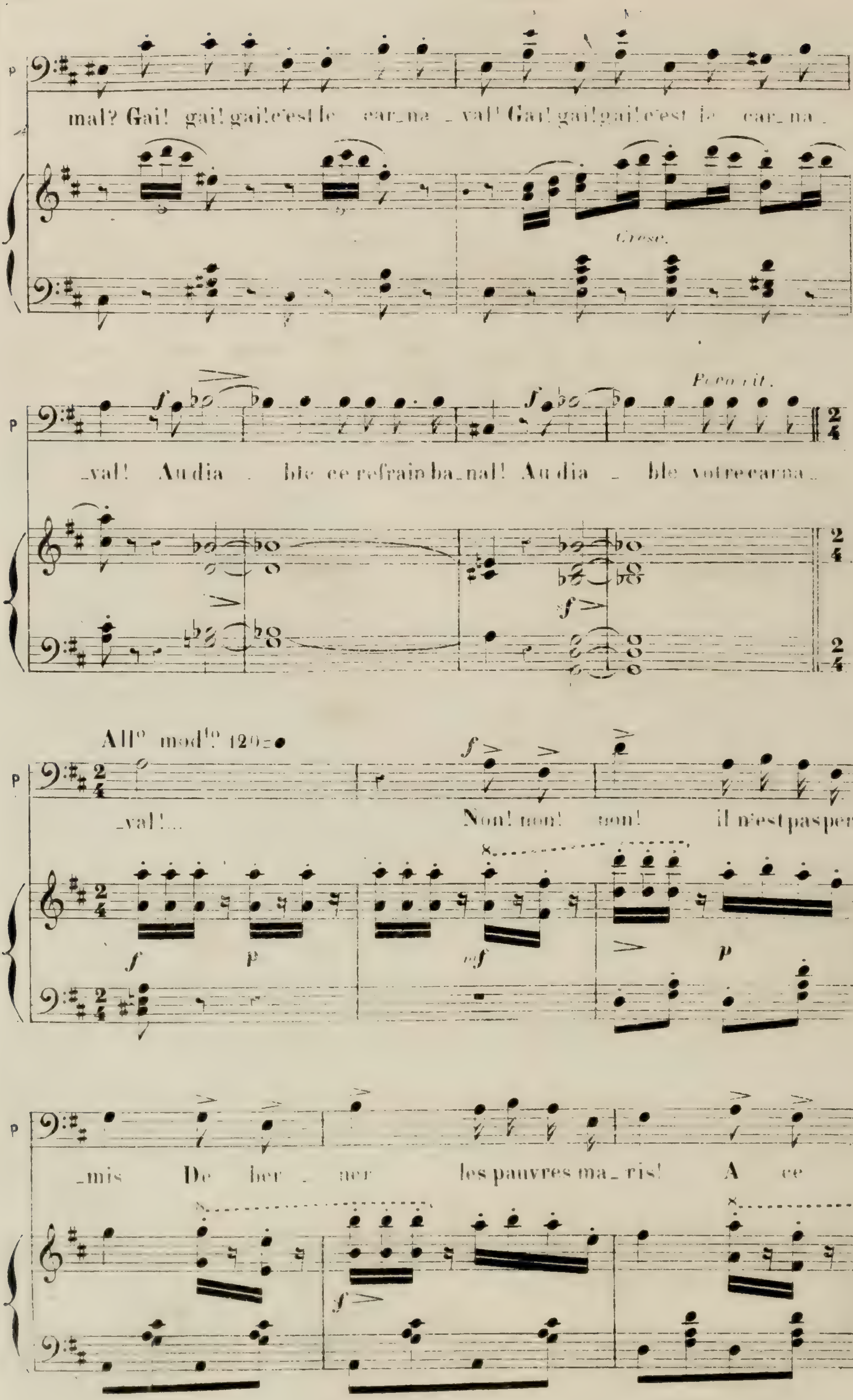

Dim
ah! Je crois que ce la Vien_
Dim
_tez-moi De grâce é_cou_tez-moi Ah!
Dim
p
Tempo I°
p
Poco rit
_dra! ah! ah!
Poco rit
voyez si l'on m'enten_dra! ah! ah!
Dim
a Tempo.
tr
tr
Cresc.
tr
f
ah!
Cresc.
f
J'espère que bien_tôt ma_dame tout ce_la Fini_ra!
f
ff

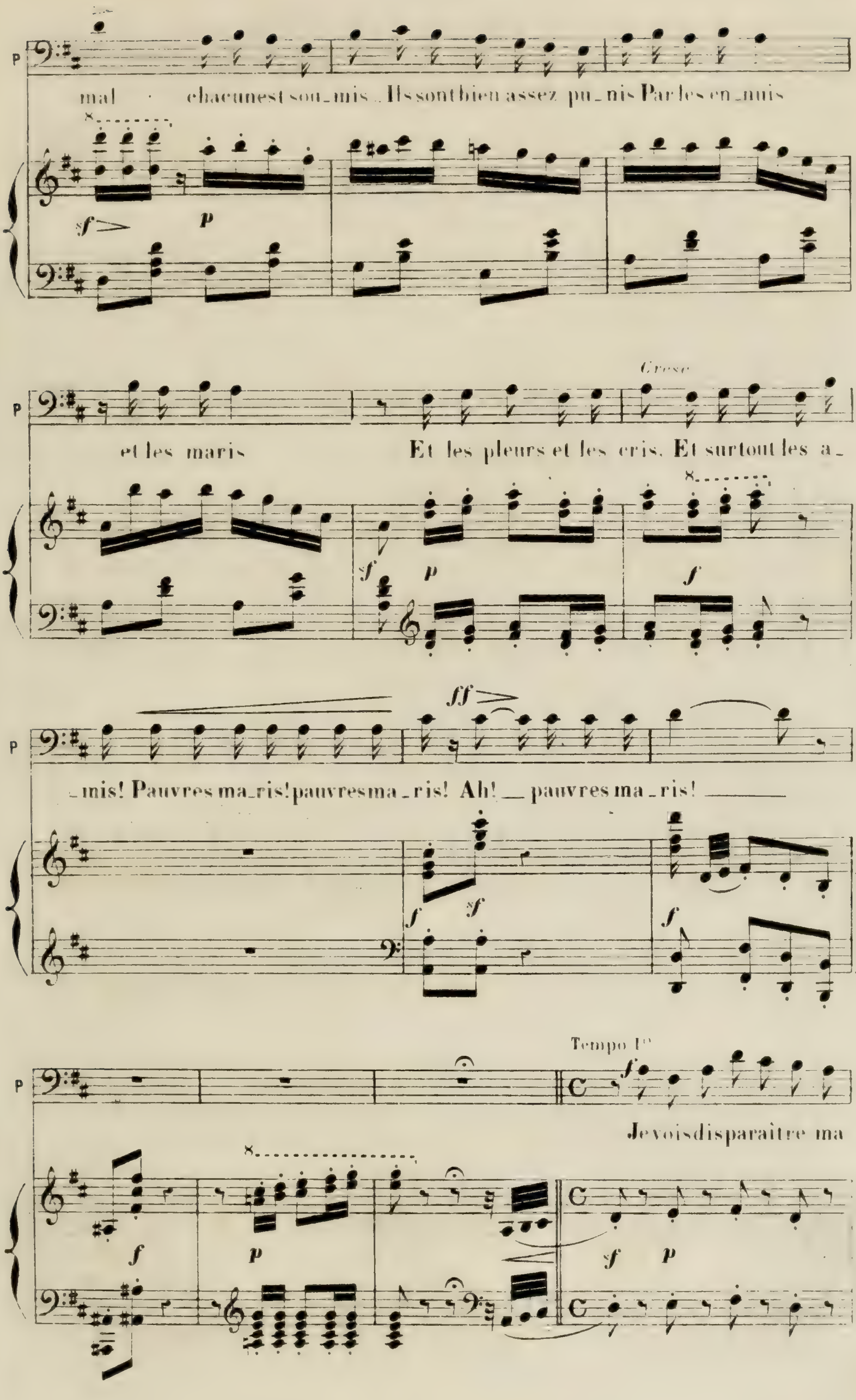
Ils ne pourront
se refuser à lui tendre leurs bras...
ah! ah! ah!..

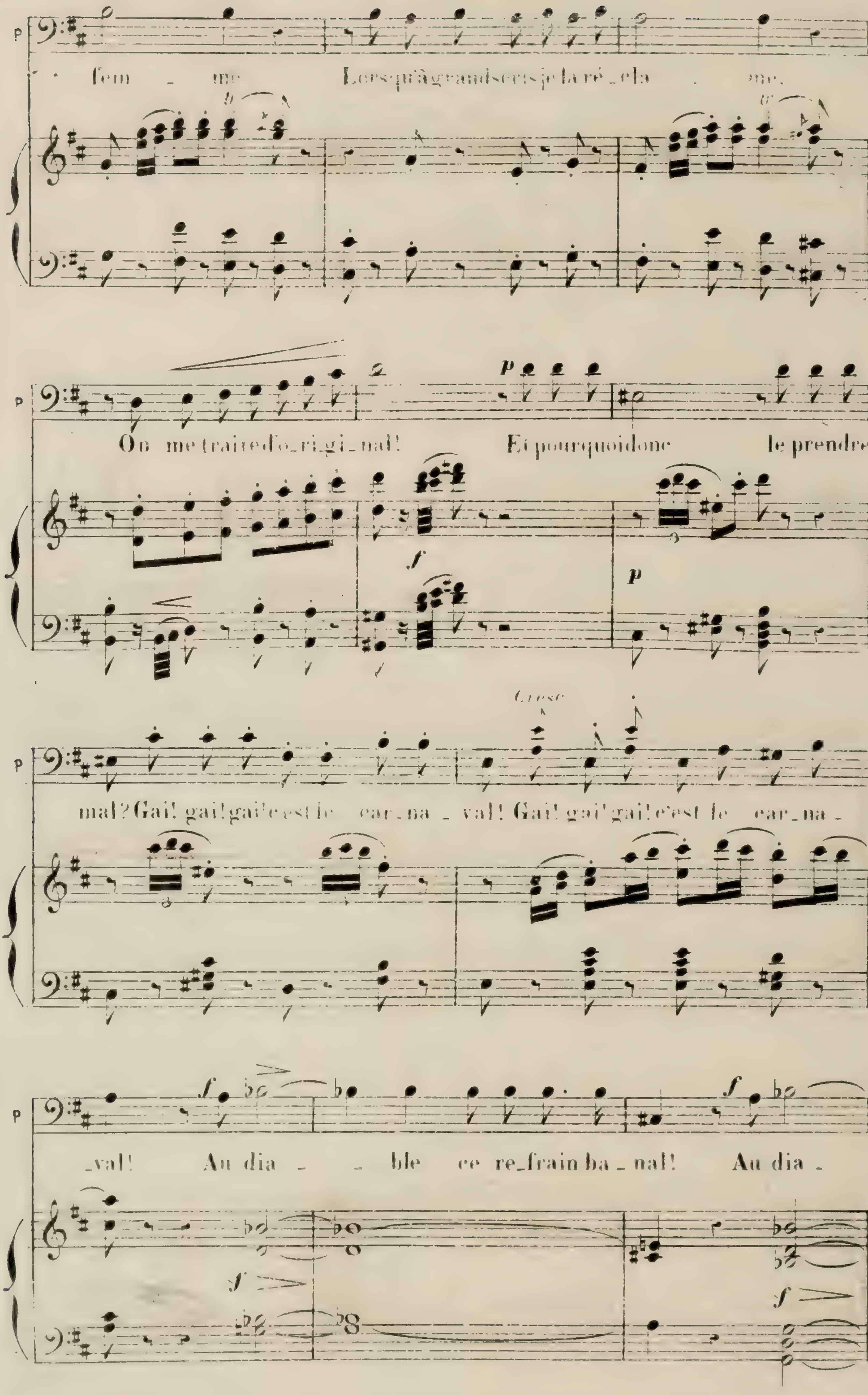
Nº 14.

COUPLETS.

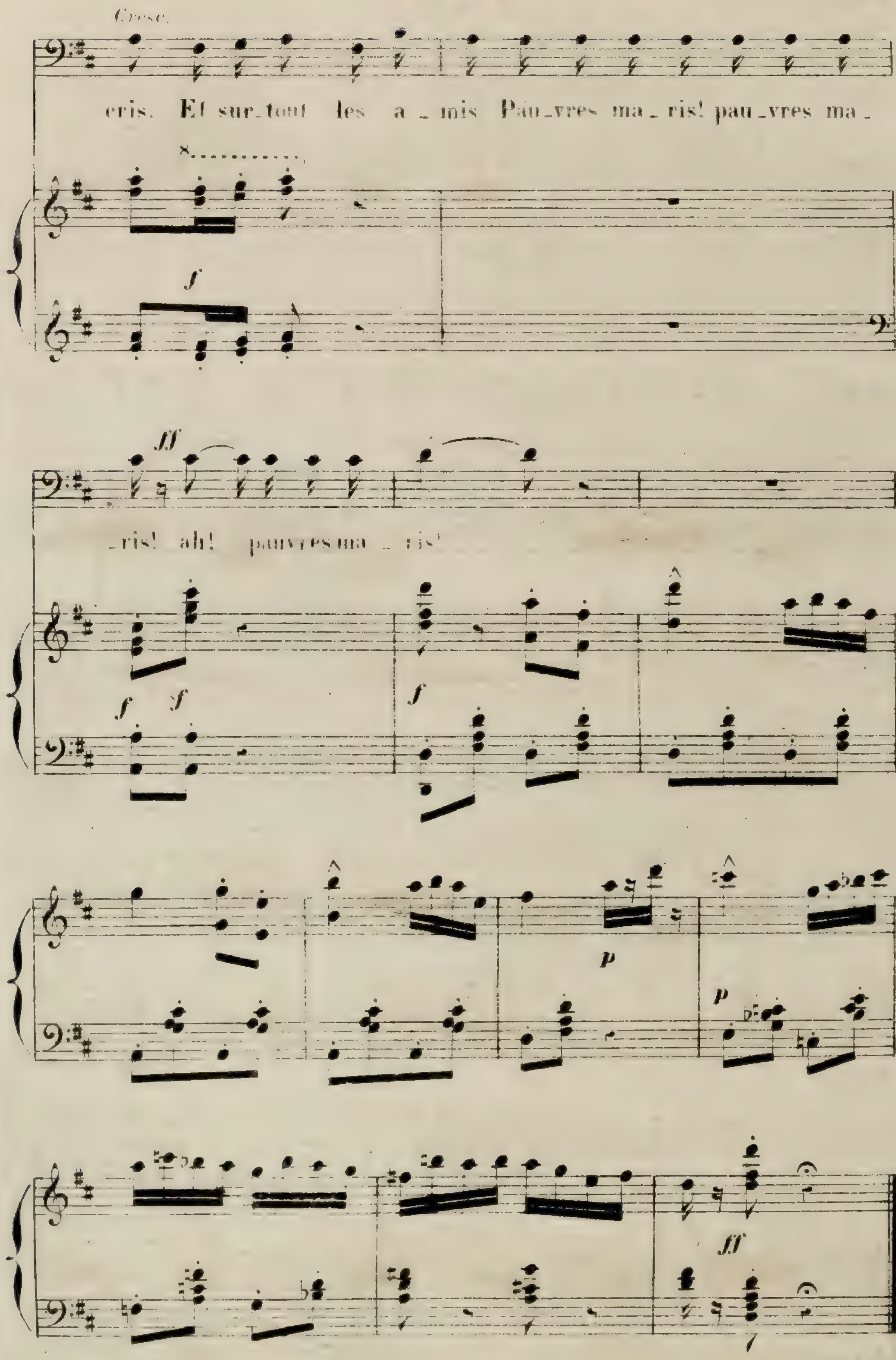



mal? Gai! gai! gai! c'est le car_na _ val! Gai! gai! gai! c'est le car_na _
Cresc.
Poco rit.
_val! Au dia _ ble ce refrain ba_nal! Au dia _ ble votre carna_
All° mod^to 120
val!... Non! non! non! il n'est pas per
_mis De ber _ ner les pauvres ma_ris! A ce


P
mal chacunest sou_mis. Ilssontbien assez pu_nis Par les en_nuis
et les maris
Crese
Et les pleurs et les cris. Et surtout les a_
ff
_mis! Pauvres ma_ris! pauvresma_ris! Ah! _ pauvres ma_ris!
Tempo Iº
Jevoisdisparaître ma

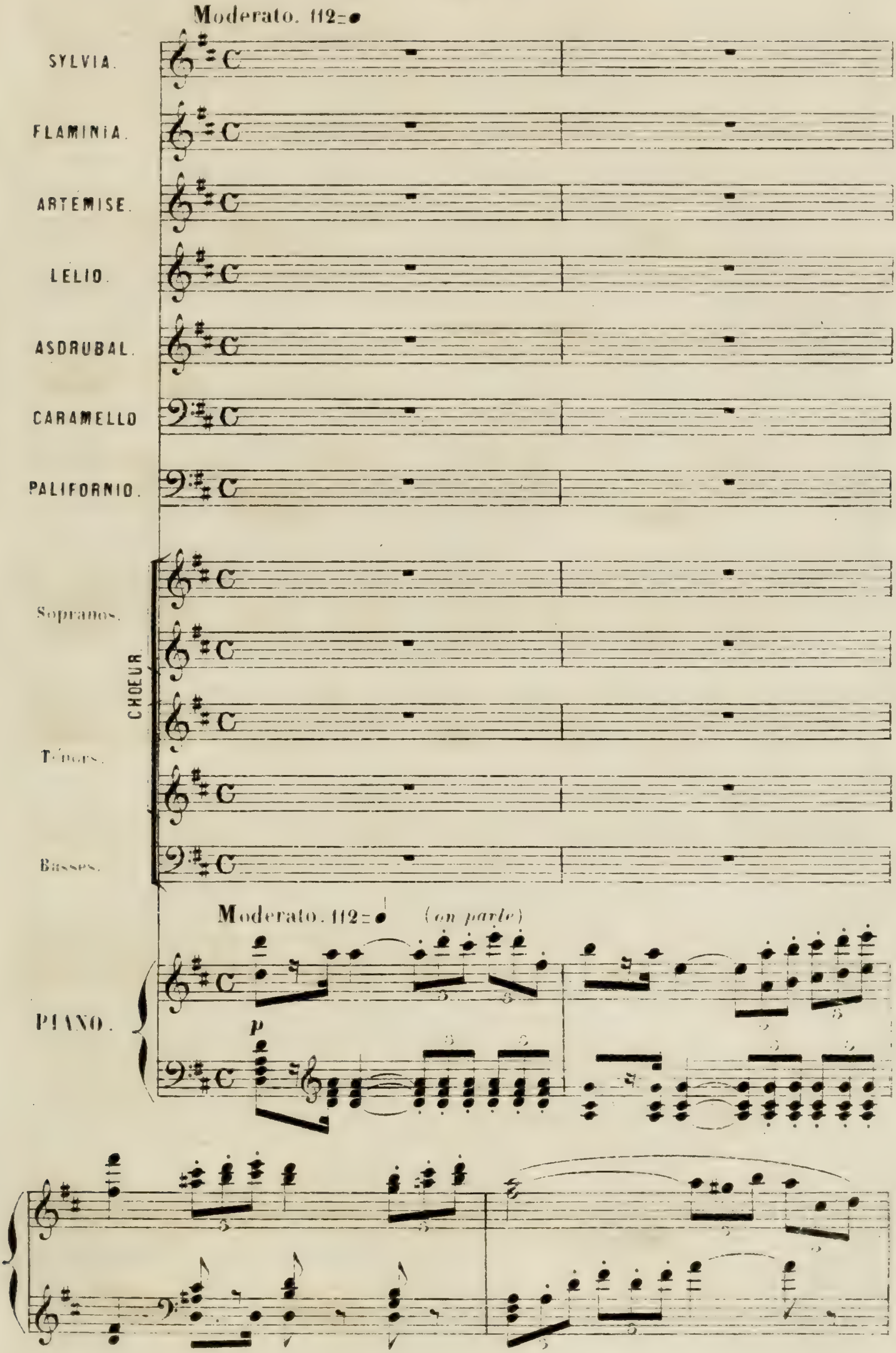

fem - me Lorsqu'à grands cris je la ré_cla - me.
On me traite d'o_ri_gi_nal! Et pourquoi donc le prendre
mal? Gai! gai! gai! c'est le car_na - val! Gai! gai! gai! c'est le car_na -
_val! Au dia - - ble ce re_frain ba - nal! Au dia -

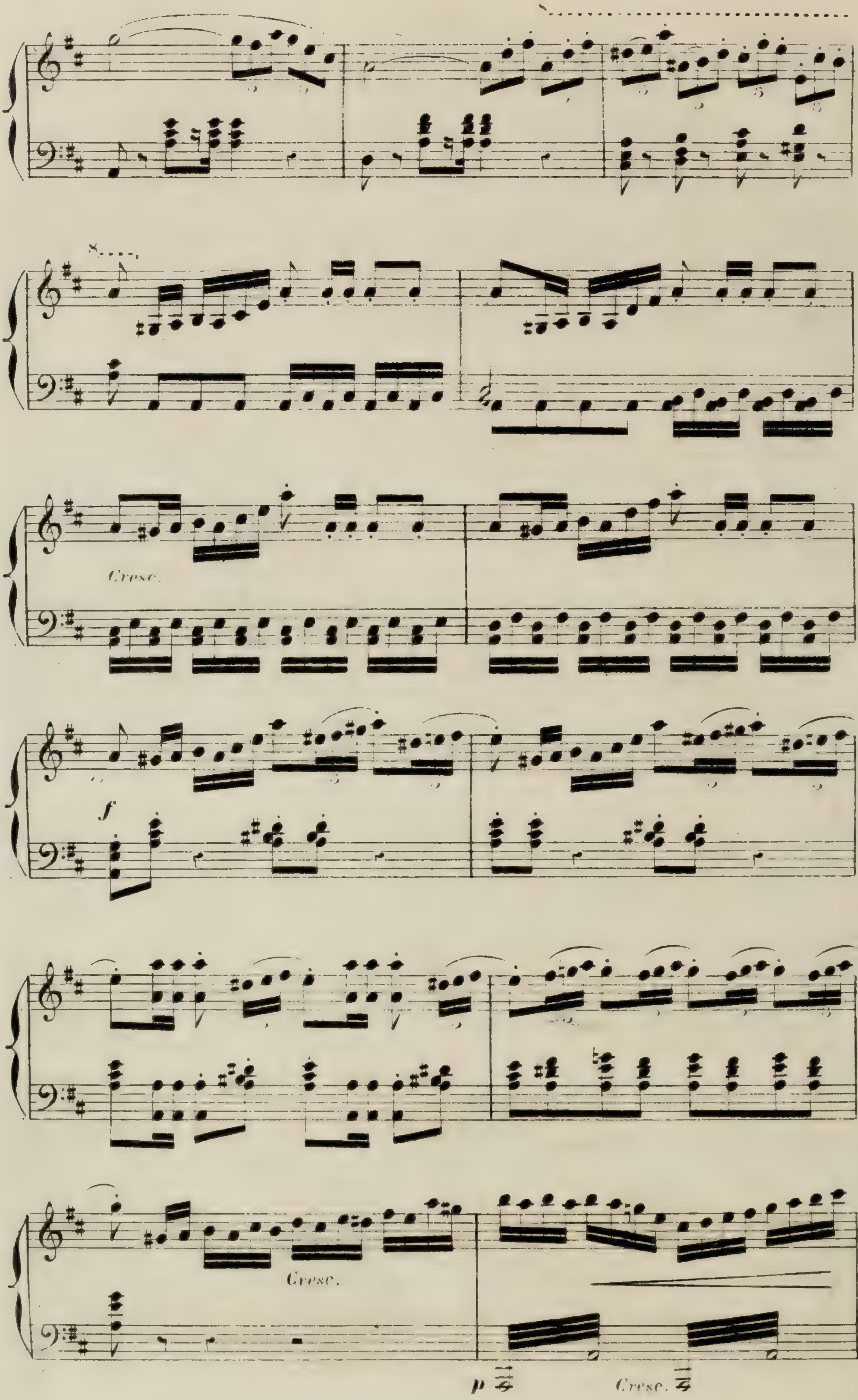

Poco rit
All° mod!°
_ble vo_tre carna _ val_
Non! non!
non! il n'est pas per _ mis De ber _ ner les pauvres ma_
_ris! A ce mai cha_cun est sou _ mis.. Ils sont bien assez pu_
_nis Par les ennuis Et les ma_ris Et les pleurs et les

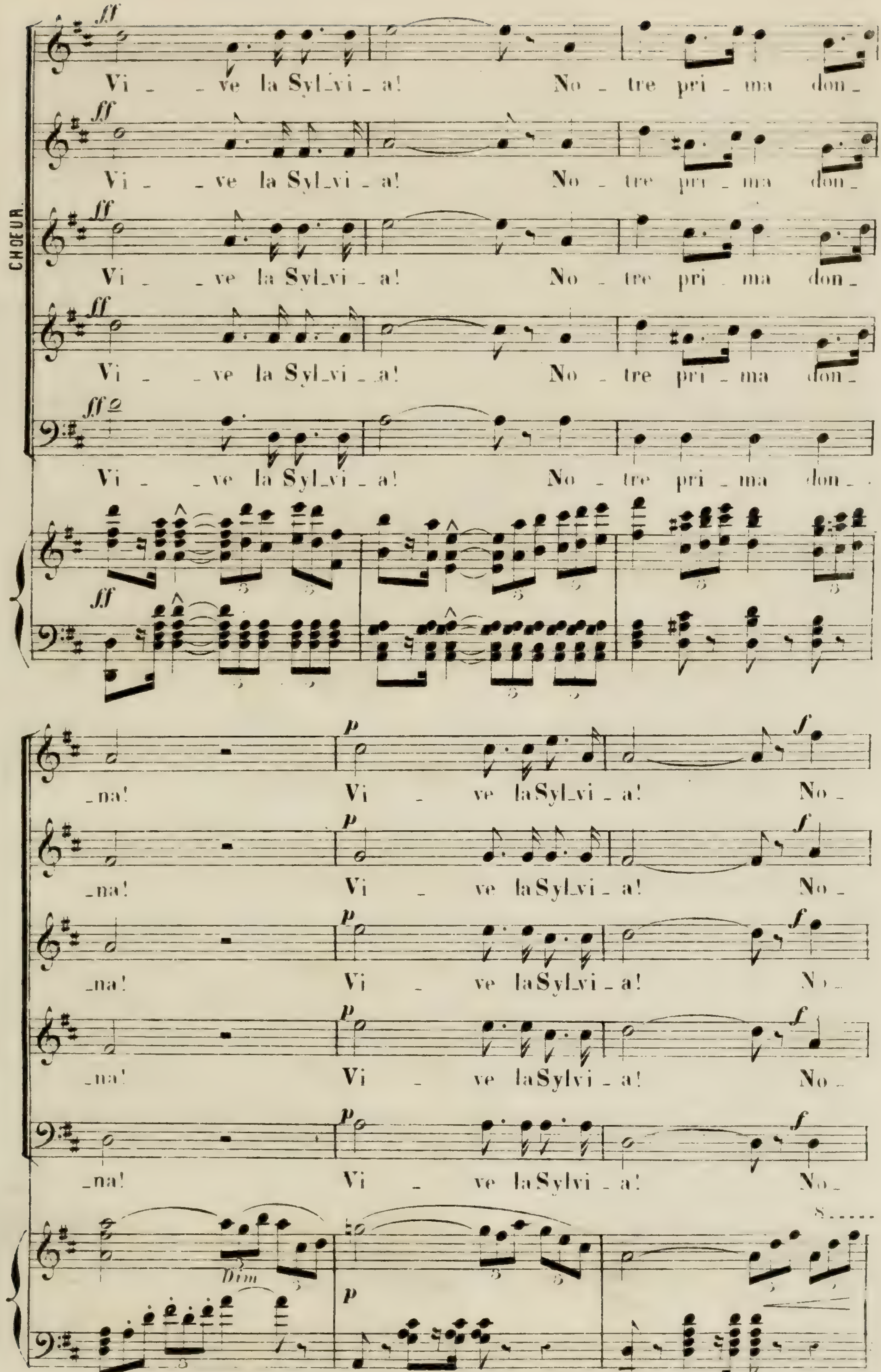

Cresc.
eris. Et sur_tout les a _ mis Pau_vres ma _ ris! pau_vres ma _
ff
_ris! ah! pauvres ma _ ris!

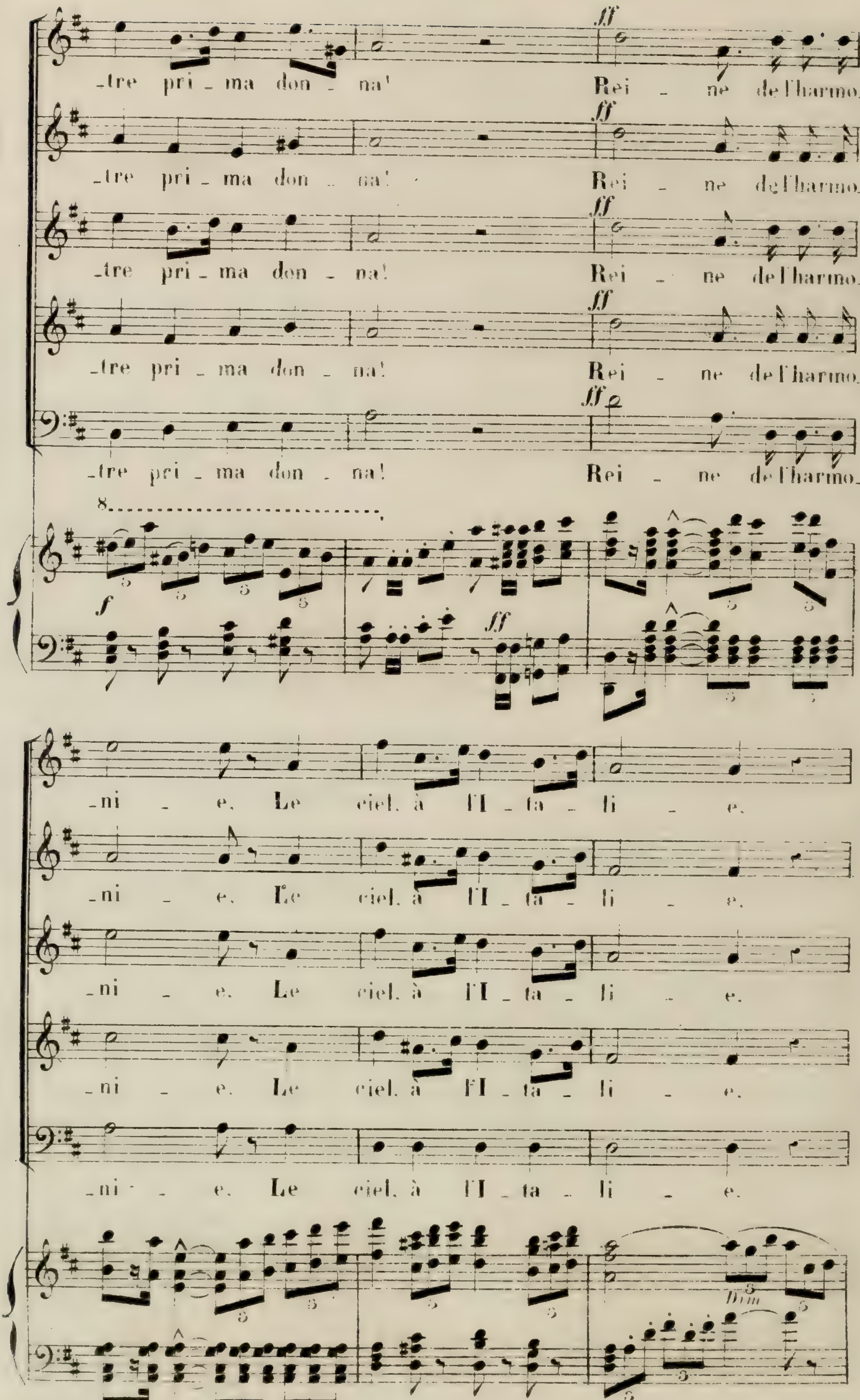
Une Duchesse napolitaine?..
quelque?.. c'est...

N° 15.
FINALE.

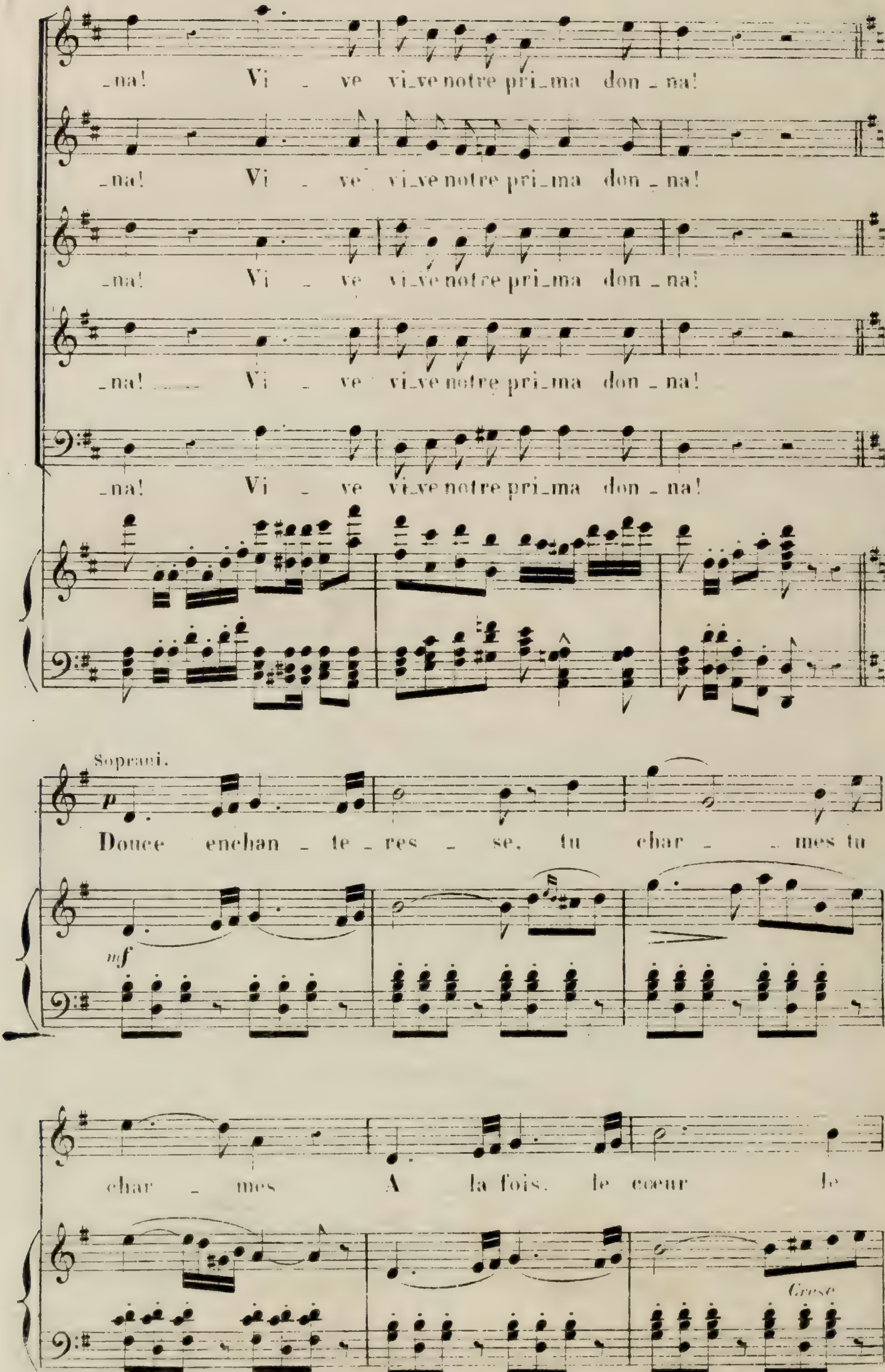


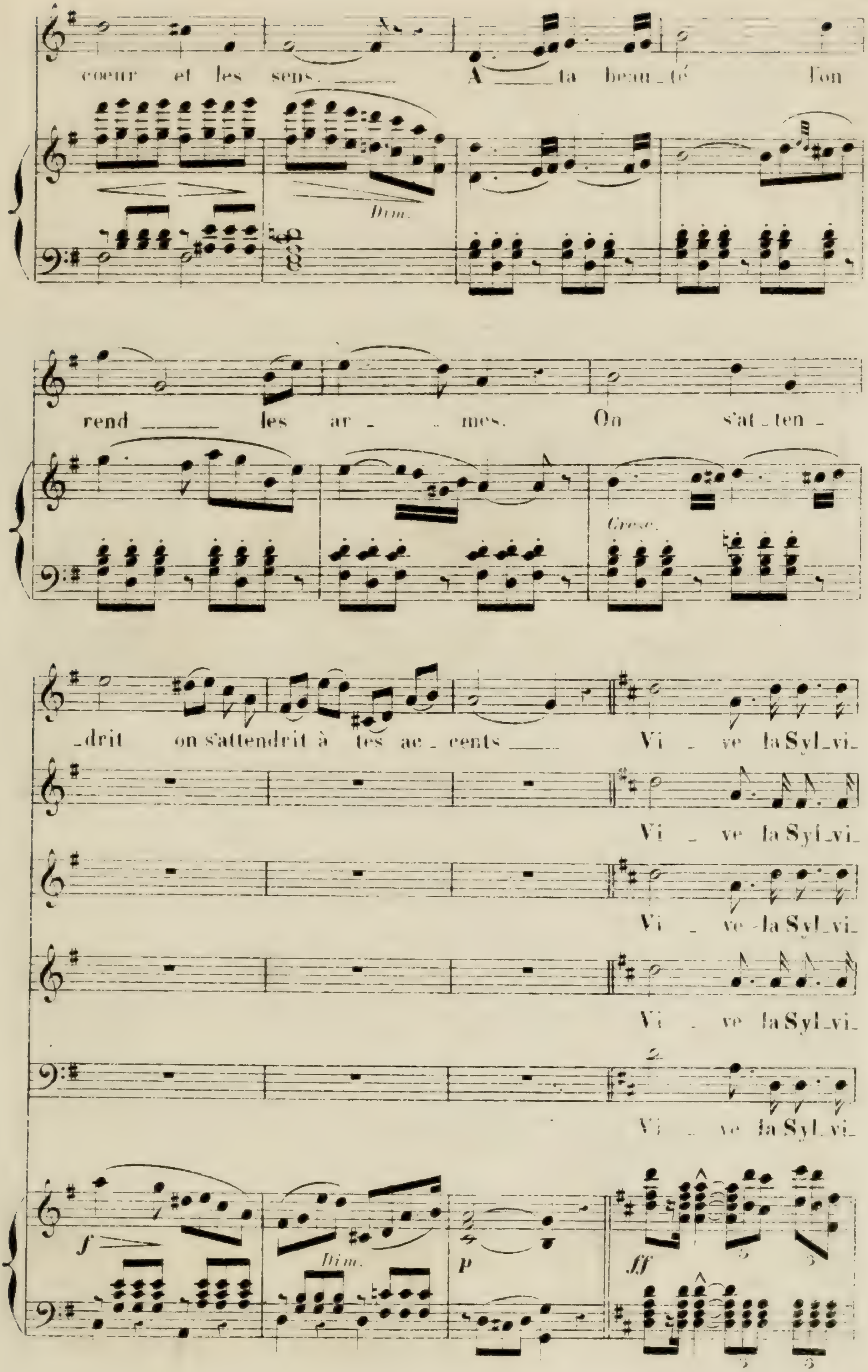

Cresc.
f
Cresc.
p
Cresc.

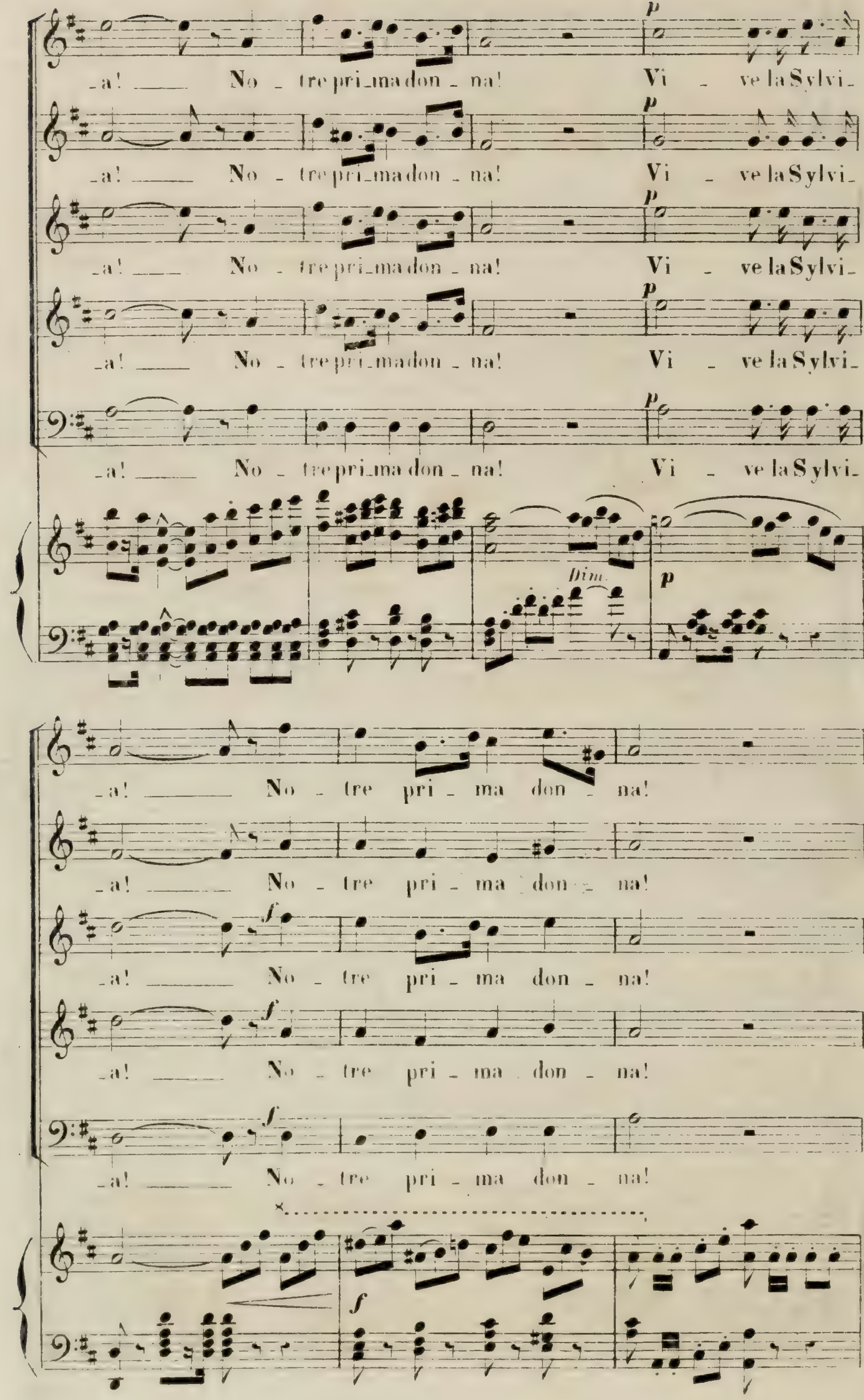

CHOEUR.
ff
Vi _ ve la Syl_vi _ a! No _ tre pri _ ma don _ _ na!
p
Vi _ ve la Syl_vi _ a!
f
No _
Dim
S

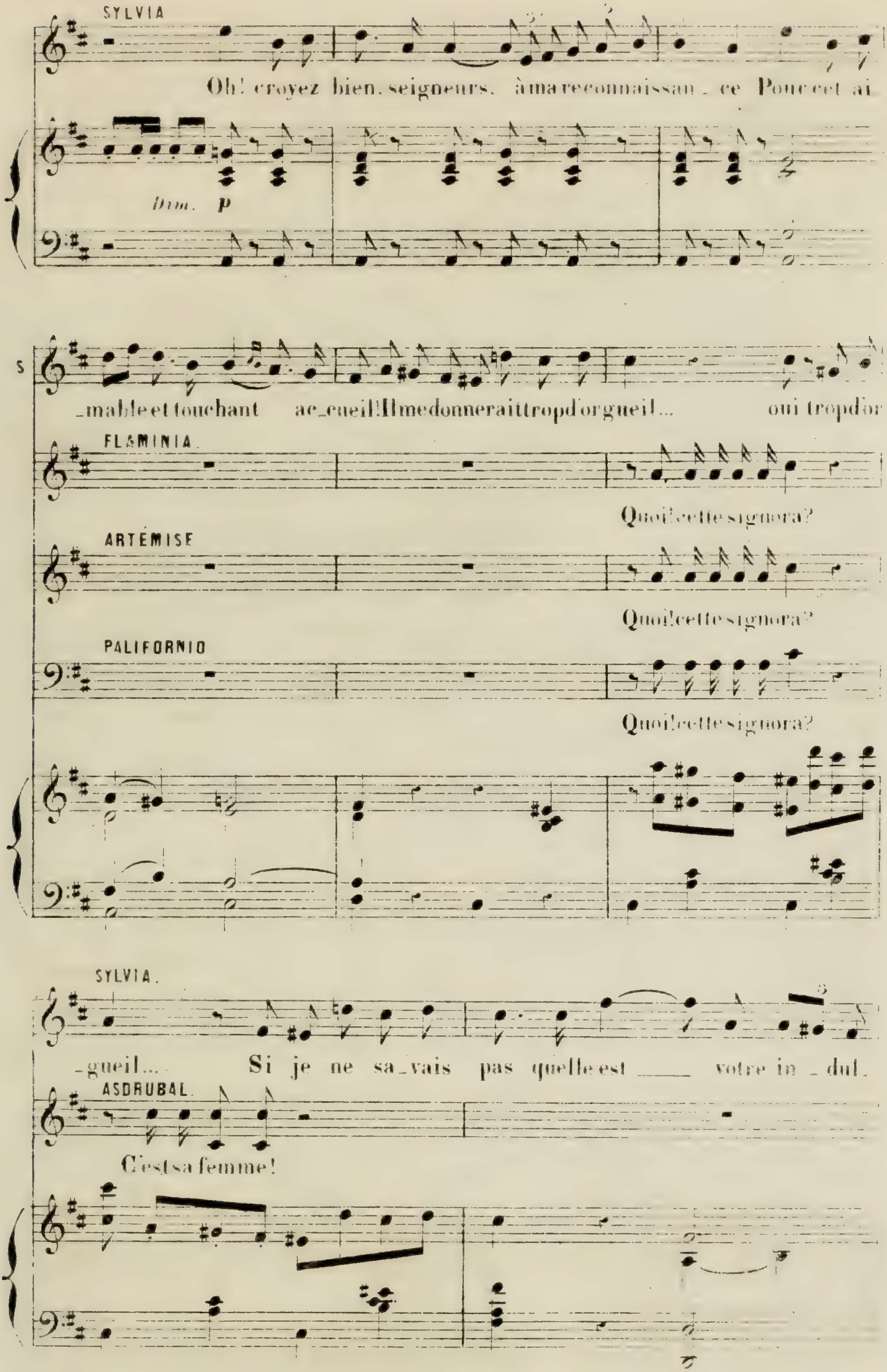

ff
-tre pri - ma don - na! Rei - ne de l'harmo-
-ni - e. Le ciel, à l'I - ta - li - e.
f
Dim

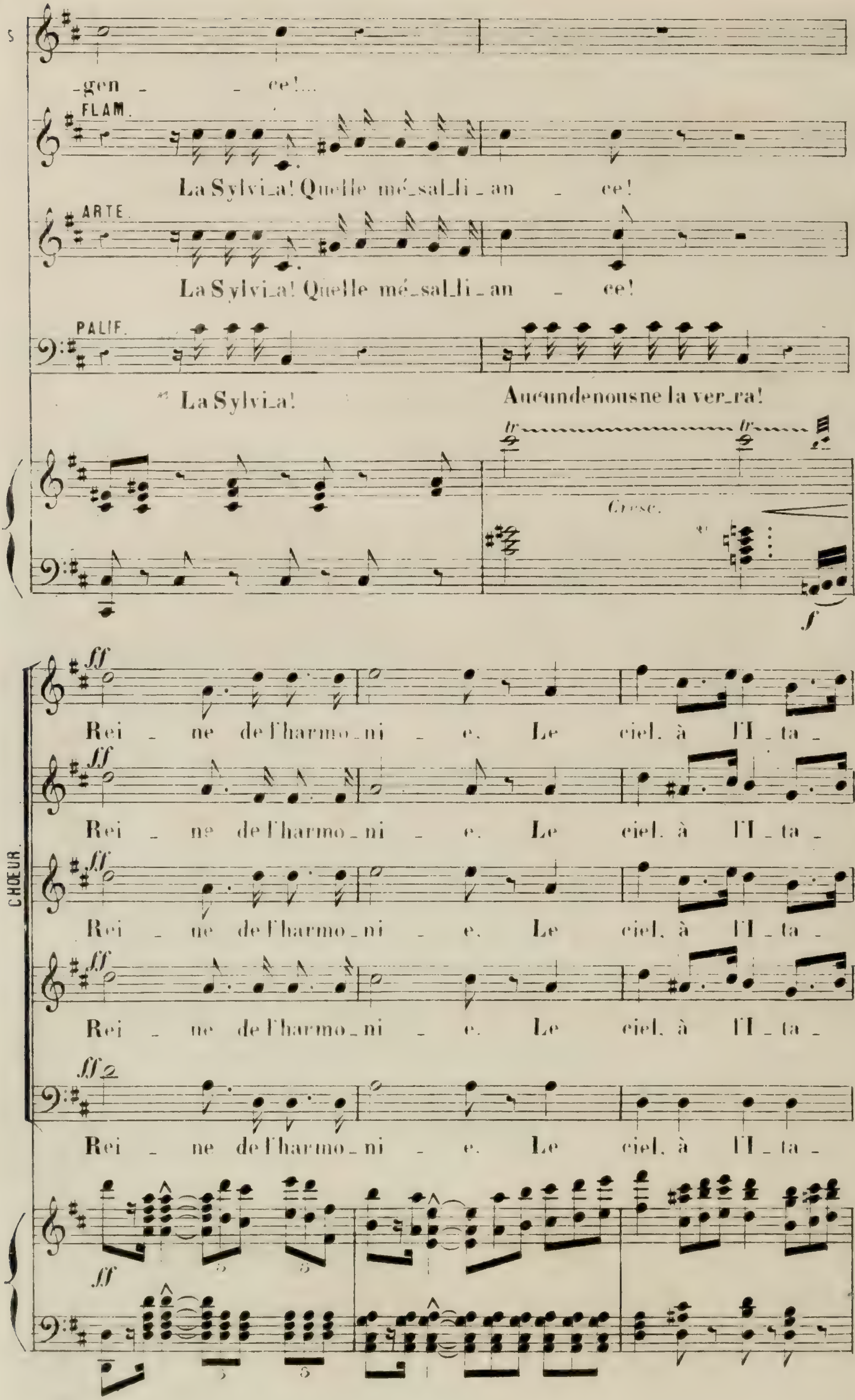

p
Cresc.
Dans sa grâce in_fi _ ni _ e. Pour sa gloi_re.la don_
_na!... Vi _ _ ve vi _ ve no _ tre pri _ ma don_
ff
f

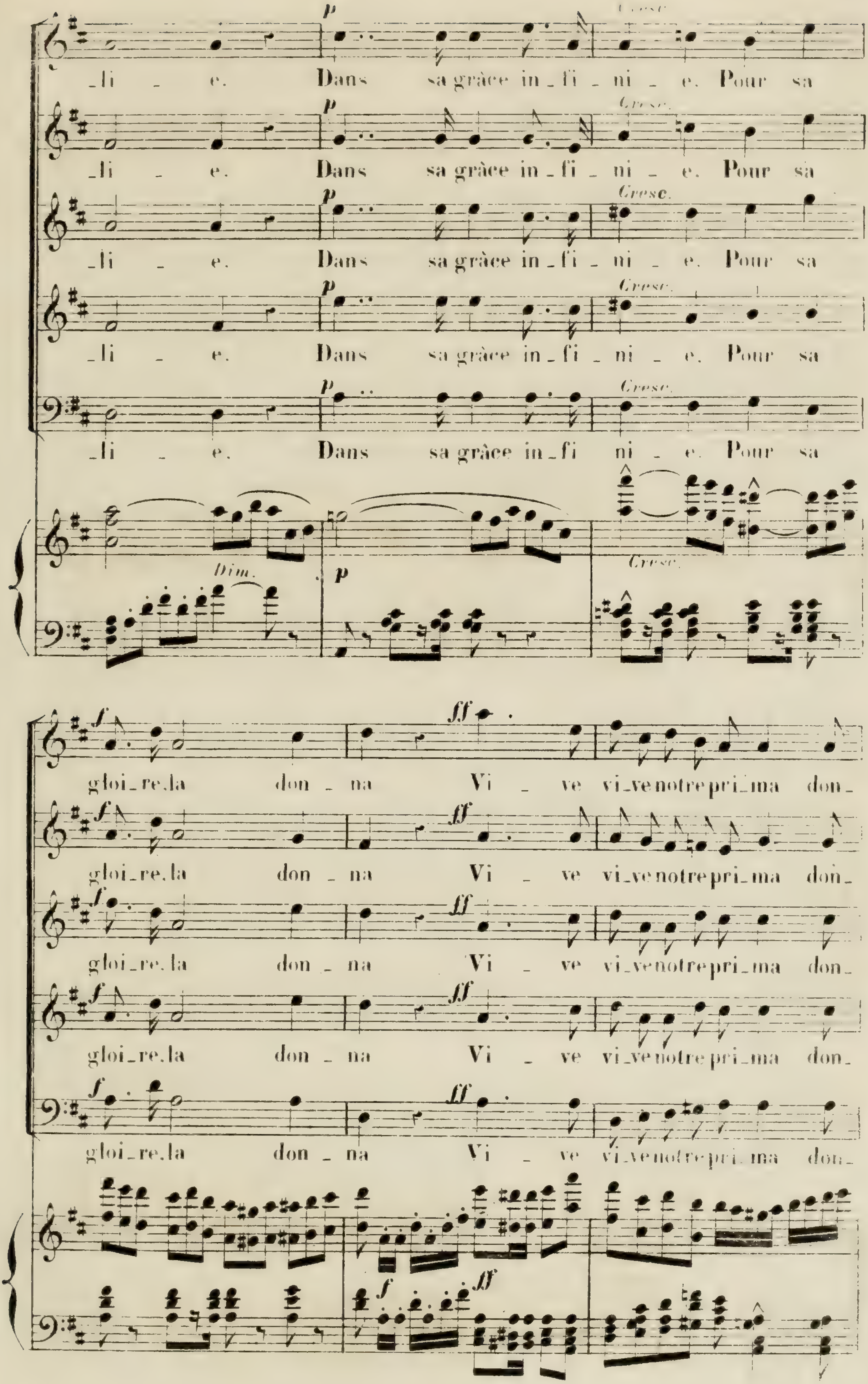

_na! Vi _ ve vi_ve notre pri_ma don _ na!
_na! Vi _ ve vi_ve notre pri_ma don _ na!
_na! Vi _ ve vi_ve notre pri_ma don _ na!
_na! Vi _ ve vi_ve notre pri_ma don _ na!
_na! Vi _ ve vi_ve notre pri_ma don _ na!
Soprani.
Douce enchan _ te _ res _ se, tu char _ _ mes tu
char _ mes A la fois. le coeur le
Cresc

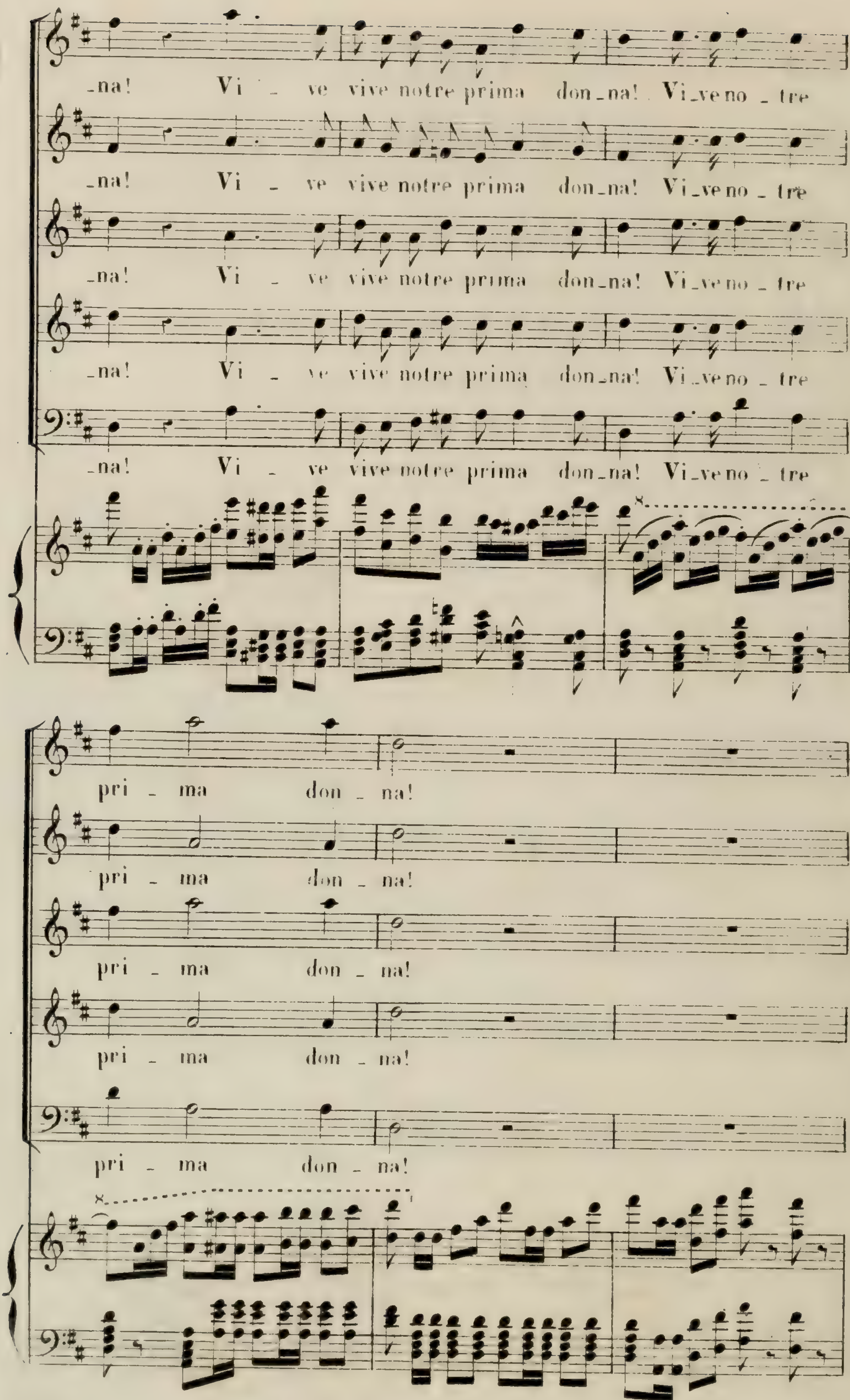

coeur et les sens. A ta beau_té l'on
Dim.
rend les ar_mes. On s'at_ten_
Cresc.
_drit on s'attendrit à tes ac_cents
Vi_ve la Syl_vi_
Vi_ve la Syl_vi_
Vi_ve la Syl_vi_
Vi_ve la Syl_vi_
Vi_ve la Syl_vi_
f
Dim.
p
ff


p
_a! No _ tre pri_ma don _ na! Vi _ ve la Sylvi_
_a! No _ tre pri_ma don _ na! Vi _ ve la Sylvi_
_a! No _ tre pri_ma don _ na! Vi _ ve la Sylvi_
_a! No _ tre pri_ma don _ na! Vi _ ve la Sylvi_
_a! No _ tre pri_ma don _ na! Vi _ ve la Sylvi_
Dim.
_a! No _ tre pri _ ma don _ na!
_a! No _ tre pri _ ma don _ na!
_a! No _ tre pri _ ma don _ na!
_a! No _ tre pri _ ma don _ na!
_a! No _ tre pri _ ma don _ na!


SYLVIA
Oh! croyez bien, seigneurs, à ma reconnaissan _ ce Pour cet ai
Dim. p
S
_mable et touchant ac_cueil! Il me donnerait trop d'orgueil... oui trop d'or
FLAMINIA.
Quoi! cette signora?
ARTÉMISE
Quoi! cette signora?
PALIFORNIO
Quoi! cette signora?
SYLVIA.
_gueil... Si je ne sa_vais pas quelle est ___ votre in _ dul.
ASDRUBAL.
C'est sa femme!

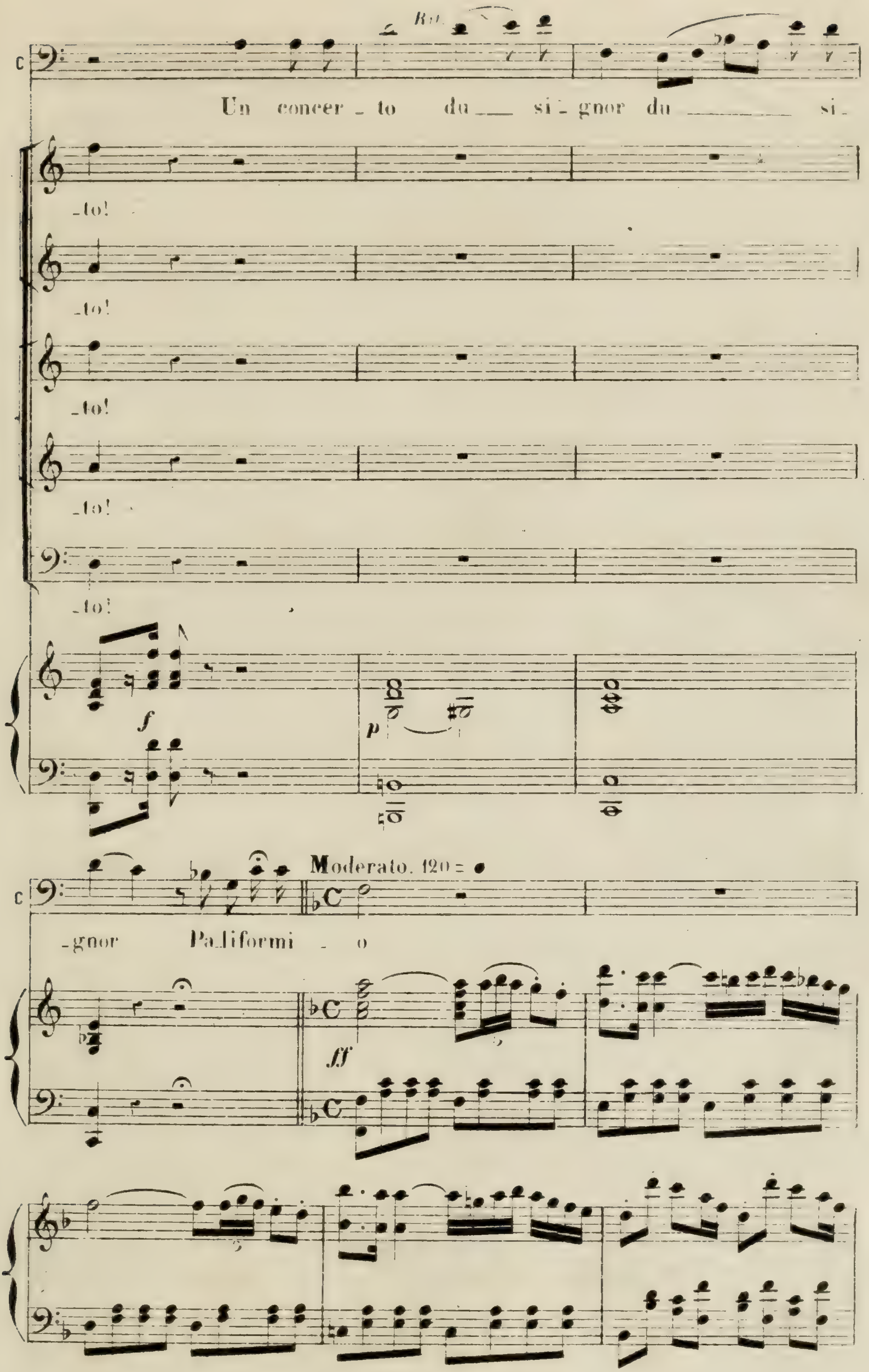

_gen _ _ ce!...
FLAM.
La Sylvi_a! Quelle mé_sal_li _ an _ ce!
ARTE.
La Sylvi_a! Quelle mé_sal_li _ an _ ce!
PALIF.
La Sylvi_a!
Aucun de nous ne la ver_ra!
Cresc.
CHŒUR.
Rei _ ne de l'harmo_ni _ e. Le ciel, à l'I _ ta _
Rei _ ne de l'harmo_ni _ e. Le ciel, à l'I _ ta _
Rei _ ne de l'harmo_ni _ e. Le ciel, à l'I _ ta _
Rei _ ne de l'harmo_ni _ e. Le ciel, à l'I _ ta _
Rei _ ne de l'harmo_ni _ e. Le ciel, à l'I _ ta _


_li _ e. Dans sa grâce in _ fi _ ni _ e. Pour sa
Cresc.
Dim.
gloi_re.la don _ na Vi _ ve vi_ve notre pri_ma don_


-na! Vi - ve vive notre prima don-na! Vi-ve no - tre
-na! Vi - ve vive notre prima don-na! Vi-ve no - tre
-na! Vi - ve vive notre prima don-na! Vi-ve no - tre
-na! Vi - ve vive notre prima don-na! Vi-ve no - tre
-na! Vi - ve vive notre prima don-na! Vi-ve no - tre
pri - ma don - na!
pri - ma don - na!
pri - ma don - na!
pri - ma don - na!
pri - ma don - na!

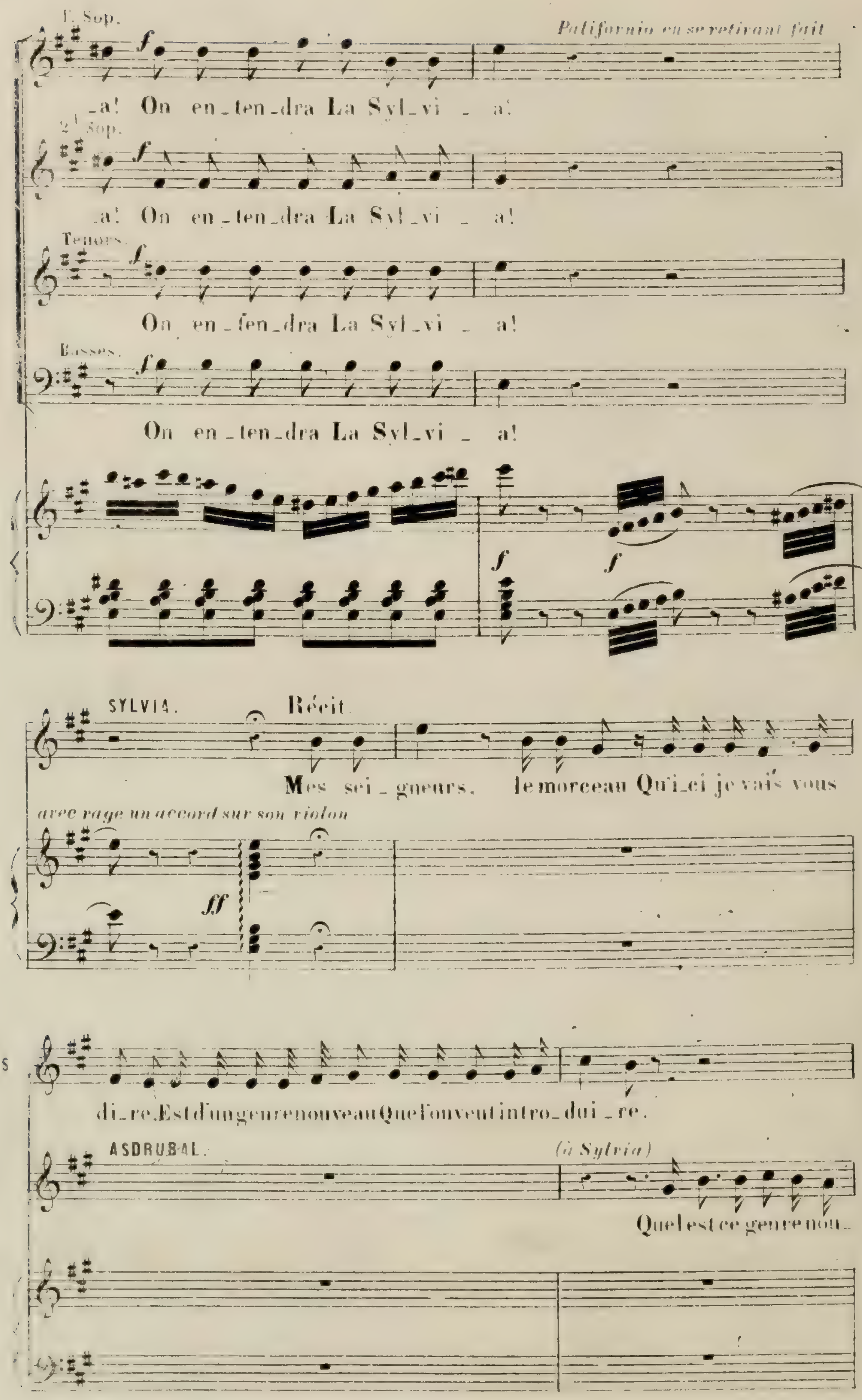

All° animato.
CARAMELLO.
Voi _ ci le concert qui commen _ ce. Atten _ ti _ on! fai _ tes si _ lence!
1° Soprano.
2d Soprano.
Tenors.
Basses.
CHŒUR.
Cresc.
Voi _ ci le concert qui commen _ ce! Attenti _ on. atten _ ti _ on! faisons si _
a Tempo

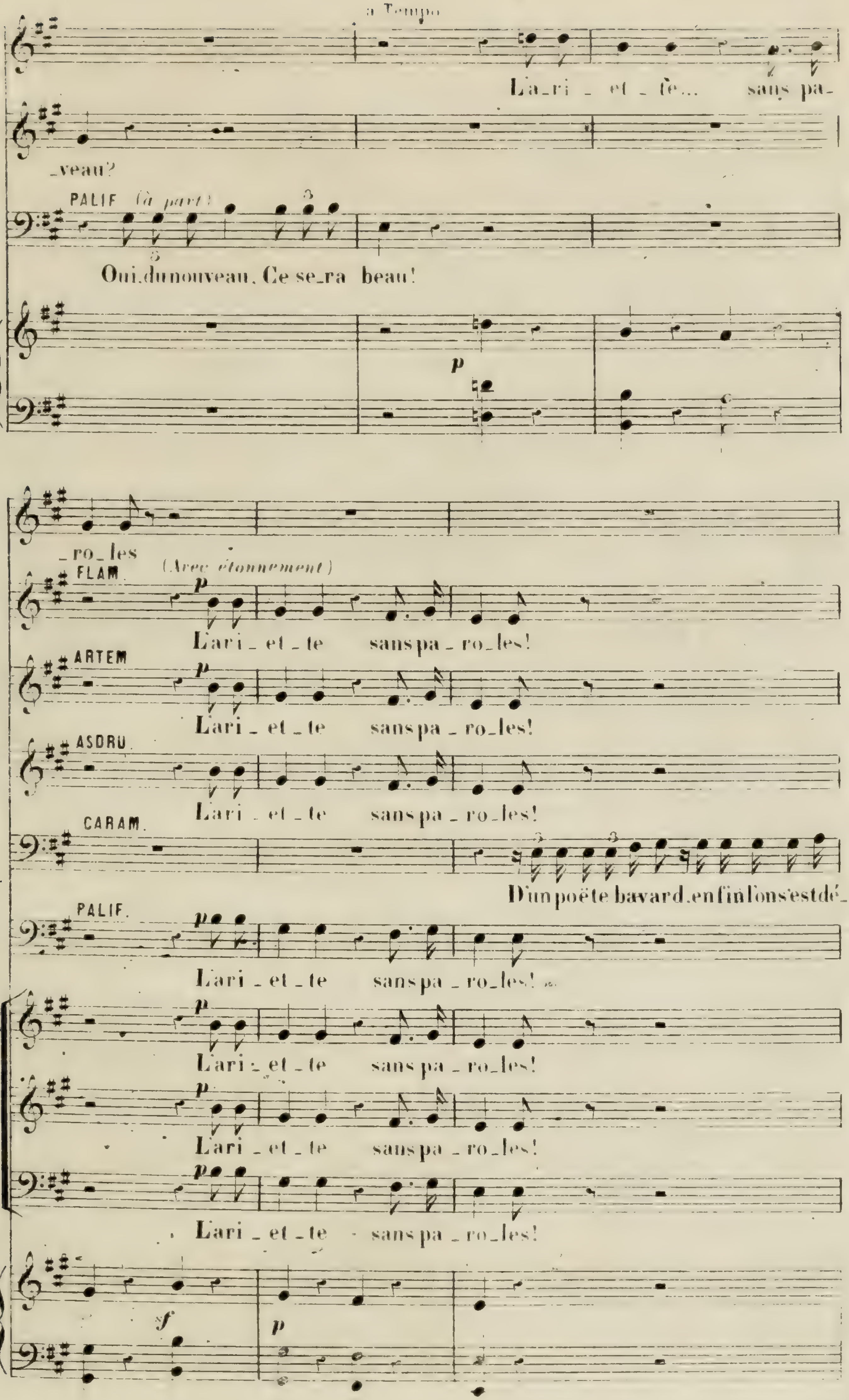

CARAMELLO
Récit.
Le signor Paliforni_
_o Va faire entendre un con_cer _ to!
a Tempo.
_len _ _ _ _ _ ce!
_len _ _ _ _ _ ce!
_len _ _ _ _ _ ce!
_len _ _ _ _ _ ce!
Cresc.
Un con_cer_to, un concer_
Un con_cer_to, un concer_
Un con_cer_to, un concer_
Un con_cer_to, un concer_

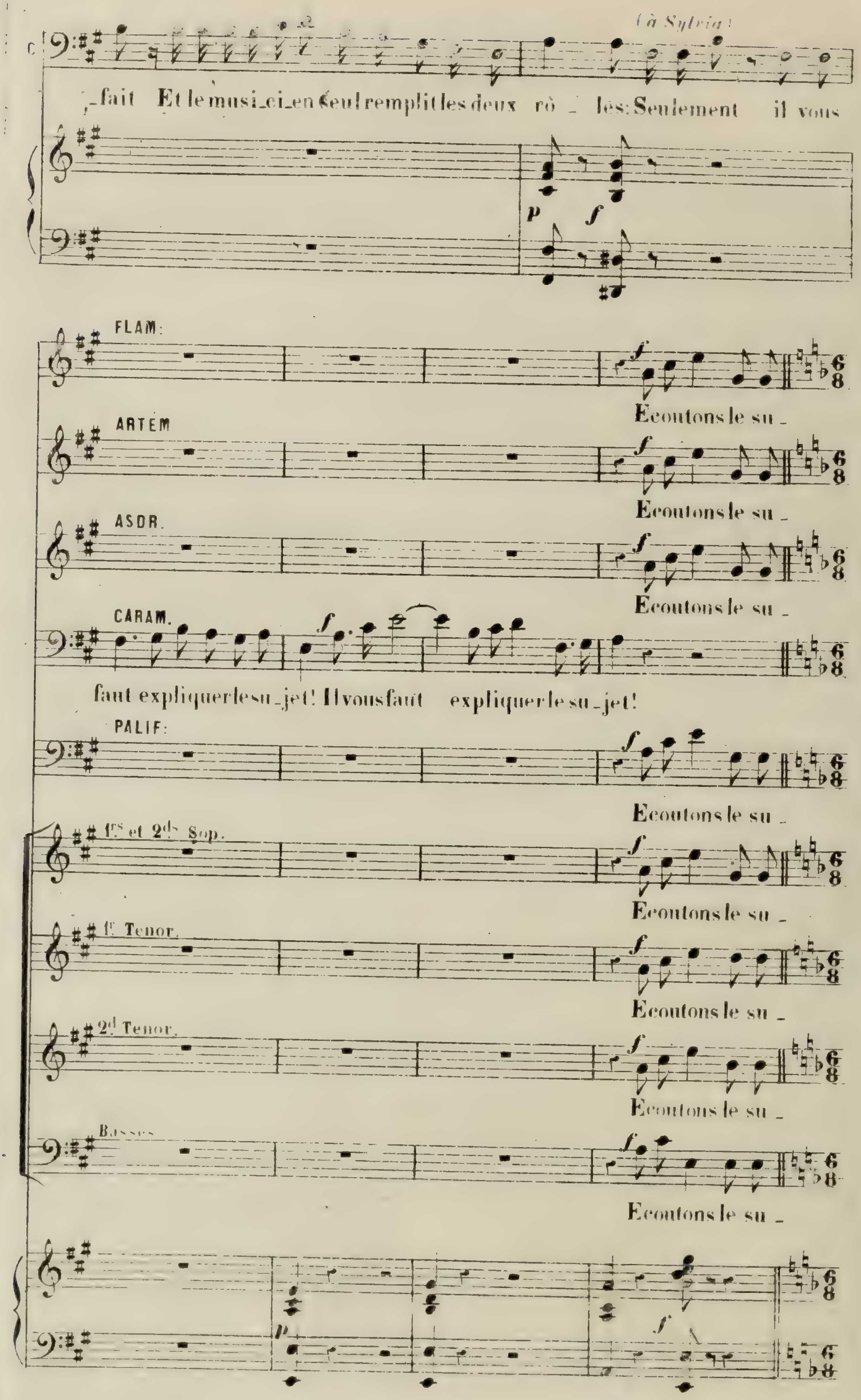

Rit.
Un concer_to du__ si_gnor du___ si_
_to!
_to!
_to!
_to!
_to!
f
p
Moderato. 120 = ♩
_gnor Pa_liformi _ o
ff


SYLVIA.
Récit.
Pardonnez moi, mes sei_
gneurs, de suspendre, Pour un instant, vo_tre plai_sir...
(Mécontent)
PALIFORNIO.
Qu'est-ce donc?
SYLVIA.
Si votre désir Est de m'enten_dre, Souffrez qu'a_vant cet artiste excellent Je
a Tempo
chan_te...
Car mon fai_ble ta_lent
Pâ_li_rait
(Furieux)
Mais!...


S
trop après ce vir_tu_o_se. Comme on le sait ga_lant. Sans regrets, je sup_
All° animato.
S
_po_se. A mes voeux il ac_cé_de _ ra.
PALIFORNIO.
Mais non pas! je m'op_
p
P
_po _ se!
CHOEUR.
1ers Sop.
On en_ten_dra La Syl_vi_
2ds Sop.
On en_ten_dra La Syl_vi_
Tenors
On en_ten_dra La Syl_vi _ a
Cresc.
Sempre cresc.

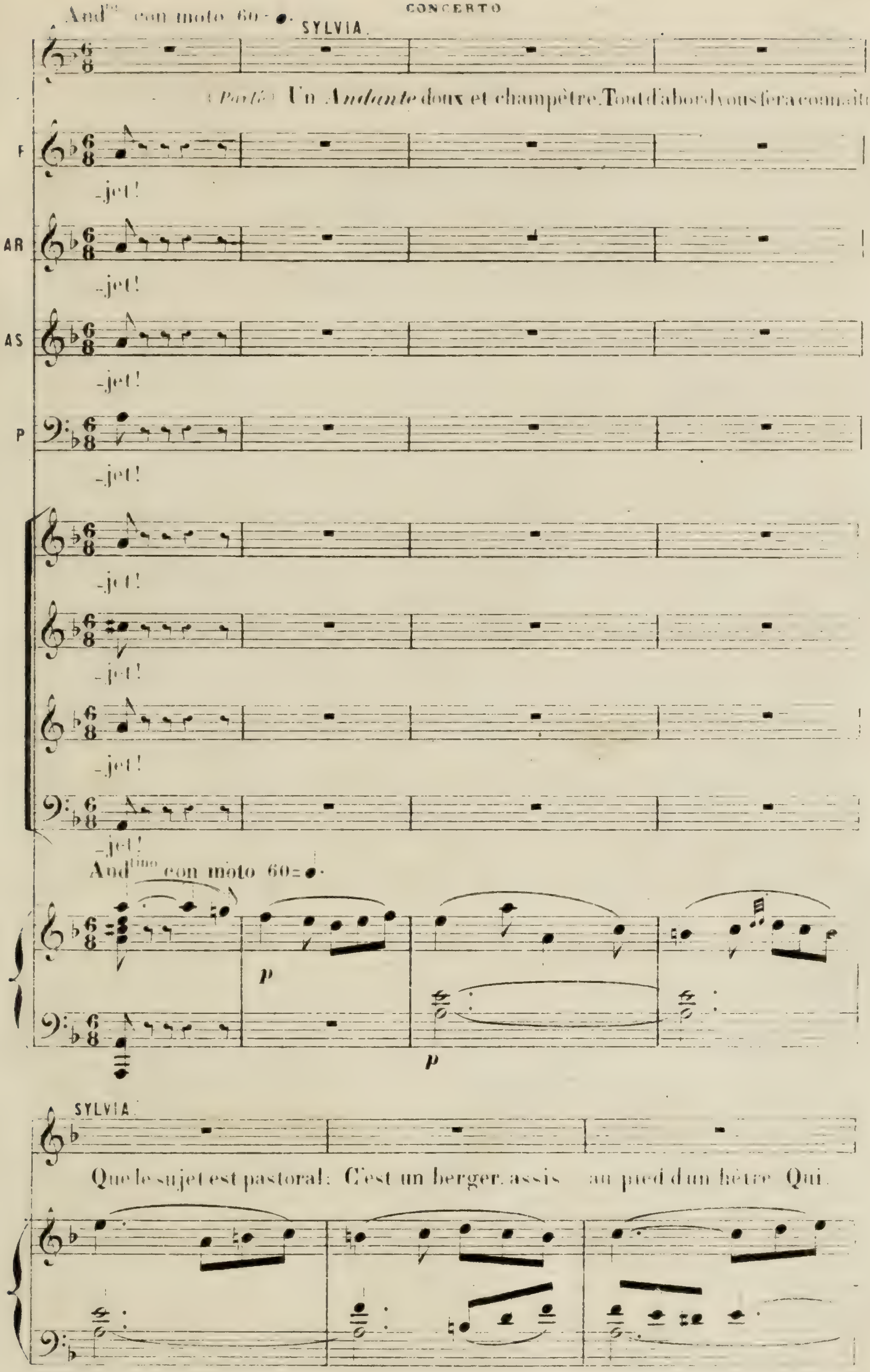

1r Sop.
Paliforni o en se retirant fait
-a! On en-ten-dra La Syl-vi - a!
2d Sop.
-a! On en-ten-dra La Syl-vi - a!
Tenors.
On en-ten-dra La Syl-vi - a!
Basses.
On en-ten-dra La Syl-vi - a!
SYLVIA.
Récit.
Mes sei-gneurs, le morceau Qu'i-ci je vais vous
avec rage un accord sur son violon
di-re Est d'un genre nouveau Que l'on veut intro-dui-re.
ASDRUBAL.
(à Sylvia)
Quel est ce genre nou-

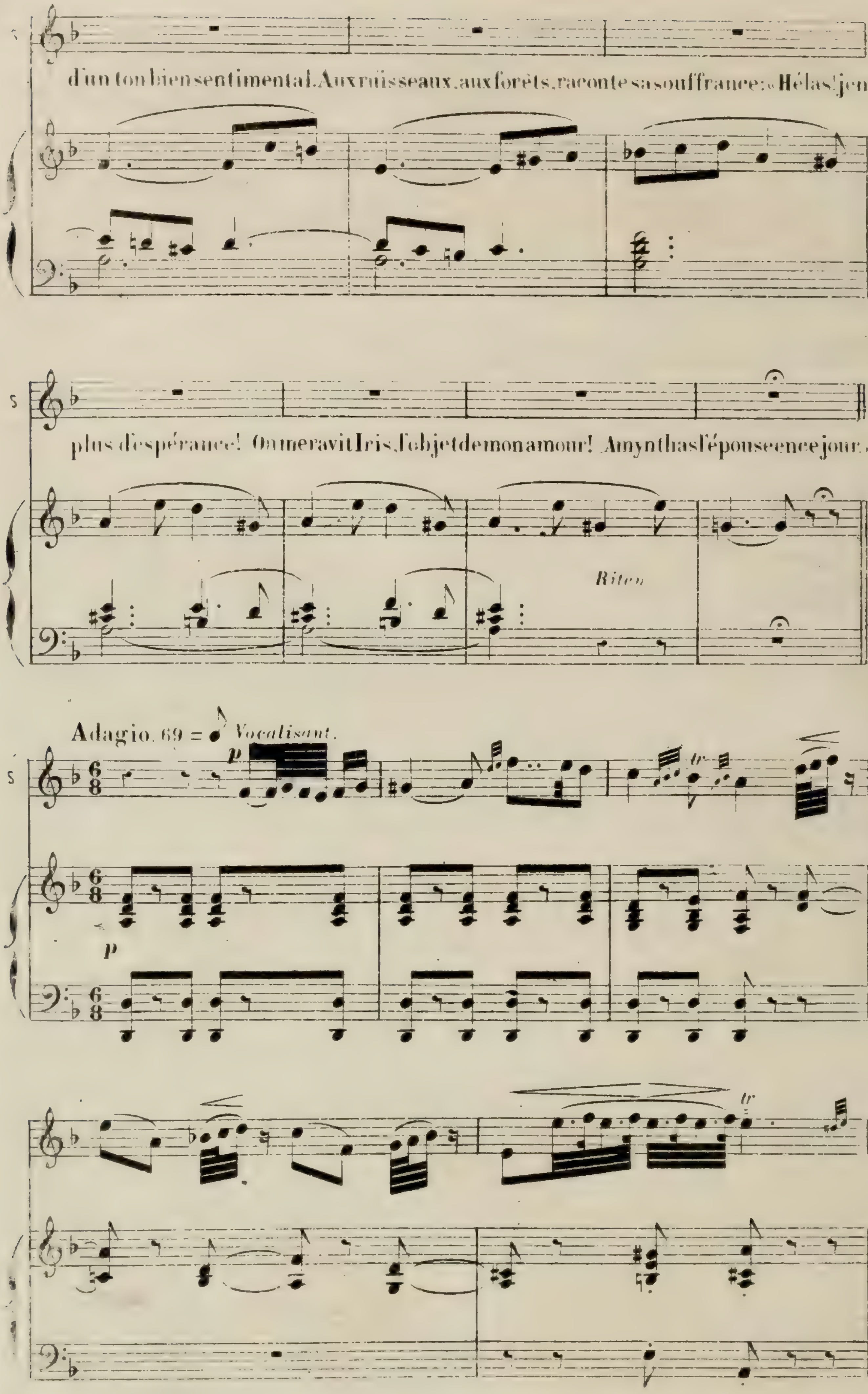

a Tempo
S
L'a_ri _ et _ te... sans pa_
AS
_veau?
PALIF (à part)
Oui, du nouveau. Ce se_ra beau!
p
S
_ro_les
FLAM. (Avec étonnement)
p
L'ari _ et _ te sans pa _ ro_les!
ARTEM
p
L'ari _ et _ te sans pa _ ro_les!
ASDRU.
L'ari _ et _ te sans pa _ ro_les!
CARAM.
D'un poëte bavard enfin l'on est dé_
PALIF.
p
L'ari _ et _ te sans pa _ ro_les!
p
L'ari _ et _ te sans pa _ ro_les!
p
L'ari _ et _ te sans pa _ ro_les!
p
L'ari _ et _ te sans pa _ ro_les!
f
p

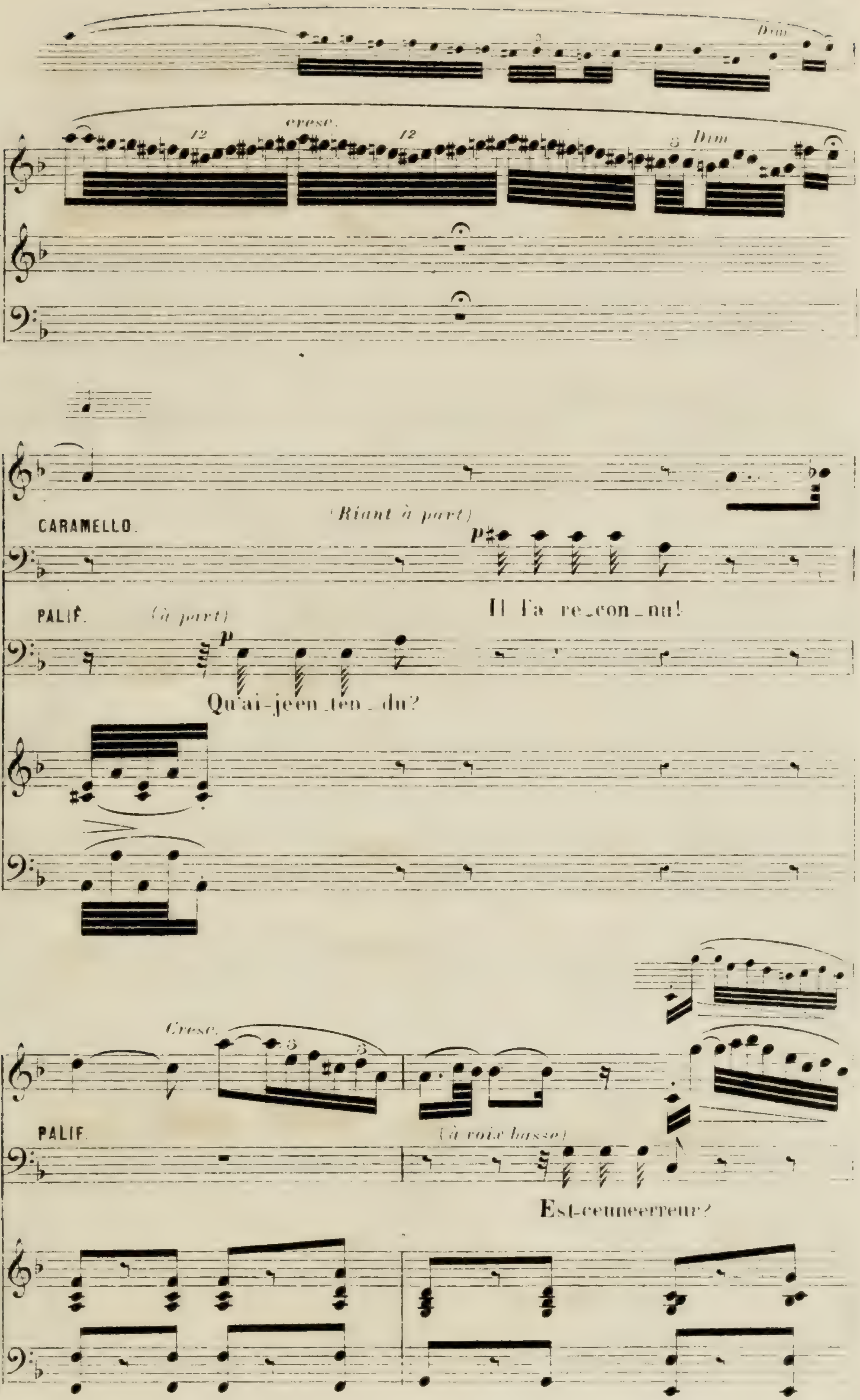

(à Sylvia)
_fait Et le musi_ci_en seul remplit les deux rô _ les: Seulement il vous
FLAM:
Ecoutons le su _
ARTEM
Ecoutons le su _
ASDR.
Ecoutons le su _
CARAM.
faut expliquer le su_jet! Il vous faut expliquer le su_jet!
PALIF:
Ecoutons le su _
1rs et 2ds Sop.
Ecoutons le su _
1r Tenor.
Ecoutons le su _
2d Tenor.
Ecoutons le su _
Basses
Ecoutons le su _

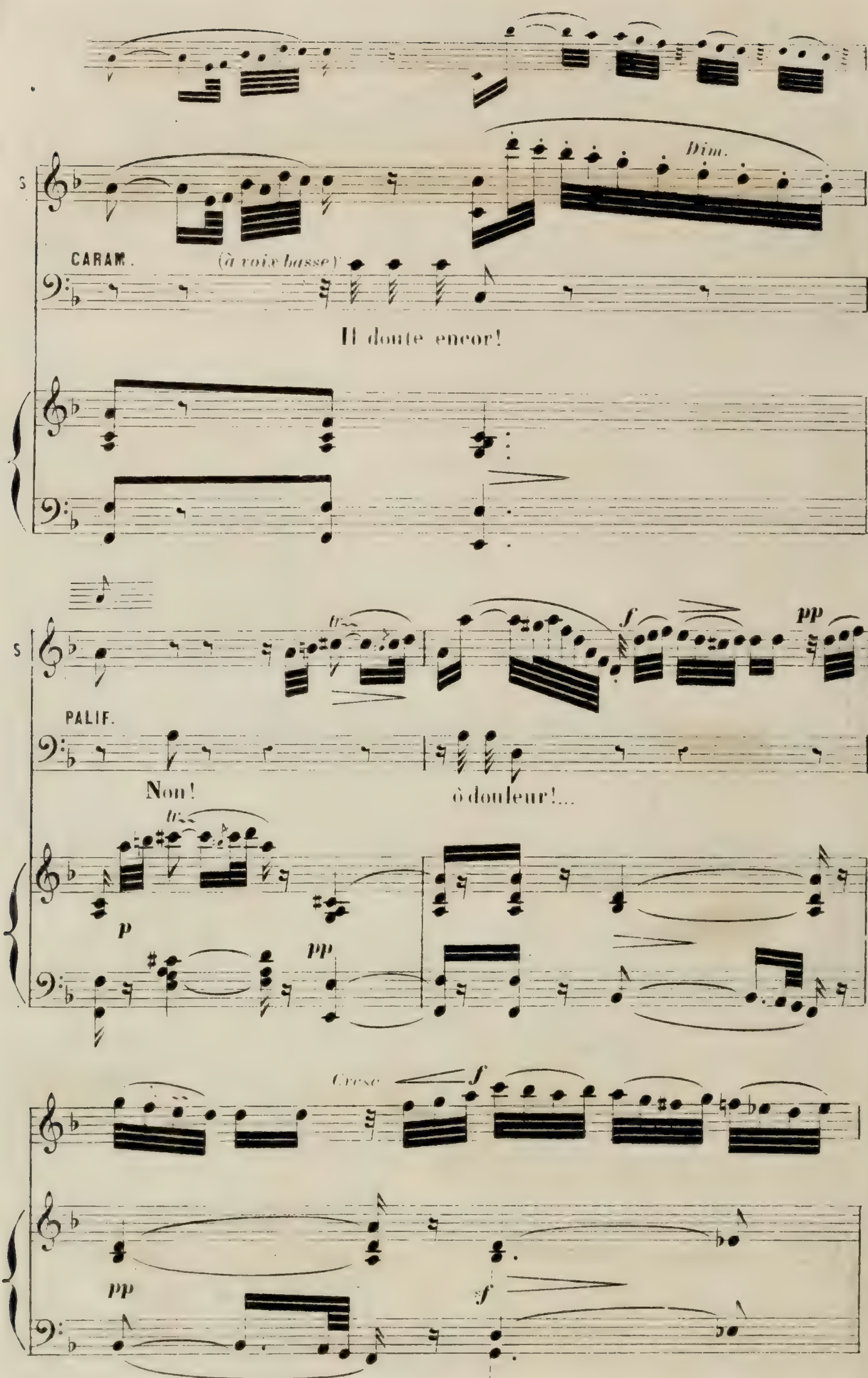
AIR

CONCERTO



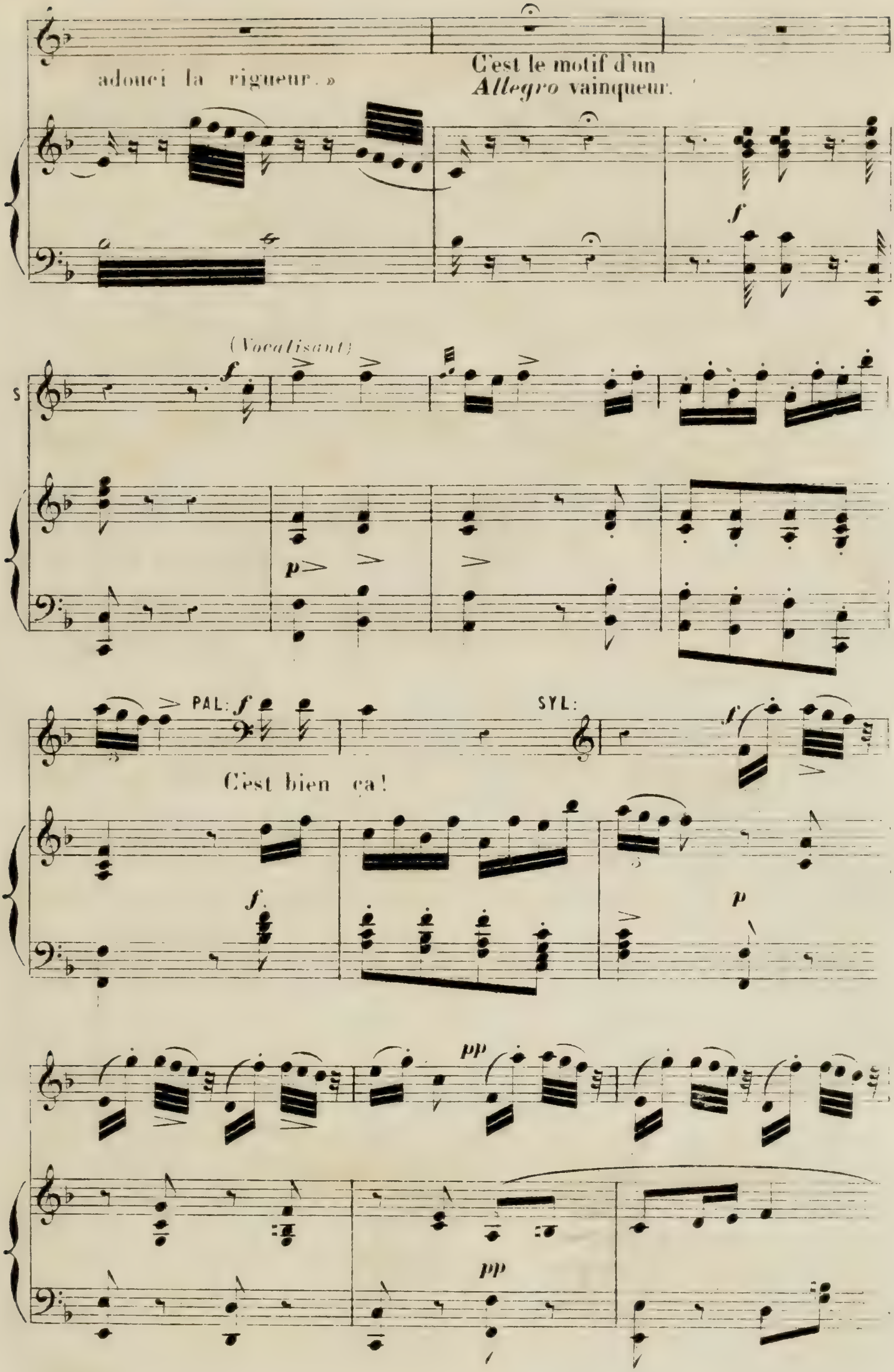

S
d'un ton bien sentimental. Aux ruisseaux, aux forêts, raconte sa souffrance: « Hélas! je n'ai
S
plus d'espérance! On me ravit Iris, l'objet de mon amour! Amynthas l'épouse en ce jour. »
Riten
Adagio. 69 = ♪ Vocalisant.
S
p
p
tr
tr

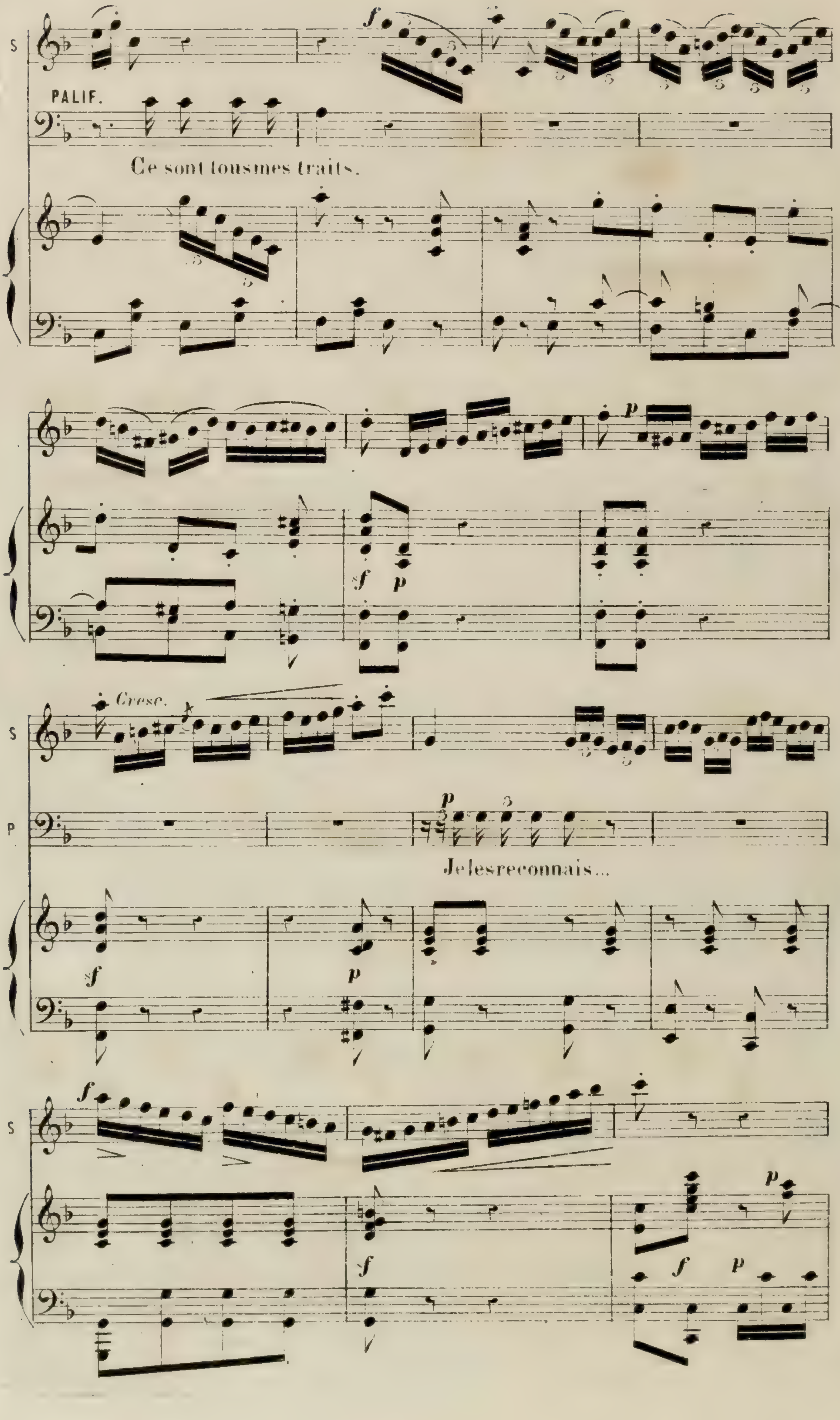

Dim
cresc.
12
Dim
S
CARAMELLO.
(Riant à part)
Il l'a re_con_nu!
PALIF.
(à part)
Qu'ai-je en_ten_du?
Cresc.
PALIF.
(à voix basse)
Est-ce une erreur?


S
Dim.
CARAM.
(à voix basse)
Il doute encor!
PALIF.
Non!
ô douleur!...
Cresc

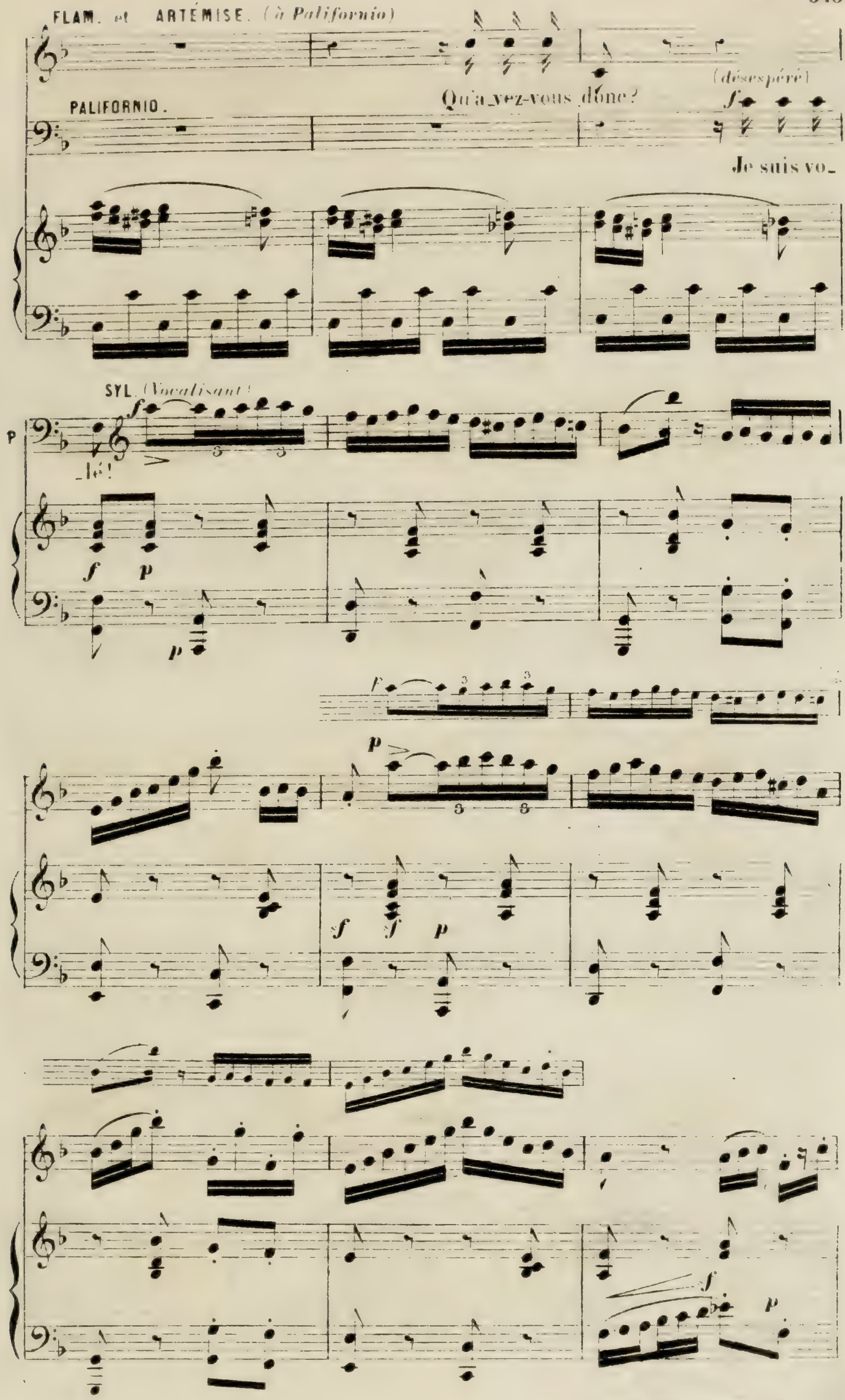

S
P
O
fu..
-reur!...
Dim.
Pressez
rall.


All° mod.to 84 = ♩
S
p
Cresc.
f
p
(Parlé)
Mais écoutez! c'est la Bergère, Comme elle accourt vive
Dim.
pp
et légère! L'espoir au front, la joie au coeur. « Ami, cal_
_me-toi, plus d'alarmes. De mon père, enfin, mes larmes, Ont

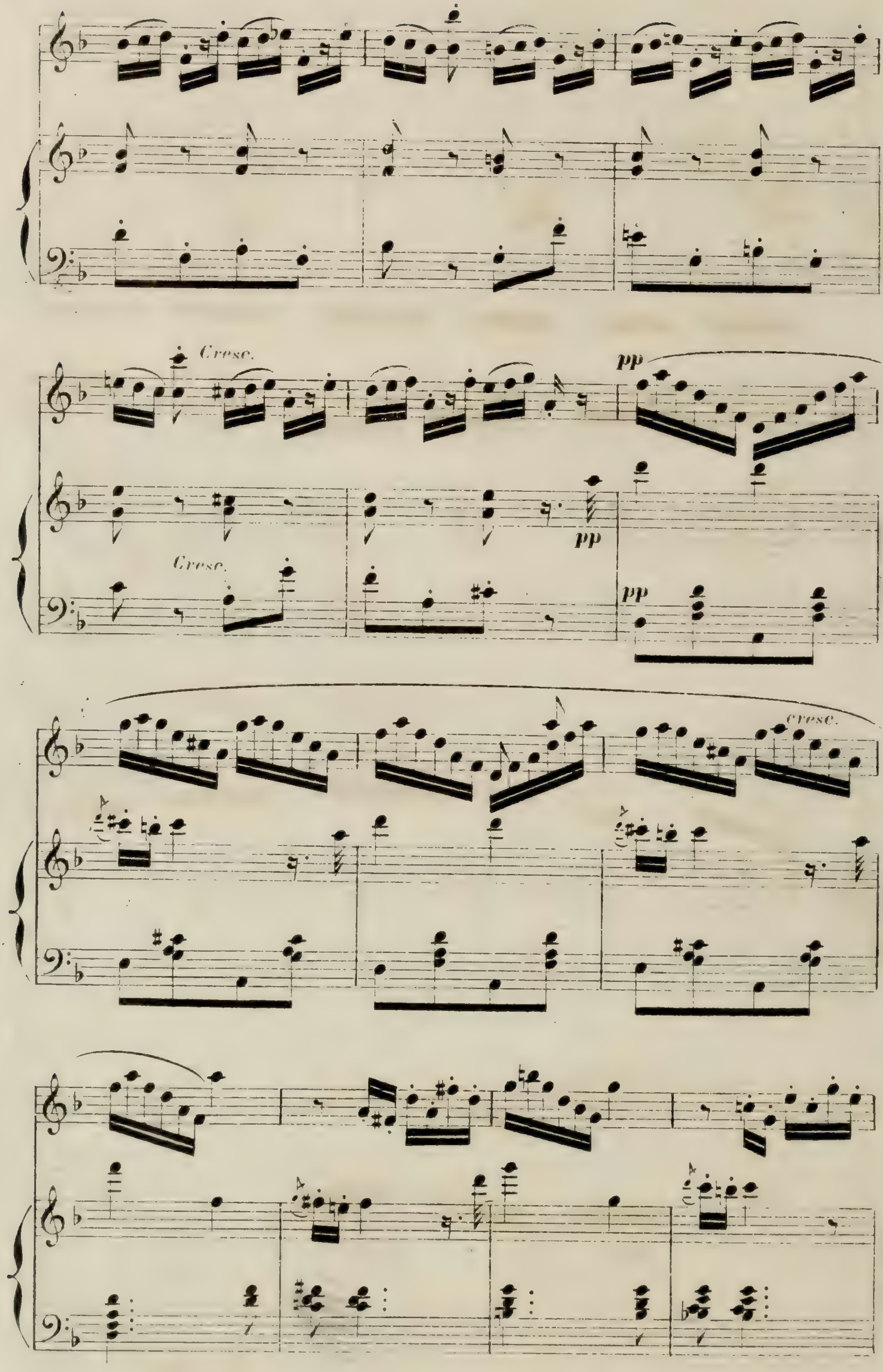

adouci la rigueur.»
C'est le motif d'un
Allegro vainqueur.
(Vocalisant)
PAL:
C'est bien ça!
SYL:

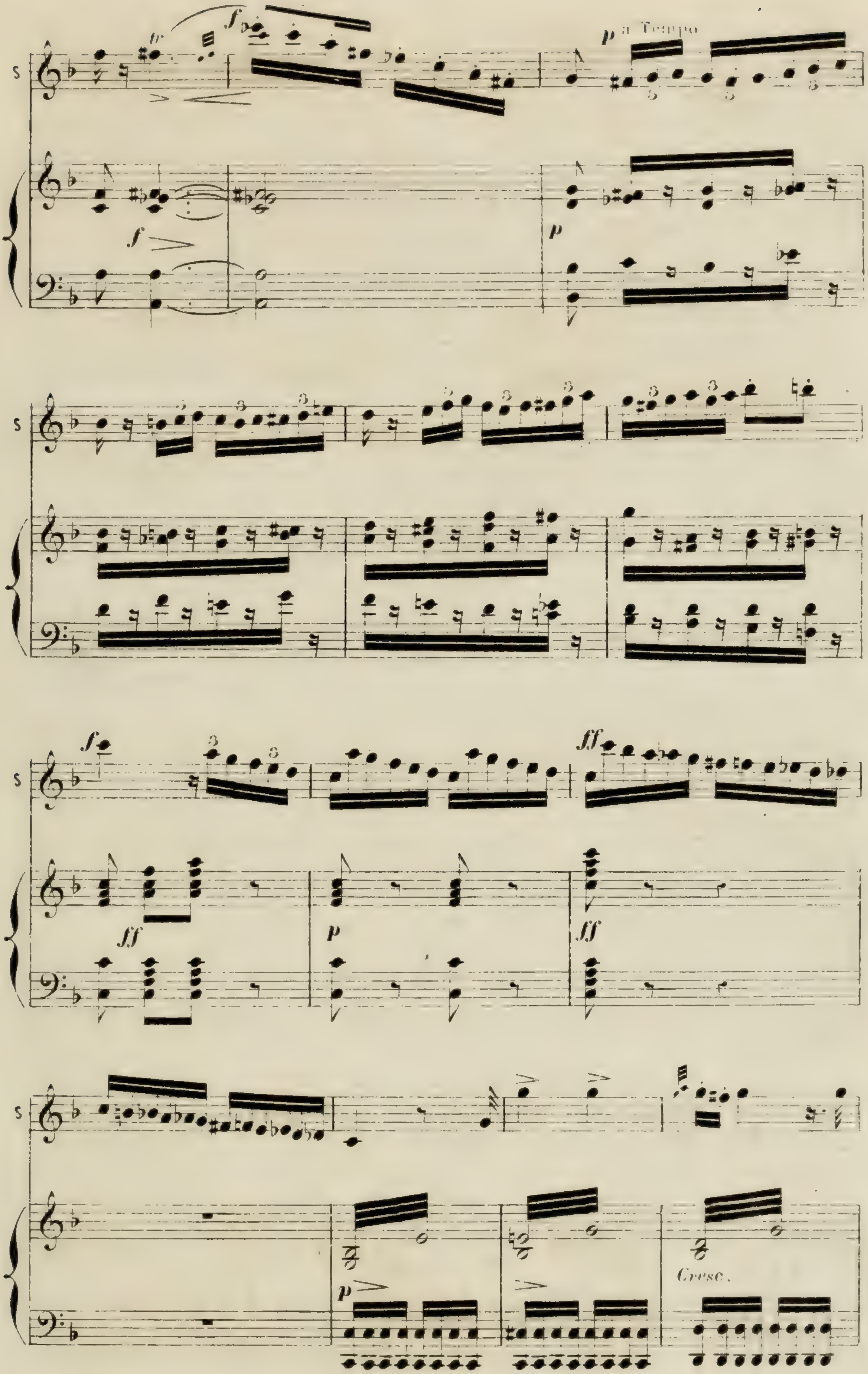


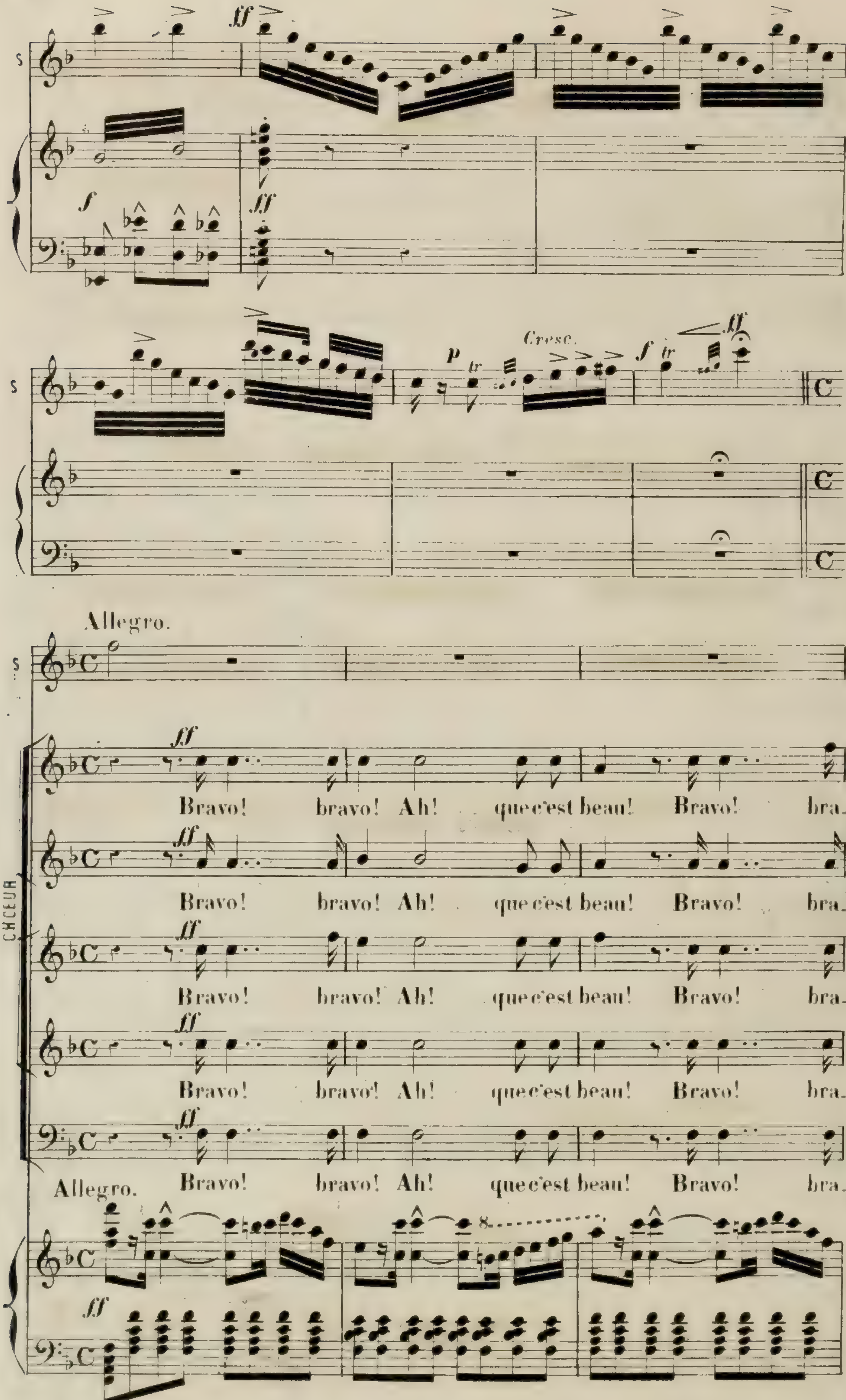
44


FLAM. et ARTÉMISE. (à Paliforuio)
Qu'a_vez-vous donc?
PALIFORNIO.
(désespéré)
Je suis vo_
-lé!
SYL. (Vocalisant)

H.


Cresc.
Cresc.
pp
pp
pp
cresc.


S
f
p a Tempo
p
ff
Cresc.



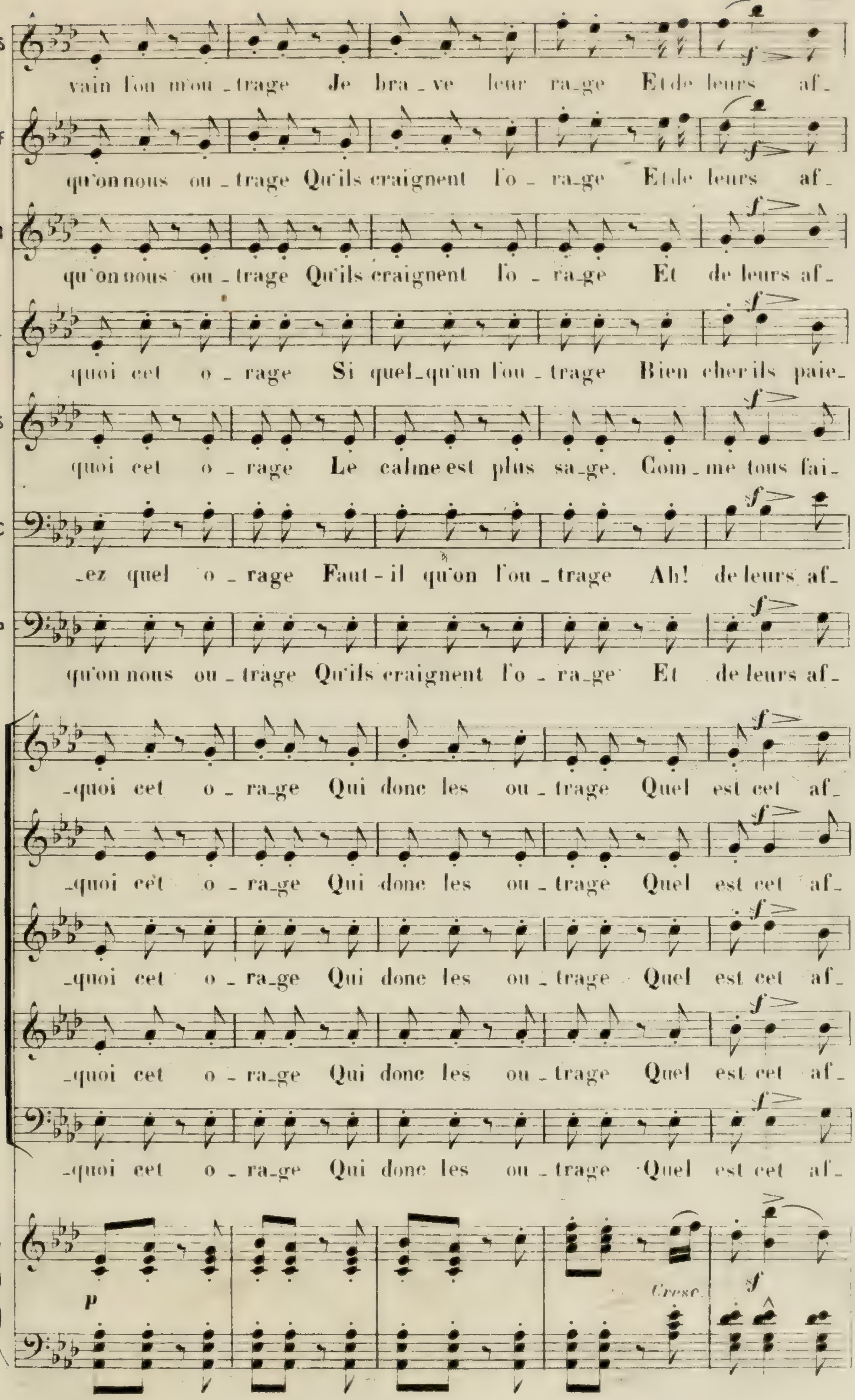
S
Cresc.
Allegro.
CHŒUR
Bravo! bravo! Ah! que c'est beau! Bravo! bra-
Bravo! bravo! Ah! que c'est beau! Bravo! bra-
Bravo! bravo! Ah! que c'est beau! Bravo! bra-
Bravo! bravo! Ah! que c'est beau! Bravo! bra-
Bravo! bravo! Ah! que c'est beau! Bravo! bra-
Allegro.

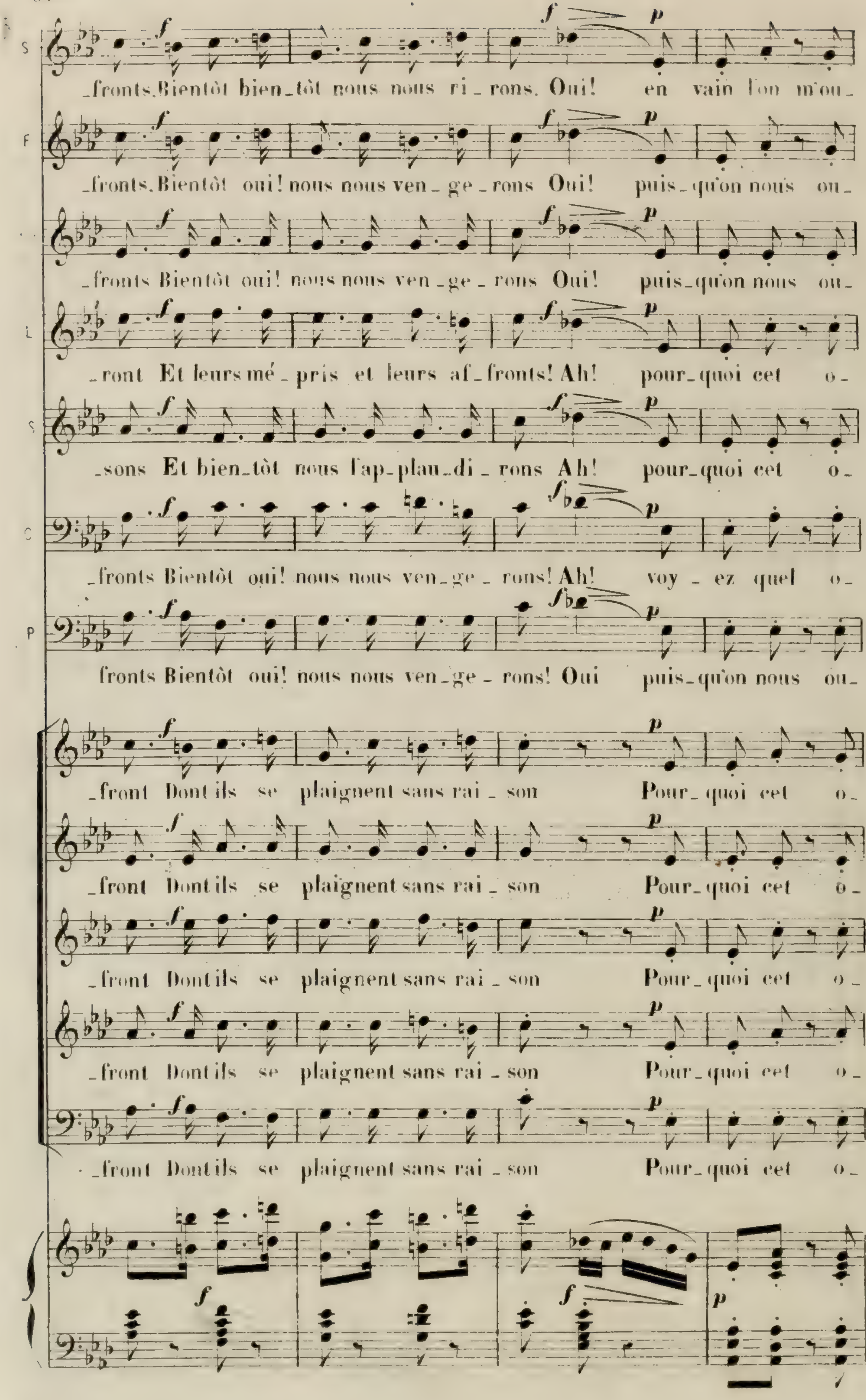

(Riant)
S
Son con_cer_
F
Quoi, ce mor_
AR
Quoi, ce mor_
L
Bra_vo! bra_
AS
Son con_cer_
(Riant)
C
Son con_cer_
P
Mon con_cer_to!
_vo Ah! que c'est beau!
_vo Ah! que c'est beau!
_vo Ah! que c'est beau!
_vo Ah! que c'est beau!
_vo Ah! que c'est beau!


S
_to! Son concer_to!
F
_ceau. Son concer_to!
AR
_ceau. Son concer_to!
L
_vo! Divin morceau!
AS
_ceau. Son concer_to!
C
_to! Son concer_to!
P
Mon concer_to!
Bra_vo! bra_
Bra_vo! bra_
Bra_vo! bra_
Bra_vo! bra_
Bra_vo! bra_

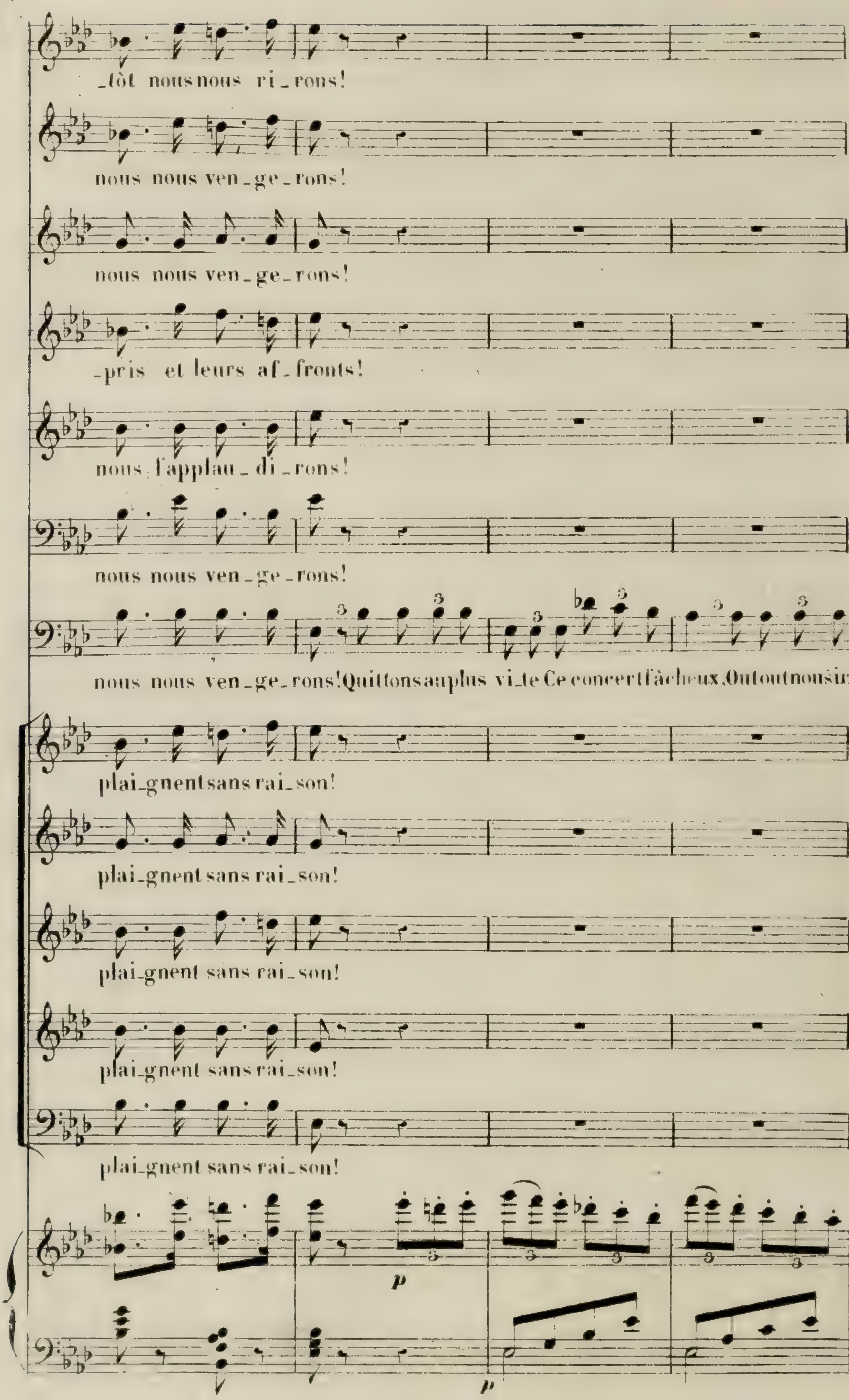

CARAMELLO. Récit.
Et mainte_nant le concer_to Du si_gnor Pa_li_for_ni.
_vo!
_vo!
_vo!
_vo!
_vo!
C
_o!
PALIF. (Avec désespoir)
Eh! je n'ai plus de concer_to! Je n'ai
P
plus de concer_to! J'étouf_fe j'é_touf_fe de fu_

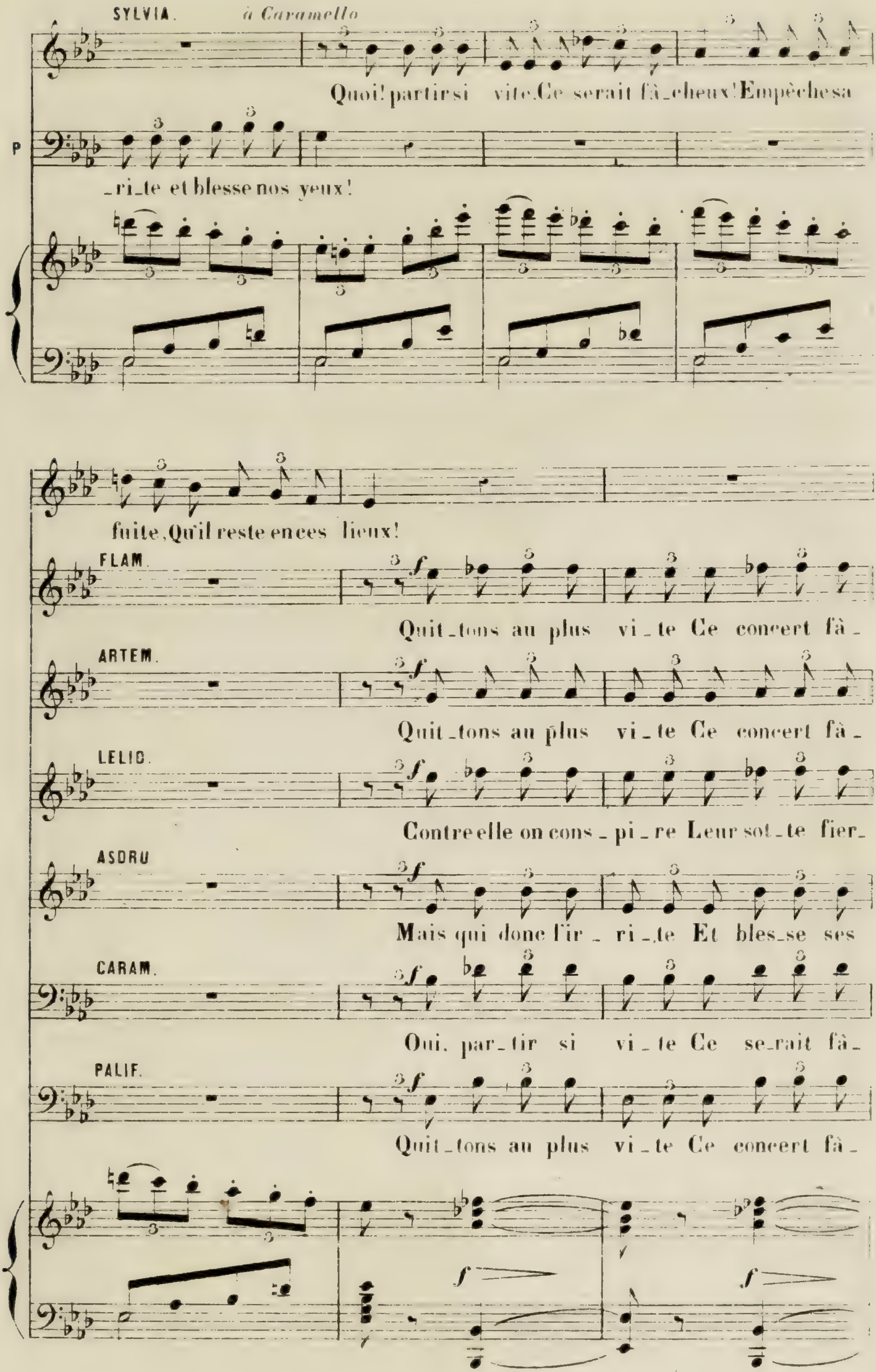

Allegro. 72 = 𝅗𝅥
En
C'est une hor_reur!
Puis_
C'est une hor_reur!
Puis_
Pour_
Pour_
Voy_
_reur!
C'est une hor_reur!
Puis_
Pour_
Pour_
Pour_
Pour_
Pour_
Allegro. 72 = 𝅗𝅥
ff
Dim.

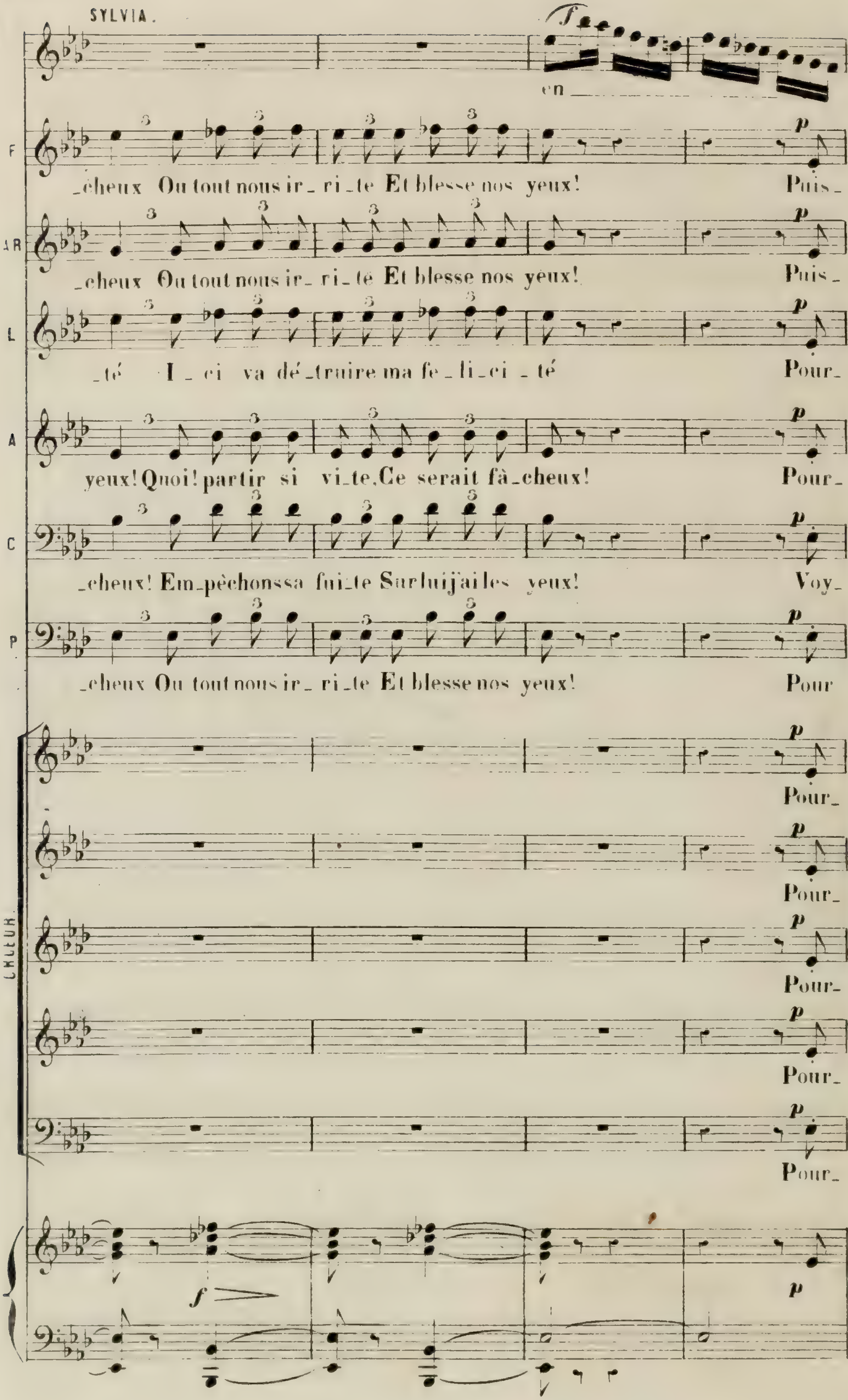

S
vain l'on m'ou_trage Je bra_ve leur ra_ge Et de leurs af_
F
qu'on nous ou_trage Qu'ils craignent l'o_ra_ge Et de leurs af_
AR
qu'on nous ou_trage Qu'ils craignent l'o_ra_ge Et de leurs af_
L
quoi cet o_rage Si quel_qu'un l'ou_trage Bien cher ils paie_
AS
quoi cet o_rage Le calme est plus sa_ge. Com_me tous fai_
C
_ez quel o_rage Faut_il qu'on l'ou_trage Ah! de leurs af_
P
qu'on nous ou_trage Qu'ils craignent l'o_ra_ge Et de leurs af_
_quoi cet o_ra_ge Qui donc les ou_trage Quel est cet af_
_quoi cet o_ra_ge Qui donc les ou_trage Quel est cet af_
_quoi cet o_ra_ge Qui donc les ou_trage Quel est cet af_
_quoi cet o_ra_ge Qui donc les ou_trage Quel est cet af_
_quoi cet o_ra_ge Qui donc les ou_trage Quel est cet af_
Cresc.

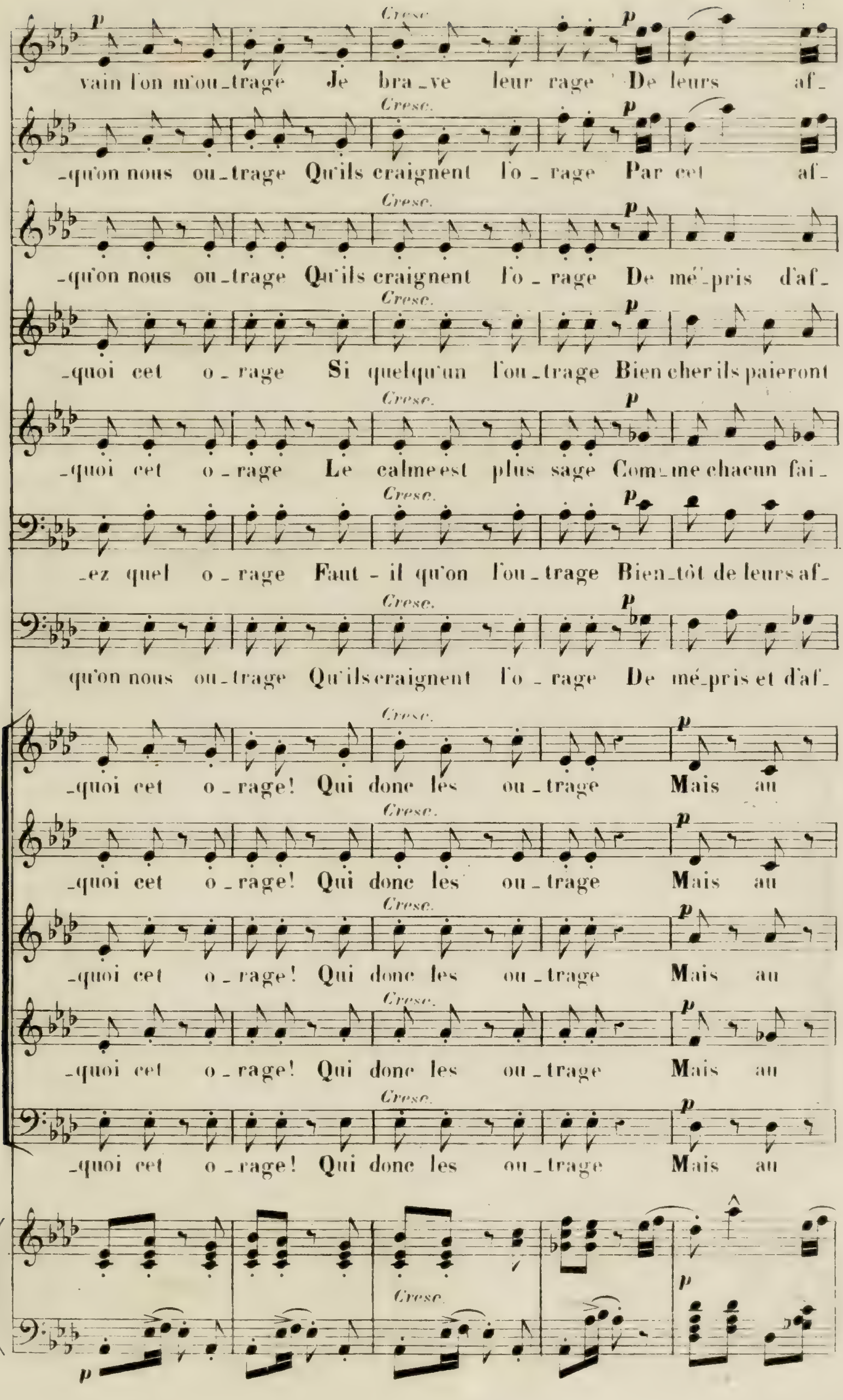

S
_fronts. Bientôt bien_tôt nous nous ri_rons. Oui! en vain l'on m'ou_
F
_fronts. Bientôt oui! nous nous ven_ge_rons Oui! puis_qu'on nous ou_
_fronts Bientôt oui! nous nous ven_ge_rons Oui! puis_qu'on nous ou_
L
_ront Et leurs mé_pris et leurs af_fronts! Ah! pour_quoi cet o_
S
_sons Et bien_tôt nous l'ap_plau_di_rons Ah! pour_quoi cet o_
C
_fronts Bientôt oui! nous nous ven_ge_rons! Ah! voy_ez quel o_
P
fronts Bientôt oui! nous nous ven_ge_rons! Oui puis_qu'on nous ou_
_front Dont ils se plaignent sans rai_son Pour_quoi cet o_
_front Dont ils se plaignent sans rai_son Pour_quoi cet o_
_front Dont ils se plaignent sans rai_son Pour_quoi cet o_
_front Dont ils se plaignent sans rai_son Pour_quoi cet o_
_front Dont ils se plaignent sans rai_son Pour_quoi cet o_

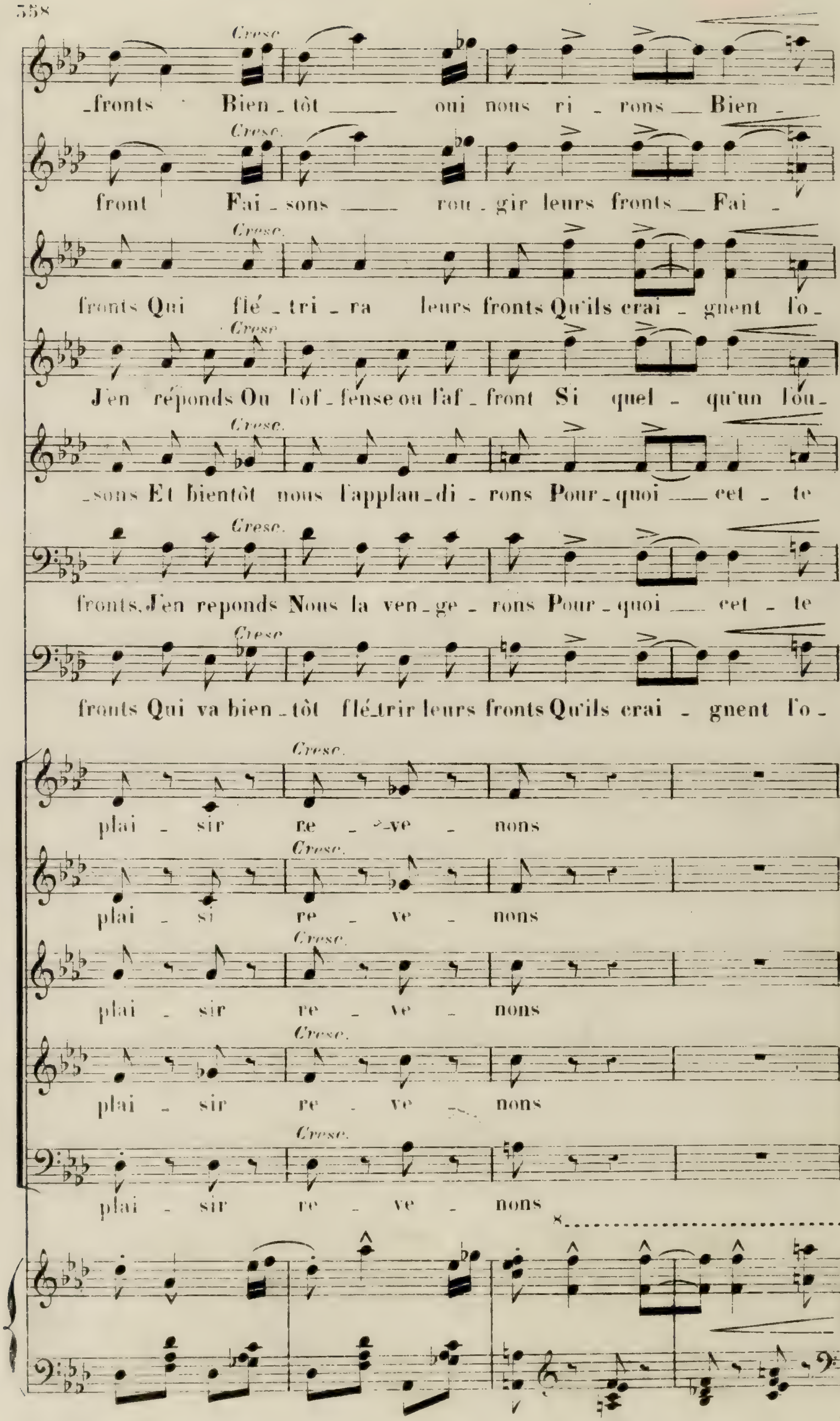

_trage. Je bra_ve leur ra_ge. Et de leurs af_fronts Bientôt bien_
_trage. Qu'ils craignent l'o _ ra_ge Et de leurs af_fronts Bientôt, oui.
_trage. Qu'ils craignent l'o _ ra_ge Et de leurs af_fronts Bientôt, oui.
_rage Si quelqu'un l'ou_tra_ge Bien cher ils paie_ront Et leurs mé_
_rage Le calme est plus sa_ge Com_me tous fai_sons Et bien_tôt
_rage Faut _ il qu'on l'ou_trage Ah! de leurs af fronts Bientôt, oui.
_trage. Qu'ils craignent l'o _ ra_ge Et de leurs af fronts Bientôt, oui.
ra_ge. Qui donc les ou_trage Quel est cet af_front Dont ils se
ra_ge. Qui donc les ou_trage Quel est cet af_front Dont ils se
ra_ge. Qui donc les ou_trage Quel est cet af_front Dont ils se
ra_ge. Qui donc les ou_trage Quel est cet af_front Dont ils se
ra_ge. Qui donc les ou_trage Quel est cet af_front Dont ils se
Cresc

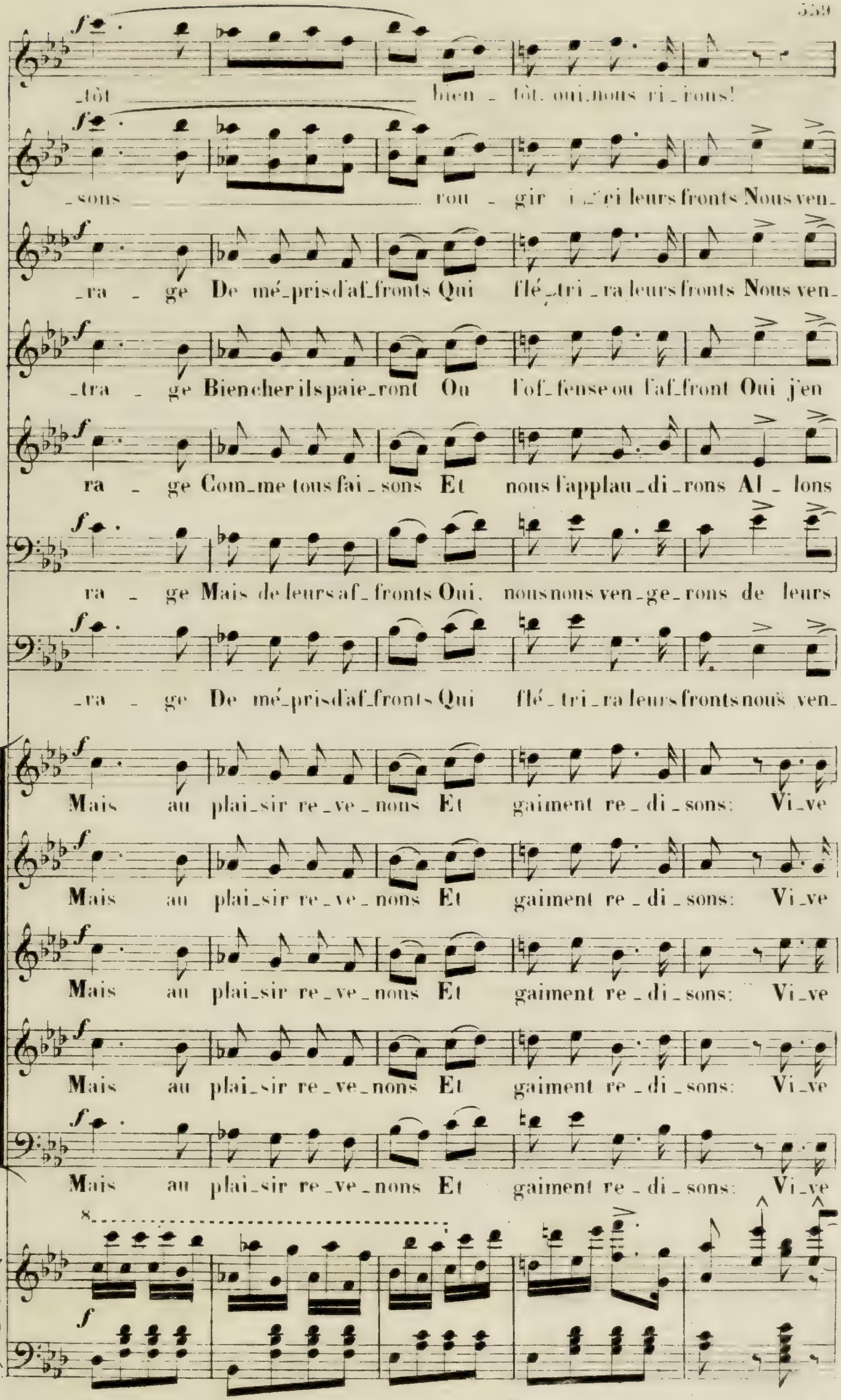

_tôt nous nous ri_rons!
nous nous ven_ge_rons!
nous nous ven_ge_rons!
_pris et leurs af_fronts!
nous l'applau_di_rons!
nous nous ven_ge_rons!
nous nous ven_ge_rons! Quittons au plus vi_te Ce concert fâcheux, Ou tout nous ir_
plai_gnent sans rai_son!
plai_gnent sans rai_son!
plai_gnent sans rai_son!
plai_gnent sans rai_son!
plai_gnent sans rai_son!
p
p


SYLVIA.
à Caramello
Quoi! partir si vite. Ce serait fâcheux! Empêche sa
P
-ri-te et blesse nos yeux!
fuite, Qu'il reste en ces lieux!
FLAM.
Quit-tons au plus vi-te Ce concert fâ-
ARTEM.
Quit-tons au plus vi-te Ce concert fâ-
LELIO.
Contre elle on cons-pi-re Leur sot-te fier-
ASDRU
Mais qui donc l'ir-ri-te Et bles-se ses
CARAM.
Oui, par-tir si vi-te Ce se-rait fâ-
PALIF.
Quit-tons au plus vi-te Ce concert fâ-
f

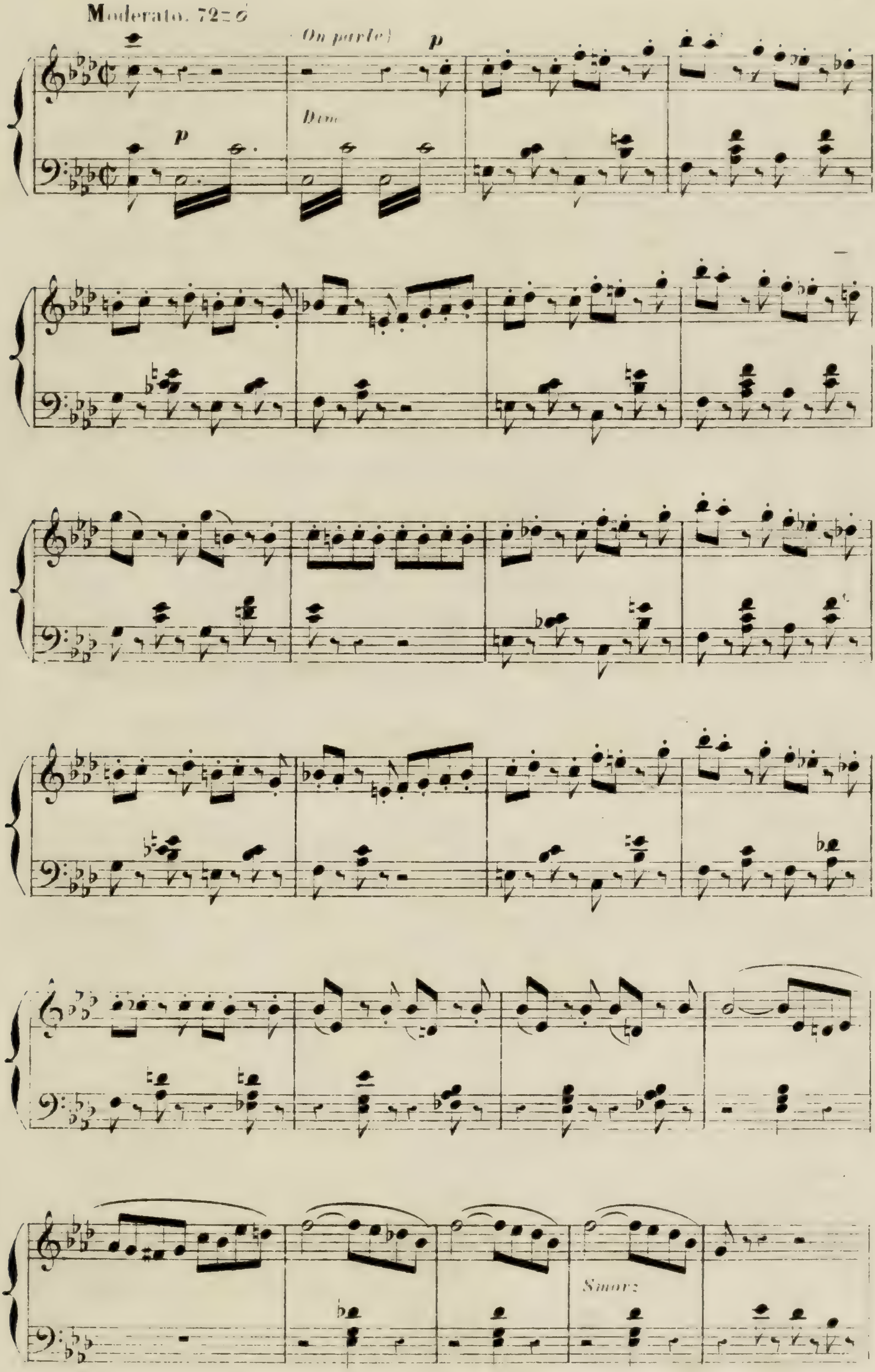

SYLVIA.
en
F
_cheux Ou tout nous ir_ri_te Et blesse nos yeux! Puis_
AR
_cheux Ou tout nous ir_ri_te Et blesse nos yeux! Puis_
L
_té I_ci va dé_truire ma fe_li_ci_té Pour_
A
yeux! Quoi! partir si vi_te, Ce serait fâ_cheux! Pour_
C
_cheux! Em_pêchons sa fui_te Sur lui j'ai les yeux! Voy_
P
_cheux Ou tout nous ir_ri_te Et blesse nos yeux! Pour
CHŒUR.
Pour_
Pour_
Pour_
Pour_
Pour_


vain l'on m'ou_trage Je bra_ve leur rage De leurs af_
-qu'on nous ou_trage Qu'ils craignent l'o_rage Par cet af_
-qu'on nous ou_trage Qu'ils craignent l'o_rage De mé_pris d'af_
-quoi cet o_rage Si quelqu'un l'ou_trage Bien cher ils paieront
-quoi cet o_rage Le calme est plus sage Com_me chacun fai_
-ez quel o_rage Faut-il qu'on l'ou_trage Bien_tôt de leurs af_
qu'on nous ou_trage Qu'ils craignent l'o_rage De mé_pris et d'af_
-quoi cet o_rage! Qui donc les ou_trage Mais au
-quoi cet o_rage! Qui donc les ou_trage Mais au
-quoi cet o_rage! Qui donc les ou_trage Mais au
-quoi cet o_rage! Qui donc les ou_trage Mais au
-quoi cet o_rage! Qui donc les ou_trage Mais au
Cresc.
p

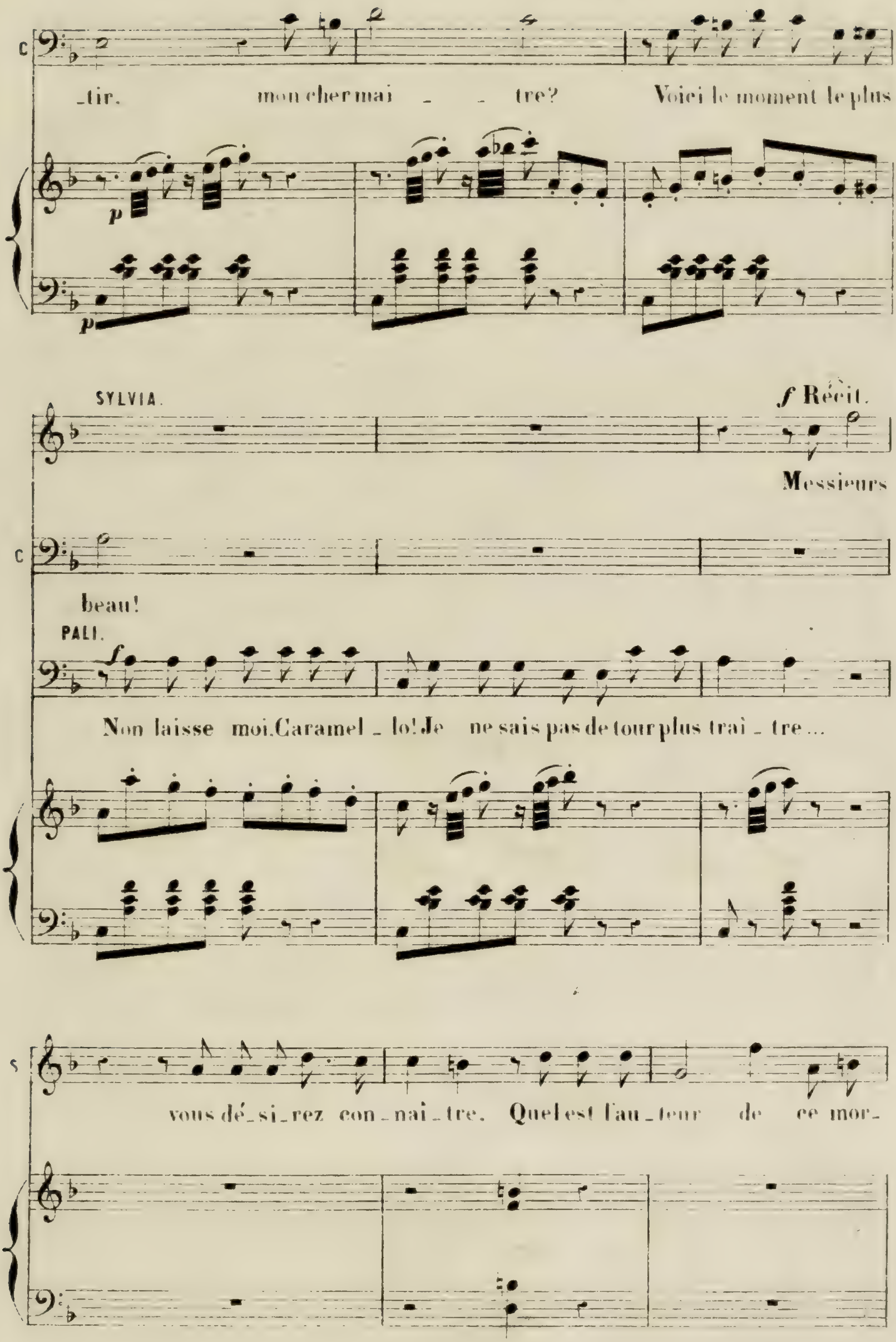

Cresc.
_fronts Bien _ tôt ___ oui nous ri _ rons __ Bien _
front Fai _ sons ___ rou _ gir leurs fronts __ Fai _
fronts Qui flé _ tri _ ra leurs fronts Qu'ils crai _ gnent l'o_
J'en réponds Ou l'of_fense ou l'af _ front Si quel _ qu'un l'ou_
_sons Et bientôt nous l'applau_di _ rons Pour_quoi ___ cet _ te
fronts.J'en reponds Nous la ven_ge _ rons Pour _ quoi ___ cet _ te
fronts Qui va bien _ tôt flé_trir leurs fronts Qu'ils crai _ gnent l'o_
plai _ sir re _ ve _ nons
plai _ si re _ ve _ nons
plai _ sir re _ ve _ nons
plai _ sir re _ ve _ nons
plai _ sir re _ ve _ nons


_tôt bien _ tôt, oui, nous ri _ rons!
_sons rou _ gir leurs fronts Nous ven_
_ra _ ge De mé_pris d'af_fronts Qui flé_tri _ ra leurs fronts Nous ven_
_tra _ ge Bien cher ils paie_ront Ou l'of_fense ou l'af_front Oui j'en
ra _ ge Com_me tous fai _ sons Et nous l'applau_di _ rons Al _ lons
ra _ ge Mais de leurs af_ fronts Oui, nous nous ven_ge_rons de leurs
_ra _ ge De mé_pris d'af_fronts Qui flé _ tri _ ra leurs fronts nous ven_
Mais au plai_sir re _ve _ nons Et gaiment re _ di _ sons: Vi_ve
Mais au plai_sir re _ve _ nons Et gaiment re _ di _ sons: Vi_ve
Mais au plai_sir re _ve _ nons Et gaiment re _ di _ sons: Vi_ve
Mais au plai_sir re _ve _ nons Et gaiment re _ di _ sons: Vi_ve
Mais au plai_sir re _ve _ nons Et gaiment re _ di _ sons: Vi_ve


Bien _ tòt ___ bien _ tòt nous ri _ rons.
_ ge _ rons ___ Bien _ tòt nos af _ fronts.
_ ge _ rons ___ Bien _ tòt nos af _ fronts.
___ ré _ ponds ___ Ils me paie _ ront cet af _ front.
___ cé _ dons ___ I _ ci nous l'applau _ di _ rons.
___ af _ fronts ___ Bientòt nous la ven _ ge _ rons.
_ gē _ rons ___ I _ ci bien _ tòt, nos af _ fronts.
la Syl _ vi _ a No _ tre pri _ ma don _ na.
la Syl _ vi _ a No _ tre pri _ ma don _ na.
la Syl _ vi _ a No _ tre pri _ ma don _ na.
la Syl _ vi _ a No _ tre pri _ ma don _ na.
la Syl _ vi _ a No _ tre pri _ ma don _ na.
ff

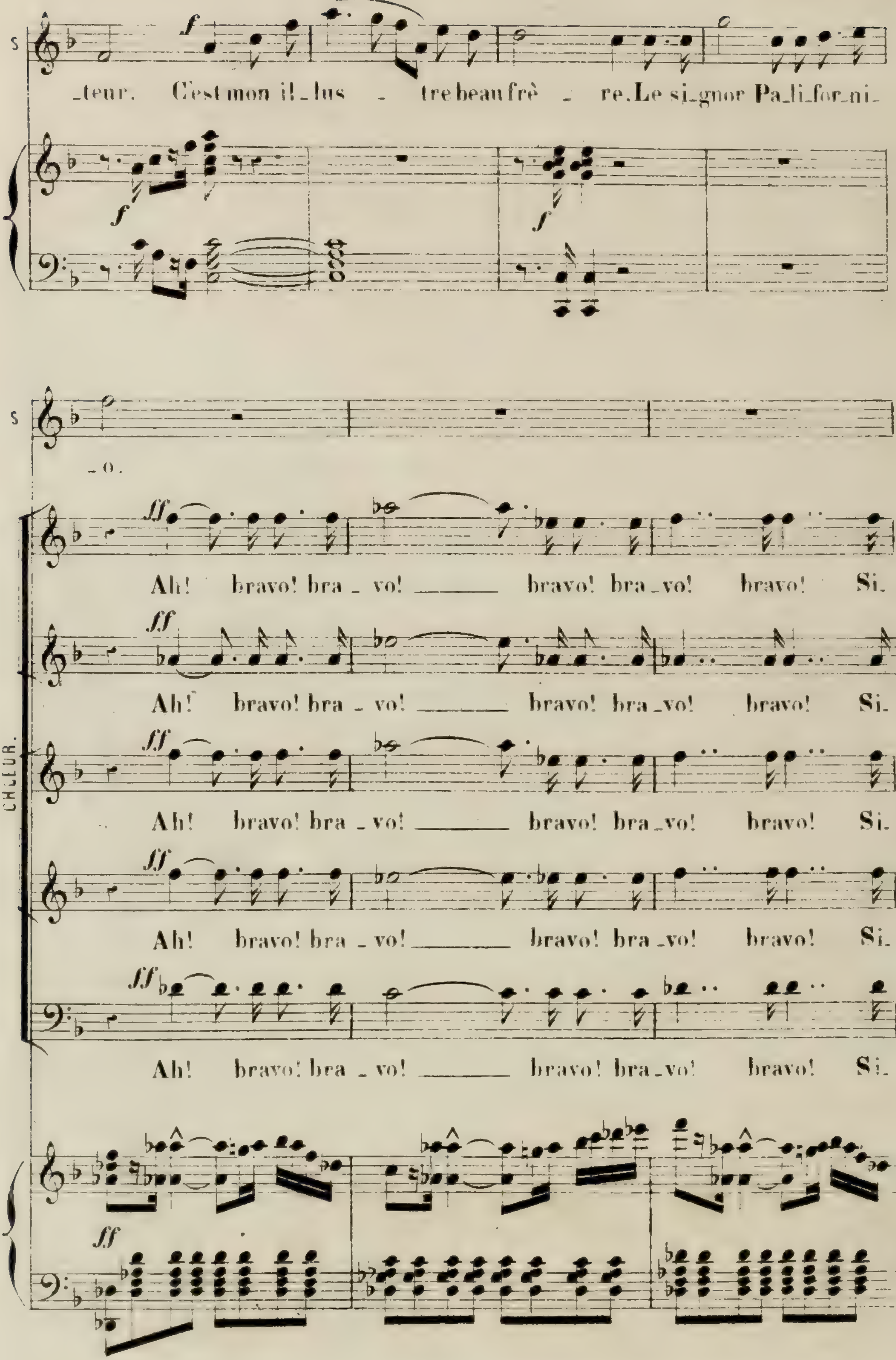

Moderato. 72=
(On parle)
p
p
Dim
Smorz

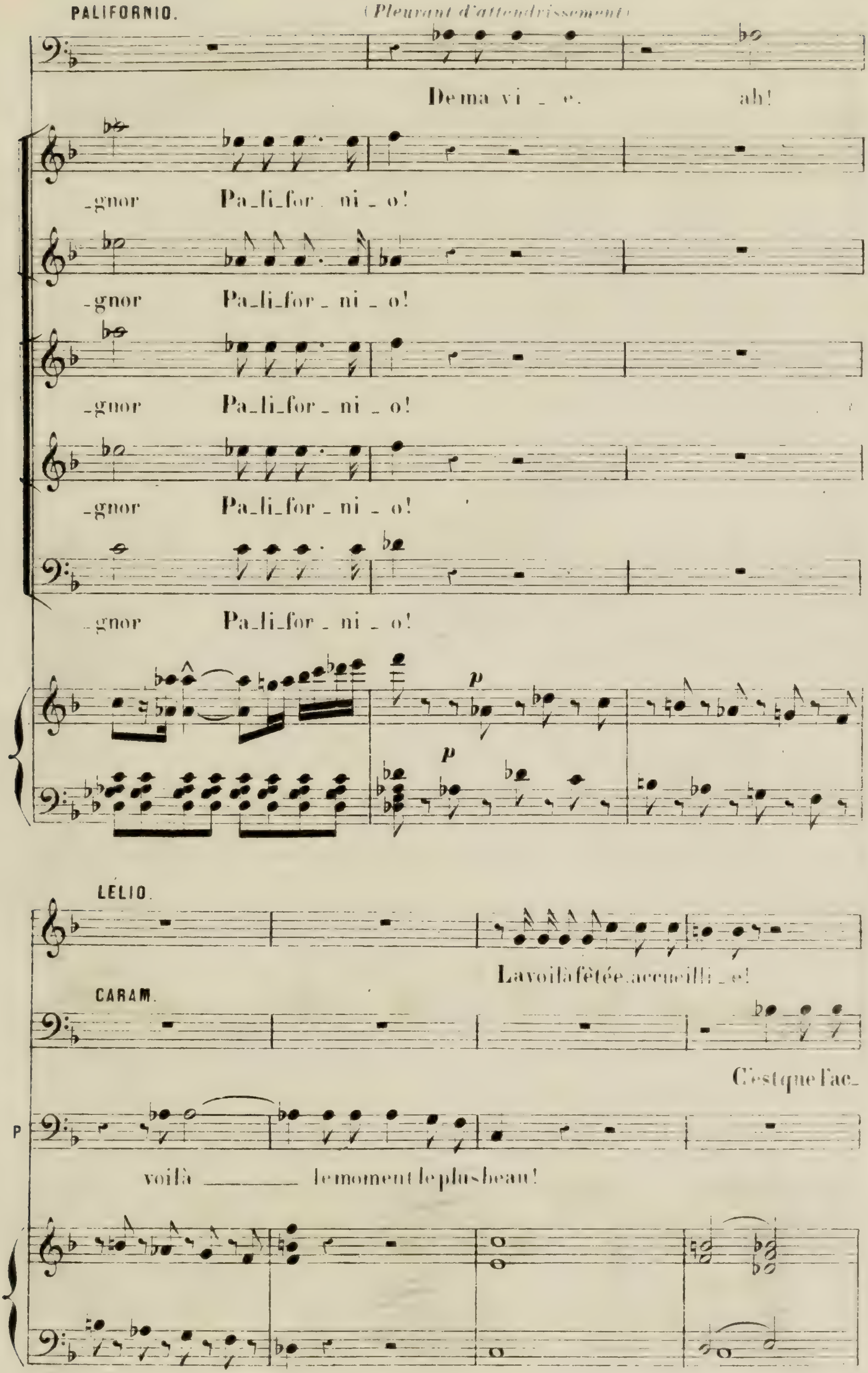

SYLVIA. Vous voyez ces lettres!..
vos lettres!.ciel!
Un peu plus lent.
pp
et ce portrait qu'en dites vous?
Riten
All° mod.to 88=
(On parle)
Rit.
LÉLIO. Je ne sais plus où j'en suis.
CARAM. (Ramenant Palifornio)
f
Mais pourquoi par_
pp
f

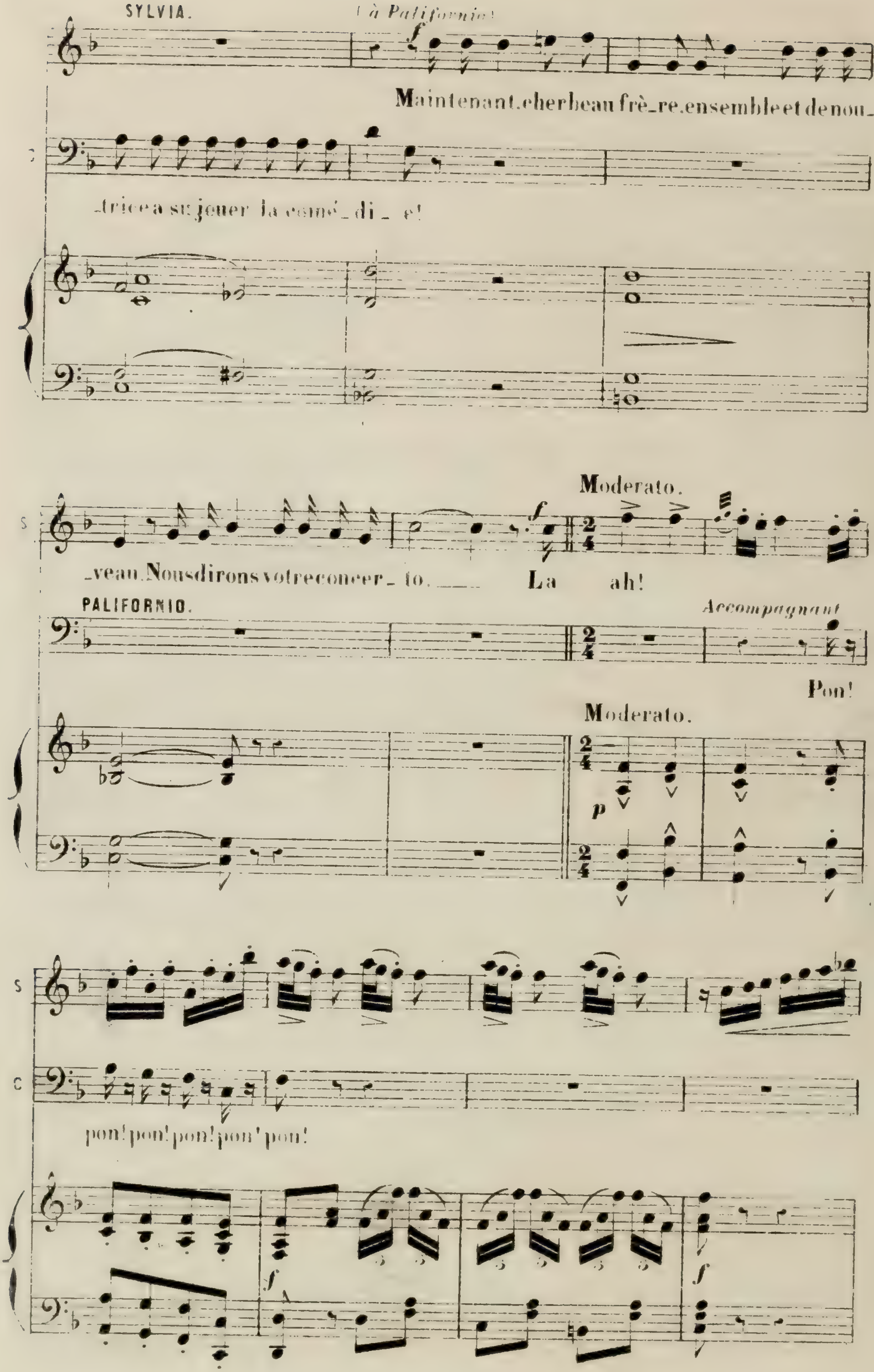

C
_tir. mon cher mai _ _ tre? Voici le moment le plus
p
SYLVIA.
f Récit.
Messieurs
C
beau!
PALI.
Non laisse moi.Caramel _ lo! Je ne sais pas de tour plus traî _ tre...
S
vous dé_si_rez con_naî_tre. Quel est l'au_teur de ce mor_

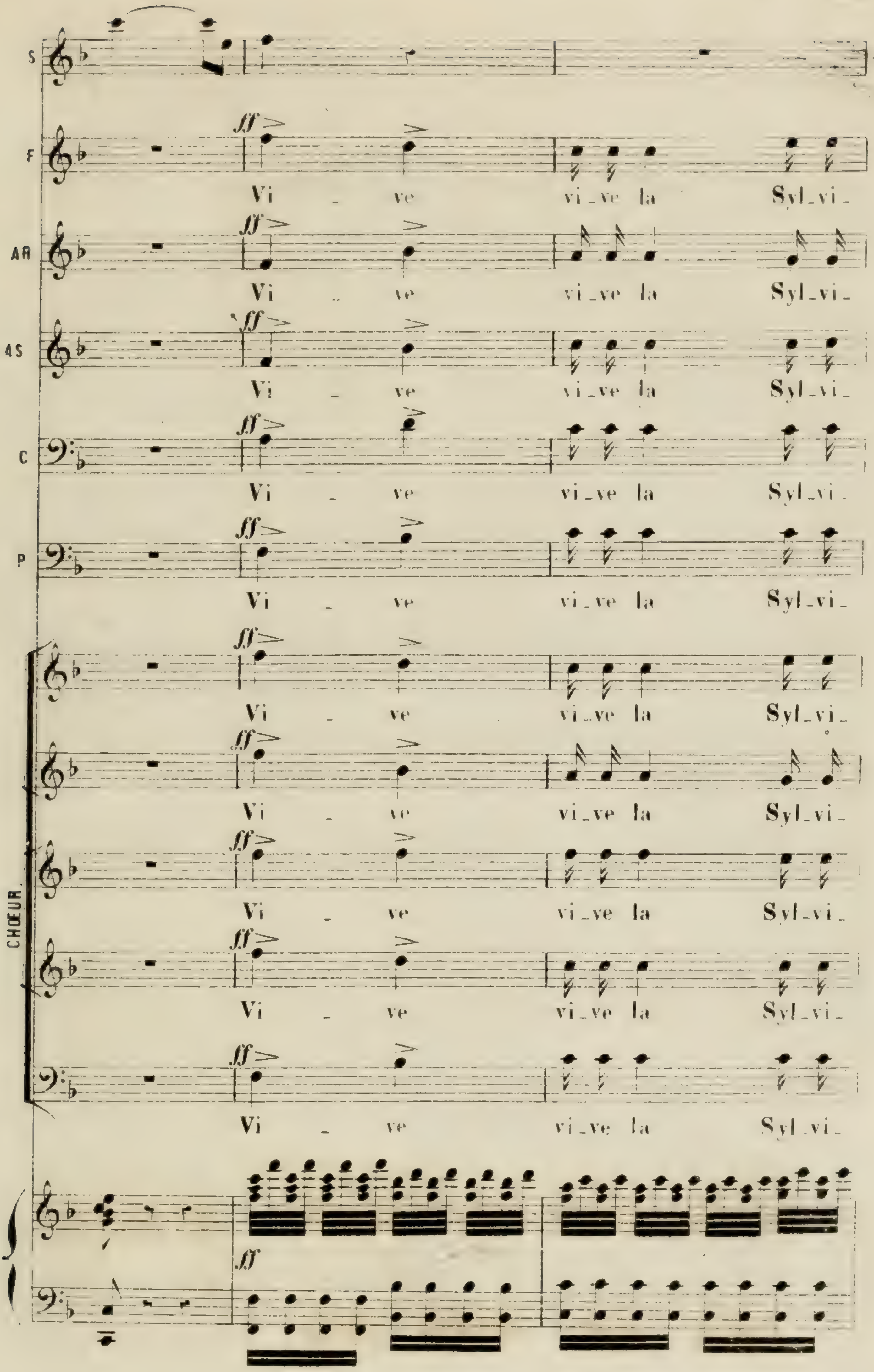

S
_ceau?
PALIFORNIO.
(Avec surprise)
Ils demandent Caramel_
1er Sop.
L'auteur l'au_teur de ce di_vin mor_ceau?...
2d Sop.
L'auteur l'au_teur de ce di_vin mor_ceau?...
CHOEUR.
Tenors.
L'auteur l'au_teur de ce di_vin mor_ceau?...
Basses.
L'auteur l'au_teur de ce di_vin mor_ceau?...
SYLVIA.
(à Palifornio, à demi voix)
Qui nommerons nous, cher beau-
P
_lo, L'auteur de ce di_vin mor_ceau!


S
frère?
F
Sa belle soeur!
AR
Sa belle soeur!
L
Sa belle soeur!
A
Sa belle soeur!
C
Sa belle soeur!
(Bas à Sylvia)
P
Ah! nommez moi.. ma chère belle-soeur. Ma chè _ re belle-
SYLVIA.
(à l'assemblée)
f a piacere.
De ce morceau qui sut nous plaire. Mes_sieurs, vous voyez l'au_
P
-soeur!

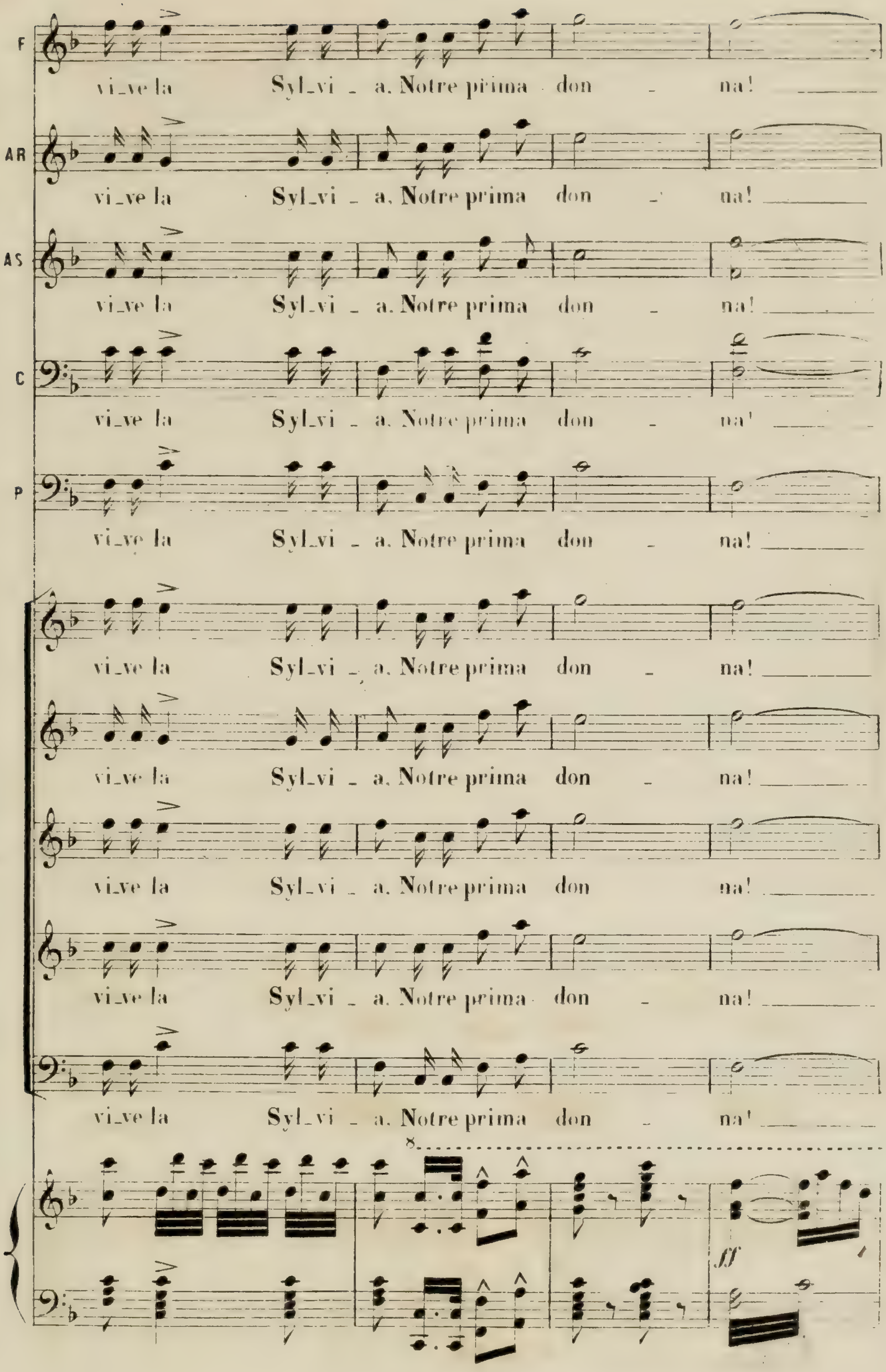

S
_teur. C'est mon il_lus _ tre beau frè _ re. Le si_gnor Pa_li_for_ni_
S
_o.
CHŒUR.
Ah! bravo! bra _ vo! ______ bravo! bra_vo! bravo! Si.
Ah! bravo! bra _ vo! ______ bravo! bra_vo! bravo! Si.
Ah! bravo! bra _ vo! ______ bravo! bra_vo! bravo! Si.
Ah! bravo! bra _ vo! ______ bravo! bra_vo! bravo! Si.
Ah! bravo! bra _ vo! ______ bravo! bra_vo! bravo! Si.

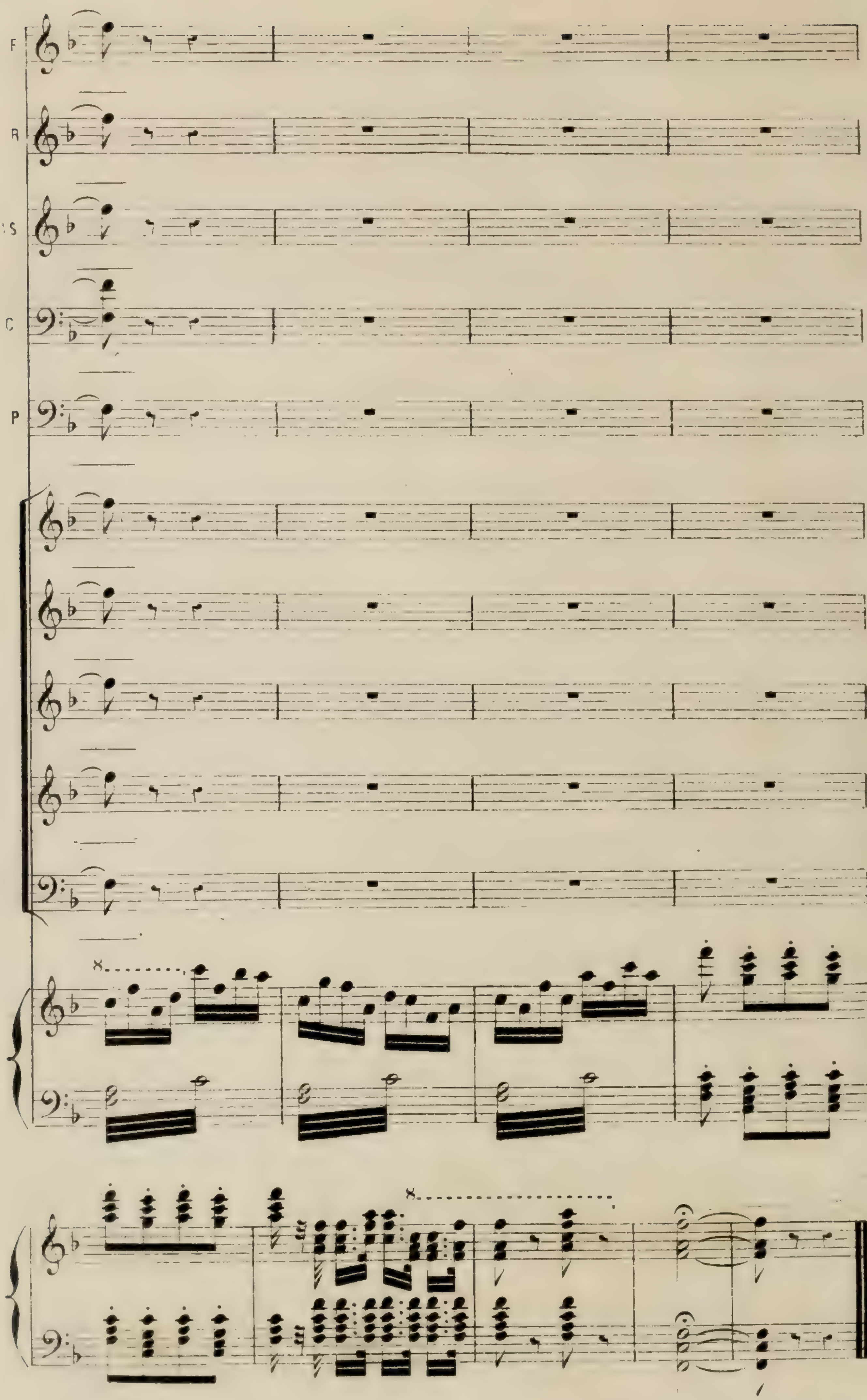

PALIFORNIO.
(Pleurant d'attendrissement)
De ma vi _ e.
ah!
_gnor Pa_li_for_ni_o!
_gnor Pa_li_for_ni_o!
_gnor Pa_li_for_ni_o!
_gnor Pa_li_for_ni_o!
_gnor Pa_li_for_ni_o!
p
p
LELIO.
La voilà fêtée, accueilli_e!
CARAM.
C'est que l'ac_
P
voilà le moment le plus beau!


SYLVIA.
(à Palifornio)
Maintenant, cher beau frè_re, ensemble et de nou_
_trice a su jouer la comé_di_e!
Moderato.
_veau. Nous dirons votre concer_to. ___ La ah!
PALIFORNIO.
Accompagnant
Pon!
Moderato.
pon! pon! pon! pon! pon!


S
F
Vi _ ve vi_ve la Syl_vi_
AR
Vi _ ve vi_ve la Syl_vi_
AS
Vi _ ve vi_ve la Syl_vi_
C
Vi _ ve vi_ve la Syl_vi_
P
Vi _ ve vi_ve la Syl_vi_
CHŒUR.
Vi _ ve vi_ve la Syl_vi_
Vi _ ve vi_ve la Syl_vi_
Vi _ ve vi_ve la Syl_vi_
Vi _ ve vi_ve la Syl_vi_
Vi _ ve vi_ve la Syl_vi_
ff


F
_a. No _ tre prima don _ na! Vi _ ve
B
_a. No _ tre prima don _ na! Vi _ ve
S
_a. No _ tre prima don _ na! Vi _ ve
C
_a. No _ tre prima don _ na! Vi _ ve
P
_a. No _ tre prima don _ na! Vi _ ve
_a. No _ tre prima don _ na! Vi _ ve
_a. No _ tre prima don _ na! Vi _ ve
_a. No _ tre prima don _ na! Vi _ ve
_a. No _ tre prima don _ na! Vi _ ve
_a. No _ tre prima don _ na! Vi _ ve


F
vi_ve la Syl_vi _ a. Notre prima don _ na!
AR
vi_ve la Syl_vi _ a. Notre prima don _ na!
AS
vi_ve la Syl_vi _ a. Notre prima don _ na!
C
vi_ve la Syl_vi _ a. Notre prima don _ na!
P
vi_ve la Syl_vi _ a. Notre prima don _ na!
vi_ve la Syl_vi _ a. Notre prima don _ na!
vi_ve la Syl_vi _ a. Notre prima don _ na!
vi_ve la Syl_vi _ a. Notre prima don na!
vi_ve la Syl_vi _ a. Notre prima don _ na!
vi_ve la Syl_vi _ a. Notre prima don _ na!
ff



P... imp. Ve S... rue ... Louvre, 12

12